LEXICON SYROPALAESTINUM

ADIUVANTE

ACADEMIA LITTERARUM REGIA BORUSSICA

EDIDIT

FRIDERICUS SCHULTHESS

BEROLINI
IN AEDIBUS GEORGII REIMER
MCMIII

Lipsiae: typis Guil. Drugulini.

L. B. S.

Decennium iam confectum est, ex quo F. Schwally libellum edidit cui inscribitur „Idioticon des christlich-palästinischen Aramäisch". Quo temporis spatio tam multa ad hanc dialectum pertinentia innotuerunt sive interim edita sive inedita, ut siquis novum lexicon susceperit condendum, viris doctis eum gratum facturum esse spes sit, eo magis cum libri illius auctor nescio qua ratione ductus rem ita instituerit, ut eas tantum voces reciperet quibus nostra dialectus a syriaca edessena discrepat, omnes vero excluderet quibus et cum edessena illa et cum dialectis iudaeis consentit. Quamquam ut nostrae ἰδιότης vere patefieret, iudaeopalaestinenses potius in comparationem vocari debuerunt quam edessena. Accedit quod nostra haud minus interest scire quibus rebus conspirent dialecti quam quibus discrepent. At his studiis ad hoc temporis omnino non tantum profecimus, ut iam de perfecto omnibusque numeris absoluto lexico aramaeo cogitari liceat: permulta erunt antea perscrutanda colligenda edenda, quam fiducia aliqua effici poterit, quaenam sit ratio nostram inter ceterasque dialectos. Quare hisce in rebus notum illud „festina lente" maxime teneatur oportet, id quod in hac quoque praefatione monendum duxi, cum virum quendam doctum deque lexicographia necnon grammatica iudaeopalaestinensi bene meritum in errorem notabilem abductum esse observassem. Qui cum dialectos lexici potissimum ratione habita discernere nuper conatus esset, eo pervenit ut nostram dialectum galilaeae magis quam iudaeae affinem esse statueret.* In quem errorem manifestum ille certe non incidisset, nisi de re admodum abstrusa iudicium ferre voluisset, cum dialectorum reliquiae quam plenissime et accuratissime potest in iusti lexici formam nondum essent redactae. Nam et studium linguae samaritanae inde a Geigeri Kohniique conaminibus fere neglectum iacet, nec quisquam denuo suscitare et ad artis philologicae qualis hodie est normam promovere instituit.

Quae cum ita sint de huius mei operis utilitate philologica vix est quod dicam, spero tamen etiam theologos eo usuros, quippe quibus studium harum rerum in accurata librorum sacrorum, imprimis evangeliorum synopticorum interpretatione ad scriptorum sententias plene percipiendas non modo non superfluum, immo plane necessarium sit. Payne Smithium quidem in

* G. Dalman, Grammatik des jüdisch-palästin. Aramäisch, 1894, p. 33 sq.

Thesaurum suum syriacum vocabula syropalaestinensia recepisse eosque qui post auctoris mortem ingens opus ad finem perducendum curabant, libros vel nuperrime editos excerpsisse Thesaurumque hinc multis auxisse nemo est quin sciat; sed et de hoc constat, raptim fere, ne dicam omni ἀκριβείᾳ philologica vel ratione critica neglecta, id factum esse, insuper nonnullas voces prorsus omissas.

Ex iis quoque quae ad res grammaticas pertinent codicum nuper inventorum ope permulta melius pleniusque intelleguntur, alia nunc demum velut ex tenebris emergunt, aliis denique quae Ev. codex A (Vaticanus) exhibere quidem videbatur, sed ea intempesta correctoris Syri manu oblitterata vel mutata, Ev. codicum sinait. auctoritas fidem addidit. Quod ut paucis illustrem, formae quaedam ad hoc temporis rarissime obviae (veluti verbum suffixis instructum et infinitivi) pluribus comprobantur exemplis; de إمالة quam vocant (velut ܡܩܒܠܝܢ = מְקַבְּלִן) nunc satis constat. Adde pluralia tantum, ea quoque ab editoribus parum intellecta, velut ܓܘܕܦܝܢ βλασφημία, alia. Ex iis quae ad syntaxin spectant proferre libet illud ܗܝܠ ܗܝܠ (τὸ αὐτό), quod alibi, quantum scio, nusquam occurrit. Verba facere nolo de orthographiae varietate quali Iudaeorum libri utuntur, nec placet pluribus disserere de iis formis quae num recte a librariis exaratae sint vel a legentibus exceptae dubitari queat, velut de st. abs. pl. m. in ـــ desinente (cf. p. 17[b], 5 sq., 140[b], 10).

Maximo opere id egi ut voces proponerem quam plenissime atque formas singulas quod eius fieri posset illustrarem. At codices manu scriptos erroribus vitiisque cuiusvis generis refertos esse et editores haud ita felices fuisse in illis cognoscendis delendis emendandis, neminem fugit qui quidem harum rerum idoneus est existimator. Nonnulli, ut libri palimpsesti a viro docto et sagacissimo J. P. N. Land editi, magnam partem prorsus foedi sunt. Quamquam cavendum est, ne iusto iniquius de codicum fide statuas. Quis enim, ut hoc uno exemplo defungar, universam dialecti rationem hodie ita perspectam habet, ut de formis ܒܪܡܘܢ et ܒܘܪܘܢ certis argumentis sit iudicaturus? Licet enim promptum sit suspicari, sive hanc sive illam scribentis errore natam esse, tamen utraque speciem prae se fert genuine aramaeam; quam ob rem ut alteram uteram reprobarem a me non potui impetrare. Verum asteriscos notulasque criticas larga manu apposui nec parcus fui coniecturis. Praeter haec sedulo anquirendae erant voces ex Syrorum sermone assumptae, quales etiam in libros vetustiores irrepserunt. Porro cum neque concordantias quas vocant conficere mihi in proposito esset neque artem grammaticam conscribere, formas quidem potiores prolixe attuli, de rarioribus diligenter admonui, at omnia singillatim percensere non meum putavi. Grammaticae est demonstrare, verborum pr. א et verborum pr. י imperfecta *Pe.* tam ut ܢܐܡܪ, ܢܬܒ quam ut ܢܝܬܒ, ܢܡܪ formari, et quae sunt huius modi cetera. Vocabulis usitatissimis aliquammultos locos adscripsi, rarioribus et quae maioris sunt momenti omnes hodie obvios. In re syntactica id semper respiciendum est, universas litterarum syropal. reliquias ex libris graecis versas esse atque interpretes (vernaculi quidem sermonis ne in minutiis quidem plane oblitos, cf. e. g.

ܕܦܘܚܣ ܦܪܚܐ πετεινὸν πτερητόν Gen. 1 21, al.) verba graeca tam servilem in modum sequi consuevisse, ut quisquis legit creberrime graeca magis quam aramaea sibi ob oculos versari opinetur. En istud ܢܣܒܘ ܡܠܟܝ συμβούλιον ἔλαβον Mt. 22 15, al.), ܢܣܒ ἦρεν (Mt. 24 39, al.), ut taceam illepidum illud ܐܡܪ ܕܐܡܪ εἶπε λέγων (Ex. 10 1 al.).

Nonnullis vocibus formas secundum Iudaeorum Syrorumve traditionem vocalibus instructas, vel adeo arabicas addidi, cum ne quid in re critica neglexisse viderer, tum ut legentes, ubi dubitationi locus esset, de mea sententia certiores facerem. Quod tamen nolim ita accipi tamquam dialectis aramaeis inter se comparandis dedita opera inservire voluissem; immo disertis verbis repetam me hoc consulto declinasse, cf. ZDMG 55, 337. Ubi fieri potuit, ad Schwallyi Idioticon legentes remisi, in graecis ad tomum alterum libri a Samuele Krauss quamvis invita Minerva conscripti, librorum tamen adhibitorum et laudatorum copia perutilis, insuper a viro doctissimo I. Löw diligenter castigati.

Ut nomina propria reciperem ratio flagitabat. Nam harum litterarum reliquiae admodum exiguae quoad fieri poterat hoc opere colligendae erant integrae; ceterum neque iniucundum erit neque inutile observare quomodo huiusmodi nomina partim semitica partim graeca vel graecissantia interpretes reddiderint.

Literis ABC Evangeliarii codices illos tres (Vatic., Sin.[1. 2]) insignivi, secutus in hac re editores, litera D eiusdem Ev. codicem illum sinaiticum de quo editores in appendice (p. 314 sqq.) rettulerunt; literis A^1 A^2 etc. Evangeliarii pericopas quae duobus locis vel tribus vel etiam pluribus extant secundum ordinem, in quem Lagarde eas redegit typisque exprimi iussit. Similiter res se habet in Anecd.[1] etc. Ubicumque pericopae pluribus locis traditae consentiunt, nudum locum adscripsi. Ea quae J. F. Stenning Ox. 9 fragmentis a Gwilliamio editis (Ox. 5) addidit tacens adhibui, neque aliter ea, quae in Stud. Sin. 1, 98 sqq. leguntur.

Codicum manu scriptorum, magnam partem palimpsestorum, fragmenta ante hos tres annos a viro docto mihique amicissimo *Bruno Violet* Berolinensi in Omajjidarum moschea Damasci reperta, hoc tempore in museo Berolinensi asservata, ipse meum in usum perlustravi descripsi excerpsi, sperans tamen fore ut felix inventor quam primum fieri poterit ipse edat publicique iuris faciat.

Sero ad me venerunt, ut nonnisi in plagulis corrigendis adhibere potuerim, aliorum quorundam codd. ms. paucula fragmenta, quae cand. min. dr. phil. Hugo Duensing, theologorum convictus hac in urbe inspector, editurus est mihique interim ut excerperem benigne concessit. Sed cum plane ex eius apographis penderem, quae lectiones mihi incertiores vel minus probabiles videbantur aut prorsus omisi aut emendavi. Ipsa exempla meis oculis lustrare non licebat. Si quod vocabulum gravioris momenti propter spatii angustias inseri non poterat, addendis reservavi.

Christianos palaestinenses praeter S. S. litterarum molem haud contem-

nendam a Graecis sibi comparatam habuisse hodie constat, nonnullique codices etiamnunc in Orientis moscheis synagogis monasteriis latere certo putandi sunt: quibus ex latebris fore ut aliquando effodiantur sive conquirantur publicique iuris fiant et hoc quoque opus novis incrementis ditetur confidenter spero.

Haec fere habebam quae praefarer. Restat ut publice gratias quam maximas agam Academiae Litterarum Regiae Borussicae, cuius munificentia ita me adiuvit, ut hic libellus typis mandari posset.

Scr. Gottingae mense Sept. 1903.

F. SCHULTHESS.

COMPENDIA QUAEDAM POTIORA.

B. A.	„Beiträge zur Assyriologie" ... ed. Haupt et Delitzsch.
Dalm. Gr.	Dalman, Grammatik des jüd.-palästin. Aramäisch. Lps. 1894.
G. G. A.	„Götting. gelehrte Anzeigen".
Idiot.	Schwally, Idioticon des christlich palästin. Aramäisch. Giss. 1893.
Krauss 2.	Sam. Krauss, Griechische und latein. Lehnwörter im Talmud, Midrasch und Targum, altera pars. Berol. 1899.
Nöld.	Nöldeke, Beiträge zur Kenntniss der aramäischen Dialekte. II. Über den christlich-palästinischen Dialect: ZDMG 22, p. 443—527.
P. Sm.	Thesaurus Syriacus.
WZKM	„Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes".
ZDMG	„Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft".

corr.	corrector.
p. o.	puncto (punctis) omisso (omissis).
pass.	passim.

CONSPECTUS FONTIUM.

Anecd. = Anecdota syriaca collegit edidit explicuit J. P. N. Land. Tom. IV. Lugd. Bat. 1875, p. 103—224. — *Bibl. Fragments* from Mount Sinai, ed. by J. Rendel Harris. London 1890. — *Cod. Dam.* = codices Damasceni, vid. praef. — *Ev.* = The Palestinian Syriac Lectionary of the Gospels, re—edited from two Sinai MSS and from P. de Lagarde's Edition of the „Evangeliarium Hierosolymitanum", by Agnes Smith Lewis and Margaret Dunlop Gibson. London 1899. — *Fragmenta septem*: ZDMG 56, 249—261. — *Lag.* = Bibliothecae syriacae a Paulo de Lagarde collectae quae ad philologiam sacram pertinent Gott. 1892 p. 257—404. — *Lect.* = A Palestinian Syriac Lectionary containing Lessons from the Pentateuch etc., edited by Agnes Smith Lewis, with Critical Notes by Prof. Eberh. Nestle, and a Glossary by Margaret D. Gibson. London 1897. — *Lit.* = The Liturgy of the Nile, by the Rev. G. Margoliouth: The Journal of the R. Asiat. Society of Great Britain and Ireland for October, 1896, p. 677—727. Cf. Proceedings of the Society of Bibl. Archaeology tom. XVIII p. 223—236. 275—283; XIX p. 39—60 et The Palestinian Syriac Version of the H. Scriptures etc. by G. Margoliouth. London 1897 (52 pag.). — *Lit. Dam.* = Liturgiae cujusdam fragmenta Damascena. — *Ox.* 5 = Anecdota Oxoniensia: The Palestinian Version of the Holy Scriptures, Five more Fragments etc., edited by G. H. Gwilliam. Oxford 1893. — *Ox. 9.* = Anecdota Oxoniensia: Biblical and Patristic Relics of the Palestinian Literature etc., edited by G. H. Gwilliam, F. Crawford Burkitt and John F. Stenning, Oxford 1896. — *S. F.* = Palestinian Syriac Texts from Palimpsest Fragments in the Taylor-Schechter Collection, edit. by Agnes Smith Lewis and Margaret Dunlop Gibson. London 1900. Cf. Studia Sinaitica 11 (1902) pag. ܩܡܗ—ܩܢ et XLVII. *Stud. Sin.* = Studia Sinaitica No. I: Catalogue of the Syriac MSS in the Convent of S. Catharine on Mount Sinai, compiled by Agnes Smith Lewis. London 1894.

I. SYNOPSIS LOCORUM SCRIPTURAE SACRAE.

Gen.	1,1—2,3	Lect. 80 sqq.
	2,4—14	Lect. 83 sq. Lit. 698 sq.
	2,15—3,24	Lect. 84 sqq.
	6,9—9,19	Lect. 89.
	18,1—5	Lect. 98.
	18,18—33	Lect. 98 sq.
	19,1—10	Lect. 100. Cod. Dam.
	19,11—30	Lect. 101 sq.
	22,1—19	Lect. 105.
	49,24b—33	Cod. Dam.
Gen.	50,1—12	Cod. Dam.
Ex.	8,22b—9,35	Lect. 59.
	10,1—11,10	Lect. 65.
	12,28b—51a	Cod. manuscr.
	15,1—5a	ZDMG 56, 249.
	15,7—20a	Cod. manuscr.
	16,2b—10	Cod. manuscr.
	16,32—36	Cod. manuscr.
	17,1—6	Cod. manuscr.
	19,7—17a	Cod. manuscr.

Joh. 20,19—25	Ev. 223.
20,26	Ev. 12. 224.
20,27—31	Ev.. 224.
21,1—14	Ev. 224 sq.
21,15—23	Ev. 226 sq.
21,24—25	Ev. 227. 281. Anecd. 164.
Act. 1,1—8	Lect. 131.
1,9—14	Lect. 134.
2,1—21	Cod. manuscr.
2,22—28	Lect. 132.
2,29—36	Lect. 133.
14,6—13	Anecd. 168.
14,15—17	Cod. manuscr.
16,16—23^{a}	Lit. 702.
16,23^{b}—25	Lit. 702. Cod. manuscr.
16,26—32	Lit. 703.
16,33—34	Lit. 703. Cod. manuscr.
16,35	Cod. manuscr.
Jac. 1,1—12	Lect. 34.
2 Petr. 3,1—11	Cod. Dam.
Rom. 1,1—7	Lect. 16.
1,14—27	Cod. Dam.
3,19—24	Lect. 16 sq.
3,25—4,9	Lect. 17. Cod. Dam.
4,10—12	Lect. 18.
5,1—5	Lect. 2.
5,6—9	Lect. 114. S. F. 109.
5,10—11	Lect. 114.
6,3—11	Lect. 3.
8,2—11	Lect. 4.
9,30—10,10	Lect. 5.
12,1—5	Lect. 46.
12,6—16^{a}	Lect. 50.
12,16^{b}—13,5	Lect. 58.
13,7—14	Cod. manuscr.
14,14—15,6	Lect. 40.
1 Cor. 1,18—25	Lect. 115.
9,24—27	Cod. Dam.
10,1—4	Lect. 40. Cod. Dam.
10,5—15	Cod. Dam.
11,23—32	Lect. 109.
12,21—31	Cod. Dam.
13,1—7	Cod. Dam.
15,1—11	Lect. 123.
2 Cor. 3,2—4,10	S. F. 46 sqq.
5,14—6,2^{a}	Lect. 6.
6,2^{b}—10	Lect. 44.
Gal. 2,3—9	Bibl. Frag. 65 (=Idiot. 131).
2,12—14	Bibl. Fragm. 66 (=Idiot. 132).
2,15—16	Stud. Sin. 1,99 sq.
3,1—3	Stud. Sin. 1,100 sq.
3,5—8	Stud. Sin. 1,101 sq.
3,14—16	Stud. Sin. 1,102.
3,17—18	Bibl. Fragm. 67 (=Idiot. 133).
3,24—28	Lect. 33. Bibl. Fragm. 68 (=Idiot. 134).
3,29—4,7	Lect. 33.
6,14—18	Lect. 111.
Eph. 1,3—14	Lect. 78.
1,17—2,3	Lect. 7.
2,4—10	Lect. 8.
2,13—22	Lect. 9.
3,14—21	Lect. 10.
4,25—31	Cod. manuscr.
6,19^{b}—24	Cod. Dam.
Phil. 1,1—9	Cod. Dam.
1,25^{b}—30	Cod. Dam.
2,1—4	Cod. Dam.
2,5—11	Lect. 10. 112. Cod. Dam.
2,12	Cod. Dam.
3,8^{b}—11	Cod. Dam.
3,17—18^{a}	Cod. Dam.
3,18^{b}—21	Codd. Dam. *bis*.
4,1	Codd. Dam. *bis*.
4,2—3	Cod. Dam.
4,4—9	Lect. 11. Cod. Dam.
4,10—23	Cod. Dam.
Col. 1,1—9	Cod. Dam.
2,8—15	Lect. 13.
2,15 fin.	Lect. 13. Cod Dam.
Col. 2,16—23	Cod. Dam.
3,1—12	Cod. Dam.
4,12—18	Ox. 5,8 sq.
1 Thess. 1,1—3	Ox. 5,10 sq.
3,1—13	S. F. 54 sqq.
4,1—2	S. F. 58.

1 Thess.	4,3—12	S. F. 58 sqq. Ox. 5,12 sqq.	Tit.	3,3b—12	S. F. 66 sqq.
	4,13—14	S. F. 60. Ox. 5,15. Lect. 77.	Hebr.	1,1—12	Lect. 22. Cod. Dam.
	4,15a	Ox. 5,15 Lect. 77.		1,13—14	Cod. Dam.
	4,15b	Lect. 77. Cod. Dam.		2,1—4	Cod. Dam.
	4,16—17	Cod. Dam.		2,11—18	Lect. 14. 118.
1 Tim.	3,14—16	Lect. 20.		4,2—16	Cod. Dam.
2 Tim.	1,10—15	Ox. 5,16 sq.		5,1—14	Cod. Dam.
	1,16—2,7	Ox. 5,17 sqq. Lect. 21.		6,1—4	Cod. Dam.
	2,8—10	Lect. 21.		7,16b—28	Cod. Dam.
	2,16—20	S. F. 62.		8,1—5	Cod. Dam.
	2,22—23	S. F. 64.		9,11—15	Lect. 14. 120.
	2,25—26	S. F. 64.		10,19—25	Lect. 15. 121 sq.
Tit.	1,11—2,8	Ox. 5,20 sqq.		10,32—38	Lect. 19.
	2,11—15	Lect. 39.		11,32—40	Lect. 19.

II. ALIA QUAEDAM.

Libri apocryphi cuiusdam fragmentum	Cod. Dam.
Actorum S. Andreae et S. Matthiae fragmentum [1]	Cod. Dam.
Vitae Abrahami Qīdūnāiā fragmentum [2]	ZDMG 56, 255 sq.
Actorum Adriani fragmentum [3]	Cod. Dam.
Vitae S. Antonii fragmenta [4]	S. F. 76—80. 84—89. 98—104. Stud. Sin. 11,146—149.
Martyrii Philemonis fragmenta [5]	Anecd. 169 sq. S. F. 74. 93.
Vitae S. Sabae cuiusdam paucula dantur in	Anecd. 170.
Vitae Eulogii (τοῦ λατόμου) fragmentum [6]	ZDMG 56, 258 sqq. (VII).
Vitarum aliorum quorundam fragmenta	Cod. Dam.; ZDMG 56, 257 sq. (VI).
Homiliarum fragmenta	Anecd. 171—211. Ox. 9, 50—75.
Aliquot hymni	Lect. 136—139. Anecd. 111—113.
Symboli Nicaeni fragmentum	S. F. 72 sq.
Liturgia s. celebratio Nili fluvii	Lit. 677 sqq.
Alius liturgiae fragmentum	Cod. Dam.

[1] Graece in Act. Andr. et Matth. p. 12 sqq; Act. apost. apocr. ed. Lipsius-Bonnet 2, 1, 78 sqq. (ed. Tischendorf, 1851, 132 sqq.).

[2] Graece apud Bolland., Act. Sct., Mart. tom II, p. 932—937. Syriace in Analectis Bolland., tom. X, repetiit Bedjan, tom. VI.

[3] Graece apud Bolland., Act. Sct., Sept. tom. III, p. 221, § 9.

[4] Textum graec. editor addidit. Praeterquam videas Migne, Patrol. gr. tom. 26 col. 900. 904 sq.

[5] Graece apud Bolland., Act. Sct., Mart. tom. I, p. 887 sq.

[6] Graece in Bibliothèque hagiograph. orient. (ed. Clugnet) 1 (1901), p. 33 (cf. Guidi, ZDMG 57, 196).

ܐܘ ἤ *1.* aut, vel *pass.* Creberrime ܐܘ; alias ܐܘ Luc. 8 16 BC, ܐܘ Mt. 24 36 A[1] ܐܘ Mt. 21 25 B. 25 44 Ev. 97 B, al. ܐܘ Dt. 13 6sq. Js. 7 11. 10 14. Cod. B: Mt. 5 36; 10 37 Ev. 66; 18 16. Rom. 4 9sq. (Lect.) 10 7. 14 21. Eph. 3 20; ܐܘ Mt. 10 37 A. ܐܘ — ܐܘ aut — aut, Mt. 6 24. *2.* In comparatione: quam Mt. 18 9. 19 24. ܐܘ Rom. 13 11. ܓܝܪ ܐܘ (ἢ γὰρ) id. (pro ἤ) Mt. 10 15. Luc. 10 12 A. 18 25 AC. Joh. 3 19. Cf. ܐܠ.

---

*ܐܐܪ (genus non cognoscitur) ἀήρ — ܠܐܐܪ. εἰς ἀέρα 1Thess. 4 17. ܐܐܪܐ 1Cor. 9 26. Eph. 2 2 (ita repono pro ܐܪܐ cod.).

ܐܒ *m.* Mt. 3 9. 10 21 al. emph. ܐܒܐ. C. suff. ܐܒܘܢ, ܐܒܘܢ, al. per ܘ scr. (cf. ZDMG 55 338). ܐܒܘܢ A: Mt. 19 5. Mc. 15 21; *p. o.* utroque loco C; ܐܒܝ Luc. 8 51 C. ܐܒܘܟ. ܐܒܝ (v. infra). ܐܒܘܗܝ, etc. [ܐܒܘܟܘܢ i. e. أبوكم Joh. 20 17C]. pl. ܐܒܗܝܢ, emph. ܐܒܗܬܐ. Cum suff. ܐܒܗܬܗ, etc. 1. p. ܐܒܗܬܝ, ܐܒܗܬܢ Luc. 1 55A et in marg. (BC om.), ܐܒܗܬܟܘܢ Mt. 23 30 A[2]. — pater, V. et N. T. *pass.*; Act. Sct. Anecd. 170 12sqq. Lit. 695 3. ZDMG 56 257. Pro forma suffixo 1. pers. instructa (ܐܒܝ Mt. 8 21 A, ܐܒܘܢ B) statum emph. usurpare solent: Gen. 22 7. 3Reg. 8 20. 24sqq. Job. 17 14. Joh. 5 43; cf. Gal. 4 6. — Pl. „parentes" Act. Adrian. fol. 1[r]. Alibi ܐܒܗܝܢ, ܐܒܗܬܐ vocant.

ܐܒܕ *Pe.* ܐܒܕ *pass.* ܐܒܕ Joh. 17 12 Ev. 191 BC. 3. *f.* ܐܒܕܬ; etc. pl. 3. *f.* ܐܒܕܝܢ Mt. 10 6 BC. Impf. ܝܐܒܕ, ܝܒܕ; ܢܒܕ Mt. 5 29sq. Joh. 3 16 B, Ev. 13 C. 6 12 BC. ܬܐܒܕܘܢ, ܬܐܒܕ s. ܬܐܒܕ (Luc. 21 18 BC); etc. Ptc. act. ܐܒܕ, ܐܒܕܝܢ, etc. — periit, interiit Gen. 19 15. Ex. 10 7. Js. 8 15. 11 13. 15 1sq. 60 12. Jon. 1 6. 14. 3 9. 4 10. Job. 17 1. 21 10. Mt. 5 29sq. 8 25. 9 17. 10 6. 15 24 A (BC om.) 18 11. 26 52. Luc. 5 37. 15 17. 21 18. Joh. 3 16. 6 12. 27. 10 28. 11 50. 17 12. 2Petr. 3 6. 9. 1Cor. 10 9sq. Hebr. 1 11 [„amisit" Luc. 8 43A: interpol.].

ܐܒܝܕ (*qᵉṭīl.* Aliter edess. ܐܒܝܕ), ܐܒܕ Luc. 19 10A. *f.* ܐܒܝܕܐ. pl. ܐܒܝܕܝܢ, ܐܒܝܕܐ — perditus Js. 11 12. Luc. 15 24. 32. 19 10. 1Cor. 1 18. 2Cor. 4 3. Vit. Abrah. Qīd. p. 256.

ܐܒܕܢ Phil. 1 28. 3 19. emph. ܐܒܕܢܐ (A; cett. p. om.). C. suff. ܐܒܕܢܗܘܢ. *m.* — interitus, perditio ll. cc., Job. 21 30. Mt. 7 13. 26 8. Joh. 17 12. 2Petr. 3 7. Vid. etiam quae ad ܐܘܒܕܐ adnotavi. [Pro ܐܒܕܢܗ Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149, 3 reponendum ܠܡܐܠܦ s. ܠܡܐܠܦ = ἡμεῖς ... μαθόντες Migne, P. Gr. 26 904 B.].

Aph. *a)* *ܐܘܒܕ. Impf. 2. *m.* ܬܘܒܕ Gen. 18 23. Ptc. act. ܡܘܒܕ Gen. 18 24. 28sqq.; pl. ܡܘܒܕܝܢ 19 13. *b)* ܐܘܒܕ Sirac. 46 6, al., Impf. ܢܘܒܕ Mt. 10 42, al., ܢܘܒܕܝܢ Mc. 8 35 A (*p. o.* ib. Dam.); ܐܘܒܕ, etc. Ptc. ܡܘܒܕ,

ܡܘܒܕ, etc. — *1.* perdidit, delevit Gen. 18 23sqq. 19 13. Dt. 11 4. Ps. 142 12. Jer. 11 19. Sirac. 46 6. Mt. 2 13. 3 4. 18 10. 22 7. 27 20. Mc. 9 22. Luc. 4 34. 6 9. Joh. 10 10, al. Act. Andr. et Matth. fol. 2v. Hom. Anecd. 176 13 (cit Prov. 12 4). Insequ. ܐܘܒܕܐ = ἀπελπίζειν Luc. 6 35. *2.* amisit Mt. 10 39. 42. 21 41. Mc. 8 35. 9 40. Joh. 6 39. 12 25. 18 9. Hom. Anecd. 183 21.

ܐܒܝܐ N. pr. Αβια Luc. 1 5 C; ܐܒܝܐ B, ܐܒܝܐ A.

ܐܒܝܘ N. pr. Αβιου Mt. 1 7b AC; ܐܒܝܘ B.

ܐܒܝܘܕ N. pr. Αβιουδ Mt. 1 13 A; *p. o.* BC; v. 7a C. Ex. 28 1.

ܐܒܝܠ N. pr. Αβελ Mt. 23 35 A; *p. o.* BC; ܐܒܠ Anecd.

ܐܒܝܠܝܢܝܬܐ N. pr. ἡ ᾿Αβιληνή Luc. 3 1A; per ܩ scrib. B, ܐܒܠܝܬܐ C. Fieri potest ut ad formam *ἡ ᾿Αβιλῖτις referendum sit. Sin minus ad exemplum vocis ܡܘܐܒܝܬܐ = ἡ Μωαβῖτις similiumve est formatum.

ܐܒܝ pro ܐܒܝ, cf. rad. ܐܒܝ.

ܐܒܝܪܘܢ N. pr. Αβειρων Dt. 11 6 (Peš. ܐܒܝܪܡ).

ܐܒܝܬܪ N. pr. Αβιαθαρ Mc. 2 26A; *p. o.* C; B corrupt. (Peš. ܐܒܝܬܪ).

*ܐܒܠ. ܐܒܠ Gen. 50 10sq. emph. ܐܒܠܐ (i. e. אָבְלָא) Gen. 50 11. C. suff. 2. *f.* ܐܒܠܟܝ. *m.* — luctus ll. cc., Gen. 50 4. Js. 60 20. 61 3. Am. 8 10.

*ܐܒܝܠ. pl. *m.* ܐܒܝܠܐ — tristis Mt. 5 4 C.

Ithpa. 3. *f.* ܐܬܐܒܠܬ. pl. 3. *f.* ܐܬܐܒܠ (?) Ps. 77 63. Impf. pl. ܬܬܐܒܠܘܢ; ܬܬܐܒܠܘܢ Mt. 9 15 C, ܬܬܐܒܠܘܢ B. Ptc. act. pl. ܡܬܐܒܠܝܢ; ܡܬܐܒܠܝܢ Mc. 16 10 C (per ܛ scr. B) — luxit Js. 61 3. Am. 9 5. Mt. 5 4 AB; sequ. ܥܠ p. Gen. 50 3.

*ܐܒܢ. ܐܒܢ st. cst. Ex. 9 18, al. emph. ܐܒܢܐ. pl. ܐܒܢܝܢ; emph. ܐܒܢܝܐ, ܐܒܢܝܐ Hom. Anecd. 199 18 (sic leg. pro ܐܒܪܝܐ). *f.* — lapis ll. cc., Job. 21 32. Mt. 21 42 Ev. 154 BC (cett. ܟܐܦܐ habent, ut in eadem pericopa Ev. 89). 2 Cor. 3 7. Cf. ܟܐܦܐ.

ܐܦܣܠܡܘܣ ψαλμός psalmus Lit. 701 18.

ܐܒܪ (Idiot. 2, inscr. Hadad 15 21, Wellhausen GGA 1899, p. 607). 1 Cor. 12 26. pl. ܐܒܪܝܢ, emph. ܐܒܪܝܐ. Cum suff. ܐܒܪܝܗ Hom. Anecd. 193 24. ܐܒܪܝܟܘܢ Mt. 5 29A, al. ܐܒܪܟ BC. ܐܒܪܝܢܢ, ܐܒܪܝܗܘܢ *m.* — membrum ll. cc., Rom. 12 4 sq. 1 Cor. 12 22. 25 sqq. Eph. 4 25. Col. 3 5. Hom. Anecd. 193 20. 26. 194 2. 209 21.

ܐܒܪܗܡ (Ev. cod. A ܐܒܪܗܡ Mt. 1 1sq. 17. 3 9b. 8 11. 22 32. Luc. 3 8. 13 16, al.; sed ܠܐܒܪܗܡ Gen. 18 1 Lect.; ܐܒܪܗܡ[ܕ] Luc. 13 16 C). N. pr. Abraham, *pass.*, Act. Andr. et Matth. fol. 2r. In ܐܒܪܗܝܡ Luc. 1 55 A (in marg.) formam arab. ابرهيم subesse suspicor legendumque ܐܒܪܗܡ (BC om.).

ܐܓܓܝܐ: haec forma parum credibilis Prov. 9 2 apud Landium exstat, qui comparat ἀγγεῖα. Correxerim ܐܓܢܐ i. e. ܐܓܢܐ, q. v. (LXX κρατήρ), licet mira sit duplex litera *g*.

*ܐܓܘܢ. Praeced. praep. ܠ: ܠܐܓܘܢ. *m.* — ἀγών, certamen Hymn. Anecd. 113 9.

ܐܓܘܣܛܘܣ N. pr. Αὐγοῦστος Luc. 2 1A. ܐܓܘܣܛܘܣ (syr. ܐܓܘܣܛܘܣ) C ܐܓܘܣܛܘܣ B.

ܐܓܝ N. pr. Αγγαι Js. 10 28sq.

ܐܓܝܐ ἅγιοι Lit. 709 12.

ܐܓܠܝܡ N. pr. ܐܓܠܝܡ[ܕ] Γαλλειμ Js. 10 30. Fieri potest ut scriptura sit phonetica. Sin minus, litera ܐ est prothetica. (Peš. ܓܠܝܡ).

*ܐܓܢ. emph. ܐܓܢܐ. pl. ܐܓܢܝܢ, ܐܓܢܝܢ Joh. 2 6B. emph. ܐܓܢܝܐ, ܐܓܢܝܐ Joh. 2 7B.

f. — urceus Prov. 9 2sq. (Lect. 96). Joh. 2 6sq. Cf. ܐܓܢܐ.

*ܐܓܪ. emph. ܐܓܪܐ A: Mt. 24 17 etc.; p. o. all. pl. ܐܓܪܝܐ; c. suff. 3. f. ܐܓܪܝܗ. m. — tectum l. l., Js. 15 3. Luc. 5 19. 12 3.

ܐܓܪ Pe. Impf. ܢܐܓܘܪ — mercede conduxit Mt. 20 1. 7 AC. Vit. Eulog. ZDMG 56 260, 7.

ܐܓܝܪ (אֲגִיר) Joh. 10 12sq. pl. ܐܓܝܪܝܢ, c. suff. 2. m. ܐܓܝܪܝܟܘܢ, ܐܓܝܪܝܟܘܢ Luc. 15 19 BC. m. — mercede conductus, mercenarius ll. cc., Luc. 15 17.

ܐܓܪ Joh. 4 36 A. ܐܓܪ Mt. 6 1 B. ܐܓܘܪ C: Mt. 6 1, 10 41, Joh. 4 36. (ܐܓܘܪ ܠܗ = ܠܗ ܐܓܪ Mt. 5 46 B.) emph. ܐܓܪܐ. C. suff. ܐܓܪܗ, ܐܓܪܟ, etc. ܐܓܪܗܘܢ, ܐܓܪܝܗܘܢ BC *pass.*; etc. m. — merces Js. 40 11. Jon. 1 3. Zach. 11 12. Mt. 5 12. 46. 6 1sq. 5. 16. 10 41sq. 20 8. Mc. 9 41. Luc. 6 23. 35. 10 7. Joh. 4 36. Rom. 4 4. Hebr. 10 35. Hom. Ox. 97 217. Hom. Anecd. 183 22.

Pa. ܐܓܪ — mercede conduxit Mt. 20 7 B (Tamen fort. librarius *Pe.* intellectum voluit).

ܐܬܐܓܪ; vid. ܬܓܪ.

ܬܐܓܘܪܐ Tit. 1 11. emph. ܬܐܓܘܪܬܐ Act. 16 16, ܬܐܓܘܪܬܐ Hymn. Lect. 139 11(?). C. suff. ܬܐܓܘܪܬܗ Mt. 22 5 BC, ܬܐܓܘܪܬܗ ib. A. ܬܐܓܘܪܬܗܘܢ Act. 16 19. f. — *1.* mercatura, negotium, ll. cc. (*pass.*). *2.* lucrum Act. 16 16. 19. Tit. 1 11.

*ܐܓܪܐ st. cst. ܐܓܪܬ; ܐܓܪܬ C: Mt. 5 31. 19 7 (et sic in cod. B ibid. reponendum pro ܐܓܪܬ). f. — literae, epistula ll. cc., Hom. Anecd. 192 20. Lect. 2 6. Cf. ܦܢܩܝܬ.

ܐܓܪܢܝܘܢ mendosum monstrum Ps. 82 7 (LXX καὶ οἱ Ἀγαρηνοί; Symm. et Syro-Hex. καὶ οἱ ἐξ Αγαρ).

ܐܓܪܬܐ, v. ܐܓܪܐ.

ܐܕܝܘܣ (proprie ὁ Διός!) Act. 14 13: cf. ܙܘܣ.

ܐܕܘܡ N. pr. Εδωμ Js. 63 1; ἡ Ἰδουμαία 11 14 (Symm. Εδωμ). Jo. 3 19.

*ܐܕܘܡܝ. pl. emph. ܐܕܘܡܝܐ — Idumaeus Ps. 82 7.

ܐܕܘܢܝ N. pr. Αδωναι 1Reg. 1 11.

ܐܕܝ N. pr. Αδδι Luc. 3 28 B (ut Peš.; cf. Lidzbarskii Ephem. 1 213). [C ܐܕܝ].

ܐܕܡ N. pr. Αδαμ Gen. 2 7 (Lit.) 16. 18 (Lit.) 19 sqq. 3 8 sqq. Luc. 3 38. Hom. Anecd. 193 21. 25. 210 19. 211 6. Apocr. Dam. fol. 2r. Lit. Dam. I fol. 2v.

ܐܕܡ sanguis, v. ܕܡ.

ܐܕܢ Js. 50 4 (S. F.), ܐܕܢ ib. (Lect.). emph. ܐܕܢܐ; ܐܕܢܐ Luc. 12 3 C (fort. corr. ܐܕܢܐ). C. suff. ܐܕܢܗ, ܐܕܢܗ Mt. 26 51 Anecd.; etc. pl. ܐܕܢܝܢ; emph. ܐܕܢܝܐ [ܐܕܢܝܐ Luc. 12 21 A: interpol.; BC om.]. C. suff. 3. m. ܐܕܢܘܗܝ, ܐܕܢܘܗܝ Mc. 7 33 C. 1. p. ܐܕܢܝ; ܐܕܢܝܗܘܢ, etc. f. — auris ll. cc., Dt. 31 28. Js. 42 20. 43 8. 50 5. Ps. 16 6. 44 11. 85 1. Mt. 11 15. 13 43. Mc. 7 33. Luc. 1 44; al.

*ܐܕܪ. emph. ܐܕܪܐ; ܐܕܪܐ(ܠ) Hom. Anecd. 183 7. C. suff. 3. m. ܐܕܪܗ. pl. ܐܕܪܝܐ. m. (f. Jo. 2 24, nisi fort. ܡܠܝܢ leg. pro ܡܠܝܢ) — area ll. cc., Gen. 50 10 sq. Luc. 3 17.

ܐܕܪܝܢܘܣ N. pr. Adrianus martyr Act. Adrian. fol. 3r in praescripto. Vocativus ܐܕܪܝܢܐ Ἀδριανέ ib. fol. 1r.

ܐܗܪܘܢ N. pr. Ααρων Ex. 8 25. Num. 13 27, al. Sirac. 45 25. Hom. Anecd. 207 4. 208 16. 18. 23. Hom. Ox. 95 11. ܗܪܘܢ(?) Ps. 76 21. Luc. 1 5 BC.

ܐܘ I. Interiectio vocandi vel exclamandi: *1.* ὦ o! Jon. 4 2 (LXX om.) Mt. 15 21 BC. 17 17 A (priore loco) C (B om.). Mc. 9 18. 24 A (sed cf. adnot.). Luc. 9 41. Act. 1 1. Hom. Ox. 9 63 14. 72 8. 73 5. 15. Hom.

Anecd. 194 19. Hymn. Anecd. 111 5. 11. 112 3. 8. Lit. 696 3 sqq. 704 12. ZDMG 56 252, 9. Lit. Dam. fol. 2r. In Ev. cod. A nonnunquam ܐܘ̣ apparet (Mt. 15 28, ex vers. Peš. assumtum; 17 17 altero loco; 18 32, sed cf. adnot.): dubitatur ignorantiaene librarii punctum sit adscribendum, an, quod mihi placet, ortum confusione cum ܐܘ̣ εὖ. Utut est, librarius erravit. *2.* euge! Mt. 25 21 BC. 23 BC; A utroque loco ܐܘ̣ (ܐܘ̇?), Anecd. ܛܘܒ. Est εὖ (Peš. ܐܘܗ), falliturque Schwally ܐܘ ex ܛܘܒ corruptum putans (Idiot. p. 39). *3.* οὐά heus tu! vah! Mt. 27 40 BC. Mc. 15 29 C. A utroque loco ܐܘ̣.

ܐܘ II. aut, vel Mt. 18 20 C. Alias hoc significatu ܐܘ adhibetur.

ܐܘܢ I. *ܐܘܢ (אוּן). emph. [ܐ]ܘܢܐ. C. suff. ܐܘܢܟ Mt. 6 6 A; *p. o.* cett. pl. ܐܘܢܝܐ, ܐܘܢܐ. *m.* — conclave Js. 42 22. Mt. 6 6. 24 26. Luc. 12 3. Vit. Abrah. Qid. ZDMG 56, 255, 4.

ܐܘܬ II. ܐܬ *pass.* ܐܬ Joh. 10 41 A. [ܐܬ A: Mt. 26 48; Joh. 2 18. ܐܬܐ Luc. 2 12 C. 34 C. Joh. 6 30 A]. ܐܬܐ(ܐ) Luc. 2 34 B. emph. ܐܬܐ; ܐܬܐ A: Mt. 24 3 Ev. 91, al. [ܐܬܐ Joh. 12 18 Ev. 167 A]. C. suff. ܐܬܗ Mt. 24 30 A. Luc. 11 29. pl. *a)* abs. ܐܬܝܢ Act. 1 3; al. [! Luc. 21 11 A, al. de ܐܬܝܢ Joh. 11 47 A cf. Lagard.]. emph. [ܐܬܝܐ Mc. 16 17 A]. ܐܬܝܐ Mt. 24 3 Ev. 160 A, al. C. suff. ܐܬܘܗܝ, ܐܬܗ Joh. 2 11 C. 1. p. ܐܬܘܬܝ, ܐܬܝ, etc. *b)* abs. [ܐܬܘܢ Mt. 24 24 A] ܐܬܘܢ *pass.* De formis quas uncinis saepsi similiter iudicandum videtur ac de ܗܢ, ܗܝܢ „ubi" (pro הֵן). Recentiores sunt, si omnino rectae. [emph. ܐܬܘܬܐ Mt. l. l. *corr.*] *m.* — signum (σημεῖον) Gen. 1 14. 9 12 sq. 17. Ex. 8 23. 10 1. 2. 11 9. Dt. 11 3. 18. 13 1 sq. Js. 7 11. 14. 8 18. 11 12. Job. 21 29. Mt. 24 3. 24. 30. 26 48. Mc. 8 11 sq. 16 17. 20. Luc. 2 12. 34. 11 29. 21 11. 25. Joh. 2 11. 3 2. 4 48. 54. 6 26. 30, *et pass. al.* Act. 1 3. 2 22. Rom. 4 11. 1 Cor. 1 22.

ܐܘܒܡ N. pr., cf. ܝܥܩܘܒ.

ܐܘܕܝܐ N. pr. Εὐοδία Phil. 4 2.

ܐܘܛܘܟܘܣ N. pr. Εὔτυχος Hom. Anecd. 191 12 (cit. Act. 20 9).

ܐܘܝܠܛ N. pr. Ευιλατ Gen. 2 11 (Lect.). ܚܘܝܠܛ ib. (Lit.) ܚܘܝܠܛ Lit. 704 22.

ܐܘܠܘܓܝܡܢܘܣ εὐλογημένος Lect. 77 5. 78 9.

ܐܘܠܘܓܝܘܣ N. pr. Εὐλόγιος, beatus quidam ZDMG 56 259 sq. (*pass.*)

ܚܘܝܠܛ : cf. ܐܘܝܠܛ.

ܐܘܢ I. ܐܘܢ *pass.*, ܐܘܢ Mt. 24 42 A¹, ܐܘܢ 10 16 Ev. 290 A. ܐܢ Luc. 10 40 A. — οὖν, igitur, ergo, itaque *pass.* (cf. concordantias). Praeterea Js. 44 2. Act. Adrian. fol. 3v. Hom. Anecd. 193 7. 196 21. 198 13. 201 18. 204 8. 205 24. Act. Sct. Anecd. 169 4. 14. 20. 170 4. — Cf. etiam ܗܘܢ.

ܐܘܢ II. Interiectio clamantis ὦ Luc. 1 3 ABC (Anecd. om.). Cf. ܐܘ I, *1.*

ܐܘܢܐ plus semel occurrit in invocatione s. benedictione Nili fluminis: ܐܘܢܐ ܢܝܠܐ Lit. 696 11. 697 14, al. Aut fallor, aut convenit cum *āḇūnā* i. e. „pater noster, pater optime!"

ܐܘܣܝܐ, ܐܘܣܝܐ; ܐܘܣܝܐ Luc. 15 12 C. — οὐσία, *1.* essentia, substantia Credo S. F. 72 1 sq. *2.* facultates, opes Luc. 15 12 sq.

ܐܘܨܪܐ : v. √ܨܪ.

ܐܘܦ *pass.*, ܐܘܦ constanter Ev. cod. A. [ܐܦ Joh. 14 29 Stud. Sin. Vix recte]. — etiam, *pass.* ܘܐܘܦ καί γε Eccl. 7 15. 19. 22. ܘ — ܐܘܦ et — et Joh. 15 24. ܘ ܐܘܦ plonastice pro καί Phil. 4 6 sq. (Lect.). ܐܘܦ — ܐܘܦ et — et Phil. 4 12 (*bis*). ܐܘܦܐ: v. ܐܦ; semel ܐܦܐ Luc. 20 3 Dam. ܐܘܦ ܠܐ ܚܕܐ οὐδεμία Phil. 4 15.

ܐܘܪܝܐܣ N. pr. Ουριας Mt. 1 6 A [B ܐܘܪܝܐܣ, C ܐܘܪܝܣ].

ܐܘܣܦ : vid. ܝܣܦ.

ܐܙܠ *Pe.* ܐܙܠ constanter BC; Luc. 6 1 A. [ܐܙܠ A: Mt. 18 30. 21 29 al.]. ܐܙܠܗ (= ܐܙܠ ܠܗ) Mt. 27 60. 3. *f.* ܐܙܠܬ Mc. 16 10 A, *p. o.* BC; etc. pl. ܐܙܠܘ, ܐܙܠܘ, etc. Impf. ܢܐܙܠ A: Mt. 2 22ᵃ, al., ܢܐܙܠ Jo. 2 7. Mt. 2 22 C, al., ܢܙܠ Luc. 5 3 A, al., ܢܐܠ Mt. 25 14 B, al.; *f.* ܬܐܙܠ; etc. pl. ܢܐܙܠܘܢ, ܢܐܠܘܢ; etc. Imp. ܐܙܠ, ܐܙܝܠ; etc. pl. ܐܙܠܘ; ܙܠܘ Luc. 5 4 A; *f.* ܐܙܠܝ s. ܐܙܝܠܝ. Ptc. ܐܙܠ, ܐܙܝܠ, etc. Inf. v. infr. — ivit, abiit Gen. 3 19. 22 2. Ex. 8 27. 10 9. 28. Num. 13 28. Dt. 12 30. 13 2. 5 sq. 13. Jo. 2 7. 20. Jon. 1 2. Zach. 9 14. Ps. 44 15. Mt. 18 30. Mc. 1 35. Luc. 6 1. Joh. 11 44, *et pass.* Hom. Anecd. 176 3. 179 23. ܐܙܠ ܒܬܪ (ἐπ)ακολουθεῖν Luc. 9 11. Sirac. 46 6. ܐܙܠ ܒܐܘܪܚܐ profectus est, iter fecit Dt. 11 19; cf. Mt. 25 14 Anecd. ܟܕ ܐܙܠ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ἀποδημῶν.

*ܡܐܙܠ (infinitivus). C. suff. ܡܐܙܠܗ Luc. 13 22 B, ܡܐܙܠܗ A. *m.* — πορεία l. l.

*ܐܙܢ. ܡܐܙܢܝܢ (pl.; proprie dual.). *m.* — bilanx qua libratur (ζυγός) Js. 40 12. 15.

ܐܚ Mt. 10 21 BC. Hom. Anecd. 207 26. ܐܚ Mt. l. l. A. C. suff. ܐܚܝ A: Mt. 4 21, al.; ܐܚܘܗܝ Mt. 10 2 A, *p. o.* al., ܐܚܘܗܝ(?) Mt. 10 2 Anecd.; ܐܚܘܗ 17 1 A, al.; ܐܚܘܗܝ 4 18 BC, 21 C. Mc. 6 3 B, al. *f.* ܐܚܘܗ; ܐܚܘܗ Joh. 11 2 A. 2. ܐܚܘܟ, *f.* ܐܚܘܟܝ; etc. pl. abs. ܐܚܝܢ; ܐܚܝܢ Mt. 4 18 AB. Hebr. 2 11 (Lect. 118). emph. ܐܚܝܐ; ܐܚܝܐ 1Thess. 4 10. C. suff. ܐܚܝ; ܐܚܘܗܝ Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ. ܐܚܝ Mt. 1 11 BC, al.; ܐܚܘܗܝ Mt. 13 55, etc. — frater ll. cc. et passim al., Hom. Ox. 9 51 14.

ܐܚܐ Luc. 10 39 A, *p. o.* BC. C. suff. ܐܚܬܗ; ܐܚܬܗ ante Ex. 15 1. Joh. 11 39 BD. 3. *f.* ܐܚܬܗ; ܐܚܬܗ(ܐ) Joh. 19 25. Ev. 206 A; ܐܚܬܗ(ܐ) Joh. ib. Dam. 1. p. ܐܚܬܝ, praec. ܕ: ܕܐܚܬܝ Luc. 10 40 A. pl. ܐܚܘܢ; ܐܚܘܬܗ Mt. 19 29 C. emph. ܐܚܘܬܐ (cod. manuscr.). C. suff. 3. *m.* ܐܚܘܬܗ Mt. 13 56, al. — soror, ll. cc., Job. 17 14. Mt. 13 56. 19 29. Joh. 11 1. 5. 28. 39, al. Hom. Ox. 9 51 13. Hom. Anecd. 201 25.

ܐܚܕ *Pe.* Impf. ܢܐܚܕ, pl. ܢܐܚܕܘܢ. Imp. ܐܚܘܕ(ܘ) Mt. 6 6 AC, ܚܕ ib. B. [ܐܚܘܕ A *corr.*]. Ptc. act. ܐܚܕ, pass. ܐܚܝܕ A: Joh. 20 19. 26; BC ܐܚܝܕ utroque loco. — *1.* prehendit, apprehendit, insequ. ܒ Js. 52 15: ܐܚܕܝܢ ܦܘܡܗܘܢ ora opprimunt (συνέξουσι τὸ στόμα αὐτῶν). *2.* clausit, reclusit Gen. 7 16. 19 6. 10. Mt. 6 6. 23 13. Luc. 13 25. Joh. 20 19. 26.

[ܐܚܝܕ tenens: ܐܚܝܕ ܟܠ omnitenens, παντοκράτωρ Lit. 680, ex Syrorum dialecto assumtum. Christianis palaestin. est ܪܒ ܚܝܠܐ, cf. ܐܚܕ].

Ithpe. ܐܬܐܚܕ Mt. 25 10 Ev. 96 A, ܐܬܚܕ B, Ev. 164 C; ܐܬܐܚܕ Ev. 164 A, *p. o.* Anecd. 130. Praec. ܘ: ܘܐܬܚܕ ib. Anecd. 129; etc. Impf. ܢܬܐܚܕܘܢ — clausus, occlusus est l. l., Js. 60 11. Luc. 4 25.

*ܡܐܚܕܐ. pl. ܡܐܚܕܬܐ. *f.* — funda (nostrates „Einfassung“) Ex. 35 25, pro ἀσπιδίσκη.

ܐܚܙ N. pr. Αχαζ Js. 7 10. 14 28. ܐܚܙ 7 12.

*ܐܚܪ. *Aph.* ܐܘܚܪ, etc. Ptc. act. ܡܘܚܪ, ܡܘܚܪܐ. — cunctatus, moratus est Mt. 24 48. 25 5. 2Petr. 3 9. 1Tim. 3 15. Hebr. 10 37.

ܡܘܚܪܘ (inf. *Aph.*) *f.* — cunctatio 2Petr. 3 9.

ܚܪܢ, ܐܚܪܢ. *a*) ܚܪܢ *pass.* Hom. Ox. 9 62 3 sq. S. F. 100 15. ZDMG 56 260, 3. A: ܚܘܪܢ, ܚܪܘܢ, ܚܪܢ, ܚܪܝܢ. ܚܪܢ paene constanter Ev. codd. BCD. ܚܪܢ Joh. 5 7 B. 18 15 B. emph. ܚܪܢܐ, ܚܪܢܐ, ܚܪܢܐ. *f.* ܚܪܢܝ, ܚܪܢܝ, emph. ܚܪܢܝܬܐ, ܚܪܢܝܬܐ; ܚܪܢܝܬܐ Mt. 27 61 B. pl. *m.* ܚܪܢܝܢ, ܚܪܢܝܢ, ܚܪܢܝܢ, ܚܪܢܝܢ, ܚܪܢܝܢ. emph. ܚܪܢܝܐ. *f.* abs. ܚܪܢܝܢ; ܚܪܢܝܢ Luc. 8 3 C, ܚܪܢܝܢ ib. B, Joh. 6 23 B. *b*) ܐܚܪܢ, ܐܚܪܢ(ܠ) Mt. 11 3 C. emph. ܐܚܪܢܐ, ܐܚܪܢܐ(ܕ) Joh. 19 32 Ev. 238 A, al. *f.* emph. ܐܚܪܢܝܬܐ Mc. 3 5 C, ܐܚܪܢܝܬܐ B ib. et Luc. 6 10. pl. *m.*

ܐܚܪܢܝ, ܐܚܪܢܝܢ, ܐܚܪܢ; *f.* ܐܚܪܢܐ Joh. 20 30 B. [emph. ܐܚܪܢܝܬܐ Luc. 24 1 A marg., *corr.*] — alius, V. et N. T. *pass.* (vid. concordantias), ll. cc., Act. Andr. et Matth. fol. 2r. S. F. 100 15. Hom. Ox. 9 62 3 sq. Lit. 704 1. 707 2. 15. Lit. Dam. I fol. 1r.

*ܐܚܪ (אחר, אָחֳרָא): ܒܚܪܝܗܘܢ ܕܝܘܡܐ in postremo dierum, novissima die 2Petr. 3 3; ܒܚܪܝܗܘܢ ܕܝ' Hebr. 1 1; ܕܝ' (sic) ܒܚܪܝܗܘܢ Lit. Dam. I fol. 1v s. fin.

ܠܚܪܘܪܐ, ܠܚܘܪܐ (*pass.*); ܠܚܪܘܪܐ C: Mt. 24 18, al.; ܠܚܪܘܪܐ Luc. 8 44 B, ܠܚܪܘܪܐ 9 62 B. Joh. 20 14 C. C. suff. ܠܚܪܘܪܗ, ܠܚܪܘܪܗܘܢ, etc. — retro, retrorsum Gen. 19 17. 26. Js. 42 17. Jo. 2 3. 20. Ps. 55 10. Mt. 24 18. Luc. 7 38. 8 44. 9 62. Joh. 6 66. 18 6. 20 14. Act. Adrian. fol. 3r. — ܡܢ ܠܚܪܘܪܐ a tergo, ὄπισθεν Mt. 9 20. Mc. 5 27 (C ܡܢ ܠܚܪܘܪܐ et ܡܢ ܠܚܪܘܪܐ); c. suff. [ܡܢ ܠܚܪܘܪܗ Mt. 9 20 A *corr.*: ex legitima forma efficere voluit suffixo instructam], ܡܢ ܠܚܪܘܪܗܘܢ Dt. 11 4.

*ܐܚܪܝ. emph. ܐܚܪܝܐ (ܐܚܪܝܐ Joh. 11 24 D) — *1.* postremus Mt. 5 26. Luc. 14 9 sq. Joh. 6 40 Anecd. 11 24 BC (A ܚܪܝܐ). 12 48. *2.* ultimus Jo. 2 20.

*ܐܚܪܝܬ. ܒܐܚܪܝܬܐ (*pass.*), ܒܚܪܝܬܐ A: Mt. 21 30. 32. 37 Ev. 154, ܒܚܪܝܬܐ Mt. 26 60 Ev. 180, *p. o.* Mt. 25 11 Anecd., BC compluribus locis — in postremo, postremum Dt. 13 9. Mt. 21 30. 32. 37. 25 11 Anecd. (cett. ܒܬܪܟܢ). 26 60. Mc. 16 14. Joh. 13 36. pl. c. suff. 3. *m.* ܐܚܪܝܬܗ τὰ ἔσχατα αὐτοῦ Luc. 11 26.

ܐܛܕ N. pr. Ατaδ Gen. 50 10 sq.

---

*ܐܬܐ. *Aph.* ܐܝܬܝ, etc. Impf. ܢܝܬܐ, etc. Imp. pl. ܐܝܬܘ, ܐܝܬܘ(ܢ) Mt. 21 2 C. Ptc. act. ܡܝܬܐ etc. — i. q. ܐܬܐ *Aph.* adduxit, attulit, apportavit Gen. 2 19. 22. 6 17. 7 4. 8 1. 18 19. Ex. 10 4. 13. 19. 11 1. 4Reg. 2 20. Mt. 21 2. 7. 25 20 Ev. 165 A *cod.* BC. 26 10 A *cod.*, B, Ev. 170 C. Mc. 2 3. 7 32. 9 16. 18. 19. Luc. 18 5. Joh. 12 24. 15 2. 5. 8 Ev. 136. 19 4. 13. 21 10 BC. Act. 16 19.

ܐܬܘܣ Hom. Anecd. 197 16: vox nihili in palimpsesti loco foedissimo.

ܐܝ = ܐܘ, v. ܐܘ.

ܐܝܬܡܣܝܐ Lit. 680, leg. ܐܝܬܡܣܝܐ, q. v.

ܐܕܩܠܬ N. pr. Εδδεκελ (ass. *Idiklat*, hebr. חִדֶּקֶל, targ. דִּגְלַת) Tigris flumen Gen. 2 14 (Lit.). ܐܕܩܠܬ (دِجْلَة) Lit. 704 22. Cf. ܕܝܩܠܬ.

ܐܝܘܒ N. pr. Ιωβ Job. 16 1. 21 1. Hom. Anecd. 181 23. 197 15. Lect. 55 16.

ܐܝܬܐ I. εἴτε. ܐ' — ܐ' sive — sive Rom. 12 6 sqq. 1Cor. 15 11. Cf. ܐܘ — ܐܘ.

ܐܝܬܐ II. εἶτα, postea, deinde, tum 1Cor. 15 5. 7; pro ἔπειτα 1Cor. 12 28.

ܐܝܬܐ *f.* — ἰτέα, populus salix Js. 44 4: sic haud dubie leg. pro ܐܝܠܢܬܐ, licet a tradita lectione longius distet. Cf. Löw. Pfl. 83. 301.

ܐܝܛܘܪܝܐ N. pr. ἡ Ἰτουραία Luc. 3 1.

[ܐܝܟ: Eximendum lexico. Est enim vox edessena, a dialecto aliena. ܐܝܟ ܕ sicut, quemadmodum Mt. 15 28 A (interpol.). Luc. 14 22 A marg. (*manus satis recens*, Lag.). 18 20 (*in intercolumnio*, Lag.)].

ܐܝܠܐ 2Cor. 4 7 vox male exarata. Cum locum teneat vocis δύναμις, reponendum puto ܚܝܠܐ.

---

*ܐܝܠ. ܐܝܠܬܐ (אַיָּלָה) *f.* — cerva Js. 35 6.

ܐܝܠܠܐ N. pr. Ελεαλη Js. 15 4.

ܐܝܠܝ Ηλει, Ηλι 1Reg. 1 12 sqq. Luc. 3 23.

ܐܝܠܝܐ N. pr. Ηλιας Luc. 3 29 C [B ܐܝܠܝ]. Cf. ܐܠܝܐܣ.

ܐܠܝܐܣ N. pr. Ηλιας A: Mt. 17 11 sq. (BC om.); B: Mt. 11 14. 16 14. Joh. 1 21. Hom. Anecd. 179 13 (cit. Mt. 16 14). 181 1 (cit. 3. Rg. 17). 7. ܐܠܝܐܣ Mc. 8 28 A, *p. o.* BC: Mt. 27 47. 49, Mc. 8 28, Luc. 1 17;

praeterea C: Mt. 11 14. Joh. 1 21. 25. In A ܐܝܠܝܐܣ *pass.* ܐܠܝܐ Mc. 6 15 A, *p. o.* BC ib., Mt. 17 3 sq. Luc. 4 25 sq. 9 30. 33. B: Joh. 1 21; C: Mt. 16 14. Luc. 3 29. ܐܠܝܐ A: Mt. 17 3 sq. Luc. 9 30. 33; *p. o.* Mt. 17 10 (BC om.), Luc. 4 26. 9 8.

[ܐܝܠܝ ܕ qui: vox mere edessena eximendaque lexico. Luc. 6 4 A *corr.* Lectionem sinceram codd. BC praebent: ܗܝܠܝ ܕ; Anecd. ܐܝܠܝ ܕ].

ܐܝܠܢ; ܐܝܠܝܢ (*Imāla*) C: Mc. 3 10, 7 17, Luc. 3 9, 13 19; B: Luc. 13 19. emph. ܐܝܠܢܐ. pl. ܐܝܠܢܝܢ Num. 13 21. emph. ܐܝܠܢܝܐ; ܐܝܠܢܐ Mt. 21 8. Luc. 3 9 C. *m.* — arbor ll. cc., Gen. 1 11 sq. 29. 2 9. 17. 3 1 sq. 8. Ex. 9 25. 10 12. 15. Jo. 1 19. Mt. 3 10, al. Hom. Anecd. 210 15. Lit. 708 7.

ܐܝܢ, ܐܝ — sane, etiam, ita est Mt. 5 37. 9 28. 11 9. 13 51. 15 27. 17 25. 21 16. Mc. 7 28. Luc. 7 26. 10 21. 21 15. Rom. 3 29. ZDMG 56 259, 12. 19.

ܐܝܩܐܝ *adv.* — εἰκῇ temere Col. 2 18.

---

*ܐܝܪܘܣ: ܐܝܪܘܣܗ, ܐܝܪܘܣܝܢ: Quid lateat, frustra quaero. Vocabulum obscurum ter occurrit in palimpsesti locis corruptis: Hom. Anecd. 193 5. 194 6. 210 1.

ܐܝܪܡܝܐ N. pr. Ιερεμιας Hom. Anecd. 189 4. ܐܪܡܝܐ Jer. 39 1. 2. Mt. 27 9 Anecd. ܐܪܡܝܐ Jer. 30 1. BC: Mt. 2 17, 16 14, 27 9. Lect. 121 7. ܐܪܡܝܐ Mt. 16 14 A, cf. 2 17 A. ܐܝܪܡܝܐܣ Hom. Anecd. 179 15.

ܐܝܫܝ N. pr. Ιεσσαι (Peš. ܐܝܫܝ) Mt. 1 5[b] A. C. praep. ܠ: ܠܐܝܫܝ ib. v. [a]A. ܐܝܫܝ Js. 11 10 Anecd. Cf. ܐܫܝ, ܝܫܝ, ܐܝܫܝ.

ܐܝܫܥܝܐ *pass.* ܐܫܥܝܐ Joh. 12 41 Ev. 169 AB. ܐܫܥܝܐ Mt. 3 3 A. ܐܝܫܥܝܐ A: Mt. 12 2, Luc. 3 4, 4 17, *p. o.* Joh. 12 41 Ev. 49 B. ܐܫܥܝܐ Mt. 12 2 B. 8 17 C. Mc. 1 2 C. Luc. 3 4 B. 4 17 B, al. ܫܥܝܐ Joh. 1 23 B. Lect. 23 9. 35 15. 36 8. 37 13. 38 7. 39 13. 57 11. 76 1. 116 10. 119 8. 124 1. 135 5; praeced. ܒ: ܒܫܥܝܐ Mt. 3 3 C. 4 14 BC. 8 17 B. Mc. 1 2 B. ܐܫܥܝܐܣ Joh. 12 39. Ev. 169 B. Hom. Anecd. 174 17. ܐܫܥܝܐܣ Joh. l. l. C. ܐܫܥܝܐܣ ib. C. — N. pr. Ησαιας ll. cc. et pass. al., Hom. Anecd. 189 17. 192 9. Lect. 25 7.

ܐܝܬ — est, sunt *pass.* ܠܐ Mt. 24 43 Ev. 94 B. 27 42 Ev. 212 C. Luc. 8 5 C. C. suff. ܐܝܬܗ Js. 35 4. Jon. 1 12. Joh. 6 40 AB. ܐܝܬܝ Hebr. 1 12 Dam. Alibi cum pron. pers. coniungitur (cf. Nöld. p. 511 sq.): ܗܘ ܐܝܬ BC: Mt. 19 9. 17, 22 12, al.; ܐܝܬܗ Luc. 8 11 A (*corr. antiquus*, Lag. An potius codex?) Joh. 6 40 C. ܗܝ ܐܝܬ Ps. 43 16. Mt. 11 30. ܐܢܐ ܐܝܬ Jon. 1 8, etc., ܐܝܬܝ Js. 43 2. ܐܢܬ ܐܝܬ Lit. Dam. fol. 2[r]. ܐܢܐ ܐܝܬ Jon. 1 9, al. ܗܘܝ ܐܝܬ Ps. 54 22. ܐܢܝ ܐܝܬ Act. 16 21 [ubi ܐܢܝ ex sermone edess. assumtum]. Unde orta est periphrasis ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܬܗܘ ܫܬܝܩ, ille autem conticuit (ὁ δὲ ἐφιμώθη) Mt. 22 12; ܒܡܘܬܗ ܠܡܘܬܐ ܕܫܐܝܬܗ ܕܝܫ sua morte mortem pedibus calcat Lit. Dam. I, fol. 2[v]; alia id genus.

ܐܚܙ N. pr. Αχαζ Mt. 1 9 AB (*bis*). C ܐܚܙ.

ܐܟܠ *Pe.* ܐܟܠ, ܐܟܠ, ܐܟܠ (B: Mc. 2 26. Luc. 6 4. 15 30. 24 43; C: Luc. 15 30). 3. *f.* ܐܟܠܬ, etc. Impf. 3. et 1. ܢܐܟܠ, ܢܝܟܘܠ, ܝܟܘܠ (Joh. 6 50 C, al.) ܐܝܟܘܠ Hom. Anecd. 180 1. 2. *m.* ܬܐܟܠܘܢ, etc. Imp. ܐܟܘܠ, ܐܟܘܠ (Joh. 4 31 C), ܟܘܠ (ib. B), etc. Ptc. ܐܟܠ, ܐܟܠ, etc. Inf. ܡܐܟܠ Gen. 2 9. 16. 3 6. 6 21; ܡܝܟܘܠ 2 9 (Lit.) 16 (Lit.). — edit, comedit, *pass.* V. et N. T. (cf. concord.), ll. cc. Notandum Act. 1 4 propter varias lectiones in codd. graec. obviis, de quibus cf. Blassii edit. ad loc.

*ܐܟܘܠ (אָכוֹל). *f.* abs. ܐܟܘܠܐ — edax *ignis* Jo. 2 3.

*ܐܟܠ. emph. ܐܟܠܐ, ܐܟܠܐ. *m.* — βρῶσις Mt. 6 19 sq. (rubigo).

ܡܐܟܘܠ (Rom. 14 17), ܡܐܟܠ (Col. 2 16). emph. ܡܐܟܘܠܐ. pl. ܡܐܟܘܠܝܢ. emph. ܡܐܟܘܠܝܐ,

ܡܐܟܘܠܬܐ (Jo. 1 16. 2 23). *m.* — cibus ll. cc., Gen. 6 21. Mt. 14 15. Luc. 3 11. Rom. 14 15. 20 (βρῶσις, βρῶμα).

ܐܘܟܠܘܣ (ὄχλος) Mc. 8 1. Maxime opere variatur haec vox. Potiora indicabuntur. ܐܘܟܠܘܣ Js. 43 17 (Lect. 35) al.; *pass.* BC. ܐܘܟܠܘܣ Mt. 26 47 A. ܐܘܟܠܘܣ Jer. 38 8, al. ܐܘܟܠܘܣ Luc. 6 17 A¹. C: ܐܘܟܠܘܣ Mt. 14 14, al. ܐܘܟܠܘܣ Joh. 6 5 A. ܐܘܟܠܘܣ Mt. 8 1 C. 20 29 BC. Luc. 5 29 B. emph. ܐܘܟܠܘܣܐ Mc. 8 2. 6, al. ܐܘܟܠܘܣܐ A: Mt. 20 31, al. ܐܘܟܠܘܣܐ Mc. 7 33 A, al. ܐܘܟܠܘܣܐ Mt. 9 23 A, al. ܐܘܟܠܘܣܐ B: Mt. 27 15 Ev. 200; Mc. 7 33. ܐܘܟܠܘܣܐ Mc. 9 24 A. ܐܘܟܠܘܣܐ Act. Sct. Anecd. 169 14. 19. C. suff. 3. *f.* ܐܘܟܠܘܣܗ Dt. 13 16. pl. ܐܘܟܠܘܣܝܢ B: Mt. 8 1; Mc. 5 24. ܐܘܟܠܘܣܝܢ Mt. 8 1 A, etc. ܐܘܟܠܘܣܝܢ Mt. 5 25 C. 8 18 B, etc. emph. ܐܘܟܠܘܣܝܐ (haec forma saepius singularis munere fungitur). ܐܘܟܠܘܣܝܐ C: Mt. 9 23, *pass.* ܐܘܟܠܘܣܝܐ *pass.* ܐܘܟܠܘܣܝܐ Mt. 7 28 A, al., *p. o.* Mt. 5 1 A² *corr.* 11 7 A. Luc. 4 42. ܐܘܟܠܘܣܝܐ Luc. 3 10 A (*cod.*); B: Mt. 7 28, 14 22 Ev. 88; 15 35, al., C: Mt. 5 1. Luc. 5 19. C. suff. ܐܘܟܠܘܣܝܗܘܢ Num. 4 46. Praeterea hic illic varie corruptum legitur. — turba, vulgus, *pass.* V. et N. T. (cf. concord. i. v. ὄχλος), ll. cc., Act. Sct. Anecd. 169 14. 16. 19. Ita vertitur δῆμος, δῆμοι Dt. 13 16. Num. 4 46.

*ܐܘܟܡ. *ܐܘܟܡ (אָכוּם, mand. עכומא). *f.* ܐܘܟܡܐ — niger, ater Mt. 5 36 BC (in A pericopa non exstat).

ܐܘܟܣܢܝܐ (Mt. 25 43 Ev. 130 A, cf. v. 35. 38. 44 Ev. 130). ܐܘܟܣܢܝ Ev. 25 35. 43 sq. Ev. 166 sq. ܐܘܟܣܢܝ BC ll. cc. pl. ܐܘܟܣܢܝܐ Rom. 12 13. Eph. 2 19. [ܐܘܟܣܢܝܢ, ܐܘܟܣܢܝܢ, ܐܘܟܣܢܝܢ(ܠ) Mt. 27 7 Ev. 199 BC, 209 C: leg. ܐܘܟܣܢܝܢ]. emph. ܐܘܟܣܢܝܐ Mt. l. c. Anecd., ܐܘܟܣܢܝܐ ib. Ev. 199 A, ܐܘܟܣܢܝܐ ib. Ev. 209 B. De ξένος deriv. — advena, peregrinus, ll. cc.

*ܐܟܦ *Pe.* Ptc. act. ܠ ܐܟܦ ܠܐ οὐ μέλει τινὶ περί τινος, sequ. ܥܠ Mt. 22 16 ܥܠ ܠܟ; ܕ c. impf. Luc. 10 40 (al. ܐܟܦ, ܐܟܦ). Haec locutio, quam Schwally (Idiot. p. 46) minus recte intellegit, respondet locutioni Iud. לא אכפה ל (cf. syr. ܠ ܟܦܠ, ܠ ܐܬܟܦܠ), et aeque ac radix talm. כפל, exorta est falsa, ut ita dicam, dissolutione vocum ܐܟܦܠܗ (cui conferas jud.-aram. מה אכפה לה = מכפלה, Dalman. Gramm. p. 195), quae fort. ab ipso scriba archetypi hoc modo scriptae fuerant.

*ܐܟܪ. *ܐܟܪ (אִכָּר). pl. ܐܟܪܝܢ. *m.* — arator, agricola Js. 61 5.

*ܐܠܐ. ܐܠܝܐ. — lamentum, lamentatio Am. 8 10. Si vere est tradita, forma est *qiṭṭūl*, *m.*, sed fors. errori scribendi debeatur et corruptum sit ex ܐܠܝܐ, quod aut voci syr. ܐܠܝܐ, ܐܠܝܬܐ, aut אֱלִיָּא ܐܠܝܐ (*m.*) responderet.

ܐܠܐ (ex ܐܢ ܠܐ) Mt. 24 36¹, etc. ܐܠܐ Act. Sct. Anecd. 169 13; ܐܠܐ Luc. 12 7 A; ܐܠܐ Mc. 9 36 (Anecd. 141); Hom. Ox. 9 58 20; Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ, al. — *1.* si non, nisi Dt. 10 12. Js. 42 19 *bis.* Mt. 24 36 A². Ev. 162 B. Luc. 6 4 B. 11 29 A. Joh. 13 10. ܐܠܐ ܐܢ εἰ μή, ἐὰν μή Mt. 5 13. 11 27 *bis.* 17 8. 24 36 A¹. B. Ev. 162 C. Mc. 2 7. 26. 6 4. 9 28. Luc. 4 26 sq. 6 4 AC. Anecd. 8 51. 11 29. Anecd., al. ܐܠܐ ܕ, ܐܠܐ nisi quod, praeterquam quod Luc. 24 24. *2.* sed, verum, tamen Gen. 21 8 (Lit.). 19 2. Ex. 8 28, *et pass.* ܐܠܐ — ܐܦ ܐܢ etiamsi — tamen 2 Cor. 5 16. *3.* sane, profecto Gen. 22 17 (ἦ μήν).

ܐܠܗ (st. abs. et cst. Dt. 6 15. Js. 9 6. 43 10. 11 (Lect. 76). Jer. 39 38. Mc. 12 27. Joh. 1 1 A. Rom. 1 21. Lit. 707 14. Lit. Dam. I, fol. 1ʳ. III ᵛ. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ). emph. ܐܠܗܐ *pass.* C. suff. ܐܠܗܗ; ܐܠܗܗ B: Mt. 22 32 *ter*; Luc. 1 68. ܐܠܗܢ; ܐܠܗܢ BC: Mt. 4 7. 10, al. ܐܠܗܟ, ܐܠܗܟ (Ex. 15 2. Ps. 142 10, al.). ܐܠܗܘܢ, ܐܠܗܘܢ (Ps. 90 1. Luc. 1 16 C, al.). ܐܠܗܗܘܢ Joh. S 54 BC.

ܐܠܗܘܬܟܘܢ 2017C (cf. quae ad ܐܠܗܘܬܟܘܢ adnotavi). ܐܠܗܐ, ܐܠܗܐ Js. 61 2, al. pl. ܐܠܗܝܢ, ܐܠܗܝܢ (Joh. 10 34 B). emph. ܐܠܗܝܐ. C. suff. ܐܠܗܝܟܘܢ; 1. p. ܐܠܗܢܢ Js. 42 17. — deus *pass.* V. et N. T., ll. cc., Hymn. Anecd. 111 13. Lit. 706 20.

ܐܠܗܘ Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ. 2ᵛ. emph. ܐܠܗܘܬܐ. C. suff. ܐܠܗܘܬܗ, ܐܠܗܘܬܟ. *f.* — divinitas ll. cc., Col. 2 9. Tit. 2 3. Hom. Anecd. 171 4. 179 7. 207 23. Hom. Ox. 9 75, 10 *et pass.* Lit. 698 6. 707 14. 708 11. Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ. Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ.

ܐܠܘܗܝ Ελωὲ 1Reg. 1 11.

ܐܠܘ *conj.* ܐܠܘ Joh. 14 28 A, ܐܠܘ *pass.* A; ܐܠܘ Mt. 24 43 Anecd. — si, quodsi *pass.* [ܐܠܘ ܠܐ Sap. 9 17, leg. ܐܠܘ ܠܐ]. ܐܠܘ ܠܐ si non, nisi Joh. 15 22. 19 11. Hom. Ox. 9 52, 7. Hom. Anecd. 173 3 sq. ܐܠܘ ܠܐ ܕ id. Gen. 3 11. Joh. 9 33. 15 24. 18 30. Mentione digna est periphrasis ܐܠܘ ܠܐ ܕ . . . . ܐܠܘ ܕܝܢ ܡܢ . . . . εἰ μὴ . . . οὐκ ἂν . . . Mt. 24 22, itidemque in negatione . . . ܐܠܘ ܠܐ ܡܢ ܠܐ . . . ܐܠܘ 1Cor. 11 31, *s.* . . . ܐܠܘ ܠܐ ܡܢ ܕ . . . ܐܠܘ Hebr. 8 3. ܐܠܘܠܐ Mt. 26 35 A ex coniunctione vocum ܐܠܘ et ܠܐ (i. e. ܠܝܬ) natum esse suspicor. Pro quo codd. BC Anecd. ܠܘܠܐ (i. e. ܠܘ ܐܝܬ) habent. [Pro ܐܠܘ 2Tim. 2 2 Lect. reponendum ܐܘ, ut in Ox. legitur].

ܐܠܝ N. pr. Ηλει Mt. 27 46 A; BC ܐܝܠܝ (Peš. ܐܝܠ).

[ܐܠܝ Mt. 9 18 A, ܐܠܐ Joh. 8 3 in praescripto (Lag. p. 372 7): arab. ܐܠܝ: scriptor in suum sermonem lapsus est. Sinceram lectionem ܠܐ praebent BC Mt. l. l.].

ܐܠܝܐܒ N. pr. Ελιαβ Dt. 11 6 (Peš. *id.*).

ܐܠܝܘܕ N. pr. Ελιουδ Mt. 1 14 sq. A, *p. o.* BC.

ܐܠܝܩܘܡ N. pr., v. ܐܠܝܩܝܡ.

ܐܠܝܠܐ, v. ܠܠܠܐ.

[ܐܠܐ : Gal. 3 1 ܐܠܐ ܚܣܡ reddit ἐβάσκανεν ὑμᾶς. Scriptoris vel potius lectoris σφάλμα subesse suspicor. Correxerim ܐܝܟ ܚܣܡ (Ita Syri vertebant vocem βασκανία, cf. H. Gressmann. Studien zu Eusebs Theophanie p. 30* i. v. ܚܣܡ). βασκάνως significat *enviously* apud Joseph. Ant. 14 10, 26 et alibi, teste Sophoclei, Lex. s. v.].

ܐܠܣܝ (sic) N. pr. Ελσει Luc. 3 25 (Peš. ܐܚܣܠܝ).

ܐܠܝܥܙܪ N. pr. Ελεαζαρ Ex. 28 1. Mt. 1 15 A *bis*, v. ᵃB. ܐܠܥܙܪ l. l. C, v. ᵇB. Luc. 3 29 C. Cf. ܠܥܙܪ, ܠܥܙܪܘܣ.

ܐܠܝܥܙܪ N. pr. Ελιεζερ Luc. 3 29 B (C ܐܠܥܙܪ).

ܐܠܝܩܝܡ N. pr. Ελιακειμ Mt. 1 13 A *bis; p. o.* BC. ܐܠܝܩܘܡ Luc. 3 30 B, ܐܠܝܩܝܡ C.

ܐܠܝܫܒܥ (ܐܠܝܫܒܥ A) N. pr. Ελισαβετ Luc. 1 5 sqq. Apocr. Dam. fol. 1ᵛ *bis.* 2ᵛ; ܐܠܫܒܥ Luc. l. l. v. 24 Ev. 278 B. 40 C.

ܐܠܝܫܥ N. pr. *1.* Ελισαιος 4Reg. 2 19—22. Luc. 4 27. *2.* Mt. 1 5 C (ubi AB Ιεσσαι, ut text. gr. habet).

ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ N. pr. Ἀλέξανδρος Mc. 15 21 BC. ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ A (Metathesis fort. confusioni cum arab. الاسكندر debetur).

ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ N. pr. Alexandria urbs Vit. Sct. ZDMG 56 258, 2. [ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ] Lit. 696 5.

---

*ܐܠܡܝܬܝ, pl. abs. ܐܠܡܝܬܝܢ — Ἐλαμεῖται Act. 2 9.

ܐܠܠ, v. ܥܠܠ.

ܐܠܥܙܪܘܣ N. pr. Λάζαρος, vel potius Ἐλεαζαρ-ος (אל־עזר) Luc. 16 20 BC. 24 C. 25 B. Joh. 11 1 sq. BC. 5 BC. 11 B. 12 1 D. 2 BCD. Cf. ܠܥܙܪܘܣ.

ܐܠܦ I. *Pe.* ܐܠܦ, etc. Impf. 1. ܐܠܦ (Gal. 3 2), pl. ܢܐܠܦܘܢ, ܢܐܠܦܘܢ (Dt. 31 12). Imp. ܐܠܦܘ, ܐܠܦܘ. Ptc. act. ܐܠܦ; ܐܠܦ Sir. 18 19.

— didicit Dt. 31 12. Js. 8 16. Sirac. 18 19. Sap. 9 18. Mt. 9 13. 11 29. 24 32. Joh. 7 15. Gal. 3 2. Phil. 4 9. 11. Col. 1 7. Hebr. 5 8. Vit. Anton. S. F. 98 16. Hom. Anecd. 194 15. [Cf. etiam quae ad ܐܘܪܐ adnotavi].

*ܠܝܦ. pl. ܠܝܦܝܢ — edoctus 1Thess. 4 9 (διδακτοί).

*ܐܠܝܦ. pl. ܐܠܝܦܝܢ, ܐܠܦܝܢ (Luc. 2 27 BC) consuetus (εἰωθώς) Luc. l. l. Hebr. 10 25 (Lect. 16). Cf. ܐܠܘܦ.

ܐܠܘܦ (num fort. *qaṭṭūl?*) (ܐܠܘܦ A: Mt. 27 15 Ev. 200. Luc. 4 16; ܐܠܘܦ Hom. Anecd. 174 24). pl. ܐܠܘܦܝܢ Joh. 19 40 A [B ܐܘܠܦܝܢ, C ܐܘܠܦܝܢ] — consuetus (i. q. ܐܠܝܦ), *abs.* Luc. 2 27 A. 4 16. 22 39 *corr.* (versus non extat in BC). Hebr. 10 25 (Lect. 122); *sequ. ptc.* Mt. 27 15. Joh. 19 40. Hom. Anecd. 174 24.

ܐܘܠܦܢ (Joh. 18 39 A; *p. o.* BC). emph. ܐܘܠܦܢܐ. C. suff. ܐܘܠܦܢܟܘܢ (A: Mt. 22 33, Joh. 18 19), per ܘ scriptum Luc. 4 32 A; ܐܠܦܢܗ Mt. 22 33 C; etc. pl. ܐܘܠܦܢܝܐ Hom. Anecd. 182 6. 211 9, al. *m.* — *1.* consuetudo, mos Luc. 1 9. Act. 16 21 (ἔθος). Joh. 18 39 (συνήθεια; cf. ܥܝܕܐ). Hom. Anecd. 209 24. *2.* doctrina, disciplina Hom. Anecd. 209 14. 210 1. Reddit vocem διδαχή Mt. 7 28. 22 33. Mc. 11 18. 12 38. Luc. 4 32. Joh. 7 16. 18 19. Hebr. 6 2; διδασκαλία Rom. 12 7. Col. 2 22. Tit. 2 1. 7.

*ܥܠܦܢ. pl. ܥܠܦܢܝܐ. *m.* — Hom. Anecd. 209 12, ubi incertum, utrum ad „doctrinas" an ad „mores" scriptor respexerit, cum verborum series mutilata sit.

Pa. ܐܠܦ, ܐܠܦ; etc. Impf. ܢܠܦ, ܝܠܦ; etc. Imp. ܐܠܦ. Ptc. act. ܡܠܦ, ܡܠܦ. — docuit Dt. 11 19. Js. 9 15. 40 13. Ps. 142 10. Job. 21 22. Mt. 5 2. 19. 9 35. 11 1. 21 23. 28 20. Mc. 9 30. Luc. 6 6. 12 12. 13 26. 19 47. Joh. 8 28. Act. 1 1. 2 Tim. 2 2, et saepe al. Vit. Anton. S.F. 104 12. Hom. Anecd. 183 3. Hymn. Anecd. 111 9.

ܡܠܦܢ (Joh. 3 2 A, al.) ܡܠܦܢ (ib. BC). emph. ܡܠܦܢܐ. C. suff. ܡܠܦܢܟܘܢ A: Mt. 9 11, al. ܡܠܦܢܟܘܢ (sic) Mt. 9 11 B. 17 24 BC. 23 8 BC. pl. ܡܠܦܢܝܐ. C. suff. 3. ܡܠܦܢܘܗܝ, ܡܠܦܢܗ (Luc. 5 17 BC). *m.* — doctor, praeceptor Mt. 8 19. 9 11. 17 24. 19 16. 22 24. 36. 23 8. 26 18. Mc. 9 16. 37. 10 35. 12 32. Luc. 2 46. 3 12. 5 17. Joh. 3 2. 2 Tim. 1 11. Hom. Anecd. 181 13. pl. *f.* abs. ܡܠܦܢܝܢ Tit. 2 3.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܐܠܦܘ Mt. 28 15 BC [A ܐܬܐܠܦܘ]; etc. Ptc. ܡܬܐܠܦ, etc. — *1.* doctus, instructus est Mt. 28 15. Joh. 7 15 B (AC ܐܠܦ). *2.* μελετᾶν Ps. 89 9. Luc. 21 14. [Hom. Anecd. 209 9 locus lacunis deformatus].

ܐܠܦ II. ܐܠܦ (Jon. 1 3), ܐܠܦ (Joh. 6 22 C), *p. o.* Act. Adrian. fol. 3v. emph. ܐܠܦܐ (Jon. 1 6 et saepe al.), ܐܠܦܐ (Mt. 8 23 Ev. 245 A; *corr.* ܐܠܦܐ); ܐܠܦܐ Mt. 15 39 A; *p. o. pass.* C. suff. ܐܠܦܗܘܢ Act. Philem. Anecd. 169 11. pl. ܐܠܦܝܢ. emph. ܐܠܦܝܐ. C. suff. ܐܠܦܝܗܘܢ Js. 11 14. *f.* (*m.* Jon. 1 3, congruentia generum gramm. neglecta) — navis, ll. cc., Js. 43 14. 60 9. Jon. 1 3 et saepe. Mt. 4 21. 8 23 sq. Mc. 8 10. 13. Luc. 5 2. 7. 8 22. 37. Joh. 6 16 sqq. Hom. Ox. 9 64 7 sqq. 65 11. 21. 67 11. Hom. Anecd. 187 1 (cit. Job. 9 26. Act. Philem. S. F. 74 3. 7. 9. Act. Adrian, fol. 3r. 3v.

*ܐܠܦܪ (syr. ܐܠܦܪܐ). pl. ܐܠܦܪܝܐ. *m.* — nauta Jon. 1 5.

ܐܠܦ III. ܐܠܦ mille Ps. 89 4. 2 Petr. 3 8 *bis.* emph. ܐܠܦܐ Joh. 18 12 A, *p. o.* BC. pl. ܐܠܦܝܢ Sirac. 46 8. Joh. 6 10 A. 1 Cor. 10 8; *p. o.* Js. 60 22. Ps. 90 7. Mt. 14 21. 15 38. Mc. 8 9. Joh. 6 10. ܐܠܦܐ ܪܒ χιλίαρχος Joh. 18 12 BC; pl. ܐܠܦܐ ܪܒܝ ib. A. C. suff. 3. *m.* ܐܠܦܘܗܝ ܪܒܝ Mc. 6 21.

ܐܠܦܢܛܝܢ: Ita Ps. 44 9 vox ἐλεφάντινοι vertitur. Num forte leg. ܐܠܦܢܛܝܢ?

---

*ܐܠܦܪ nauta, v. supra ܐܠܦ II.

ܐܡ (Mt. 10 37 Ev. 66 B. 19 29 B), ܐܡ

(ita constanter cod. A, et saepe al.) emph. ܐܡܐ, ܐܡܡܐ. C. suff. ܐܡܗ, ܐܡܡܗ, etc. pl. ܐܡܗܬܐ (cod. manuscr.). — mater, *pass.* V. et N. T., Act. Adrian. fol. 1ᵛ. Hymn. Anecd. 111 12. 21. Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ. IIᵛ. Pro „mater mea" dicunt ܐܡܐ (cf. Job. 17 14. Luc. 8 20 AC); vid. quae ad ܐܒܐ „pater" adnotavi.

ܐܡܐ. pl. ܐܡܝܢ (Joh. 21 8 A), ܐܡܘܢ (Gen. 6 15 *ter.*) *f.* — ulna, cubitus Gen. 6 15 sq. 7 20. Mt. 6 27. Joh. 21 8.

[*ܐܡܕ. ܐܡܕܬܐ Hom. Ox. 9 63 4, leg. ܐܡܕܬܐ, cf. ZDMG 53 708].

*ܐܡܐ. emph. ܐܡܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܐܡܬܗ, ܐܡܬܝ — pl. c. suff. 1. ܐܡܗܬܝ Act. 2 18. — serva, ancilla l. c., Ex. 11 5. 1 Reg. 1 11. 16. Luc. 1 38. 48.

ܐܡܘܢ N. pr. Αμων Mt. 1 10 A, *p. o.* BC.

[. . . ܐܡܘܪ Dt. 31 4 οἱ Ἀμοῤῥαῖοι: restituendum ܐܡܘܪܝ vel ܐܡܘܪܝܐ].

ܐܡܝܢܕܒ, ܐܡܝܢܕܒ N. pr. Αμιναδαβ Mt. 1 4. Luc. 3 33 BC.

*ܐܡܢ. ܐܡܢܐ *f.* — Quid? ܐܡܢܐ Hymn. Lect. 136 2; phonetice scr. ܐܡܢܬܐ ib. 1 in contextu obscuro.

ܐܡܝܢ, ܐܡܝܢ — אָמֵן ἀμήν Mt. 5 18. 25. Rom. 1 25 et saepius. Hebr. 1 8 (textus graec. om.). Hom. Ox. 9 54 17. Hom. Anecd. 177 15. 188 20. Lit. 705 10. 708 22. 709 7 sqq.

*ܐܘܡܢ. emph. ܐܘܡܢܐ. *m.* — artifex, peritus Hom. Anecd. 173 25. 174 3 (ubi ܐ- supplendum).

*ܐܘܡܢܘ. emph. ܐܘܡܢܘܬܐ *f.* — ars, artificium Ex. 28 11.

ܗܝܡܢ (ܗܝܡܝܢ), etc. Impf. ܢܗܝܡܢ, ܢܗܝܡܝܢ (Joh. 3 18 B), ܢܗܡܢ Luc. 16 11 B. Joh. 17 21 Ev. 58 BC; etc. Imp. ܗܝܡܢ, etc. Ptc. act. ܡܗܝܡܢ, ܡܗܝܡܝܢ, etc. pl. ܡܗܝܡܢܝܢ 2 Tim. 2 2 Ox. — fidem habuit, credidit, *pass.* V. et N. T. Hymn. Anecd. 111 24. Hom. Anecd. 202 7 (cit. Joh. 11 40). 205 25 (cit. Js. 7 9). Hom. Ox. 9 66 21. 69 14. Sequitur ܠ *p.* Luc. 20 5 AB Dam. Gal. 3 6, et saepius al.; ܒ p. Mt. 27 42. Luc. 7 16. 20 5 C. Joh. 5 24 (cf. Hom. Anecd. 202 13). Act. 16 31. Rom. 3 22. 4 5. Dam. Gal. 2 16. Phil. 1 29. Hom. Ox. 9 73 8. 75 6; ܠܘܬ p. Rom. 4 5 (Lect.). Notandum ܡܗܝܡܢ ܗܘܝܬ ܠܐ ܐܢܐ ܕܐܠܘ κ'ἀγὼ ἐθαύμασα (εἰ κ. τ. ἑ.) Act. Adrian. fol. 2ᵛ. ܗܝܡܢܘ (ܗܝܡܢܘ) Mt. 17 20. 21 21. Rom. 3 30 Dam. emph. ܗܝܡܢܘܬܐ. C. suff. ܗܝܡܢܘܬܝ, etc. *f.* — fides, *pass.* V. et N. T. (vid. concord.).

ܡܗܝܡܢ (מְהֵימָן), ܡܗܝܡܢ, ܡܗܝܡܝܢ. emph. ܡܗܝܡܢܐ. pl. ܝܢ —. C. suff. ܡܗܝܡܢܝ Hom. Ox. 9 66 21. — fides, fide dignus, fidelis (πιστός) l. l., Job. 17 9. Mt. 24 45. Luc. 16 11 sq. Col. 1 2. Hebr. 2 17. 10 23. Hymn. Anecd. 112 7. Quibus locis alii addi possunt.

Ithpa. ܐܬܗܝܡܢ (sic 1 Tim. 3 16) Impf. 3. *f.* ܬܬܗܝܡܢ 3 Reg. 8 26. Ptc. ܡܬܗܝܡܢ — creditus est Rom. 10 10. 1 Tim. l. l.; confirmatus est 3 Reg. l. l.

ܐܡܪ I. *Pe.* ܐܡܪ. 3. f. ܐܡܪܬ, etc. pl. ܐܡܪܘ; ܐܡܪܘܢ Joh. 9 23 B, etc. Impf. ܢܐܡܪ, ܢܐܡܪ, ܬܐܡܪ, ܢܐܡܪ, ܢܡܪ, ܢܡܪ, etc. Imp. ܐܡܪ, ܐܡܪ, etc. Ptc. act. ܐܡܪ, ܐܡܪܐ, ܐܡܪܝܢ, etc. Pass. ܐܡܝܪ, etc. — *1.* dixit *pass.* *2.* opinatus est: ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܐ τί ὑμῖν δοκεῖ; Mt. 18 12 Anecd. (cett. habent ܡܐ, q. v.): ܐܡܪܝܢ δόξαντες Joh. 11 31 (cit. in Hom. Anecd. 204 4), δοκοῦντες 1 Cor. 12 23.

Ithpe. ܐܬܐܡܪ, ܐܬܡܪ; anteced. ܕ: ܕܐܬܡܪ (C: Mt. 5 21. 38. 27 35 BC. Ev. 211 A), ܕܐܬܐܡܪ (Mt. 1 22 A). Ptc. ܡܬܐܡܪ, ܡܬܡܪ, ܡܬܐܡܪܐ, ܡܬܡܪܐ, etc. — dictus est, *pass.*

*ܐܡܪܐ *f.* pl. c. suff. ܐܡܪܬܗܘܢ (A, *p. vocal. o.* BC) — Ita vertitur „τὰ φυλακτήρια αὐτῶν" Mt. 23 5. Talm. אֲמִירָה, אִמְרָה fimbria. De etymologia cf. Schwallyum (Idiot. p. 4), qui recte hebr. אמיר „ramus summus, cacumen" et arab. أَمَرَةٌ „tumulus, signum viae" comparat. At frustra hanc

rad. a rad. אמר „dixit“ separare nuper conatus est J. Barth (Wurzeluntersuchungen p. 4). Nam princeps (أَمِير) est, qui negotia suae gentis gerit et pro ea loquitur (cf. خطب, خَطِيب). Verbi אמר notio primaria est praepositum esse. Hinc: (pro aliquo) locutus est; ex quo communis significatus dicendi natus est.

ܐܡܪ II. (cf. Idiot. p. 4. 114. WZKM 1 24).

ܐܡܪ *m.* st. abs. Hom. Anecd. 1728. emph. ܐܡܪܐ. pl. ܐܡܪܝܢ (Joh. 1016 A, al.; *p. o.* Js. 536 et saepe al.), ܐܡܪܝܢ (Job. 2111, etc.), ܐܡܪܝ (Mt. 936 C). [ܐܡܪܝܢ Ps. 4323, leg. ܐܡܪܝܢ]. emph. ܐܡܪܝܐ, ܐܡܪܝܐ. C. suff. ܐܡܪܝܗܘܢ Hom. Ox. 95315. 1. p. ܐܡܪܝ ib. 507, ܐܡܪܝ Joh. 2116 sq. — agnus ll. cc., Gen. 227 sq. Js. 116. Jer. 1119. Ps. 7621. Mt. 715. 1016. 1812. 2532 sq. 2631 BC (A om.). Joh. 214 sq. 1016. Hom. Ox. 9507 (cit. Joh. 2115).

*ܐܡܪܐ *f.* pl. ܐܡܪܢ Mt. 936 A, ܐܡܪܝܢ (*Imâla* intelligi potest, si vere est tradita forma. Syntaxi utitur *f.*) Mt. 1812 A. emph. ܐܡܪܬܐ s. ܐܡܪܬܐ. Praeced. ܕ: ܕܐܡܪܬܐ Lit. 6977 (cf. ZDMG 53708). C. suff. ܐܡܪܬܗ, etc. — agna, ll. cc., Ex. 93. 109. 24. Js. 607. 615. Jo. 118. Jon. 37. Zach. 1111. Mt. 106. 2631 Anecd. Joh. 101 sqq. Hom. Ox. 9509. 6314. Lit. 6977 (cit. Ps. 6414). [Pro ܐܡܪܬܐ Js. 4011 Anecd. leg. ܡܪܥܝܬܐ, ut habet Lect.].

*ܐܡܪܘܢ. pl. ܐܡܪܘܢܐ. *m.* — agnus parvus Hom. Ox. 95011.

ܐܡܬ N. pr. Εμαθ (Peš. ܚܡܬ) urbs Num. 1322.

ܐܡܬܝ (ܐܡܬ Mt. 243 Ev. 160 C. Itidem ܡܬ, v. infra). — quando? Dt. 615. Mt. 243. 2537 sqq. Mc. 918. Luc. 1236. Joh. 625, et saepe al. ܐܡܬܝ ܕܠܐ *sequ. impf.*: ne (ita ad verbum vertunt gr. μήποτε, μήπως) Gen. 322. Ps. 124 sq. Eccl. 717. Mt. 46 C. 525. 76. 1532. 259 ABC Anecd. 130. 2764 A (sic leg.) BC (in Anecd. solum ܕܠܐ legitur). Mc. 83. Luc. 148. 1 Cor. 927. Hebr. 21. ܥܕ ܐܡܬܝ quousque? Ex. 103. Mt. 1717 A. Mc. 918 A. Luc. 941. Joh. 1024 A; in unum vocabul. coniunctum ܥܕܡܬܝ Ex. 107. Ps. 812. Mc. 918 BC. ܥܕܡܬܝ Mt. 1717a C. ܥܕܡܬ Joh. 1024 B. (Cum hic scribendi modus tantum modo in hac coniunctione inveniatur, forma ܡܬܝ nihil commune habet cum hebr. מָתַי, ut Nestle, Lect. p. XXXII docuit. Phonetice est scriptum). ܥܕ ܐܡܬܝ ܕ quamdiu Mt. 2545 Ev. 130 B. ܟܠ ܐܡܬܝ ܕ quotiescunque 1 Cor. 1125 sq. ܥܕ ܟܠ ܐܡܬܝ ܕ *1.* quamdiu Mt. 915 AB. 2540. 45 A, Ev. 97 B, Ev. 130 C, Ev. 167 BC. Gal. 41. *2.* donec, quoad Hebr. 1037. ܡܢ ܐܡܬܝ ܕ ex eo tempore quo 2 Petr. 34. [Pro ܥܕ ܡܢ ܐܡܬܝ ܕ Mt. 519 C leg. ܥܕ ܟܠ ܐ' ܕ].

ܐܡܬܝ N. pr. Αμαθι Jon. 11 (Peš. ܡܬܝ).

ܐܢ I. (אָן = הָן) — ubi? Rom. 327 (Lect.). Cf. ܗܢ.

ܐܢ II. ܐܢ *pass.* ܐܝܢ *pass.*, constanter Ev. Cod. C. ܐܢ Mt. 1720 A (primo loco). 1812 B, et saepe al. — *part. conditionis et interrog.* si, *pass.* ܐܢ — ܐܢ sive — sive Phil. 127. Col. 120 (Plane convenit cum ܐܠܘ — ܐܠܘ, q. v.). ܐܢ ܐܦ κἄν Luc. 1238; ܐܦܢ Eccl. 118. ܐܢ — ܐܦ (quibusdam verbis intercedentibus) id. Mt. 2121. [In ܐܢ ܠܐ ܬܗܘܢ Mt. 1715 AC ܐܢ dittographema est. Recte B].

ܐܢܐ pron. pers. ego. In enclisi phonetice scribitur, veluti ܐܡܪܢܐ, ܒܥܝܢܐ, ܝܕܥܢܐ. — ܐܢܚܢ nos; saepe quoque ܐܢܢ; ܢܚܢ, ܐܢܚܢ (Joh. 116 B. 311 B). [ܐܢܚܢ semel tantum, ni fallor, occurrit: Mt. 1927 A, ubi auctor punctorum erravit].

ܐܢܓܢܘܣܛܐ *m.* — ἀναγνώστης Lit. 680 (ubi sic leg.).

ܐܢܓܪܝܐ — ἀγγαρεία (cf. Lagard., Gesammelte Abhdlg. p. 184. S. Krauss. 263. Brockelm. Lex. syr. p. 14sq.) Mt. 2732 Ev. 210 A; ܐܢܓܪ ib. Ev. 201 A. Mc. 1521 A. (Vocalem *e*, si revera ad literam ܐ pertinet, dialecti ratione ortam esse suspicari possis, cum syllaba sit clausa. Sed vide ne subsit forma ἐγγαρία (cf. ἐγγαρεύειν), de qua cf. Blassii Gramm. d. Neutestam. Griech.[2] p. 22 et not. 2). *p. o.* Mt. 2732 Ev. 210C. ܐܓܪܝܐ Mt. 541 BC (A om.). 2732 Ev. 210 B. Constanter coniunctum c. verbo ܥܒ, ܥܒܕ, sequ. ܠ *p.*, gr. ἀγγαρεύειν reddit ll. cc.

ܐܢܕܪܝܐܣ N. pr. Ἀνδρέας A: Mt. 102, Joh. 144. Ev. 137, al., ܐܢܕܪܝܣ Joh. l. l. Ev. 74, *p. o.* Mt. 418 A (*codex*). Joh. 68 B. ܐܢܕܪܐܘܣ Mt. 418 BC. 102 BC Anecd. Joh. 140 C. 44 B. Ev. 137 C. 1222 BC. [ܐܢܕܪܐܘܣ Mt. 418 A *corr.*]. ܐܢܕܪܐܘܣ Joh. 68 C. ܐܢܕܪܝܐܘܣ 144 Ev. 7 C. (De formis edessen. itidem variis videantur, quae Gwilliam, Tetraev., ad Mt. 418 adnotavit).

ܐܢܘ nos, v. ܐܢܐ.

ܐܢܘܢܣ (ἀννώνας) *f.* — annonae Luc. 314 A; *p. o.* BC.

ܐܢܘܫ N. pr. Ενως, (Peš. ܐܢܘܫ) Luc. 338.

*ܐܢܚ. *Ittaph.* ܐܬܐܢܚ Mc. 734 A (sic) = נאנח, *p. voc. o.* B, ܐܬܐܢܚ C. — gemuit, l. l. ܐܢܚܐ (Mt. 218 A), ܐܢܚܐ (ib. BC). emph. ܐܢܚܬܐ. C. suff. ܐܢܚܬܗܘܢ *f.* — gemitus, suspirium, l. l., Gen. 316. Js. 3510.

ܐܢܛܠܝܐ N. pr. Forma parum credibilis, quam corruptam esse suspicor ex ܢܛܠܝܐ, i. e. Νατaλία (c. ܐ prothetico). Uxor est S. Adriani, Act. fol. 3r.

ܐܢܛܘܢܝܘܣ N. pr. Ἀντώνιος monachus ille clarissimus Vit. Ant. 9810 et saepius. ܐܢܛܘܢܝܐ ib. 89[3]. 5. 10. 9011. Vocat. ܐܢܛܘܢܝ Vit. Anton. Stud. Sin. 11147s (Ἀντώνιε: Migne, P. Gr. 26900C). [Lit. 680, loco syriaco].

ܐܢܛܝܕܝܩܐ (ἀντίδικος. Cf. Idiot. p. 103. Krauss. 269. 599). C. suff. ܐܢܛܝܕܝܩܢ, ܐܢܛܕܝܩܢ. 1. p. ܐܢܛܝܕܝܩܝ, ܐܢܛܕܝܩܝ. — adversarius Mt. 525. Luc. 183.

ܐܢܛܝܢܘ N. pr. ܡܕܝܢܬܐ 'ܐ Act. Philem. Anecd. 16917, si recte legit editor. Mallem ܐܢܛܝܢܘܢ = ἡ Ἀντινόων. Hoc loco in textu gr. nihil respondet, sed alias εἰς τὴν Ἀντινόων habet. Fieri potest etiam, ut formam Ἀντινώ (= ἡ Ἀντινόπολις, cf. Sophocl. Dict. i. v.) reddat.

ܐܢܛܝܦܘܢܘܢ *m.* — ἀντίφωνον (cf. Land. Anecd. p. 192. Christ et Paranikas, Anthol. gr. p. LVIII) Anecd. 10519. 10616. 10814. 10913. Lit. 69612. 19. 6973.

ܐܢܝ, ܐܢܝ, v. ܐܢܐ.

ܐܢܝܣܝܦܘܪܘܣ N. pr. Ὀνησίφορος 2 Tim. 116 Ox. (Lect. mendose ܐܢܣܝܦܘܪܘܣ).

*ܐܢܟܘܪ[ܛ]ܐ. pl. ܐܢܟܘܪ[ܛ]ܝ — anachoreta (cf. syr. ܐܢܟܘܪܝܬܐ): ita repono pro ܝ . ܐܢܟܘܪ . Vit. Anton. Stud. Sin. 111482. Textus gr. apud Migne, P. Gr. 26904B habet μοναχοί.

ܐܢܣ (אנס, syr. ܐܢܣ) *Pe.* ܐܢܣ etc. Imp. ܐܢܘܣ. Ptc. act. ܐܢܣ, ܐܢܣܝܢ. — oppressit, coegit Gen. 193. Mt. 1422. Luc. 1423. 2429. Hom. Ox. 9636 (cit. Gal. 214). *Ithpe.* ܐܬܐܢܣ — coactus est Gal. 23.

*ܐܢܦ. ܐܦܝ (Mt. 616. 2216, al.); ܐܦܝ Dt. 1017. Js. 914, *pass.* emph. ܐܦܐ, ܐܦܐ, ܐܦܐ *pass.* C. suff. ܐܦܘܗܝ, ܐܦܘ (Mt. 2667 Ev. 195B), ܐܦܘ (Luc. 929C. Joh. 1144C, al.). 3. *f.* ܐܦܗ, ܐܦܗ (Luc. 2135 Ev. 128C); ܐܦܝܗܘܢ, etc. *m.* — *1.* superficies Gen. 26. 74. Luc. 2135, al. *2.* facies Mt. 616. 2216, al. *3.* ܐܦܝ ܣܓܝܐܝܢ πολυτρόπως Hebr.

11 (Lect.). Cf. ܠܘܬ, ܢܦܩ, ܣܠܩ, ܥܠܡܐ, ܚܫܒ *Pa.*, ܬܘܒ *Pa.*

ܠܘܬ (ܠܘܬܗ, ܠܘܬܟ, ܠܘܬܢ, ܠܘܬܝ) — *praep.* versus, ad Gen. 8 11. 19 27. Js. 9 20. 10 26 (sic leg.). Ps. 45 6 (leg. ܠܘܬ). Mt. 20 3. 5 sq. 9. 27 46. ܝ ܐܦ ܥܠ super Gen. 2 5 (Lit.): Utrum forma suffixo 3. p. sg. *f.* instructa sit (= ܐܦܗ) an mendosa, incertum. Fieri potest etiam, ut ܝ delendum sit. ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ super eos Dt. 11 4.

ܐܢܫ (Mc. 12 33 sq. A), *p. o. pass.*; ܐܢܫ constanter Ev. cod. C, exc. Mc. 9 38, aliquoties B. ܐܝܢܫ Joh. 3 32 C. ܐܢܫ(ܠ) Mc. 16 8 Ev. 217 C. — *1.* quidam (τὶς) Gen. 2 5. 19 12. Ex. 10 23. Dt. 11 24. Js. 8 20. Mt. 21 3, et saepe al. Hom. Ox. 96 24. Act. Philem. Anecd. 170 5. *2.* unusquisque (ἕκαστος) Ex. 11 2. Quisque, unusquisque hisce modis exprimitur: *a*) ܐܢܫ ܐܢܫ Jo. 2 7 sq. Jon. 1 5. 7. 3 8. *b*) ܐܢܫ ܟܠ Job. 21 33. Mt. 18 35 AC. 25 15. Luc. 2 3 C. Phil. 2 4 *bis.* *c*) ܐܢܫ ܐܢܫ ܟܠ Mt. 18 35 B Anecd. Luc. 2 3 AB. — pl. ܐܢܫܝܢ, ܐܢܫܝܢ Mc. 9 1 Dam., ܐܢܫܝܢ Luc. 12 36 C: quidam, τινὲς Job. 22 8. Mt. 9 3. 27 47. 28 11. Mc. 2 6. 8 3. 39. 9 1. Luc. 5 18. 6 2. 7 19. 12 36 AB. 2 Petr. 3 9. 1 Cor. 10 7 sqq. 15 6. Act. Adrian. fol. 3r.v. Hom. Ox. 96 318. — emph. ܐܢܫܐ Lect. 21 3 (ܠܢܫܐ phonetice scr. pro 'ܐܠ). C. suff. ܐܢܫܝܗܘܢ Luc. 21 16. — *1.* homines Lect. l. l. *2.* parentes Luc. l. l. — Cf. ܒܪ.

*ܐܢܫܘ *f.* C. suff. 3. m. ܐܢܫܘܬܗ, 3. *f.* id. — parentes Luc. 2 27. 41. 43. 8 56. Joh. 9 2 sq. 18. 20 sqq.

ܐܢܬ *pron. pers.* tu. *f.* ܐܢܬܝ (Luc. 1 31 A); ܐܢܬ (Luc. 13 12 A). [ܐܢܬܝ Mt. 15 28 A in pericopa edessen.] pl. ܐܢܬܘܢ. *f.* ܐܢܬܝܢ.

ܐܢܬܐ *f.* st. abs., ܐܢܬܐ (Luc. 10 38 A), ܐܢܬܐ (*pass.*). emph. ܐܢܬܬܐ (semel tantum invenitur ܐܢܬܐ Mt. 9 22 C). C. ܠ: ܠܐܢܬܬܐ Joh. 4 42 AC. C. suff. ܐܢܬܬܗ Luc. 1 5 Anecd. ܐܢܬܬܗ (si, quod dubito, vera est lectio) Mt. 18 25 Anecd. 2. ܐܢܬܬܝ, 1. ܐܢܬܬܟ. pl. ܢܫܝܢ, ܢܫܝܢ; ܢܫܝܢ Luc. 8 2 C. ܐܢܫܝܢ Luc. 24 1 BC (A om.). cst. ܢܫܝ, ܢܫܝ. emph. ܢܫܝܐ: ita constanter Ev. cod. A, praeterea Luc. 24 24 C et saepius al. ܢܫܐ paene constanter BC, Lit. Dam. I fol. 2r. IIv. [ܢܫܐ Luc. 24 1 A *corr.*]. C. suff. ܢܫܝܗܘܢ; ܢܫܝܟܘܢ, 'ܢܫܝ. — mulier, uxor *pass.*

*ܐܣܝ. ܐܣܝ (אָסְיָא) st. abs. (Hom. Anecd. 172 16). emph. ܐܣܝܐ. pl. ܐܣܝܢ (Mc. 5 26 A). [emph. ܐܣܝܬܐ Luc. 8 43 A *corr.*]. *m.* — medicus ll. cc., Mt. 9 12. Mc. 2 17. Luc. 4 23. 5 31. Col. 4 14. Hom. Ox. 97 08. Hom. Anecd. 178 15.

*ܐܣܘ (אָסוּ). emph. ܐܣܘܬܐ. pl. st. abs. ܐܣܘܢ. *f.* — sanatio 1 Cor. 12 28. 30. Hymn. Anecd. 112 9. Vocem θεραπεία, quae *cultum* v. *sacra* significat Jo. 11 4, interpres temere per 'ܐ reddidit.

ܐܣܘܢ — *id.* Luc. 9 11 (אַסְוָן; sed potius leg. ܐܣܘܢ = אָסְיָן).

Pa. ܐܣܝ. Impf. ܢܐܣܝ, ܬܐܣܝ, ܢܐܣܐ, ܬܐܣܐ; etc. Imp. ܐܣܝ. Ptc. ܡܐܣܝ, ܡܐܣܝܢ, ܡܐܣܝܐ, ܡܐܣܐ; etc. — sanavit, curavit 4 Reg. 2 21. Js. 61 1. Ps. 40 5. Mt. 4 23 sq. 8 7. 9 35. 10 1. 17 16. 21 14. Mc. 3 2. Luc. 4 18. 23. 5 17. 6 7. 18. 9 1 sq. 6. 10 9. 13 14. 14 3. Joh. 4 47. 12 40.

Ithpa. ܐܬܐܣܝ, ܐܬܐܣܝ. Impf. ܬܬܐܣܘܢ, ܢܬܐܣܘܢ; etc. Ptc. ܡܬܐܣܝܐ, ܡܬܐܣܝܢ, ܡܬܐܣܝܐ; etc. — *1.* sanatus est 4 Rg. 2 22. Js. 53 5. Sirac. 18 19. Mt. 8 8. 13. [15 28]. 17 18. Mc. 5 29. Luc. 6 17 sq. 7 7. 8 2. 43. 47. 13 14. 17 15. Joh. 5 10. 13 sq. Hom. Ox. 97 06. *2.* bene valuit Mc. 16 18 (καλῶς ἔχειν).

ܐܣܐ N. pr. Ασα Mt. 1 7 sq. A, *p. o.* BC [B v. 7 ܐܣܐ].

ܐܣܘܦܘܣ — ὕσσωπος Joh. 19 29 Dam.

ܐܣܚܩ (cod. A constanter ܐܝܣܚܩ; *p. o. pass.* ܐܣܚܩ Mt. 22 32 B). N. pr. Ισαακ יִשְׂחָק *pass.* V. et N. T., Act. Andr. et Matth. fol. 2r.

*ܐܣܛܕܝܢ (?) στάδιον (cf. Idiot. p. 112. Krauss. 2 119). pl. ܐܣܛܕܝܢ Mt. 14 24. Luc. 24 13 AC. Joh. 6 19 BC. 11 18 AC. Act. Adrian. fol. 3r. ܐܣܛܕܝ Joh. A. ܐܛܕܝܢ B: Luc. l. l. et Joh. 11 18.

---

*ܐܣܛܘܐ στοά (cf. Krauss. 2 79). *m.* — porticus. C. suff. ܐܣܛܘܗ Joh. 10 23 A, *p. o.* BC. pl. ܐܣܛܘܢ (scriptura defectiva pro ܐܣܛܘܢ esse videtur) Joh. 5 2 BC. — Mc. 12 38 BC ܐܣܛܘܠ: haec forma, licet in Peš. sic occurrat (cf. Luc. 20 46) maxime suspecta est et haud dubie corrig. ܐܣܛܘܠܐ, quod cod. A et text. graec. habent. — ܐܣܛܘܢ aut ܐܣܛܘܢ Joh. 5 2 A pl. vocis *ܐܣܛܘ (ܐܣܛܘ, אִסְטְוָן, e pers. ستون, استون) esse videtur, cf. ܐܣܛܘܢ (Mt. 6 2).

ܐܣܛܘܠܐ (cf. Idiot. 112. Krauss. 2 120. 601) *f.* st. abs. Mc. 16 5 Ev. 19 A, *p. o.* BC. ܐܣܛܘܠ Ev. 217 A, *p. o.* B Anecd. ܐܛܘܠ Mc., Ev. 217 C. emph. ܐܣܛܘܠܬܐ Luc. 15 22 A, *p. o.* BC. Ex. 28 2 sq. C. suff. ܐܣܛܘܠܬܗ Jon. 3 6. pl. ܐܣܛܘܠܐ Luc. 20 46 A, *p. o.* BC. ܐܣܛܠܐ Mc. 12 38 A (cf. ܐܣܛܘܐ) — στολή, ll. cc.

ܐܣܛܝܪ (אסתיר Krauss 2 98, syr. ܐܣܬܝܪ) Mt. 17 27 Anecd. ܐܣܛܛܝܪ A, *p. o.* C; ܐܛܛܝܪ B. — στατήρ l. l.

---

*ܐܣܛܪܛܝܓܐ. pl. ܐܣܛܪܛܝܓܝܐ Luc. 22 4 A, *p. o.* C. Act. 16 20. [B mend.]. *m.* — στρατηγός ll. cc.

ܐܣܝܐ N. pr. ἡ Ἀσία 2 Tim. 1 15; ܐܣܘܐ Act. 2 9.

---

*ܐܣܩܘܦܐ (assyr. orig.), emph. *ܐܣܩܘܦܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܗ—. pl. ܐܣܩܘܦܐ. — postis Dt. 11 20 (φλιά). 1 Reg. 1 9.

ܐܣܡܥܝܠ N. pr. Ισμαηλ Lit. Dam. IIr.

ܐܣܦܘܓ (Mt. 27 48 Ev. 212 A, *p. o.* BC). emph. ܐܣܦܘܓܐ Mt., Ev. 204 A. ܐܣܦܘܓܐ B (sic leg.). Joh. 19 29 Dam. ܐܣܦܘܓܐ Joh. B et sic corr. C. *f.* — σπόγγος spongus, ll. cc.

---

*ܐܣܦܝܣ. pl. ܐܣܦܝܣܝܢ Js. 11 8 (Anecd.). 14 29. emph. ܐܣܦܝܣܐ Js. 11 8 (Lect., *bis*). *f.* — ἀσπίς anguis, ll. cc.

---

*ܐܣܦܩܠܛܘܪ (cf. Idiot. p. 112. Krauss. 2 92. 409). emph. ܐܣܦܩܠܛܘܪܐ(ܠ) Mc. 6 27 A, ܐܣܦܩܠܛܘܪܐ(ܠ) BC. *m.* — σπεκουλάτωρ speculator, confector, carnifex, l. l.

ܐܣܩܘܛܘܢ — σκοῦτον, scutum Ps. 45 10. Hom. Anecd. 206 12 (cit. Eph. 6 16, ubi text. graec. θυρεός habet). Cf. Krauss. 2 95.

ܐܣܩܠܣ N. pr. Ἀσκλᾶς, Asc(u)las Act. Philem. Anecd. 169 7. 8. 11.

ܐܣܪ I. *Pe.* ܐܣܪ. Impf. 2. *m.* ܬܐܣܘܪ, ܬܐܣܪ, ܢܐܣܪ, etc. Imp. ܐܣܪ, etc. pl. ܐܣܘܪܘ. Ptc. act. ܐܣܪ, ܐܣܪ; pass. ܐܣܝܪ, etc. — *1.* ligavit, cinxit Mt. 14 2. 16 19. 18 18. 21 2. 23 4 (cit. in Hom. Ox. 9 536). Mc. 11 4. Luc. 19 30. 32. Joh. 21 7. *2.* accinxit *lumbis saccum*, sequ. acc. et ܥܠ, Am. 8 10. *3.* cinctus est *aliqua re*, sequ. ܒ *r.*, Lit. 697 6 (cit. Ps. 64 13b), sequ. acc. *r.* Js. 15 3. Ps. 44 4. Lit. 706 17. *4.* cinxit *lumbos*, sequ. acc., Luc. 12 37. Sequ. ܠܚܪܨܗ cinctus, accinctus est Joh. 21 18.

ܐܣܝܪ (ptc. pass.) — captus, captivus Zach. 9 11 sq. Mt. 27 15. Act. 16 25. 27. Eph. 6 20. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 17. ܐܣܝܪܐ ܒܝܬ carcer Mt. 11 2 A. Act. 16 23 sqq.

*ܐܣܪ (אֱסָר). emph. ܐܣܪܐ. *m.* — vinculum Mc. 7 35. Luc. 13 16 (in BC corrupt.). Phil. 1 7. ܐܣܪܐ ܒܝܬ carcer Mt. 11 2 BC; fort. defective scr. pro ܐܣܝܪܐ 'ܒ.

*ܐܣܘܪ (אֵסוּר). emph. ܐܣܘܪܐ (sic) Jer. 13 4. pl. ܐܣܘܪܐ; ܐܣܘܪܝܐ (Luc. 8 29 A; *p. o.* C). C. suff. ܐܣܘܪܝܗܘܢ; 1. p. ܐܣܘܪܝ (Col. 4 18). *m.* — *1.* cingulum Jer. 13 4 (περίζωμα). *2.* vinculum Js. 42 7. Luc. 8 29. Act. 16 26. Col. 4 18. Hom. Anecd.

1908 (ubi leg. ܐܣܘܪܝܗܘܢ). ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ carcer Hom. Anecd. 183 17. *3.* artus Col. 2 19 (συνδεσμός).

Ithpe. Impf. ܢܬܐܣܪܘܢ. Ptc. ܡܬܐܣܪ, ܡܬܐܣܪ — ligatus, vinctus est Js. 43 14 (Lect. 49). Luc. 8 29.

Pa. ܐܣܪ (Joh. 13 4BC; A ܐܣܪ, leg. ܐܣܪ). Suff. 3. *f.* adiuncto ܐܣܪܗ Luc. 13 16A, ܐܣܪܗ BC. — *1.* alligavit *alqd alcui r.*, sequ. acc. et ܒ, Joh. 13 4. *2.* vinxit Luc. l. l.

ܐܣܪ II. (i. q. ܐܨܪ) *Pe.* Imp. ܐܣܪܘ. Ptc act. ܐܣܪܝܢ — recondidit, reposuit Mt 6 19 sq. B.

.ܐ.ܣܘܪܐ Stud. Sin. 11 148 2: vid. ܐ[ܦ]ܣܘܪܛܐ

ܐܣܘܪ N. pr. Assyri (Ασσουρ) Mich 5 5 (syntaxi *f.* utitur) Ps. 82 9.

*ܐܣܪܐ (אִסָּרָא, ܐܣܪܐ). pl. ܐܣܪܝܢ (semel ܐܣܝܪܝܢ). *m.* — ἀσσάριον, as Mc. 12 42. Luc. 12 6.

ܐܝܣܪܝܠ, ܐܝܣܪܝܠ, ܐܣܪܝܠ (Js. 60 9. Mt. 9 33 Anecd., al.); ܝܣܪܝܠ; ܐܣܪܐܝܠ Dt. 6 4; ܝܣܪܝܠ Dt. 31 7. 12, et saepe c. praepos. ܕ, ܒ, ܠ coni.; ܠܝܣܪܝܠ Joh. 1 47 Ev. 137C, praeterea in ܕܝܣܪܝܠ etc. ܐܝܣܪܝܠ Js. 43 15 (Lect. 76), Ps. 49 7. 77 59. 82 5. — Israel *pass.* V. et N. T.; Hom. Ox. 96 118. 73 6. Lit. Dam. I fol. 2v. Semel Israelitam significat, ad similitudinem iud. ישראל Joh. 1 47.

ܐܣܪܝܡܘܬ N. pr. Ασαρημωθ Jer. 38 40.

ܐܣܛܟܬܐ (sic per ܛ script., nisi forte erravit editor. Cf. Krauss. 2 379 sq. I. Löw, Aram. Pfl. p. 58). — σταχτή, stacte Ps. 44 9.

ܐܦܐ *Pe.* — coxit Gen. 19 3.

ܐܦܘܠܘܓܝܐ, ܐܦܠܘܓܝܐ, ܐܦܠܘܓܝܐ Luc. 21 14 Ev. 133C; ܐܦܠܓܝܐ. *f.* — ἀπολογία Jer. 38 6. Luc. 12 11. 21 14.

ܐܦܘܠܘܢܝܘܣ N. pr. Apollonius Act. Philem. Anecd. 169 23.

*ܐܦܝܛܪܘܦܐ (cf. Idiot. 106. Krauss. 2 105). C. suff. ܐܦܝܛܪܘܦܗ Luc. 8 3A, *p. vocal. o.* C, ܐܦܝܛܪܘܦܗ B. pl. ܐܦܝܛܪܘܦܝܢ Gal. 4 2. — ἐπίτροπος curator, ll. cc.

ܐܦܝܡܢܝܕܝܣ N. pr. Ἐπιμενίδης Tit. 1 12 in marg.

[*ܐܦܟ. *ܐܦܟ. C. suff. 3. *f.* ܐܦܟܗ subversio eius (sc. *Sodom urbis*) Hom. Anecd. 171 15. Sitne voc. ab *Aph.* radicis ܦܟܪ derivatum, an corruptum ambigit Schwally in Idiot. p. 6. Equidem correxerim ܐܒܕܗ „interitus eius". Quamquam non contenderim, interpretem ignorasse notionem illam technicam, quam habet radix הפך, ubi de interitu Sodom et Gomorra urbium sermo fit (cf. etiam al Qorâni المؤتفكات). Quia tamen nomen אפכנא s. הפכנא nusquam aut apud Judaeos aut apud Syros invenitur (erravit enim Brockelm. in Lex. Syr. p. 85b), eo respexisse non credo.]

ܐܦܠܘܓܝܬܘܢ εὐλογητόν Lit. 709 12 (ܦ̈=ܦ = ܒ, quod ipsum pro ܒ).

ܐܦܠܘܓܝܬܐ (sic per ܠ scr.) εὐλογεῖτε Lit. 709 11. De ܦ̈ idem valet, quod ad voc. praegr. adnotavi.

ܐܦܣܘܣ N. pr. Ἔφεσος urbs Hom. Anecd. 191 20. 2Tim. 1 18 Lect., ubi Ox. ܐܦܝܣܘܣ habet.

*ܐܦܣܝܐ. pl. emph. ܐܦܣܝܐܢ Lect. 78 16, ܐܦܣܝܐܢ 7 8 (ita utroque loco reponendum pro ܝܐ—) — Ephesii ll. cc.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ. pl. ܐܦܝܣܩܘܦܐ—ἐπίσκοπος Phil. 1 1. Cf. ܐܣܦ.

ܐܦܦܪܘܕܝܛܘܣ N. pr. Ἐπαφρόδιτος Phil. 4 18.

ܐܦܦܪܘܣ N. pr. Ἐπαφρᾶς (vel potius *Ἔπαφρος) Col. 4 12. ܐܦܦܪܐ = gen. Ἐπαφρᾶ 1 7 (Peš. utroque loco ܐܦܦܪܐ).

ܐܦܛܪܘܦܘܣ Lect. 1363, v. ܐܦܛܪܣ sub rad. ܦܛܪܣ(!).

ܐܦܪܝܡ N. pr. Εφραιμ Js. 99. 21. 1113. 1Reg. 11, al. ܐܦܪܡ Joh. 1154B.

ܐܦܪܬܐ N. pr. l. Εφραθα Mich. 52 (Peš. id.).

---

*ܐܦܫ (talm. אַפְשׁ) *m.* — desiderium: ܠܐܦܫ (= ܐܦܫ ܠܐ) nolo Job. 2114 (talm. אִי אַפְשִׁי).

ܐܨܛܠܐ, v. ܐܣܛܠܐ.

---

*ܐܨܪ *Pe.* (أَصَر. Sed fort. a ܐܘܨܪ derivatum est, ut hebr. אָצַר de אוֹצָר. Vid. Nöld., Mand. Gramm. p. 134sq. Cf. etiam ܐܣܪ II). Impf. pl. 1. p. ܢܐܨܘܪ Jo. 118. Imp. pl. ܐܨܘܪܘ Mt. 620A, ܐܨܪܘ C. Ptc. act. ܐܨܪ Luc. 1221A, ܐܨܝܪ B, ܐܨ(ܪ) C. pl. ܐܨܪܝܢ. Pass. pl. ܐܨܝܪܝܢ. — recondidit, reposuit (θησαυρίζειν) ll. cc., Prov. 118. Mt. 619AC. 2Petr. 37; προτίθεσθαι Act. Adrian. fol. 1r.

*ܐܘܨܪ. C. suff. ܐܘܨܪܗ, ܐܨܪܗ Luc. 317C. ܐܘܨܪܟ. pl. ܐܨܪܝܢ Mt. 626B. cst. ܐܘܨܪܝ Lit. 7084. emph. ܐܘܨܪܐ. C. suff. ܐܘܨܪܝܗܘܢ Hom. Anecd. 1838. ܐܨܪܝܗܘܢ Mt. 626C. ܐܘܨܪܝ, ܐܘܨܪܬܝ Luc. 1218A. *m.* — *1.* repositorium, horreum („Behälter“, ἀποθήκη, الأُوصُر) Mt. 626. Luc. 317. 1218. Hinc *2.* thesaurus, copia Jo. 117. Mt. 1352. Hom. Anecd. et Lit. ll. cc. Hom. Ox. 9639.

ܐܩܠܘܬܝܐ *f.* ἀκολουθία (vid. Christ et Paranikas, Anthol. gr. p. LVII) Lect. 6510. 7019.

ܐܩܪܝܢܘܢ (κρίνον) — lilium Js. 351.

ܐܪܐ I. *part. interrog.* ἆρα num Jon. 25. Luc. 188BC. Hom. Anecd. 1754. 18215.

ܐܪܐ II. *part.* ἄρα itaque, ergo Mt. 181. 1925. 27. 2445. Luc. 166. 2223. 2Cor. 515. Hom. Anecd. 20824.

[ܐܪܒܥ, leg. ܐܪܒܥ, q. v.]

ܐܪܓܘܢ Joh. 192. emph. ܐܪܓܘܢܐ; ܐܪܓܘܢܐ Luc. 1619B. *m.* — purpur ll. cc., Ex. 285. 8. Mc. 1517. 20. Joh. 195.

---

*ܐܪܙ. emph. ܐܪܙܐ. pl. abs. ܐܪܙܝܢ, ܐܪܙܢ Jer. 3840 (ut ܡܠܐܟܝܢ, ἄγγελοι = ܡܠܐܟܢ, alia id genus. Cf. Dalm., Gr. p. 151 s. 3. Lidzb., Handb. p. 397); emph. ܐܪܙܝܐ. *m.* — cedrus Js. 910. 6013. Jer. l. l. Hom. Ox. 9566. 17. 20. 5823.

---

*ܐܪܚ. *a)* ܐܘܪܚ Mt. 212A, *p. o. pass.* ܐܘܪܚ Js. 4316. Ps. 14210. Mt. 105. Ev. 246C, et saepius al. emph. ܐܘܪܚܐ A: Mc. 932. Luc. 85. 12. 93, al. (cf. Mt. 2216 Ev. 156); per ܘ script. Mt. 828 (cf. Mt. 2216 Ev. 87). *P. o. pass.* Praeced. praepos. ܒܐܘܪܚ, ܒܐܘܪܚܐ Prov. 115. Mt. 2132C. Mc. 827C. C. suff. ܐܘܪܚܗ, etc. *b)* *ܐܘܪܚܐ. emph. ܐܘܪܚܬܐ Lit. 70420, cf. 21. C. suff. ܒܐܘܪܚܬܗ Js. 536. ܐܘܪܚܬܗܘܢ Gen. 185. — pl. ܐܘܪܚܝܢ Luc. 35AB. Act. 228. ܐܘܪܚܢ Luc. 35C. emph. ܐܘܪܚܬܐ A: Mt. 229sq. Luc. 1423. C. suff. ܐܘܪܚܬܗ, etc. — *f.* — via, ll. cc., Gen. 324. 1819. Dt. 1119 (cf. ܐܪܚ). 28. 1316. Js. 1116. Jon. 310. Job. 2114. Eccl. 115. 1Cor. 1231, et saepe al. Hom. Anecd. 1762 (cit. Prov. 56). 1872 (cit. Job. 926). 19420 (cit. Prov. 66). Cf. ܦܪܥ.

ܐܪܛܡܘܢ N. pr. Artemon (?) Tit. 312 (Ἀρτεμᾶς).

---

*ܐܪܝ I. ܐܪܐ Js. 116 (Anecd.). emph. ܐܪܝܐ Js. l. l. (Lect.); v. 7. 359. pl. emph. ܐܪܘܬܐ (sic) Hebr. 1133. Hom. Anecd. 2061. *m.* — leo, ll. cc.

---

*ܐܪܝ II. ܐܘܪܝܐ, ܐܘܪܝܐ(ܒ) Luc. 27B, al. pl. c. suff. ܐܘܪܘܬܗܘܢ. *f.* — praesepe Jo. 117. Luc. 27. 12. 16. 1315.

ܐܪܝܢܘܣ N. pr. Arianus Act. Philem. Anecd. 16912. 14. 18.

[ܐܪܝܐ. ܐܪܝܐ ܒ ܥ S. F. 8110 leg. ܠ ܚܪ ܥ ܒܪܝܐ. Locus est Sirac. 1820].

*ܐܪܟ Pe. Impf. pl. ܢܐܪܟܘܢ — longus fuit Dt. 11 9.

*ܐܘܪܟ. emph. ܐܘܪܟܐ(ܐ) Eph. 3 18. C. suff. ܐܘܪܟܗ. *m.* — longitudo l. l., Gen. 6 15. Hom. Anecd. 209 15.

*ܐܘܪܟܐ *f.* — ܐܘܪܟܬ ܪܘܚ μακροθυμία 2Cor. 6 6. Hom. Ox. 95 7 17.

ܐܪܝܟ (Js. 53 10). emph. ܐܪܝܟܐ. pl. *f.* ܐܪܝܟܢ — longus ll., Mt. 23 14. Mc. 12 40. Luc. 20 47. Hom. Ox. 95 8 11. ܐܪܝܟ ܪܘܚ μακρόθυμος Jo. 2 13. Jon. 4 2. Ps. 85 15. ܪܘܚܐ 'ܐ id. Lit. Dam. III[v].

Aph. Pf. pl. ܐܘܪܟܘ. Impf. 1. p. ܐܘܪܟ (num fort. leg. ܐܘܪܝܟ?) Anecd. 169 15. Imp. ܐܘܪܟ, ܐܘܪܝܟ. Ptc. act. ܡܘܪܟ, etc. — *1.* longam reddidit, longius produxit, porro porrexit *rem* (sequ. acc. r.) Hom. Ox. 95 5 11. 58 8; *misericordiam* ib. 57 16. Sequ. ܪܘܚܐ μακροθυμεῖν 2Petr. 3 9, c. ܥܠ p. (ἐπί τινι) Mt. 18 26. Luc. 18 7. Act. Philem. Anecd. 169 15. *2.* diu immoratus est, permansit Mt. 24 13. Hom. Anecd. 172 11 13; sequ. ܪܘܚܐ patiens fuit Hom. Ox. 96 0 18. Sequ. acc. p. mansit *alqm.* Js. 8 17 (cf. ZDMG 53 710).

ܐܪܟܐ. ܐܪܟܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ἀρχιεπίσκοπος Hom. Anecd. 177 18/19.

ܐܪܟܘܢ (Js. 10 8, al.). emph. ܐܪܟܘܢܐ. C. suff. ܐܪܟܘܢܗ; ܐܪܟܘܢܗܘܢ Mt. 9 34 A, ܗܘܢ— BC, ܐܪܟܘܢܗܘܢ Hom. Ox 97 3 13. pl. ܐܪܟܘܢܝܢ, ܐ—. C. suff. ܗܘܢ—, etc. *m.* — ἄρχων ll. cc., Js. 3 14. 8 21. 9 6. 10 8. 12. 43 4. 9. 60 17. Mich. 5 2. Ps. 44 17. 46 10. 81 7. Job. 21 28. Mt. 9 18. 23. Luc. 14 1. 18 18. 23 35. 24 20. Joh. 7 26. 48. 12 31. 42. 14 30. 16 11. Lit. 695 17. Vit. ZDMG 56 259 20.

ܐܪܟܠܐܘܣ N. pr. Ἀρχέλαος Mt. 2 22B. ܐܪܟܠܐܘܣ A, *p. vocal. o.* C.

ܐܪܟܝܦܘܣ N. pr. Ἄρχιππος Col. 4 16.

ܐܪܡ N. pr. Αραμ Mt. 1 3sq.BC (A ܐܪܡ). Luc. 3 33BC.

ܐܪܡܝܢ Gal. 3 28 (Lect.) ܝܘܢܝܐ 2 3. *f.* ܐܪܡܝܬܐ. pl. ܐܪܡܝܢ s. ܐܪܡܝܢ — Ἕλλην ll. cc., Mc. 7 26. Joh. 12 20. 1Cor. 1 22. 24.

ܐܪܡܝܐܝܬ *adv.* — ἐθνικῶς Gal. 2 14. Hom. Ox. 96 3 4 (cf. ZDMG 53 708).

ܐܪܡܘܣ *m.* — ܩܢܘܢ ܠܐ ܩܢܐ ܐܪܡܘܣ Lit. Dam. I, fol. 2[r]. Fort. εἱρμός, term. techn. liturg., de quo vid. Tougard., Quid ad prof. mores etc. p. 201, Christ-Paranikas p. LX.

ܐܪܡܝܢ N. pr. *Αρμειν (Αδμειν) Luc. 3 33C; ܐܪܡܝ B.

ܐܪܡܬܝܡ. ܨܘܦܝܡ 'ܐ N. pr. Αρμαθαιμ Σωφιμ 1Rg. 1 1; sed ܐܪܡܬܝܡ v. 19.

---

*ܐܪܢ. ܐܪܢܐ, ܐܪܢ(ܐ). *m.* — loculus Luc. 7 14.

ܐܪܢܝ N. pr. Αρνει Luc. 3 33B; C ܐܪܢܝ.

[ܐܪܢܒ Gen. 6 16. Leg. ܐܪܢܒ].

---

*ܐܪܣ I. (Qualis ratio sit inter hanc radicem et ܐܪܣ II — cf. Idiot. p. 6. 115 — hodie non perspicuum est).

ܐܪܘܣܐ (talm. ארושה) Luc. 1 27A, per ܘ scr. 2 5A; *p. o.* utroque loco C. ܐܪܝܣܐ, quod B utroque loco habet, confusione cum voce sequ. ܐܪܝܣܐ (sub II) ortum videtur; sin minus ita formatum est ut ܬܠܡܝܕ, ܝܘܡܐ = syr. ܬܠܡܝܕ, ܝܘܡܐ, alia id genus. — sponsa, ll. cc.

Ithpe. Pf. 3. *f.* sg. ܐܬܐܪܣܬ, B ܐܬܐܪܣܬ. — desponsa fuit Mt. 1 18.

---

*ܐܪܣ II. *ܐܪܝܣ (אריס, assyr. *irrišu*). emph. ܐܪܝܣܐ Joh. 15 1 Ev. 135A, per ܐ scr. ib. 185A. ܐܪܘܣܐ (?) Ev. 135C. pl. ܐܪܝܣܝܢ; emph. ܐܪܝܣܝܐ, ܐܪܝܣܐ Mt. 21 34 Ev. 154C, Ev. 88BC et saepius; ܐܪܝܣܝ(ܐ) v. 40 Ev. 154A. *m.* — γεωργός Mt. 21 33sqq. 40sq. Joh. 15 1. 2Tim. 2 6. Hom. Anecd. 183 7. 9.

ܐܪܝܣܛܘܣ, v. 'ܗ.

---

*ܐܪܥ I. ܐܪܥ (i. e. ܐܪܥ, v. infra) st. abs.

et cst. Gen. 319. Dt. 1111. Js. 532. Jo. 220. Jon. 18, alibi. emph. ܐܪܥܐ; ܐܪܥܐ Mt. 535B. ܐܪܥ(ܒ) Luc. 31C. C. suff. ܐܪܥܟܘܢ, etc. pl. emph. ܐܪܥܬܐ Joh. 435A (BC mendose ܐܪܥܬܐ). — *1.* terra *pass.* *2.* regio, ager Gen. 1917. 29. Luc. 837. Joh. 435.

ܠܐܪܥ BC: Mt. 46 et 2751; alias ܠܪܥ, ܠܪܥ, ܠܪܥ — κάτω, κατωτέρω 3Reg. 823. Js. 822. 633 (cf. ZDMG 53713). Mt. 216. 46. 2751. Joh. 823. 1931A (Lag. p. 402). Act. 219. Act. Andr. et Matth. fol. 1ᵛ.

*ܐܪܥܝ — inferior. ܐܪܥܝܐ ܠܒܐ λάκκος κατώτατος Ps. 877. ܐܪܥܝܢ ܒܬܝܢ conclavia inferiora s. quae plano pede sunt Gen. 616 (sic leg.).

*ܐܪܥܝܬ. emph. ܐܪܥܝܬܐ; 'ܐܪ(ܥ) Phil. 319 (uno loco), ܐܪܥܝܬܐ ib. (altero loco). C. suff. 3. *f.* sg. ܐܪܥܝܬܗ. *f.* — *1.* ܐܪܥܝܬܐ, τὰ ἐπίγεια Joh. 312. Phil. 319. ܐ'ܐ ܡܫܝܢ (sic leg.) ἡ ἐπίγεια πανήγυρις Act. Philem. Anecd. 16922. *2.* profunditas, altitudo *terrae* Hom. Ox. 96516.

---

*ܐܪܥ II. ܟܠ *m.* Vocem vexatissimam huc pertinere extra omnem dubitandi aleam pono. Legitur ܟܠ (ex *ערע ortum) Mt. 2611 Ev. 170A, male ܟܠ Luc. 2453A *corr.* Pro quo aliquoties ܟܠ (Luc. ll. A *cod.*; Ps. 498. Sirac. 1827. Hom. Anecd. 20510; ܟܠ [sic] 2Cor. 410) in codd. extare dicunt, nescio quo iure. Aperte enim neque cum עד (عهد) cohaeret, id quod Lagarde in „Mitt.“ 4340sq. putabat, neque cum ܟܠ, quod Nöldeke p. 489, adn. 1 (cf. etiam Idiot. p. 72) suspicabatur, sed decurtatum est ex *ܐܪܥ s. *ܐܪܥ, sicut Iudaeorum עראי „opportunus, fortuitus“, pro quo exspectaveris ארעאי, cum eadem rad. sit ac عرض. Proprie igitur non tam tempus quam opportunitatem s. occasionem denotat, quare ܟܠ ܙܒܢ non tantummodo reddit διὰ παντός: Dt. 1112. Js. 6011. Ps. 3718. 498. 118109. Mt. 1810ABC (ubi Anecd. ܒܟܠ ܙܒܢ habent).

Luc. 2453. Act. 225 (cit. Ps. 158) = Hom. Anecd. 18210 (ubi leg. ܥܡ ܟܠ pro ܟܠ ܥܡ, quod minus recte intellegit Schwally l. l. p. 71 paen.) Hebr. 215; ἐν παντί: Phil. 46; εἰς τὸ διηνεκές: Hom. Anecd. 20510 (cit. Hebr. 1012), sed etiam, quod est multo frequentius, πάντοτε: Mt. 2611 *bis.* Luc. 1531. Joh. 76. 829. 1142 (ubi A *corr. antiquus* ܟܠ). 1820BC (A solum ܙܒܢ habet). Phil. 14. 212 (cod. male ܟܠ ܙܒܢ). 44. Col. 13. 412. 1Thess. 12. 417. Hebr. 725. Denique certe non casui debetur, quod hoc vocab. nonnisi in coniunctione modo commemorata adverbialiter usurpatur.

Aph. ܐܪܥ (Cur nequeat vere *Aph.* verbi ܐܪܥ esse, id quod Praetorius ZDMG 48, p. 363 negavit, non dispicio), ܐܪܥ Mt. 289A, ܐܪܥ C, etc. Impf. ܢܪܥ, etc. — occurrit, sequ. ܠ p., Js. 814. Mt. 828. 289. Luc. 937. 1712. 2210. Joh. 451. 1130. Act. 1616.

*ܐܪܥܘ infinit. *Aph.* suffixo person. instructus, munere praepositionis fungitur: ܠܐܪܥܘܬܗ, ܠܐܪܥܘܬܗ (Mt. 251); pl. ܠܐܪܥܘܬܗܘܢ in occursum eius, εἰς ὑπάντησιν αὐτοῦ (contra disputat Praetorius l. l.): Gen. 191 Dam. (ubi Lect. ܠܩܘܒܠܗܘܢ habet). Mt. 834. 251. 6. Joh. 1120 (BC ܠܩܘܒܠܗ). 1213. [Pro ܐܪܥܘܬܗ Luc. 180A leg. ܐܪܥܘܬܗ].

ܐܪܓܘ (sic) N. pr. Ραγαυ Luc. 335. Cf. ܪܓܘ (sic).

ܐܪܦܟܫܕ N. pr. Αρφαξαδ Luc. 336B (sicut vers. Peš.), C corrupt.

ܐܪܪܛ N. pr. Αραρατ mons Gen. 84 (sic leg.). Hom. Ox. 9597.

---

*ܐܫ. ܐܫ Hebr. 61 et saepius. plur. c. suff. 3. *f.* ܐܫܝܗ Ps. 815. ܐܫܝܗܘܢ. *m.* — fundamentum Ps. l. l., Eph. 220. Hebr. l. l., Hom. Ox. 9623.4.

ܐܫܐ (st. abs.) Hymn. Lect. 1374. pl. emph. ܐܫܝܐ Act. 1626. *f.* — id., ll. cc.

Pa. ܐܣܣ. Ptc. pass. ܡܐܣܣ, ܡܣܣ. — fundamenta posuit, condidit Js. 14 32. Am. 9 6. Mt. 7 25. 27 B (AC om.). Hebr. 1 10. Lit. 704 15.

Ithpa. Ptc. pl. ܡܬܐܣܣܝܢ — conditus est Eph. 3 18.

ܐܣܢ (hebr. אִשׁוֹן Prov. 7 9. 20 20; targ. — Obscurae originis, neque quidquam profecit Schwally, Idiot. p. 7 سن جها comparans). ܐܣܢ A: Mt. 25 19 Ev. 94. Luc. 8 27. 29. 18 4. Joh. 12 35 Ev. 168; *p. o. pass.* ܐܣܘܢ Mt. 25 19 Ev. 165 A; ܐܣܝܢ ib. Ev. 94 C. Luc. 8 27 B. emph. ܐܣܢܐ *pass.;* ܐܣܢܝܐ Mt. 21 6 A, ܐܣܢܐ Hom. Anecd. 200 24. C. suff. 3. *m.* ܐܣܢܗ. 3. *f.* ܐܣܢܗ, ܗ— Luc. 1 57 AC. pl. st. abs. ܐܣܢܝܢ Act. 1 7. Hom. Anecd. 207 23. *m.* — tempus Js. 53 10. Mt. 2 7. 16. Mc. 9 21. Luc. 1 57. 8 13 (Anecd.). 18 4. Joh. 5 6. 12 35. 14 9. Act. 1 6 sq. Gal. 4 2. 4. Hebr. 1 12. 11 32. Hom. Anecd. 200 24. 207 23. 209 15. ܣܓܝܢ ܐܣܢ πολὺν χρόνον Mt. 25 19. Luc. 8 29; itidemque ܣܓܝܢ 'ܐ Luc. 8 27. ܐܣܢ[ܝ] ܣܓܝܢ Prov. 9 11. ܐܣܢ ܠܐ Lit. Dam. III^r, ubi textum graecum ἀϊδίως habuisse arbitror.

ܐܣܝܢܐ Luc. 14 21: αἱ ῥύμαι: leg. ܫܘܩܐ (rad. *ܫܩ).

---

*ܐܫܬ. ܐܫܬܐ Luc. 4 38. emph. ܐܫܬܐ, ܐܫܬܐ. pl. emph. ܐܫܬܐ Hom. Anecd. 178 7. *f.* — febris ll. cc., Mt. 8 14 BC (A om.). 15. Joh. 4 52.

ܐܫܝܪ N. pr. Ασηρ Luc. 2 36 AC [B ܐܫܪ].

ܐܬܐ *Pe.* 3. *f.* ܐܬܬ, 2. *m.* ܐܬܝܬ; etc. Impf. ܢܝܬܐ, ܬܐܬܐ, ܬܝܬܝ (Jo. 1 15), ܐܬܐ(ܢ) Act. Philem. Anecd. 169 10; etc. Imp. ܐܬܐ, ܐܬܐ (Hom. Ox. 9 687), ܐܬܝ (Mt. 14 29 B); etc. pl. ܐܬܘ (A: Mt. 21 38 Ev. 154), ܐܬܘ, ܐܬܘ. Ptc. ܐܬܐ (praec. pron. ܐܢ: ܐܢܐܬܐ Luc. 23 42 C utroque loco); etc. — venit, *pass.* Ptc. ܐܬܝܐ = συμφωνεῖ Luc. 5 36 (cf. targ. אתיא ב apud Dalm. Lex. p. 43).

*ܡܐܬܝܐ. C. suff. ܡܐܬܝܬܗ Mt. 24 37 A[1]. 39 A[1]; per ܘ script. Mt. 24 27. ܡܐܬܘܬܟܘܢ Mt. 24 3 Ev. 91 A; etc. Alibi varie corruptum legitur (ܡܐܬܝܬܗ etc). *f.* — adventus (παρουσία) Mt. 24 3. 27. 37. 39. 2Petr. 3 4. 1Thess. 3 13. 4 15. Hom. Anecd. 197 21. Hom. Ox. 9 59 15. Hymn. Lect. 138 12 sq. Act. 2 2 (φερομένης).

Aph. ܐܝܬܝ, ܐܬܝ (B: Luc. 10 34. Joh. 1 42. 19 39). 3. *f.* ܐܝܬܝܬ Luc. 7 37 A[2], ܐܬܝܬ ib. A[1]BC. pl. ܐܝܬܝܘ, ܐܬܝܘ (B: Luc. 4 29. Joh. 9 13. 18 13). [C. suff. ܐܝܬܝܘܗܝ Mc. 9 19 A *corr.*]. 3. *f.* ܐܬܝ, ܐܬܬܝ [ܐܝܬܝܬܝ Luc. 24 1 A *corr.*]. Impf. ܢܝܬܐ, ܬܝܬܐ (Mt. 7 18 B. Mc. 6 27 C), etc. Imp. ܐܝܬܐ (Joh. 20 27 A), ܐܝܬܝ; *f.* ܐܝܬܝ; pl. ܐܝܬܘ; ܐܬܘ (Luc. 15 23 C; Joh. 2 8 B, A *cod.*). Ptc. act. ܡܝܬܐ, ܡܝܬܝ, etc. — adduxit, attulit, apportavit, ll. cc. *et pass.* — Cf. etiam *ܐܬܩ, ܐܬܩܢ.

ܐܬܘܢ Ex. 9 8. emph. ܐܬܘܢܐ. *m.* — furnus Gen. 19 28. Ex. 9 8. 10. Mt. 13 42. 50 Anecd. (ubi A ܩܡܝܢܐ habet). Hom. Anecd. 173 15. [27].

ܐܬܝܢܣ N. pr. („Ἀθήνας") Athenae 1Thess. 3 1 (cf. Peš.).

ܐܬܠܝܛܝܢ pl. st. cst. *m.* — ἀθληταί Hymn. Anecd. 112 15.

ܐ[ܬ]ܠܝܛܝܣ: Ita supplendum esse suspicor ZDMG 56 256 15, ubi vid. adnot.

ܐܬܡܠܝ; ܐܬܡܠ Joh. 4 52 A (cf. Lag. adn.) [ܐܬܡܠ Ps. 89 4, leg. videtur ܐܬܡܠܝ] — heri ll. cc.

ܐܬܡܪ N. pr. Ιθαμαρ Ex. 28 1.

ܐܬܢ (Mt. 21 5 A. Joh. 12 15 Stud. Sin. per ܛ script. Joh. 12 15 A). ܛܢ(ܒܪ) Mt. l. l. C, Joh. l. l. B; ܐܬܢ(ܒܪ) Mt. B, Joh. C. *f.* — asina, ll. cc.

ܐܬܪ (st. abs. et cst.: Job. 16 18. Luc. 2 7. Joh. 14 2 sq. et saepe al.). emph. ܐܬܪܐ; C. suff. ܐܬܪܗ, ܐܬܪܗܘܢ(ܒ) Mt. 26 52 Anecd.,

ܐܬܪܝ; etc. pl. abs. ܐܬܪܝܢ (v. infra). emph. ܐܬܪܐ. *m.* — locus, ll. cc., Gen. 18 24. 26. 33. 19 12 sqq. Dt. 11 5. Js. 60 13. Mich. 5 5. Mt. 14 15. 16 13. Joh. 11 48. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 2. Act. Sct. ib. 258 1. Lit. 705 2, alibi. Notanda sunt: ܐܬ ܚܕ (vel potius coniunctim leg.) εἰς ἕνα τόπον Joh. 20 7 C. ܚܪܒ ܐܬܪ ἔρημος τόπος Mc. 1 35. Act. Andr. et Matth. fol. 1[r]. ܐܬܪ ܟܠܡܐ ubicunque Js. 42 22. Mc. 16 20. Luc. 4 37. 9 6. Hom. Anecd. 189 10. ܟܠܡܐ ܡܢ ܐܬܪ undique Hom. Anecd. 211 9. ܐܬܪ ܠܐܬܪ ܡܢ *quasi* ex alio loco in alium Act. Sct. ZDMG 56 257. ܐܬܪܝܢ ܒܐܬܪܝܢ ubicunque Mt. 24 7. Luc. 21 11. — Cf. ܬܪܐ.

ܐܐܪܐ *m.* αἰθήρ, aether? Act. Adrian. fol. 2[v] (ubi noster text. gr. ἀήρ habet).

ܒ

ܒ *praepos.* C. suff. 3. *m.* ܒܗ; ܒܝܗ Luc. 19 48 B, ܒܗ ante Joh. 6 56 B. 3. *f.* ܒܗ, ܒܗ Luc. 24 18. 1. p. ܒܝ. pl. ܒܗܘܢ, ܒܗܝܢ; 1. ܒܢ, ܒܝܢ Luc. 1 1 BC, Phil. 2 5 (Lect. 10). — in. Denotat in primis *a*) *locum*, = in *sequ. ablat.*, *pass.*, = in *sequ. acc.* Gen. 2 7. Mt. 5 29 B (AC ܠ). *b*) *tempus*, *pass.* *c*) *pretium* Mt. 27 7 (Anecd. ܡܢ). *d*) *normam* (secundum) Gen. 1 26 sq. Rom. 1 3. 8 4. 5. 2 Cor. 5 16 (pro κατά c. acc.); Gen. 9 6. Rom. 8 9 (pro ἐν). *e*) *instrumentum* Rom. 1 5, *pass.* *f*) *relationem* (adversus, contra) Ex. 9 17 (cf. ܠܡ *Ithpa.*). Coniungitur cum voculis ܟܠ, ܕ, ܝܢ, ܕܥܠ, quas videas.

ܒܐܬܠ N. pr. Luc. 3 26 C (B ܡܐܬܠ), gr. Μααθ).

ܒܐܦܐ Παππᾶς, vid. ܦܦܐ.

*ܒܐܪ. *ܒܝܪ. emph. ܒܝܪܐ. *f.* — puteus Gen. 22 19. Luc. 14 5. Joh. 4 11. ܒܝܪ ܡܝܐ ܕܢܝܠܘܣ Nilus flumen vocatur Lit. 696 9; cf. בת בירתא M. Hullîn 106[a]. Pl. ܒܝܪܝܢ foveae (φωλεοί) Luc. 9 58, si recte se habet; cf. Praetorium ZDMG 48 364. Quia tamen Mt. 8 20 respondet ܡܥܪܝܢ (ܡܥܪܝܢ, ܡܥܪܝ), lectio dubia videtur admodum.

ܒܐܫ *Pe.* pf. (בְּאֵשׁ): ܠܗ ܕܒܐܫ ܡܛܠ = (αὐτὸς) διὰ τὸ κεκακῶσθαι Js. 53 7. ܒܝܫ, ܒܫ Mt. 27 23 Ev. 200 B. emph. ܒܝܫܐ; etc. — malus Gen. 29. 17. 35. 22. 4 Rg. 2 19. Js. 3 9. 7 16. 9 17. 11 9. Mt. 5 45. 25 26. Rom. 12 17. Col. 3 5. Hebr. 5 14. Hom. Anecd. 209 22, et saepe alibi. — ܒܝܫ, ܒܝܫܐ *m.* (τὸ) πονηρόν Dt. 13 5. Rom. 13 10. ܕܒܝܫܐܝܬ ܐܝܬ aegrotus Hom. Anecd. 183 16 (Nescio an textus graecus κακῶς ἔχων habuerit). Subst. *f.* *a*) malum Gen. 8 21. 19 19. Js. 7 15. Mt. 6 34 BC. Luc. 5 22. 23 32. Alibi. *b*) malitia, improbitas Sirac. 46 7. Mt. 22 18 BC. Col. 3 8. *c*) ἀσθένεια Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 4 (ܒܝܫܬܗܘܢ, si vera est lectio) = Migne, P. Gr. 26, 904 B. Cf. ܒܐܫ.

ܒܫ *adv.* male Js. 8 21.

ܒܐܝܫܐܝܬ (Mt. 8 16 B. Joh. 18 23 AB. Hom. Anecd. 194 2, al.); ܒܝܫܐܝܬ solus Ev. codex C habet (Mt. 4 24. 8 6. 16. 9 12. 21 41 Ev. 88. Joh. 18 23); ܒܐܝܫܐܝܬ, forma ex illis duabus contaminata, Mt. 4 24 B. 17 15 C. — *adv.* *1.* male Mt. 8 6. Joh. 18 23. Hom. Anecd. 194 2. *2.* aegrote (vertit κακῶς, quod ipsum hoc significatu Aramaeorum imitationi tribuendum est) Mt. 4 24. 8 16. 9 12. 17 15. Cf. ܟܪܗ.

ܒܐܝܫܬܒܝܫܐܝܬ *adv.* male (an „permale“?) Act. Philem. Anecd. 170 4 (gr. om.). Divisim scriptum ܒܐܝܫܐܝܬ ܒܝܫ Mt. 21 41 (C Ev. 88 ܒܝܫܐܝܬ ܒܝܫ): ita vertitur κακοὺς

κακῶς illud, de quo videatur Byzantin. Zeitschr. 3 152 sqq. Blass., Gramm. d. neutestam. Griech.[2] 305 et adn. 3, in nostra versione sicut in vers. Peš. Cave existimes, dittographema adesse. Cf. etiam locos a Payne Smithio laudatos, quibus alii addi possunt.

ܒܝܫ (Tit. 3 3). emph. ܒܝܫܘܬܐ *f.* — malitia l. l., Eccl. 7 15. Mt. 22 18 A. Hom. Anecd. 188 6.

*ܒܐܫ (Hebr. בָּאַשׁ, בּוֹשׁ, בֹּשׁ; cf. 'עד־ב 2 Rg. 2 17 [8 11]. Jud. 3 25, quod vert. „bis zur Erschöpfung, b. zum Überdruß"). ܒܘܫ Joh. 5 4 A, *p. o.* Js. 53 4. Mt. 9 35, al. emph. ܒܘܫܐ. C. suff. 3. *m.* ܒܘܫܗ Joh. 5 4 B, al. 2. *f.* ܒܘܫܝܟܝ Luc. 13 12 A, *p. o.* BC. pl. ܒܘܫܝܢ Mt. 10 1 Ev. 288 A; per ܘ scriptum Mt. 4 23 Ev. 69 A, *p. o. pass.* emph. ܒܘܫܝܐ (Luc. 7 21, al.). C. suff. ܒܘܫܝܗܘܢ (sic!) Mt. 14 14 C, ܒܘܫܝܗܘܢ B. Luc. 6 17. 1. p. ܒܘܫܝܢ Hebr. 4 15, ܒܘܫܝܢܢ Mt. 8 17 BC. *m.* — corporis infirmitas, imbecillitas, aegritudo, ll. cc., Mt. 10 1. Luc. 4 40. 7 21. 9 1 sq. Plerumque est νόσος, paullo rarius ἀσθένεια Luc. 13 11 sq. Joh. 5 5. 11 4. Hebr. 4 15. 11 34; νόσημα Joh. 5 4; κάκωσις Js. 53 4; μαλακία ib. v. 3; ἀῤῥωστία Sirac. 18 19.

*ܒܘܫܐ *f.* pl. st. abs. ܒܘܫܢ Mt. 10 1 Ev. 245 A. C. suff. ܒܘܫܬܢ Rom. 15 1. — i. q. praegressum, scil. νόσοι Mt. l. l., ἀσθενήματα Rom. l. l.

ܒܝܫܘ (Hebr. 7 28). emph. ܒܝܫܘܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܗ—. *f.* — i. q. praegressum, scil. ἀσθένεια Hebr. 5 2. 7 28; τὸ ἀσθενές 7 18.

ܒܝܫ (בָּאִישׁ, ex *qaṭṭîl*) A: Mt. 25 39 Ev. 166; 43 sq. ܒܝܫ ib. Ev. 129. ܒܝܫ (*p. o.*) *pass.* emph. ܒܝܫܐ Joh. 5 7 A, *p. o.* B. pl. ܒܝܫܝܢ Mc. 6 5 AB. 16 18 A (*corr. recentissimus*) B, et saepius al. ܒܝܫܝܢ Mc. 16 18 A *cod.*; Rom. 5 6 (Lect.). 1 Cor. 12 22. emph. ܒܝܫܝܐ Mt. 10 8 Ev. 246 AC. Luc. 10 9 A, al. C. suff. ܒܝܫܝܗܘܢ Mt. 14 14 A. (Aliquoties occurrunt formae variatae ܒܝܫ Joh. 4 46 C, ܒܝܫܐ Joh. 5 7 C, ܒܝܫܝܢ Mc. 6 5 C. 16 18 C. Mt. 10 8 Ev. 246 B, quas nescio an librarius ita intellectas voluerit ut *baiîš* etc. Potius tamen de forma *qeṭîl*, i. e. ܒܝܫ, cogitandum est. Ita cod. A Mt. 10 8 Ev. 288 A pronuntiare iubet). — infirmus, aeger, ll. cc., Joh. 5 3 sq. 6 2. 11 1 sqq. Rom. 8 3. 1 Cor. 11 30. Hom. Anecd. 178 7.

ܒܝܫܐܝܬ *adv.* male: 'ܒ ܕܒܝܫ ὁ κακῶς ἔχων Mc. 2 17, cf. Luc. 5 31. 7 2. De ܒܝܫܐܝܬ (Mc. AC), Luc. ll. cc. AB, ܒܝܫܬ ib. C, ܒܝܫܬ Luc. 5 31 Anecd. cf. quae supra adnotavi.

Ithpe. ܐܬܒܐܫ Gen. 49 33. ܐܬܒܫ Js. 53 5. 1. p. ܐܬܒܫܬ Mt. 25 36 BC (ܐܬܒܝܫܬ Ev. 129 A, ܐܬܒܝܫܬ Ev. 166 A: librarius *Ithpa.* efficere voluit manifeste errans). Ptc. ܡܬܒܫ. — *1.* male se habuit, aeger fuit Gen. l. l. (LXX om., Peš. ܐܬܪܫܠ), Mt. l. l., Rom. 14 21. *2.* vexatus, oppressus est Js. l. l. (nisi *Ittaph.* intellectum voluit librarius). ܡܬܒܫܝܢ[ܢ] ܠܗܘܢ κακουχούμενοι Hebr. 11 37. [Pro ܐܬܒܫܬ Hymn. Lect. 138 7 ܐܬܒܪ „fracta est" leg. suspicor; autoris animo locus Ps. 36 15 obversatus est].

Aph. Pf. 2. *m.* ܐܒܐܫܬ. Impf. ܢܒܐܫ, ܢܒܐܫܘܢ; etc. Ptc. act. ܡܒܐܫ. — malum intulit, male tractavit, sequ. ܠ *p.*, Gen. 19 7. 9. Js. 11 9 (Lect.) 50 9. Job. 22 9. Eccl. 7 23.

Ittaph. (?), v. *Ithpe.*

ܒܒܝܠ, ܒܒܠ (Jer. 39 1 sq. 36) N. pr. Babel urbs ll. cc., Js. 10 9. 11 11. 43 14. Mt. 1 11 sq. 17.

ܒܝܕܓܘܓܘܣ παιδαγωγός Gal. 3 24. 25 Lect. (Bibl. Fragm. ܦܕܓܘܓܐ).

[*ܒܟܪ. *Ithpe.* pl. 3. *m.* ܐܬܒܟܪܘ Mt. 4 3 A *corr.* (cf. adn. Lag.) Veram lectionem ܢܬܒܪܟܘܢ codices BC servaverunt].

ܒܪܡ *Pe.* Impf. 1. p. ܐܒܪܡ (Luc. 14 19; sic leg. pro ܐܒܪܘܡ). Ptc. act. ܒܪܡ, ܒܪܡܐ.

pl. ܒܚܪܝܢ. Pass. ܒܚܝܪ. — probavit, examinavit ll. cc., Zach. 11 13. Job. 21 22. Rom. 12 2. 14 22. 1Cor. 11 28. Jac. 1 12. Hom. Anecd. 182 27.

ܒܘܚܪܢ. emph. ܒܘܚܪܢܐ. *m.* — probatio (δοκιμή, δοκίμιον) Rom. 5 4 (*bis*). Jac. 1 3.

Ithpe. Pf. 2. *m.* ܐܬܒܚܝܪܬ, ܐܬܒܚܪܬ — probatus, examinatus est Zach. 11 13.

*ܒܙܪ. *Pa.* ܒܙܪ, 2. *m.* ܒܙܪܬ; etc. Impf. ܢܒܙܪ. Ptc. act. ܡܒܙܪ, ܡܒܙܪܐ. Ptc. pass. pl. ܡܒܙܪܝܢ. — dispersit, dissipavit Js. 8 10. 9 11. 35 8. Jer. 38 10 (leg. ܒܙܪ pro ܒܙܥ). Ps. 43 12 (sic leg. pro ܐܪܕܬ: διέσπειρας). Mt. 12 30. 25 24. 26. Luc. 1 51 A. Joh. 2 15. 10 12. 11 52. Hom. Ox. 96 518.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܒܙܪܘ. Impf. ܢܬܒܙܪ; etc. — dispersus est, se dissipavit Js. 11 12. Mt. 26 31. Joh. 16 32.

*ܒܗܡ. *ܒܗܡܐ (samar., hebr. בְּהֵמָה) *f.* emph. ܒܗܡܬܐ — 'ܒ ܚܝܘܬܐ animal quadrupes Hom. Anecd. 194 15 sq.

*ܒܗܩ. *Aph.* ܐܒܗܩ. Ptc. act. ܡܒܗܩ, ܡܒܗܩܝܢ (Luc. 24 4 A) — luxit, splenduit Luc. 9 29 B (AC ܡܒܪܩ). 24 4. Lit. Dam. III[r].

*ܐܒܗܩܘ (אַבְהָקוּ, inf.). emph. ܬܐ—. C. suff. ܗ—. *f.* — splendor Hebr. 1 3. Hymn. Lect. 138 8.

ܒܗܬ *Pe.*, ܒܗܬܬ 2Tim. 1 16 (Lect.). 1. p. ܒܗܬ Js. 50 7[a]. Impf. ܢܒܗܬ, ܐܒܗܬ; etc. Imp. pl. ܒܗܬܘ Js. 42 17; etc. Ptc. act. ܒܗܬ (De ܒܗܬܬ Rom. 5 5 vid. *Aph.*). — *1.* pudore affectus est, puduit eum Gen. 2 25. Js. 42 17. 50 7. Jer. 12 13. Jo. 2 26 sq. Ps. 24 2. Luc. 13 17. Rom. 9 33. Hebr. 2 11. 2Tim. 1 12. 16. Sequ. ܒ *p.* s. *r.* Mc. 8 38. Rom. 1 16. *2.* Sequ. ܡܢ *p.* veritas est *alqm* Ex. 10 3. Mt. 21 37.

ܒܗܬܬܐ Luc. 14 9 A (sed cf. BC); *p. o.* Js. 42 17. emph. ܒܗܬܬܐ. C. suff. ܗ—, etc. *f.* — pudor Js. 42 17. 50 6. 61 6. Ps. 43 16. Luc. 14 9. Phil. 3 19.

Aph. Ptc. act. ܡܒܗܬܬ Rom. 5 5 (sic leg. pro ܒܗܬܬ). pl. ܡܒܗܬܝܢ Js. 3 15. — pudore affecit, pudefecit, ll. cc.

ܒܘܥܙ N. pr. Βοες Mt. 1 5 A; *p. o.* BC. Luc. 3 32 BC.

ܒܘܙܢܛܝܢ N. pr. τὸ Βυζάντιον Act. Adrian. fol. 3[v] (Ipse codex mendose ܒܘܣܢܛܝܢ aut ܒܘܙܛܝܢ habet).

*ܒܠ (בָּלָא, ܒܠܐ), emph. ܒܠܐ. *m.* — mens. Vide ܒܘܠ.

ܒܘܠܘܛܝܣ (cf. Krauss. 2 140 sq. 602). *m.* — βουλευτής Mc. 15 43 A; *p. o.* Anecd., Ev. 19 B. ܒܝܠܘܛܝܣ ib. C (cf. palmyr. בילוטא Vog. 20 2, quae forma est tuenda, contra Lidzb., Handb. p. 394).

*ܒܘܡܘܣ (cf. Krauss. 2 150 sq.). pl. ܒܘܡܘܣܝܢ Num. 23 1 (S. F. 110 10; sic leg.). C. suff. ܒܘܡܘܣܝܟܘܢ Js. 15 2. — βωμός, ara, ll. cc.

ܒܘܨ (cf. Brockelm. Lex. Syr. p. 34. Hübschmann., Armen. Gramm. p. 392. Idiot. p. 10. 116), ܒܘܨ (Luc. 16 19 BC). — βύσσος, l. l., Ex. 28 4 sqq.

ܒܘܨܝܢ (cf. Brockelm. l. l., Hübschm. l. l. 159. 301. Lagard., Symm. 2 110. Idiot. p. 10). Luc. 8 16 A. 11 33 A; *p. o.* 8 16 BC. emph. ܒܘܨܝܢܐ; per ܩ scr. Act. 16 29. C. suff. ܒܘܨܝܢܗ, ܢܗ— S. F. 108 2. ܒܘܨܝܢܝܟܘܢ (sic) Job. 21 17. Pl. c. suff. ܝܗ— Luc. 12 35 AB. *m.* — λύχνος, ll. cc., Mt. 5 15. 6 22. Luc. 11 36. 12 35 AB. Joh. 5 35.

*ܒܘܬ. *Aph.* (deriv. de ܒܝܬܐ; rad. بات) ܐܒܝܬ. Ptc. act. ܡܒܝܬ, pl. ܝܢ—. — noctem peregit (αὐλίζεσθαι) Jer. 38 9. Ps. 90 2. Mt. 21 17. Luc. 2 8 (v. ܠܒܪ ἀγρός).

*ܒܙ I. *Pe.* Pf. ܒܙ. 2. *m.* ܒܙܬ. Impf. ܢܒܘܙ. Ptc. act. pl. ܒܙܝܢ. Pass. ܒܙܝܙ — diripuit Js. 10 13. 42 22. 24. Lit. Dam. II[v]. III[r].

ܒܙܐ et ܒܙܐ (Js. 10 6, al.). emph. ܒܙܬܐ, ܒܙܬܐ (Hebr. 10 34). C. suff. 3. *f.* ܒܙܬܗ (Dt. 13 16). Pl. ܒܙܝܢ (Js. 53 12). *f.* — praeda, spolia, ll. cc., Js. 9 3. 10 2. 42 22. Prov. 1 13.

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܬܒܙܬ — direpta est *Šᵉôl* Lit. Dam. IIʳ.

ܒܙܥ — dispersit *fortunas* Luc. 15 13 (A; *p. o.* BC).

*ܒܙ II. *ܒܙ. *emph. ܒܙܐ (בִּזְּיָא, בַּזָּא, بَزّ. Graecae originis temere ducebat S. Krauss. 1 305 sqq. Nescio an ad praegressam referenda sit radix). pl. emph. ܒܙܝܐ Luc. 11 27 A, *p. o.* ib. Anecd., Jo. 2 16. ܒܙܝܐ Luc. BC. — mamma, ll. cc.

ܒܙܥ (בזע, بزغ) *Pe.* ܒܙܥ, pl. ܒܙܥܘ. Impf. pl. ܢܒܙܥܘܢ. Imp. pl. ܒܙܘܥܘ (ܒܙܥܘ S. F. Jo. 2 13?) — fidit, discidit, laceravit Jo. 2 13. Mt. 7 6. 26 65. Act. 16 22.

ܒܙܥ, ܒܙܥ (Joh. 9 16 C. 10 19 B). emph. ܒܙܥܐ. Pl. c. suff. 3. *f.* ܒܙܥܝܗ (Hebr. 11 38), ܒܙܥܝܗܘܢ (= ܗܘܢ—) Jon. 2 6. *m.* — *1.* fissura Jon. et Hebr. ll. cc. *2.* discidium (σχίσμα) Mt. 9 16. Joh. ll. cc., 7 43. [1 Cor. 12 25].

Pa. Imp. pl. ܒܙܥܘ Jo. 2 13 (S. F.)? Ptc. act. ܡܒܙܥ, ܡܒܙܥ — disrupit Jo. l. l. (?). Mt. 9 17. Luc. 5 37.

Ithpa. ܐܬܒܙܥ Luc. 23 45 A, pl. ܐܬܒܙܥܘ. Ptc. ܡܬܒܙܥ etc. — disruptus est Gen. 7 11. Luc. 5 6. 23 45. Joh. 21 11.

ܒܙܩ *Pe.* aut *Pa.* — dispersit Job. 16 12. Apocr. Dam. fol. 2ʳ: ܘܒܙܩ ܐܢܘܢ ܒ ܐܬܪܐ ܕܒܙܩ ܠܟܠܗܘܢ.

ܒܚܪ *Pe.* pf. 3. *f.* ܒܚܪܬ, etc. Impf. ܢܒܚܘܪ (Js. 7 15 sq.). Ptc. act. ܒܚܪ, pl. ܒܚܪܝܢ, ܒܚܪܝܢ (Luc. 14 7 BC). Ptc. pass. v. mox. — *1.* elegit Dt. 10 15. Js. 7 15 sq. 43 3. 10. 44 2. Jon. 4 8. Ps. 46 5. Luc. 10 42. 14 7. Joh. 15 16. 19. Act. 1 2. Eph. 1 4. *2.* examinavit Jer. 11 20.

*ܒܚܝܪ (ptc. pass.). emph. ܒܚܝܪܐ. C. suff. 3. *m.* ܗ—, ܒܚܝܪܗ Joh. 1 34 Ev. 4 B. Pl. ܒܚܝܪܐ. C. suff. 3. *m.* ܘܗܝ—, ܒܚܝܪܘܗܝ Mt. 24 31 BC. Luc. 18 7 BC; etc. *f.* ܒܚܝܪܢ. — electus, ll. cc., Js. 43 20. Jer. 38 39. Jo. 3 5. Sirac. 46 1. Mt. 20 16. 22 14. 24 22. 24. Luc. 23 35. Col. 3 12. 2 Tim. 2 10. Hymn. Anecd. 112 6. Hom. Anecd. 209 12.

*ܒܚܝܪ (בְּחִירֵי). pl. ܒܚܝܪܝܢ — robur militum (ἐπίλεκτοι) Ex. 15 4.

ܒܛܠ *Pe.* 3. *f.* ܒܛܠܬ (sic leg. 2 Cor. 3 7 pro ܒܛܠܐ) — cessavit, irritus factus est 2 Cor. 3 7. 11. 13.

*ܒܛܠ (בָּטֵל) ܒܛܝܠ Hom. Anecd. 194 13. *f.* ܒܛܝܠܐ. Pl. *f.* ܒܛܠܢ; etc. — otiosus, l. l., Mt. 12 36. 20 3. 6. Tit. 1 12.

*ܒܛܠ (بَطَّال?). Pl. *f.* ܒܛܠܢ (sic) vanus, inanis Mt. 6 7 (cf. Syr. Sin.).

Pa. ܒܛܠ. 2. *m.* ܒܛܠܬ; etc. Impf. ܢܒܛܠ. Ptc. act. ܡܒܛܠ Stud. Sin. 11 149 16; pl. ܡܒܛܠܝܢ. — cessare fecit, irritum fecit Zach. 11 14. Rom. 3 31. Gal. 3 17. Eph. 2 15. Hymn. Anecd. 113 25. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. IIIʳ (*bis*). Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (gr. καταργήσας).

[*ܒܛܝܠ, pl. ܒܛܝܠܝܢ Mt. 20 6ᵃ C: vix probandum. Leg. puto ܒܛܝܠܝܢ = ܒܛܠܝܢ, ut cett. habent].

Ithpa. Impf. 3. ܢܬܒܛܠ — irritus factus est Rom. 6 6.

*ܒܛܢ *Pe.* 3. *f.* ܒܛܢܬ — concepit utero 1 Reg. 1 20. Job. 21 10. Luc. 1 24; insequ. acc. ib. v. 36.

*ܒܛܢ. *f.* ܒܛܢܐ. Pl. ܒܛܢܢ, ܒܛܢܢ (Mt. 24 19 A *cod.* C). C. suff. ܒܛܢܬܗܘܢ (Job. 21 10). — gravida, ll. cc., Js. 40 11 (Lect.). Jer. 38 8. Luc. 2 5.

ܒܛܪܘܣ N. pr., v. ܦ̈.

ܒܛܪܝܪܟܐ patriarcha Lit. 696 4.

ܒܝ domus, v. ܒܝܬ.

ܒܝܡܬܐ, ܒܝܡܐ (Joh. 19 13 Ev. 199 A), ܒܝܡܐ

(cod. C *bis*) — βῆμα, tribunal Mt. 27 19. Joh. 19 13.

---

*ܒܝܢ *Pol.* Imp. ܢܒܝܢ. Ptc. act. v. mox. — docuit, sequ. dupl. acc. Ps. 118 12.

ܒܝܢܬܘܢ Mc. 12 34 A, *p. o. pass.* ܒܝܢܘܢ Tit. 3 10. emph. ܐܒܝܢܬ Mc. 12 33 A, 'ܒܘ Luc. 2 52 A, *p. o. pass.* C. suff. ܒܝܢܬܗ, etc. ܒܝܢܬܗܘܢ 1Cor. 1 19. *f.* — perceptio, intelligentia Hom. Anecd. 182 25. 205 23. Lit. 704 14. ZDMG 56 255 10; σύνεσις Js. 10 13. 11 2. 40 14. 53 11. Job. 21 22. Prov. 1 7. 9 6. 10. Mc. 12 33 sq. Luc. 2 47. 1Cor. 1 19. Col. 1 9. 2Tim. 2 7. Vit. Ant. S. F. 104 17; φρόνησις Job. 17 4. Luc. 1 17. Eph. 1 8; φρένες Prov. 9 4 (Lect.); νουθεσία Tit. 3 10. ܒܝܘܢܘ(ܬ) νουνεχῶς Mc. 12 34 (sic leg. pro 'ܒܬ); ἡλικία Luc. 2 52.

ܡܒܝܢ (ptc. pass.) Ps. 48 21, ܡܒܝܢܝܢ Rom. 1 21. Hymn. Anecd. 111 8. *f.* emph. ܡܒܝܢܬܐ Hom. Anecd. 175 26. pl. *m.* ܡܒܝܢܝܢ Luc. 10 21 Ev. 234 A, *p. o.* BC etc. ܡܒܝܢܝܢ l. l. Ev. 114 A. emph. ܡܒܝܢܐ. — dispiciens, intellegens (συνετός) ll. cc., Sirac. 18 29. 1Cor. 1 19. S. F. 79 14 (leg. ܡܒܝܢܝܢ). 98 paen. ܡܒܝܢ ܠܐ ἀνόητος Ps. 48 21, ἀσύνετος Rom. 1 21.

ܡܒܝܢܐܝܬ *adv.* συνετῶς Ps. 46 8.

Ithpol. ܐܬܒܝܢ, pl. ܐܬܒܝܢܘ; etc. Impf. ܢܬܒܝܢ; etc. Imp. pl. ܐܬܒܝܢܘ. Ptc. act. ܡܬܒܝܢ; etc. — dispexit, intellexit Hom. Anecd. 179 1; συνιέναι Js. 43 10. 52 13. 15. Hos. 14 10. Ps. 40 2 (Lect. 113). 48 21. 81 5. Sap. 9 11. Mt. 17 13 A. Mc. 7 14. Luc. 2 50. 8 10 Anecd. Hom. Anecd. 205 26 (cit. Js. 7 9) νοεῖν Joh. 12 40. Sequ. ܒ p. *v. r.* Mt. 13 51. Luc. 24 45, Vit. Ant. S. F. 100 11.

ܒܝܢ (ܒܝܢܝ Joh. 11 54 C, ܒܢ Mt. 10 16 B. 14 2. 19 10 B. Joh. 21 14 A) *praep.* — in medio, inter V. et N. T. *pass.* (vid. concord.), Hom. Anecd. 173 20. Lit. 707 19. 708 2. Simplex vocula directionem (in medium, εἰς) denotat in ܐܪܡܝ ܒܝܢ Luc. 23 46, sicut ܠܒܝܢ Jo. 3 8. Ps. 77 61. Job. 16 11. Act. 2 23. Hom. Ox. 9 61 5. 65 6 in eadem locutione. C. suff. ܒܝܢܗ Mt. 17 20 A; etc. ܒܝܢܗ Joh. 11 29 A, *p. o.* BC. ܒܝܢܝ Gen. 3 15. ܒܝܢܟ Gen. 9 12, al. ܒܝܢܗܘܢ; ܒܝܢܝܗܘܢ Mc. 9 27 A. ܒܝܢܝܗܝܢ Luc. 16 26 A, ܒܝܢܝܟܘܢ Gen. 9 15. ܒܝܢܢ Luc. 16 26 A, *p. o.* BC. Complura membra hisce modis coniunguntur: *a*) ܠ — ܒܝܢ Gen. 1 6. Mt. 19 10. 23 35. Lit. 707 19. *b*) ܘܠ — ܒܝܢ Mt. 24 3. Mc. 7 33. 9 28 BC. 13 3 (sic leg.). Joh. 11 28 BC. *c*) ܘܒܝܢ — ܒܝܢ Gen. 1 18. Ex. 9 4. Mt. 18 15 A *corr.*, cf. Gen. 9 15. *d*) ܠܒܝܢ — ܒܝܢ Gen. 1 14. 3 15. 9 13. 17. Ex. 8 23 (cf. ZDMG 53 711). 11 7. Mt. 18 15 A. *cod.* BC. Luc. 16 26. Joh. 11 28 A. ܒܝܢ ܡܝܬ ܠܒܝܢ ܚܝ ἡμιθανής Luc. 10 30 (cf. Syr. cur. sin.). *e*) ܘܠܒܝܢ — ܒܝܢ Gen. 1 4. 9 16. Zach. 11 14. *f*) ܘܒܝܢ — ܠܒܝܢ — ܒܝܢ Gen. 9 12. — Composita sub *b*) et *d*) memorata nonnunquam s e p a r a t i m, s e o r s u m, c l a m significant: κατ' ἰδίον, λάθρα, cf. ad *b*): Mt. 24 3 Ev. 160 AC. Mc. 7 33. 9 28. 13 3 (sic leg.). Luc. 10 23. Joh. 11 28 BC; ad *d*): Mt. 17 19. Joh. 11 28 A. Cf. Mt. 18 15.

ܒܝܢ ܡܢ e medio (creberrime gr. ἐξ reddit) Js. 10 14. 43 13. Mt. 13 49. 14 2. 17 9. 27 64. Mc. 6 14. Joh. 10 28. 39. 12 1. 9. Rom. 6 4. 9. 8 11. 10 7. 9. Eph. 1 20. Col. 1 18. Hom. Ox. 9 65 15. 72 14. Hom. Anecd. 208 17. Act. Sct. Anecd. 170 5. Vit. Eulog. ZDMG 56 258. Lit. Dam. I fol. 2ʳ (*bis*). IIᵛ.

[ܒܝܬ Luc. 8 43 A: correctori debetur. Est forma a dialecto aliena].

ܒܝܢܬ in medio, inter. Nonnisi suffixis adiunctis usurpatur, scil. ܒܝܢܬܗܘܢ Ps. 21 19. Mt. 27 35. Mc. 9 35 AC, Anecd. 216. Luc. 20 5 Dam. 22 24 AC, al. ܗܘܢ— Dt. 13 11 (Lect.). Mc. 10 43. Luc. 22 17. ܒܝܢܬܟ Gen. 19 9 Dam. Prov. 1 14. Luc. 7 16. — ܒܝܢܬܒܝܢܬܗܘܢ Js. 42 23 (sed dittographema subesse videtur); cum ܡܢ: ܡܢ ܒܝܢܬܗܘܢ Dt. 13 5. Eph. 4 31.

*ܒܝܥ. *ܒܝܥܐ *f.* Pl. emph. ܒܝܥܐ. — ovum Js. 10 14.

[ܒܪܝܒ Hom. Anecd. 206 15, cit. Eph. 6 16: (βέλη) πεπυρωμένα: cf. ܒܪܪ I].

---

*ܒܝܬ. ܒܝ Mt. 20 1 B. Luc. 8 27 B, al. ܒܝ Prov. 9 1. Mt. 13 52 A Anecd. 201 AC. 21 33 Anecd., Ev. 88 ABC; al. st. cst. ܒܝܬ Num. 4 46. Dt. 13 5. Js. 60 7. Rom. 1 3. ܒܬ Mc. 12 43 A; ܒܬ B: Mt. 11 2, 25 10 Ev. 164, Luc. 2 7; C: Luc. 19 29. emph. ܒܝܬܐ Mt. 24 43 Ev. 94 B (C?), *p. o. pass.* C. suff. 3. *m.* ܒܝܬܗ Gen. 18 19 (sic leg. pro ܒܝܬܗ), ܒܝܬܗ Mt. 24 43 Ev. 163 B. ܒܝܬܟ; etc. Pl. st. abs. ܒܝܬܝܢ Mt. 19 29 BC, ܒܬܝܢ ib. A. emph. ܒܝܬܝܐ Ex. 9 20, al., ܒܬܝܐ Js. 42 22. Jo. 2 9. C. suff. ܒܬܝܗ Ex. 8 24. Js. 8 14. ܒܬܝܟ Ex. 10 6. ܒܝܬܝܗܘܢ Luc. 7 25 A, 'ܒܬ ib. Anecd. Ex. 8 24, al. ܒܬܝܗܘܢ Job. 21 9 (Lect.). Mt. 11 8 BC, al. ܒܬܝܗܘܢ Luc. 20 47 A *cod.* (*corr.* ܒܬܝܗܘܢ). ܒܝܬܟܘܢ (si sana est lectio) Prov. 1 13. *m.* — domus *pass.* ܒܝܬܗ ܒܢܝ domestici, familia eius Act. 16 32 sq. (ex Peš. assumtum). 34. Eph. 2 19. Cf. rad. ܐܒܪ; ܓܘܝܢ, ܕܪܬ, ܡܫܟܢܘܬܐ, ܡܫܟܢܘܢ, ܡܫܟܢܐ, ܡܕܪ, ܡܕܪܐ, ܡܬܒܬܐ, ܡܬܒܪܬܐ, ܡܥܡܪܐ, ܥܡܪܗ, ܥܡܪܢ, ܥܡܘܪܝܢ, ܡܫܬܘܬܐ, ܫܬܘܐ, ܪܘܚܐ.

Nomina loci:

ܒܝܬ ܚܣܕܐ Joh. 5 2 A, ܚܣܕܐ 'ܒ BC, Βηθεσδά.

ܒܝܬ ܠܚܡ, ܠܚܡ 'ܒ Βηθλεεμ Mich. 5 2. Mt. 2 5, al.

ܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ἡ Μεσοποταμία Act. 2 9.

ܒܝܬ ܥܢܝܐ Βηθανια Mt. 21 1, al.

ܒܝܬ ܦܓܐ Βηθφαγη Mt. 21 1 A. ܦܓܐ 'ܒ ib. BC. Mc. 11 1. Luc. 19 29 BC (A om.).

ܒܝܬ ܨܝܕܐ Βηθζαϊδα Luc. 9 10. Joh. 1 44. 12 21 (Peš. ܒܝܬ ܨܝܕܐ).

ܒܟܐ *Pe.* ܒܟܐ *pass.* pl. 3. *f.* ܒܟܝܢ. Impf. 3. *f.* ܬܒܟܐ, ܬܒܟܝܢ Joh. 11 31 D. 2. *f.* ܬܒܟܝܢ; etc. Imp. pl. ܒܟܘ. Ptc. act. *f.* ܒܟܝܐ. pl. *m.* ܒܟܝܢ, ܒܟܝܢ. — flevit, deflevit Js. 15 2. Jo. 1 5. 18. 2 17. Mt. 2 18. 26 75. Mc. 16 10. Luc. 6 21. 7 13. 38. 19 41. Joh. 11 31. 33. 16 20. 20 11 sqq. Rom. 12 15. Hom. Anecd. 204 7.

ܒܟܝ (hebr. בְּכִי) Js. 15 3. Phil. 3 18; ܒܟܐܝܢ Mt. 2 18 A forma vitiosa, contaminata ex ܒܟܝ et ܒܟܝܐ (i. e. ܒܟܝܐ). st. emph. ܒܟܝܐ A: Mt. 22 13, al., ܒ 8 12 al., ܒܟܝܐ (בְּכְיָא) Mt. 24 51 A[1]. *m.* — fletus (κλαυθμός) ll. cc., Jer. 38 9. 16. Jo. 2 12. Job. 16 16. Mt. 8 12. 13 42. 50 (Anecd. om.). 22 13. 24 51. 25 30. Luc. 13 28.

Ithpa. Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܒܟܝܢ — deploratus est Ps. 77 64.

---

*ܒܟܪ. ܒܟܘܪ (בְּכוֹר) Ex. 11 5 *bis.* emph. ܒܘܟܪܐ Hebr. 1 6. Col. 1 15, ܒܘܟܪܐ Mt. 1 25 A (BC om.). Col. 1 18. C. suff. ܒܘܟܪܗ Luc. 2 7 BC, ܒܘܟܪܗ Ex. 11 5. *f.* ܒܘܟܪܬܗ Luc. 2 7 A. Ex. 11 5. 1. p. ܒܘܟܪܝ Jer. 38 9. *m.* — primogenitus, ll. cc.

*ܒܟܝܪ. emph. ܒܟܝܪܐ. *m.* — *1.* prima *pluvia* (i. e. vernalis) Dt. 11 14. Jo. 2 23. *2.* ܒܟܝܪܐ ܕܡܝܠܘܬܗ (si vere est traditum) primitiae *Nili fluvii* post auctum eius Lit. 705 6.

*ܒܟܘܪܐ. pl. st. emph. ܒܟܘܪܝܬܐ. *f.* — primitiae Num. 13 21.

---

*ܒܠܟ (rad. samar. בלך *terruit* Gen. 45 24 A, Lit. Marqā ed. Geiger ZDMG 21, str. 12 20, al., arab. تبلّك *attonitus fuit,* e. g. I. Hiš. 830 ult.).

Ithpa. Impf. pl. 2. *m.* ܬܬܒܠܟܘܢ — perculsus est, attonitus fuit, stupuit Eccl. 7 17.

---

*ܒܠܘܛ. *ܒܠܘܛ. st. emph. ܒܠܘܛܐ. *m.* — quercus Gen. 18 1.

---

*ܒܠܐ, *ܒܠܐ *Pe.* Impf. ܬܒܠܐ Ps. 48 15 (ed. ܬܒܠܐ) pl. ܢܒܠܘܢ Hebr. 1 11. [Mt. 15 32 C]. Ptc. act. pl. *m.* ܒܠܝܢ Luc. 12 33. — detrita, absumta est *res* ll. cc. — Mt. l. c. aut scriptoris aut lectoris σφάλμα subesse videtur; cod. A habet ܢܫܬܠܘܢ, B ܢܫܠܘܢ.

ܒܠܐ s. ܒܠܐ [Luc. 5 36 ܒܠܝܐ ex utraque forma contaminatum]. emph. ܒܠܝܐ. Pl. *m.*

ܒܠܝܢ. — detritus, absumtus Mt. 9 16 sq. Luc. 5 36 sq.

ܒܠܥܡ, v. ܒܠܡ.

ܒܠܥ *Pe.* Impf. pl. 1. ܢܒܠܥ. Ptc. act. pl. ܒܠܥܝܢ. — devoravit Dt. 11 6. Jon. 2 1. Prov. 1 12. Mt. 23 24 A (Anecd. om.).

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܬܒܠܥܬ; etc. — devoratus est Ex. 15 4. Vit. Abrah. Qid. ZDMG 56 255 15. Hom. Anecd. 182 4 (palimps. loco corrupto).

ܒܠܥܡ N. pr. Βαλααμ (Peš. ܒܠܥܡ) Num. 22 41. 23 3.

ܒܠܩ N. pr. Βαλακ (Peš. ܒܠܩ) S. F. 110 *pass.* 111 5 (Num. 22 sq.).

ܒܢܐ *Pe.* ܒܢܐ, ܒܢܬ; etc. Impf. 1. p. ܢܒܢܐ, ܢܒܢܝ, ܐܒܢܐ (Mt. 26 61 Anecd.), pl. ܢܒܢܘܢ; etc. Ptc. act. ܒܢܐ, ܒܢܝ (Mt. 16 18 AB); etc. — aedificavit Gen. 2 22. 8 20. 22 9. 3Rg. 2 10. Js. 9 10. Am. 9 6. Prov. 9 1. Mt. 16 18. 23 29. 26 61. 27 40. Luc. 4 29. 7 5. Hom. Ox. 960 8. 14 (cit. Mt. 16 18). 62 2. 63 8. 21. — Cf. quae ad *Pa.* adnotavi.

ܒܢܝܢ (בִּנְיָן) Rom. 14 19, ܒܢܝܢ 15 2 (sic leg. pro ܒܢܝܢܐ). emph. ܒܢܝܢܐ. Pl. ܒܢܝܢܝܐ; c. suff. ܒܢܝܢܘܗܝ, ܒܢܝܢܗ Mt. 24 1 A²BC. *m.* — *1.* aedificium Mt. l. l., Mc. 13 2. Eph. 2 21. *2. met.* aedificatio (οἰκοδομή) Rom. ll. cc.

*ܒܢܝ (בַּנַּי). Pl. emph. ܒܢܝܐ s. ܒܢܝܐ. *m.* — architectus Mt. 21 42 (Ita reponendum pro ܒܢܝܐ etc. Vid. quae ad *ܐܪܕܝܟܠ adnotavi).

Ithpe. ܐܬܒܢܝ, ܐܬܒܢܝܬ; etc. Ptc. ܡܬܒܢܐ; etc. — aedificatus est Num. 13 23. Js. 10 9. Joh. 2 20. Eph. 2 22. Hom. Ox. 967 6.

Pa. (Quot formae coniugationi *Pa.* adscribendae sint non constat nisi in ptc. Sicubi hoc verbum significat ἀνοικοδομεῖν, *Pa.* adesse statuo, rationem secutus dialecti edessenae, iis locis quoque, quibus LXX minus accurate simplicem οἰκοδομεῖν habent. Quamquam non contenderim, scribam hanc distinctionem scientem ac volentem adhibuisse). [ܒܢܝ A: Mt. 7 24, cf. v. 26: sed non est cur *Pa.* intelligamus]. Impf. 1. ܢܒܢܐ. pl. ܢܒܢܘܢ, ܢܒܢܘܢ. Ptc. act. ܡܒܢܐ. — denuo aedificavit, restauravit, restituit Js. 60 10. 61 4. Am. 9 11 (*bis*).

Ithpa. (Hic idem valet quod ad *Pa.* adnotavi). Impf. sg. 3. *f.* ܬܬܒܢܐ, pl. 3. *f.* ܬܬܒܢܝܢ — denuo aedificatus, restauratus, restitutus est Dt. 13 16. Js. 25 2.

ܒܢܛܩܘܣܛܐ πεντεκοστή Lit. 695 4.

ܒܢܝܡܝܢ N. pr. Beniamin Gen. 49 27.

---

*ܒܣܐ *Pe.* pl. ܒܣܘ, 1. p. ܒܣܝܢ — contempsit Mt. 22 5 (*abs.*); sequ. ܒ *r.* Hebr. 2 3. Ptc. pass. ܒܣܝܐ ܠܐ ܡܠܬܐ λόγος ἀκατάγνωστος Tit. 2 8 (sed cf. Stenningium ad loc.).

*ܒܣܝܘ. st. emph. ܒܣܝܘܬܐ. *f.* — contemptio Sirac. 18 27 (LXX πλημμέλεια).

ܒܣܠܝܣܩܘܣ basiliscus Hom. Anecd. 193 5.

ܒܣܝܠܝܘܣ N. pr. Basilius Lect. 16 18.

ܒܣܡ *Pe.* Pl. ܒܣܡܘ; etc. Impf. ܢܒܣܡ; etc. Imp. ܒܣܡ, ܒܣܘܡ; etc. Ptc. act. ܒܣܝܡ; etc. — delectatus est; gavisus est Js. 35 1. Jer. 38 7. Jo. 2 21. 23. Ps. 89 14. Job. 21 12. Eccl. 11 9. Luc. 12 19 15 23 sq. 29. 32. 26 19. Vit. Abr. Qīd. ZDMG 56 256 2. Sequ. ܠ Js. 9 17.

ܒܣܡ (ܒܣܡܐ) Hom. Anecd. 171 25, ܒܣܡ Joh. 11 2 A, ܒܣܝܡ Js. 12 3. Ps. 44 16, al. ܒܣܡ *pass.* *m.* — *1.* iucunditas Jo. 2 3 (τρυφή). Hom. Anecd. l. l.: ܕܢܦܫ 'ܒ (sic cod., vid. tab. I, non autem ܒܢܦܫ) iucunditas animi. εὐφροσύνη: Js. 12 3. 35 7. 10. 60 15. 61 3. 7. 10. Ps. 44 16. Act. 2 28. *2.* convivium Mc. 6 21.

ܒܣܝܡ (בֶּסֶם, בְּסָמִים, ܒܣܡܐ) Gen. 8 21. Mt. 26 7 BC et saepius alibi BCD. ܒܣܝܡ

Phil. 4 18. emph. ܒܣܡܐ A: Joh. 12 3 et 5, *p. o. pass.* C. suff. 3. *f.* ܒܣܡܗ Joh. 11 2 C. Pl. *a*) ܒܣܡܝܢ Mc. 16 1 A, ܒܣܡܝܢ Joh. 19 39 A, *p. o.* Mc. l. l. C, al. ܒܣܡܝ Mc. ib. B. emph. ܒܣܡܝܐ Joh. 19 40 A, al. *b*) ܒܣܡܢ Mc. l. l. Anecd. emph. ܒܣܡܢܐ Luc. 1 10 Anecd. *m.* — suavitas odoris, aroma, ll. cc., Jo. 1 16. 2 3. Mt. 26 8 sq. Luc. 1 9. 10 Anecd. (cett. ܐܝܘܣܒܝܐ). 7 37 sq. 46. 24 1. Joh. 12 8 sq. Lit. Dam. II^v. III^v.

ܒܣܝܡ. st. emph. ܒܣܝܡܐ. Pl. ܒܣܝܡܝܢ, ܐ—. — *1.* dulcis, benignus Mt. 11 30. Luc. 5 39. 6 35. Lit. 708 4. *2.* honestus Tit. 2 2 et fort. Hom. Anecd. 209 14 ܠܐ ܒܣܝܡܐ inhonestus (opp. ܒܣܝܡܐ, lin. 16). ܒܣܝܡܐܝܬ (sic leg. Mc. 6 20 A), ܒܣܝܡܐܝܬ. *adv.* — benigne, libenter Mc. 6 20. 12 37.

ܒܣܝܡܘ (2 Cor. 6 6, al.). emph. ܬܐ—. C. suff. ܗ—; etc. *f.* — *1.* benignitas Ps. 89 7. 2 Cor. 6 6. Eph. 2 7. Tit. 3 4. Lit. 697 4 (cit. Ps. 64 12) = 706 15. *2.* honestas Tit. 2 7. *3.* delectatio, laetitia Act. Philem. 169 17 (suppl. ܒܣܝܡܘܬܗ: χαρμονή).

*ܒܣܡܢܝ (*בַּסְמָנִי?); pl. *f.* ܒܣܡܢܝܬܐ — mulieres quae odoramenta afferunt Lit. Dam. I fol. 1^v. v^r.

Pa. Pf. 2. *m.* ܒܣܡܬ; etc. Ptc. act. ܡܒܣܡ, ܡܒܣܡܐ. — *1.* odoravit Lit. Dam. II^v. *2.* oblectavit, gaudio affecit Ps. 44 9. 45 5. Hymn. Anecd. 111 23. Lit. Dam. I fol. 2^v (*bis*).

ܡܒܣܡ (i. e. מְבַסֵּם) lenis Mt. 11 30 B (A ܒܣܝܡ).

Ithpa. [Pf. ܐܬܒܣܡܘ Act. 16 34 mendose]. Impf. sg. *2. f.* ܬܬܒܣܡܝܢ; etc. Ptc. ܡܬܒܣܡ; etc. Apocop. plur. 2. *m.* ܬܬܒܣܡܘ Js. 14 29 (cf. ܬܬܒܘܥ Mt. 5 47). — delectatus, laetatus est l. l., Js. 9 3 (*bis*). 12 6. 61 10. Jer. 38 12. Mt. 11 5 BC. Luc. 7 22 BC (A utroque loco et Anecd. Luc. l. l. ܡܬܒܣܪܝܢ habent, sicut Gr.). Act. 16 34. S. F. 107 14. Hom. Anecd. 194 12. Lit. 697 2 (cit. Ps. 64 11). 706 13.

Aph. Pf. sg. 2. *m.* ܐܒܣܡܬ — gaudio affecit, sequ. acc. et ܠ. Ps. 29 2.

---

*ܒܣܪ I. ܒܣܪ, ܒܣܪ, *p. o. pass.* ܒܣܪ Joh. 1 14 B. emph. ܒܣܪܐ. C. suff. ܒܣܪܗ; etc. ܒܣܪܟܘܢ Col. 2 13. ܒܣܪܗܐ Eph. 2 3 (*bis*). *m.* (*f.* Hom. Anecd. 200 26; est autem palimpsesti locus!) — caro ll. cc., Gen. 2 21 sqq. Js. 40 5 sq. (Lect. 88). Eccl. 11 10. Mt. 16 17, et saepe al. Lit. Dam. I, fol. 1^r.

*ܒܣܪܐ. Pl. (cf. syr. ܒܣܪܬܐ) c. suff. ܒܣܪܬܗ. *f.* — pellis, corium Job. 21 6.

ܒܣܪ II. *Pe.* Pf. ܒܣܪܗ. Impf. ܢܒܣܪܝ, pl. ܢܒܣܪܘܢܗ Hom. Anecd. 179 8 (sic leg.), al. [Ptc. pass. *f.* ܒܣܝܪܐ restituendum puto Tit. 2 8 pro ܒܣܝܪܐ] — contempsit, sequ. ܠ p. Mt. 6 24. 18 10 Anecd. Luc. 16 13. Hom. Anecd. l. l. (Schwallyo in Idiot. p. 13 ܒܣܪ III est, quod verborum seriei vix aptare queas). Hymn. Anecd. 113 23.

ܒܣܪ III. *ܒܣܘܪ (בְּסוֹר). emph. ܒܣܘܪܐ Mt. 24 14 A, ܗ 26 13 A, ܒܣܘܪܐ 4 23 Ev. 69 A. ܒܣܘܪܐ Hom. Anecd. 197 22. C. suff. ܒܣܘܪܗ; etc. *m.* — *1.* εὐαγγέλιον Mt. 4 23. 9 35. 24 14. 26 13. Mc. 1 1. 8 35. Rom. 1 1. 16. 1 Cor. 15 1. 2 Cor. 4 3. Gal. 2 5. 14. Eph. 1 13. Phil. 1 27 (*bis*). 4 3. 15. Alibi. 2 Tim. 1 10. 2 8. Anecd. 144 3. 154 19. Hom. Anecd. 177 22. 189 5. 197 1. 22. Hom. Ox. 967 8. Lit. 704 2. 4. *2.* evangeliarii exemplar Lit. 695 7.

Pa. ܒܣܪ, ܒܣܪ (Eph. 2 17); etc. Impf. 1. ܐܒܣܪ; etc. Imp. ܒܣܪ. Ptc. act. ܡܒܣܪ — evangelium nuntiavit Js. 40 9. 60 6. 61 1. Luc. 2 10. 3 18. 4 18. 43. 8 1. 9 6. 20 1. Joh. 20 18. Act. 14 7. 16 17. Rom. 1 14 sq. Eph. 2 17. 1 Thess. 3 6. Hom. Anecd. 191 22. Lit. Dam. II^v. Sequ. acc. p. Luc. 1 19. 1 Cor. 15 1.

*ܡܒܣܪܢ. emph. ܐ—. *m.* — evangelista Lit. 695 6.

Ithpa. Pf. pl. 1. [ܢ]ܐܬܒܣܪܢ Hebr. 4 2. Ptc. pl. ܡܬܒܣܪܝܢ — evangelii nuntium accepit Mt. 11 5 A. Luc. 7 22 A Anecd. (cett. ܡܬܒܣܪܝܢ). Hebr. 4 2.

ܒܣܪܐ N. pr. Βοσορ, Βοσρα Js. 63 1 (Peš. ܒܨܪܐ, ܒܨܪܐ).

ܒܥܐ *Pe.* Pf. ܒܥܐ, ܒܥܝܬ (Luc. 5 12. 2Tim. 1 17). 2. *m.* ܒܥܝܬ; etc. Impf. ܢܒܥܐ, ܢܒܥܘܢ; etc. Imp. pl. ܒܥܘ. Ptc. act. ܒܥܐ, ܒܥܝܢ; etc. — *1.* quaesivit, studuit, appetiit Dt. 12 30. Js. 8 19. Am. 8 12. Prov. 9 6. Mt. 6 33. 7 7. 26 53. Phil. 4 17. Col. 3 1. Lit. Dam. I fol. 1r, et saepe alibi. Sequ. ܕ c. impf. Gen. 19 9 Dam. (Lect. om.). Dt. 13 10. Joh. 5 35. Act. 16 27. Apocr. Dam. fol. 2v; sequ. impf. Joh. 4 9. *2.* petiit, postulavit, precatus est, sequ. acc. *r.* et ܡܢ *p.* Dt. 10 12. 11 6. Prov. 1 11. Mt. 18 32. Phil. 4 2 (cf. v. 3). 1Thess. 4 10. Tit. 2 6. Lit. 705 7. 16. 21. Sequ. ܥܠ ܕܝܠܗ Hebr. 7 25 (ἐντυγχάνειν ὑπέρ τινος); sequ. acc. et ܕ ܡܢܗ Mt. 7 9 Ev. 68 AB (cett. ܡܢ); sequ. ܡܢ ܐܝܕܝ ex manibus meis Vit. Eulog. ZDMG 56 258 a. p. u.

*ܒܥܘ. emph. ܒܥܘܬܐ. C. suff. ܒܥܘܬܗ; etc. pl. abs. ܒܥܘܢ Luc. 5 33. *f.* — petitio, precatio 3Reg. 8 28. Job. 16 20. Ps. 54 2. Luc. 1 13. 5 33. Rom. 10 1. Phil. 1 4. 4 6. Hebr. 5 7. Lit. 696 2. 707 6.

ܒܥܝܘܢ (Joh. 3 25). C. suff. ܒܥܝܘܢܗ. Pl. ܒܥܝܘܢܝܢ (Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 256 20). emph. ܐ—. *m.* — *1.* cupiditas, aviditas *ventri* Hom. Anecd. 200 13 (v. ZDMG 53 707). *2.* contentio (ζήτησις) Joh. 3 25. [2Tim. 2 23]. Tit. 3 9; cf. 1Cor. 1 20. διάκρισις Vit. Abrah. Qīd. l. l.

Ithpe. Ptc. ܡܬܒܥܐ — opus est, δεῖ Mt. 23 23 Anecd. (A ܘܠܝ).

Ithpa. (deriv. a ܒܥܝܘܢ). Ptc. act. pl. ܡܬܒܥܝܢ (ܡܬܒܥܝܢ Mc. 9 33 C). — contendit *abs.* Mc. 12 28. Luc. 24 15. Sequ. ܥܡ p. Mc. 8 11. 9 33. Luc. 24 17. Joh. 16 19 AB; ܠ Joh. l. l. C; ܠܘܬܗ Luc. 22 23.

*ܒܥܠܕܒܒ. ܒܥܠܕܒܒܐ, ܒܥܠܕܒܒܐ. C. suff. ܒܥܠܕܒܒܗ; etc. Pl. ܒܥܠܕܒܒܝܢ (Rom. 5 10). cst. ܒܥܠܕܒܒܝ (Ps. 12 5. 44 6). emph. ܒܥܠܕ(ܒ)ܒܒܐ. C. suff. ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ; etc. Interdum ܒܥܠܕܒܒܩ scriptum invenitur, alia id genus. Hic illic in edd. divisim legitur, velut ܕܒܒ ܒܥܠ, vix recte. *m.* — hostis, inimicus ll. cc., Ps. 16 9. 24 2. 29 2. 55 10. 77 61. 82 3. 142 9. 12. Sirac. 46 1. 5. Mt. 5 44. 22 44. Luc. 6 35. 8 12 Anecd. 101 9. 194 3. Act. 2 35. Rom. 12 20. Hom. Ox. 9 66 7. 13. Hom. Anecd. 196 12. 205 5 (cit. Hebr. 1 13). 14 (cit. Hebr. 10 13). 207 12. S. F. 78 13. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 ult. Lit. Dam. I fol. 2v. — Cf. ܣܢܐ.

ܒܥܠܕܒܒܘ Rom. 8 7. emph. ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ Eph. 2 15 sq. — inimicitia, ll. cc.

ܒܥܠܙܒܘܒ Βεελζεβουβ Mt. 9 34 Anecd.

ܒܥܠܙܒܘܒ (si, quod dubito, sana est lectio) *id.* Hom. Ox. 9 73 [12 sq.] 18.

*ܒܥܪ I. *Pe.* Ptc. act. *f.* ܒܥܪܐ. — *1.* voravit Js. 10 16 sq. Hebr. 1 7. [Hom. Anecd. 191 1. 193 11?] *2.* arsit Hom. Anecd. 206 15 (ubi pro ܒܥܝܪ leg. puto ܒܥܪܝܢ, cit. Eph. 6 16).

ܒܥܝܪ (Gen. 7 23, al.). C. suff. ܒܥܝܪܗ. Pl. ܒܥܝܪܝܢ (Jon. 4 11). emph. ܒܥܝܪܐ. C. suff. ܒܥܝܪܘܗܝ; etc. Sg. *m.*, pl. *f.* et *m.* (cf. Gen. 7 2!) — iumentum Gen. 1 26. 28. 3 14. 6 19. 7 2, al. Ex. 9 4 sqq. 13. 19 sqq. 10 26. Jer. 38 12. 39 43. Jo. 1 20. 2 22. Jon. 4 11. Joh. 4 12. Hom. Anecd. 208 7.

*ܒܥܪ II. *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܒܥܪܝܢ — racemavit Js. 3 12.

[ܒܥܝܘܢܗ Hom. Anecd. 200 13, leg. ܒܥܝܘܢܗ].

[ܒܥܬ: ܒܥܬܬܗܘܢ misit eos Mt. 10 5 Ev. 245 A, cf. „Homon. Wurzeln" p. 6, n. 2].

*ܒܪ. *ܒܪܐ, emph. *ܒܪܬܐ? Pl. abs. ܒܪܝܢ. *f.* — paludes (ἕλη) Js. 35 7 (*bis*).

*ܒܪܦܣ. *ܒܪܦܣ. emph. ܒܪܦܣܐ (Idiot. p. 13, ZDMG 48 364). *m.* — patina (παροψίς) Mt. 23 25 sq. A (BC om.).

ܒܪܙ *Pe.* Impf. 2. ܬܒܪܘܙ. Ptc. act. *f.* ܒܪܙܐ — *1. intr.* defecit, minus fuit *quam* (ܡܢ) Js. 53 3. *2.* detraxit, subtraxit Dt. 12 32.

*ܒܪܡ. *Pa.* Ptc. act. ܡܒܪܡ — oculos fixit, contemplatus est, sequ. ܒ Act. 14 9.

*ܒܪܘܪ. *ܒܪܘܪܐ *f.* pl. ܒܪܘܪܢ Js. 60 6. emph. ܒܪܘܪܬܐ Jo. 1 18. — greges *boum, camelorum* ll. cc.

ܒܪ. emph. ܒܪܐ. C. suff. ܒܪܝ; ܐܒܪܝ (antecedente ܐܝ) Mt. 13 37, Luc. 6 5 (Anecd.); (anteced. ܐܘ) Act. Andr. et Matth. fol. 1r. ܒܪܝܗ Mt. 26 63 Anecd. Gal. 4 6. ܒܪܗ Mc. 8 29 Dam. et saepius Ev. codd. BC (e. g. Mt. 7 9 Ev. 135 C). *3. f.* ܒܪܗ; etc. Pl. ܒܢܝܢ; cst. ܒܢܝ, ܒܢܝ; emph. ܒܢܝܐ. C. suff. ܒܢܝܟ (ܒܢܝܟ Mt. 18 25 B; ܒܢܝ ib. C. Luc. 5 10 B). *3. f.* ܒܢܝܗ, ܒܢܗ (Mt. 2 18 B. 8 12 C); etc. — *1.* filius, *pass.* *2.* pullus Js. 43 20. — Insequ. nom. numeral. aetatem designat Gen. 7 6. Num. 4 47. Mt. 2 16. Luc. 3 23 BC; al. — Cum hominem (τὸν ἄνθρωπον) et ܒܪܢܫܐ et ܒܪܓܒܪܐ vocent, ὁ υἱὸς τ. ἀνθρώπου promiscue atque sine ullo discrimine redditur sive *a*) verbis ܒܪܗ ܕܒܪܢܫܐ sive *b*) ܒܪܗ ܕܓܒܪܐ (quod nullo modo sollicitandum est, contra Arn. Meyer, Jesu Muttersprache p. 93, adn. 1, qui hanc varietatem inscitiae interpretum tribuit, et Hjelt, Die altsyr. Evang.-Übers. 1903, p. 105, n. 1). Utriusque formulae aliquot saltem exempla adduxisse non poenitebit: *a*) Mt. 18 11 Anecd. 24 30 AC Anecd. 37 A[2], Ev. 162 B. 39 A[2], Ev. 163 C. 44 A[2], Ev. 163 C. 25 31 Ev. 166 C. 26 2 A, Ev. 167 BC, Ev. 175 BC. Mc. 2 10. 28. 8 31. 38 AC. 9 30. Luc. 11 30 Anecd. 19 10 Anecd. Joh. 1 51 Ev. 138. 12 23 et 34 Ev. 168 AC. Lit. 695 14. Mirum ܒܪܗ ܕܒܪܢܫܐ, Mt. 25 31 Ev. 166 A. ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ Mt. 25 13 Ev. 96 A (sed *manu recenti additum*, Lag.). *b*) Mt. 8 20 BC. 9 6. 12 32. 13 37. 41. 16 13. 24 30 B. 37 A[1], Ev. 162 C, 39 A[1], Ev. 93 BC, Ev. 163 B. 44 A[1], A[3], Ev. 94 BC, Ev. 163 B. Mc. 8 38 B. Luc. 5 24. 6 5. 22. 9 58. 11 30 A. 19 10 ABC. Mirum ܒܪܗ ܕܓܒܪܐ Mt. 25 31 Anecd. — Cf. ܒܪܬܐ, ܒܪܐ (rad. ܒܪܐ), ܒܪܢܫ, ܒܪܢܫ, ܒܪܢܫܐ, ܒܪܢܫ (rad. ܐܢܫ), ܒܪ (rad. ܒܪܐ), ܒܪܢܫܐ, ܒܪܢܫܬܐ, ܒܪܢܫ, ܒܪܬܐ, ܒܪܢܫ, ܒܪܐ, ܒܪܬܐ.

ܒܪܘ (Eph. 1 5). emph. ܬܐ—. *f.* — υἱοθεσία, l. l., Gal. 4 5. Hom. Anecd. 172 15. 184 12.

ܒܪܢܫ st. abs. homo (ἄνθρωπος) Gen. 1 26. 6 9. 13. 7 21. 23. Ex. 9 25. 11 3, et saepe alibi. ܩܠ ܕܒܪܢܫ φωνὴ ἀνθρωπίνη Act. Andr. et Matth. fol. 2r. st. emph. ܒܪܢܫܐ (ܒܪܢܫܐ Mt. 25 31 Ev. 166 A, cf. ܐܢܫ) Gen. 1 27. 27 sq. Num. 5 8. Mt. 4 4, et passim al. Pl. abs. ܒܢܝܢܫ ἄνθρωποι Js. 8 15. 14 30. 43 4. Jer. 39 43. Mt. 4 19. 19 12 A. Luc. 18 10. Joh. 8 17 B. 44 AB. Act. 14 11. 2 Cor. 4 2. Phil. 2 7 (Lect. 11). 2 Tim. 2 2. Hom. Anecd. 206 22. ܒܢܝܢܫ — ܐܚܪܢܝܢ — ܒܢܝܢܫ quidam — quidam, alii — alii Hom. Anecd. 179 12/14. ܕܒܢܝܢܫ ἀνθρώπινος 1 Cor. 10 13. emph. ܒܢܝܢܫܐ (ܒܢܝܢܫܐ Luc. 1 25 A utroque loco, v. supra) Gen. 8 21. Ex. 9 9. 10 7. Num. 5 6. Mc. 8 27, et pass. al. ܒܢܝܗܘܢ ܕܒܢܝܢܫܐ „filii hominum" Hom. Ox. 9 57 18 sq.

ܒܪܢܫܘ (Hom. Anecd. 206 23). emph. ܬܐ—. C. suff. ܬܗ—. *f.* — natura s. conditio humana l. l., Hom. Anecd. 112 7. Lit. 707 5.

ܐܬܒܪܢܫ — homo factus est Lit. Dam. I, fol. 2r (ܡܢ: ex *virgine*).

ܒܪܐ (Mt. 10 37 A, Ev. 76 C. Luc. 8 42). st. cst. ܒܪܬ (Zach. 9 9, al.), ܒܪܬ (Luc. 2 37 C. 24 10 C). emph. ܒܪܬܐ (בְּרַתָּא). C. suff. ܒܪܬܝ; etc. Pl. ܒܢܢ (Gen. 19 8. 12). st. cst. ܒܢܬ (v. ܐܘܪ). C. suff. ܒܢܬܝ; etc. — filia, *pass.* ܒܪ ܠܠܝܗ (lectio contaminata ex ܒܪ ܠܠܝܐ et ܒ ܠܠܝܗ) unam noctem nata Jon. 4 10.

ܒܪ ܐܒܐ (hic illic in unum vocab. coniunctum legitur), ܒܪ ܐܒܐ (Joh. 1840^b C) N. pr. Βαρραβας (-ν) Mt. 27 16 sqq. Joh. 18 40 (Peš. ܒܪ ܐܒܐ).

---

*ܒܪ. ܠܒܪ foras, foris Mt. 25 30. 26 69. Luc. 1 10. 8 20. 13 25. 1Thess. 4 12, alibi. [ܠܒܪܐ Mt. 25 30 Ev. 166 B]. ܡܢ ܠܒܪ foris Gen. 6 14. Mt. 23 27 sq. ܠܒܪ ܡܢ *1.* extra (de loco) Ex. 9 32. Num. 5 4. Mt. 10 14. 21 17. 39. Mc. 7 15. Joh. 9 22. *2.* praeter, nisi Ex. 10 24. Js. 10 15. 43 11. 44 6. Jo. 2 27. Mt. 5 32. Joh. 1 3. 15 5. Hebr. 4 15; al. Hom. Ox. 95 1 19 sq. 62 6. Hom. Anecd. 181 20 sq. 182 16. 193 13. 208 24. Lit. 707 15. Vit. Anton. S. F. 90 4 (sic ipse cod.). Lit. Dam. I, fol. 1^r. ܡܢ ܠܒܪ ܡܢܗ Gen. 7 16.

*ܒܪ *m.* campus, v. mox ܒܪܐ.

*ܒܪܝ (בָּרִי, ܒܪܝ). emph. ܒܪܝܐ. *f.* abs. *id.* (Num. 13 21). — qui foris, extra est, externus Mt. 8 12. 22 13. 25 30; agrestis *terra* Num. l. l.

*ܒܪܝܘ. C. suff. ܒܪܝܘܬܗ; ܒܪܝܘܬܗܘܢ. *f.* — exteriora Mt. 23 25 sq.

ܒܪܐ I. (ܒܪܐ ﺑﺮﻯ ZDMG 53 712). ܒܪܐ. *f.* ܒܪܝܐ. Pl. *m.* ܒܪܝܢ. — sanus Job. 21 23. Mt. 9 12. Mc. 2 17. Luc. 5 31. Joh. 5 9 et 11 BC (A ܚܠܝܡܐ). 15 B (AC om.). S. F. 98 14. — Cf. ܚܠܝܡ, ܚܘܪ.

ܒܪܐ II. *Pe.* Pf. ܒܪܐ. Impf. ܢܒܪܐ. — creavit Eccl. 12 1. Mt. 19 4. Eph. 2 15. Col. 3 10. [Pro ܒܪܐ Prov. 9 7 Anecd. leg. ܕܪܐ, pro ܒܪܝ Jer. 38 10 leg. ܕܒܪ].

*ܒܪܘܝ. emph. ܒܪܘܝܐ. C. suff. ܒܪܘܝܗ. *m.* — creator Rom. 1 25. Hom. Anecd. 193 10. Lit. 705 16. Lit. Dam. I, fol. 1^r (infra).

ܒܪܝܐ (2Cor. 5 17, al). emph. ܒܪܝܬܐ. *f.* — *1.* creatio (κτίσις) Mc. 16 15. 2Petr. 3 4. Rom. 1 25. 2Cor. 5 17. Gal. 6 15. Col. 1 15. Hebr. 4 13. 9 11. Hom. Anecd. 193 7 (?). Lit. Dam. I fol. 1^v (*bis*) II^r. *2.* liber Geneseos Lit. 698 6.

Ithpe. ܐܬܒܪܝ, 3. *f.* ܐܬܒܪܝܬ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܬܒܪܐ — creatus est Ex. 9 18. Ps. 89 2. Sap. 10 1. Eph. 2 10. Col. 1 16. Hom. Anecd. 197 6. 198 8.

ܒܪܐ III. (Minus minusque mihi arridet sententia, hanc rad. ex voc. βαρύς esse natam. Modo probabilius ἔτυμον proponere possem).

*ܒܪܐ, pl. *f.* ܒܪܝܢ Mt. 23 4 A (B ܝܩܝܪܢ, C om.) — gravia *onera* (βαρέα), l. c.

ܡܒܪܐ (num forte *Aph.* ptc. act.?) Sap. 9 15 pro βρίθει aut βαρύνει (ZDMG 53 708).

ܒܪܒܪ *m.* — barbarus Col. 3 11.

ܒܪܒܪܐ: 'ܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܪܝ ἄγριον εἶχε τὸ ἦθος Vit. Anton. S. F. 104 2. Primo obtutu putaveris esse graecum βάρβαρος, tamen textui gr. accuratius respondet ܒܪ ܒܪܐ „filius agri" (v. supra) *i. e.* agrestis, rudis. Ergo divisim legendum.

---

*ܒܪܕ. ܒܪܕ (Ex. 9 18). emph. ܐ—. *m.* — grando Sirac. 46 5 (ܒܪܕܐ ܡܢ ܟܐܦܐ). Ex. l. c., v. 19—34. 10 5. 12. 15 (ܐܒܢܝ ܒܪܕܐ).

ܒܪܘܛܝ πρώτη prima Anecd. 105 1. [109 13].

ܒܪܘܦܝܛܝܐ προφητεία Lit. 701 18.

ܒܪܝܢ, v. ܒܪ.

ܒܪܟ *Pe.* ܒܪܘܟ verborum ܒܪܘܟ ܐܒܪܟ ܠܟ εὐλογῶν εὐλογήσω σε Gen. 22 17 Nestle (ad h. l.) infinitivum absol. esse suspicabatur. Sed unde scriptori haec forma mere hebraica? Si recte se habet lectio, aut ptc. act. *Pe.* est (ut ܫܒܘܩ, al.), aut inf. *Pa.* (ut samar. לבמול Lev. 26 44 A, Ed. = לְמִבְמַלָּה, etc.).

ܒܪܟܐ (Jo. 2 14 Lect., al.). emph. ܒܪܟܬܐ. C. suff. ܒܪܟܬܗ; etc. *f.* — *1.* benedictio Gen. 49 25 sqq. Dt. 11 26 sq. Js. 44 3. Jo. 2 14. Eph. 1 3. Lit. 705 11. 15. 708 4. 19. *2.* munus gratiae εὐλογία ZDMG 56 259 2

(cf. p. 260, adn., ZDMG 57 196; hebr. בְּרָכָה 2 Rg. 5 15, al.).

Pa. ܒܪܝܟ, ܒܪܟ (Mt. 4 19 C. 26 26 BC, et saepius al.). C. suff. ܒܪܟܗ Ps. 44 3. Impf. ܢܒܪܟ; etc. Imp. ܒܪܟ (Lit. 708 19); etc. Ptc. act. ܡܒܪܟ, ܡܒܪܝܟ; etc. — benedixit Gen. 22 17. Js. 25 3. 43 20. Ps. 44 3. Mt. 5 44. 14 19. 26 26. Luc. 2 28. 24 30. 50 sq. Rom. 12 14. Lit. 697 4 (cit. Ps. 64 12). 705 17, et saepe al. Lit. Dam. I, fol. 2ʳ *pass.* Vit. Anton. S. F. 98 ult., Stud. Sin. 11 147 6 (cf. Migne, P. Gr. 26 900 B).

ܡܒܪܝܟ (ptc. pass.) Mt. 23 39 A², al.; ܡܒܪܟ Rom. 1 25. emph. ܡܒܪܟܐ Vit. Anton. S. F. 90 10. (Certa est lectio, cf. GGA 1901, p. 205, contra Stud. Sin. XI 142 10). *f.* Luc. 1 42. Pl. c. suff. ܡܒܪܟܘܗܝ, ܡܒܪܟܝܗ (Mt. 25 34 Ev. 96 B, Ev. 129 BC, Ev. 166 B). — benedictus, ll. cc., Js. 61 9. Joh. 12 13. Eph. 1 3. Hymn. Anecd. 111 3. 6. 10. 13. Hom. Anecd. 207 8. Lit. 681. 695 3, al. Lit. Dam. *pass.*

Ithpa. Impf. sg. 3. *f.* ܬܬܒܪܟ; etc. Ptc. ܡܬܒܪܟ — benedictus est Gen. 18 18. 22 18. Ps. 48 19. Act. Adrian. fol. 1ʳ.

ܒܪܟܝܐ N. pr. (ut Peš.) Βαραχιας Mt. 23 35 A (*p. o.* Anecd.).

[ܒܪܡ *coni.* sed, autem Mt. 26 64 Anecd. Hom. Anecd. 178 10. 197 13. Dialecti ratio postulat ܒܪܝ s. ܒܪܡ. Quare num lectiones sincerae sint, multum dubito].

ܒܪܝ s. ܒܪܡ. Prior forma *pass.*, v. infra. Ev. codices BC sola altera utuntur, quae rarius in cod. A: Mt. 26 39 et 26 64 Ev. 180 occurrit, praeterquam Ps. 48 16 (ubi sic leg.) *coni.* — sed, autem. Uno loco Luc. 10 20 Ev. 114 B excepto, constanter ܕ insequitur (= πλὴν, rarius ὅμως): Gen. 9 4. 3 Reg. 8 19. Ps. 48 16. Mt. 26 39. 64. Luc. 6 35. 10 11. 22 21 sq. Joh. 12 42. 13 34. Vit. Eulog. ZDMG 56 258 ult. — ܒܪܡ ܕ praeterquam quod Am. 9 8 (sic leg.).

ܒܪܢܒܐ N. pr. Βαρναβας Act. 14 12. Gal. 2 13.

ܒܪܢܫ v. ܒܪ.

---

*ܒܪܙ. *ܒܘܪܙ. emph. ܒܘܪܙܐ (si vera est lectio). *m.* — scabies Hom. Ox. 9 51 17.

---

*ܒܪܩ. *ܒܪܩ. emph. ܒܪܩܐ. *m.* — fulmen Zach. 9 14. Mt. 24 27. 28 3. Luc. 10 18.

Aph. Ptc. act. ܡܒܪܩ — fulsit Luc. 9 29 AC (B ܡܒܪܩܐ).

---

*ܒܪܬ. *ܒܪܘܬ. emph. ܒܪܘܬܐ (בְּרוֹתָא). *f.* — cypressus Hos. 14 9.

[ܒܫܡ ܠܘܐ ܐ: vox nihili Mc. 12 34 A (BC om.), leg. ܐܬܠ, q. v. (οὐκ ἐτόλμα)].

ܒܬܘܐܝܠ (?) N. pr. Βαθουηλ Jo. 1 1 (Peš. ܒܬܘܐܝܠ).

---

*ܒܬܘܠ. ܒܬܘܠܐ (Js. 7 14 et saepe al.). emph. ܒܬܘܠܬܐ. Pl. abs. ܒܬܘܠܢ; ܒܬܘܠܝܢ (*Imāla*) Ps. 44 15. Mt. 25 1 Ev. 95 BC, Ev. 164 C. emph. ܒܬܘܠܬܐ, ܒܬܘܠܬܐ (Mt. 25 11 Ev. 164 A); ܒܬܘܠܬܐ Mt. 25 7 Anecd. 130, Ev. 164 C. 11 Ev. 164 B. [Formae ܒܬܘܠܬܗܘܢ Ps. 77 63, ܒܬܘܠܬܐ Hymn. Anecd. 112 8 palimpsestorum sunt et vix rectae]. *f.* — *1.* virgo ll. cc., Js. 7 14. Jer. 38 13. Mt. 1 23. 25 1. 7. 11. Luc. 1 27. Hom. Anecd. 174 20 (leg. ܒܬܘܠܐ). 175 6. [114]. Hymn. Anecd. 111 4. ZDMG 56 251 13. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ *et pass. al.* *2.* castus Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ.

*ܒܬܘܠܘ. *f.* C. suff. 3. *f.* ܒܬܘܠܘܬܗ — virginitas Luc. 2 36.

ܒܬܪ (בָּתַר) *pass.*, ܒܐܬܪ (בָּאתַר, בָּתַר) v. mox formas suff. instructas (in quibus literam ܐ non matrem lectionis esse, sed vim etymologicam habere, ܒܐܬܪܟ demonstrat). C. suff. ܒܬܪܗ *pass.*, ܒܐܬܪܗ Mt. 8 10 B. 22 B. Mc. 5 24 C. ܒܬܪܝ *pass.*, ܒܐܬܪܝ Mt. 8 19 B. 19 27 B. ܒܬܪܟ; ܒܐܬܪܟ Mc. 2 14 C. 8 34 Dam. Luc. 18 22 C. ܒܐܬܪܟ Mc. 8 34ᵃ B (sic leg. pro ܒܐܐܬܪܟ); defect. scr. ܒܬܪ

Mc. 2 14 A. ܒܬܪܗܘܢ; etc. *praep.* — post *a*) *de loco* Gen. 19 6. Dt. 13 4. Jo. 2 3. Am. 8 12. Eccl. 7 15. Mt. 4 19. Joh. 10 5. Act. 16 17 et saepe alibi. Cf. etiam ܐܬܪ, ܐܬܪܝ, ܐܬܪ. *b*) *de tempore* Mt. 25 19 Ev. 94 ABC. 26 73. Mc. 8 31. 9 30, *al.*

ܡܢ ܒܬܪ *de tempore* post Gen. 7 10. 8 3. 6. Num. 13 26. Dt. 10 15. 11 9. Mt. 11 2. 22 27. Hebr. 7 28, *al.* Hom. Anecd. 204 20 (cit. Jo. 2 28). Hom. Ox. 97 43. Hymn. Anecd. 112 3.

ܒܬܪ ܕ *coni.* postquam Luc. 12 5 AC (B ܕ ܒ' ܡܢ).

ܡܢ ܒܬܪ ܕ *coni.* posteaquam Gen. 50 4. Num. 13 26. Dt. 12 30. Mt. 26 32. Mc. 16 19. Luc. 12 5 B. 15 14 AB. 22 20. 24 30. Act. 1 3. 1Cor. 11 25. Hom. Ox. 97 29. 73 16. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 256 1.

ܒܬܪܟܢ, ܒܬܪܟܢ (cf. ܟܢ) *coni.* postea, deinde Mt. 25 11. Luc. 9 37. 12 4. Hom. Anecd. 180 2. Lit. 708 23.

ܒܬܪ ܗܟܢ *id.* Luc. 7 11 BC.

ܡܢ ܒܬܪ(ܗ)ܟܢ *coni.* post hoc, deinde Mt. 4 2. Joh. 20 27 B. Lit. 709 4.

ܡܢ ܒܬܪ ܗܟ(ܢ) *id.* Gen. 18 5. Ex. 10 14 (sic leg.). 12 8. Js. 44 6. Joh. 11 7. Act. 2 17. 1Cor. 15 7. 1Thess. 4 17.

ܡܢ ܒܬܪܟܢ ܕ posteaquam Luc. 15 14 C (AB ܡܢ ܒܬܪ ܕ).

ܓ

*ܓܒ. *ܓܘܒ. emph. ܓܘܒܐ. Pl. ܓܘܒܝܐ. *m.* — fovea Zach. 9 11. Ps. 29 4. 87 7; ܓܘܒܝܐ ܕܐܪܥܐ τὰ ὑπολήνια Jo. 3 13.

*ܓܒܬܐ. emph. ܓܒܬܐ. *f.* — patina Mt. 26 23. S. F. 78 11. 14.

ܓܒܬܐ N. pr. Γαββαθα Joh. 19 13 C, Ev. 199 B; ܓܒܬܐ ib. A, Ev. 199 B. — Cf. Idiot. p. 15 sq., „Homon. Wurzeln" p. 16, n. 6; contra Dalm. Worte Jesu (1898) p. 6.

---

*ܓܒܐ *Pe.* Impf. pl. 2. *m.* ܬܓܒܘܢ. Ptc. act. ܓܒܐ, pl. ܓܒܝܢ (Js. 3 12[b], et sic leg. Luc. 12 20 pro ܓܒܝܢ A *cod.* BC, ܬܒܥܝܢ A *corr.*). — collegit, exegit ll. cc., Luc. 3 13. Hom. Ox. 95 3 23 (cf. Mt. 25 27). [Ptc. pass. ܓܒܝܐ electi Luc. 14 24 A, interpol.].

*ܓܒܝ (גַּבָּי). Pl. emph. ܓܒܝܐ. C. suff. ܓܒܝܗܘܢ — exactor Js. 3 12[a]. 9 4.

---

*ܓܒܢ. *ܓܒܢ, *f.* ܓܒܢܐ — Ita vertitur συγκύπτουσα Luc. 13 11. Sed cum haec radix nihil aliud significare possit quam *proceritatem* (cf. גבהות), l. c. mendam omnibus codd. communem subesse suspicor. Hastam sinistram literae ܢ delendam puto legendumque ܓܒܝܢܐ (targ. גְּבִין, cf. hebr. גִּבֵּן). Contra Schwally, Idiot. p. 15. Ineptit B. Jacob ZATW 1902, p. 94.

ܓܒܒܝܪ N. pr. Γιββειρ Js. 10 31.

ܓܒܠ *Pe.* Impf. ܢܓܒܘܠ. Ptc. pass. *f.* ܓܒܝܠܐ — finxit, formavit Gen. 2 7 sq. 15. 19. Js. 43 1. 7. 53 11. Hom. Anecd. 193 17. Apocr. Dam. fol. 2[r].

Ithpe. ܐܬܓܒܠ — formatus est Sap. 10 1.

---

*ܓܒܢ (Proprie „se incurvavit"; cf. جبن „timidus fuit").

*ܓܒܝܢ. *f.* ܐ—. — incurvata (συγκύπτουσα) Luc. 3 11, v. ܓܒܢ. Cf. etiam *ܓܒܢ *Aph.*

*ܓܒܝܢ. C. suff. ܓܒܝܢܗ Luc. 4 29 AC [B ܓܒܝܢܗ]. *m.* — supercilium montis (ὀφρὺς τ. ὄρους) l. c.

---

*ܓܒܪ. ܓܒܪ (Gen. 2 24. 19 8. Js. 63 3. Mt. 7 24. 26, al.). emph. ܓܒܪܐ. C. suff.

3. *f.* ܓܒܪܗ; etc. Pl. ܓܒܪܝܢ (Gen. 18 2, al.). emph. ܓܒܪܐ, ܓܒܪܐ (Luc. 9 32 A). C. suff. 3. *m.* ܓܒܪܘܗܝ. *m.* — *1.* vir, ll. cc. et pass. al. *2.* homo (ἄνθρωπος; synon. ܒܪܢܫ, quocum variat) Mt. 13 44 Anecd. 19 5. 25 14. 24. Luc. 6 6 Anecd. 19 7 ABC, et vid., quae ad ܒܪ (ܒܪܐ, ܒܪܗ) adnotavi. — ܓܒܪ ܓܒܪ ἄνδρα κατὰ ἄνδρα viritim Num. 4 49.

ܓܒܘܪܐ (Dt. 13 1). emph. ܓܒܘܪܬܐ (ib. v. 2). Pl. ܓܒܘܪܢ Joh. 4 48 A, *p. o.* Mt. 24 24 Dam. et Anecd. 21 4; ܓܒܘܪܝܢ (*Imâla*) Mt. l. l. B, Joh. l. l. BC. Act. 2 19. emph. ܓܒܘܪܬܐ Ex. 11 10. C. suff. 1. p. ܓܒܘܪܬܝ Ex. 11 9. *f.* — prodigium, ll. cc.

*ܓܒܪܘ (syr. ܓܒܪܘܬܐ?); pl. abs. ܓܒܘܪܘܢ Ps. 45 9 (cf. ZDMG 53 706), ܓܒܘܪܘܢ Mt. 24 24 A. *f.* — *id.*, ll. cc. (Nisi forte forma est variata vocis praegressae).

ܓܒܪܘ (גְּבוּרְתָא?), v. mox compositum. C. suff. ܓܒܪܘܬܟܘܢ. *f.* — virtus, fortitudo Jo. 3 11. ܒܓܒܪܘ *adv.* fortiter Hymn. Anecd. 112 2. 113 23.

Ithpa. Imp. ܬܬܓܒܪ — fortis factus est Dt. 31 7.

ܓܒܪܝܐܠ N. pr. Γαβριηλ Luc. 1 26 A; *p. o.* v. 19 A; ܓܒܪܐܝܠ cod. Dam.; ܓܒܪܐܝܠ v. 19 B, ܓܒܪܐܠ utroque loco C, v. 26 B.

---

*ܓܕܝ. ܓܕܝ (Luc. 15 29). emph. ܓܕܝܐ (Is. 11 6). Pl. emph. ܓܕܝܐ (Mt. 25 32 sq. Ev. 129 A, *p. o.* cett.). *m.* — hoedus, ll. cc.

ܓܕܠ I. *Pe.* Pf. pl. ܓܕܠܘ — plexit Mt. 27 29. Mc. 15 17. Joh. 19 2.

*ܓܕܠܐ; pl. ܓܕܠܬܐ. *f.* — pl. τὰ ἐμπλόκια Ex. 36 25 (*bis*).

ܓܕܠ II (Vulgo ad I referunt. Vix recte). ܡܓܕܠ (Is. 9 10. Mt. 21 33). emph. ܡܓܕܠܐ. *m.* — turris ll. cc., Is. 10 9.

ܡܓܕܠ N. pr. vid. infra suo loco.

ܓܕܥܘܢ N. pr. Γεδεων (Peš. ܓܕܥܘܢ) Hebr. 11 32.

*ܓܕܦ. *Pa.* ܓܕܦ, ܓܕܦܘ. Impf. ܢܓܕܦ, ܬܓܕܦܘ. Ptc. act. ܡܓܕܦ; etc. — blasphemavit, sequ. ܥܠ p., Mt. 9 3. 26 65. 27 39. Mc. 15 29. Luc. 12 10. 23 39. Joh. 10 36.

ܓܕܘܦܝܢ (plur. tantum, ut גִּדּוּפִין apud Dalm., Lex. p. 68ᵃ) Mt. 12 31ᵃ. Mc. 2 7. Luc. 5 21. Eph. 4 31. emph. ܓܕܘܦܝܐ Mt. 12 31ᵇ A, *p. o.* BC, ܓܕܘܦܝܐ Col. 3 8. C. suff. ܓܕܘܦܝܗ Mt. 26 65 Ev. 195 A *cod.*, *p. o.* B (et sic leg. in C); ܓܕܘܦܗ ib. Ev. 181 AB. 2. *m.* ܓܕܘܦܟܘܢ Joh. 10 33 A, ܓܕܘܦܟ BC. *m.* — blasphemia, ll. cc.

[ܓܘܕܦܝܢ Mc. 2 7 A; ܓܘܕܦܝܗ Mt. 26 65 Ev. 195 A, ܓܘܕܦܗ ib. Ev. 181 A: formae a dialecto alienae correctori debentur; vid. adnott. editoris.]

ܡܓܕܦܢ (*מְגַדְּפָן) *m.* — conviciator Hom. Anecd. 184 2 (si vera est lectio).

Ithpa. Impf. 3 *f.* sg. ܬܬܓܕܦ. Ptc. *f.* ܡܬܓܕܦܐ. — blasphematus est Rom. 14 16. Tit. 2 5.

---

*ܓܕܪ. *ܓܕܪ. emph. ܓܕܪܐ. *m.* — acervus *lapidum* Job 21 32 [Ps 44 14 leg. ܓܕܘܪܝܢ].

---

*ܓܗܢ. *ܓܗܢ. emph. ܓܗܢܐ. *m.* — inclinatio (*term. liturg.*) Ox. 5 14 20.

ܓܗܢܐ (syr. ܓܗܢܐ) Gehenna Mt. 23 33 A. Luc. 12 5 A; ܓܗܢܐ Mt. 23 15 A; *p. o.* Mt. 23 33 BC Anecd. Luc. l. l. BC. Mt. 5 22. 29. 30 BC; ܓܗܢܐ Mt. 5 30 A. 18 9. 23 15 Anecd.

---

*ܓܘ. *ܓܘ. C. suff. 3 *m.* — interior pars, interius Mt. 23 26 A (BC om).

ܒܓܘ (ܒܓܘ Mt. 10 17. Lag. 290). C. suff. 3. *f.* ܒܓܘܗ, 2. *m.* ܒܓܘܟ; etc. 1. pl. ܒܓܘܢ, ܒܓܘܢ 2 Tim. 1 14. *praep.* — in, ἐν *pass.*, *e. g.* Gen. 1 17. Is. 10 12. 43 20 (Lect. 36). Job. 16 19. Mt. 5 12. 15 sq. 45. 48. 61. Eph. 1 20. 26. Phil. 3 20. 4 9 (Lect.). Col. 1 5. Hebr. 10 34. Hom. Anecd. 21 15. Hymn.

Anecd. 111 15. 27. Lit. 708 9. Lit. Dam. I fol. 1v. Cf. ܓܘܪܐ. — C. suff.: Dt. 6 15. 10 14. 14 14. Is. 42 10. Ps. 55 13. Mt. 23 37. Luc. 24 32. Joh. 1 14. 2Tim. 1 14. Hebr. 2 3 al. Rarius denotat directionem: in, ad (εἰς): Luc. 7 10 Anecd. (cett. ܠ). 1Thess. 4 8.

ܠܓܘ *praep.* — in (εἰς) Mt. 13 47. 17 25. 26 58. Mc. 7 15. 17. 24. 30. 9 32 Anecd. 21 6. 15 16. Luc. 2 15 B. 24 53 BC (A ܠ). Hom. Ox. 957 19. Hom. Anecd. 189 5. Act. Philem. Anecd. 170 10. C. suff.: Is. 35 9. Jo. 2 25. Ps. 56 7 al. — ܠ ܠܓܘ *id.* Gal. 4 6.

ܡܢ ܓܘ (ܡܓܘ Luc. 9 38 C, = מִגַּו) *praep.* — ex, ab, de Mt. 3 17. 17 5. 23 25. 27 sq. 24 17. 29. 28 2. Mc. 1 35 C. 7 33. 8 11. Luc. 3 22. 9 38. 11 27. 22 43. Joh. 6 31. Act. 2 2. 1Thess. 4 16. 2Tim. 2 10. Hom. Anecd. 171 20. Apocr. Dam. fol. 1r. Cf. etiam ܡܓܘܪܐ.

ܠܓܘ ܡܢ *adv.* — intus, intrinsecus (ἔσωθεν) Gen. 6 14. Ps. 44 14. Mt. 7 15.

*ܓܘܝ (גַּוִּי). emph. ܓܘܝܐ — interior Act. 16 24. Eph. 3 16.

[ܓܘ Luc. 3 35C: v. ܐܓܘܪ].

---

*ܓܘܒ. *Aph.* ܐܓܝܒ, ܐܓܒ (creberrime Ev. codd. BC); etc. pl. 3. *f.* ܐܓܒܝ Mt. 25 9 Ev. 164C, Ev. 96A (cett. ܐܓܒܘ). Impf. ܢܓܝܒ, ܢܓܒ; etc. Imp. ܐܓܝܒ; etc. Ptc. act. ܡܓܝܒ, ܡܓܒ; etc. Inf.: v. mox. — respondit, ἀποκρίνεσθαι, *pass.* V. et N.T. (vid. concord. i. v.), praeterea Act. Andr. et Matth. fol. 1v. Act. Philem. Anecd. 169 3. Hom. Anecd. 180 12. Sequ. ܠ *p.* Mt. 27 14. Hom. Anecd. 202 3; ܠܘܩܒܠ *p.* Is. 10 14 (gr. *dativ*). Usurpatur s. verbo ܐܡܪ insequente s. non, cf. e. g. Job 16 9 et varias lectiones Mt. 25 9. Sermone liturg. occurrit Lit. 696 11. 14. 18, al. (= syr. ܥܢܐ).

ܐܓܒܐ (inf. *Aph.*) Joh. 1 22 A; ܐܓܝܒܐ (ܐܓܐܒܐ) Joh. 19 9 A, *p. o.* BC utroque loco. st. emph. ܐܓܒܬܐ Act. Philem. Anecd. 169 23. C. suff. ܐܓܒܬܗ Luc. 24 7 A, ܐܓܒܬܗ BC. ܐܓܒܬܝ Phil. 1 7. *f.* — responsio (ἀπόκρισις) Joh., Luc., Anecd. ll. cc.; ἀπολογία Phil. l. c.

Ithpe. ܐܬܓܒ Act. Philem. Anecd. 169 12. 21, ܬܓܒ (?) 170 5. Impf. pl. ܢܬܓܒܘܢ Is. 14 32, — quae omnia in codd. Petropol. — respondit, ll. cc.

Pol. Pf. pl. ܓܘܒܒܘ — respondit Job. 16 8.

---

*ܓܘܙ. *Pe.* ܓܙ, ܓܐܙ (Joh. 11 39 B). — transiit (euphem. pro *mortuus est*) Joh. 11 39.

*ܡܓܙ (מְגָז) emph. ܡܓܙܐ *m.* — ܡ' ܕܐܘܪܚ δίοδος Is. 11 16 (sic leg., v. B. Jacob ZDMG 55, p. 138). Cf. ܡܥܒܪܐ.

Aph. ܐܓܝܙ — transtulit, traduxit Col. 1 13.

---

*ܓܘܪ. *Pe.* Pf. 3. sg. *m.* c. suff. 3. *f.* ܓܪܗ Mt. 5 28 A, *p. o.* BC. Impf. [ܢܓܘܪ B: Mt. 5 32. 19 9]. 3. *f.* ܬܓܘܪ; etc. Ptc. act. ܓܐܪ, ܓܝܪ, pl. ܓܐܪܝܢ. — moechatus est, sequ. acc., ll. cc., Mt. 5 27. 18 20. 19 9. 18. Luc. 18 20; abs. Act. Andr. et Matth. fol. 2v.

ܓܝܪ (גַּיָּר) Mt. 19 9 A (*p. o.* BC). emph. ܓܝܪܐ Mc. 8 38 A, *p. o.* BC; ܓܝܪܬܐ ib. Dam. *f.* abs. ܓܝܪܐ Hom. Anecd. 176 16. Pl. emph. ܓܝܪܬܐ Luc. 18 11 A [BC ܓܝܘܪܐ, e confusione exortum cum ܓܝܘܪ] — adulter, adultera, ll. cc.

ܓܝܘܪ (Idiot. p. 17. ZDMG 48 364. Iud. originis) Mt. 23 15 A, *p. o.* Anecd. emph. ܓܝܘܪܐ. Pl. ܓܝܘܪܝܢ Dt. 10 19. *m.* — peregrinus, proselytus, ll. cc., Dt. 10 18 sq. 31 12. Act. 2 10.

*ܡܓܝܪ (Idiot. p. 17 Targ. מְגִירָא, samar. *id.*, *e. g.* Lev. 25 47 A, Ed.) *m.* Pl. c. suff. ܡܓܝܪܘܗܝ Joh. 9 8 A, ܡܓܝܪܘܗܝ BC. 3. *f.* ܡܓܝܪܝܗ Luc. 1 58 A B. pl. ܡܓܝܪܝܗܘܢ Luc. l. l. C; v. 65. 1. p. ܡܓܝܪܝܢ Ps. 43 14 (cf. ZDMG 53 705). *m.* — vicinus (γείτων, περίοικος), ll. cc.

*ܓܙ. *Pe.* Ptc. act. ܓܐܙ — totondit Is. 53 7.

---

*ܓܙܐ. *Pe.* Impf. ܐܓܙܐ, ܢܓܙܐ; etc. 1. p. ܐܓܙܐ Jon. 2 10. Imp. ܓܙܝ (Mt. 18 28), pl. ܓܙܘ. Ptc. act. ܓܙܐ, ܓܙܝܐ (Mt. 6 6 A), ܓܙܝܢ; etc. — solvit, reddidit, rettulit (ἀπο-, ἀνταποδιδόναι, ἀποτίνειν) ll. cc., Num. 5 7 sq. Is. 9 5. 35 4. 63 7. Jo. 2 25. 3 4. Zach. 9 12. Ps. 55 13. Job. 21 19. 31. Mt. 5 26. 33. 17 24. 18 25 sq. 30. 34. 20 8. Rom. 12 17. 13 7. 1 Thess. 3 9. al. Hom. Anecd. 183 17.

ܓܙܝܢ (Is. 35 4. 61 2, al.). emph. ܐ—. C. suff. ܓܙܝܢܟ, ܗܘܢ—, etc. *m.* — remuneratio (ἀνταπόδομα, ἀνταπόδοσις) ll. cc., Is. 63 4. Jer. 11 20. Ps. 90 8. Jo. 3 4 (*bis*) 7. ܐܓܪܐ ܕ ܓܙܝܢܐ μισθαποδοσία Hebr. 2 2.

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܓܙܝܘܢ. Impf. ܢܬܓܙܐ; etc. Ptc. *f.* ܡܬܓܙܝܐ; etc. — ei solutum, redditum, relatum est, Is. 40 14. Ps. 64 2. Mt. 18 25. Luc. 6 34. 23 41. Hebr. 10 35.

[ܓܙܝܪܬܐ Mt. 6 28 C: sinceram lect. perhibet B: ܓܙܝܪܬܐ.]

---

*ܓܘܙܠ. Pl. ܓܘܙܠܝܢ. C. suff. ܓܘܙܠܝܗܘܢ Is. 60 8. *m.* — pullus columbinus Is. l. l.; ܓܘܙܠܝܢ ܕܝܘܢ Luc. 2 24.

ܓܪܝܒ (vix recte exaratum) N. pr. Γαρηβ (syr. ܓܪܒ) Jer. 38 39.

ܓܙܪ *Pe.* Impf. ܢܓܙܘܪ; pl. ܢܓܙܪܘܢ, ܢܓܙܘܪܘܢ; etc. Ptc. act. ܓܙܪܝܢ; etc. — *1.* circumcidit Dt. 10 16. Luc. 1 59. 2 21. Joh. 7 22. *2.* circumcisus est Gal. 2 3. *3.* decidit, decrevit Is. 10 23 (συντέμνειν).

ܓܙܘܪܐ (Col. 3 11), ܓܙܘܪܐ (2 11, cf. ZDMG 53 709). emph. ܓܙܪܬܐ, ܓܙܘܪܬܐ, ܓܙܘܪܬܐ (Hom. Anecd. 209 3). C. suff. ܓܙܪܬܗ (Col. 2 11). *f.* — circumcisio, ll. cc., Joh. 7 22 sq. Rom. 3 30. 4 9—12. Gal. 2 8 [12]. 6 15. Col. 2 11.

Ithpe. Pf. ܐܬܓܙܪܬܘܢ — circumcisus est Col. 2 11.

ܓܚܟ *Pe.* Impf. pl. ܢܓܚܟܘܢ; etc. Ptc. act. ܓܚܟܝܢ. — risit Luc. 6 21; sequ. ܥܠ *p.* Ps. 24 2. Job. 21 3. Mt. 9 24. Luc. 8 53.

Ithpe. ܐܬܓܚܟ, Ptc. ܡܬܓܚܟ — derisus est Mt. 2 16. Hom. Anecd. 186 15.

Pa. Pf. ܓܚܟܘ. Ptc. act. ܡܓܚܟ; etc. — derisit Jer. 38 4. Job. 21 11. Mt. 27 41. Mc. 15 31. 1 Cor. 10 7; sequ. ܒ *p.* Mt. 27 29. 31. Mc. 10 34. 15 20. Luc. 23 36. Act. Philem. Anecd. 169 13 (ubi fort. leg. ܡܓܚܟ ܒ).

ܓܘܚܟ (גְּחוּךְ) Gen. 19 14. Job. 17 6. Pl. ܓܘܚܟܝܢ. *m.* — iocus, lusus Gen. et Job. l. l.; derisus Hebr. 11 36.

ܓܝܠܘܣ (γιαλός = αἰγιαλός, cf. Thumb. Handb. § 8), ܓܠܘܣ (Joh. 21 4 BC). *m.* — litus Mt. 13 48. Joh. 21 4 (A ܣܦܪ ܝܡܐ) Hom. Ox. 974 20.

ܓܒܠ N. pr. Γεβαλ Ps. 82 8.

---

*ܓܝܕ. *ܓܝܕ *m.* Pl. ܓܝܕܝܢ, c. suff. ܓܝܕܘܗܝ. — nervus Act. Philem. Anecd. 169 23. Hom. Anecd. 201 13.

[ܓܝܣܐ Ps. 56 5: v. ܓܝܣܐ, rad. ܓܝܣ].

ܓܝܚܘܢ N. pr. Γεων fluvius (Peš. ܓܝܚܘܢ) Gen. 2 13.

ܓܝܦܪ N. pr. Γαιφαρ (vid. Field.) Is. 60 6.

ܓܝܣ vid. ܓܝܣ.

---

*ܓܝܪ *Pa.* (deriv. a ניר) ptc. pass. ܡܓܝܪܝܢ — dealbavit Mt. 23 27.

---

*ܓܠ. *ܓܠܠ, pl. ܓܠܠܐ, c. suff. ܓܠܠܘܗܝ. *m.* — unda Jon. 2 4. Mt. 8 24. 14 24. Hom. Ox. 964 12. 17. Act. Adrian. fol. 3r.

ܓܠܠ (*pass.* Ev. cod. A.), ܓܠܠ (Mt. 10 22 A1 et paene constanter codd. BC. Lit. 707 17); ܓܠܝܠ (Mt. 24 44 A3); ܓܠܠ

Joh. 19 31 Ev. 206C; ܡܛܠ A *pass.*, rarius BC. C. suff. ܡܛܠܬܗ, ܡܛܠܬܟ; ܡܛܠܬܢ, ܡܛܠܬܟܘܢ, ܡܛܠܬܗܘܢ; etc. *praep.* — ob, propter Mt. 10 22. 13 58. 14 3. 17 20. 19 5. 24 9. 27 18. Mc. 6 17. Luc. 6 22. 7 7. 8 19. 42. Joh. 6 26. 58. 7 43. 11 15. 12 27. 14 11. 13. Joh. 19 31; al. Lit. 707 17. ܡܛܠ ܡܢ quapropter, cur? Mc. 11 31. ܡܛܠ(ܟ)ܢ ܗ(ܟ)ܢ proptera Is. 15 4. 50 7. Job. 17 4. Mt. 13 52. 23 14. 24 44; al. ܡܛܠ ܗܢ *id.* Mt. 14 2. ܡܛܠ ܗܕܝܢ *id.* Phil. 2 9 (Lect. 11 2).

ܡܛܠ(ܟ)ܢ ܡܢ ob, propter Joh. 6 67. 19 31. 38. 21 6. C. suff. Mt. 27 19.

ܡܛܠ ܕ (ܡܛܠܬ ܕ) *coni.* — *1.* quia, quod Gen. 3 14. 17. Dt. 7 25. Jo. 3 13 *bis.* Eccl. 7 11. Mt. 7 25. 18 32. 24 12. 27 6. Mc. 16 14. Luc. 1 7. 13. 35. 2 4. 7. 8 6. 42A. Joh. 6 26. Act. 14 12. Hom. Anecd. 185 16. *2.* ut (sequ. impf.) Prov. 1 4. Job. 21 2. Eccl. 7 15. 18. Mt. 5 45. 6 4. 18. 9 6. 21 4. 27 6. Luc. 5 24 Anecd. 11 33 ib. Joh. 1 7. 31. 3 15. 19 28 Dam. Gal. 3 14. Eph. 3 18. Phil. 1 26 (ubi suppl. ܕ).

ܓܠܐ *Pe.* ܓܠܐ, ܓܠܬ; etc. Impf. ܢܓܠܐ. Imp. ܓܠܝ. Ptc. act. ܓܠܐ, pass. ܓܠܐ. — revelavit, manifestavit Jer. 11 20. Mt. 11 27. 16 17. Luc. 8 17. 10 21. Job. 21 1. 7 4. 21 1. 2Cor. 3 18.

[ܡܓܠܝܐ manifeste Mt. 6 6A *corr.*: edessen.]

ܓܠܝܐܝܬ *adv.* — manifeste Hom. Anecd. 206 24. ܓܠܝܬ(?) Ps. 49 3.

*ܓܠܘ. C. suff. ܓܠܘܬܗ. *f.* — manifestatio 2Cor. 4 2.

*ܓܠܘ (גָּלוּ). emph. ܓܠܘܬܐ (A: Mt. 1 11sq. 17 *bis*). C. suff. ܓܠܘܬܗ (v. 17C *bis*). *f.* — exiliatio (μετοικεσία), ll. cc. (al. verbum varie corruptum legitur; sc. Mt. 1 11sq. B. 17B; v. 11sq.B.).

Ithpe. ܐܬܓܠܝ, ܐܬܓܠܝܬ; etc. Impf. ܢܬܓܠܐ, ܐ—; etc. — revelatus est Is. 40 5. 53 1. Mc. 16 14. Luc. 2 35. 8 17. 12 2. 19 11. Joh. 12 38. Rom. 3 21. Col. 3 4. 1Tim. 3 16. Tit. 2 11 [Hom. Anecd. 195 12, corr.].

Pa. ܓܠܝ — detexit Gen. 8 13 (ἀποκαλύπτειν).

ܓܠܝܘ (Mt. 5 4A), ܓܠܝܢ (Joh. 7 10A), ܓܠܝܢ Luc. 8 17A. *p. o.* Luc. 2 32A, Joh. l. l. B.; ܓܠܝ *pass.* emph. ܓܠܝܐ. C. suff. 3 *m.* ܓܠܝܗ (Tit. 2 13). *m.* — relatio Luc. 2 32. Eph. 1 17. Tit. 2 13. Hymn. Lect. 138 10. ܒ(ܓ)ܠܝܐ *adv.* manifesto Mt. 5 4. 6 6. Joh. 7 10. ܠ(ܓ)ܠܝܐ *id.* (εἰς φανερόν) Luc. 8 17.

---

*ܓܠܠ I (rad. decurtata ex ܓܠܓܠ, cf. גלל) *Pa.* Impf. ܢܓܠܠ — abstulit, removit *tenebras* Hom. Anecd. 184 24.

---

*ܓܠܠ II (ut targ. גְּלַג garrivit, sam. laudibus ornavit; decurtatum ex ܓܠܓܠ, — sam. גלגל, — *q. v.*, arab. جلجل). *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܓܠܠܝܢ — derisit Act. 2 13 (διαχλευάζειν). Ita suppl. puto ܡ.ܓܠܠܝܢ.

ܓܠܠܝܢ (pl. tantum) Rom. 4 2 (Lect.). emph. ܓܠܠܝܐ 3 27 (Lect.) Lit. Dam. I, fol. 1ʳ. *m.* — gloria, gloriatio, ll. cc. (καύχησις, —μα).

*ܓܠܓܠ. ܓܠܓܠܝܢ (pl. tantum), emph. ܓܠܓܠܝܐ. *m.* — *id.* Rom. 3 27 Dam. 4 2 Dam.

ܓܠܓܠܝܐ: Hom. Anecd. 181 17 ܕܡܝܐ ܓ. Quid significet, subobscurum.

*ܓܘܠܓܘܠ. st. emph. ܓܘܠܓܘܠܬܐ. *f.* — cranium Gen. 49 26 (LXX κορυφή).

ܓܘܠܓܘܠܬܐ (cf. Idiot. p. 18) N. pr. loci Γολγοθα, A: Mt. 27 33, Mc. 15 22, Luc. 23 33; ܓܘܠܓܘܠܬܐ Joh. 19 17A, *p. o. pass.* BC. ܓܘܠܓܘܠܬܐ Mc. l. c. C, *p. o.* Mt. et Luc. ll. cc. B.

---

*ܓܠܛܝ. Pl. emph. ܓܠܛܝܐ Lect. 2 6; ܓܠܛܝܐ 33 12. 11 14; ܓܠܛܝܝܢ 4 1; [ܓܠܛܝܝܢ 8 10] — Γαλάτες, ll. cc. Non dubito quin ipsi scriptori primario sint reddendae hae formae a librario quodam aut ab editore mutatae in ܓܠܛܝܢ, ܓܠܛܝܝܢ etc., quippe qui hastam finalem literae

ܢ (ܢ) pro *Nûn* final. haberet. (Similiter iudicandum est de formis ܦܘܪܩܢ pro ܦܘܪܩܐ, ܦܪܘܣܬܐ similibusque.)

ܓܠܝܠܝܐ, ܓܠܝܠܐ (Mt. 26 32 Anecd.) N. pr. Galilaea, V. et N. T. *pass.* (vid. concord.), Hom. Ox. 97 19. Semel ܓܠܝܠܝܐ (formatum ad similitudinem gr. Γαλιλαία) Lit. Dam. fol. 2ʳ (infra).

*ܓܠܝܠܝ. emph. ܓܠܝܠܝܐ Mt. 26 69 A, *p. o.* Ev. 181 C, Ev. 196 B; ܓܠܝܠܐ Ev. 181 B. — Galilaeus, l. c. Pl. abs. ܓܠܝܠܝܢ Act. 2 7; ܓܠܝܠܝܢ ܓܒܪܝܢ ἄνδρες Γαλιλαῖοι Act. 1 11: leg. puto ܓܠܝܠܝܐ (st. emph.); cf. quae ad *ܓܠܝܠ adnotavi.

*ܓܠܡ. *ܓܠܡܐ (גולמא, גַּלְמָא) *f.* Pl. ܓܠܡܬܐ, ܓܠܡܝܬܐ. — vallis Is. 40 12. Jer. 14 6.

ܓܠܘܣܘܩܘܡܐ (cf. Krauss. 2 175 sq.) (C), ܓܠܘܣܩܡܐ (BD); .... ܓܠܘܣܘ Stud. Sin., A corrupte. — γλωσσόκομον Joh. 12 6.

ܓܠܦ *Pe.* Pf. pl. 3 *f.* ܓܠܦܝ Act. Andr. et Matth. fol. 1ᵛ. Impf. 2. ܬܓܠܘܦ, ܬܓܠܘܦ — sculpsit, l. c., Ex. 28 9. 11.

*ܓܠܦ (גְּלַף). emph. ܓܠܦܐ. *m.* — sculptura Ex. 28 11.

*ܓܠܝܦ. Pl. ܓܠܝܦܝܢ, emph. ܓܠܝܦܝܐ. C. suff. ܓܠܝܦܘܗܝ (sic) Ps. 77 58. *m.* — sculptile, l. l., Is. 10 10. 42 8. 17. Act. Andr. et Matth. fol. 1ᵛ (γλυπτός).

*ܓܡܡ (vox peregr.). emph. ܓܡܡܐ — Jon. 4 6 ܩܪܐ ܓ̈, num „faba"? (LXX om., Peš. ܩܪܐ).

ܓܡܠ (Mt. 3 4 BC. Mc. 1 6 BC). emph. ܓܡܠܐ (A: Mt. 23 24, Luc. 18 25), *p. o. pass.* Pl. ܓܡܠܝܢ, ܓ—. *m.* — camelus, ll. cc., Ex. 9 3. Is. 60 6. Mt. 19 24. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 7.

*ܓܡܪ I. *Pa.* (an *Aph.*?) Ptc. act. pl. ܡܓܡܪܝܢ — perfecit, peregit Hom. Anecd. 200 2 (quem locum minus recte interpretatus est B. Jacob ZATW 1902, p. 109).

*ܓܡܪ II. *ܓܡܘܪܐ. emph. ܓܡܘܪܬܐ (Gen. 21 2 Lect.), ܓܡܘܪܬܐ (ib. Lit.). Pl. ܓܡܘܪܢ, ܓܡܪܢ (BC *bis.* Rom. 12 20). *f.* — pruna, carbo, ll. cc., Joh. 18 18. 21 9 [Hom. Ox. 97 5 10].

*ܡܓܡܪ. emph. ܡܓܡܪܐ Luc. 1 11 AC Anecd.; ܡܓܡܪܐ v. 10 ABC. Lit. 695 8. *m.* — *1.* turibulum Lit. l. l. *2.* suffitus Luc. 1 10 (Anecd. ܒܣܡܐ, cf. Peš.). 11.

ܥܡܘܪܐ N. pr. Γομορρα Mt. 10 15. ܥܡܘܪܐ Gen. 18 20. ܥܡܘܪܐ Gen. 19 24. 28. Hom. Anecd. 171 19. (Voci ܓܡܘܪܬܐ „carbo" adaptatum videtur.)

*ܓܢܢ. *Aph.* Impf. ܢܓܢ, ܬܓܢ. Ptc. act. ܡܓܢ, ܡܓܢܢ. — *1.* obumbravit, sequ. ܥܠ p., Luc. 1 35. *2.* protexit, sequ. ܥܠ p., Zach. 9 15. Ps. 90 4. Phil. 4 7 Dam. Lit. 701 20 (cit. Ps. 26 1).

ܡܓܢܢ (per ܡܓܢܢ e מְגַנֵּן natum). *m.* — tutor (σκεπαστής) Ex. 15 2. Lit. Dam. fol. 1ʳ.

ܓܢܐ (Joh. 19 41 BC). emph. ܓܢܬܐ (A), *p. o.* al.; ܓܢܬܐ Is. 61 11. C. suff. 3. *m.* ܓܢܬܗ Luc. 13 19. *f.* — hortus ll. cc., Dt. 11 10. Joh. 18 1. 26. 19 41.

ܓܢܢ (גַּנָּן) Joh. 20 15 A. emph. ܓܢܢܐ. *m.* — hortulanus, l. l., Hom. Ox. 97 0 7.

*ܓܢܘ. emph. ܓܢܘܢܐ (per ܘ scr. A: Mt. 9 15. 25 10). C. suff. 3. *f.* ܓܢܘܢܗ (Jo. 2 16). *m.* — thalamus: ܓ̈ ܒܢܝ παστάς Jo. 2 16; γάμοι Mt. 25 10. ܒܢܝ ܓܢܘܢܐ οἱ υἱοὶ τ. νυμφῶνος Mt. 9 15. Luc. 5 34.

ܓܢܒ *Pe.* Pf. pl. ܓܢܒܘ. Impf. ܢܓܢܘܒ; etc. Ptc. act. ܓܢܒ (Eph. 4 28 *bis*), ܓܢܒܝܢ. — surripuit, furatus est l. c., Job. 17 3. Mt. 6 19 sq. 19 18. 27 64. 28 13. Luc. 18 20. Joh. 10 10.

ܓܢܒ (*pass.*), ܓܢܒ (*Imāla*) C: Joh. 10 1, 12 6. emph. ܓܢܒܐ, ܓܢܒܐ Luc. 12 39 A. Pl. ܓܢܒܝܢ Joh. 10 8 A, *p. o.* B, ܓܢܒܝܢ

C. emph. ܓܢܒܐ, ܓܢܒܐ Mt. 6 19 C. Luc. 12 33 A. *m.* — fur, ll. cc., Jo. 2 9. Mt. 6 20. Mt. 24 43. Luc. 12 39. Joh. 10 1. 10. 12 6. 2 Petr. 3 10.

Ithpe. ܐܬܓܢܒ — furto subductus, ablatus est Lit. Dam. fol. III^v.

*ܓܒ. *m.* — latus: ܕܠܓܒܐ *praep.* ad Is. 10 26. Cf. ܓܒ ܠܠ et ܓܒ.

ܓܒ *praep.* — iuxta, prope, ad Gen. 18 1. 19 1. 22 5. Hom. Ox. 970 11. Hom. Anecd. 198 3. C. suff. 3. *m.* ܓܒܗ Joh. 13 9 AC, ܓܒܗ B. *f.* ܓܒܗ Joh. 11 31 Dam. (cett. ܠܘܬܗ); pl. ܓܒܝܗܘܢ Joh. 4 40 A, *p. o.* B. Act. 1 10. ܓܒܝܗܘܢ Mt. 26 55 Anecd. (cett. ܠܘܬܗܘܢ). ܓܒܟܘܢ Eph. 6 22.

ܠܓܒ *praep.* — prope, ad (εἰς) Mt. 21 1 A, ܓܒ C. C. suff. ܠܓܒܝ Vit. Eulog. ZDMG 56 259 6 (Text. gr. ἐγγύς μου sic.).

*ܓܒ (pl. st. cst., = גַּבֵּי?). C. suff. 3. *f.* sg. ܓܒܝܗ ܡܢ Luc. 1 38 B, ܓܒܗ ܡܢ C. *praep.* — ab, l. l. (A ܡܢܗ ܠܘܬ).

ܓܒ ܠܠ *praep.* — iuxta, prope, ad Mt. 20 30 A. A quo non nisi dialectica varietate differt ܓܒ ܠܠ, quod est multo frequentius: A: Mt. 4 13. 18, Luc. 5 1 sq., 8 5. 12, Joh. 6 16, *p. o.* Num. 13 30 *bis.* [Jer. 13 4?]; ܓܒ ܠܠ Ev. codd. BC ll. cc. perhibent. Radicalis *n* semel servata est Mt. 20 30 BC: ܓܢܒ ܠܠ. ܝܡܐ ܓܒ ܠܠ παρὰ θάλασσαν Num. 13 20; ܕܝܡܐ ܓܒܗ ܠܠ ἡ παραλία Is. 9 1. ܕ ܓܒܗ ܠܠ Luc. 8 12 Anecd.

ܓܢܙ *Pe.* Pf. ܓܢܙܘ. Ptc. pass. ܓܢܝܙ; etc. — recondidit Job. 17 4. Luc. 8 17. Hebr. 4 13.

Ithpe. ܐܬܓܢܙ. Ptc. ܡܬܓܢܙ — *1.* occultatus est, reservatus est Hom. Anecd. 203 6. *2.* se occultavit, sublatus, remotus est Luc. 24 31.

---

*ܓܢܢ (?). ܓܢܢܬܗ ἡ σκέπη αὐτοῦ Ps. 90 1. Num huius radicis sit et omnino verum, non constat. Cogitaveris de rad. *ܓܢ (vid. supra).

ܓܢܣ (cf. Idiot. p. 104. Krauss. 2 180) A: Mt. 8 27, Mc. 6 2, alibi; ܓܢܣ Mt. 13 47; ܓܢܣ Mc. 9 36; ܓܢܣ 7 26. ܓܢܣ creberrime codd. BC; 2 Petr. 3 11. ܓܢܣ Mc. 9 36 C. Luc. 1 29 C. Joh. 12 37 Ev. 169 A. emph. ܓܢܣܐ *pass.*, ܓܢܣܐ Mc. 9 28 AB. C. suff. ܓܢܣܗ, ܓܢܣܗܘܢ, ܓܢܣܗܝܢ. *m.* — γένος, genus, ll. cc., Gen. 1 21. 6 20. 7 14. 8 19. Joh. 8 5. Lit. Dam. fol. 1^r. Mentione digna est ratio, qua pronomina quaedam graeca reddere solent, scil. *a)* ποταπός, —ποί: ܗܘ ܓܢܣ ܕ Mt. 8 27 A (BC om.). 2 Petr. 3 11. ܗܢܐ ܓܢܣ ܕ Luc. 1 29. *b)* τοιοῦτος: ܓܢܣ ܕ, insequ. suff., ut Joh. 8 5, s. nom. Mt. 9 8. Mc. 6 2. 9 36. Joh. 4 23. 8 5. 9 16. 12 37 Ev. 169. Tit. 3 11 (cf. GGA 1901 206). S. F. 102 ult. 104 16. Hom. Anecd. 182 15 (leg. ܕܗܘܢ ܓܢܣܗܘܢ ܠ); ܟܠܗܘܢ ܓܢܣ ܕ = τοιαῦτα Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 5. *c)* τηλικοῦτος Hebr. 2 3: ܚܝܐ ܟܠܗܘܢ ܓܢܣ ܕ τηλικαύτη σωτηρία.

ܓܢܣ ܕ ܣܦܪܐ liber Geneseos Lect. 80 3.

ܓܢܣܝܣ Genesis (liber) Lect. 89 5. 98 2. 105 6.

ܓܢܣܝܐ (cf. Krauss. 2 180) τὰ γενέσια, dies natalis Mc. 6 21 A (BC ܓܢܣܐ).

ܓܢܣܪ, ܓܢܣܪ (Luc. 5 1 A, *p. o.* constanter BC) N. pr. Γεννησαρετ (Peš. ܓܢܣܪ) Mt. 14 34. Luc. 5 1.

---

*ܓܣܣ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 35). ܓܣܣܝ. emph. ܓܣܣܝܐ (A: Joh. 21 20, cf. Mc. 2 15), ܓܣܣܝܐ (Joh. 13 4 Ev. 176 A). C. suff. 1. p. ܓܣܣܝ Mt. 22 4. Pl. ܓܣܣܝܐ (Luc. 20 46 A), ܓܣܣ (*p. o.*) al. *m.* — coena, ll. cc., Mt. 23 6. Mc. 2 15. 12 39. Luc. 14 16 BC (A ܐܫܬܘܬܐ). 17. 24. Joh. 12 2. 13 2. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 4. — Cf. ܓܣܣ.

*ܓܣܣ. *m.* Pl. c. suff. ܓܣܣܝܗܘܢ(ܒ) — Ps. 90 4. Num sincera vel omnino tuenda

sit tradita lectio dubitare possis, cum a vers. LXX al. (LXX ἐν τ. μεταφρένοις αὐτοῦ, Symm. ἐν τ. μέλεσιν αὐτοῦ) longius distet. Si recte se habet, ܓܥܐ pro גְּפָא, גִּפְפָּא (cf. „Homon. Wurzeln" p. 35) ducendum est, quod etiam Landium (in parte lat., p. 218) video intellexisse.

*ܓܥܐ *Pe.* Ptc. act. ܓܥܐ — scaturire fecit, ebullivit Ps. 44 2.

ܓܕܣܡܢܝ N. pr. Γεθσημανει Mt. 26 36 Anecd. (corrupte); ܓܕܣܡܢܝ A, *p. o.* BC. Cf. Dalm., Gramm. p. 152; eiusdem „Worte Jesu" (1898) p. 6 sq.

ܓܥܪ *Pe.* — increpuit, obiurgavit, sequ. ܒ p., Mc. 9 24 AB (C ܟܐܐ).

*ܓܦ (ex גדף natum). Pl. c. suff. ܓܦܘܗܝ Hom. Anecd. 190 26 (cit. Luc. 2 28), ܓܦܝܗ Mc. 9 35 A, *p. o.* C, Anecd. 216. Luc. 2 28 AC (sic leg.; ܓܦܘܗܝ B). *m.* — sinus cum bracchiis, ll. cc. (Mc. l. l. B habet ܥܘܒܗ). — Quomodo ܓܦܘܗܝ in ܒܝܢ ܓܦܝ ܕܡܕܒܚܐ ἀνὰ μέσον τῆς κρηπῖδος τ. θυσιαστηρίου Jo. 2 17 (Lect.) intellegendum sit, mihi non liquet. Dubitabundus huc dispono, forsitan praestet ad ܓܒ latus referre. S. F. l. l. (p. 40 12) perhibet ܥܘܒܗ.

*ܓܦܢ. ܓܦܢ Hom. Anecd. 171 27. emph. ܓܦܬܐ [ܓܦܐ Hos. 14 8, loco corrupto]. *f.* (Mt. 26 29 Anecd. Joh. 15 1. Hom. Anecd. 178 25) et *m.* (Mt. l. l. A, priore loco, BC; fort. Jo. 2 22. Hom. Anecd. 171 27). — vitis ll. cc., Luc. 22 18. Joh. 1 4 sq.

ܓܘܦܪܝܬ (Idiot. p. 20) Gen. 19 24, ܓܦܪܝܬ Hom. Anecd. 171 19. emph. ܓܦܪܝܬܐ Hom. Ox. 9 58 17. *f.* — sulphur, ll. cc.

ܓܪ, ܓܪ (*pass.*); ܓܪܝ Js. 10 24 et cf. ܡܓܪ; ܓܪ (particulae γάρ adaptatum) Mt. 4 18 A et 26 9 Ev. 175 A *cod.* *coni.* — nam, enim *pass.* Cf. etiam ܐܪ, ܡܓܪ.

*ܓܐܪ. *ܓܪ. emph. ܓܪܐ. Pl. ܓܪܝܢ (Ps. 54 22). C. suff. ܓܪܝܗ; etc. *m.* — telum (βέλος, βολίς), l. c., Jo. 2 8. Ps. 44 6. 90 5. Job. 16 9. Act. Adrian. fol. 2[v]. Hom. Anecd. 206 14 (cit. Eph. 6 16). Cf. etiam ܐܓܠ.

*ܓܪܐ I. *Aph.* Inf. ܐܓܪܗ — Ps. 43 14 reddit voc. καταγέλως aut χλευασμός. Exspectaveris ܐܓܪܘ.

ܓܪܐ II. *ܓܘܪ; emph. ܓܘܪܐ. Pl. ܓܘܪܐ (Ps. 56 5, sic leg.). *m.* — catulus leonis, l. c., Hom. Anecd. 207 12 (cit. Gen. 49 9[b]).

*ܓܪܒ. ܓܪܒ (Luc. 5 12). C. suff. ܓܪܒܗ. *m.* — lepra Mt. 8 3. Mc. 1 42. Luc. l. l. ܓܪܒ (Mt. 8 2. Mc. 1 40). emph. ܓܪܒܐ. Pl. ܓܪܒܝܢ, ܐ—. — leprosus ll. cc., Mt. 10 8. 11 5. 26 6. Luc. 4 27. 7 22. 17 12.

ܓܪܒ (גְּרָב). *f.* — urceus Luc. 22 10.

[ܓܪܒܝܐ septentrio Luc. 13 29 A. Vox edessena correctori debetur. BC om.].

*ܓܪܓܣܝ. Pl. emph. ܓܪܓܣܝܐ A: Mt. 8 28, Luc. 8 37; ܓܪܓܣܐ Mt. B; ܓܪܓܣܝܐ Mt. C, Luc. ABC. — Γεργεσηνός, ll. cc.

*ܓܪܕ. *ܓܪܕ. emph. ܓܪܕܐ — detrita *vestis* Vit. Anton. Stud. Sin. 11 142 13. Lectio maxime incerta.

*ܓܪܕ (cf. ZDMG 53 705). pl. ܓܪܕܝܢ. *m.* — fimbria Ps. 44 14.

*ܓܪܡ. ܓܪܡ, ܓܪܡ (Joh. 19 36 BC). C. suff. ܓܪܡܗ. Pl. ܓܪܡܝܢ, ܓܪܡܝ (Luc. 24 39 B). emph. ܓܪܡܐ, ܓܪܡܝܐ (Eccl. 11 5). *m.* — os, ll. cc., Gen. 2 23. Mt. 23 27. Lit. 706 1. Suffixo instructum munere pronom. reflexivi fungitur, e. g. Ex. 10 28. Dt. 11 16. 12 30. Js. 10 1. 15 2. Ps. 40 7. Mt. 4 6. 18 4. 19 19. 23 12. 27 5. 40. Mc.

144. 28. 1530. 163. Luc. 38. 173. Joh. 531. Act. 13. 7. 2Petr. 33. Rom. 325. 611. 103. 132. 1422. 151. 3. 1Cor. 925. 1128. 31. 2Cor. 42 (leg. ܓܪܫܝܢ). 5. 64. Phil. 26 Dam. 7sq. 39. Tit. 27. Hebr. 53sqq. 727. 1025 (Lect. 16). Hom. Anecd. 17410. 18116. ܓܪܫܗ ܡܢ δι' ἑαυτοῦ Joh. 327 (gr. om.). Rom. 1414. ܠܓܪܫܗ secum, solus (μόνος) Joh. 1224, κατ' ἰδίαν Luc. 910, cf. Joh. 1632. ܠܓܪܫܗܘܢ ܠܒܝܬ ܐܙܠܘ domum redierunt Joh. 20 10 BC (A cod.?).

---

*ܓܪܫ. *Pe.* Impf. pl. ܢܓܪܫܘܢ. Ptc. act. ܓܪܫ. — traxit Joh. 218. Hom. Ox. 9756 (cit. Joh. l. c.). Act. Philem. Anecd. 16924 (v. ZDMG 53706. 713).

*ܓܫ. *Pe.* ܓܫܫ; etc. Impf. ܐܓܫ; etc. — *1.* tetigit Col. 221. *2.* exploravit Num. 1322. 24. 26. 33 *bis*. Gal. 24.

*ܓܫ. pl. ܓܫܝܐ. *m.* — tactus, sensus tangendi *v.* explorandi, „sensorium“ Col. 219 (ἁφή). Hom. Anecd. 20920.

*ܓܫܓܫ. Ptc. act. ܡܓܫܓܫ — contrectavit, exploravit Gen. 1911. Nostra versio hic, ut saepe alibi, a graeco textu recepto discrepat, tuendaque est lectio, quidquid obnititur B. Jacob ZDMG 55 (139). 595.

ܓܫܓܘܫ *m.* — contrectatio: ܚܫܘܟ ܕܓ' ψηλαφητὸν σκότος Ex. 1021.

ܓܫܡ N. pr. Γεσεμ (syr. ܓܫܢ; גֹּשֶׁן) Gen. 508. Ex. 926.

ܕ

ܕ; rarius occurrit ܕܝ, velut Js. 358. Jer. 3840. Ps. 4610. Mt. 213A. 1037 Ev. 66BC, Ev. 76BC (ܕܝܠܝ = ܕܝ ܠܝ, דִּי לִי). 2617ᵇA *cod.* 23BC. 35B. Joh. 1218 Ev. 47B (ܕܝ ܥܒܕ = דִּי עֲבַד). 1Cor. 151; al. *part.* — *1.* nota relationis, *pass.* *2.* nota genitivi, *pass.* *3.* quod, quia, *pass.* Orationem rectam indicat Gen. 31. Mt. 256 Anecd. Rom. 109. *4.* ut, *pass.* ܕܠܐ ne.

ܕ ܐ, vid. ܕܝ, ܕܝ.

---

*ܕܐܒ. ܕܐܒ (Gen. 4927). emph. ܕܐܒܐ. Pl. ܕܝܒܝܢ (Mt. 1016 A¹. Luc. 103 A), per ܝ scr. Mt. l. c. A²; ܕܝܒܝܢ (B saepius). *m.* — lupus, ll. cc., Js. 116. Mt. 715. Joh. 1012. Hom. Anecd. 1824.

ܕܐܝ *coni.*, vid. ܕܝ.

---

*ܕܒ. ܕܒܒܐ ܡܚܠܐ, ܕ' ܕܒܒܐ *m.* — κυνόμυια Ex. 824. 29. 31.

---

*ܕܒܚ. ܡܕܒܚ (Gen. 820. 229). emph. ܡܕܒܚܐ. C. suff. 3. *m.* ܡܕܒܚܗ (3Reg. 822). 2. *f.* ܡܕܒܚܗܝܢ (Js. 607). *m.* — ara, altare, ll. cc., Jo. 217. Mt. 523sq. 2318 *bis*. 19sq. 35. Luc. 111.

Pa. Imp. ܕܒܚ, pl. ܕܒܚܘ. — sacrificavit Act. Philem. Anecd. 1698. 20. 1704.

ܕܒܘܣܐ — ursus Js. 117. Haec forma utroque codici communis nata videtur ex analogia vocis ܦܪܕܘܣܐ (πάρδος) aliorumve similium, falliturque Schwally (Idiot. p. 20) librarii errorem subesse coniciens.

ܕܒܩ *Pe.* ܕܒܩ (Joh. 15A); etc. Impf. ܢܕܒܩ — c. suff. ܢܕܒܩܝܢܗ Joh. 1235 Ev. 169C —; etc. Impf. ܢܕܒܘܩ (per ܘ scr. A Mt. 1921). Ptc. act. ܕܒܩ, ܕܒܩܝܢ; etc. — *1.* adhaesit *rei*, sequ. ܠ Ps. 4326, ܒ Luc. 1011. *2.* secutus est, abs. 1Cor. 104 = Hom. Ox. 96121; sequ. ܠܘܬ Js. 3510. Mt. 919. 21. 27. Mc. 215. Joh. 137. 40B. 43. 104. 1131. 1336. 2119. Hom. Anecd. 2043 (cit. Joh. 1131); sequ. ܠ Gen. 224. Dt.

11 22. Am. 9 13. Mt. 19 5. Mc. 16 17. 20 C. Joh. 1 40 AC. 62. 8 12. Rom. 12 9; sequ. ܒ Dt. 13 17; ܒܬܪܗ Joh. 10 5; ܠܘܬ (πρός) Dt. 10 20. *3.* assecutus est, comprehendit, abs. 1 Cor. 9 24; sequ. ܠܗ Gen. 19 19. Joh. 1 5. 12 35; ܠ Mc. 9 18. — [Luc. 14 19 leg. ܡܕܒܪܢܐ].

Ithpe. ܐܬܕܒܩ, ܐܕܒܩ (B). — adhaesit, adiunxit se *alcui* (ܠ) Luc. 15 15.

Pa. Ptc. pass. *f.* pl. ܡܕܒܩܢ — compegit, coniunxit Ex. 28 7.

ܕܒܪ *Pe.* Pf. ܕܒܪ Mt. 22 1 A, *p. o. pass.* ܕܒܪܗ Mc. 10 32 Dam. Joh. 19 27 B (in omnibus pericopis). ܕܒܪܗ Mt. 2 14 B. Impf. 2. ܬܕܒܪ. Imp. ܕܒܘܪ, ܕܒܪ (B: Mt. 2 13. 19; 18 16 Anecd.). Ptc. act. ܕܒܪ, *f.* ܕܒܪܐ. — sumpsit, secum duxit, ll. cc., Gen. 22 3. Mt. 1 20. 24. 4 5. 8. 17 1. 26 37. 27 27. Luc. 9 10. 28. 11 26. Joh. 14 3. 19 16. Act. 16 34. Cf. etiam ܠܘܘܝܐ.

ܡܕܒܪ (Mc. 1 35 A), ܡܕܒܪ (Mt. 14 15 A), *p. o. pass.* emph. ܡܕܒܪܐ; ܡܕܒܪܐ (Luc. 1 80 A), ܡܕܒܪܐ (Mc. 1 4 A). Pl. ܡܕܒܪܝܢ. C. suff. ܗ— (Js. 35 2). *m.* — desertum, ll. cc., Gen. 8 28. Num. 13 22 sq. 27. Dt. 11 5. 24. Js. 35 1. 6. 40 3. Jo. 1 19. 2 22. 3 19. Luc. 8 29. Hebr. 11 38. Hymn. Anecd. 111 8. 15. Al. Cf. etiam ܒܪܐ.

Ithpe. ܐܬܕܒܪ. Impf. ܢܬܕܒܪ; etc. 3. *f.* ܬܕܒܪ Mt. 24 41 A *cod.*; B, Ev. 163 C. Ptc. ܡܬܕܒܪ; ܡܕܒܪ Luc. 8 29 C (B, ubi sic leg.). — abductus est Mt. 4 1. 24 40. 41. Luc. 8 29.

Pa. Pf. 2. *m.* ܕܒܪܬ. Impf. 3. ܢܕܒܪ; c. suff. ܢܕܒܪܝܢܘܢ Js. 11 6 Anecd. 3. *f.* c. suff. ܬܕܒܪܢܝ Ps. 44 5. Ptc. act. ܡܕܒ(ܪ)ܪ; etc. — rexit, direxit, ll. cc., Ps. 76 21. 142 10. Sap. 9 11. Joh. 16 13. ܐܠܦܐ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ὁ ναύκληρος Act. Adrian. fol. 3ᵛ.

ܡܕܒܪܢ (Mich. 5 2. Mt. 2 6). emph. ܐ—; ܬܐ— Gal. 3 25 (Bibl. Fr.). Pl. ܡܕܒܪܢܝܢ, emph. ܐ— (sic leg. Mt. 2 6 AB), ܐ— (ib. C). *m.* — dux, gubernator ll. cc., Mt. 23 10 *bis.* Jon. 1 6: ܕܐܠܦܐ ܡܕܒܪܢܐ ὁ πρωρεύς.

ܡܕܒܪܢܘ (Prov. 1 5). C. suff. ܬܟ— Luc. 3 1. Pl. emph. ܡܕܒܪܢܘܬܐ Mich. 5 2. *f.* — *1.* institutio Prov. l. c. *2.* administratio Mich. et Luc. ll. cc.

Ithpa. Ptc. ܡܬܕܒܪ, ܡܬ—. — se gessit Job. 22 12. Hymn. Anecd. 111 6. [Mt. 15 22, edess.].

---

*ܕܒܪ. emph. ܕܒܪܬܐ (דִּבְרִיתָא targ.). *f.* — apis Hom. Anecd. 194 28.

---

*ܕܒܫ. ܕܒܫ et ܕܒܫ *pass.*, ܕܒܫ (Hom. Anecd. 176 6. 177 7). emph. ܕܒܫܐ *pass.*, ܕܒܫܐ (Hom. Anecd. 176 18). *m.* — mel, ll. cc., Num. 13 28. Dt. 11 9. Js. 7 15. Mt. 3 4. Mc. 1 6. Luc. 24 42. Hymn. Anecd. 194 7. 15 (cit. Ps. 118 103).

---

*ܕܓܠ. *Pa.* ܕܓܠ. Impf. ܬܕܓܠܘܢ. Ptc. act. ܡܕܓܠܝܢ. — mentitus est (abs.) Mt. 5 11; sequ. ܒ p. (fefellit) Col. 3 9. Act. Adrian. fol. 2ʳ.

ܕܓܠ (דַּגָּל) *pass.*, ܕܓܠ (cf. ܦܢܩܣ = פִּנְקָס, alia id genus) Joh. 8 44 BC. 55 BC. *f.* ܕܓܠܐ; ܕܓܠܐ Mt. 26 59 Anecd. Pl. *m.* ܕܓܠܝܢ, ܕܓܠܝܢ, ܕܓܠܝܢ; emph. ܕܓܠܝܐ. C. suff. 1. p. ܕܓܠܝ Job. 16 8. — mendax, fallax Mt. 7 15. 24 11. 24. 26 59 sq. Joh. 8 44. 55. Gal. 2 4. Tit. 1 12. Hom. Anecd. 174 21 sq. 26. [195 2]. — Pl. abstr. *m.* mendacium (ψεῦδος, ψεύδη) Jon. 2 9. Job. 16 8. Mt. 19 18. Luc. 18 20. Joh. 8 44. Rom. 1 25. Eph. 4 25.

---

*ܕܗܒ. ܕܗܒ (*pass.*), ܕܗܒ (Prov. 1 9 Lect. 25. Mt. 2 11 B). emph. ܕܗܒܐ. C. suff. ܕܗܒܟ; etc. *m.* — aurum, ll. cc., Gen. 2 11 sq. Ex. 11 2. 28 5. 8. 36 24 sqq. Dt. 7 25. Js. 60 6. 9. 17. Ps. 44 10. Mt. 2 11. 10 9. 23 16 sq. Hom. Anecd. 174 1. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 *pass.*

ܕܘܝ. *ܕܘܝ (דְּוַי). emph. ܕܘܝܐ; pl. *m.* ܕܘܝܢ — languidus, debilis Js. 8 15. 22.

ܕܘܝ (דְּוַי). *m.* — languor, debilitas Js. 8 22.

ܕܘܝ (edess. ܕܘܝܐ) Js. 60 18. emph. ܬܐ—. *f.* — *id.*, l. c., Jo. 1 15 *bis*.

Pa. Pf. pl. ܕܘܝ — afflixit Ps. 16 9.

ܕܘܝܕ, ܕܘܕ (constanter Ev. codd. BC. Praeterquam Anecd. 103 21. 106 16. 107 14. 109 2) N. pr. Δαυίδ, ll. cc. et pass. V. et N. T.

[*ܕܘܠ. *ܕܘܠ.] emph. ܕܘܠܐ (דְּוֹלָא). *m.* — situla Js. 40 15. Cf. ܕܠܝ.

[ܕܘܡܣܝܢ Num. 23 1 in S. F. 110 10: leg. 'ܒܡ, βωμοί].

*ܕܘܢ *Pe.* Pf. 2. ܕܢܬ; etc. Impf. *a*) ܢܕܘܢ (Ps. 49 4, al.), ܢܕܘܢܘܢ (S. F. 70 7), etc. *b*) ܢܕܝܢ (Joh. 8 26 B. 12 47 Ev. 169 C); etc. Imp. *a*) ܕܘܢ (Ps. 34 1), ܕܘܢܝ (Ps. 81 3, al.). *b*) ܕܝܢ (Joh. 18 31 C). Ptc. act. ܕܐܝܢ, ܕܐܢ, ܕܝܢ; etc. Pass. ܕܝܢ. — iudicavit Gen. 18 25. 19 9. Js. 11 3. Jo. 3 12. Ps. 34 1. 49 4. 81 2 sq. Mt. 7 1. Luc. 7 7. 43. Joh. 7 24. 51. 8 16. 26. 12 47. 18 31. 1Cor. 10 15. Hebr. 4 12, et saepe alibi. S. F. 70 7. Arbitratus est 2Petr. 3 9 (ἡγεῖσθαι).

ܕܝܢ (Js. 9 7, al.). emph. ܕܝܢܐ. C. suff. 1. p. ܕܝܢܝ; ܕܝܢܟܘܢ. Pl. ܕܝܢܝܐ. C. suff. ܕܝܢܝܟ; 1. p. ܕܝܢܝ; ܕܝܢܝܟܘܢ; etc. *m.* — iudicium Gen. 18 19. 19 9. Dt. 10 18. 11 1. 3Reg. 9 4. Js. 3 13. 9 7. 10 2. 11 4. 40 14. Jer. 11 20. Ps. 16 2. Eccl. 11 9. Mt. 5 21. Mc. 12 40. Joh. 9 39. 2Petr. 3 7. 1Cor. 11 29. Al. ܕܝܢܐ ܒܝܬ iudicium, tribunal Hom. Anecd. 191 24/25.

ܕܝܢ (דַּיָּן) (Js. 35 4. Luc. 18 2 A). emph. ܐ—, ܕܝܢܐ. Pl. c. suff. 3. *f.* ܕܝܢܝܗ (Hom. Anecd. 186 20). *m.* — iudex, ll. cc., Jer. 11 20. Mt. 5 25. Luc. 18 6. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ.

ܡܕܝܢܐ (Mt. 5 14. 10 5 etc.). emph. ܡܕܝܢܬܐ; ܡܕܝܢܬܐ (*pass.*, constanter codd. BC). C. suff. ܡܕܝܢ(ܬ)ܗ; etc. Pl. ܡܕܝܢܢ, ܡܕܝܢܝܢ (ܐܠܘܠ) Luc. 13 22 BC. emph. ܡܕܝܢܬܐ, ܡܕܝܢܬܐ (Mt. 9 35 B. 11 1 C, al.). *f.* — urbs ll. cc., Dt. 13 12 sq. Js. 10 6. 15. 28. 25 2. Jo. 2 9. Ps. 45 5. Mt. 5 35, *et pass. al.* Hom. Anecd. 111 23. 177 21. 191 25 (cit. Act. 20 23). 192 2. ܡܕܝܢܬܐ ܒܢܝ oppidani, cives Luc. 15 15. 19 14. Act. Philem. Anecd. 170 7; cf. Eph. 2 19 (ubi leg. ܒܢܝ aut ܕ ܒܢܝ).

Ithpe. Impf. ܢܬܕܝܢ. Ptc. ܡܬܕܝܢ; etc. — iudicatus est Mt. 7 1 sq. Joh. 3 18. 1Cor. 11 31 sq. Hom. Anecd. 202 14 (cit. Joh. 5 24). Hom. Ox. 97 3 11.

Ithpa. Impf. ܬܬܕܝܢ. Ptc. ܡܬܕܝܢ — litigavit *c. alqo.* (ܥܡ) Jo. 3 2. Mt. 5 40 C [B ܢܬܕܝܢ, A om.].

*ܕܘܩ (cf. ZDMG 54 158). *Aph.* ܐܕܝܩ, ܐܕܝܩ (Joh. 20 5 C); etc. Imp. ܐܕ(ܝ)ܩ. — inspexit, speculatus est Mt. 14 19 A (BC ܐܕܝܩ). Luc. 21 28. 24 12. Joh. 20 5. 11. Hom. Ox. 9 70 17.

*ܕܘܪ. ܕܪ (דָּר). emph. ܕܪܐ. C. suff. ܕܪܗ; etc. Pl. ܕܪܝܢ. emph. ܕܪܝܐ. C. suff. ܕܪܝܟܘܢ. *m.* — aetas, saeculum Gen. 6 9. 7 1. 9 12. Ex. 40 15. Js. 60 15. Ps. 48 20. Sirac. 45 26. Mt. 1 17. Eph. 3 21. Lit. 707 4. 17. Al. ܕܪ ܠܕܪ ܕܪܝܢ in saeculum saeculorum Js. 60 15. Jo. 2 2. 3 20. ܕܪ ܘܕܪ ܒܟܠ omnibus aetatibus Ps. 44 18. 89 2.

*ܕܝܪ. emph. ܕܝܪܐ (דִּירָא). *m.* — caula Hom. Ox. 96 3 13.

*ܕܪܬ. emph. ܕܪܬܐ, ܕܐܪܬܐ. C. suff. ܕܪܬܗ. *f.* — aula, atrium Jer. 39 2 (vid. ܦܘܠܣܝܢ). Mt. 26 3. 58. 69. Mc. 15 16. Joh. 10 1 AC. 16. 18 15.

*ܕܘܝܪ (edess. ܕܘܝܪܐ). Pl. c. suff. ܕܘܝܪܝܟܘܢ. *m.* — domicilium, palatium Ps. 44 9 (βᾶρις).

*ܕܘܫ. *Pe.* Pf. 2. *m.* ܕܫܬ; etc. Impf. ܢܕܘܫ; etc. Imp. ܕܘܫ. Ptc. act. ܕܐܝܫ, ܕܝܫ. — *1.* pedibus calcavit, sequ. acc. Dt. 11 24. Js. 10 6. 63 3. 6. Jo. 3 13. Mt. 7 6. Lit. 698 3. Lit. Dam. I, fol. 2ʳ; ܥܠ Dt. 11 25; ܥܠ ܒ Luc. 10 19 A, Ev. 233 B (cett. ܥܠ). *2.* contempsit (ܥܠ) Hom. Anecd. 200 15.

Ithpe. ܐܬܕܝܫ. Impf. ܢܬܕܝܫ. Ptc. ܡܬܕܝܫ

(Lit. Dam. I fol. 2r ult.). — pedibus calcatus est Mt. 5 23. Luc. 8 5. Lit. Dam. l. c.

Pa. esse videtur ܕܝܫܬ (1. p.) Js. 63 3: „conculcavi", si vere est traditum.

Aph. Impf. pl. ܢܕܝܫܘܢ Mt. 7 6 A (B corrupt.). 2. ܐܕܝܫܘܢ Luc. 10 19 C, Ev. 144 B. Ptc. act. ܡܕܝܫܝܢ Ps. 56 4. — i. q. *Pe. 1.*, ll. cc. (cf. *Pe.*).

ܕܚܠ *Pe.* ܕܚܠ *pass.*; ܕܚܝܠ BC: Mt. 2 22. 14 30; Joh. 19 8. [ܕܚܠ Mt. 2 22 A]; etc. Impf. ܢܕܚܠ; etc. Imp. ܕܚܘܠ, ܕܚܘܠܝ, ܕܚܠܘ (Luc. 12 5 BC). Ptc. act. ܕܚܠ, ܕܚܝܠ; etc. — timuit, s. abs. s. insequ. ܡܢ, ll. cc., Gen. 3 10. 22 12. Dt. 13 11. Js. 12 2. 40 9. Mt. 1 20. Mc. 5 33. Luc. 1 30. Joh. 9 22, *et pass. al.* Lit. 701 19. Act. Adrian. fol. 1r. Hom. Anecd. 193 10. Semel sequ. acc. p.: Dt. 10 20; impf. (ܕ *omisso*) Mt. 1 20.

ܕܚܠܐ (Mt. 28 8, al.). emph. ܕܚܠܬܐ, ܕܚܝܠܬܐ (Luc. 7 16 Anecd.). C. suff. ܕܚܠܬܗ; etc. *f.* — timor, metus, ll. cc., Gen. 9 2. Dt. 11 25. Js. 8 12 sq. 10 27. 29. 11 3. Jon. 1 5. Job. 21 9. Mt. 27 4. Luc. 1 12. 65. 2 9. 5 26. 21 26. Joh. 7 13. Rom. 13 3. Hom. Ox. 9 64 18. 67 21. Hom. Anecd. 187 26. Lit. Dam. I fol. 1v. IIv. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 14 (gr. φόβους). ܒܕܚܠܐ *adv.* εὐσεβῶς Tit. 2 12.

ܕܚܝܠ (ptc. pass.) Ps. 46 3. emph. ܐ— (Dt. 10 17). — timendus, terribilis ll. cc. Pl. *f.* abs. ܕܚܝܠܢ res terribiles Luc. 21 11 C (B defective ܕܚܠܢ, ex quo A ܕܚܠܢ effecit).

[ܕܚܠܬܢܝܢ timidi Mt. 8 26 A in pericopa edessena ex vers. Peš. assumpta].

---

*ܕܚܘܩ. ܕܚܘܩ (דוחקא, דחוק) Luc. 14 18 BC (codd. 'ܕܚ), ܕܗܘܩ A (sic emend.) *m.* — pressio, necessitas, l. c. (ἀνάγκη).

Pa. Ptc. act. ܡܕܚܩ (cod. A Mc. 5 24. 31 *Aph.* legere iubet, vix recte), ܡܕܚܩܝܢ — pressit, ursit Mc. 5 24. 31. Luc. 8 42. 45. (Interdum mendose ܪ pro ܕ legitur).

ܕܝ *pron. demonstr.* — hic Mt. 26 71 Ev. 196 C. 72 Ev. 181 C. (Cf. ܗܕܝ = ܗܕܐ).

ܒܕܝ *praep.* — propter Luc. 5 19 C. Vix recte (AB ܒܕܝܠ).

ܕܝ *coni.* — sed, autem, *pass.* Ev. cod. C constanter, ni fallor, ܕܐ habet (*e. g.* Mt. 3 4. 17 20), i. e. *dai* (cf. אַי, אֲרַיִן). — Cf. ܕܝ. — Aliquoties proclitice scriptum est, velut ܕܝܠܗ = 'ܗ ܕܝ Mt. 21 35 Ev. 88 B, et cf. 26 56 B. 27 26 Ev. 201 BC. Luc. 1 5 A *cod.* Joh. 12 4 A (*corr.* sec. Lagard. An potius ipse codex?). 19 13 Ev. 237 A. 19 25 Ev. 238 AC, Ev. 281 C. — Toties totiesque pleonastice usurpatur in variis codd. (in primis in Lect.), velut Mt. 17 7 sq. B. 20 31 B. 21 9 BC. Act. 16 19. 21. 24. 34. Rom. 14. 7. 3 20. 25 sqq. Gal. 4 2 (*ter*). Cuius usus quae sit ratio, mihi nondum satis constat. Sed notandum est, hanc voculam creberrime particulam ܕ antecedere, ita ut altera correctori adscribenda sit. Alibi exeunti lineae deberi et fugae vacui inservire suspicor, licet taceant editores; cf. e. g. cod. Dam. Mc. 7 28 ܠܟܠܒܐ ‖ ܕܝ, 8 31 ܕܢܬܩܛܠ ‖ ܕܝ.

ܕܝ δή 3 Reg. 8 26.

ܕܝܒܘܢ N. pr. Δηβων (Peš. ܪܝܒܘܢ, sic) Is. 15 2.

ܕܝܘܣ N. pr. Zeus („Διός") Act. 14 12 (gr. Δία). Cf. ܐܝܕܝܣ.

---

*ܕܝܠ *part.* C. suff. ܕܝܠܗ, ܕܝܠܝ; etc. Defect. ܕܠ (= ܕܝܠ) Joh. 17 10 Ev. 190 A. — *pron. poss.* meus, *pass.* Hic illic pleonastice usurpatur, velut ܕܝܠܟ ܢܦܫܟ Mt. 18 20, cf. 24 35 AC. Rom. 10 1. Lit. 705 10.

ܒܕܝܠ *praep.* — propter Gen. 7 7. 18. 24. 28 sq. 31 sq. 49 25. Is. 9 19. 53 5. Mt. 24 2 Anecd. 27 1 Ev. 237 BC. Mc. 2 4. 27 (*bis*). 7 29 AC. Luc. 5 19 AB. Joh. 11 42 BCD. Rom. 3 25. Eph. 6 20. Col. 1 5. Hebr. 1 14.

Suff. adiunctis ܡܛܠܬܗ; etc.: Gen. 18 26. 19 20. 22 12. Dt. 7 25. Is. 43 14. Lit. Dam. I, fol. 2r, et saepe alibi. Notanda script. defect. ܡܛܠܬ (pro ܡܛܠܬܗ) Mt. 5 11 A[1]. 10 39 Ev. 76 AC. Mc. 8 35 A. Joh. 12 30 Ev. 168 A. ܗܕܐ ܡܛܠܬ ܗܕܐ ἕνεκεν τούτου Gen. 2 24 (cf. ܡܢ ܡܛܠܬ ܕܗܕܐ s. v. ܡܢ). Cf. etiam ܡܢ (ܡܢܗ), ܡܢ, ܡܐ.

ܡܛܠܬ ܡܢ *praep.* — *id.* Gen. 19 2 Dam. Is. 53 8. 12. Ps. 142 11. Mt. 19 29. Mc. 7 29 B (AC ܕ ܡܛܠܬ). Rom. 3 31 Dam. (Lect. ܡܛܠ). 8 10. 1 Cor. 15 2. Hebr. 2 15. Tit. 1 11. C. suff. Jon. 1 12. Joh. 12 11. Act. Andr. et Matth. fol. 2r.

ܕ ܡܛܠܬ *coni.* — *1.* quia, quod, quoniam Gen. 2 17 (Lit.). 19 8. 13 sq. 22 16. Is. 7 16. 8 10. 9 18. Mt. 7 27 B. 18 16 Anecd. 27 6 ib. (cett. ܕ ܡܛܠ). Luc. 1 1. 7 Anecd. Phil. 1 7. Hebr. 5 2. Hom. Ox. 96 54. 66 5. ZDMG 56 257. Lit. Dam. I, fol. 2v, al. *2.* ut Zach. 11 14 (Lect. 111). Mt. 5 16 AC. 6 2. 5. Luc. 1 4. 5 24 ABC. Joh. 13 34. Rom. 6 6. 8 4. 15 6. 1 Cor. 12 25. 2 Cor. 3 13. Gal. 2 4 sq. 3 24. 4 5. Eph. 1 17. 2 15. Phil. 2 10 (Dam., Lect. 11). Hebr. 2 14. Hom. Anecd. 17 17. Lit. 695 11. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 sq. (*bis*). ܕܠܐ — ne Jo. 2 17. ܕ ܗܘܐ 'ܡ ἵνα Col. 1 18.

ܕ ܡܛܠܬ ܡܢ *coni.* — *1.* quia, cum Is. 11 9 (Lect.). 60 15. Hom. Anecd. 208 19. *2.* ut Is. 43 10 (Lect. 49). Jac. 1 4.

ܕܝܢ *coni.* — sed, autem Num. 5 8. Mt. 16 11 B. Joh. 21 12 C. 2 Cor. 4 3. 1 Thess. 4 9 (Ox.). 2 Tim. 2 16. Tit. 3 9 (?). Vit. Anton. S. F. 90 a. p. u. (sic cod., non ܕܝܢ, quod in Stud. Sin. 11 142 a p u legimus). Legitima forma procul dubio est ܕܝܢ (ܐܕܝܢ) supra memorata. Quare vide, ne ll. cc. aut lectoris σφάλμα subsit aut corrector ignarus sincerum ܕܝܢ in peius mutaverit. Hisce locis Ev. cod. A: Mt. 6 3. 19 16. 18. 23 sqq. 26 56. 27 66. 28 11. 16 sq. Luc. 24 8 ܕܝܢ, teste Lagardio, correctori debetur.

Quid si etiam Mt. 3 10 sq. 6 6. 26 42. 28 9 (cf. adn.)?

ܕܝܢܪܐ. Pl. ܕܝܢܪܝܢ, ܕܝܢܐܪܝܢ. *m.* — δηνάριος Mt. 22 19. Luc. 7 41. 10 35. Joh. 6 7. 12 5.

ܕܝܬܝܩܐ (*pass.*), ܕܝܬܝܩܝ (Zach. 9 11), ܕܝܬܝܩܝܗ (Is. 42 6, al., *quinquies*), ܕܝܬܝܩ[ܝ]ܗ (Mt. 26 28 Anecd.). *f.* — διαθήκη, testamentum, foedus, ll. cc., Gen. 6 18. 9 9 sqq. Dt. 31 25 sq. 3 Reg. 8 21. Is. 61 8. Zach. 11 14. Ps. 43 18. 49 5. Mt. 26 28. Luc. 22 20. 1 Cor. 11 25. 2 Cor. 3 14. Gal. 3 15. Hebr. 9 15. Hom. Anecd. 197 24. Hom. Ox. 96 1 15. 62 12.

[ܠܕܝܬܝܩܘܢ Joh. 20 10 A correctori debetur. BC habent ܠܕܘܟܬܗܘܢ ܠܘܬ.]

---

*ܕܟܐ. ܕܟܐ (*pass.*), ܕܟܝ (Rom. 14 20, ܕܟܝܢ Phil. 4 8 Dam.). *f.* ܕܟܝܐ (Is. 35 8, al.); emph. ܕܟܝܬܐ. Pl. *m.* ܕܟܝܢ (Joh. 15 3 Ev. 185 A; *p. o.* al.), ܕܟܝܝܢ (Joh. l. l. Ev. 135 A), ܕܟܐܝܢ (ib. Ev. 54 BC. 13 10 Ev. 176 C. 11 Ev. 177 C). emph. ܕܟܝܐ. *f.* ܕܟܝܢ (Gen. 7 2 sq., al.). emph. ܕܟܝܬܐ (Gen. 7 8). — purus ll. cc., Gen. 8 20. Is. 35 8. Job. 16 17. 17 19. Mt. 5 8. 2 Petr. 3 1. Hebr. 10 23. Tit. 1 15. al. Lit. 708 14. Lit. Dam. I fol. 2v. IIr. Act. Adrian. fol. 2v. ܕܟܝܐܝܬ *adv.* — pure Sap. 9 11 (Text. gr. σωφρόνως). ܕܟܘ (2 Cor. 6 6. Hymn. Anecd. 111 19). emph. ܐܬ (Hom. Anecd. 211 13). — *f.* — puritas, ll. cc.

Pa. Impf. ܢܕܟܐ; etc. Ptc. act. ܡܕܟܐ, ܡܕܟܝܢ; etc. — purificavit Is. 53 10. Mt. 8 2. 10 8. Mc. 1 40. Luc. 3 17. 5 12. Joh. 15 2. Tit. 2 14. Hebr. 9 14.

ܕܟܘܝ (דִּכּוּי) (Job. 7 21). emph. ܕܟܘܝܐ (Joh. 3 25 A, *p. o.* C), ܕܟܘܝ ib. B. C. suff. ܕܟܘܝܗ (sic) (Hebr. 9 13 utroque loco). ܕܟܘܝܟܘܢ (Mc. 1 44 A *corr.*), ܕܟܘܝܟܘܢ (ib. A *cod.*), ܕܟܘܝܢ (BC). ܕܟܘܝܗܘܢ (Joh. 2 6 AC. al.), ܕܟܘܝܗܘܢ (ib. B). ܕܟܘܝܗܘܢ (Hebr. 1 3 Dam., al.). *m.* — purgatio, purificatio. ll. cc., Hom. Anecd. 204 24 (cf. ZDMG 53 707).

Ithpa. ܐܬܕܟܝ s. ܐܬܕܟܝ (Mt. 8 3 B, Mc. 1 42 B,

Luc. 4 27 AC); etc. pl. ܐܬܕܟܘ, ܐܕܟܘ (Luc. 17 14 C) [ܐܬܕܟܘ 17 14. 17 A *corr.*] Impf. 2. ܬܬܕܟܐ. Imp. ܐܬܕܟܐ, ܐܕܟܐ (Mc. 1 41 A *cod.*, C). Ptc. pl. *m.* ܡܬܕܟܝܢ, ܡܕܟܝܢ (BC, *bis*) — purificatus est Mt. 8 3. 11 5. Mc. 1 41 sq. Luc. 4 27. 7 22. 17 14. 17. Joh. 5 6. Hom. Ox. 9 528.

[ܕܟܣܝܢ Hom. Anecd. 191 15: vid. ܟܣܝ.]

*ܕܟܪ. ܕܟܪ (ܕܘܟܪ Mt. 19 4 A) *pass.* emph. ܕܟܪܐ. Pl. ܕܟܪܝܢ. C. suff. ܕܟܪܝܗܘܢ. *m.* — *1.* mas, masculus Gen. 1 27. 6 19 sq. 7 2 sq. 9. 16. Mt. 19 4. Luc. 2 23. Rom. 1 27. Gal. 3 28. *2.* aries Gen. 22 13. Is. 60 7. Lit. 697 7 (cit. Ps. 64 14).

ܕܟܪܘܢ, ܕܘܟܪܘܢ (Mt. 26 13 A). emph. ܕܟܪܘܢܐ. C. suff. ܕܟܪܘܢܗ; ܕܘܟܪܘܢܝ (Luc. 22 19 A); ܕܘܟܪܘܢܗܘܢ (Hos. 14 8); ܕܘܟܪܘܢܟܘܢ Phil. 1 3, ܕܘܟܪܘܢܟܘܢ (1 Thess. 1 2). *m.* — memoria, ll. cc., Prov. 1 12. 2 Petr. 3 1. 1 Cor. 11 24 sq. Hom. Anecd. 210 6. Hymn. Lect. 137 1.

Ithpe. Pf. ܐܬܕܘܟܪ (Mt. 26 75 Ev. 181 A), ܐܬܕܟܪ (Gen. 8 1, al.), ܐܬܕܟܪ (Mt. l. l. Ev. 196 C), ܐܕܟܪ (ib. B, Ev. 181 C), ܐܬܕܟܪ(ܘ) (Luc. 1 54 A); etc. Impf. ܢܬܕܟܪ, ܢܕܟܪ, ܢܕܟܪ; pl. 2. ܬܬܕܟܪܘܢ Is. 43 18 (Lect. 35). Imp. ܐܬܕܟܪ, ܐܬܕܟܪ, ܐܕܟܪ; etc. Ptc. ܡܬܕܟܪ, ܡܬܕܟܪ; etc. — *1.* meminit, abs. Job. 21 6; sequ. acc. (ܠ, ܠܘܬ) Gen. 8 1. 9 15 sq. 19 29. 1 Reg. 1 19. Js. 43 18. 63 7. Jon. 2 8. Eccl. 12 1. Sirac. 18 24 sq. Mt. 26 75. Luc. 1 54. 23 42. Joh. 16 21. 2 Petr. 3 2. Col. 4 18. 1 Thess. 1 3. Hebr. 10 32. 2 Tim. 2 8; insequ. enuntiato (ܕ, ܕ ܡܢ) Is. 12 4. Mt. 5 23. Luc. 16 25. 24 6. Joh. 2 17. *2.* commemoravit, sequ. acc. r. Vit. Anton. S. F. 98 11: ܐܬܕܟܪ ܫܡܗ ܕ ὀνομάζειν. Hom. Anecd. 207 20 (cit. Ps. 15 4[b]); *pec.* laudavit Hom. Anecd. 206 19. *3.* commemoratus est Jer. 11 19. Ps. 44 18. 82 5.

*ܕܠܐ. ܕܠܘ (*דְּלִי) Joh. 4 11 A, ܕܠܘ BC. — situla Joh. l. l. — Cf. etiam *ܕܠܘ.

[ܕܠܘܣܝܢ Hom. Anecd. 204 24, v. ܕܘܣ].

[ܡܕܠܢ Hom. Anecd. 198 2, vox male exarata].

ܕܠܩ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܕܠܩܬ. Ptc. act. ܕ(ܐ)ܠܩ (Joh. 5 35), ܕܠܩܝܢ. — arsit Jo. 1 19. Luc. 12 35. Joh. l. c.

Aph. Imp. *f.* ܐܕܠܩܝ S. F. 108 1 (sic corr.). Ptc. act. ܡܕܠܩ, ܡܕܠܩ (sic leg. Luc. 8 16 B); ܡܕܠܩܝܢ. — accendit Mt. 5 15. Luc. 8 16. 11 33. S. F. l. l.

*ܕܡ. ܐܕܡ (Gen. 9 6. 3 Rg. 2 14; *pass.*). emph. ܐܕܡܐ (Gen. 9 4. 1 Cor. 11 25; *pass.*). Anteced. ܒ, ܕ, ܘ: ܒܐܕܡܐ (Zach. 9 11. Prov. 1 18. Rom. 3 25. Eph. 2 13. Col. 1 20. Hebr. 2 14 [Lect. 14]), ܕܐܕܡܐ Luc. 8 43 sq. B, ܒܕܡܐ Mt. 23 30 A[2] (*p. o.* Rom. 5 9, al.), ܕܐܕܡܐ (Luc. 22 44 A), ܘܕܡܐ Lit. Dam. I, fol. 2[v]. C. suff. ܐܕܡܗ (Mt. 27 24 sq. Ev. 201 A). *f. id.* (Mt. 26 28 C, A ܗ—), al. 1. ܐܕܡܝ (Mt. 26 28 A, al.) pl. ܐܕܡܗܘܢ (Js. 63 3, al.), ܐܕܡܗܘܢ (Mt. 23 30 Anecd.) ܐܕܡܟܘܢ (Gen. 9 5). Pl. abs. ܐܕܡܝܢ (Hom. Anecd. 207 20 (cit. Ps. 15 4[b]). *m.* — sanguis, ll. cc. et pass. al.

*ܕܡܐ. *Pe.* Impf. 3. *f.* ܬܕܡܐ. Ptc. act. ܕܡܐ, ܕܡܝܐ; etc. — similis fuit (ܠ) Gen. 2 20. Ex. 10 14. Jo. 2 2. Mt. 13 44 sqq. 52. 20 1. 23 27. Mc. 12 31. Luc. 13 21. Joh. 8 55. 9 9.

*ܕܡܝ (nabat. דמי = *דְּמֵי). Pl. ܕܡܝܢ (A: Mt. 26 7, 27 6 Ev. 199), ܕܡܝܢ al., ܕܡܝ (Mt. 13 46 A Anecd. 27 6 Ev. 199 C), ܕܡܝܢ Ps. 43 13 (sed cf. adn.). C. suff. ܕܡܝܗ (Mt. 27 9. Joh. 12 3). *m.* — pretium, Ps. 43 13. Mt. 13 46. 26 7. 27 6. 9. Joh. 12 3.

ܕܡܘ (A: Mc. 16 12, al.), *p. o. pass.* ܕܡܘܬ (Is. 53 2. Hymn. Anecd. 111 5); ܕܡܘܬ (Mc. 16 12 C) [ܕܡܐ Rom. 1 23]. emph. ܕܡܘܬܐ. C. suff. ܕܡܘܬܗ, ܕܡܘܬܗ. Pl. emph. ܕܡܘܬܐ (Lit. 705 20). *f.* — *1.* similitudo Gen. 1 11 sq. 26. Luc. 3 22. Rom. 8 3. Phil. 2 7. 3 21. ܒܕܡܘܬ ὑποδείγματι Hebr. 8 4, καθ' ὁμοιότητα 4 15. ܒܕܡܘܬܐ ܕ ad instar. Act.

1 11. ܕ ܕܡܘܬܗ ܕܡܐ Apocr. Dam. fol. 1r. ܕܡܘܬܗ ܕܡܐ ܕܡܘܬܐ τὸ ὁμοίωμα τ. θανάτου αὐτοῦ Rom. 6 5. *2.* simulacrum Sap. 9 8. Act. Andr. et Matth. fol. 1v. Hom. Anecd. 187 22. Lit. 705 20. *3.* exemplar Joh. 13 15. 2 Tim. 1 13. *4.* forma, species (μορφή, εἶδος) Js. 52 14. 53 2 sq. Mc. 16 12. Phil. 2 6. S. F. 78 8. Hymn. Anecd. 111 5.

Pa. Impf. 1. ܐܕܡܐ. Ptc. act. ܡܕܡܐ, ܡܕܡܝܢ (Phil. 3 21). — *1.* assimilavit, sequ. ܥܡ *r.* et ܒ *alt.* Phil. 3 21. *2.* comparavit Luc. 13 18. 20. Hom. Ox. 95 9 24. 75 21.

Ithpa. ܐܬܕܡܝ, ܐܬܕܡܝܬ; etc. ܐܬܕܡܘ Act. 14 11. Impf. ܬܬܕܡܐ, ܢܬܕܡܝ, ܢܕܡܐ, ܢܕܡܝ; etc. Ptc. ܡܬܕܡܐ; etc. — *1.* assimilatus est Ps. 48 21. *2.* comparatus est Mt. 7 24. 26. 18 23. 25 1. 22 2. *3.* similis fuit (ܠ) Ps. 82 2. Mt. 6 8. Jac. 1 6. Rom. 12 2a. Hebr. 2 17; (ܒ) Act. 14 11. *4.* μεταμορφοῦσθαι Rom. 12 2b. *5.* imitatus est Vit. Anton. S. F. 102 5; sequ. ܠ ib. l. 1 (μιμεῖσθαι).

Aph. ܐܕܡܝ, ܐܕܡܝܬ; etc. Impf. ܢܕܡܐ; etc. Imp. ܐܕܡܝ, ܐܕܡܘ. Ptc. act. ܡܕܡܐ, ܡܕܡܝܢ; etc. Inf. ܡܕܡܝܘ (Gen. 3 6), ܐܕܡܝܘ 1 Reg. 1 11. — observavit, adspexit, abs. Js. 42 18. 63 5. Mc. 5 32; sequ. ܠܘܬܐ Gen. 19 26; acc. Luc. 6 10 C; ܠ Js. 8 21. Jon. 2 5. Mt. 6 26. 14 19. Luc. 4 20. Act. 1 11. Hom. Anecd. 194 25. 200 1; ܥܠ Jo. 1 20; ܠܠ Ps. 89 16. Luc. 1 48; ܒ Gen. 3 6. Ex. 9 21. 1 Reg. 1 11. 3 Reg. 8 28. Ps. 21 2. 85 16. Job. 21 5. Eccl. 11 4. Mc. 5 30. Luc. 6 10 AB Anecd. 9 38. Hebr. 10 24. Tit. 1 14. Hom. Ox. 95 5 21; ܥܠ Gen. 19 28 (ἐπὶ πρόσωπον). (Frequentissime interpres usu praepositionum textum graecum sequutus est). — Cf. ܚܙܐ.

ܕܡܟ *Pe.*, ܕܡܟ (Joh. 11 11 BC. 12 C), ܕܡܟܬ; etc., sed ܕܡܟܘ Mt. 25 5 Ev. 164 A. Impf. sg. 1. ܐܕܡܟ Ps. 12 4; ܢܕܡܟܘܢ; etc. Imp. pl. ܕܡܟܘ Mt. 26 45 C, ܕܡܟܘܢ ib. A [ܕܡܟܝܢ B]. Ptc. act. ܕܡܟ, ܕܡܟܝܢ; etc. — dormivit, obdormivit, ll. cc., Gen. 2 21. 19 4. Dt. 11 19. Js. 43 17. Jon. 1 5. Ps. 3 6. 43 24. 77 65. Job. 21 13. 26. 22 11. Mt. 8 24. 9 24. 26 40. Luc. 8 52. al. 2 Petr. 3 4. 1 Cor. 11 30. 15 6. 1 Thess. 4 13 sqq. Hom. Ox. 96 47. Hom. Anecd. 207 11 (cit. Gen. 49 9b). Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 5. 256 17. S. F. 108 4.

*ܕܡܟ. emph. ܕܡܟܐ, ܕܡܟܐ. *m.* — somnus Joh. 11 13 (κοίμησις).

ܕܡܣ N. pr. Δημᾶς Col. 4 14.

ܕܡܣܩܘܣ N. pr. Δαμασκός Js. 10 9. Hymn. Lect. 138 16.

---

*ܕܡܥ. *ܕܡܥܐ *f.* pl. ܕܡܥܝܢ, ܕܡܥܝܢ, defect scr. ܕܡܥܢ (BC *pass.*). C. suff. ܕܡܥܝ (Ps. 55 9). — lacrima, l. c., Mc. 9 23. Luc. 7 38. 44. Hebr. 5 7.

Pa. Pf. ܕܡܥ. Impf. 3. *f.* ܬܕܡܥ — lacrimavit Job. 16 20. Joh. 11 35.

[ܕܡܪ *Ithpa.* ptc. miratus est Luc. 24 12 Ev. 4 A, in versu ex Peš. assumto].

ܕܢ, ܕܝܢ (ܕܢ A *pass.*) *pron. demonstr.* — hic (cf. ܗܕܢ, ܗܕܝܢ), *pass.* V. et N. T. Nonnulla exempla probat Schwally in Idiot. p. 22, quibus addo Hom. Ox. 95 5 17 sq. 65 8. 70 6. Hom. Anecd. 198 2. [Pro ܕܝܢ Am. 9 8. Ps. 48 16 leg. ܕܝܢ, q. v.] *f.* ܕܐ perraro occurrit, ita enim, ut *a*) significet: quod, quod attinet: ܕܐ ܕܝ τὸ εἰ Mc. 9 22 AC (B om.); *b*) appositionem reddat: ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܕܡܘܡܬܐ ܕܐ ܕܥܡ ܒܬܪ ... ὁ λόγος δὲ τῆς ὁρκωμοσίας τῆς μετὰ ... Hebr. 7 28. Cf. Lit. Dam. I, fol. 1r: ܐܢܬ [sic incipit fol.; vix dubito, quin pron. ܠܟ s. ܠܟ antecesserit] ܠܡܢ ܕܐ ܡܛܘܒܝܢ ܐܢܫܐ ... ܕܐܩܝܡ; textum graec. μακαρίζομέν σε, τὸν ἀναστάσαντα τὸ γένος ἡμῶν (vel simile quid) habuisse suspicor. *c*) sit pro graec. genit. absol.: Mt. 26 60 Ev. 180 ABC (= ܕ ܟܕ, quod Anecd. l. l. habent). Cf. ܕ ܗܕܐ. — De plur. vid. ܗ(ܐ)ܠܝܢ. Denique cf. ܟܕܢ (s. v. ܟܕ) et ܡ(ܐ)ܢ.

*ܕܢܒ. *ܕܢܒ. emph. ܕܢܒܐ Js. 9 14 (si recte est traditum; corrupt. ܕܢܒܐ v. 15). — cauda, ll. cc.

ܕܢܚ *Pe.* ܕܢܚ (*pass.*), ܕܢܚܬ Mc. 16 2 A, *p. o.* ib. Ev. 19 C; etc. Impf. ܢܕܢܚܘܢ Hom. Anecd. 177 22. Ptc. act. pl. *f.* ܕܢܚܢ, ܕܢܚܢ (Js. 43 19 Lect. 36). — *1.* ortus, exortus est, ll. cc., Gen. 19 23. Js. 43 19. 60 1. Jon. 4 8. Mt. 4 16. Mc. 16 2. Jac. 1 11. *2.* luxit, splenduit Js. 9 2 (λάμπειν).

*ܕܢܚ. C. suff. ܕܢܚܗ. *m.* — ortus *stellae* Hom. Anecd. 199 3.

ܡܕܢܚ st. cst. (Lit. 707 21). emph. ܡܕܢܚܐ (= מַדִינְחָא, cf. Dalm. Gr. 151, n. 2.) A: Mt. 2 9, Luc. 13 29. C. suff. ܡܕܢܚܗ. *m.* — oriens, plaga orientalis ll. cc., Gen. 2 8. Js. 9 12. 11 11. 14. 43 5. Jer. 38 40. Am. 8 12. Ps. 49 1. Mt. 2 1. 8 11. 24 27. Lit. 704 6. ܢܗܘܪܐ ܡܕܢܚ luce (sole) oriente Lit. 707 21.

Aph. ܐܕܢܚ; etc. Ptc. act. ܡܕܢ(ܚ)ܚ — *1.* oriri fecit Mt. 5 45 (in Hom. Anecd. 203 16). Lit. Dam. I fol. 1^r. II^v. *2.* illustravit 2 Cor. 4 6.

ܕܢܝܐܝܠ, ܕܢܝܐܝܠ (Mt. B), ܕܢܝܠ (Mt. C) N. pr. Δανιήλ Mt. 24 15. Hom. Anecd. 193 19. 206 2. 4. 20.

ܕܢܝܣܛܝܣ (Idiot. p. 104. Krauss. 2 215), ܕܢܣܛܝܣ (BC). — δανειστής Luc. 7 41.

ܕܝܣܩܘܣ, 'ܕܝܣܩ (A) (Krauss 2 209). *m.* — „δίσκος" orbis, paropsis Mc. 6 25. 28 (pro πίναξ).

ܕܩܠ *f.* pl. ܕܩܠܝܢ (B ܕܩܠܝܢ) — phoenix dactylifera Joh. 12 13.

ܕܪܐ *Pe.* Impf. ܢܕܪܐ; etc. Inf. ܡܕܪܐ (Am. 9 9). — *1.* sparsit Ex. 9 8. 10. *2.* ventilavit Am. 9 9 (*bis*).

*ܡܕܪܝ. emph. ܡܕܪܝܐ. *m.* — ventilabrum Am. 9 9.

ܕܪܒܐ N. pr. Δερβη Act. 14 6 (cf. Löw. apud Krauss. 2 308).

*ܕܪܕܪ. Pl. ܕܪܕܪܝܢ. *m.* — Centaurea Calcitrapa Mt. 7 16 (τρίβολοι).

*ܕܪܟ. ܕܪܟܐ. *m.* (דִּרְכָא) — tritura Am. 9 13. [De ܕܪܟܢ Stud. Sin. XI 133 3 vid. ܕܪܟ *Pe.*].

*ܕܪܘܡ. *ܕܪܘܡ (דָּרוֹם). emph. ܐ—. *m.* — *1.* meridies Ex. 10 13. 26 35. Num. 13 30. Eccl. 11 3. Luc. 13 29 BC (A ܬܝܡܢܐ). *2.* austroafricus Js. 43 6 (λίψ).

*ܕܪܥ. *ܐܕܪܥ. emph. ܕܪܥܐ(ܐ) Dt. 11 2. C. suff. ܐܕܪܥ(ܗ) Js. 9 20, al.; ܕܪܥܗ Js. 40 11 Anecd., 'ܕܪ Lect.; etc. Pl. ܐܕܪܥܝܢ Js. 15 2. *m.* — brachium, ll. cc., Js. 40 10. 53 1. 63 5. Sirac. 46 6 (LXX πανοπλία). Joh. 12 38.

*ܕܪܩܘܢ (δράκων). emph. ܕܪܩܘܢܐ(ܐ), 'ܕܪ (cf. GGA 1901 205). *m.* — draco Jer. 14 6. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255.

ܕܬܢ N. pr. Δαθαν Dt. 11 6.

ܗ

ܗܐ (Ev. cod. A ܗܐ, ܗܐ *pass.*) *interiect.* — ecce, V. et N. T. *pass.*, Hom. Ox. 9 50 15. 65 7. 14. 69 15. 72 20. Hom. Anecd. 173 17. 180 14. Lit. Dam. III^v. ܗܠܐ (= ܗܐ ܠܐ) Luc. 10 2.

ܗܕܝܘܛܝܣ (Cf. Krauss. 2 220) — ἰδιώτης, desipiens Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 11.

ܗܪܟ hic Mt. 28 16 A² (cf. ܪܟ).

ܗܕܝܢ, ܗܕܝܢ (A *pass.* ܗܕܝ, ܗܕܝܢ). *f.* ܗܕܐ; pl. ܗܠܝܢ *pron. demonstr.* — hic (cf. ܕܝ) *pass.* De ܕ ܗܕܐ Mt. 2660 Ev. 195 ABC vid. ܕܝ sub. *c*); de usu syntactico compositi ܕ ܗܕܝ Nöld. p. 510.

ܗܘܕܪܘܦܝܩܘܣ (A), ܗܕܪܘܦܝܩܘܣ (C), ܗܕܪܘܦܝܩܘܣ (B) ὑδρωπικός (cf. Krauss. 231, Brockelm. Lex. syr. p. 81) Luc. 142.

ܗܘ (cod. A ܗܘ, ܗܘ *pass.*). *f.* ܗܝ (ܗܝ A *pass.*); ܕܝ (= ܕܗܝ) Mc. 1516 B. Pl. ܗܢܘܢ, ܗܢܘܢ; ܗܢܝܢ (Joh. 2030 A; 219 A), *p. o.* Js. 4217; Anecd.: Ps. 4610, Mt. 2029, 2766, Luc. 813. *f.* ܗܢܝܢ (A ܗܢܝܢ *pass.*). [Formae ܐܢܘܢ Mt. 1614 C; Joh. 630 B; Luc. 64 Anecd. et ܐܢܝܢ Luc. 1021 Ev. 234 A a dialecto alienae lexicoque eximendae sunt]. ܗܘܢܘܢ (i. q. syr. ܗܢܘܢ) Luc. 441. — *pron. pers.*, *pass.*

ܗܘ (הוּ) (ܗܘ, ܗܘ A *pass.*), ܗܐܘ (Joh. 1613 Ev. 55 B), ܗܐܘ (A: Mt. 88, 1019, 1232 et persaepe al.), *p. o.* Luc. 739 B. ܐܗܘ (אהו Dalm. Gr. p. 81) Js. 1110 (Anecd.); Mt. 813 A (cf. adn.);* Hom. Ox. 97415; *p. o.* in variis codd.; Idiot. p. 24 addo hosce locos: Dt. 133. Js. 1429. Mt. 813 BC. 104 Anecd. 1013. 19 C. 1232 C. 181 BC. 2223 B. 2446 B (ubi leg. ܐܗܘ ܠܚܕ). 48 BC (leg. ܠ ܐܗܘ) Anecd. 2516 Ev. 94 C, Anecd.; 17 Ev. 94 C; 18 Anecd. Mc. 35 A *cod.* S. F. 9810. Quibus alii addi possunt. *f.* ܗܝ (ܗܝ A *pass.*); ܗܐܝ (A: Mt. 1832, Luc. 95, 1522, Joh. 622), *p. o.* Luc. 95 BC; 1522 B; al. ܐܗܝ Dt. 1315 (Anecd. 165). Mt. 1014 sq. 2655 Anecd. Joh. 442 B. Pl. *comm.* ܗܠܝܢ (A: Mt. 258 Ev. 96, al.), ܗܠܝܢ (2419, Mc. 19, al.), ܗܠܝܢ (Luc. 12), ܗܠܝܢ = ܗܠܝܢ (cf. Mt. 2210) Luc. 139; *p. o.* 2422 BC Anecd. Joh. 1035 C. Hebr. 42 (*bis*): al. ܗܠܝܢ (A: Mt. 209, Mc. 1613), ܗܠܝܢ (2671 Ev. 181; al. ܗܠܝܢ 1 Cor. 925; C *quater* (Mt. 209, 2671 Ev. 196, Luc. 12, 836). *pron. demonstr.* — ille, *pass.*

ܗܘܐ *Pe.* ܗܘܐ (A: Mt. 241, *pass.*), ܗܘܐ (Mt. 2669 Ev. 181); 3. *f.* ܗܘܬ, ܗܘܬ (Act. 1616 sq.). 2. ܗܘܝܬ. ܗܘܬ (Mt. 2523 Ev. 165 A *cod.* 26 A *cod.*; BC *pass.*); etc. Impf. ܝܗܘܐ, ܬܗܘܐ (A: Mt. 1619. 27. 2311 *et pass. al.*), ܝܗܘܐ; ܬܗܘܐ, ܢܗܘܐ; etc. 1. p. anteced. ܕ: ܕܗܘܐ Joh. 213 B (natum ex ܕܝܗܘܐ); sequ. ܐܢܐ: ܝܗܘܐ Jer. 3938; Job. 721; Joh. 1839 B; ܝܗܘܐ Luc. 249 C; Joh. l. c. C. Pl. ܝܗܘܘܢ; ܝܗܘܘܢ, ܝܗܘܢ; ܬܗܘܘܢ; etc. [Formae ܝܗܘܐ Mt. 207, ܬܗܘܐ Mt. 1720, al., ܝܗܘܘܢ Luc. 314, ܬܗܘܘܢ Mt. 61, al., in solo cod. A occurrentes correctori debentur, teste Lagardio]. Imp. ܗܘܝ; pl. ܗܘܘ, ܗܘܘ (A: Mt. 2442. 44 A[1] *corr.*, *cod.* ܗܘ). Ptc. ܗܘܐ, ܗܘܐ; etc. — fuit, factus est, *pass.* — Cf. ܐܬܗܘܝ.

Ptc. act. ܗܘܐ (ܗܘܐ) *coniunctionis* munere fungitur = ὥστε 1 Cor. 1127. 2 Cor. 517; = ἄρα Gal. 329. Alias cum ܐܘ coniunctum legitur: ܐܘ ܗܘܐ = ὥστε Job. 2127. Mt. 1916. 2331. Mc. 228. 1 Cor. 1012. 2 Cor. 516. Gal. 324. 47. Phil. 212. 41. 1 Thess. 418; = ἄρα οὖν Rom. 1419. Eph. 219; = ἄραγε Mt. 1726; = τοιγαροῦν 1 Thess. 48; = οὐκοῦν Joh. 1837. — ܗܘܐ ܟܥܢ s. ܗܘܐ ܟܥܢ nunc ergo (sequ. ܢܨܠܐ ܢܨܠܐ(ܘ)) Lect. 22. Lit. 70822. Cf. ZDMG 54144.

ܗܘܟܠ (*i. e.* ܗܘܟܠ) هوكل Mt. 105 Ev. 245 A. (Cf. „Homon. Wurzeln“ p. 6, n. 2).

ܗܘܡܘܣܝܘܣ ὁμοούσιος S. F. 7210 (in Symbol. Nic.).

*ܗܘܢ. *ܗܘܢ. *m.* C. suff. ܗܘܢܗ. — mens, prudentia Hom. Anecd. 17810.

ܡܗܘܢ, ܡܗܘܢ (A) [B corrupte ܡܗܘܢ] defective script. mihi videtur pro ܡܗܘܢܢ = מְהוֹנָן, ܡܗܘܢܢ. — prudens (σωφρονῶν) Luc. 835.

ܗܘܫܥܢܐ, ܐܘܫܥܢܐ (ita constanter B), ܐܘܫܥܢܐ Joh. 1213 C [Stud. Sin.]. — ωσαννα Mt.

21 9 (*bis*). 15. Joh. 12 13. Cf. Dalm., Worte Jesu (1898) p. 180 sqq.

ܗܓܡܘܢ (Apocr. Dam. fol. 1r), ܗܓܡܘܢ (Luc. 3 1). emph. ܗܓܡܘܢܐ (A: Mt. 27 2 [A1]. 11; al.) *p. o.* Hom. Anecd. 192 2, al. ܗܓܡܘܢܐ (A: Mt. 27 2 [A2], al.), *p. o.* BC *pass.* ܗܓܡܘܢܐ (Anecd. 169 26. 170 8). ܗܓܡܘܢܐ (ib. 169 6. Mt. 27 11 et 14 sq. Anecd.) Pl. ܗܓܡܘܢܝܢ (Mt. 10 18 A) *p. o.* Luc. 21 12 A; ܗܓܡܘܢܝܢ (Mt. C. Luc. B, Ev. 133 C) — ἡγεμών (cf. Krauss. 2 219. 605), ll. cc., Mt. 27 15. 21. 27. Act. Philem. Anecd. 169 10. Hom. Anecd. 192 2.

ܗܝܕܝܢ (A: Mt. 22 36, 24 42 A2, al.), *p. o.* Jon. 1 8, al. ܗܝܕܝܢ (Mt. 24 42 A1), *p. o.* Joh. 10 32 C, ܗܝܕܢ Joh. 18 32 A, *p. o.* BC: Mt. 22 36, al. *f.* ܗܝܕܐ (Mt. 24 43 A3. Luc. 20 2. 8), *p. o.* Jon. 1 8. al.; ܗܝܕܐ BC: Mt. 21 23 sq. 27, al. Pl. ܗܝܠܝܢ (1 Thess. 3 9. 4 2), ܗܝܠܝܢ (Mt. 19 18). *pron. interr.* — quis? qualis? (τίς; ποῖος;), ll. cc., Eccl. 11 6. Mt. 10 11. Mc. 11 28 sq. 12 28. Luc. 6 33. 8 47. 12 39. 20 2. 8. Joh. 12 33. 15 2. 21 19. Rom. 3 27. Hebr. 1 5. 13. Hom. Anecd. 205 1 (cit. Hebr. 1 13). ܒܝܘܡ ܗܝܕܝܢ ποίᾳ ἡμέρᾳ Mt. 24 42. ܒܗܝܕܐ ποίας quomodo? Luc. 5 19.

[ܗܝܕܝܢ Mt. 15 28 A in pericopa ex Peš. assumpta].

ܗܝܟ *part.* (ܗܝܟ, ܗܟ A *pass.*). — *1.* quomodo? (πῶς; ὡς;) Mt. 21 20. 26 54. Mc. 2 26. 11 18 (Anecd. 216). Luc. 8 47. Joh. 4 9. Hebr. 2 3. Hom. Ox. 96 35 (cit. Gal. 2 14). *2.* ut, tamquam (ὡς, ὥσπερ, κατά) Gen. 1 11 sq. *et pass. al.* (vid. concord.) Hom. Ox. 96 216. 64 2. Cf. etiam ܐܝܟ, ܐܝܟܢܐ.

ܗܝܟ ܕ *1.* ut, tamquam Gen. 7 9. 16. 8 21. Ex. 8 27. Dt. 11 10. Mt. 13 43, *et pass. al.* *2.* ut (in enuntiatis final. et consecutivis) Num. 5 8. Dt. 10 15. Mt. 5 28. Luc. 4 29. *pass.* *3.* Est pro graec. enuntiato participiali: Mt. 1 20. 4 18. 9 10. 27. 17 22. 20 29. 21 18. 23. 26 7. 21. 26 Anecd. (cett. ܟܕ). 27 17. 19. Mc. 2 14 *et pass. al. 4.* Pro gr. inf. c. articulo Luc. 9 29. 10 38. 11 27. 37. 24 15. 51.

ܗܝܟ ܡܐ ܕ (ܗܝܟܡܐ Mt. 24 37 A2. 26 24 A; *p. o.* Js. 9 18, al.; ܗܟܡܐ A: Luc. 22 31 al.; *p. o.* Dt. 13 17. Ex. 9 12, al.) — i. q. ܗܝܟ ܕ, ut, tamquam, ll. cc., Ex. 9 35. Num. 4 49. 54. Dt. 7 26. 4 Rg. 2 19. Js. 43 17 (Lect. 35). Mt. 23 37 B Anecd. 38. 25 14. 32. 26 19, et saepe alibi. Hom. Anecd. 171 16. 23. S. F. 89 1.

ܗܝܟ ܩܕܡ ܡܐ ܕ (s. ܗܝܟ ܩܕܡܝܐ ܕ) i. q. praegr., Mt. 23 37 AC. Luc. 1 55 A. Joh. 10 26. Eph. 1 4. 1 Thess. 4 5 sq. (Ox.). 11 et 13 (Ox.). Lit. 698 1 sq. S. F. 78 3.

ܗܘܢܝܐ Luc. 22 44 A, *p. o.* C: ܐܬܚܙܝ ܗܝܟ ܒܘܢܝܐ Ita legimus pro γενόμενος ἐν ἀγωνίᾳ. Lectionem traditam esse suspectam, vocula ܗܝܟ satis demonstrat, quae quid sibi velit, iure quaeras. Insuper cod. B habet ܒܘܢܝܐ ܗ ܐ, itidem corrupte. Schwallyi sententiae (Idiot. p. 25) multa obmovenda sunt.

ܗܘܡܢܝܘܣ N. pr. Ὑμεναῖος 2 Tim. 2 17.

ܗܟܐ Ps. 43 17: vid. ܗܟܢ.

ܗܟܝܢ N. pr., vid. ܚܟܝܢ.

ܗܟܐ (הָכָא), ܗܟܐ et ܗܟܐ A *pass.* *Adv.* — hic (*i. q.* ܗܢܐ, quocum variat) Gen. 19 12. Mt. 26 36 Anecd.1 38 B. Anecd.1 53 BC (Anecd. ܗܢܐ). Mc. 8 4. 39 B. 16 6 Anecd. Luc. 15 17 B. 24 41. Joh. 11 42 C. Act. 16 28. Hom. Anecd. 209 19. 211 11. ܠܗܟܐ huc Mt. 14 18 B (AC ܠܗܢ). Joh. 20 27.

ܗܟܕܝܢ (הָכְדֵין) (A: Mt. 6 9, al.), *p. o.* BC *pass.*, al. codd.; ܗܟܕܝܢ (Mt. 18 35 A); ܗܟܕܝܢ s. ܗܟܕܝܢ (Mt. 24 39 A1, Luc. 5 6 A, et saepe al.). ܗܝܟܕܝܢ (הֵיכְדֵין) Lit. 705 6. 706 8; ܗܝܟܕܝܢ Mc. 2 2 A. *adv.* — hoc modo, sic, ita, ll. cc., Gen. 6 15. 22. 19 7 Dam. 50 3. Ex. 8 24. 9 1. 13. 10 3. 10. 11 4. 40 16.

2 Rg. 2 21. Js. 8 11. 9 18. 10 7. 11. 15. 24. 25 1. 43 1. 14. Sirac. 46 3. Mt. 5 12. 6 9. Joh. 11 48 Dam. 2 Petr. 3 4. Rom. 1 15. Gal. 3 3; alibi. Hom. Ox. 9 598. 66 13. Hom. Anecd. 176 11. 178 16. 203 14. Act. Philem. Anecd. 169 24. [Js. 44 5 leg. ܗܪܟ v. ܗܪܢ. Jer. 18 10 pro ܕ ܗܟܢ ipse cod. recte habet ܕ ܗܪܢ]. — ܕ ܗܟܢ adeo ut Mt. 8 28 B. Mc. 2 2. 9 25. Luc. 5 7 ABC.

ܗܟܢ *adv.* — „hoc modo, ita" praeter Num. 5 4 nusquam hucusque occurrit. Usum edessen. olet.

*ܗܠ. ܗܠܟ (iud. לְהָל; sed ܗܠܟ, natum ex ܗܠܟ = syr. ܠܗܠ, A: Mt. 17 20 [A²], 24 23, 26 36). *adv.* — *1.* illuc Gen. 19 9. Mt. 17 20 (B om.). 26 36. *2.* ibi Mt. 24 23.

*ܗܠܠ. *Pa.* Impf. pl. 1. ܢܗܠܠ Lit. 705 7. Imp. pl. ܗܠܠܘ Ps. 46 2. Ptc. act. ܡܗܠܠܝܢ Luc. 2 20 A (sed cf. adn.). — celebravit, laudibus extulit, ll. cc.

ܗܠܘܠ (הִלּוּל) *m.* — clamor laetus Ps. 46 6.

ܗܠܠ *m.* — strepitus Vit. Eulog. ZDMG 56 259 paen. (gr. ψόφος).

ܗܠܠܘܝܐ (ܐܠܠܘܝܐ ante Ex. 15 1 in praescripto) αλληλουια l. l., Lit. 701 24. Lect. 78 12. 108 19 (cod. ܗܠܠܘܝܐ).

ܗܠܘ Ps. 68 3. Vox male exarata videtur. LXX ἰλύς lutum.

ܗܠܝܢܝܣܛܝ Joh. 19 20 A); ܗܠܝܢ' (Luc. 23 38 A), *p. o.* ib. C. ܗܠܝܢܣܛܝ (Joh. C), ܗܠܝ' (Joh. B), ܗܠܝܣܛܝ (Luc. B). — Ἑλληνιστί, ll. cc.

*ܗܠܟ *Pa.* ܗܠܟ (A Mt. 14 29 ܗܠܝܟ, *i. e.* ܗܠܟ), ܗܠܟ (l. l. BC); etc. Impf. ܢܗܠܟ (Joh. 7 1 A), ܢܗܠܟ; etc. Imp. ܗ(ܠ)ܟ; etc. Ptc. ܡ(ܗ)ܠܟ; etc. — incessit, ivit, ll. cc., Gen. 3 10. Js. 9 2. Mt. 11 5. Mc. 11 27. Luc. 1 6. Act. 14 8. Rom. 14 15, et saepe al. Hom. Ox. 96 715 (cit Mt. 14 25) 18. 68 5. 8. Hom. Anecd. 211 5 (cit. Gen. 38). Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ. ܕܗܠܟܘ ܫܡܝܐ διεληλυθότα τ. οὐρανούς Hebr. 4 14.

ܗܠܟܐ. emph. ܗܠܟܬܐ (הִלְכְתָא) Js. 8 11. C. suff. ܗܠܟܬܗ Joh. 4 6 A, *p. voc. o.* BC. *f.* — incessus, iter ll. cc.

ܡܗܠܟ (Luc. 24 4 A), ܡܗܠܟ (l. l. B [sic leg.], al.). *m.* — via, spatium Ex. 8 27. Jon. 3 3 sq. Luc. l. c.

ܗܠܘܟܘܣ (Mt. 5 34 C); ܗܠܟܘܣ (Luc. 13 11 A), *p. o.* ib. BC, ܗܠܟܘܣ Mt. B. *adv.* — ὅλως prorsus, omnino Mt. 5 34, Vit. Anton. Stud. Sin. 111 493 (Migne, P. Gr. 26 906 A); pro εἰς τὸ παντελές Luc. 13 11 (ubi ܠܟܠ ad ܙܩܝܦ pertinet. Male intellegit Schwally, Idiot. p. 109).

ܗܢ (הָאן, הָן; de ܗܢ A *pass.*, ܗܝܢ Lit. 695 18 cf. ܐܬ „signum"). Cf. ܐܢ I. *adv.* — ubi? Gen. 3 9. 19 5. 22 7. Js. 10 3. Jo. 2 17. Job. 7 15. Mt. 26 17. Luc. 17 17. 22 9. Joh. 11 34. 2 Petr. 3 4; al. Hom. Ox. 97 010. Hom. Anecd. 202 1. Act. Adrian. fol. 3ᵛ.

ܠܗܢ *1.* quo, quorsum? Jon. 1 8. Joh. 3 8. 8 15. Act. Adrian. fol. 3ᵛ. *2.* *praep.* apud, iuxta Luc. 19 29 B.

ܡܢ ܗܢ unde? Jon. 1 8. Mt. 13 54. 56. 15 34 AC. 21 25. 25 26ª Ev. 165 BC. Mc. 6 2. 8 4. Luc. 1 43 AB. 13 25. 27. 20 4. Joh. 1 48. 6 5. Hom. Ox. 95 922. Hom. Anecd. 177 5. 183 19.

ܠܗܢ ܠ *praep.* apud, iuxta Luc. 19 29 C.

ܗܢ ܕ *1. coni.* ubi, quo Gen. 19 20. 27. Ex. 9 26. Js. 10 9. 43 19 sq. Mt. 24 (ܕ ܗܢ, cf. Peš.). 9. 6 19 sq., et saepe alibi. Hom. Anecd. 200 20. ZDMG 56 260 3/4. Interdum part. ܕ omittitur: Mt. 9 17 C. Mc. 15 47. 16 6 Ev. 217 A. Joh. 20 15. *2.* *praep.* apud, iuxta, penes Luc. 7 28. 8 35. 10 39. 19 37 B. Joh. 11 32. 19 25. 20 11. 12 (*bis*).

ܕ ܗܢ ܟܠ ubi Mt. 26 13.

ܟܠ ܗܢ *id.* (ܕ omisso) Js. 42 22 (cf. Lect. introd. p. XXXI).

ܕ ܗܢ ܟܠ *id.* Ex. 10 23.

ܠܗܝ ܕ 1. *coni.* quo, quorsum Mt. 8 19BC. 24 28 Anecd. 127. 26 57. Luc. 4 16. 9 57. Lit. 695 18. 2. *praep.* apud, iuxta, ad Gen. 19 6. Luc. 15 25.

ܡܢ ܗܝ ܕ unde Dt. 11 10. Jer. 39 37. Mt. 25 24. 26BC. Phil. 3 20. Act. Adrian. fol. 3r. Part. ܕ omissa Joh. 3 8. 7 27sq.

[ܗܝ A: Mt. 26 31, ܗܝ A: Luc. 5 5. 8 9. 11, *pron. demonstr.*, sec. Lag. correctori debentur].

---

*ܗܢܐ. *Pe.* 3. *f.* ܗܢܝܬ Hebr. 4 2. — profuit, adiuvit, c. ܠ p., Hebr. l. c. Ptc. act. (ܠܟܘܢ) ܠܟ ܗܢܐ ܡܐ quid placet tibi (vobis)? Mt. 17 25. 18 12AC (cf. *Aph.*) 21 28. 22 17. 42. 26 66. Luc. 10 36.

ܗܢܝܐ (הֲנָאָה, הֲנָיְתָא). *f.* C. suff. ܗܢܝܬܟ, ܗܢܝܬܗ. — utilitas, commodum, salus Job. 21 15. 22 3. Hom. Anecd. 177 18. 194 7. ܡܬܒܥܐ ܗܢܝܐ ܐ παραλαλεῖ Ps. 43 17 (sic leg. pro ܗܢܝܐ). ܗܢܝܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܪ διὰ τὸ αὐτῆς ἀνωφελές Hebr. 7 18.

Ithpa. Pf. 3. *f.* ܐܬܗܢܝܬ, ܐܬܗܢܝܬ Mc. 5 26. Impf. ܢܬܗܢܘܢ Hom. Anecd. 210 2. Ptc. act. ܡܬܗܢܐ, ܡܬܗܢܝܢ Mc. 8 36. [1Cor. 13 3]. — utilitatem cepit, lucratus est, ll. cc.

Aph. Impf. [3. ܢܗܢܐ Mt. 18 12B: leg. ܗܢܐ]; pl. ܢܗܢܘܢ Jer. 12 13. Ptc. act. ܡܗܢܐ [Mc. 8 36B leg. ܡܬܗܢܐ], *f.* ܡܗܢܝܐ; etc. — profuit, abs., Mt. 27 24. Joh. 6 64. 12 19. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 256 16. [Hom. Anecd. 171 24. 203 3]; c. ܠ p. Jer. 12 13.

ܗܦܪܛܝܩܘܢ, vid. ܐ.

ܗܦܪܝܛܐ Mt. 5 25A, ܗܦܪܝܛܐ ib. B; C corrupt. Pl. abs. ܗܦܪܝܛܝܢ Joh. 18 3A, *p. o.* B, ܗܦܪܝܛܝܢ C. emph. ܗܦܪܝܛܝܐ Mt. 26 58 Ev. 180 A, ܗܦܪܝܛܝܐ Joh. 18 12A: etc. (cf. Idiot. p. 113). ܗܦܪܝܛܝܐ BC *pass.* ܗܦܪܛܝܐ C: Mt. 26 58 Ev. 180 et Joh. 18 18. (Cf. Krauss. 210 8sq.) — ὑπηρέτης, minister, exactor Mt. 5 25. 26 58. 27 1. Joh. 7 45. 18 3. 12. 18. 22. 19 6.

ܗܦܟ *Pe.* ܗܦܟ (Js. 8 17); etc. Impf. ܢܗܦܘܟ; etc. Imp. ܗܦܘܟ. Ptc. act. ܗܦܟ, ܗܦܟ. — 1. avertit, retro vertit Js. 43 13: sequ. ܐܦܐ aversatus est Js. 8 17. 50 6. 53 3. Ps. 43 25. 2. convertit, mutavit Am. 8 10. ܪܘܚ ܡܥܠܝܐ . . . ܗܦܟ Ex. 10 19, cf. Peš. (LXX μετέβαλε . . . ἄνεμον). 3. subvertit Gen. 19 21. 29. 4. obvertit Mt. 5 39. 5. *intr.* se convertit, recessit Gen. 8 3. 13. Mt. 7 6.

*ܗܦܟܐ. emph. ܗܦܟܬܐ (הֲפִיכְתָא). *f.* — conversio Gen. 19 29. Job. 21 17.

ܗܦܟܘܬܐ Hom. Anecd. 182 26 (cit. Job. 21 17). Vix recte traditum. Cf. voc. praegress.

Ithpe. ܐܬܗܦܟ. Ptc. act. *f.* ܡܬܗܦܟܐ, pl. *m.* ܝܢ—. 1. se convertit Luc. 7 9 Anecd. (cett. ܐܬܐ). 2. se mutavit, transformavit 2Cor. 3 18. 3. subversa, diruta est *urbs* Jon. 3 4.

Pa. ܗܦܟ— subvertit *urbem* Gen. 19 25.

*ܗܦܘܟ (num *qiṭṭūl?*). C. suff. ܗܦܘܟܝܗܘܢ Prov. 1 18. Pl. ܗܦܘܟܝܢ ib. v. 3. *m.* — 1. καταστροφή Prov. 1 18. 2. ܗܦܘܟܝܢ ܕܡܠܝܢ στροφαὶ λόγων v. 3.

ܡܗܦܟ (*ptc. pass.* nisi fort. ad *Aph.* pertinet) (Mt. A[2]). ܡܗܦܟ (Mt. C), ܡܗܦܟ (Luc. C), *f.* ܡܗܦܟܐ. — 1. versatus *gladius* Gen. 3 24. 2. perversus Mt. 17 17. Luc. 9 41. Tit. 3 11.

Ithpa. Impf. 3. ܢܬܗܦܟ Hom. Anecd. 175 21. Ptc. ܡܬܗܦܟ 1Tim. 3 15: ܡܬܗܦܟܝܢ Hebr. 10 33. — 1. versatus est Tim. et Hebr. ll. cc. 2. usus est *alqo* (ܥܡ) Anecd. l. c.

Aph. Pf. 3. *f.* ܐܗܦܟܬ (sic) Hom. Ox. 958 19. Ptc. act. ܡܗܦܟܝܢ Tit. 1 14. — 1. convertit, subvertit Ox. l. c. 2. aversatus est *rem* Tit. l. c.

---

*ܗܪ (هَرَّ). *Pe.* Impf. ܢܗܪ — stridit *linguâ canis* Ex. 11 7.

ܗܪܘܕܝܐ, ܗܪܘܕܝܐ (A), *p. o.* BC. N. pr. Ἡρωδιάς Mt. 14 3. Mc. 6 17. 22. Luc. 3 19.

ܗܪܘܕܣ (A: Mc. 6 14, al.): ܗܪܘܕܣ Luc. 8 3 B: ܗܪܘܕܝܣ (A: Mt. 2 1. 3. Mc. 6 16, etc.: cf. Mc. 6 22): ܗܪܘܕܣ BC *pass.* N. pr. Ἡρῴδης ll. cc., al. (v. concord.).

ܗܪܘܕܝܐܢܐ (Mt. 22 16 Ev. 87 A), *p. o.* ib. C: ܗܪܘܕܝܐ ib. B. ܗܪܘܕܝܢ ib. Ev. 156 C (hinc corrig. ܗܪܘܕܝܢ in B): ܗܪܘܕܝܢܐ repono ib. in cod. A pro ܗܪܘܕܝܣܢ. — οἱ Ἡρῳδιανοί, l. c.

ܗܪܡܘܓܢܝܣ N. pr. Ἑρμογένης 2 Tim. 1 15.

ܗܪܡܝܣ N. pr. Ἑρμῆς Act. 14 12.

*ܗܪܣܝܘܛܐ. Pl. ܗܪܣܝܘܛܝܢ Act. Sct. Anecd. 170 16. ܐܪܣܝܘܛܝܢ Hom. Anecd. 195 18. emph. ܐܪܣܝܘܛܐ ib. 16. ܐܪܣܝܘܛܐ 200 25. — αἱρεσιώτης, haereticus. ll. cc.

ܗܪܣܝܣ *f.* — αἵρεσις haeresis Act. Sct. Anecd. 170 11.

ܘ

ܘ *coni.* — *1.* et, *pass.* ܘ—ܘ et—et Phil. 1 7. *2.* etiam 2 Cor. 6 1, al.

ܘܝ (ܘܝ A *pass.*, ܘܐܝ Mt. 24 19 B). *interiect.* vae, insequ. ܠ, Js. 3 9. 11. 10 1. 5. Jo. 1 15. Mt. 23 13 sqq. 24 19. 26 24. Luc. 22 22. Hom. Anecd. 189 14. 17 (cit. Js. 3 9).

ܙ

ܙܒܕܝ A (Mt. 26 37. 27 56, al.) *p. o.* Mt. 10 3 AB, al.; ܙܒܕܝ Joh. 21 2 A, *p. o.* BC Anecd. *pass.*, Mc. 10 35 Dam. — N. pr. Ζεβεδαῖος (cf. Dalm., Worte Jesu, 1898, p. 40 eiusdemque Gramm. p. 142; Pes. ܙܒܕܝ) Mt. 4 21. 10 3. 26 37. 27 56. Mc. 10 35. Luc. 5 10. Joh. 21 2.

ܙܒܘܠܘܢ (A: Mt. 4 13. 15), ܙܒܠܘܢ (ib. C. Js. 9 1), per p invers. scr. Mt. B. — N. pr. Ζαβουλων (Pes. ܙܒܘܠܘܢ), ll. cc.

ܙܒܢ I. *Pe.*, ܙܒܢܬ; etc. Impf. 3. ܢܙܒܘܢ (Luc. 22 36 A, *p. o.* C, al.), ܢܙܒܢ (Luc. l. c. B); etc. Imp. ܙܒܘܢ; *f.* ܙܒܢܝ, ܙܒܢܝ (Mt. 25 9 BC). Ptc. ܙܒܢ; etc. — emit Mt. 13 44. 14 15. 21 12. 25 9 sq. 27 7. Mc. 15 46. 16 1. Luc. 14 18 sq. 22 36. Joh. 4 8. 6 5. Gal. 4 5. [Ps. 43 12 pro ܙܒܢܬ leg. ܙܒܢܬ].

ܙܒܢ (iud., samar. זְבַן) *m.* — emptio Joh. 2 16 C (vid. mox ܙܒܘܢ).

Pa. Pf. 2. ܙܒܢܬ. Impf. ܢܙܒܢ, ܬܙܒܢ. Imp. ܙܒܢ, ܙܒܢ; etc. Ptc. act. ܡܙܒܢ; etc. — vendidit Jo. 3 3. 6. Ps. 43 13. Mt. 13 44. 19 21. 21 12. 25 9. Luc. 12 33. 18 22. 19 45. 22 36. Joh. 2 4. 16.

ܙܒܘܢ (iud., samar. זַבּוּן) *m.* — venditio: ܙܒܢ ܘܙܒܘܢ ἐμπόριον mercatura Joh. 2 16 (ubi sic leg.). (Iudaicae originis formula. Unde syr. ܙܒܢܐ ܘܙܒܘܢܐ, arab. باع وشرا s. شرا وباع apud Beaussier, al.).

Ithpa. ܐܙܕܒܢ (Joh. 12 5 A). Impf. ܢܙܕܒܢ (A Mt. 18 25, al.), *p. o.* al.; ܢܙܒܢ (= יִזְבַּן, si recte se habet; cf. etiam Lidzb. Handb. p. 266). Mt. l. c. C. Ptc. ܡܙܕܒܢ, ܡܙܕܒܢ (Luc. 12 6 A *cod.*). — venditus est Mt. 18 25. 26 9. Luc. 12 6. Joh. 12 5.

*ܙܒܢ II. ܙܒܢ (A *pass.*), ܙܒܢ (BC *pass.*; al.). emph. ܙܒܢܐ (Mt. 4 17 Ev. 68 A), *p. o.* *pass.* C. suff. 3. ܙܒܢܗ (Dt. 11 14). Pl. ܙܒܢܝܢ (A: Mt. 17 15, Mc. 9 21, al.), *p. o.* *pass.*; defect. scr. ܙܒܢ ZDMG 56 252 11. *m.* — *1.* tempus Ex. 8 32. 9 13. Dt. 11 14. Mt. 4 17. Hom. Anecd. 199 8. ܡܢ ܙܒܢ ali-

quando Luc. 22 32. Eph. 2 2 sq. 13. Col. 3 7. S. F. 98 paen. ܙܒܢ ܟܠܗ prorsus Mt. 18 10 Anecd. (cett. ܟܠ ܟܠܗ). ܟܕܙܒܢ—ܟܕܙܒܢ modo—modo Hom. Anecd. 185 7/9. [210]. 191 25 / 192 1. *2.* tempus (nostrates „Mal“): ܙܒܢ(ܐ) ܚܕܐ semel Gen. 18 32. Hom. Ox. 9 50 21/22. Lit. 697 16 (ubi leg. ܙܒܢ). ܙܒܢ ܘܬܪܬܝܢ καὶ ἅπαξ καὶ δίς Phil. 4 16. ܙܒܢ ܬܠܝܬܝܐ tertium Mt. 26 44. Joh. 21 14. ܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ saepe Js. 42 20. Mt. 17 15 (*bis*). Mc. 9 21. 2Tim. 1 16. Hom. Anecd. 206 16. 207 24. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 146 4 sq. 9. (gr. utroque loco ποσάκις apud Migne P. Gr. 26, 900, c. 39). ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ quoties? Mt. 23 37.

[ܙܒܢ: Ptc. ܙܒܢ Lit. 680; *Pa.* Ptc. act. ܡܙܒܢ Rom. 3 30 Dam., pass. ܡܙܒܢܝܢ Tit. 3 7. De ܙ cf. nabat. זהקיא εὐσεβής Vog. 29 1; tamen formae sunt edessenae; legitima est ܙܒܢ].

*ܙܗܐ. *ܙܗܐ. emph. ܙܗܝܐ (זִיוָא). *m.* — splendor Lit. 706 13 (ubi interpunctionem mutandam legendumque ܙܗܝܐ ܕܢܘܪܐ ܙܗܝܐ existimo). ܙܗܘܬ, ܙܗܘܬܐ (Anecd.). *f.* — splendor, laetitia Luc. 1 14 (ἀγαλλίασις).

*ܙܗܪ (cf. ܙܗܪ). *Pe.* Ptc. act. ܙܗܪ Mt. 5 25 B, cett. ܙܗܝܪ. — animum attendit ad cavendum, sequ. ܠ p., Mt. l. c. (Aliter text. gr.). Hom. Ox. 9 66 12.

*ܙܗܝܪ. Pl. ܙܗܝܪܝܢ — sobrius. Ita supponendum puto Tit. 2 2 pro voce incerta a Gwilliamio ܙܗܘܠ, a Stenningio ܙܗܝܪܝܢ lecta; gr. νηφαλίους. Respicias *Ithpe.*

ܙܗܝܪܐܝܬ *adv.* caute Act. 16 23 (Lit.=Peš).

Ithpe. Impf. ܬܙܕܗܪܘܢ. Imp. ܐܙܕܗܪܘ. — *1.* cavit, c. ܡܢ, Luc. 20 46. *2.* sobrius factus est (ἀνανήφειν) 2 Tim. 2 26.

Pa. Impf. pl. 1. ܢܙܗܪ — admonuit, praemonuit Luc. 16 28 A.

*ܙܗܪ. emph. ܙܗܪܐ (cf. Idiot. p. 27. Dalman. Gramm. p. 38) Luc. 21 25 Ev. 133 A, ܙܗܪܐ ib. Ev. 128 A; *p. o. pass.* pl. ܙܗܪܝܢ, ܙܗܪܝܢ (Mt. 4 24 C. 17 15 C). *m.* — luna Js. 60 19 sq. Jo. 2 10. 3 15. Mt. 24 29. Luc. 21 25. Act. 2 20. ܒܢܝ ܙܗܪܝܢ ܕܡܫܬܢܩܝܢ, οἱ σεληνιαζόμενοι Mt. 4 24; 'ܙ 'ܒ ܡܢ ܡܫܬܢܩ 17 15. Tamen ad explicandam hanc locutionem (pro qua Syr ᴾ ᴼ ܐܓܪܐ ܒܪ usurpant, cf. Duval. Rev. d. Et. Juiv. 1887, p. 49 sqq., Sin. ܒܠܝܠܝܐ ܙܘܓ) vix sufficit, opinor, notio *lunae*, quae inest voci ܙܗܪܐ; et fortasse suspicari licet, hîc servatam esse memoriam quaedam numinis, quod venerati erant pagani, ita ut 'ܙ ܒܢܝ, quae rectius dici debuerunt ܙܗܪܐ 'ܒ, sed noto more appellantur duplici plurali, sint filiae Veneris (زُهَرَة), quae a Syris antiquis in tectis colebantur (Cf. Wellhausen. Reste[2] p. 40 sq.), sed a Christianis pro daemonibus habebantur. Prorsus aliter anonymus in „Lit. Centralbl.“ 1902, col. 1324 „Mondstrahlen“ interpretatur. Nescio an rectius; sane quidem simplicius. Cf. etiam ܙܗܪܐ ܕܒܪܐ ܙܗܝܐ in cantico syr. apud Gollanczium Actes du XI congrès intern. des orient., Paris 898,) p. 90 6 a.f. 91 l. 3.

*ܙܘܐ. *ܙܘܝܐ. emph. ܙܘܝܬܐ. Pl. ܙܘܝܢ; ܙܘܝܬܐ. *f.* — angulus Mt. 6 5. ܙܘܝܬܐ ܕܪܝܫܐ lapis angularis Eph. 2 20, pro quo ܙܘܝܬܐ 'ܪ Mt. 21 42. ܕܐܪܒܥ ܙܘܝܢ quadratus Gen. 6 14.

ܙܘܓ *m.* (ζεῦγος) — par Luc. 2 24 (BC *p. o.*). ܒܪ ܙܘܓ σύνζυγε Phil. 4 3.

Pa. ܙܘܓ, ܙܘܓ — coniunxit Mt. 19 6.

[*Ithpa.* ܐܙܕܘܓ uxorem duxit Lit. 680. Eximendum lexico. Vox est a dialecto aliena].

ܙܘܙ (Mt. 20 2, al.) emph. ܙܘܙܐ. Pl. ܙܘܙܝܢ, ܙܘܙܝܢ (Luc. 21 2 A); ܙܘܙܐ. *m.* — Est *1.* pro δηνάριον Mt. 18 28. 20 2. 9 sqq. 22 19. *2.* pro κοδράντης Mt. 5 26 AB. Mc. 12 15. *3.* pro λεπτόν Luc. 21 2. *4.* pro δίδραχμον Mt. 17 24 (Cf. Schürer, Gesch. d. jüd. V.[2] 2 35 sq.).

*ܙܘܥ: ܙܝܥܝܢ 1 Thess. 3 3: leg. ܙܝܥܝܢ.

*ܙܘܢ *Pe.* Pf. pl. 1. ܙܢܢ Mt. 25 37 Ev. 166 B, ܙܢܢ A. Impf. 2. ܬܙܘܢ Gen. 6 19. 7 3. Ptc. act. ܙܐܢ Mt. 6 26 BC (A om.) — aluit, educavit, ll. cc. Cf. etiam *Pa.*

ܡܙܘܢ (מְזוֹן) Hom. Anecd. 194 25. emph. ܡܙܘܢܐ. C. suff. ܡܙܘܢܗ; etc. Pl. ܡܙܘܢܝܢ. *m.* alimentum, victus l. c., Mt. 6 25 BC. 10 10. 14 15. 24 45. Joh. 4 8. Lit. 696 17 (cit. Ps. 64 10). 706 8. Cf. ܦܪܢܣ.

ܡܙܢ (?). Pl. ܡܙܢܝܢ. *m.* — *id.* esse videtur ac praegress. in Act. Adrian. fol. 1[v]: ܟܠܗܘܢ ܕܐܟܠܝܢ ܡܙܢܝܢ ܣܓܝܐܝܢ οἱ πολυκτήμονες. Huc fort. pertinet etiam ܡܙܢ (ܡܙܢ?) Hom. Anecd. 187 4 = Job. 9 26, LXX βορά.

Pa. Pf. pl. 1. p. ܙܢܢ — aluit, educavit Mt. 25 37 Ev. 97 B, Ev. 129 B (cett. *Pe.*).

Ittaph. Impf. pl. ܢܬܬܙܢܘܢ — alitus, sustentatus est Gen. 6 20.

ܙܘܢܐ (ζώνη, cf. Idiot. p. 105. Krauss. 2 244). *f.* (sed cf. Mt. 3 4 B). Pl. ܙܘܢܝܢ Mt. 10 9. — cingulum Ex. 28 4. Mt. 3 4. 10 9. Mc. 1 6.

---

*ܙܘܥ. *Pe.* Pf. 3. *f.* ܙܥܬ; ܙܥܘ. Impf. ܢܙܘܥܘܢ. Ptc. act. *f.* ܙܝܥܐ. — se movit, quassatus est Gen. 7 14. 21. Jo. 2 10. 3 16. Ps. 45 7. Mt. 21 10. 27 51 ABC. 28 4.

[*ܙܘܥ. emph. ܙܘܥܐ. *m.* — *1. terrae* motus Act. 16 26 (Lit.). *2.* tempestas Mt. 8 24 A *corr.*; sed ipsius codicis scriptura ܙܘܥܢ revocanda est, quae est legitima forma. Lit. syrismis redundat].

ܙܥ (זִיעַ) *m.* — motus: ܙܥ ܠܐ inconcussus Dt. 11 18 (ἀσάλευτος). Et hinc corrig. ܙܥܢ ܠܐ ib. 6 8.

ܙܘܥܢ (Mt. 8 24 A *cod.*; al.); ܙܘܥܢ (Mt. 28 2 B). emph. ܙܘܥܢܐ (Mt. 27 54 Ev. 204 A), *p. o. al.*; ܙܘܥܢܐ Luc. 21 25 Ev. 133 A *cod.* [ܙܥܢܐ Mt. 27 54 BC, Luc. l. l. Ev. 128 B]. Pl. ܙܘܥܢܝܢ (Mt. 24 7 A. Luc. 21 11), ܙܘܥܢܝܢ Mt. l. c. Ev. 92 B. [ܙܥܢܝܢ ib. C, Ev. 160 BC. Luc. c. c. C; ܙܥܢܝܢ Luc. B]. [emph. Luc. 21 25 A, Ev. 133 B: leg. sing.]. *m.* — *1.* terrae motus Mt. 24 7. 27 54. 28 2. Luc. 21 11. *2.* tempestas Zach. 9 14. Mt. 8 24. Luc. 21 25.

Ithpe. Ptc. ܡܙܕܥ; etc. — motus est Gen. 7 21. 8 17. 19. 9 2. 1Thess. 3 3 (sic leg.).

Palp. ܙܥܙܥ, ܙܥܙܥ. Impf. ܢܙܥܙܥ, ܙܥ—; etc. Ptc. ܡܙܥܙܥ (Am. 9 5, sic leg.); pass. *id.* — movit, concussit, l. c., Js. 10 14. Ps. 45 6. Job. 16 4. Mt. 11 7. 23 4. Luc. 7 24. Joh. 11 33. Hom. Ox. 953 12. 641. Hymn. Lect. 137 4. Act. Andr. et Matth. fol. 2[r].

ܙܥܘܙܥ Hymn. Anecd. 113 4. Act. Andr. et Matth. fol. 2[r]. emph. ܙܥܘܙܥܐ Job. 16 5. C. suff. ܙܥܘܙܥܗܘܢ Joh. 5 3 A, ܙܥܙܥܗܘܢ B, ܙܥܘܙܥܗܘܢ C. *m.* — motus, agitatio, ll. cc.

Ithpalp. Pf. 3. *f.* [ܬ]ܐܙܕܥܙܥ (*i. e.* 'אִזְדַּ) Lit. Dam. II[r]; pl. ܐܙܕܥܙܥܘ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܙܕܥܙܥ; etc. ܢܙܕܥܙܥܘܢ Luc. 21 26 C. Ptc. ܡܙܕܥܙܥ, pl. *f.* ܡܙܕܥܙܥܢ 1Reg. 1 13. — agitatus, concussus est, ll. cc., Js. 10 31. Am. 8 12. Ps. 81 5. Mt. 11 7. 24 29. Luc. 7 24. Act. 2 25 (cit. Ps. 15 8). 16 26. Hom. Anecd. 182 11. Act. Andr. et Matth. fol. 2[r]. ܡܙܕܥܙܥ ܠ(ܐ) ... = ἀκίνητος Vit. Anton. Stud. Sin. 11 1472/3 (cf. Migne, P. Gr. 26 900, C).

ܙܘܥܪ N. pr. Σηγωρ, Σιγωρ, (sed cfr. Ζωγορα apud Field.; Peš. ܨܥܪ) Gen. 19 22 sq. 30.

---

*ܙܘܪ (Cf. „Homon. Wurzeln“ p. 22). *Pe.* ܙܐܪ, ܙܪܘ — decessit, recessit, sequ. ܡܢ, Hom. Anecd. 173 13. 195 19 (sic leg. pro ܙܪܘ—).

ܙܘܪܒܒܠ, ܙܪܘܒܒܠ (B *bis*) N. pr. Σοροβαβελ (Peš. ܙܪܘܒܒܠ) Mt. 1 12 sq. Luc. 3 27.

ܙܥܦ *Pe.* Impf. 1. ܐܙܥܦ. pl. 2. ܬܙܥܦܘܢ — depulit (ὠθεῖν) Jo. 2 20 (2 codd.). 3 6 (ἐξωθεῖν). Fort. corr., cf. ܙܥܦ.

ܙܥܘܦ (Mt. 27 28 Ev. 201 A), *p. o.* l. c.

BC, Mc. 15 17 BC. ܙܪܘܥܗ Mt. l. l. Ev. 210 A cod. emph. ܙܪܘܥܬܐ Mc. l. c. A; ܙܪܘܥ Ex. 28 5. 8. ܙܪܘܥܬܐ Mt. l. c. Ev. 210 A corr. f. — coccum, ll. cc., Ex. 26 31. 36.

ܙܕܩܝܐ N. pr. Σεδεκιας (Peš. ܨܕܩܝܐ) Jer. 39 1.

ܙܝܢ (Ps. 56 5). emph. ܙܝܢܐ. C. suff. ܙܝܢܗ, ܙܝܢܝܗܘܢ. m. — arma, l. c., Jo. 2 8. Ps. 45 10. 90 4. Rom. 13 12. 2 Cor. 6 7. Hom. Ox. 96 610. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 1472 (= Migne P. Gr. 26 900 B: μετὰ πανοπλίας) (cf. ܡܙܝܢ).

ܙܝܬ (Gen. 8 11). Pl. ܙܝܬܝܢ (Mt. 24 3 Ev. 91 A cod.), ܙܝܬܝܐ (26 30 A), p. o. pass. ܙܝܬܐ (24 3 Ev. 160 AB. Joh. 8 1 A). m. — oliva, olea, ll. cc., Mt. 21 1. Mc. 11 1. 13 3. Luc. 19 29. 37. 22 39 A corr. (cod. om.). Hom. Anecd. 181 16. — ܙܝܬܝܐ olivetum Act. 1 12.

*ܙܟܐ. Pa. Impf. 2. ܬܙܟܐ. Ptc. act. ܡܙܟܐ — insontem iudicavit 3 Rg. 2 14. Jo. 3 21. ܙܟܝ (זַכַּי, cf. Lidzb., Ephemeris I 213). Mt. 27 4 Anecd. 24 C, Ev. 201 B; ܙܟܝܢ 27 24 Ev. 210 A, p. o. ib. B. — insons, innocens, ll. cc. [Jo. 3 19, vid. ܙܟܘܢ].

[ܙܟܘܢ insons, ἀθῷος Jo. 3 19: leg. ܙܟܝܢ vel ܙܟܝܝܢ].

ܙܟܝܢ (A: p. o. C), ܐܙܟܝ (B) N. pr. Ζαχχαῖος (Peš. ܙܟܝ) Luc. 19 2. 5. 8.

[ܐܙܡܪܗ Joh. 12 16 Stud. Sin. Leg. ܐܬܕܟܪܘ].

ܙܟܪܝܐ (per ܩ scr. BC); ܙܟܪܝܐܣ, ܙܩܪܝܐܣ, ܙܩܪܝܘܣ (Luc. 1 21 B), ܙܩܪܝܣ (Luc. 1 5 C. 13 B. 18 BC, al.). N. pr. Ζαχαρίας, a) υἱὸς Βαραχίου (Jojadae) Mt. 23 35. Lect. 104 10. 110 13. 2. Iohannis baptistae pater, pass. N. T.

ܣܟܪܝܘܛܐ, ܐܣܩܪܝܘܛܐ (A), p. voc. o. BCD. N. pr. Ἰσκαριώτης (Peš. ܣܟܪܝܘܛܐ) Mt. 10 4. 26 14, al. (Cf. Dalm. Worte Jesu, 1898, p. 42).

*ܙܠܠ (Cf. „Homon. Wurzeln“ p. 24, ZDMG 54 157). Pa. ptc. pass. ܡܙܠܠ Mc. 6 4 A, p. o. B, Mt. 13 57. ܡܙܠܠ Mc. l. l. C. f. ܡܙܠܠܐ Js. 53 3. Pl. c. suff. ܡܙܠܠܝܗ 1 Cor. 12 23. — contemptus (ἄτιμος) ll. cc.

ܙܠܘܠ (*זְלוּל?) m. — ignominia, infamia (ἀτιμία) Js. 10 16. Prov. 9 7. 2 Cor. 6 8.

Ithpa. ܐܙܕܠܠ Js. 53 3. — contemptus est, l. c. [Mt. 24 29 Anecd. et Dam. leg. ܡܙܕܠܙܠܝܢ].

°ܡܙܠܠ crapulae plenus Ps. 77 65.

ܙܠܦ Pe. Pf. pl. ܙܠܦܘ. Imp. ܙܠܘܦܘ (Joh. 2 8 A), ܙܠܦܘ (BC). — hausit Joh. 2 8 sq.

[ܙܠܩܗ Zach. 9 14 = βολίς. Vox nihili. Correxerim ܓܐܪܗ vel potius ܓܐܪܗ, „sagitta eius“].

*ܙܡ ܙܡܐ (Cf. Idiot. p. 28), ܙܡܐ Luc. 21 18 BC (sic leg. pro ܙܡܐ). Pl. ܙܡܝܐ. f. — crinis, pilus l. l., Mt. 5 36. Luc. 12 7.

*ܙܡܪ. *ܙܡܪ (זֶמֶר), emph. ܙܡܪܐ. Pl. ܙܡܪܝܢ, emph. ܙܡܪܝܐ(ܗ), ܙܡܪܝܐ. m. — 1. cantus, psalmus Job. 21 12. Luc. 15 25. 2. pl. comissatio (κῶμοι) Rom. 13 13.

*ܡܙܡܘܪ. Pl. c. suff. ܡܙܡܘܪܝܗܘܢ. m. — cantus Am. 8 10.

*ܙܡܪ (זַמָּר). emph. ܙܡܪܐ. Pl. ܙܡܪܝܐ. m. 1. tibicen αὐλητής Mt. 9 23. 2. χοραύλης Act. Philem. Anecd. 169 5.

ܙܡܪܓܕܝܢ (Cf. Krauss. 2 28. 248) smaragdus Ex. 28 9.

*ܙܘܢ; emph. ܙܘܢܐ reddit τὰ ζιζάνια Mt. 13, ante v. 37. v. 38. 40. Forma parum credibilis. Cf. Idiot. p. 105.

*ܙܢܐ. *ܙܢܝ (זַנְיָא). emph. ܙܢܝܬܐ. Pl. id. et ܙܢܝܬܐ f. — meretrix Jo. 3 3. Mt. 21 31 sq. Luc. 15 30. Hom. Anecd. 176 8. [209 2].

ܙܢܘ (זְנוּת) BC: Mt. 5 32, 19 9, Joh. 8 41; ܙܢܘ Hom. Anecd. 200 11 (hinc corr. ܙܢܘ Mt. 5 32 A). emph. ܙܢܘܬܐ Col. 3 5. 1 Thess. 4 3,

al., ܙܢܝܘܬܐ Hom. Anecd. 211 13. *f.* — scortatio, ll. cc., Vit. Sct. cod. ms. pass. ܙܢܝ (*id.*) solus cod. A perhibet Mt. 19 9 et Joh. 8 41, quare vereor, ne sit correctori adscribendum.

Pa. Pf. pl. ܙܢܝ 1 Cor. 10 8. Impf. pl. 1. ܢܙܢܝ l. c. Ptc. act. pl. *m.* ܡܙܢܝܢ Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. — scortatus est, ll. cc.

---

*ܙܥܪ *Pe.* Ptc. act. *f.* ܙܥܪܐ — Mc. 6 19 B: ܗܘܬ ܙܥܪܐ ܠܗ pro ἐνεῖχεν αὐτῷ. Cum tamen AC ܢܥܪܐ perhibeant, fort. menda subest. Quid si archetypum ܙܥܦ habuerit? Quod verbo graeco accuratius respondet et cum ܙܥܪܐ facile commutari potuit; etenim literae ܪ et ܦ in libris manu scriptis haud multum inter sese distant.

ܙܥܦ *Pe.* ܙܥܦ, ܙܥܦ(ܘ) (Mc. 1 43 A). Impf. 2. ܬܙܥܘܦ. Imp. ܙܥܘܦ, ܙܥܦ (Luc. 19 39). Ptc. act. ܙܥܦ; etc. — *1.* depulit, repudiavit, c. acc. v. abs. (ὠθεῖν, ἀπ-, ἐξωθεῖν) Ps. 43 24. 55 8. 77 60. Cf. etiam ܕܚܐ. *2.* Insequ. ܒ, ἐπιτιμᾶν Mt. 8 26. 17 18. 20 31. Mc. 8 30. 9 25 C (AB ܟܐܐ). Luc. 4 35. 39. 41. 9 42. 55. 17 3 A. 18 39. 19 39. 23 40; ἐμβριμᾶσθαι Mt. 9 30. Mc. 1 43. *3.* Insequ. ܥܠ, ἀγανακτεῖν Mc. 10 41 C (cf. *Ithpe.*).

ܙܥܦܐ. C. suff. 3. *m.* ܙܥܦܬܗ. *f.* — minae, comminatio (ἀπειλή) Zach. 9 14.

Ithpe. ܐܙܕܥܦ. Ptc. act. ܡܙܕܥܦ; etc. — *1.* depulsus est (cf. *Pe. 1.*), pro φέρεσθαι Job. 17 1, ἀπάγεσθαι 21 30. (Pro παρασυμβάλλεσθαι Ps. 48 21. Versio prorsus absona). *2.* Insequ. ܥܠ p. indigne tulit, indignatus est (ἀγανακτεῖν) Mc. 10 41 AB. *3.* Insequ. ܒ ἐμβριμᾶσθαι (cf. *Pe. 2.*) Joh. 11 33. 38.

ܙܥܪ *Pe.* — parvus fuit. ܢܦܫܗ ܙܥܪܬ ὠλιγοψύχησεν animo defecit Jon. 4 8.

ܙܥܘܪ (Js. 10 19, al.), ܙܥܘܪ (ib. 11 6 et 8 Anecd.). emph. ܙܥܘܪܐ (*pass.*), ܙܥܘܪܐ (Mc. 9 34 Anecd. 216). *f.* abs. ܙܥܘܪܐ (Gen. 19 20, al.). emph. ܙܥܘܪܬܐ (Luc. 12 32 A), ܙܥܘܪܬܐ (ib. BC). C. suff. ܙܥܘܪܗܘܢ Jon. 3 5. Pl. [ܙܥܘܪܝܢ Luc. 14 24 A *a recent. manu*]. st. cst. ܙܥܘܪܝ Mt. 6 30 C, al., ܙܥܘܪܝ ib. B. emph. ܙܥܘܪܐ (A: Mt. 25 40 Ev. 129, al.), ܙܥܘܪܐ Prov. 1 4. *f.* abs. ܙܥܘܪܢ Vit. Anton. Stud. Sin. 11 144 16. emph. ܙܥܘܪܬܐ. — *1.* parvus, ll. cc., Gen. 1 16. 19 11. Js. 7 13. 9 14. 11 6. Mich. 5 2. Mt. 2 6. 10 42. 11 11. 25 45. Luc. 7 28. 9 48. 22 26. Joh. 3 30. Hom. Anecd. 179 25 (cit. 3 Rg. 17 13). 189 8. Hom. Ox. 95 01 4, al. ܙܥܘܪ ܗܝܡܢܘܬܐ (ὀλιγόπιστος) Hom. Anecd. 202 2; cf. Js. 35 4. Mt. 6 30. 8 26. 14 31 (= Hom. Ox. 9 68 18 sq.). *2.* natu minor, iunior Luc. 15 12 sq. [Pauci: Luc. 14 24 A, *interpol.*].

*ܙܥܘܪܘ *f.* st. cstr. ܙܥܘܪܘܬ, ܙܥܘܪܘܬ (C). — exiguitas: ܙܥܘܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ὀλιγοπιστία Mt. 17 20.

---

*ܙܦܪ. ܙܦܪ *f.* C. suff. ܙܦܪܬܗ — foetor Job. 17 11. Jo. 2 20 (LXX utroque loco βρόμος. Cf. Syr. Hex.).

---

*ܙܘ. *ܙܘ *m.* Pl. ܙܘܝܢ, emph. ܙܘܝܐ. — uter Mt. 9 17. Luc. 5 37 sq.

*ܙܩܘܩ (זִקּוּק). *m.* Pl. ܙܩܘܩܐ. — scintilla Job. 16 10. Hymn. Lect. 138 9 (?).

---

*ܙܩܦ. [*Pe.* ܙܩܦܬܘܢ crucifixistis Act. 2 23 procul dubio ex vers. Peš. assumtum].

*ܡܙܩܦ s. *ܡܙܩܘܦ. *m.* Pl. c. suff. ܡܙܩܘܦܘܗܝ. — articulus Job. 17 11.

ܡܙܩܘܦܐ. C. suff. ܗ—; etc. *f.* — trabs vel simile quid, quo quis erigitur, *metaph.* de Christo: ܡܙܩܘܦܬܢ ... ܗܘܝܬ ܠܢ sustentaculum nostrum factus es, o Domine! Lit. Dam. I fol. 1ʳ. Obscuriora mihi sunt verba [?ܠ]ܚܝ ܕܡܪܢ ܡܙܩܘܦܬܗ ܥܠ ܠܐ ܐܢܫܐ ib.

Ithpa. Pf. 3 *f.* ܐܙܕܩܦܬ; etc. Ptc. act. ܡܙܕܩܦ; etc. — *1.* erexit se Luc. 13 13. *2.* exsurrexit, *contra qm*, restitit *alcui* (ܠ) Js. 50 5. Luc. 2 34. Rom. 13 2. Hymn. Anecd. 113 10. 22.

*ܙܩܦ *Pe.* Impf. ܢܙܩܦܘܢ, ܢܙܩܦܘܢ (BC). — praecipitavit Luc. 4 29.

*ܡܙܩܦܘ. emph. ܡܙܩܦܘܬܐ. *f.* — locus praeceps, praeruptus Mt. 8 32. Luc. 8 33.

ܙܪܚ N. pr. Ζαρα (Peš. ܙܪܚ) Mt. 1 3.

ܙܪܥ *Pe.* Pf. 2. ܙܪܥܬ, 1. ܙܪܥܬ; etc. Imp. ܢܙܪܘܥ, ܢܙܪܥ (BC Luc. 8 5). Imp. ܙܪܘܥ, pl. ܙܪܘܥܘ. Ptc. act. ܙܪܥ, ܙܪܥ; etc. — seminavit Dt. 11 10. Jer. 12 13. 39 37. Eccl. 11 4. 6. Mt. 6 26. 13 37. 25 24. 26. Luc. 8 5. Joh. 4 36 sq.

ܙܪܝܥ (*pass.*), ܙܪܝܥ (Mt. 22 24 C). emph. ܙܪܥܐ. C. suff. 3. *m.* ܙܪܥܗ, ܙܪܥܝܗ (Hebr. 2 16 Lect. 14); ܙܪܥܟ; etc. Pl. ܙܪܥܝܐ (Luc. 6 1 A). *p. o.* al. C. suff. ܙܪܥܝܬܟ (sic) Gal. 3 16. *m.* — *1.* semen Gen. 1 11 sq. 29. 3 15. 7 3. 8 22. Dt. 10 15. 11 9 sq. Js. 43 5. 61 9. Am. 9 13. Eccl. 11 6. Sirac. 45 25. Mt. 13 37. 22 24. Mc. 12 19. Gal. 3 16. Hebr. 2 16. Lit. 705 4. Alibi. *2. pl.* seges, segetes Mc. 2 23. Luc. 6 1.

*ܙܪܥܐ. emph. ܙܪܥܬܐ. *f.* — diaspora Jac. 1 1.

*ܙܪܘܥ. emph. ܙܪܘܥܐ. *m.* — seminator Luc. 8 5 AB (Anecd. om., C ܙܪܘܥܐ).

Ithpe. Pf. pl. ܐܙܕܪܥܘ. Ptc. ܡܙܕܪܥ. — disseminatus est Gen. 1 11 sq. 29. 9 19. Jo. 3 2.

Aph. Ptc. act. ܡܙܪܥ, *f.* ܡܙܪܥܐ. — seminavit, disseminavit Gen. 1 29. Ex. 9 31.

---

*ܙܪܬ. *ܙܪܬ. C. suff. ܙܪܬܗ. *m.* — dodrans, spithama Js. 40 12.

ܚ

*ܚܒ. *ܚܒܒ. emph. ܚܒܒܐ. *m.* — amor 1 Thess. 3 12. (Ib. 1 3 Stenning legit ܚܒܒܟܘܢ).

ܚܒܐ (חִבָּא) Rom. 14 15, al.; ܚܒܒܐ Hebr. 10 24. emph. ܚܒܬܐ, ܚܒܒܬܐ Joh. 15 13 (Stud. Sin.). C. suff. ܚܒܬܗ (Joh. 15 10 A, al.); etc. *f.* — amor, ll. cc., Mt. 24 12. Joh. 13 35. 15 9. Rom. 5 8. 12 9 sq. 1 Cor. 13 1 sqq. Col. 1 4. 8, et saepe alibi. Hom. Anecd. 202 26.

ܚܒܝܒ (Am. 8 10). emph. ܚܒܝܒܐ. C. suff. ܚܒܝܒܗ; etc. ܢܚܒܝܒ (Mt. 17 5 A, al.). Pl. ܚܒܝܒܝܢ (Rom. 1 7). C. suff. 1. ܚܒܝܒܝ. — amatus, ll. cc., Gen. 22 2. 12. 16. Js. 44 2. Mt. 3 17. Mc. 1 11. Luc. 9 35 BC. 20 13. 2 Petr. 3 8; al. Act. Andr. et Matth. fol. 2r. Hom. Ox. 961 14. 74 1.

ܬܚܒܘܒܐ (*taqṭūlat*) pl. ܬܚܒܘܒܬܐ. *f.* — delicium, cupiditas („Liebhaberei") Hom. Anecd. 200 14. 206 16.

Aph. ܐܚܒ, ܐܚܒܒ (Eph. 2 4); ܐܚܒܬ; etc. Impf. ܢܚܒ (Mt. 6 24 A), ܬܚܒܒ (Luc. 16 13 C), alias ܢܚܒ (A). C. suff. 3. *m.* ܢܚܒܝܗ (Luc. 7 42 A[2], *p. o.* cett.); ܐܚܒ; etc. Imp. ܐܚܒܘ. Ptc. act. ܡܚܒ, ܡܚܒܒ; etc. — amavit, ll. cc., Dt. 6 5. Js. 43 4. Ps. 44 8. Prov. 9 8. Mt. 5 43. Eph. 6 24, et saepe al. Act. Philem. Anecd. 169 20. 170 7. Act. Andr. et Matth. fol. 2r. Hom. Anecd. 211 12.

---

*ܚܒܠ (Cf. „Homon. Wurzeln" p. 25 sq.) I. ܚܒܠ, ܚܒܠ (Joh. 2 15 B). emph. ܚܒܠܐ. Pl. ܚܒܠܝܢ. C. suff. 3. *f.* ܚܒܠܝܗ. *m.* — *1.* funis Joh. 2 15. Act. Philem. Anecd. 169 24. Hom. Ox. 958 11 (cf. Js. 5 18). 61 8. Act. Adrian. fol. 2r/v (cf. ܚܒܠܐ). *2.* σχοίνισμα (cf. „Homon. Wurzeln" p. 26, n.) Zach. 11 14.

---

*ܚܒܠ II. ܚܒܠܝܢ (A Mt. 24 8). emph. ܚܒܠܐ. C. suff. ܚܒܠܝܗ. *m.* — partus dolores Job. 21 17. Mt. 24 8. Act. 2 24. Lit. 707 3.

*ܚܒܠ III. *Pa.* Impf. pl. 1. ܢܚܒܠ — perdidit Jer. 11 19.

---

*ܚܒܪ. ܚܒܪ (st. cst.). emph. ܚܒܪܐ. C. suff. ܚܒܪܗ. Pl. c. suff. ܚܒܪܘܗܝ; etc. *m.* — *1.* socius, amicus Mt. 20 13 C (AB ܚܒܝܒܝ). 26 50. *2.* collega Joh. 11 16. *3.* alter Ex. 11 2. Phil. 2 4. ܚܒܪ ܡܕܝܢܐ civis, πολιτικός Vit. Anton. S. F. 104 9.

ܚܒܪܘܢ N. pr. urbis Χεβρων Num. 13 23 (*bis*).

ܚܒܫ *Pe.* ܚܒܫ; etc. Ptc. pass. *f.* ܚܒܝܫܐ. — clausit, inclusit Ps. 77 62. Luc. 3 20. 5 6. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 17.

*ܚܒܘܫ (חָבוּשׁ). [emph. ܚܒܘܫܐ Mt. 5 25 AB: leg. ܚܒܘܫܐ cum C]. C. suff. 3. *m.* ܚܒܘܫܗ Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 paen. *m.* — carcer, l. c.

ܚܒܘܫܝܢ (*חֲבוּשִׁין) 2 Cor. 6 5. Hebr. 11 36. emph. ܚܒܘܫܝܐ Js. 42 7, Mt. 5 25 C, al; per ܫ scr. Luc. 21 12 Ev. 133 A; ܚܒܘܫܝܐ Mt. 25 36 Ev. 129 A, ܚܒܘܫܝܐ Luc. l. l. Ev. 240 A. *m.* — custodia, φυλακή, ll. cc. Nonnisi sensu abstracto. Sicubi φυλακή vim concretam *carceris* habet, interpres aut ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ, ܒܝܬ ܐܣܘܪܐ usurpat, aut vocem graec. ܦܠܩܐ servat. (Hinc corrig. Idiot. p. 29).

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܚܒܫܘ — (ex-)clusus est Rom. 3 27 (sic leg.).

ܚܕܪ *Pe.* ܚܕܪ, ܚܕܪܘ; etc. Impf. ܢܚܕܘܪ (Ps. 90 4, v. ZDMG 53 706), ܢܚܕܪܘܢ. Ptc. act. ܚܕܪ, ܚܕܪܐ. — *1. tr.* cinxit, circumdedit, sequ. acc. (ܠ, ܥܠ) Gen. 2 11. 13. 19 4. Js. 42 25. Jon. 2 4. 6. Ps. 43 14. 87 18. 90 4. 117 10 (sic leg.). Job. 16 13. 17 7. Mt. 3 5. Luc. 3 3. 19 43^b. Joh. 10 24. Lit. Dam. I fol. 1^v. *2.* circumiit, c. ܒ l., Mt. 4 23. 17 22. Luc. 8 1. 9 6. Hebr. 11 37. Act. Philem. Anecd. 169 25. Lit. 704 21. Sequ. acc. l. Mt. 9 35. 23 15.

*ܚܕܝܪ (*q^eṭīl*). Pl. ܚܕܝܪܝܢ, *f.* ܚܕܝܪܢ — circumiacens Gen. 19 28. Dt. 13 7. Jo. 3 11 sq. Ps. 49 3. Luc. 9 12.

ܚܕܪ *m.* — ܚ' ܚ' ܡܢ circumcirca (κύκλῳ) Jer. 38 39. ܡܢ ܚܕܪ ܚܕܪ κυκλόθεν Sirac. 46 5.

*ܚܕܪܐ *f.* [ܚܕܪܬܐ Hom. Anecd. 209 13, loci corruptissimi]. st. cst. ܚܕܪܬ Js. 9 18. C. suff. ܚܕܪܬܗܘܢ Js. 60 4. ܚܕܪܬܗ Dt. 6 14 (sic leg. pro ܚܕܪܬܗ). — regio circumiacens (τὸ, τὰ κύκλῳ) ll. cc.

Aph. (an *Pa.*?) Pf. ܐܚܕܪ(ܘ) Mt. 21 33 Anecd., Ev. 88 A, ܚܕܪ(ܘ) ib. Ev. 154 C. Impf. ܢܚܕܪܘܢ. — circumdedit, sequ. dupl. acc., l. c., Luc. 19 43.

---

*ܚܓܝܪ. *ܚܓܪ. emph. ܐ—. Pl. ܚܓܝܪܐ B: Mt. 11 5, Luc. 7 22. — claudus, ll. cc., Js. 35 6. Jer. 38 8.

ܡܚܓܪ (מְחַגֵּר) Act. 14 8 (cf. ZDMG 53 706). Pl. ܡܚܓܪܝܢ, emph. ܡܚܓܪܐ. — claudus l. l., Mt. 11 5 AC. 21 14. Luc. 7 22 AC. Joh. 5 3.

ܚܕ (*rad.* אחד). emph. ܚܕܐ. *f.* ܚܕܐ Joh. 13 32 A, *p. o. pass.* — unus, *pass.* Nom. anteced. s. insequ.: aliquis, quidam, τις Mt. 9 18. 20. 22 11. Luc. 1 5 *et saepe al.* ܠܚܕ (= ܠܐ ܚܕ) nullus Ex. 9 6 sq. *f.* ܚܕܐ ܠܐ nihil Mt. 26 62. ܠܚܕܐ εἰς ἕν = unā Joh. 11 52. 17 23. — ܚܕ ܚܕ unusquisque 1 Thess. 4 4 S. F. (sic leg. pro ܚܕ ܚܕܐ) (Ox. ܟܠ ܐܢܫ). ܟܠܚܕ *id.* Joh. 6 7 C. 10 3. S. F. 90 7. Hom. Anecd. 181 25. 199 3. Lit. 704 20. ܚܕ ܚܕ ܟܠ *id.* Joh. 6 7 A. Hom. Anecd. 186 21. ܟܠ ܚܕ ܘܚܕ *id.* Mt. 26 22. Mc. 15 24. Joh. 6 7 B. 10 3 C. 16 32. 21 25. Act. 2 3. 6. Rom. 12 5 ܚܕ ܚܕ εἷς καθ' εἷς singuli Joh. 8 9 A (BC om.). ܚܕ — ܚܕ alius — alius, alter — alter Mt. 21 35. 22 5. ܚܕ ܠܚܕ πρὸς ἀλλήλους Luc. 24 32, itaque cum ܠܘܬ Mt. 11 9, ܥܡ Luc. 24 14. 17, ܚܕ ܒܬܪ ܚܕ (unus post alterum) Hymn. Anecd. 112 3. — Denotat varietatem, veluti ܚܕ ܡܢ etc. Lit.

70622; et cf. ܦܠܓܐ; numerum fractum: ܚܡܫܝܬܐ ܡܢ ܚܕ τὸ ἐπίπεμπτον Num. 57.

ܠܚܕܐ *adv.* („unice“) valde, sane (Est pro λίαν, σφόδρα, μεγάλως) Gen. 131. 718sq. 1820. 199. 509sq. Ex. 98. 18. 24. 1014. 19. Num. 1329. Js. 4317 (Lect. 35). 5213. Jo. 211. S. F. 1008, passim alibi. (Nonnulla exempla probat Schwally in Idiot. p. 29).

ܐܟ ܚܕܐ *adv.* una, simul, concorditer (ὁμοῦ, ὁμοθυμαδόν, ἅμα, ἐπὶ τὸ αὐτό Mt. 2234.) Gen. 194. 226. 8. 19. Js. 921. 116sq. 14. 4222. 439. 6012sq. Jer. 388. Job. 1610. 1716. 2126. Eccl. 116. Mt. 2234. Joh. 436. 204. 26. 212. Act. 114. 21. Rom. 156. 1Thess. 417. Lit. 69618. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

ܡܢ ܚܕܐ *adv.* ἀπὸ μιᾶς Luc. 1418; ἐφάπαξ Rom. 610. 1Cor. 156. Hebr. 912; εὐθύς Joh. 1332; παραχρῆμα Act. 1626.

ܚܕܝ I. *Pe.* (ܚܕܝ *pass.* ܚܕܝ(ܬ)) Joh. 856C. ܚܕܝ (Act. Philem. Anecd. 1707); etc. Pl. ܚܕܘ [ܚܕܝܘ Joh. 2020A dubiosum]. Impf. ܢܚܕܐ; etc. Imp. *f.* ܚܕܐܝ, ܚܕܝ (Lit. Dam. *pass.*); pl. *m.* ܚܕܘ, ܚܕܐܘ (Mt. 512BC, Luc. 623C), ܚܕܝܘ (Hom. Anecd. 17221). Ptc. act. ܚܕܐ s. ܚܕܝ; etc. — gavisus est (abs. s. sequ. ܥܠ) l. l. cc., Js. 605. Jo. 221. 23. Zach. 99. Mt. 1813. Luc. 114. 58. 1020. Joh. 329. Jac. 12. Rom. 1212. 1Cor. 36. 1Thess. 39, et saepe alibi. Hom. Anecd. 17221 (cit. Phil. 218). 17310 (cit. Phil. 217).

ܚܕܘܐ (A: Luc. 2452, Joh. 1620 Ev. 189), *p. o. pass.* (constanter BC); ܚܕܘܐ Mt. 288A [ܚܕܘܐ Mt. 210A], *p. o.* Luc. 210A, al. emph. ܚܕܘܬܐ Luc. 2441A, al. C. suff. ܚܕܘܬܗ; etc. ܚܕܘܬܟܘܢ (sic!) Joh. 1622 Ev. 56BC. [Pl. ܚܕܘܬܐ Jo. 116 st. abs. sg. olim fuisse videtur: ܚܕܘ]. *f.* — gaudium, ll. cc., Js. 3510. 6015. 6111. Jon. 46. Ps. 448. 16. Mt. 210. 1344. 2521. 288. Luc. 114. 44. 813. 1017. Joh. 329. 1511. 1621. 24. 1713. Jac. 12. Rom. 1417. Eph. 624. Phil. 14. 25. 1Thess. 39. Hebr. 19. 1034. Hom. Anecd. 183 [8]. 9. Hymn. Anecd. 11112. Lit. 6976 (cit. Ps. 6413ᵇ). 70617. S. F. 896. 9011 (cf. GGA 1901, p. 205). Lit. Dam. I, fol. 2ʳ.

Ithpe. ܐܬܚܕܝ; etc. Impf. ܬܬܚܕܝ, ܐܬܚܕܐ; etc. Imp. *f.* ܐܬܚܕܐܝ Js. 6110, ܐܬܚܕܘ; etc. Ptc. act. ܡܬܚܕܐ. — *i. q. Pe.*, Js. 126. 351sq. 6110. Jer. 3812sq. Ps. 978. Mt. 512. Luc. 147. 1532. Joh. 535. 1428. Phil. 44 (*bis*). Hom. Anecd. 1837. [19]. Lit. 7062. 7087. Lit. Dam. I, fol. 2ᵛ. Vit. Anton. Stud. Sin. 1114911.

---

*ܚܕܝ II. *ܚܕܝ *m.* C. suff. ܚܕܝܗ, ܚܕܝ. Pl. c. suff. ܚܕܘܬܗܘܢ [ܚܕܝܗܘܢ Luc. 2348A *corr.*, vid. adn.] — pectus Gen. 314. Luc. 1813. 2348. Joh. 2120.

ܚܐܕܝ N. pr. Ἀδδὶ Luc. 328C (Cf. ܐܕܝ).

[ܚܕܪ S. F. 904: ipse cod. recte ܥܚܕ].

---

*ܚܕܬ. ܚܕܬ (חָדָת) Joh. 1334, al., ܚܕܬܐ Mt. 917ᵇC. 2629C. emph. ܚܕܬܐ Luc. 536sqq., al. *f.* ܚܕܬܐ 2Rg. 220, al., emph. ܚܕܬܐ (sic) Mt. 2628, al. Pl. ܚܕܬܝ Mt. 917, al., *f.* ܚܕܬܢ Js. 429, al. — novus, ll. cc., Js. 429sq. 4319. Zach. 99. Ps. 971. Mt. 917. 1352. 2629. Mc. 1617. Joh. 1334. 1941. 1Cor. 1125. 2Cor. 517. Gal. 615. Eph. 215. Col. 310. Hom. Anecd. 2078. Hom. Ox. 96115. 6212. Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ (*infra*).

Pa. ܚܕܬ, ܚܕܬܬ(ܝ) Hebr. 1020 Lect. 15. Impf. ܢܚܕܬܘܢ. Ptc. act. ܡܚܕܬ; etc. — renovavit Js. 614. 1020. Hom. Anecd. 17326. Lit. 7067.

ܚܕܘܬ (חִדּוּת) (Rom. 64?). C. suff. ܚܕܘܬܗ. *m.* — renovatio Rom. 122 (ἀνακαίνωσις); 64 (ܚܕܘܬ = καινότης, quapropter ex ܚܘܕܬ [ܚܘܕܬܐ] natum esse cogitare possis; sed *st. abs.* est, non st. cst.). Pl. emph. ܚܕܘܬܐ τὰ ἐγκαίνια, encaenia (*templi, ecclesiae*) Joh. 1022 (ubi AC falso ܚܕܘܬܐ). Lect. 2015.

Ithpa. Impf. ܢܬܚܕܬ; etc. Ptc. ܡܬܚܕܬ. — renovatus est Col. 3 10. Hom. Anecd. 173 17. 26 sq. 209 6.

ܚܘܐ N. pr. Chavvah, Eva (Peš. ܚܘܐ) Gen. 3 20. Hom. Anecd. 193 23. 211 6.

*ܚܘܝܐ. emph. ܚܘܝܐ. N. pr. Εὐαῖος (Peš. om., al. ܚܘܝܐ) Num. 13 30.

*ܚܘܒ. *Pe.* Ptc. act. ܚܝܒ. — debuit Mt. 18 28 (*bis*). 30. 34. Luc. 7 41.

*ܚܘܒ. emph. ܚܘܒܐ (Luc. 7 41, ubi sic leg. cum A²). Pl. c. suff. ܚܘܒܝܢ Mt. 6 12. *m.* — debitum, ll. cc.

ܚܘܒܐ (Rom. 4 4). emph. ܚܘܒܬܐ (Mt. 18 27 A), ܚܘܒܬܐ (v. 32 A; *p. o. cett.*). pl. c. suff. ܚܘܒܬܗܘܢ Rom. 13 7. *f.* — debitum, ll. cc.

ܚܝܒ (חַיָּב), ܚܝܒ (Rom. 3 19; sic leg. pro ܚܝܒ). Pl. ܚܝܒܝܢ, ܚܝܒܝܢ; cst. ܚܝܒܝ; c. suff. ܚܝܒܝܢ (Mt. 6 12 AC). — *1.* obnoxius Mt. 23 16. 18. Luc. 17 10. Joh. 13 14. 19 7. Rom. 3 19. 15 1; insequ. ܒ Mt. 5 21 sq. 23 18 Anecd. 26 66 AB. 1 Cor. 11 27. *2.* debitor Mt. 6 12. 18 24 AC. 26 66 Ev. 195 C. Rom. 1 14. ܚܘܒܐ ܚܝܒ χρεωφειλέται Luc. 7 41.

Pa. ܚܝܒ. Impf. 3. *f.* ܬܚܝܒ; etc. Ptc. ܡܚܝܒ; etc. — damnavit, condemnavit Mc. 10 33. Luc. 11 31 sq. Joh. 8 10 sq. Rom. 8 3.

Ithpa. ܐܬܚܝܒ. Impf. ܢܬܚܝܒ; etc. Ptc. ܡܬܚܝܒ (Rom. 14 23; sic leg.). — damnatus, condemnatus est Mt. 12 37. 27 33. Mc. 16 16. Joh. 16 11. Rom. l. c. 1 Cor. 11 32.

*ܚܘܛ. *Pa.* Pf. pl. ܚܝܛܘ — consuit Gen. 3 7.

*ܚܘܝ. *Pa.* Imp. ܚܘܝ — ostendit, demonstravit Jer. 11 18 (Lect. 121 8 = 122 13). Edessenismum redolet.

*ܚܘܝ. ܚܘܐ (sic Mt. 7 10 Ev. 68 A), *p. o.* l. c. C, Ev. 64 C. emph. ܚܘܝܐ *pass.* ܚܘܝܐ Hom. Anecd. 210 24. Pl. *a*) ܚܘܝܢ Js. 14 29ᵇ; ܚܘܝܢ Mc. 16 18 C. emph. ܚܘܝܐ Js. 14 29ᵃ. *b*) ܚܘܘܢ Mc. 16 18 B, ܚܘܘܢ ib. A. emph. ܚܘܘܬܐ Mt. 10 16 A², cf. Luc. 10 19 Ev. 233 A; ܚܘܬܐ BC: Mt. 10, 16, 23, 33, Luc. l. c. *m.* — serpens, ll. cc., Gen. 3 1 sqq. 3 13 sq. Joh. 3 14. Hom. Anecd. 194 4.

*ܚܘܠ. *ܚܠ (חָל). emph. ܚܠܐ. C. suff. ܚܠܗ. *m.* — arena Gen. 22 17. Js. 10 22. Mt. 7 26 sq. Lit. 704 17.

*ܚܘܣ. *Pe.* ܚܣ. Impf. ܢܚܘܣ; etc. Imp. ܚܘܣ. Ptc. act. ܚܝܣ. — pepercit (abs. s. sequ. ܥܠ) Gen. 19 16. 22 12. 16. Dt. 13 8. Jo. 2 17. 3 16. Jon. 4 9. Job. 16 5. 13. Col. 2 23. Hom. Ox. 955 19.

*ܚܘܪ. ܚܘܪ (חִוָּר); ܚܘܪ Mt. 28 3 C, Luc. 9 29 C (fort. mutandum in ܚܘܪ). *f.* ܚܘܪܐ. Pl. *m.* ܚܘܪܝܢ, ܚܘܪܝܢ (Mt. 17 2 A). *f.* ܚܘܪܢ — albus, ll. cc., Mt. 5 36. Mc. 16 5. Joh. 4 35. 20 12. Act. 1 10. Hom. Anecd. 211 12.

*ܚܙܐ. *Pe.* Impf. pl. 3. ܢܚܙܘܢ — somniavit (ἐνυπνιάζεσθαι) Act. 2 17. [vidit: Luc. 8 10. *Corrector antiquus*].

ܚܙܘܢ *m.* — insomnium (ἐνύπνιον) Act. 2 17.

*ܡܚܙܝ. emph. ܡܚܙܝܬܐ. *f.* — speculum 2 Cor. 3 18.

[*Ithpe.* Luc. 23 44: correctori debetur].

*ܚܙܝܪ: v. ܚܙܪ.

ܚܙܩܝܐܝܠ N. pr. Hesekiel Hom. Anecd. 174 12. 187 26; ܚܙܩܝܐܝܠ 187 13.

*ܚܣܢ (= חסן, syr. ܚܣܢ). ܚܣܢ (ܚܘܣܢܐ, חוּסְנָא). *m.* — munimentum Zach. 9 12.

Pa. (denom.) Ptc. pass. pl. *f.* ܡܚܣܢܢ — munitae, fortificatae *urbes* Js. 25 2.

ܚܙܩܝܐ N. pr. Ἐζεκίας (Peš. ܚܙܩܝܐ) Mt. 1 9 A. 10 A *corr.*; *p. o.* BC. ܚܙܩܝܐ v. 10 A *cod.*

*ܚܙܝܪ (hebr. חֲזִיר, sed cf. חוּיר apud Kahlium, Der masoret. Text 1902, p. 72; targ. חֲזִיר, syr. ܚܙܝܪܐ). Pl. ܚܘܙܝܪܝܢ Luc. 15 15 A, per ܘ scr. A: Mt. 8 30 et Luc. 8 32. emph. ܚܘܙܝܪܝܐ Luc. 15 16 A, ܘ Mt. 8 31 sq. A et Luc. 8 32 A; *p. voc. o.* Mt. 7 6 A. ܚܙܝܪܐ Luc. 8 33 A. Codd. B et C alia forma utuntur, quae cum mand. היוורא et neosyr. ܚܘܪܐ convenit: ܚܘܪܝܢ, emph. ܚܘܪܝܐ (ܚܘܪܐ Mt. 8 30 C). *m.* — sus, ll. cc.

ܚܛܐ (aeg. orig.) Jer. 38 12. emph. ܚܛܬܐ, ܚܝܛܬܐ (Joh. 12 24 Ev. 168 A). Pl. ܚܛܝܢ Jer. 12 13; al. emph. ܚܛܝܐ. [ܚܛܐ Luc. 3 17 A]. C. suff. 1. pl. ܚܛܝܢ s. ܚܛܝܢ. *f.* — triticum, ll. cc., Ex. 9 32. Luc. 12 18. 22 31. Lit. 697 7 (cit. Ps. 64 14) = 706 18.

*ܚܛܛ. *Pe.* Imp. c. suff. 3. *f.* ܚܛܘܗ Mt. 5 29 B, *p. o.* A. — eruit, l. c.

*ܚܛܡ. emph. ܚܛܡܐ. *m.* — acus Mt. 19 24. Luc. 18 25 (B om. C corrupt.).

ܚܛܐ *Pe.* ܚܛܐ. Impf. ܢܚܛܐ; etc. — peccavit Num. 5 6 sq. Jer. 39 35.

*ܚܛܝܐ. emph. ܚܛܝܬܐ. Pl. ܚܛܘܬܐ. *f.* — peccatum Num. 5 7 sq. Prov. 1 19.

ܚܛܝܐ peccator [Lit. 680, loco syriaco]; ܚܛܝܬܐ ܚܕܐ θυγατέρα λοιμὴν 1Reg. 1 16 (cf. Theod.: ὡς μίαν τῶν ἀπαιδεύτων).

ܚܛܝܢ, vid. ܚܛܐ.

*ܚܛܦ *Pe.* Impf. ܢܚܛܘܦ; etc. Ptc. act. ܚܛܦ; etc., pass. ܚܛܝܦ. — *1.* rapuit Js. 10 2. Mt. 11 12. Joh. 6 15. 10 12. 28. Hom. Ox. 9 55 16 sq. *2.* diripuit, discerpsit Js. 42 22. *3.* corripuit Luc. 8 29. [*4.* abstulit Luc. 8 12 A. Glossa. Anecd. habent ܢܣܒ].

ܚܛܘܦܝܢ (*qeṭûl.* Pl. abstr.) Js. 10 2; ܚܛܘܦܝ 42 24. emph. ܚܛܘܦܝܐ Mt. 23 25 A, *p. o. pass.* (Hinc corr. Phil. 2 6 ܚܛܘܦܐ) ܚܛܘܦܝܐ Mt. l. c. Anecd., ܚܛܘܦܝܐ Js. 42 22 (sic leg. pro ܚܛܘܦܐ). C. suff. ܚܛܘܦܝܗܘܢ. *m.* — praedatio, rapina, ll. cc., Js. 3 14. 61 8. *2.* Pro ἀνομίαι Hom. Ox. 9 58 14 (cit. Js. 5 18); ἀδικίαι Jo. 3 19.

ܚܛܘܦ (חַטּוּף) Gen. 49 27. Pl. ܚܛܘܦܝܢ; ܝܐ—. *m.* rapax, l. c., Mt. 7 15. Luc. 18 11.

Ithpe. Impf. pl. 1. ܢ[ܬ]ܚܛܦ 1Thess. 4 17 Dam. Ptc. ܡܬܚܛܦ l. l. (Lect., sic leg.) — abreptus est, l. c.

*ܚܛܪ. ܚܘܛܪ (*quṭl*) Js. 10 15, al., ܚܛܪ Luc. 9 3 C, ܚܘܛܪ Hebr. 1 8, ܚܛܪ Ps. 44 7 (cf. ZDMG 53 705). emph. ܚܘܛܪܐ. C. suff. ܚܘܛܪܗ; etc. Pl. ܚܘܛܪܝܢ Mt. 26 55 A, *p. o.* ib. cett., al. *m.* — virga, baculus, ll. cc., Ex. 10 13. Js. 9 4. 10 5. 24. 11 1. Zach. 11 14. Mt. 26 47. 55. Hom. Anecd. 187 8 (cit. Job. 9 34). 206 19. 208 16. 20.

ܚܝܐ *Pe.* ܚܝܐ, ܚܝܬ (ܚܝܬ); etc. Impf. ܢܚܝܐ, ܢܚܝܘܢ; etc. Ptc. act. ܚܝܐ, ܚܝܐ (Mt. 10 22 A [1]), ܚܝܝܐ Joh. 6 59 C. *f.* ܚܝܐ Mt. 9 18, al. Pl. *m.* ܚܝܝܢ (Job. 21 7, al.), ܚܝܝܢ Joh. 14 19 C, Ev. 51 B, ܚܝܢ Joh. 5 25 B. [ܚܝܝܢ Mt. 15 27 A, loc. syr.]. — vixit sermone theol. σώζεσθαι) *pass.*

ܚܝ, ܚܝ (Joh. 4 50 sqq. A. Prov. 11 2. Al.). *f.* ܚܝܐ (Gen. 1 24. 30. Al.). Pl. *m.* ܚܝܝܢ (Js. 8 19. Mt. 22 32 AC. Joh. 7 38 A); ܚܝܝܢ (Joh. l. c. C.); ܚܝܢ (ib. B). emph. ܚܝܝܐ (Act. Andr. et Matth. fol. 2v). *f.* ܚܝܢ (Gen. 1 20). — vivus, ll. cc., Mt. 16 11. Act. 1 3, et persaepe al.

ܚܝܝܢ (Gen. 2 7 al.), ܚܝܝܢ *pass.* (praesert. cod. C); ܚܝܢ *pass.* cod. B; C: Joh. 1 4, 5 24; ܚܝܝܢ Joh. 12 50 A; ܚܝܝܢ Joh. 5 24 A. emph. ܚܝܝܐ. C. suff. ܚܝܝܗ Gen. 7 11. Js. 53 8, al. ܚܝܝܗ Ps. 48 19. Joh. 6 52 BC. Rom. 5 10. ܚܝܝܢ (*pass.*), ܚܝܝܢ Luc. 16 25 C; etc. ܚܝܝܗܘܢ Ps. 16 14. Hom. Anecd. 186 15. *m.* — vita (serm. theol. σωτηρία), *pass.*

*ܚܝܘܐ (חֵיוָא). emph. ܚܝܘܬܐ. Pl. ܚܝܘܢ Vit. Anton. Stud. Sin. 11 147 1; ܚܝܘܢ (Tit. 1 12). emph. ܚܝܘܬܐ. *f.* — animal, l. c., Gen. 1 21. 24. 28. 30. 2 19. Js. 35 9. 43 20; al.

Aph. ܐܚܝ; etc. Impf. ܢܚܐ. C. suff. 3. *m.* ܢܚܝܢܗ Hebr. 5 7. Imp. ܐܚܝ. Ptc. act. ܡܚܐ; ܡܚܝܐ Js. 43 11 (Lect. 76). Zach. 9 9. Eccl. 7 13. Joh. 5 21^{b}B. *f.* ܡܚܝܐ; ܡܚܝܝܐ Act. ZDMG 56 257 (cf. ib. p. 258, n. 3). — vivere fecit (et σώζειν), ll. cc., Gen. 19 17. Js. 35 4. 43 12. Jon. 1 6. Ps. 29 4. Mt. 8 25. 27 40. 42. 49. Mc. 3 4. 5 34. 9 22. 15 31. Luc. 6 9. 7 3. 8 4. Rom. 8 11. 2 Cor. 3 6.

ܡܚܝܢ (Tit. 2 11). emph. ܡܚܝܢܐ. C. suff. ܡܚܝܢܢ, ܡܚܝܢܗ; etc. *m.* — vivificus (σωτήρ) l. c., Js. 12 2 sq. 3. 40 5. 60 1. 8. 6. Ps. 64 6. 84 8. Luc. 1 47. 2 30. 3 6. Joh. 4 42. 2 Petr. 3 2. Phil. 3 20. Hymn. Lect. 136 5. Lit. 701 19. ZDMG 56 251 14. Lit. Dam. I, fol. 1^{v}, et pass.

ܡܚܝܢܘ (*pass.*). emph. ܡܚܝܢܘܬܐ. C. suff. ܡܚܝܢܘܬܟ. *f.* — *1.* victus Lit. 705 5. *2.* salus (σωτηρία, σωτήριον) Ex. 15 2. Js. 61 10. Jon. 2 10. Ps. 3 3. 21 2. 87 2. Sirac. 46 1. 2 Cor. 6 2 (*bis*). Hom. Anecd. 194 10. 201 2. 210 19. Lit. Dam. I, fol. 1^{r}. II^{r}. III^{r}.

[ܐܚܝܐܬ Hom. Anecd. 203 5 divisim leg. ܚܝܐ ܐܬ „vitam habes"].

---

*ܚܝܠ. ܚܝܠ (חַיִל) Js. 40 9 Anecd., al. emph. ܚܝܠܐ Mt. 26 64 A, *p. o. pass.* C. suff. ܚܝܠܗ; etc. Pl. *I)* ܚܝܠܝܢ Ps. 45 2. emph. ܚܝܠܝܐ Dt. 11 4, al. ܚܝܠܐ Mt. 24 29 C. Mc. 6 2 BC. 14. *II)* ܚܝܠܘܢ Mt. 13 58; ܘܢ— Gal. 3 5. emph. ܚܝܠܘܬܐ Ps. 45 8; ܘܬܐ— ib. v. 12. C. suff. ܚܝܠܘܬܗ, etc. Ex. 15 4, cf. Jer. 39 2. *m.* — *1.* vis, potentia Ex. 9 16. Js. 10 13. 33. 11 2. 40 9 sq. 60 11. 61 6. 63 1. Jo. 2 11. 25. Mich. 5 4. Ps. 45 2. Job. 16 5. Sap. 10 2. Mt. 24 30. Mc. 6 5. Luc. 9 1. Eph. 1 19. Phil. 3 10, et saepe alibi. *2. Pl.* (δύναμις, δυνάμεις) *I)*: *a)* vires, copiae Dt. 11 4. *b)* virtutes, miracula Mt. 13 54. 14 2. 24 29. Mc. 6 2. 14. *Pl. II.* *a)* miracula Mt. 13 58. Gal. 3 5. *b)* vires, copiae Ex. 15 4. Jer. 39 2.

ܚܝܘܠ (חַיּוֹל, an חַיָּל? Samar. חיול) Luc. 15 14 A, ܚܝܘܠ Mt. 14 30 A; *p. o.* Js. 9 6, al. emph. ܚܝܘܠܐ Luc. 1 3 A, *p. o.* BC, al. *f.* ܚܝܘܠܐ Hom. Anecd. 180 25. Pl. *m.* ܚܝܘܠܝܢ Dt. 11 23, al. C. suff. ܚܝܘܠܝܗ Gen. 50 4. — fortis, validus, ll. cc., Gen. 50 10. Dt. 10 17. Js. 8 15. 10 21. 43 16 sq. Jo. 2 2. 5. 11 (Lect.). 3 10. Ps. 44 4. 6. 77 65. Job. 16 14. Mt. 3 11. Mc. 1 7. Luc. 1 49 BC. 24 19. 1 Cor. 12 5. Hom. Anecd. 208 9 sq.

*ܚܝܘܠ (חִיּוּל). Pl. abstr. ܚܝܘܠܝܢ. *m.* — δυνάμεις, virtutes, miracula Act. 2 22.

*ܚܝܠܬܢ (*חֵילְתָן). emph. ܚܝܠܬܢܐ — potens Jer. 11 20. Zach. 9 15. Sirac. 46 5. 6.

ܚܝܠܬܢ — potens Luc. 1 49 A: legitimam formam ܚܝܘܠܐ (ita BC) librarius in ܚܝܠܬܢ (st. abs. et ܕ) mutavit, sequutus vers. Peš. (ܚܝܠܬܢܐ), ex qua etiam insequ. versus, a BC omissos, vertit.

Pa. Pf. 1. p. ܚܝܠܬ. Impf. ܢܚܝܠ. Ptc. act. ܡܚܝܠ. — firmavit, corroboravit Js. 42 6. Jo. 3 16. Luc. 22 43.

Ithpa. ܐܬܚܝܠ. Impf. ܢܬܚܝܠ; etc. Imp. ܐܬܚܝܠ; etc. Ptc. act. pl. ܡܬܚܝܠܝܢ — *1.* valuit, contendit Dt. 31 7. Js. 8 9. 2 Tim. 2 1. Hom. Ox. 965 2. *2.* bono animo fuit: θαρσεῖν Jo. 2 22. Joh. 16 33. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 9 (ubi leg. ܢܬܚܝܠ pro 'ܢܬ: θαῤῥῶμεν). Cf. ܬܪܨ. *3.* confirmatus, corroboratus est Js. 35 3 sq. Hebr. 11 34. *4.* insequ. ܥܠ praevaluit, vicit Js. 42 25. Ps. 12 5. Mt. 16 18. Cf. Joh. 6 18.

ܚܣܒܘܢ N. pr. Εσεβων (Peš. ܚܫܒܘܢ) Js. 15 4.

ܚܟܝܡܢ N. pr. Αχιμαν (Peš. ܐܚܝܡܢ) Num. 13 23.

---

*ܚܟܡ. ܚܟܡܐ (Luc. 21 15 Ev. 133 A), *p. o. pass.* ܚܟܡܬܐ Prov. 9 8, al. emph. ܚܟܡܬܐ (i. e. ܚܟܡܬܐ) Mc. 6 2 A; ܚܟܡܬܐ Js. 10 13. 11 2. C. suff. ܚܟܡܬܟܘܢ; etc. *f.* — sapientia, ll. cc., Prov. 1 2. 9 1. 7 sq. 10. Eccl. 7 11 sqq. Sirac. 45 26. Sap. 9 9. 17 sq.

Luc. 2 40. 21 15. Jac. 1 5. 1 Cor. 1 19. 21. Eph. 1 8. 17. Col. 1 9. 2 8. Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ.

ܚܟܝܡ (Prov. 1 5 *bis*; al.). emph. ܚܟܝܡܐ; pl. ܝܢ—; etc. — sapiens, l. c., Ex. 28 3. 3 Rg. 2 14. Prov. 16. 9 8. Eccl. 7 20. Luc. 10 21. Rom. 1 22. 12 16. 1 Cor. 1 19 sq. 10 15. Hom. Anecd. 176 1. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 255 6. Hymn. Lect. 136 15.

ܚܟܝܡܐܝܬ *adv.* — sapienter Dt. 13 14 (Lect.): interpres σοφῶς pro σαφῶς legisse videtur; contra Anecd. (223 5).

Aph. Impf. pl. 3. *f.* ܢܚܟܡܢ — ad sanam mentem revocavit Tit. 2 4.

[ܚܟܡܬܐ: vid. ܚܟܡ].

*ܚܠ I. ܚܠ, ܚܠ (A: Mt. 27 34. 48 Ev. 211 sq.; al.); ܚܠ Luc. 23 36 B. Joh. 19 28 sq. B. emph. ܚܠܐ, ܚܠܐ *pass.*, ܚܠܐ Mt. 27 48 Ev. 204 B. *m.* — acetum, posca, Ps. 68 22. Mt. 27 34. 48. Luc. 23 36. Joh. 19 28—30.

*ܚܠ II. ܚܠܐ (st. abs.) Hom. Anecd. 179 24. C. suff. ܚܠܬܟ. *f.* — placenta Hom. Anecd. l. l. (cit. 3 Rg. 17 13). 180 21.

*ܚܠܒ. ܚܠܒ. emph. ܚܠܒܐ. *m.* — lac Num. 13 28. Dt. 11 9. Js. 60 16. Jo. 3 18. Hom. Anecd. 209 26.

ܚܠܕ *Pe.* Pf. ܚܠܕܘ — irrepsit Gal. 2 4.

*ܚܠܘܕ (חָלוּד?); pl. ܚܠܘܕܐ. — qui irrepsit Gal. 2 4 (παρείσακτος).

*ܚܠܘܕܝ. emph. ܚܠܘܕܝܬܐ. *f.* — cancer (morbus) 2 Tim. 2 17.

*ܚܠܝ. *Pe.* Pf. pl. ܚܠܘ — dulcis fuit Job. 21 33.

ܚܠܐ, emph. ܚܠܝܐ — dulcis Eccl. 11 7. Act. Philem. Anecd. 169 18.

ܚܠܘܝ (חֳלִי). emph. ܚܠܘܝܐ. *m.* — dulcedo Am. 9 13; γλεῦκος Act. 2 13.

ܚܠܘ (Jo. 3 18). emph. ܚܠܘܬܐ (sic leg. Hymn. Anecd. 111 22). C. suff. ܚܠܘܬܗ. *f.* — dulcedo, ll. cc., Hom. Anecd. 176 23 (cf. Prov. 5 3).

*ܚܠܡ. *Pe.* [ܚܠܡܬ S. F. 82 14?]. Ptc. act. ܚܠܡ [Pro ܚܠܡܝܢ Sirac. 18 29 leg. ܚܠ(ܡ)ܡܝܢ]. — somniavit Dt. 13 1. 3. 5.

*ܚܠܡ. emph. ܚܠܡܐ (A). C. suff. ܚܠܡܗ. *m.* — somnium Dt. 13 1. 3. 5. Mt. 2 12 sq. 22. 27 19.

ܚܠܝܡ, ܚܠܝܡ Joh. 5 6 et 14 A, ܚܠܡ (5 4 C). emph. ܚܠܝܡܐ. — sanus Mt. 8 13. Luc. 7 10. 15 27. Joh. 5 4. 6. 9 A. 11 A. 14. Vit. Anton. S. F. 104 9. Cf. ܒܪܐ, ܒܪܝܐ.

ܚܠܝܡܐܝܬ *adv.* — sane Lit. Dam. I, fol. 2ʳ.

ܚܠܡܕܪܡ N. pr. Ελμαδαμ Luc. 3 28 C (B ܐܠܡܕܪܡ).

*ܚܠܦ. ܚܠܦ (חֵלֶף, *ܚܠܦ) A: Mc. 8 37. Joh. 1 16; ܚܠܦ Mc. 10 45, al.; *p. o. pass.* ܚܠܘܦ Mc. 8 37 Dam.; B. pass. (*e. g.* Luc. 12 3, 19 44), ܚܠܦ Mt. 26 28 Anecd. *praep.* — pro (ἀντί, περί), ll. cc., Js. 53 9. 60 17. 61 3. 6. Jo. 2 25. Zach. 9 12. Ps. 89 15. Mt. 2 22. 5 38. Mc. 8 37. 10 45. Luc. 12 3. 19 44. Joh. 1 16. 11 50 sqq. 18 14. Gal. 4 3 (ὑπό!). Hom. Anecd. 181 24. C. suff. *plur.* iungitur, velut ܚܠܘܦܝܟ (= ܘܟ—) Gen. 9 6. 3. *f. id.* Gen. 22 1. Mt. 7 2 BC; ܚܠܘܦܝܗܘܢ ib. A; ܚܠܘܦܝܟ Mt. 17 27 A, ܗ Joh. 13 37 A; ܚܠܘܦܝܟ BC utroque loco. Js. 43 3. ܚܠܘܦܝܢܝ Mt. 17 27 A, ܗ Joh. 13 38 A, ܚܠܘܦܝܗ Mt. Anecd., Joh. BC; ܚܠܘܦܘܗܝ Mt. C, ܚܠܦܗ ib. B. ܚܠܘܦܝܟܘܢ Luc. 22 20 A, ܚܠܦܝܟܘܢ B, ܚܠܦ C.

ܕ ܚܠܘܦ *conj.* — propterea quod, quoniam (ἀνθ' ὧν) Js. 53 12. Jo. 3 5. Luc. 1 20. 19 44; ܕ om. Luc. 12 3.

ܚܠܘܦܝ (חִלְפֵי) *praep.* — *i. q.* ܚܠܘܦ, Gen. 23 13. 3 Reg. 8 20. Ps. 44 17.

ܕ ܚܠܘܦܝ *conj.* — *i. q.* ܕ ܚܠܘܦ, Gen. 22 18.

Pa. Pf. pl. ܚܠܦܘ, ܚܠܦܘ. Ptc. act. ܡܚܠܦ; pass. pl. *f.* ܡܚܠܦܢ. — permutavit

Rom. 1 23. 25. Phil. 3 21. Ptc. pass. pl. *f.* variae Jac. 1 2.

ܚܠܘܦ (חָלוּף) Js. 9 5. Pl. c. suff. ܚܠܘܦܝܗܘܢ. *m.* — permutatio, compensatio, l. c. (pro καταλλαγή). Ps. 43 13 (ἀλλάγματα).

Ithpa. ܐܬܚܠܦ (Mt. 17 2 A; al.), ܐܬܚܠܦ(ܘ) l. c. C. Impf. ܢܬܚܠܦܘܢ[ܬ] Hebr. 1 12 Dam. Ptc. ܡܬܚܠܦ — transformatus est, ll. cc., Luc. 9 29. Hom. Anecd. 172 16. 188 9. 208 26.

ܚܠܦܝ, ܚܠܦܝ (A: Mt. 10 3, Mc. 2 14) N. pr. Ἀλφαῖος (Peš. ܚܠܦܝ) ll. cc., Act. 1 13.

---

*ܚܠܨ *Pa.* Ptc. act. ܡܚܠܨ (cf. ZDMG 53 709) — spoliavit Col. 2 8.

---

*ܚܠܩ. *ܚܠܘܩ (חָלוּק, חָלוּק, خَلَق, cf. Dalm. Gramm. p. 125, n. 3 Assyr. *ḫulāqu*). emph. ܚܠܘܩܐ Ex. 28 4 (sic leg.). C. suff. ܚܠܘܩܟܘܢ Mt. 5 40 C. Pl. ܚܠܘܩܝܢ Luc. 9 3 A, ܚܠܘܩܝܢ 3 11 A, *p. o.* Gen. 3 21. Mt. 10 10. emph. ܚܠܘܩܝܐ[ܚ] Ex. 40 14. [Formae ܚܘܠܩܟ Mt. 5 40 B, ܚܘܠܩܝܢ Luc. ll. cc. B, ܚܘܠܩܝܢ ib. C sine dubio ortae sunt confusione cum ܚܘܠܩ „portio“]. *m.* — tunica, ll. cc.

ܚܘܠܩ (cf. Idiot. p. 31) Joh. 13 8 A, *p. o.* cett.; al. emph. ܚܘܠܩܐ. C. suff. ܚܘܠܩܗ, ܚܘܠܩܗ Mt. 24 51 A[1] (leg. ܚܘܠܩܗ), *p. o.* al. ܚܘܠܩܟ Luc. 15 12 A, *p. o.* cett. Pl. ܚܘܠܩܝܢ (v. infra). *m.* — portio (μέρος, μερίς) ll. cc., Sirac. 18 33. Luc. 11 36. 24 42. Col. 1 12. 2 16. ܡܢ ܚܘܠܩ ἐκ μέρους 1 Cor. 12 27. ܚܘܠܩܝܗ ܡܢ partes eius (ἡ μερίς) Job. 17 5. ܒܚܘܠܩܝܢ ܣܓܝܐܝܢ πολυμερῶς Hebr. 1 1·

ܐܠܩܢܐ N. pr. Ελκανα (Peš. ܐܠܩܢܐ) 1 Rg. 1 1. 19.

---

*ܚܠܫ I. (Cf. Dalm. Gramm. p. 38. Fraenkel, B. A. 3 82. Contra disputat Barth, Wurzelunters. p. 18 sq.).

Pe. ܚܠܫ. Imp. ܚܠܘܫ (Hom. Anecd. 211 13, ubi sic leg. pro ܚܘܠܫ). Ptc. act. ܚܠܫܝܢ. — exuit Mt. 27 28. Luc. 10 30. Col. 3 9. Sequ. ܡܢ p. Hom. Anecd. l. c.

*ܚܠܫ (*q*ᵉ*ṭāl?*). C. suff. 3. *m.* ܚܠܫܗ. *m.* τὸ exuere (ἀπέκδυσις) Col. 2 11.

*ܚܠܝܫ (ptc. pass.), pl. ܚܠܝܫܝܢ — nudus Job. 22 6 (γυμνός).

Pa. Impf. 3. ܢܚܠܫ — exuit, sequ. acc. r., Col. 2 15.

Aph. Pf. ܐܚܠܫ. — exuit, sequ. gem. acc., Mt. 27 31. Mc. 15 20.

---

*ܚܠܫ II. (Cf. Idiot. p. 32). ܚܠܫ (חַלָּשׁ) — debilis Hom. Anecd. 193 21.

ܚܡܬܐ, c. suff. 3. *m.* ܚܡܬܗ — socrus Mt. 8 14 BC (A om.).

ܚܡܬܐ (חֵמָא; a rad. obsol. יחם) Ex. 11 8. Luc. 4 28. ܚܡܬܐ Eph. 4 31. emph. ܚܡܬܐ (Sirac. 18 24, ubi sic corr.; al.). C. suff. ܚܡܬܗ; etc. *f.* — ira, ll. cc., Dt. 13 17. Js. 9 12. 17 sqq. 10 5. 25 sq. 12 1. 42 25. 63 3. 5 sqq. Jon. 3 9. Ps. 37 2. Eccl. 11 10. Col. 3 8.

ܚܡܐ (Cf. Nöld. ZDMG 54 154. Idiot. p. 32) *Pe.* ܚܡܐ (A: Mc. 12 34, Luc. 7 13; al.); ܚܡܬ; *2. m.* ܚܡܝܬ; etc. Impf. ܢܚܡܐ; ܐܚܡܐ et ܐܚܡܝ; etc. Imp. ܚܡܐ et ܚܡܝ; etc. Ptc. act. ܚܡܐ, ܚܡܝܢ; etc. Inf. ܡܚܡܐ (Gen. 2 9). — vidit, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Mt. 24 24 Anecd. 214 paen. et cod. Dam. (gr. om.). Hom. Ox. 9 57 13. 71 10. 75 5. Hom. Anecd. 182 10 (cit. Ps. 15 8). 184 22 sq. 202 8 (cit. Joh. 11 40). Insequ. ܒ r. Gen. 50 11.

ܚܡܝܢ Mt. 14 26 C: leg. ܡܚܡܝܢ cum cett.

*ܚܡܘܝ (*qāṭōl*). Pl. c. suff. 3. *f.* ܚܡܘܝܗ Luc. 1 2 A, *p. o.* cett. — qui suis oculis videt (αὐτόπτης) l. l.

ܡܚܙܝܢ Mt. 14 26 A, *p. o.* B, Luc. 1 22, al. emph. ܡܚܙܝܢܐ Mt. 17 9 A, 'ܡ Luc. 9 29 A; 23 48 A; *p. o.* pass. C. suff. ܡܚܙܝܬܗ Mt. 28 3 A, cf. Joh. 5 37 A; *p. o.* Mt. 1 20 C (de A vid. not. editoris), al. ܡܚܙܝܬܗܘܢ Jo.ᶜ 2 4. Pl. ܡܚܙܝܢ Act. 2 17. *m.* —

visum, spectrum, spectaculum, sc. ὅρασις Jo. 2 4. Eccl. 11 9. Act. 2 17; ὅραμα Mt. 17 9; ὀπτασία Luc. 1 22. 24 23; ὄναρ Mt. 1 20; φάντασμα Mt. 14 26; εἶδος Luc. 9 29. Joh. 5 37; εἰδέα Mt. 28 3; θεωρία Luc. 23 48. ܒܝܬ ܡܚܡܝܢ theatrum Hom. Anecd. 200 19.

*ܡܚܡܝ s. *ܡܚܡܝܐ (num מַחְמָא, emph. מַחְמְיָא? Nescio an tantummodo scribendi varietate a forma praegressa differat). emph. ܡܚܡܝܐ. *m.* — *i. q.* praegr. Luc. 23 48 C (θεωρία). Hebr. 10 33 (ubi editor, ܡܚܡܝܢ legens, procul dubio hastam finalem literae ܐ pro *Nûn* habuit) ܡܚܡܝܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܬܘܢ θεατριζόμενοι.

Ithpe. ܐܬܚܡܝ, ܐܬܚܡܝ (Mt. 2 7 C); ܐܬܚܡܝܬ; etc., pl. ܐܬܚܡܝܘ, ܐܬܚܡܝܘ (Mt. 27 53 Ev. 204 A, *p. o.* Mt. 17 3 C, al.). Impf. ܬܬܚܡܐ, ܬܬܚܡܝ; etc. Ptc. act. ܡܬܚܡܐ, ܡܬܚܡܝ; etc. — conspectus, visus est, ll. cc., Gen. 12. 4. 9. 8 5. 9 14. 16. 18 1. 19 24. 22 14. Ex. 10 28 sq. Js. 60 2. Mt. 2 7. 6 1. 5. 24 27. Luc. 24 11. Act. 1 3. 2 3. 1 Cor. 12 22. 15 5 sqq. Col. 1 5 sq. Act. Adrian. fol. 3ʳ. Hom. Ox. 97 12 Hom. Anecd. 171 22. 188 17. 206 7. Hymn. Anecd. 111 5. Lit. 698 1. Lit. Dam. IIᵛ. [Pro ܐܬܚܡܝܬ Dt. 6 15 leg. ܐܬܚܡܬ].

[*Aph.* ܐܚܡܝ Joh. 13 6 A (BC ܐܚܙܝ); ptc. ܡܚܡܝܢ Tit. 1 16, utrumque pro ἐμβλέπειν. Confidenter muto in ܐܚܙܝ, ܡܚܙܝܢ, contra Gwilliam. p. XXXVIII, Idiot. p. 32].

---

*ܚܡܕ. *ܐܬܚܡܕܘ (pl. abstr.), cst. ܐܬܚܡܕܘܬ (targ. תַּחְמוּדֵי) Eph. 2 3; corrupt. Luc. 8 14 Anecd. (ubi A ܐܬܪܓܪܬܐ, ex vers. Peš. assumpsit). C. suff. ܐܬܚܡܕܘܬܝ Sirac. 18 30. *m.* — cupiditas (ἐπιθυμία), ll. cc.

ܐܬܚܡܕܘ (*Nom. unit.*; תַּחְמַדְתָּא, תַּחְמֻדְרָא) Luc. 22 15 B. 1 Thess. 4 5 (Ox.). ܐܬܚܡܕܐ Luc. l. c. AC. 1 Thess. l. c. S. F. emph. ܐܬܚܡܕܬܐ Col. 3 5. Pl. ܐܬܚܡܕܘܬܝ Tit. 3 3. ܐܬܚܡܕܢ Rom. 1 26. emph. ܐܬܚܡܕܬܐ Rom. 1 24. ܐܬܚܡܕܘܬܐ ib. 13 14. C. suff. ܐܬܚܡܕܘܬܗ Joh. 8 44 AB, ܐܬܚܡܕܬܗ ib. C. Tit. 2 12. ܐܬܚܡܕܘܬܗܘܢ 2 Petr. 3 3. *f.* — cupido (ἐπιθυμία), ll. cc.

Ithpa. ܐܬܚܡܕ; etc. Impf. ܬܬܚܡܕ; etc. Ptc. ܡܬܚܡܕ (i. e. ܡܬܚܡܕ) Luc. 15 16 A, *p. voc. o.* al. — concupivit, appetiit Dt. 7 25. Ps. 44 12. Mt. 5 28. Luc. 15 16. 16 21. 22 15. Joh. 8 56. Rom. 13 9. Phil. 4 1.

---

*ܚܡܣܢ. *ܚܡܣܢܘ. C. suff. ܚܡܣܢܘܬܢ. *f.* — facultas (ἱκανότης) 2 Cor. 3 5.

---

*ܚܡܥ. *Pe.* ܚܡܥ Luc. 13 21 A, *p. o.* B. — fermentatus est l. l. (Cf. etiam ܚܡܪ II. *Pe.*).

---

*ܚܡܪ I. ܚܡܪ (Luc. 10 34 A), *p. o.* al.; ܚܡܪܐ (Joh. 12 14 A *corr.*). emph. ܚܡܪܐ. C. suff. ܚܡܪܗ. Pl. ܚܡܪܝܢ (Ex. 9 3). *m.* (*f.* Mt. 21 2 A). — asinus, ll. cc., Gen. 22 3. 5. Zach. 9 9. Mt. 21 2. 5. 7. Luc. 13 15. 14 5.

---

*ܚܡܪ II. ܚܡܪ (Mt. 9 17, al.). emph. ܚܡܪܐ. C. suff. ܚܡܪܝ (Dt. 11 14). *f.* ܚܡܪܟܘܢ (1 Reg. 1 14). *m.* — vinum, ll. cc., Jer. 38 12. Jo. 1 5. 2 19. 24. Prov. 9 2. Mt. 27 34. Mc. 15 23. Luc. 1 15; al. Hom. Anecd. 178 8. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 256 8.

ܚܡܝܪ Luc. 13 21 A *cod.*, C., ܚܡܝܪ B. emph. ܚܡܝܪܐ l. c. A *corr.* *m.* — fermentum, l. c.

ܚܡܪ *Pe.* (denom. Si vere est traditum). — fermentatus est Luc. 13 21 C (Cf. ܚܡܥ).

---

*ܚܡܪ III. ܚܡܪ (חֵימָר) *m.* — bitumen Gen. 6 14.

Pe. (denom.) Imp. ܚܡܘܪ — *bitumine* illevit (insequ. ܒ et acc.) Gen. 6 14.

ܚܡܫܐ (*pass.*,) ܚܡܫܐ (A: Mt. 14 17, 25 2ᵃ Ev. 16 4; al.), ܚܡܫܐ (Mt. 25 2ᵃ Ev. 95 A); *p. o. pass. f.* ܚܡܫܐ Gen. 18 28. Mt. 25 16 Ev. 94 A, al. (Sic leg. Joh. 6 19 C), ܚܡܫܐ BC *pass.* — quinque, *pass.* Pl. st. cst. (cf. Nöld. p. 483 sq.; Praetor. ZDMG 48 366) ܚܡܫܬܐ (ܚܡܫܬܐ Joh. 6 13 BC) οἱ πέντε Mt. 14 19. Joh. 6 13. ܚܡܫܝܢ, ܚܡܫܝܢ

quinquaginta Gen. 6 15. al.; S. F. 79 1. Vit. Abrah. Qīd. ZDMG 56 256 13.

ܚܡܝܫܝ Gen. 1 23. emph. ܚܡܝܫܝܐ — quintus l. c., Lect. 6 6.

---

*ܚܡܬ (rad. deriv. a ܚܡܬܐ ira, v. p. 65). ܚܡܝܬ — iratus Luc. 13 14.

Ithpa. ܐܬܚܡܬ Mt. 2 16, ܐܬܚܡܬ ib. A; etc. Impf. 3. ܢܬܚܡܬ. Ptc. act. ܡܬܚܡܬܝܢ — ira incensus est, l. c., Dt. 11 17. Job. 21 4 (Lect.). Mt. 21 25. 26 8. Joh. 7 23.

---

*ܚܢܢ. ܚܢܝܢ (חַנּוּן) Jo. 2 13, al. emph. ܐ—. Pl. ܚܢܝܢ Luc. 6 36. — clemens, misericors, ll. cc., Jon. 4 2. Lit. Dam. I, fol. 1ᵛ.

ܬܚܢܢܝܢ (pl. abstr.) Phil. 2 1. emph. ܬܚܢܢܝܐ Lit. 705 8 (ubi ante hanc vocem suppl. ܗܘܝ). 706 5. C. suff. ܬܚܢܢܝܗ Rom. 12 1. ܬܚܢܢܝܟܘܢ (in fragmento quodam Damasc. foedissimo). *m.* — clementia, misericordia, ll. cc.

Ithpa. ܐܬܚܢܢ — miseratus est, sequ. ܥܠ p., Luc. 7 13 C Anecd.[1] (cett. ܐܬܪܚܡ).

ܚܢܐ N. pr. Ἄννα (Peš. ܚܢܐ) 1 Reg. 1 15. Luc. 2 36.

ܚܢܘܟ N. pr. Ἐνώχ (Peš. ܚܢܘܟ) Luc. 3 37.

---

*ܚܢܛ. (Gravi errore librarius constanter ܚܛܢ scripsit, quod retinere nolebam. Nam metathesim adesse, sine certo argumento non credo). *Pe.* Pf. ܚܢܛܘ Gen. 50 2. Impf. ܢܚܢܛܘܢ ib. — condiit *cadavera*, ll. cc.

*ܚܢܛ. emph. ܚܢܛܐ Gen. 50 3. *m.* — conditura *cadaverum*, l. c.

*ܚܢܘܛ (*qāṭōl*). Pl. ܚܢܘܛܝܐ Gen. 50 2 (*bis*). — *cadaverum* conditor, l. c.

---

*ܚܢܟ. *ܚܟ (an ܚܢܟ?). emph. ܚܟܐ. C. suff. ܚܟܝ, ܚܢܟܝ; ܚܟܗ. *m.* — palatum Hom. Anecd. 176 11. 26 (cit. Prov. 5 3). ܚܟܐ ܥܩܝܩܐ *id.* (v. ZDMG 53 706) Hymn. Anecd. 111 23, Hom. Anecd. 194 14 (syr. ܚܟܐ ܥܩܝܩܐ; cf. حَنَكٌ شَقْقٌ *id.* Landberg, Bāsim 74).

ܚܢܢܝܐ. ܚܢܢܐ (Joh. 18 13. 24 C), ܚܢܢ (Luc. 3 2 B. Joh. 18 24 B) N. pr. Ἄννας; (Peš. ܚܢܢ) ll. cc.

---

*ܚܢܩ *Pe.* ܚܢܩ. Ptc. act. ܚܢܩ. — suffocavit Mt. 18 28. 27 5. Luc. 8 7.

Ithpe. ܐܬܚܢܩ; etc. Ptc. pl. ܡܬܚܢܩܝܢ. — suffocatus est Mt. 27 5. Luc. 8 14. 33.

---

*ܚܣܕ I. *ܚܣܕ (sing. inusit. Luc. 1 25 Ev. 278 B pro ܚܣܕܐ leg. ܚܣܕܝ). Pl. abstr. ܚܣܕܝܢ (Jo. 2 17 et saep. al.). emph. ܚܣܕܝܐ. C. suff. ܚܣܕܝ Luc. 1 25 C (ex quo cod. A ܚܣܕܝ scribens sing. efficere voluit, sequutus Peš.), ܚܣܕܝ ib. Ev. 285 B. ܚܣܕܝܗܘܢ (= ܚܣܕܗܘܢ) Rom. 15 3. *m.* — probrum, convicium (ὄνειδος, ὀνειδισμός, ὀνειδισμοί), ll. cc., Jer. 12 13. Jo. 2 20. Ps. 43 14. 56 4. Hebr. 10 33.

Pa. ܚܣܕ; etc. Impf. ܢܚܣܕܘܢ; etc. Ptc. act. ܡܚܣܕ, ܡܚܣܕܝܢ; etc. — exprobravit Ps. 43 17. Mt. 5 11. 27 44. Mc. 16 14. Luc. 6 22. Jac. 1 5. Rom. 15 3. Hom. Ox. 97 317 = 72 16 [In S. F. 104 15 pro ܚܣܕ leg. ܚܣܕ].

---

*ܚܣܕ II. ܚܣܕ Joh. 1 16*A, *p. o.* v. ᵇA. Gen. 18 3, *pass.* ܚܣܕܝܢ Prov. 1 9 (Lect. 25). ܚܣܕ, ܚܣܕ constanter Ev. cod. B. emph. ܚܣܕܐ *pass.* ܚܣܕܐ 2 Tim. 2 1 (Ox.). ܚܣܕܐ constanter B, praeterquam Ps. 44 3. Luc. 2 52 C. 4 22 Ev. 229 C. Joh. 1 17 C. Rom. 1 5. 7. 5 2. 12 6. 2 Tim. 2 1 (Lect.). Hymn. Lect. 137 1. Lit. Dam. IIᵛ. C. suff. ܚܣܕܗ, ܚܣܕܗ, ܚܣܕܗ (Hymn. Anecd. 112 4); ܚܣܕܟ (Lit. 705 9). *m.* — gratia, ll. cc., Gen. 50 4. Ex. 11 3. 1 Reg. 1 18. Luc. 1 30. 2 40. Joh. 1 14. 16. Rom. 12 3. 1 Cor. 15 10. Gal. 6 18. Phil. 4 23. Col. 4 18. Hebr. 4 16. S. F. 104 8. Act. Sct. ZDMG 56 257 6. Hymn. Lect. 138 13. Hom. Anecd. 204 13. 210 12. 21. Lit. Dam. IIIᵛ,

ܚܣܝܡ Phil. 4 8 Dam. *f.* emph. ܚܣܝܡܬܐ Luc. 1 28 A, ܚܣܡܬܐ C, ܚܣܝܡܐ B. — *f.* pro κεχαριτωμένη Luc. l. c.; *m.* pro σεμνός, ut videtur, Phil. l. c.

ܚܣܝܡܐܝܬ *adv.* — εὐσχημόνως reddit 1 Thess. 4 12. Cf. etiam quae ad ܦܣܝܩܐܝܬ adnotavi.

ܚܣܡ *Pe.* — invidit Vit. Anton. S. F. 104 15 (sic leg. pro ܚܣܪ. Gr. φθονεῖν).

---

*ܚܣܦ. *ܚܣܦ. emph. ܚܣܦܐ. *m.* — fictile Hom. Anecd. 173 [19]. 22. 174 7. — Cf. ܚܨܒ.

ܚܣܪ *Pe.* [ܚܣܪܬܘܢ Luc. 22 35 B: vid. *Aph.*]. Impf. 3. *f.* ܬܚܣܪ Hom. Anecd. 180 8. 1. p. ܐܚܣܪ Phil. 4 12. Pl. 2. ܬܚܣܪܘܢ ib. v. 11. Ptc. act. ܚܣܪܝܢ Gen. 8 3. 5. — *1.* defecit Gen. ll. cc., Phil. 4 11. Hom. Anecd. l. l. (cit. 3 Rg. 17 14). *2.* eguit Phil. 4 12.

*ܚܣܪܘܢ (חִסָּרוֹן). emph. ܚܣܪܘܢܐ 1 Thess. 3 10. C. suff. 3. *f.* ܚܣܪܘܢܗ Mc. 12 44 A, Luc. 21 4, *p. o.* BC (Hinc corrig. ܚܣܪܘܢܗ in Anecd. Mc. l. c.). *m.* — defectio, egestas, ll. cc.

ܚܣܝܪ (Mt. 19 20 A), *p. o.* (ib. C. Anecd.), ܚܣܪ (Mt. B, Luc. 18 22 B). *f.* ܚܣܝܪܐ (Luc. 18 22 A, *p. o.* C). Pl. ܚܣܝܪܝܢ (Jac. 1 4), ܚܣܪܝܢ (Rom. 3 23). st. cst. vid. s. v. ܐܬܪܐ. — *1.* deficiens Luc. l. c. *2.* indigens Mt. et Jac. ll. cc., 1 Cor. 12 24. *3.* quod superest Hom. Anecd. 206 19.

*ܚܣܝܪܘ. *f.* st. cstr. ܚܣܝܪܘܬ (Mc. 16 14 A cf. Mt. 13 58), ܚܣܪܘܬ (Mc. 9 23 B), ܚܣܪܬ (Mc. 16 14 BC). — defectus: ܚ' ܗܝܡܢܘܬܐ Mt. 13 58. Mc. 9 23. 16 14.

Pa. Ptc. act. ܡܚܣܪ — deficere fecit Ps. 22 1.

Ithpa. Impf. ܬܬܚܣܪܘܢ — deminutus est *de re* (sequ. acc.): locus me effugit.

Aph. Pf. ܐܚܣܪܘ Jo. 2 3. ܐܚܣܪܬܘܢ Luc. 22 35 AC. Impf. ܢܚܣܪܘܢ Job. 21 19. Ptc. act. ܡܚܣܪ Luc. 15 14 (sic leg.). — eguit, s. abs. (Luc. 15 14), s. sequ. acc., ll. cc.

---

*ܚܦܐ. *ܚܦܐ. emph. ܚܦܝܬܐ (Quomodo intelligenda sit haec forma, mihi non liquet). *f.* — velamentum 2 Cor. 3 13 sqq. (Peš. perhibet ܬܚܦܝܬܐ).

*ܚܦܝܘ (?) — ܚܦܝܬܐ ܕܥܙܐ ܒܡܠܘܛܐ ܗܘܘ pro περιῆλθον ἐν μηλωταῖς Hebr. 11 37. Quae sit interpretationis ratio, subobscurum. Fortasse menda subest. Silent editores.

Ithpa. Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܚܦܝ — opertus est *oculus* Job. 17 7, si vere est traditum (LXX πεπώρωνται).

ܚܦܣ *Pe.* ܚܦܣܬ, ܚܦܣܬ; etc. — fodit Gen. 50 5. Ps. 56 7. Mt. 21 33. 25 18.

---

*ܚܦܪ *Pe.* Pf. pl. ܚܦܪܘ — effodit Mc. 2 4.

ܚܦܪܘܢ (sic). N. pr. Εφρων Gen. 49 30. Leg. videtur ܥܦܪܘܢ (sec. Peš.).

---

*ܚܨܒ I. *Pe.* Ptc. pass. *f.* ܚܨܝܒܐ Mc. 15 46 (omnes codd.), ܚܨܒܐ ib. Ev. 207 C. — effodit (in petra) l. c.

Pa. ܚܨܒ (*i. e.* ܚܨܒ) Mt. 27 60 A, ܚܨܒ ib. B. [Prorsus falso C ܚܨܒܐ] — effodit (in petra), l. c. (Perfectum hoc loco adesse, non ptc. pass., textus gr. satis demonstrat).

---

*ܚܨܒ II. (Cf. ܚܣܦ. Schwallyum ZDMG 52 140 de hac rad. disserentem in errorem incidisse, multis exemplis demonstrare possum. Sed haec loci huius non sunt).

*ܚܨܒ. pl. ܚܨܒܝܐ. *m.* — testae Phil. 3 8 (σκύβαλα).

---

*ܚܨܕ *Pe.* Impf. pl. 2. ܬܚܨܕܘܢ, ܬܚܨܕܘܢ (Joh. 4 38 B). Ptc. act. ܚܨܕ, ܚܨܕ; pl. ܚܨܕܝܢ. — demessuit Jer. 12 13. Eccl. 11 4. Mt. 6 26. 25 24. 26. Joh. 4 36 sqq.

*ܚܨܕ (חָצַד). emph. ܚܨܕܐ (A: Mt. 938. Joh. 435), *p. o. pass.* C. suff. ܚܨܕܗ (Mt. l. c. A), *p. o. al.* *m.* — messis, Gen. 822. Js. 93. Mt. 937sqq. 2432 Anecd. 215 (ABC ܡܚܨܕܐ; θέρος). Luc. 102 (*bis*), 2130C (A ܡܚܨܕܐ).

*ܚܨܘܕ (חָצוֹד). Pl. ܚܨܘܕܝܐ (Luc. 102A). — messor l. c., Mt. 937 Anecd. (cett. ܡܚܨܕܢܐ). 1339.

[ܚܨܘܦ Js. 1431: leg. ܚܨܝܦ, vid. ܚܨܦ].

*ܚܨܦ I. *ܚܨܝܦ. C. suff. 3. pl. ܚܨܝܦܘܬܗܘܢ (sic). *f.* — audacia Hom. Anecd. 1948.

Aph. ܐܚܨܦ, ܐܚܨܦܬ (B). Ptc. act. ܡܚܨܦ, ܡܚܨܦܐ. — ausus est Mt. 2246. Rom. 57.

*ܚܨܦ II: v. ܚܨܦ.

ܚܨܪܘܢ, ܚܨܪܘܢ N. pr. ܚܨܪܘܢ (Peš.), Εσρωμ Mt. 13. Luc. 333.

*ܚܩܐ. ܚܩܐܝܬ (*i. e.* ܚܩܐܝܬ) Luc. 13A, *p. o.* BC. [Anecd. ܚܩܝܩܐܝܬ] — ἀκριβῶς, l. c.

ܚܩܠ. ܚܩܠ Luc. 1418A, *p. o.* B, ܚܩܠ C. emph. ܚܩܠܐ *pass.* [ܚܩܠܐ Mt. 2636A]. C. suff. ܚܩܠܗ Mt. 225. Pl. ܚܩܠܝܢ Mt. 1929. Lit. 70611. *f.* — ager, ἀγρός Mt. 1929, 225; χωρίον Mt. 2636. Joh. 45. ܚܩܠ ܕܡܐ (χωρίον αἵματος Act. 119) Mt. 278. [Joh. 181 Anecd. leg. ܓܢܬܐ].

*ܚܪ I. *ܚܪ pl. ܚܪܝܢ (syr. ܚܐܪܝܢ). *m.* — ܒܪ ܚ' liber Gal. 328. Col. 311. Lit. Dam. III[v]; ܒܢܝ ܚܪܝܢ (ܒܢܝܐ) Mt. 1726. Joh. 836.

*ܚܪܘ (חֵירוּ). C. suff. ܚܪܘܬܢ. *f.* — libertas Gal. 24.

Pa. Pf. ܚܪܪ Rom. 82. [ܚܪܪ Hom. Anecd. 1839, incert.]. Impf. ܢܚܪܪ Joh. 836A, *p. o.* B, ܢܚܪܪ C. Ptc. act. ܡܚܪܪ ib. v. 32A, ܡܚܪܪ BC — liberavit, ll. cc.

Ithpa. Ptc. pl. ܡܬܚܪܪܝܢ — liberatus est Joh. 833.

*ܚܪ II. ܚܘܪ (חור) st. cst. Js. 118 Anecd. Pl. ܚܘܪܝܢ Mt. 820C, ܚܘܪܝܢ B (A om). C. suff. ܚܘܪܝܗܘܢ Js. l. c. (Lect.). *m.* — foramen, caverna, ll. cc. Cf. etiam ܚܪܒ (rad. ܚܘܪ).

*ܚܪܒ I. *ܚܪܒ *m.* (sed. *f.* Gen. 324. Luc. 235). emph. ܚܪܒܐ. C. suff. ܚܪܒܗ, ܚܪܒܟܘܢ, ܚܪܒܟ. [pl. ܚܪܒܝܐ Sirac. 461?]. — *1.* gladius, ll. cc., Ex. 159. 3Rg. 211. Js. 1034. Jer. 1212. 3936. Am. 910. Ps. 444. 7762. Sirac. 462. [Ib.v. 1. *pl.* πολεμοί; leg. igitur ܩܪܒܐ].

*ܚܪܒ II. *Pe.* Impf. ܢܚܪܒ. pl. ܢܚܪܒܘܢ Js. 6012. — *1. intr.* vastatus fuit Js. l. c. *2. tr.* vastavit Js. 921. 107. 1114.

ܚܪܒ, ܚܪܝܒ (Mt. 2338A). pl. *f.* ܚܪܒܢ Js. 614 (*bis*). — vastatus, desertus Js. l. c., Jo. 319[b]. Mt. 2338. *Subst.* pl. ܚܪܒܢ deserta Js. l. c.

ܚܪܒܢ (cf. Idiot. p. 35) Js. 6012. Jo. 319[a]. emph. ܚܪܒܢܐ Mt. 2415A, *p. o.* cett. *m.* — devastatio, ll. cc.

*ܚܪܘܒ [חָרוּבָא]. pl. ܚܪܘܒܐ. *m.* — ceratonia Luc. 1516.

*ܚܪܕ. *ܡܚܪܕ (*mᵉqaṭṭal*), pl. *f.* ܡܚܪܕܬܐ — prudens (φρόνιμος) Mt. 258sq. Anecd. 130 (Ceteri ܚܟܝܡܬܐ). Cf. B. Jacob ZATW 1902, 97. Praepropre mutaverat Schwally, Idiot. p. 35.

ܡܚܪܕܘ (*mᵉharrâdu*) *f.* — prudentia (πανουργία) Prov. 14.

ܚܪܕܠ (targ. חַרְדָּל) Mt. 1720A[2], *p. o.* al., ܚܪܕܠ l. c. C (B om.). [emph. ܚܪܕܠܐ Luc. 1319A *corr.*]. *m.* = sinapis Mt. 1720. Luc. 1319. 176.

*ܚܪܡ. ܚܪܡ Dt. 726 (*bis*). emph. ܚܪܡܐ (ib. 1317). *m.* — anathema, ll. cc.

[ܚܪܘܡܐ Lect. 4015, leg. ܪܘܡܐ].

Aph. Impf. ܢܚܪܡܘܢ. Ptc. act. ܡܚܪܡ, ܡܚܪܡܝܢ. Inf. ܡܚܪܡܘ Dt. 1315. — anathematizavit l. c., Mt. 2674.

Ittaph. Impf. ܢܬܚܪܡ — anathematizatus est Dt. 13 15 (Anecd. 165).

*ܚܪܦ. ܚܪܝܦ (חָרִיף, حريف), *f.* ܐ—; pl. ܚܪܝܦܝܢ — acutus *gladius* Ps. 56 5. Hebr. 4 12. Hom. Anecd. 176 14 (cit. Prov. 5 4). Ps. 44 2 ܚܪܝܦܝܢ ܩܢܝܐ ܕܣܦܪܐ ܕܡ[ܗܝܪ] = κάλαμος γραμματέως ὀξυγράφου; num fort. leg. ܚܪܝܦܐܝܬ (*adv.*), an ܚܪܝܦܢ (*pl. f.*)?

ܚܪܝܦܐܝܬ, ܚܪܝܦܬ Jo. 3 4. *adv.* — acriter Tit. 1 13 (ἀποτόμως); Jo. 3 4 (ὀξέως).

ܚܪܝܦܘ *f.* — ܒܚܪܝܦܘ acriter Job. 16 10 (ὀξεῖ).

Aph. ܐܚܪܦ(ܬ) — stimulavit, irritavit Js. 60 14 (*bis*).

ܚܪܘܦ (*qiṭṭūl*). *m.* — stimulatio Hebr. 10 24.

ܚܪܨ (Cf. Idiot. p. 35 sq.) Am. 8 10. emph. ܚܪܨܐ. C. suff. ܚܪܨܗ; etc. Pl. c. suff. 3. *m.* ܚܪܨܘܗܝ (Luc. 12 37 A, Joh. 13 4 sq. A; *p. o.* al.), ܚܪܨܘܝ (Joh. v. 4 C, Ev. 176 B. 5 BC). ܚܪܨܝܗܘܢ, ܚܪܨܝܗܘܢ (Luc. 17 8 C). ܚܪܨܝܗܘܢ. *m.* — lumbus, Js. 15 4. 50 6. Am. 8 10. Mc. 1 6. Luc. 12 35. 37. 17 8. Joh. 13 4 sq.

*ܚܪܩ. *ܚܪܘܩܝܢ (pl. abstr. Vulgo ad *Pa.* referunt, dubito num recte). C. suff. ܚܪܘܩܝܗܘܢ; ܚܪܘܩܝܗܘܢ Mt. 22 13 A, ܚܪܘܩܝܗܘܢ 8 12 A. 13 50 A; *p. o.* al. (Formae ܚܪܘܩܝܗܘܢ Mt. 13 50 Anecd., ܚܪܘܩܝܗܘܢ 25 30 Ev. 166 A *cod.*, ܚܪܘܩܝܗܘܢ ib. Anecd. 131 aut defective scriptae aut mendosae sunt. Cave putes eas ad sing. ܚܪܘܩ pertinere, qui, vix vere, in cod. Peš. sin. Mt. 8 12 legitur). *m.* — stridor *dentium* Mt. 8 12. 13 42. 50. 22 13. 24 51. 25 30. Luc. 13 28.

Pa. ܚܪܩ Job. 16 9 (nisi fort. *Pe.*, ut חָרְקִין II Esth. 3 8). Ptc. act. ܡܚܪܩ Mc. 9 17 A, *p. o.* BC. — fricuit *dentes*, ll. cc.

*ܚܪܫ I. *ܚܪܫܝܢ (חָרָשִׁין; pl. abstr.). emph. ܚܪܫܐ. *m.* — incantamenta Hom. Anecd. 191 7 (cf. Act. 19 19).

*ܚܪܫ (חָרָשׁ, ܚܪܫ). pl. ܚܪܫܝܢ [ܚܪܫܝܐ Hom. Anecd. 200 4). *m.* — magus, l. c., Ex. 9 11 (*bis*).

*ܚܪܫ II. („asper fuit“). ܚܪܫ Mt. 9 32 A, *p. o.* Anecd; ܚܪܫ l. l. BC. Mc. 7 32 BC. emph. ܚܪܫܐ Mt. 9 33 A, *p. o.* cett. *f.* emph. ܚܪܫܬܐ Mc. 9 24 A, *p. o.* C. Pl. ܚܪܫܝܢ, emph. ܚܪܫܝܐ. *f.* abs. ܚܪܫܢ Js. 43 8. — surdus, mutus (κωφός) ll. cc., Js. 35 5. 42 18 sq. Mt. 11 5. 21 14. Mc. 7 37. Luc. 7 22.

*ܚܘܪܫ. emph. ܚܘܪܫܐ Js. 9 18. Pl. ܚܘܪܫܝܐ 10 18. *m.* — silva (pro δρυμός), ll. cc.

*ܚܫ *Pe.* ܚܫ, ܚܫܬ (Hebr. 2 18 Lect. 14); 3. *f.* ܚܫܬ (Mc. 5 26 A); etc. pl. 2. ܚܫܬܘܢ (Hebr. 10 34, ita corr. ܚܫܒܬܘܢ). Impf. ܢܚܫ, ܬܚܫ (Mc. 8 31 A); etc. Imp. ܚܘܫ (2Tim. 2 3 Ox.). Ptc. act. ܚܐܫ, ܚܫܫ (Job. 16 6; al.); pl. ܚܫܝܢ (1Cor. 12 26. Phil. 1 29). — passus est, ll. cc., Mt. 17 12. 15. 27 19. Luc. 22 15. 24 26. 46. Act. 1 3. 1Cor. 12 26 (*bis*). Hebr. 4 15. 5 2. 8. Lit. 698 2. Lit. Dam. I, fol. 2r.

ܚܫܘܫ Lit. Dam. I, fol. 1r. *f.* emph. ܚܫܘܫܬܐ Js. 61 3. — patiens, ll. cc.

*ܚܫܫ. Pl. ܚܫܫܝܢ — *id.* Luc. 14 21.

ܚܫܘܫ (Js. 53 4, al.). emph. ܚܫܘܫܐ (Js. 35 10, al.). C. suff. ܚܫܘܫܟ (Lit. Dam. I, fol. 1r *bis*). ܚܫܘܫܗ (Hymn. Lect. 137 12) [Job. 16 6 leg. ܚܫܘܫܝ]. Pl. ܚܫܘܫܝܢ (Job. 21 6; al.). C. suff. ܚܫܘܫܝܗ (Phil. 3 10). 1. pl. ܚܫܘܫܝܢܢ (Mt. 8 17 B), ܚܫܘܫܝܢܢ (ib. C). *m.* — passio, Hymn. Lect. 137 12. 14. Hymn. Anecd. 112 9. Lit. Dam. I, fol. 1r. 2r. Est pro πάθος Col. 3 5. 1Thess. 4 5; πάθημα Phil. 3 10. Hebr. 2 14; ὀδύνη Js. 35 10. Job. 21 6; νόσος Mt. 8 17; πόνος Js. 53 4. 10. Ps. 89 10 (cf. ZDMG 53 706). Col. 4 13.

*ܚܫܒ *Pe.* Ptc. act. ܚܫܒ, ܚܫܒ. pass. ܚܫܝܒ (Phil. 2 6 Lect.). — *1.* putavit, aestimavit Phil. 2 3. 6. 3 8. *2.* imputavit Job. 22 4. Luc. 14 18 sq. Rom. 4 8. 12 10. Cf. etiam ܦܪܫ *Pa.*

*ܚܫܒܐ. pl. ܚܫܒܝܢ. *m.* — cogitatio Lit. 708 10. Vix recte se habet.

ܚܘܫܒܢ (Jer. 11 19. Phil. 2 2. Hebr. 10 22)

f. emph. ܚܘܫܒܬܐ. C. suff. ܚܘܫܒܬܗ, etc. Pl. abs. ܚܘܫܒܢ (Luc. 2 35 A. 24 38 A), ܚܫܒܢ (utroque loco BC.). emph. ܚܘܫܒܢܬܐ. C. suff. ܚܘܫܒܢܬܗܘܢ (Mt. 9 4 A), etc. ܚܘܫܒܢܬܝ (Eph. 2 3). — ratio, cogitatio, consilium, ll. cc., Gen. 8 21. Ex. 9 21. 28 3. Js. 35 4. 40 13. Sap. 9 14. Mt. 9 4. Luc. 5 22. 6 8. 10 27. 2 Petr. 3 1. Rom. 1 21. 8 6 sq. 12 2. 2 Cor. 3 14. 4 2. 4. Eph. 2 3. Hebr. 4 12. Hom. Anecd. 181 18. 205 21.

ܚܘܫܒܢ (A: Mt. 12 36 et 18 23; *p. o.* 18 23 Anecd.), ܚܘܫܒܢ (25 19 Ev. 94 A), *p. o.* al.; ܚܫܒܢ (B: Mt. 12 36 et 18 23. 25 19 BC Anecd.); ܚܫܒܘܢ (18 23 C). C. suff. ܚܫܒܢܗܘܢ Phil. 4 17. *m.* — ratio Phil. 4 15. 17. ܝܗܒ ܚܘܫܒܢ ܥܠ λόγον ἀποδιδόναι περί τινος Mt. 12 36. ܥܒܕ ܚܘܫܒܢ ܥܡ συναίρειν λόγον μετά τινος Mt. 18 23. 25 19; praeterquam Hom. Anecd. 172 21, ubi pro ܠܒܪ ܡܢ ܚܘܫܒܢ leg. ܚܘܫܒܢ ܕܝܠܝ (cf. Phil. 2 16).

Ithpe. ܐܬܚܫܒ, ܐܬܚܫܒ (Js. 53 12, al.); etc. Impf. ܢܬܚܫܒ (Luc. 22 37 A, *p. o.* al.); etc. Ptc. ܡܬܚܫܒ. — *1.* putatus, habitus est Js. 40 15. 17. 53 3. 12. Ps. 43 23. Mc. 15 28. Luc. 3 23. 22 37. *2.* imputatum est Rom. 4 3 sqq. 9 sq. Gal. 3 6.

Pa. Ptc. act. ܡܚܫܒ, ܡܚܫܒ (Rom. 4 6, al.), pl. ܡܚܫܒܝܢ. — *1.* habuit, putavit Rom. 6 11. S. F. 100 16. *2.* imputavit Rom. 4 6. 2 Cor. 15 19.

Ithpa. ܐܬܚܫܒ; etc. Impf. ܢܬܚܫܒ; etc. Ptc. ܡܬܚܫܒ; etc. — meditatus est, consilium cepit Gen. 8 21. Js. 10 7. 43 18. 53 4. Jer. 11 19. Ps. 82 4. 6. Mt. 1 19 sq. 27 1. Mc. 2 6. 9 33 Anecd. (cett. ܐܬܕܪܫ; διελέγχεσθαι). Luc. 1 29. 3 15. 23. 12 17. 20 5. 24 4 (ἀπορεῖσθαι). Joh. 11 53. 12 10. Rom. 3 28. 12 3. Phil. 2 2. 5. 3 19. 4 2. 8. 10 (sic leg.). Col. 3 2. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 4. 12 sq.

---

*ܚܫܚ. ܚܘܫܚܐ *m.* — usus, abusus Col. 2 22 (ἀπόχρησις).

Ištaph. Imp. pl. ܐܫܬܚܫܚܘ (Gen. 19 8 Lect.). Ptc. act. ܡܫܬܚܫܚܝܢ (Hom. Anecd. 175 26). — usus est, insequ. ܒ Gen. l. c. (cod. Dam. ܐܬܚܫܚ), Rom. 1 26 (ubi ܐܫܬܚܠܦܘ corrig.); ܥܡ Hom. Anecd. l. l. (cit. Prov. 5 5).

ܚܫܟ *Pe.* Pf. ܚܫܟ (Rom. 1 21). Impf. ܢܚܫܘܟ (Mt. 24 29 A; *p. o.* al.), pl. ܢܚܫܘܟܘܢ (Jo. 2 10, al.) — obscuratus est, ll. cc., Jo. 3 15. Am. 8 9. Eccl. 12 2.

ܚܫܘܟ Js. 8 22. emph. ܚܫܘܟܐ (A: Mt. 4 16, al.). *m.* — tenebrae, obscuritas, ll. cc., Ps. 87 7. Job. 17 13. Joh. 20 1.

*ܚܫܝܟ. pl. ܚܫܝܟܐ — obscuratus Hom. Anecd. 181 22.

---

*ܚܫܠ. ܚܫܘܠ (Jon. 1 4. 11). emph. ܚܫܘܠܐ (ib. v. 12. Hom. Ox. 964 10.), ܚܫܘܠܐ (ib. p. 68 10). Pl. c. suff. ܚܫܘܠܝܗ (Hom. Ox. 965 13); ܚܫܘܠܗ (Jon. 1 15); ܚܫܘܠܝܗܘܢ (Hom. Ox. l. c. lin. 3). *m.* — tempestas (κλύδων) ll. cc.

*ܚܘܫܠ. C. suff. ܚܘܫܠܗ). Jac. 1 6 (ita repono pro ܚܘܫܠܗ). *m.* — *id.* (κλύδων) Jac. l. c.

[ܚܫܡܝܬܐ coena Luc. 14 16 A in marg. Glossa. BC ܚܫܡܝܬܐ].

ܚܫܡܝܐ Hom. Anecd. 194 19: leg. ܚܫܡܝܬܐ, q. v.

ܚܬܡ *Pe.* ܚܬܡ, ܚܬܡܗ. Ptc. act. ܚܬܡܝܢ, pass. ܚܬܝܡܝܢ. — obsignavit (s. clausit, pro σφραγίζειν) Js. 8 16. Mt. 27 66. Joh. 6 27. Lit. 707 15.

*ܚܬܡ. emph. ܚܬܡܐ (חָתְמָא). *m.* — *1.* sigillum Ex. 28 11 (ܚܬܡܐ, vix recte). Rom. 4 11. *2.* obsignatio (quae fit signo crucis, σφραγίς) Hom. Anecd. 181 21.

Pa. Pf. ܚܬܡ, ܚܬܡ (sic leg. puto Joh. 3 33 pro ܚܬܝܡ; A |||ܚܬ). Ptc. act. ܡܚܬܡ. — σφραγίζειν Joh. l. c.; peroravit Lit. 709 14.

Ithpa. Pf. ܐܬܚܬܡܬܘܢ — obsignatus est Eph. 1 13. 4 30.

---

*ܚܬܠ. emph. ܚܬܠܐ. Pl. ܚܬܠܝܢ (Gen.

19 12); c. suff. ܚܬܢܗ (l. c. v. 14 *bis*). *m.* — *1.* sponsus Js. 61 10. Jo. 2 16. Mt. 9 15. 25 1. 5 sqq. Luc. 5 34 sq. Joh. 2 9. 3 29. *2.* gener, Gen. ll. cc.

*ܚܬܪ *Pe.* Ptc. act. ܚܬܪܝܢ — perfodit Mt. 6 19 sq.

Ithpe. Impf. ܬܬܚܬܪ; etc. — perfossus est Mt. 24 43. Luc. 12 39.

ܛ

ܛܐܣ τὰς (art.) Lit. 705 11.

---

*ܛܒ. ܛܒ, ܛܘܒ (*pass.* v. infr.). emph. ܛܒܐ (v. infra). C. suff. ܛܒܗ, *f.* ܛܒܗ. *m.* — fama Num. 13 33. Mt. 9 26. 31.

ܠܛܒ (cod. A *pass.*), ܠܛܒ *praep.* de (περί, ὑπέρ; πρός Luc. 19 42) Eccl. 7 15. Mt. 11 7. 26 8. 28. Mc. 1 44. 7 17. Luc. 1 1. 2 17. 24. 9 45. 10 40. 19 42. Act. 1 3. C. suff. ܠܛܒܗ Mt. 11 10. Mc. 8 30. Luc. 2 27. 38. 3 15. 7 27. ܠܛܒܟܘܢ Luc. 22 32. — ܕ ܠܛܒܗ Mt. 2 8. 22 42. Mc. 5 27. Luc. 2 17. Rom. 1 3.

ܛܒ ܡܢ, *id.* ܕ ܠܗ ܛܒ ܡܢ Hom. Anecd. 210 4. C. suff. ܛܒܗ ܡܢ; etc.: Hom. Anecd. 177 23. 206 3. 209 4.

ܛܒ ܥܠ (ܥܠܛܒ); ܛܘܒ ܥܠ (Joh. 16 8 sq. CD *pass.* 19 D. 17 9 D) — *id.* (περί, ὑπέρ, ἐπί) Eccl. 7 11. Mt. 19 17. 22 31. 24 36. Mc. 12 26. Luc. 2 18. 3 19. 23 4. 24 14. Joh. 1 22. 2 21. 3 25. 5 31. 6 52. 62. 8 13. 18. 8 46. 9 21. 10 11. 13. 15. 33. 11 13. 15 22. 16 8 sqq. Act. 1 1. 2 29. 31. Rom. 1 5. 5 6 sq. 2 Cor. 5 15. 20. Phil. 1 3 sqq. 7. 1 Thess. 1 2. 4 9. 13. Hebr. 5 1. 3. Hom. Anecd. 173 5 (cit. Phil. 2 17). 177 21. 24. 181 25. 191 21. 205 9. Lit. 706 14. 19. Alibi. C. suff. ܛܒܗ ܥܠ Joh. 11 5 C. 7 12 sq. 19 17 sq. B. ܛܒܟܘܢ ܥܠ 1 Thess. 3 9.

ܕ ܛܒܐ ܥܠ — *id.* 1 Thess. 3 2. ܕ ܛܒܗ ܥܠ Js. 43 4. Mt. 24 36 Dam. Luc. 24 19 BC. Joh. 1 7 AC. 8. 7 17 B. 39. 16 25. Hebr. 11 32. Lit. Dam. I fol. 2r. Alibi. [Rom. 4 6 Lect., vid. ܛܘܒ].

ܛܒ ܕ ܥܠ — *id.* Js. 8 19. 53 10. Jo. 3 2. Mt. 6 28. Phil. 1 29a. Hom. Anecd. 181 27. 206 21. C. suff. ܛܒܗ ܕ ܥܠ (ܛܒܗ Joh. 12 41 Ev. 49 D), ܛܒܟ ܕ ܥܠ; etc.: Gen. 19 21. [50 4]. Ex. 8 28. Js. 43 3 sq. 53 4. Mt. 4 6. 26 24. 28. Mc. 9 39. Luc. 9 50. 22 19. 37. 24 44. Joh. 5 32. 12 41. 17 9. 20. Rom. 10 1. 14 15. 2 Cor. 5 15. Phil. 1 29. Col. 1 3. 4 12. Hebr. 7 25. Alibi. Act. Philem. Anecd. 169 20. Hom. Ox. 95 124. Hom. Anecd. 172 9. 181 14. S. F. 80 6/7.

ܕ ܛܒܗ ܕ ܥܠ — *id.* Mt. 17 13 A (BC om.). Joh. 1 7 B. 7 17 AC. 12 41. 17 9. Rom. 8 3. Hom. Anecd. 206 19.

ܛܒܥ *Pe.* ܛܒܥ. Ptc. pass. ܛܒܝܥܝܢ. — mersus est: *somno* (ܒ) Luc. 9 32 A, Hom. Anecd. 191 14 (cf. Act. 20 9). Cf. ܛܡܥ.

Ithpe. Impf. ܬܬܛܒܥܘܢ Luc. 5 7 Anecd. Ptc. ܡܬܛܒܥܝܢ ib. A. — *i. q. Pe.* l. c.

ܛܒܝܪܝܐܣ (Joh. 6 23 A) *p. o.* al. ܛܒܪܝܐܣ (Joh. 6 1 BC. 23 C). N. pr. Τιβεριάς Joh. 6 1. 23. 21 1. Hom. Ox. 97 48. [ܛܒܪܝܐܣ 21 1 AC].

ܛܒܪܝܘܣ, ܛܒܪܝܘܣ (Luc. 3 1 B) N. pr. Τιβέριος Luc. 3 1. Apocr. Dam. fol. 1r.

---

*ܛܗܪ. ܛܗܪܐ *m.* — meridies Hom. Ox. 96 96.

ܛܘ τό Lit. 680. Cf. ܛܐ.

---

*ܛܘܒ (Cf. ܛܒ). *Pe.* Impf. ܢܛܘܒ — Impers. ܕ ܢܛܘܒ ܠܟ ut bene tibi sit Dt. 10 13. 12 28.

ܛܒ, ܛܐܒ (Gen. 2 9 sqq. Lit.; Mt. 7 17 B; al.). emph. ܛܒܐ, ܛܐܒܐ. *f.* abs. ܛܒܐ. emph. ܛܐܒܬܐ Mt. 12 35^{a}B. Pl. ܛܒܝܢ, ܛܐܒܝܢ; emph. ܛܒܝܐ; *f.* ܛܒܬܐ; etc. C. suff. ܛܒܬܗ Jer. 38 12; ܛܒܬܟ Luc. 16 25; ܛܒܬܝ 12 18; ܛܒܬܝ Jer. 38 14; ܛܒܬܗܘܢ Sirac. 45 26. — bonus, *pass.* ܛܒ ܓܢܣ generosus (εὐγενής) Luc. 19 12. Subst. *f.* bonum Eccl. 7 21; *pl.* Jer. 38 12. 14. Sirac. 45 26. Luc. 12 18 sq. 16 25.

ܛܒܐܝܬ *adv.* — bene 2Tim. 1 18.

*ܛܘܒ. emph. ܛܘܒܐ (Luc. 1 48 A) *m.* — praedicatio (μακαρισμός) Luc. 1 48. Rom. 4 9. Lit. Dam. III^{r}. Hymn. Anecd. 112 5 (cf. ܫܘܒ). [Luc. 6 33 sq. B leg. ܛܝܒܘ]. *Pl.* st. cst. ܛܘܒܝ sequ. nom.: beatus est, sit: Ps. 40 2 (Lect. 113). Mt. 11 6 BC. 24 46 BC. Luc. 7 23 BC. 11 27 C. Jac. 1 12. Rom. 4 6 Dam. 8 (Lect.). 14 22. Sequ. ܠ Luc. 12 38. C. suff. ܛܘܒܘܗܝ, ܛܘܒܝܗ (Luc. 7 23 Anecd.[1]) Mt. 11 6 A. 24 46 A. Luc. 7 23 A. *f.* ܛܘܒܝܗ, ܛܘܒܗ (Luc. 11 27 B) Luc. 1 45. 11 27. 2. *m.* ܛܘܒܝܟ, ܛܘܒܟ (BC) Mt. 16 17. Act. Adrian. fol. 1^{r}. *f.* ܛܘܒܝܟܝ Lit. Dam. fol. 2^{v}. pl. ܛܘܒܝܗܘܢ Mt. 5 3 sqq. Rom. 4 7. Hom. Anecd. 175 23/24, al. ܛܘܒܝܟܘܢ Mt. 5 11 A^{2}. Luc. 6 20 AC; al.

ܛܒܘ Luc. 6 33 sq. A, 17 9 C: leg. ܛܝܒܘ (χάρις).

*ܛܘܒܢ. emph. ܛܘܒܢܐ. — beatus Hymn. Anecd. 111 11. Act. Sct. Anecd. 170 15. 17. S. F. 78 6. 80 5. 17. ZDMG 56 251 11. *f.* ܛܘܒܢܝܬܐ Lit. Dam. I, fol. 2^{v} (Maria).

ܛܝܒܘ (Rom. 4 4, al). emph. ܛܝܒܘܬܐ. C. suff. ܛܝܒܘܬܗ. *f.* — gratia (χάρις) l. c., Luc. 6 33 sq. (sic leg.). Rom. 3 24. 2Cor. 6 1. Eph. 1 6. 2 5. 8. Tit. 2 11. 3 7. Hymn. Lect. 138 5.

ܛܘܒܬܢܘܬܐ: v. ܛܘܒܬܢܐ.

ܛܘܢ τὸν Lit. 709 12.

---

*ܛܘܦ. *Pe.* Pf. ܛܦ — inundavit, sequ. ܥܠ ܐܦܝ, Dt. 11 4.

Aph. Impf. ܢܛܘܦ — *id.*, sequ. acc., Jes. 43 2.

ܛܘܦܢ. emph. ܛܘܦܢܐ. *m.* — eluvies Gen. 6 17. 7 6 sqq. 9 11. 15. Mt. 24 38. Hom. Ox. 955 9. 23.

ܛܘܦܘܣ (τύπος. Cf. Krauss. 2 258) 1Cor. 10 6. Phil. 2 7 Dam. et Lect. 112. Hom. Anecd. 185 10. 202 25. ܛܘܦܣܘܣ Tit. 2 7. ܛܘܦܣܝܣ Mt. 13 47 Anecd., Phil. l. c. Lect. 11. emph. ܛܘܦܣܐ Prov. 9 11 (Lect.). Lit. 705 20. Lit. Dam. III^{v}. C. suff. 3. *m.* ܛܘܦܣܗ Gen. 1 11 sq. 24 (*bis*). ܛܘܦܣܝܗܘܢ Gen. 1 25. Pl. ܛܘܦܣܝܢ Luc. 4 40. 1Cor. 12 28. Hom. Anecd. (p. lat.) 210. 193 8; ܛܘܦܣܝܢ Mt. 4 24 C. *m.* — typus, exemplum, Hom. Anecd. et Lit. ll. cc. In text. gr. respondet τύπος solum hisce duobus locis: 1Cor. 10 6. Tit. 2 7; alias σχῆμα Phil. 2 7; τρόπος Prov. 9 11 et cf. Hebr. 1 1 Dam. ܛܘܦܣܝܢ ܣܓܝܐܝܢ πολυτρόπως (Lect. ܣܓܝ ܐܦܝܢ), cf. Hom. Anecd. 193 8; γένος Gen. 1 11 sq., v. 24 sq. Mt. 13 47. 1 Cor. 12 28. ܛܘܦܣܝܢ ܛܘܦܣܝܢ, ποικίλος varius Mt. 4 24 BC (A falso ܛܘܦܣܝܢ), cf. Luc. 4 40 (Anecd. 147 4); ܛܘܦܣܝܢ ܣܓܝܐܝܢ Vit. Sct. cod. ms. (vid. ܡܬܛܠܒܘܬܐ).

---

*ܛܘܪ. ܛܘܪ (Js. 40 4. 9. Mt. 3 4; al.). emph. ܛܘܪܐ. C. suff. ܛܘܪܗ; ܛܘܪܝ. Pl. ܛܘܪܝܢ (Dt. 11 11. Ps. 45 3). emph. ܛܘܪܝܐ. *m.* — *1.* mons Gen. 49 26. Dt. 11 11. Js. 11 9. 40 49. Jer. 14 5. Ps. 45 3. Mt. 3 4. 4 8, *et pass.* V. et N. T. Hom. Anecd. 206 23. Hom. Ox. 959 7. Lit. Dam. I, fol. 1^{v}. Pl. ܛܘܪܝܐ = ἡ ὀρεινή Num. 13 30. *2.* rus (ἀγρός) Gen. 2 5. 19 sq. 3 18. 49 32. Dt. 11 15. Js. 43 20. Jo. 1 19. Mt. 6 28. 30. 13 36. 38. 44. 24 18. 40. 27 7 sq. Mc. 15 21. 16 12. Luc. 8 34. 9 12. 15 15. 25. 17 7. Hom. Anecd. 203 11. ܕܛܘܪ, ἄγριος Mt. 3 4. Mc. 1 6. ܒܛܘܪܐ ܫܪܝܢ ἀγραυλοῦντες Luc. 2 8. — Cf. Nöld. p. 518, Socin in „Lit.

Centralbl." 1894, col. 1338, ceterum ܛܘܪܐ in Syr. sin. cur.

*ܛܘܪܢ. *f.* emph. ܛܘܪܢܝܬܐ (*i. e.* ܛܘܪܢܝܬܐ). — regio montana, ἡ ὀρεινή, Luc. 1 39. 65.

ܛܪܘܦܪܝܢ (Lit. 695 9). emph. ܛܪܘܦܪܝܐ. *m.* (syntaxi sing. utitur). — τροπάριον, modulus, l. c., 696 1. 697 21. Cf. Margol. p. 711. Christ et Paranikas, Anthol. gr. LXVIII.

*ܛܘܫ. *Pa.* Pf. 1. ܛܘܫܬ — inquinavit Js. 63 3 (μολύνειν). Ita repono pro ܛܘܫܬ; cf. rad. *ܛܫ.

ܛܚܢ *Pe.* Ptc. act. pl. *f.* ܛܚܢܢ Mt. 24 41 A[1], Ev. 163 C; cett. ܛܚܢܢ — moluit, l. c.

ܛܛܪܪܟܘܣ Luc. 3 1 A; per ܘ scr. A, B (*bis*), ܛܛܪܪܟܘܣ B (*bis*). — pro τετραρχῶν l. c.

ܛܛܪܪܟܐ Mt. 14 1; per ܐ scr. Luc. 3 19 A, ܐ BC; ܛܛܪܪܟܐ Luc. 9 7. — τετράρχης ll. cc.

ܛܝܓܪܝܣ N. pr. Τίγρις fluvius Gen. 2 14. Cf. ܕܩܠܬ.

ܛܝܛܘܣ N. pr. Τίτος S. F. 68 1.

ܛܘܟܝܩܘܣ N. pr. Τύχικος Eph. 6 21. Tit. 3 12 (ubi sic leg. Nam litera ܐ ad part. ܐܘ „aut" pertinet).

ܛܝܡܝܐ N. pr. Τίμαιος Mc. 10 46.

ܛܝܡܬܐܘܣ N. pr. Τιμόθεος 1Thess. 1 1. 3 2. ܛܝܡܬܐܘܣ Lect. 101 6. 201 5. 39 2. ܛܝܡܬܐܘܣ 1Thess. 3 6. ܛܝܡܬܐܘܣ Lect. 21 3, *p. o.* Col. 1 1.

ܛܝܢ (Joh. 9 6. 11. 15. Al.). emph. ܛܝܢܐ (9 6. 14). [Cod. A constanter ܛܝܢ, ܛܝܢܐ]. *m.* — lutum (πηλός) ll. cc., Hom. Anecd. [188 27]. 189 3. [5]. 197 27 (cit. Job. 38 14).

ܛܟܐ (sam. מכה, syr. ܛܟ, mand. עמאך) *adv.* — τάχα, fortasse Rom. 5 7. ܛܟ Hom. Anecd. 193 10?

[ܛܟܣܝܢ Act. Philem. Anecd. 169 5: revocanda codicis (v. tab. III) scriptura ܛܟܣܝܢ].

ܛܟܣܐ (Cf. Krauss.-Löw. 2 267[a]). *m.* — τάξις ordo [Lit. 680, loc. edessen]. ܛܟܣܐ ܒܠ καθεξῆς Luc. 1 3; ܡܛܟܣܐ λογικός Rom. 12 1. Alias est pro δεῖ „necesse est": ܕ ܛܟܣܐ Luc. 13 14. Joh. 4 20. 9 4. S. F. 100 ult. ܕ ܛܟܣܐ ܗܘܐ ἔδει Luc. 13 16. 15 32. 22 7. . . . ܕ ܛܟܣܐ ܕ ܠܡ ἃ δεῖ (εἰπεῖν) Luc. 12 12. ܛܟܣܐ ܕ ܠܡ ܝܘ καθώς ἐστι δίκαιον ἐμοί Phil. 1 7.

[ܛܟܣܝܢ Mt. 4 24 A: leg. ܛܟܣܝܢ].

ܛܟܣܝܢ (cf. Krauss. l. c.) *f.* — *1.* ordo Luc. 1 8 Anecd. Hebr. 7 17. [5 6]. *2.* custodia militum (cf. Anecd. part. lat. p. 207) Act. Philem. Anecd. 169 3.

Pa. Pf. pl. ܛܟܣܘ — disposuit Vit. Sct. cod. ms.

ܛܠ I. *ܛܠ, *ܛܠ. emph. ܛܠܠܐ Gen. 19 8; ܛܠܐ Jon. 4 5 [LXX vac., cf. Field. Forma aut defect. scr. aut ex vers. Syr. assumta]. C. suff. ܛܠܠܗ Mt. 4 16 A, al. [ܛܠܠܗ Hos. 14 8]. *f.* ܛܠܠܗ Eccl. 7 13. ܛܠܠܗܝܢ (sic!) Ps. 56 2. *m.* — umbra (σκιά) Js. 9 2. Jon. 4 5. Ps. 43 20. 56 2. 87 7. Job. 16 16. Eccl. 7 13 (*bis*). Mt. 4 16; σκέπη Gen. 19 8. [Hos. 14 8]. Praeterquam Hom. Ox. 95 9 10.

*ܛܠܠ (ܛܠܠܝܬܐ) *f.* — umbra Col. 2 17. Hebr. 8 4.

ܡܛܠܐ (st. abs., מְטַלָּא, מְטַלְּתָא) Jon. 4 5 sq. pl. ܡܛܠܝܢ Mt. 17 4. Luc. 9 33. emph. ܡܛܠܐ Joh. 7 2 BC, ܡܛܠܐ A. *f.* — umbraculum, ll. cc.

Aph. ܐܛܠ, ܐܛܠ (Luc. 9 34 C. Hinc corr. ܐܛܠ Mt. 17 5 BC), ܐܛܠ Luc. B. 3. *f.* ܐܛܠܬ (B ܐܛܠܬ) Luc. 13 19; etc. Impf. ܢܛܠ Act. 2 26. Ptc. act. *f.* ܡܛܠܐ Jon. 4 6. — *1.* (*deriv. a* ܛܠܠܐ) obumbravit Jon. 4 6; (c. ܥܠ, ἐπι—) Mt. 17 5. Luc. 9 34. *2.* (*deriv. a* ܡܛܠܬܐ) deversus, commoratus est Ps. 77 60. Luc. 13 19. Act. 2 26.

*ܛܠ II. *ܛܠ. emph. ܛܠܐ. *m.* — ros Hos. 146. Hymn. Anecd. 1113 (Aliter Praetorius ZDMG 48362).

---

*ܛܠܝ. ܛܠܝܐ *pass.*, ܛܠܝ (Joh. 69B. 2118 C). emph. ܛܠܝܐ A: Luc. 144, ܛܠܝܐ v. 41. C. suff. ܛܠܝܗ (Luc. 154A, cett. om.). ܛܠܝܗܘܢ (Gen. 183, al.). ܛܠܝܟ (Mt. 88A), ܛܠܝܟ (Luc. 77A) *p. o. pass.* ܛܠܝ Jer. 3010 et constanter Ev. cod. B. Pl. ܛܠܝܢ (Gen. 223, al.), ܛܠܝܝܢ Luc. 1021 Ev. 114C. Gal. 43. emph. ܛܠܝܐ Mt. 183A, *p. o. pass.* ܠܛܠܝܢ(ܠ) Luc. 1021 Ev. 114A. C. suff. ܛܠܝܗ *pass.*, ܛܠܝܗ Gen. 502. ܛܠܝܗܘܢ 192. *m.* — *1.* puer (παιδίον, παιδάριον, παῖς) Gen. 225. Js. 716. 818. 96. Jo. 33. Prov. 14. Mt. 28 et saepe alibi. Hom. Anecd. 1949. Pro νεώτερος Joh. 2118; νήπιος Ps. 83. Mt. 2116. Luc. 1021. Gal. 41. 3; βρέφος Luc. 141. 44; μειράκιον Vit. Eulog. ZDMG 562591. *2.* παῖς = servus Gen. 183. 192. 19. 223. 5. 19. Ex. 920sq. Jer. 3010. Mt. 86. 8; et saepe alibi.

ܛܠܝܐ (Mt. 2669BC). emph. ܛܠܝܬܐ. pl. ܛܠܝܢ (Tit. 26). emph. ܛܠܝܬܐ s. ܛܠܝܬܐ. *f.* — *1.* puella (κοράσιον) Jo. 33. Mt. 924sq. Mc. 622. 28. Alibi. Hom. Ox. 95013; παιδίον Mc. 730; ἡ νέα, νεωτέρα Tit. 24. 6. *2.* serva (παιδίσκη) Mt. 2669.

*ܛܠܘܢ. pl. ܛܠܘܢܐ. *m.* — puellus Jo. 216 Lect. (S. F. ܛܠܘܢܐ). Hom. Ox. 95012.

*ܛܠܘ. emph. ܛܠܘܬܐ. C. suff. ܛܠܘܬܗ; etc. *f.* — adolescentia Gen. 821. Eccl. 119sq. 121. Mt. 1920. Mc. 920. Luc. 1821. Act. Adrian. fol. 1r.

[ܛܠܝܬܐ Js. 444: vid. ܐܛܠܐ].

ܛܠܡ *Pe.* Pf. 1. ܛܠܡܬ (Luc. 198A); etc. Impf. ܢܛܠܘܡ; etc. Ptc. act. ܛܠܡ, ܛܠܡ; etc. — iniuste egit Ps. 341. Mt. 2013. Luc. 198; sequ. ܒ p. Ps. 4318; acc. p. Mt. 544BC (A om.). Luc. 314. [In Zach. 1112 Lect. 104 verba ܘܡܢ ܛܠܘܡܝܢ ex vers. Pes. assumta sunt. Rectius Lect. 110].

ܛܠܘܡ (טְלוֹם) Luc. 1610A, *p. o.* BC. pl. ܛܠܘܡܝܢ Mt. 545AC. emph. ܛܠܘܡܐ — iniustus (ἄδικος) Job. 1611. Mt. l. c. (ubi B ܚܛܝܐ habet) = Hom. Anecd. 20320. Luc. l. c. et 1811.

ܛܠܘܡ (טְלוּם) Job. 1617. Joh. 718B; ܛܠܘܡ Gen. 198 et saepius al., ܛܠܘܘܡ Joh. l. c. A, ܛܠ[ܘ]ܡ D. emph. ܛܠܘܡܐ *pass.*, ܛܠܘܡܐ Luc. 1611A. *m.* — iniuria (ἀδικία) ll. cc., Js. 6018. Jon. 38. Ps. 812. Luc. 1327BC (vix recte). 1Cor. 136. Vit. Sct. cod. ms. (cit. Eph. 53, ubi gr. πλεονεξία habet). ܕܛܠܘܡ ἄδικος Ps. 3411. ܒܛܠܘܡ *adv.* ἀδίκως Prov. 111.

ܛܠܘܡܝܢ (= *טְלוּמִי, emph. טְלוּמַיָּא). — ܒܗ iniuste Luc. 1327A.

ܛܠܢܛܘܢ Mt. 2524 Anecd. [ܛܠܢܛܝܢ BC, Ev. 165A *cod.*]; ܛܠܢܛܐ Ev. 95A, Ev. 165A *corr.* 28A; *p. o.* v. 28BC Anecd. C. suff. ܛܠܢܛܟ Mt. 2525A, *p. o. cett.* pl. ܛܠܢܛܝܢ *s. p. o. pass.* *m.* — τάλαντον talentum, ll. cc., Mt. 1824. 2515—29.

---

*ܛܠܦ. ܛܠܦ (*טְלַף, emph. טַלְפָּא) *m.* — ungula Ex. 1026.

---

*ܛܠܘܦܚܬܐ. emph. ܛܠܘܦܚܬܐ. *f.* — Legitur in Hom. Anecd. 18112. Landio (in part. latin., p. 225) non liquebat. Sed ex verborum contextu hîc de trapeto agi satis perspicitur. Unde quin eadem sit vox ac טְלוֹפְחָא, de qua vid. Buxtorf. Lex. chald. et talm. p. 882a et Dalm. Lex. p. 445b, dubitare non licet.

ܛܡ femur: vid. ܝܪܟ.

ܛܒܥ (Cf. ܛܡܥ) *Pe.* Jon. 26. [S. F. 7411]. pl. ܛܒܥܘ Ex. 1510. Impf. ܢܛܒܥ Mt. 1430BC. pl. ܢܛܒܥܘܢ Ex. 1516. Jo. 210. Ptc. ܛܒܥ Eph. 426. ܛܒܥܝܢ Luc. 932BC. — submersus est, ll. cc. — In

Jo. l. c. aut inepta est interpretatio verbi δώσουσιν, aut menda adest; cf. S. F.

Ithpe. Ptc. ܡܬܛܡܥ, pl. *f.* ܡܬܛܡܥܢ — *id.*, Luc. 5 7 BC. Hom. Ox. 96 8 12.

ܛܡܪ *Pe.* ܛܡܪ (nisi fort. ad *Pa.* pertinet) Mt. 25 18 Ev. 94 ABC. C. suff. 3. *f.* ܛܡܪܗ Mt. 13 44. 2. *m.* ܛܡܪܬ; etc. Ptc. pass. ܛܡܝܪ, ܛܡܪ (Luc. 12 2 C, al.); etc. — occultavit, ll. cc., Mt. 25 25. Luc. 8 17. Joh. 19 38. Col. 3 3. Hom. Anecd. 195 18. Act. Adrian. fol. 3r.

ܛܡܘܪܝܢ (pl. abstr. Vulgo ad *Pa.* referunt, ut טְמוּרָא, sed cf. ܡܣܟܘܢܝܢ etc. Non tam „occultationem" quam „occultum" significat). st. cst. ܛܡܘܪܝ Ps. 43 22, pro quo aut ܐ— aut ܢ— leg. — emph. ܛܡܘܪܝܐ. — *m.* — occultum Ps. l. c. (τὰ κρύφια). ܒܛܡܘܪܝܐ ἐν τῷ κρυπτῷ Mt. 6 16 et 18 A, *p. o.* BC. Alias adverbialiter usurpatur: ܒܛܡܘܪܝܢ ἐν (τῷ) κρυπτῷ Joh. 18 20 A, *p. o.* al., ܒܛܡܘܪܝܢ Mt. 6 4 A, per ܘ scr. (λάθρα) Mt. 1 19 A, *p. o.* Ex. 11 2. ܒܛܡܪܝܢ Joh. 7 4 et 10 A; ܒܛܡܪܢ Mt. 6 4a C.

ܡܛܡܘܪܝܬܐ (מַטְמוּרִיתָא) *f.* — κρυπτή Luc. 11 33 A (Anecd. corrupt. Cett. om. — Ex omnibus verss. solus Syr. cur. recte intellegit, vertens ܐܬܪ ܟܣܝܐ, sensu concreto).

Ithpe. ܐܬܛܡܪ (A: Joh. 8 59. 12 36 Ev. 169), ܐܛܡܪ l. c. Ev. 49 ABC. Impf. 3. *f.* ܬܛܡܪ Mt. 5 14, pl. ܢܛܡܪܘܢ Lit. Dam. IIIv, ܢܬܛܡܪܘܢ IIv. Ptc. ܡܬܛܡܪ ZDMG 56 257 3. — *1.* se abdidit, Joh. et ZDMG ll. cc. *2.* absconditus est Mt. 5 14. Luc. 19 42. Lit. Dam. ll. cc.

Pa. ܛܡܪ, ܛܡܝܪ (Mt. 25 18 Ev. 165 BC). 1. p. ܛܡܪܬ (v. 25 A). — *i. q. Pe.*, ll. cc.

Aph. Pf. 3. *m.* c. suff. 3. *f.* [ܗ]ܐܛܡܪ Mt. 13 44 Anecd.; etc. Impf. pl. 1. ܢܛܡܪ. Ptc. act. *f.* ܡܛܡܪܐ. — *i. q. Pe.* Js. 42 22. Prov. 1 11. Mt. 13 44. 25 25 Ev. 95 A. Luc. 1 24.

---

*ܛܢܝ. *Aph.* ܐܛܢܝ: vid. ܛܥܢ.

ܛܢܝܣ N. pr. Τάνις urbs Num. 13 23.

ܛܥܐ *Pe.* ܛܥܐ (Js. 53 6, al.), ܛܥܬ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܛܥܐ, ܢܛܥܘܢ; etc. Ptc. act. ܛܥܐ; etc. Pl. *m.* ܛܥܝܢ, ܛܥܝܢ (Js. 11 15?). — *1.* erravit, aberravit Dt. 11 28. Js. 35 8. 53 6. Mt. 8 12 sq. 22 29. Mc. 12 24. Luc. 21 8. Hebr. 5 2. 11 38. Tit. 3 3. Act. Adrian. fol. 3v. Lit. Dam. I, fol. 2v. Pro διαπορεύεσθαι Js. 11 15 (cf. Pes.). *2.* fefellit, λανθάνειν Luc. 8 47. 2 Petr. 4 5. *3.* oblitus est Luc. 12 6; sequ. ܡܢ Ps. 118 109.

ܛܥܘ (טָעוּ) Col. 2 8. [Hom. Anecd. 195 3]. emph. ܛܥܘܬܐ. *f.* — *1.* error [l. c.], Mt. 27 64. Hymn. Lect. 136 6. Hymn. Anecd. 113 25. Lit. Dam. I, fol. 2r. *2.* fraus (ἀπάτη) Col. l. c.

[ܛܥܝܘܬܐ Mt. 27 64 A *corr.* Forma edessena].

Ithpe. Impf. ܢܬܛܥܐ — fefellit, λανθάνειν Mc. 7 24.

Aph. ܐܛܥܝ (Gen. 3 13). Impf. ܢܛܥܐ (Mt. 24 4 Ev. 160 A); etc. Ptc. act. ܡܛܥܐ; etc. — errare fecit, fefellit, ll. cc., Dt. 13 5. Js. 3 12. 9 16. Prov. 1 10. Mt. 24 5. 11. 24. Joh. 7 12. 2 Cor. 6 8 (leg. ܡܛܥܝܢ pro ܡܛܥܝܢ). Hom. Anecd. 209 7. 15. Act. Adrian fol. 3r.

*ܡܛܥܝܢ (*מַטְעְיָן). emph. ܡܛܥܝܢܐ — deceptor (πλάνος) Mt. 27 63.

ܛܥܡ *Pe.* ܛܥܝܡ B: Mt. 27 34 Ev. 203 et Joh. 2 9; ܛܥܡ Ev. 203 A, *p. o.* cett. Impf. *a)* ܢܛܥܡ Joh. 8 52 C, pl. ܢܛܥܡܘܢ Mc. 9 1; BC: Mc. 8 39 et Luc. 14 24; *b)* ܢܛܥܘܡ Joh. 8 52 A, *p. o.* B. 2. p. ܬܛܥܡ Col. 2 21, pl. ܢܛܥܘܡܘܢ A: Mc. et Luc. ll. cc., *p. o.* Jon. 3 7. Imp. ܛܥܘܡ Hom. Ox. 97 5 1. — gustavit, ll. cc.

---

*ܛܥܢ *Pe.* ܛܥܝܢ BC: Mt. 8 17 et Mc. 9 35, ܛܥܢ Mc. ib. A, Anecd. 216. ZDMG 56 260 11; 3. *f.* ܛܥܢܬ; etc. Impf. 2. *m.* ܬܛܥܢܗ; etc. Ptc. act. ܛܥܢ. Inf. ܛܥܢ Mt. 23 4 A, ܛܥܝܢ C (B corrupt.). — tulit, portavit, ll. cc., Js. 40 11. Mt. 3 11. 20 12. Mc. 16 18. Luc. 11 27. Joh. 5 10. 10 31. 16 12. Hom.

Anecd. 1856. Hymn. Anecd. 11123. Lit. Dam. I, fol. 2v (s. f.); ܛܥܢ ܥܠ ܢܦܫܗ sibi imposuit Vit. Sct. cod. ms.

ܛܥܝܢ (ܛܥܝ̈ܢ); pl. ܛܥܝܢܝܢ, ܛܥܝܢܝܢ (BC *pass.*) — onustus, portans Js. 606. Mt. 1128. Luc. 714. 104. 2210. Joh. 126. 1917. Rom. 151. Gal. 617. Act. Adrian. fol. 1v (*bis*). Lit. 6957.

Ithpe. Ptc. act. ܡܬܛܥܢ, ܡܬܛܥܢܝܢ (BC) — latus, portatus est Job. 2130. Mc. 23.

[ܛܥܝܢܘܢ Hom. Anecd. 11216: vid. ZDMG 53706].

ܛܦܐ (cf. Idiot. p. 39) *Pe.* Job. 1615; etc. Impf. ܝܛܦܐ, pl. ܝܛܦܘܢ (sic) Js. 1018. Ptc. act. ܛܦܐ; etc. — exstinctus est, ll. cc., Js. 4317 (*bis*). Job. 2117. Mt. 258. Luc. 317.

Pa. Pf. pl. ܛܦܘ. Ptc. act. pl. *m.* ܡܛܦܝܢ — exstinxit Hebr. 1134. Hom. Anecd. 20613 (cit. Eph. 616).

*ܛܦܠ. *Pa.* Pf. ܛܦܠ Joh. 96 et 11B, ܛܦ̈ܠ A, *p. o.* C. — illevit, ll. cc.

*ܛܦܣ (cf. Idiot. p. 39). ܛܦܣ (Luc. 433A), ܛܦܝܣ (BC). *f.* ܛܦܣܐ Mc. 725, al.; emph. ܛܦܣܬܐ A: Mc. 924, Luc. 829, al.; *p. o.* al. Pl. *f.* ܛܦܣ̈ܬܐ Luc. 436A; 618A2. — impurus (ἀκάθαρτος) ll. cc., Luc. 942; αἰσχρός Tit. 111.

*ܛܪܕ *Pe.* Pf. ܛܪܕ, etc. — *1.* expulit Job. 228. *2.* clausit (propr. „exclusit" ut targ. טְרַד) (abs.): ܥܠ ܠܗ ܠܥܠܡܗ ܘܛܪܕ Vit. Sct. cod. ms.

ܛܪܘܐܣ N. pr. l. Τρῳάς Hom. Anecd. 19112 (cf. Act. 206sq.).

ܛܪܛܪ: ܡܢ ܐܪܙܝ ܛܪܛܪ ܒܡܬܢܝܬܐ ܕܥܬܝܩܘܬܐ ܘܒܡܬܢܝܬܐ ܕܚܕܬܐ Lit. Dam. I, fol. 2v. Quid?

ܛܪܟܘܢܐ (Krauss.-Löw. 2275) N. pr. Τραχών Luc. 31.

*ܛܪܡܣ (טרמס Buxtorf. Lex. 916. Fort. cum طرموس [Dozy 218, Beauss.] „canis venaticus" [num propr. „vestigator"?] cohaerere suspicari licet). *Pe.* Ptc. act. *f.* ܛܪܡܣܐ Hom. Ox. 97014; pl. *m.* ܛܪܡܣܝܢ (sic). — vestigavit, quaesivit l. c.; ܡܠܐܟܐ ܛܪܡܣܝܢ ܠܗ angeli quaerunt eum Apocr. Dam. fol. 2v.

*ܛܪܦ (Non est cur rad. dissecemus pro notionis diversitate).

ܛܪܦ (טְרַף) Gen. 811. Pl. ܛܪܦܝܢ 37, al. emph. ܛܪܦܐ. *m.* — folium, ll. cc., Mt. 2119. 2432.

*ܛܪܘܦܐ. pl. abs. ܛܪܘܦܝܢ. *f.* — commotio, seditio 2Cor. 65 (ἀκαταστασία).

Ithpa. Ptc. pl. ܡܬ[ܛܪ]ܦܝܢ 2Cor. 48 (cf. GGA 1901, 206), ܡܛܪܦܝܢ Mt. 936. — percussus, miser, ll. cc.

*ܛܪܦܝܙܝܛܐ (Cf. Krauss. 2278); pl. emph. ܛܪܦܝ̈ܙܝܛܐ Mt. 2527 Ev. 95A; per ܦ scr. et *p. o.* ib. BC; 'ܛܪ̈ܦܙܝ Ev. 165A (BC corr.), *p. o.* Anecd. ܛܪܦܝܙܝܛܐ Hom. Ox. 95321 — trapezita, ll. cc.

*ܛܪܫ. ܐܬܛܪܫ — certavit (ἀθλεῖν) 2Tim. 25 (Ox.) *bis*. Lect. habet ܐܬܟܬܫ.

ܛܪܝܩܠܝܢܐ (cf. Krauss. 2274). — 'ܛ ܪܝܫ ἀρχιτρίκλινος Joh. 28sq.

[ܛܡܪ occultavit Luc. 2344A. Glossa].

ܝ

*ܝܐ. *ܝܐܝ (יָאִי). emph. ܝܐܝܐ Ps. 443 (cf. ZDMG 53705). *f.* *id.* Tit. 23. Pl. *m.* ܝܐܝܢ Anecd.: Mt. 2327 et Mc. 131; ܝܐܝܢ Mt. A. — *1.* pulcher Ps., Mt., Mc. ll. cc. *2.* conveniens, decorus Tit. l. c.

*ܝܐܝ. C. suff. ܝܐܝܬܗ Jo. 119sq., ܝܐܝܬܗ

Ps. 49 2; ܝܐܝܬܐ Ps. 44 4. *f.* — pulchritudo, ll. cc. Hom. Anecd. 199 1 (ܝܐܝܘܬܗ, loc. corrupt.).

ܝܐܘܬ (A *pass.*), ܝܐܝܘܬ (A: Mc. 12 28. 32), *p. voc. om. pass.*, ܝܐܝ (Joh. 4 17 C). *adv.* — decore, iuste, grate (καλῶς, εὖ) ll. cc., Ex. 10 29. Js. 53 11. Mt. 5 44. 25 21. 23 Anecd. (cett. ܐܘ = εὖ). Phil. 4 14. Hom. Anecd. 181 15. 192 8. Vit. Sct. cod. ms.

ܝܢܝ N. pr. Ιανναι (Peš. ܝܢܝ) Luc. 3 24 B. 29 C.

ܝܫܝ N. pr. Ιεσσαι Js. 11 10 Lect. Cf. ܐܝܫܝ.

---

*ܝܒܠ I. *ܝܒܠ *m.* emph. ܝܒܠܐ (יַבְלָא) — (cynodon dactylon) foenum Js. 9 18.

Aph. *a*) ܐܘܒܠ Vit. Eulog. 56 259 5. 260 12. *b*) pl. ܐܘܒܠܘ, ܐܘܒܠܘ; etc. (B hic illic per ܘ scr.). Impf. ܢܘܒܠܘܢ. Ptc. act. *a*) pl. ܡܘܒܠܝܢ Luc. 23 32 AB. *b*) *f.* ܡܘܒܠܐ Mt. 7 13 sq. pl. ܡܘܒܠܝܢ Luc. l. l. C. — duxit, portavit ll. cc., Mt. 26 57. 27 2. 31. Mc. 15 16. Luc. 16 22. Joh. 18 28. 21 18.

*ܡܘܒܠ. C. suff. ܡܘܒܠܗ, ܡܘܒܠܟܘܢ. Pl. ܡܘܒܠܝܢ (ܘ B). *m.* — onus Mt. 11 28. 30. 23 4. Act. Adrian. fol. 1v. Hom. Ox. 95 37 (cit. Mt. 23 4).

---

*ܝܒܠ II: vid. ܐܒܠ.

ܝܒܫ *Pe.* ܝܒܫ Mc. 5 29 A, ܝܒܫ Luc. 8 6 A, *p. o. pass.*; ܝܒܫ Luc. ib. B, 3. *f.* ܝܒܫܬ Mt. 21 20 A, ܝܒܫܬ Mc. 11 21 Anecd. 1 12. Impf. ܢܝܒܘܫ. Ptc. ܝܒܫ, ܝܒܫ. — exaruit, ll. cc., Gen. 8 14. Js. 40 7. Jo. 1 17. Jon. 4 7. Ps. 89 6. Mtt. 21 19 sq. Mc. 9 17. Joh. 15 6. Jac. 1 11.

*ܝܒܫ *m.* emph. ܝܒܫܐ (ex יַבֶּשְׁתָּא ortum. Targ. יוּבְשָׁא, syr. ܝܘܒܫܐ) A, *p. o.* cett. — siccum, terra firma (mari opposita) Jon. 1 9. Mt. 23 15. Luc. 5 3.

*ܝܒܫܐ *f.* emph. ܝܒܫܬܐ (יַבֶּשְׁתָּא). — *id.* Gen. 1 9 sq. 7 22. Jon. 1 11. Hom. Anecd. 197 19 (cit. Job. 9 8).

*ܝܒܝܫ (יְבִישׁ). emph. ܝܒܝܫܐ. *f.* abs. ܝܒܝܫܐ (Mc. 3 1 A; al.). — siccus Js. 9 18. Mc. 3 1. 3. 11 20. Luc. 6 6. 8.

*ܡܝܒܫ (מְיַבַּשׁ). pl. ܡܝܒܫܝܢ Joh. 5 3 A (BC mendose ܡܝܒܫܝܢ) — arefactus l. c.

ܝܕ *f.* st. abs. ܐܝܕ Ex. 19 13. emph. ܐܝܕܐ Gen. 9 55, *pass.* ܐܕܐ Mt. 26 50 B. C. suff. ܐܝܕܗ, ܐܕܗ (Num. 4 49. Ps. 81 4 et creberrime Ev. codd. BC Anecd.); ܐܝܕܟ, ܐܕܟ; etc. Pl. ܐܝܕܝܢ (Js. 10 11. Col. 2 11), ܐܕܝܢ (Hom. Anecd. 206 22). st. cst. ܐܝܕܝ Mt. 17 22 A[1], ܐܝܕܝ Mc. 9 30 A, al. ܐܕܝ Jer. 39 43. Ps. 77 61, al. emph. ܐܝܕܝܐ (Js. 11 14, *pass.*), ܝܕܝܐ Mt. 26 50 A. C. suff. 3. *m.* ܐܝܕܘܗܝ, ܐܕܘܗܝ *pass.*, ܐܝܕܘܗܝ Js. 14 30. Jer. 39 36; ܐܝܕܝ Mt. 22 13 BC; ܐܕܝ Joh. 11 44 C; etc. — manus, ll. cc. et pass. V. et N. T. Praeterquam Hymn. Anecd. 111 26. Act. Andr. et Matth. fol. 1v. Lit. Dam. I, fol. 2r. Vit. Eulog. ZDMG 56 251 6. Cf. etiam ܐܝܕܐ.

ܒܝܕ *praep.* — per Rom. 8 27. Hebr. 2 2. 2 Tim. 2 2 Ox. (ܒܐܝܕ; Lect. ܒܝܕܝ). C. suff. ܒܝܕܗ Luc. 22 22 C (AB ܒܐܝܕܗ) = ܒܐܝܕܗ Ex. 9 35. Js. 35 10. Mt. 7 9 Ev. 68 AB.

*ܠܝܕ *praep.* — ad (πρός). C. suff. 1. pl. ܠܝܕܢ Act. 14 11.

ܠܝܕܐܝ *praep.* — ad, prope Joh. 21 4 A.

ܐܝܕܝ ܥܠ *praep.* — per (διά) Act. Philem. Anecd. 169 4; ܐܝܕܘܗܝ ܥܠ Js. 14 30.

---

*ܝܕܐ. *Aph.* ܐܘܕܝ, pl. ܐܘܕܝܘ (Rom. 1 21). Impf. ܢܘܕܐ (A), ܢܘܕܐ *pass.*, ܢܘܕܝ Mt. 10 32 C; etc. Ptc. act. ܡܘܕܐ, pl. ܡܘܕܝܢ. — *1.* fassus, confessus est Joh. 1 20. 1 Tim. 3 16. Tit. 1 16; sequ. ܒ Mt. 10 32. Luc. 12 8. Joh. 9 22. 12 42. Rom. 10 9. *2.* gratias egit (εὐχαριστεῖν) c. ܠ p., Luc. 17 16. Rom. 1 21. Phil. 1 3.

*ܐܘܕܝܐ (infin.). emph. ܐܬܐ—. C. suff. ܐܘܕܝܬܟܘܢ Dt. 12 17. *f.* — confessio ὁμολογία, l. c. Hebr. 4 14. 10 23. [Js. 3 11 interpol.].

ܐܬܘܕܝ (Luc. 22 19 A, *p. o. pass.*). Impf.

ܝܬܘܕܐ; etc. Ptc. act. ܡܘܕܐ, —; etc. pl. *m.* ܡܘܕܝܢ. — *1.* confessus est, promisit, abs. Luc. 226. Rom. 1010; sequ. acc. Mt. 36. Mc. 15; ܠ Ps. 4418. 4819. Luc. 1021. Joh. 1141. Lit. 70714. 7088; ܒ Phil. 211 (Lect. 113). *2.* gratias egit (εὐχαριστεῖν) Mt. 1536. 2627. Mc. 86. (Luc. 635). Luc. 1811. 2217. 19. Joh. 611. 23. 2113. 1Cor. 1124. Col. 13. 12. 1Thess. 12.

ܐܘܕܝܘ (inf.) Jon. 210, al. emph. ܬܐ—. *f.* — *1.* praedicatio (ἐξομολόγησις) Jon. 210. Sirac. 1828. — Lit. 70821. 70915. *2.* gratiarum actio (εὐχαριστία) Phil. 46. 1Thess. 39 (S. F. 5613, ubi plur. st. abs. ܐܘܕܝܘܢ leg. propono).

ܝܕܥ I. *Pe.* ܝܕܥ, ܝܕܥ (Mt. 2610 Ev. 170A); ܝܕܥ (A: Mc. 1545, Luc. 522), ܝܕܥ (Mt. 2610 Ev. 170B, Ev. 175A. Mc. 530B, al.) ܝܕܥ(ܘ) Joh. 662C; 3. *f.* ܝܕܥܬ; etc. Impf. ܝܕܥ (A Mt. 930 al.), *p. o. pass.* ܢܕܥ Joh. 1431 Ev. 53C, ܢܕܥ Mc. 929C. Joh. 1431 Ev. 185B, ܢܕܥ B: Mt. 930, 2218, Mc. 724. 3. *f.* ܬܕܥ, ܬܕܥ (Mt. 63B), ܬܕܥ (ib. C), etc. Imp. pl. ܕܥܘ, ܕܥܘ. Ptc. act. ܝܕܥ, ܝܕܥ, ܝܕܥ; pl. ܝܕܥܝܢ; etc. [Inf. ܡܕܥ Sap. 917 ex coniectura Stenning.] — novit, cognovit, certior factus est ll. cc. *et pass.* Sequ. ܒ *r.* Luc. 846. 2418. [Mc. 724A *corr.* 930A *corr.* Cf. Peš.].

ܝܕܝܥ, ܝܕܥ (BC *pass.*). emph. ܝܕܝܥܐ. *f.* abs. *id.* (Dt. 1314 Anecd. 223). — notus, clarus, l. c., Mt. 2673. 2716. Mc. 614. 21. Act. 222.

ܡܕܥ (מַדָּע) Ps. 824. emph. ܡܕܥܐ. C. suff. ܡܕܥܗ, ܡܕܥܗܘܢ. *m.* — scientia, peritia, consilium, l. c., Job. 2122. Tit. 115. Hom. Anecd. 18226. Vit. Anton. S. F. 1041.

Ithpe. ܐܬܝܕܥ. 2. m. ܐܬܝܕܥܬ (sic) Hymn. Anecd. 1118. [Anecd. 11122 leg. ܐܬܝܕܥܬ]. Impf. ܢܬܝܕܥ (Luc. 122A, *p. voc. om.* Luc. 817BC, al.); etc. Ptc. ܡܬܝܕܥ. — *1.* Sequ. ܠ p. innotuit *alcui* (ut hebr. נודע Ex. 63 etc.) Luc. 2435. *2.* cognitus, intellectus est Js. 429. 602. 619. Mt. 2432. Luc. 817. 122. Joh. 131. 93. Rom. 14, et saepe al.

Aph. ܐܘܕܥ, ܐܘܕܥ (BC *pass.*); etc. 1. p. ܐܘܕܥܬ (A Joh. 1515, al.). Impf. ܢܘܕܥ, ܢܘܕܥ (Joh. 1422 C); etc. Imp. ܐܘܕܥ, ܐܘܕܥ; pl. ܐܘܕܥܘ. Ptc. act. ܡܘܕܥ, ܡܘܕܥ; etc. Inf. ܡܘܕܥܐ Dt. 139 (Lect.). Cf. mox ܐܘܕܥܐ). — *1.* notum fecit, nuntiavit, docuit Ex. 916. Js. 1111. Jer. 1118. Jon. 18. Ps. 848. Mt. 37. 2219. 241. Mc. 144. Luc. 215. Joh. 218. Eph. 619. Hom. Anecd. 1717. 1794. 20720. Alibi. *2.* monstravit (δεικνύναι) Num. 1327. 1Cor. 1231. *3.* significavit, valuit Hom. Anecd. 1945. 8.

ܐܘܕܥܐ (*inf.*, cf. supra) Dt. 139 Anecd. 222. Phil. 128. emph. ܬܐ — Rom. 325 (sic leg.). 26. C. suff. ܐܘܕܥܬܗ Luc. 180 (A falso per ܬ scr.). *f.* — ostensio, ll. cc.

[*Ittaph.* Impf. 3. ܢܬܘܕܥ notus, cognitus est Luc. 817 Anecd. et A *cod.*, ex quo corrector ܢܬܝܕܥ effecit. Interpres vix aliud voluit quam *Ithpe.*, cf. BC].

---

*ܝܕܥ II. *ܕܥܐ (דֵּיעֲתָא, דֵּיעֲא). st. cst. ܕܥܬ Gen. 319. C. suff. 3. *m.* ܕܥܬܗ Luc. 2244A, *p. voc. o.* BC. *f.* — sudor, ll. cc.

ܝܗܒ *Pe.* ܝܗܒ (A: Mt. 1419. 2133 Ev. 154C, al.), ܝܗܒ (Joh. 719; 915), ܝܗܒ (Mt. 2515 Ev. 94C. Mc. 1545 Ev. 19B. Luc. 715 Anecd.; al.). 3. *f.* ܝܗܒܬ (Mc. 628A). 2. *m.* ܝܗܒܬ (Joh. 178 Ev. 52A. v. 14A, al.); etc. pl. ܝܗܒܘ; ܝܗܒ Mt. 217C; ܝܗܒ(ܘ) Joh. 1928 (omnes codd.). C. suff. 3. *m.* ܝܗܒܗ Mc. 1517A (BC suff. om.). Impf. (cf. ܢܬܠ) ܢܬܠ (A *pass.*), ܢܬܠ *pass.* ܢܬܠ Js. 1112. Codd. BC plerumque per ܬ scribunt, paullo rarius cod. A alii; 3. *f.* ܬܬܠ, ܬܬܠ; etc. Imp. ܗܒ (A Mt. 611, al.), ܗܒ (Ps. 848; B: Mt. 542; Luc. 149, al.). *f.* ܗܒܝ (A: Joh. 47. 10); pl. ܗܒܘ (Luc. 1522A), *p. o. pass.*; sed

ܐܬܝܗܒ Mt. 22 21 Ev. 156 BC. Mc. 12 38 B. *f.* ܝܗܒܬ (Mt. 25 8 Ev. 96 A), ܝܗܒܬ (ib. Ev. 164 A, *p. o.* cett.). Ptc. act. ܝܗܒ, ܝܗܒܝܢ (B *pass.*, al.); etc. Ptc. pass. ܝܗܝܒ, ܝܗܝܒ (Joh. 3 27 BC. 6 66 B. 19 11 Ev. 237 BC); cf. mox ܝܗܝܒ. — *1.* dedit, *pass.* Sirac. 45 26. Hom. Ox. 95 3 20. 63 10. Hom. Anecd. 173 4. Cf. etiam ܝܗܒܘܬܐ. ܛܘܒܐ ܝܗܒ, c. ܠ p., beatum praedicavit Luc. 1 48 (μακαρίζειν). Hymn. Anecd. 112 5. Lit. Dam. III[r]. ܩܠܐ ܝܗܒ emisit vocem, sonum Jo. 3 14. 16. Ps. 82 3. 1 Cor. 13 1. *2.* posuit, reposuit (cf. ZATW 1902, p. 162 sq.) Luc. 10 34. Hom. Anecd. 173 21. Hom. Ox. 97 4 13. Est pro τιθέναι Mt. 21 7. 27 28 sq. 37. Mc. 6 29. 15 17. Luc. 11 33. Joh. 9 15; cf. Eccl. 7 22: ܠ . . . ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܝܐ ܠܐ ܬܬܠ ܠܒܟ = εἰς πάντας λόγους . . . μὴ θῇς καρδίαν σου. Pro διδόναι (quod et ipsum usui aram. tribuendum; cf. נתן ב) Mt. 27 10. Luc. 15 22. *3.* Insequ. ܠܒܐ animadvertit; ܕܠܐ ܗܒܘ ܠܒܟܘܢ βλέπετε μή Col. 2 8; ܡܢ ܗ̈ܒ ܠܒ̈ προσέχετε ἀπὸ cavete vobis Mt. 7 15. 10 17. Mc. 12 38. (Num Graecorum imitationi tribuenda sit praepositio ܡܢ — Schwally, Idiot. p. 40 — dubitare possis propter منها بالك رُدّ *animadverte eam* Stumme, Märch. u. Ged. 7 28, alia id genus; sed cf. ܡܢ ܣܝܒܪ ἀνέχεσθαί τινος).

ܝܗܝܒ, ܝܗܒ (Gen. 9 17). *f.* ܝܗܝܒܐ, ܝܗܒܐ (Ex. 11 5. Al.). Pl. ܝܗܝܒܝܢ, ܝܗܒܝܢ — datus datum, quod exstat („vorhanden, befindlich“), ll. cc., Gen. 3 3. Js. 8 14. 9 1. Luc. 7 25. Joh. 6 21. 7 39. Hom. Anecd. 191 11. ܡܫܟܚܝܢ ܝܗܝܒܐ ܥܡܗ ܡܢ ܬܘܠܡܐ Vit. Sct. cod. ms.

ܝܗܘܒ (יְהוֹב) *m.* — donator Lit. Dam. I, fol. 1[v]: ܝܗܘܒ ܚܝܐ.

*ܡܘܗܒܬܐ [ܡܘܗܒܬܐ 1 Reg. 11 1, δοτόν]. pl. emph. ܡܘܗܒܬܐ. *f.* — donum Lit. 705 15.

Ithpe. ܐܬܝܗܒ (A: Luc. 4 17; 8 10; cf. Joh. 12 5), *p. o. pass.*; etc. Impf. ܬܬܝܗܒ (Mt. 25 29 A, al.), ܬܬܝܗܒܝܢ (Luc. 8 18 Anecd.). Ptc. ܡܬܝܗܒ, ܡܬܝܗܒ (Mt. 10 19 A[1]); etc. — *1.* datus est, ll. cc., Js. 35 2. Mt. 7 7. 21 43. 28 18. Phil. 1 29, al. Hom. Ox. 97 1 17. *2.* positus est Hom. Ox. 97 0 12.

[ܝܗܒ 2Tim. 2 2: v. ܝܗܝܪ].

ܝܗܘܕܐ, ܝܗܕܐ (fluctuant codices inter utramque formam) N. pr. Ιουδας *1.* τοῦ Ιακωβ (tribus, urbs, domus) *pass.* *2.* τοῦ Ιωσηφ (e maioribus Jesu) Luc. 3 30. *3.* τοῦ Ιωαννα (e maioribus Jesu) Luc. 3 26 B (C om.). *4.* Ιακωβου Act. 1 13. — Ἡ Ἰουδαία (γῆ, χώρα) varie redditur: ܝܗܘܕܝܐ, ܝܗܕܝܐ. (In A *aliquoties* ܝܗܘܕܝܐ, ܝܗܕܝܐ. Puncta plur. dubia, quorum rationem qui coniecit Lagarde in Mitth. 4 340 paucis, puto, persuadebit), ܝܗܘܕܐ, ܝܗܘܕܝ. Vid. concord. ܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕܝܐ Apocr. Dam. fol. 2[v].

ܝܗܘܕܝ (Joh. 3 25 BC. 4 9 BC), ܝܗܘܕܐܝ (Joh. 4 9. Gal. 2 14), ܝܗܘܕܝ (Gal. 3 28 Lect.), ܝܗܕܝ (Joh. 18 35. Col. 3 11), ܝܗܕܐܝ (Hom. Ox. 96 3 3). Pl. abs. ܝܗܘܕܝܝܢ [ܝܗܘܕܝܝܢ Mc. 2 16 vid. infra]. ܝܗܘܕܐܝܢ (Gal. 2 13. 15). ܝܗܘܕܝܢ (BC *pass.*), ܝܗܕܝܢ (Rom. 3 29 Lect. Al.), ܝܗܕܝܢ (BC *pass.*), ܝܗܕܐܝܢ (D: Joh. 11 31. 45 et 12 9). Nonnunquam scribae necnon editores errabant, formam ܝܗܘܕܝܝܢ etc. pro ܝܗܘܕܝܝܢ ducentes (*e. g.* Mc. 2 16 A); idem valet quod ad ܓܠܛܝܐ Γάλατες adnotavi. emph. ܝܗܘܕܝܐ (A *pass.*), *p. o. pass.*; ܝܗܘܕܝܐ (creberrime A), *p. voc. o.* Joh. 11 31 et 45 Dam. Joh. 8 57 C. ܝܗܘܕܝ (BC *pass.*), ܝܗܕܝܐ (Mt. 27 11 Anecd.; A *corr. pass.*; Joh. 4 22 B. 6 41 Anecd., al.). ܝܗܕܝ (A *pass.*; Joh. 2 13 C. 18 B. Hom. Anecd. 189 8); ܝܗܕܝ (C *pass.*, e. g. Mt. 28 15, Joh. 2 6, 19 42; praeterea Joh. 19 40 B). — Judaeus, *pass.*

ܝܗܘܕܐܣ (A: Mt. 26 14 Ev. 175, Joh. 13 2, al.), *p. o.* BC *pass.* ܝܗܘܕܐܣ (A: Mt. 26 25. 47; Luc. 22 3, al.), *p. o.* BC *pass.* ܝܗܘܕܐܣ (Joh. 12 4 D, A *corr.*). ܝܗܘܕܐܣ (B: Mt. 26 14 Ev. 170, Luc. 22 3). N. pr.

Ιουδας, *1.* frater Jesu, *pass.* *2.* Ισχαριωτης, *pass.*

ܝܐܝܪܘܣ (A), ܝܐܪܘܣ (B). [ܝܐܝܪܘܣ C]. N. pr. Ιαειρος Luc. 841.

---

*ܝܗܪ. ܝܗܝܪ (יָהִיר). emph. ܐܬ—. *f.* — superbia, fastus Ps. 1610. Job. 2212.

ܝܗܪܐܦܘܠܝܣ N. pr. Ἱεράπολις Col. 413.

ܝܐܝܠ (Hom. Anecd. 20420), ܝܘܐܝܠ (Jo. 11. Act. 216. Lect. 641), ܝܘܐܠ (Lect. 425. 454. 4917) N. pr. Ιωηλ propheta, ll. cc.

ܝܘܐܩܝܡ, ܝܘܩܝܡ (Mt. 111^b B) N. pr. Ιωαχειμ Mt. 111.

ܝܘܒܕ (Mt. 15^b C, Luc. 332B), ܝܘܒܕ (Mt. B *bis*) [ܐܘܒܕ Luc. C]. N. pr. Ιωβηδ ll cc.

ܝܘܚܢܐ (Luc. 2410A), *p. o. pass.* ܝܘܚܢܐ (C: Mt. 914, Mc. 1035) — cf. Dalm. Gramm. p. 142, n. 3 — N. pr. *1.* Ιωαννα Luc. 2410. *2.* Ιωαννης, fil. Zebedaei, Mc. 1035. Luc. 2410. *3.* Ιωαννης baptista Mc. 31C (Ev. 260). 914C. Mc. 618A *cod.* Luc. 719C. Lit. 70816.

ܝܘܚܢܢ Johannes bapt. Mc. 618A *corr.* (cf. ܝܘܚܢܢ).

ܝܘܚܢܢܝܣ (cf. Dalm. Gramm. l. c.) (A: Mt. 421, al.), per ܘ scr. Mc. 616, al., *p. o. pass.* ܝܘܚܢܝܣ (Mt. 103B. 114BC, *pass.* BC). [ܝܘܚܢܝܣ C: Mt. 103, al., *quinquies*). ܝܘܚܢܢܝܣ (Mt. 914A), *p. o.* 421B. 103A *cod.* 114A, Luc. 510B; al. ܝܘܚܢܝܣ Mt. 421C. — Ιωαννης *1.* fil. Zebedaei, *pass.* *2.* baptista, *pass.* Apocr. Dam. fol. 1^r sq. *3.* Chrysostomus Hom. Anecd. 17718. Hom. Ox. 95420 (ܝܘܚܢܝܣ ܦܘܡܕܗܒ).

ܝܘܚܢܢ Ιωαναν Luc. 326B [C ܝܘܚܢܢ].

ܝܘܛܐ ἰῶτα Mt. 518AB. [C ܐܝܛܐ].

ܝܘܟܢܝܐ (A, *p. o.* BC) [ܝܘܟܢܝܐ C priore loco.] N. pr. Ιεχονιας (Peš. ܝܘܟܢܝܐ) Mt. 111sq.

ܝܘܡ (Gen. 15; *pass.*). emph. ܝܘܡܐ. Pl. ܝܘܡܝܢ, ܝܘܡܝ (B *pass. e. g.* Mt. 42, Mc. 21. Luc. 221C. Joh. 212). cst. ܝܘܡܐ (Joh. 932AB), ܝܘܡܝ (Gen. 314. 17, al. emph. ܝܘܡܝܐ, ܝܘܡܐ (Mt. 2438BC. Luc. 21A. 517B. 201B). C. suff. ܝܘܡܝܗ, ܝܘܡܝܗܘܢ (Mt. 21A; *p. o.* 933 Anecd. Am. 911; al.), ܝܘܡܝ (Mt. 21BC. Luc. 1930C, al.). 3. *f.* ܝܘܡܝܗ, ܝܘܡܗ (Luc. 118BC). 2. ܝܘܡܟܘܢ, ܝܘܡܟ (Luc. 1529BC); etc. [ܐܝܡܡܐ Jer. 3939. Luc. 124 Ev. 278A *corr.* Formae edessen.] *m.* — dies, *pass.* ܝܘܡ ܚܕ uno die Js. 914. ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܥܠܡܐ ἐκ τοῦ αἰῶνος Joh. 932. ܡܢ ܝܘܡܘܗܝ ܠܐ, ܡܢ ܝܘܡܝܟ ܠܐ (etc.) ille, tu nunquam: Mt. 933. 2116. 42. Mc. 212. 25. Luc. 1529. 1930. Joh. 118. 537. 746. 833. Act. 148. Hom. Anecd. 18822. Vit. Sct. cod. ms. Itaque in enuntiatis interrog., sensu negativo: Hebr. 15. Hom. Anecd. 2053 (cit. Hebr. 113). Act. Andr. et Matth. fol. 1^r: [. . .] ܝܘܡܘܗܝ ܡܢ ܐܢܘܢ ܚܙܐ ܐܠܗܐ (suppl. ܡܡܠܠ) τίς ἐξ ὑμῶν εἶδεν τ. θεὸν ὁμιλοῦντα γυναικὶ πώποτε;

ܝܘܡܢܐ (A ܝܘܡܢܐ Mt. 278 Ev. 209, al., ܝܘܡܢܐ Mt. 2128) s. ܝܘܡܢ (ܝܘܡܢ Luc. 2343A) *adv.* — hodie (cf. ܕܝ, ܕܝܢ); *pass.* Idiotico (p. 22sq.) addo hosce locos: Gen. 2214. Ex. 918. 106. 1910. Dt. 1013. 15. 112. 4. 7sq. 13. 22. 26sq. 1232. 1318. 4Rg. 222. Js. 97. 1032. Mt. 630BC. 2719. 2815. Act. 229. Hebr. 15. 47. 55. Hom. Anecd. 20527. ܕܝܘܡܢܐ ܝܘܡܐ ἡ σήμερον (ἡμέρα) Dt. 114. Mt. 2815.

[ܝܘܡܢ *id.* Mt. 2719 Ev. 209A. Ex lingua edess. assumtum].

[ܝܘܡܐ S. F. 823 = Sirac. 1827: leg. ܝܘܡܢܐ].

ܝܘܢ (*pass.*), ܝܐܘܢ (C: Mt. 316, Luc. 224, 322). emph. ܝܘܢܐ. Pl. ܝܘܢܝܢ (Js. 608). emph. ܝܘܢܐ, ܝܘܢܐ (Mt. 1016A[2]; 2112 A

corr.). *f.* — columba, ll. cc., Gen. 8 8sqq. Js. 60 8 *bis*. Mc. 1 10. Joh. 1 32. 2 14. 16. Apocr. Dam. fol. 1^r.

ܝܘܢܐ, ܝܘܢܐ N. pr. *1.* Ιωνας (pater Simonis Petri) Mt. 16 17. Joh. 1 42. 21 15sq. *2. f.* Ἰωάννα Luc. 8 3.

ܝܘܢܡ N. pr. Ιωναμ Luc. 3 30B; C ܝܢܡ.

*ܝܘܢ. Pl. emph. ܝܘܢܝܐ, ܝܘܢܝܢ — Graeci (Ἕλληνες) Jo. 3 6. Zach. 9 13.

ܝܘܚܢܢ N. pr. (cf. Dalm. Gr. 142, n. 9) Ιωαννης Mt. 11 7A *cod.* Mc. 6 24B.

ܝܘܢܢ (A ܝܘܢܣ) N. pr. Ιωνας propheta, Jon. *pass.* Luc. 11 29—32. Lit. Dam. I, fol. 1^v.

ܝܘܣܐ, ܝܘܣܐ (cf. Dalm. l. c. 139, n. 3; Lidzbarskii „Ephem." 1 315, n. 2.) (Mc. 15 47 A), ܝܣܐ (6 3B) N. pr. Ιωσης Mc. 6 3. 15 47.

ܝܘܣܐܟ N. pr. Ιωσηχ Luc. 3 26C; B ܝܘܣܟ.

ܝܘܣܦ (A), *p. o. pass.*, ܝܘܣܦ (constanter BC, except. Mt. 27 56, ubi B ܝܘܣܦ), ܝܣܦ (Mt. 1 20A). N. pr. Ιωσηφ, nom. plurium virorum V. et N. T. Praeterea Jos. maritus Mariae Apocr. Dam. fol. 1^v *bis*, Act. Andr. et Matth. fol. 1^r; Jos. Arimath. Lit. Dam. III^v.

ܝܘܦܐ N. pr. Ἰόππη Jon. 1 3.

ܝܘܦܢܐ N. pr. (ut in Peš.) Ιεφοννη (יְפֻנֶּה) Sirac. 46 7.

ܝܘܪܕܢܢ: vid. ܝܪܕܢ.

ܝܘܪܡ N. pr. Ιωραμ Mt. 1 8, Ιωρειμ Luc. 3 29.

ܝܘܫܝܐ (A, *p. o.* BC) N. pr. Ιωσειας (Peš. ܝܘܫܝܐ) Mt. 1 10sq.

ܝܘܫܘܥ (יְשׁוּעַ) N. pr. Ιησους ex maioribus Jesu Luc. 3 29B, ܝܫܘܥ C.

ܝܘܫܦܛ N. pr. Ιωσαφατ *1.* Jo. 3 2. 12. *2.* Mt. 1 8 [B ܝܘܫܦܛ].

ܝܘܬܡ N. pr. Ιωθαμ Mt. 1 9.

*ܝܙܦ. *Pe.* Impf. 3. ܢܙܦ Mt. 5 42 A (C ܢܙܦ, B ܢܙܦ) — mutuum sumpsit, l. c. *Aph.* ܐܘܙܦ; etc. Imp. pl. ܐܘܙܦܘ. Ptc. act. ܡܘܙܦܝܢ — mutuum dedit Js. 40 14. Luc. 6 34sq. Hymn. Anecd. 111 12.

*ܝܚܝܕ. ܝܚܝܕ, ܝܚܝܕܐ (Joh. 1 14 A, al.), ܝܚܝܕܝ (Luc. 7 12 A), ܝܚܝܕ (Joh. 1 14BC). emph. ܝܚܝܕܐ. *f. id.* (Luc. 8 42B; sic leg.). C. suff. 3. *m.* ܝܚܝܕܗ (Joh. 3 16). pl. emph. ܝܚܝܕܝܐ Vit. Sct. cod. ms. — *1.* unicus, ll. cc., Sap. 10 1 (sic leg.). Luc. 9 38. Joh. 1 18. 3 18. Hom. Anecd. 175 9. 179 5. 188 20 (sic leg.). 196 23. Hymn. Anecd. 111 25. *2.* anachoreta Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*).

*ܝܚܝܕܘ. emph. ܬܐ—. *f.* — vita anachoretica Vit. Sct. cod. ms.

*ܝܚܛ. ܝܚܛܐ *m.* — abortus 1Cor. 15 8. *Pe.* denom. (syr. ܐܬܚܛ. Non est *Pa.*) Pf. 3. *f.* ܝܚܛܬ — abortum fecit Job. 21 10.

*ܝܚܪ. *ܝܚܘܪ (talm. יחור) *m.* C. suff. ܝܚܘܪܘܗܝ(?) — ramus, surculus Mt. 24 32 (BC corrupt.).

*ܝܛܒ *Aph.* Ptc. act. ܡܝܛܒ — benefecit Ps. 48 19. Act. 14 17. ܡܝܛܒܢ (*מֵיטְבָן), ܡܝܛܒܢ (*Imāla*) Lit. Dam. II^v. Pl. ܡܝܛܒܢܝܢ Luc. 22 25A, *p. o.* BC. — benefactor, ll. cc.

*ܝܠܕܐ (cf. Nöld. p. 467. Krauss. 2 415sq., 250. Idiot. p. 105) *f.* apud A et Mt. 3 7C; *m.* apud ceteros. Pl. c. ܕ coniunctum ܕܝܠܕܝ, ܕܝܠܕܝ etc. (vid. Idiot.); ܕܝܠܝܕ B Mt. 3 7 et 23 33; ܕܝܠܕ C Mt. 12 34 et 23 33, Luc. 3 7BC; ܕܐܝܠܕ 12 34 B. [Corrupte ܕܝܠܕܘ 23 33 Anecd.] — pro ἐχιδναι, ll. cc.

*ܝܟܠ. *Pe.* Pf. ܢܟܠ (יְכִיל) (Mc. 6 5 A), *p. o.* al.; ܢܟܠ (Mc. 7 24 A), *p. o.* BC *pass.* 3. *f.* ܢܟܠܬ; etc. Pl. ܝܟܠܘ *pass.*, ܐܬܟܠܘ Mt. 24 24 B. Luc. 9 40 C; ܝܟܠܘ Mc. 2 4 A; ܝܟܠ Mt. 17 16 A²; ܝܟܠܘܢ B: Mc. 9 17 et Luc. 9 40; etc. Impf. 2. *m.* ܬܝܟܠ; pl. ܝܟܠܘܢ; ܝܟܠܘܢ Luc. 13 24 A, *p. o.* Js. 11 9 Anecd., ܬܟܠܘܢ Js. l. c. Lect., etc. Ptc. act. ܝܟܠ, ܝܟܠ, ܡܟܠ; etc. — potuit, valuit, *pass.* Usurpatur hoc verbum *a*) absol., velut Mc. 6 19. Luc. 9 40. *b*) *tr.* Act. Adrian. fol. 2ʳ: ܝܟܠ ܗܘܝܬ ܠܐ . . . [oblit; suppl. ܡܕܡ vel simile quid] πράγματι . . . ὅπερ οὐ προηρήσω πληρῶσαι; *c*) insequ. impf., particulâ ܕ sive additâ, velut Ex. 10 5. Mt. 3 9. 17 16. Mc. 2 4. 2 Tim. 1 12. Hom. Ox. 955 14. 18. 625, et saepe alibi, sive omissâ, sc. Dt. 12 17. Mt. 9 15 B. Mc. 2 7 A. Luc. 5 12. Hebr. 2 18 (Lect. 119); *d*) insequ. partic., velut Mc. 6 27 BC (A om.). 8 2 BC. Mc. 7 15. Luc. 8 43. 21 15. 36. Joh. 15 4 Ev. 54 BC. 1 Cor. 10 13. Eph. 2 18. Hom. Anecd. 173 24. 174 3/4. 194 23. 206 13. — ܝܟܠ ܟܠܡܕܡ omnipotens Lect. 136 7 (cf. ܪܡ ܒ'). Impers. ܕ (ܝܟܠ) ܝܟܠ fieri potest, ut Ex. 8 26. Mt. 8 28. 19 26. Mc. 9 22. Luc. 18 25 A (BC om.). Act. 2 24; itidem *f.* ܕ (ܝܟܠܐ) ܝܟܠܐ Mt. 19 26. 24 24 Dam. et Anecd. 214. Rom. 12 18.

---

*ܝܠܠ. ܝܠܠܐ (יְלָלָא) *f.* — eiulatio Ex. 11 6. *Pa.* Imp. pl. [ܘ]ܝܠܠ — eiulavit Js. 15 3 (si vere est traditum; cf. *Aph.* ib. v. 2).

Aph. Impf. pl. 2. ܬܝܠܠܘܢ Joh. 16 20 Ev. 189 B; ܬܝܠܠܢ Ev. 56 B (apud cett. corrupt.). Imp. pl. ܐܝܠܠܘ, ܐܝܠܠܘ [ܐܝܠܠܘ Js. 14 31!] — *i. q. Pa.* Js. 10 10. [14 31]. 15 2. Jo. 1 5. Joh. 16 20.

ܝܠܕ *Pe.* ܝܠܕ (Hom. Anecd. 207 26); ܝܠܕܬ; 2. *f.* ܝܠܕܬܝ Lit. Dam. I, fol. 1ʳ. Impf. 3. *f.* ܬܝܠܕ (s. *p. o.*) *pass.*; ܬܠܕ Luc. 1 13 A; ܬܠܕ Luc. ib. BC. Joh. 16 21 C, ܬܠܕ Luc. 1 57 C. Joh. l. c. Ev. 189 B. 2. *f.* ܬܠܕܝܢ Gen. 3 16. Ptc. act. *f.* ܝܠܕܐ, ܝܠܕܐ; pass. ܝܠܝܕ, ܝܠܝܕ (Joh. 3 6 C; v. 8 BC); etc. — *1.* peperit Mich. 5 3. Mt. 1 21. 25. Luc. 1 13. 57, et saepe al. *2.* procreavit, genuit Hebr. 1 5. Hom. Anecd. 207 26.

*ܝܠܕܐ *f.* emph. ܝܠܕܬܐ (יָלְדְתָא) Mich. 5 3, al. C. suff. ܝܠܕܬܗ, ܝܠܕܬܗ (ZDMG 56 251 14. Lit. Dam. *pass.*); etc. — mater, ll. cc., Jer. 30 6. Lit. 708 14. Lit. Dam. I, fol. 1ʳᵛ. 2ʳ. IIʳ. IIIʳᵛ.

[*ܝܠܝܕ. Pl. c. suff. ܝܠܝܕܝܗܘܢ, ܝܗܘܢ—. *m.* — genitus Mt. 11 11 et Luc. 7 28 *corr.* in cod. A. Vocab. procul dubio ex Peš. assumtum. Legitimum ܝܠܘܕ apud BC exstat].

[*ܝܠܕ. Pl. c. suff. ܝܠܕܝܗܘܢ Mt. 23 33 A¹ proles: librarius aut corrector puncta ad יַלְדָא respicientia ex Peš. addidit. Cf. ܝܠܘܕ].

*ܝܠܘܕ (ילוד). C. suff. 2. *f.* ܝܠܘܕܟܝ. [Pl. ܝܠܘܕܐ, *i. e.* ܝܠܘܕܐ, Luc. 10 21 Ev. 234 librarius ex Peš. addidit; BC om.]. C. suff. ܝܠܘܕܝܗܘܢ, ܝܠܘܕܗܘܢ (B: Mt. 23 33 et Luc. 7 28); ܝܠܘܕܝܗܘܢ (Mt. 23 33 A²; de A¹ cf. adn.), ܝܠܘܕܗܘܢ (ex assimilatione ortum) Luc. 3 7 A; ܝܠܘܕܝܗܘܢ Mt. 3 7 A, *p. o.* C. *m.* — filius, puer Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. IIIʳ. *Pl.* proles, γέννημα Mt. 3 7. 12 34. 23 33. Luc. 3 7; γεννητοί Mt. 11 11 BC. Luc. 7 28.

*ܐܘܠܕ. Pl. c. suff. ܐܘܠܕܝܗܘܢ, ܝܗܘܢ—. *m.* — proles Js. 11 8 Lect. (Anecd. om.). 14 29.

*ܬܘܠܕ Pl. tant. (abstr.) ܬܘܠܕܝܢ Luc. 2 23 C. emph. ܬܘܠܕܬܐ Tit. 3 9. ܬܘܠܕܬܐ Lect. 34 15. C. suff. ܬܘܠܕܬܗ Hom. Anecd. 184 17, ܬܘܠܕܬܗ Gen. 6 9. Mt. 1 1 A. *m.* — generatio, γένεσις Gen. 6 9. Mt. 1 1, cf. Hom. Anecd. l. c. Lect. 16 6. 33 12. 80 3; γενεαλογία Tit. 3 9. ܟܪܣܐ ܬܘܠܕܝܢ uterus Luc. 2 23 C (AB ܦܬܚܐ, q. v.).

*ܬܘܠܕܐ (nom. unit.; תּוֹלְדְתָא, תּוֹלַדְתָּא) *f.* emph. ܬܘܠܕܬܐ Mt. 19 28 A, ܬܘܠܕܬܐ BC. Hom. Anecd. 207 23. C. suff. 3. *m.* ܬܘܠܕܬܗ Joh. 9 1 A, cf. Mt. 1 18 A (Lag.

279 18), ܐܬܝܠܕܬ Mt. l. c. (Lag. 279 19, cf. adn.), Luc. 1 14 Anecd., *p. o.* BC Mt. l. c., Joh. 9 1B. ܐܬܝܠܕܬ Joh. ib. C. Luc. l. c. BC. — generatio una, γένεσις Mt. 1 18. Luc. 1 14; γενετή Joh. 9 1. ܕܬܢܝܢ ܐܬ πaλινγενεσία Mt. 19 28.

*ܡܘܠܕ (מוֹלָד). C. suff. 3. *f.* ܡܘܠܕܗ. *m.* — partio Lit. 707 8.

Ithpe. ܐܬܝܠܕ; etc. Impf. ܢܬܝܠܕ; etc. Ptc. ܡܬܝܠܕ (Luc. 1 35 A); etc. — natus est Js. 9 6. Mt. 1 16. 20. 2 1 sq. 4. 19 2. 26 24. Luc. 1 35. 2 11. Joh. 1 13. 3 4. 7. 9 34. 18 37. Act. 2 8. Hom. Anecd. 174 19. Hymn. Anecd. 111 4. Lit. 698 1. Lit. Dam. I. fol. 2ʳ.

Aph. ܐܘܠܕ (ܘ A) — genuit Gen. 6 10. Mt. 1 2 sqq.

ܝܠܦ: v. ܐܠܦ.

---

*ܝܡ. emph. ܝܡܐ (A; ܝܡܡܐ etc. *ib.*, cf. Joh. 21 7, Luc. 17 6), *p. o. pass.* Pl. ܝܡܡܝܢ (Js. 11 9. Ps. 45 3). emph. ܝܡܡܝܐ (Gen. 1 10. 22). *m.* — mare ll. cc., Gen. 1 26. 28. 9 2. Ex. 10 19. 15 2. 4. Num. 13 30. Dt. 11 4. Mt. 4 13, et saepe al. (cf. Idiot. p. 41). Praeterea Hom. Ox. 9 64 11. 65 12. 67 11. Lit. 704 17. Lit Dam. I fol. 2ʳ.

---

*ܝܡܡ (cf. Brockelm. ZA 1899, 346). emph. ܐܝܡܡܐ ('ܝܡ Js. 60 19. Joh. 11 9 C, al.). *m.* — dies (= نَهار, opp. ܝܘܡ يَوْم) ll. cc., Gen. 1 5. 14. 8 22. Js. 60 11. Job. 17 12. Luc. 2 37. 4 42. Joh. l. c. (ubi AB ܝܘܡܐ habent).

ܝܡܢ ἡμῶν Lit. 705 11.

---

*ܝܡܐ *Pe.* ܝܡܐ; 1. ܝܡܝܬ; etc. Impf. 3. ܢܝܡܐ (A Mt. 23 16. 18), *p. o.* Mt. 23 22 Anecd., al.; ܝܡܐ Mt. 23 16 et 21 Anecd.; al. *2.* ܬܝܡܐ; etc. Ptc. act. ܝܡܐ. — iuravit, ll. cc., Gen. 22 16. Dt. 10 20. 11 9. 21. 13 17. 3 Rg. 2 11. Mt. 5 34. 36 BC. 23 30. 26 74. Act. 2 30. Hebr. 4 3. 7 21. Hom. Anecd. 183 21. Sequ. ܫܩܪܐ ܥܠ peieravit Mt. 5 33 BC (ἐπιορκεῖν. A om.). Mire ܡܘܡܐ ܕܠܐ ܐܢܐ ܕܝܠܝ ܢܛܪܘܢ ܐ̈ܠ pro μὴ προσέχετε ὅτι ἐγώ εἰμι ψηλαφητὸν εἴδωλον Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ.

ܡܘܡܐ (מוֹמֵי), ܡܘܡܝܐ (Mt. 26 72 Ev. 181 A) [ܡܘܡܝܐ ib. Ev. 196 A], ܡܘܡܝܢ Hebr. 7 20. 21. emph. ܡܘܡܝܐ. *m.* — iusiurandum, ll. cc., Gen. 22 19 (*bis*). Hebr. 7 28. Hom. Anecd. 183 21.

*ܡܘܡܐ *f.* pl. emph. ܡܘܡܬܐ Mc. 6 26 B. C. suff. ܡܘܡܬܟ Mt. 5 33 B. — iusiurandum, ll. cc. (ὅρκοι).

ܡܘܡܘ Act. 2 30. pl. ܡܘܡܘܬܐ Mc. 6 26 A; ܡܘܡܘܬܐ ib. C. C. suff. ܡܘܡܘܬܟ Mt. 5 33 C. *f.* — *id.* (ὅρκος Act. l. c., ὅρκοι Mt. Mc. ll. cc.).

Aph. ܐܘܡܝ. Ptc. act. ܡܘܡܐ, ܡܘܡܐ — adiuravit *alqm. per*, sequ. acc. p. et ܒ, Mt. 26 63; sequ. acc. p. Gen. 50 5 sq.

---

*ܝܡܝܢ. *ܝܡܝܢ. emph. ܝܡܝܢܐ. C. suff. ܝܡܝܢܝ (Mt. 25 33, al.); ܝܡܝܢܟ, ܝܡܝܢܟܝ (Mt. 6 3 B); ܝܡܝܢܝ (Mt. 22 44, al.), ܝܡܝܢܗܘܢ Jon. 4 11. *m.* — dexter. *Fem.* dextra Ps. 44 5. Act. 2 25 (= Hom. Anecd. 182 10 = Ps. 15 8). Hebr. 1 3; v. 13 = Hom. Anecd. 205 4; al. — Cf. ܝܡܐ.

[*ܬܝܡܢ. ܬܝܡܢܐ australis regio Luc. 11 31 A (BC om.). 13 29 A. Vocab. eximendum lexico. Legitimum est ܕܪܘܡܐ, q. v.].

---

*ܝܢܩ *Pe.* Impf. 2. *f.* ܬܝܢܩܝܢ (Js. 60 16). Ptc. act. pl. *m.* ܝܢܩܝܢ, ܝܢܩܝܢ (Mt. 21 16 A *cod.*, B) — suxit, ll. cc., Jo. 2 16. Hom. Anecd. 209 25.

*ܝܢܘܩ (Num יָנוּק an יָנֵק?); pl. ܝܢܘܩܝܢ (Ps. 8 3. Mt. 21 16 C). [emph. ܝܢܘܩܐ Mt. l. c. A *corr. vetus*) — lactens, ll. cc.

*ܬܝܢܘܩ (cf. Barth. Nom.—B. p. 278. 298). Pl. ܬܝܢܘܩܝܐ. *m.* — lactens Hom. Anecd. 209 25.

Aph. Pf. pl. ܐܝܢܩܘ(ܢ) Luc. 11 27, ܐܝܢܩܘ(ܢ) ib. A. Ptc. act. pl. *f.* ܡܝܢܩܢ Mt. 24 19, ܢ— ib. Anecd. (fragm.) — lactavit, ll. cc.

ܝܫܘܥ, ܝܫܘ̈ (A; *p. o.* C) N. pr. Jesus Barabban Mt. 27 16 sq. AC (B ܝܫܘܥܣ).

ܝܫܘܥܣ (A ܝܫܘ̈ܥܣ Mt. 4 7, 26 1; al.) N. pr. Jesus *1.* Chr., N. T. *pass.* Hom. Ox. 9 61 sqq. Hom. Anecd. 171 10. 12. 179 13. 17. 184 18. 196 21. 24. 197 21. 201 7. 24. 202 7. 25. 203 2. 207 3. Hymn. Lect. 139 8. *2.* Barabban Mt. 27 16 sq. B (AC ܝܫܘ).

*ܝܣܦ. *Aph.* ܐܘܣܦ, ܐܘܣܝܦ (Js. 50 4 S. F.); etc. Impf. ܝܘܣܦ; etc. Imp. ܐܘܣܦ. Ptc. act. ܡܘܣܦ. — addidit, insuper dedit, sequ. acc. r. et ܠ p. Js. 50 4 al. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 1; acc. r. et ܥܠ alt. Num. 5 7. Dt. 12 32. Mt. 6 27. Sequ. ܕ et impf. Gen. 8 12. 21. 18 29. Ex. 8 29. 9 28. 35. 10 28. Dt. 13 11. Js. 7 10. 11 11. Jon. 2 5. Prov. 9 8. Alibi.

Ittaph. ܐܬܘܣܦ. Impf. ܝܬܘܣܦ (A Mt. 25 29, *p. o.* al.); etc. Ptc. act. ܡܬܘܣܦ; etc. — additus est Ex. 11 6. Js. 10 20. Jo. 2 2. Prov. 9 11. Mt. 25 29. *Met.* sequ. ܥܠ congregatus est cum patribus (προσετέθη πρὸς) Vit. Anton. S. F. 90 15, cf. Gen. 49 33; c. ܠܘܬ Gen. 49 29.

[ܝܣܗܕ Luc. 16 28 BC διαμαρτύρηται: leg. ܝܣܗܕ = ܝܣܗܝܕ].

*ܝܥܕ. ܡܘܥܕ (מוֹעֵד; מוֹעֲדָא) Mt. 27 15 Ev. 200 A, ܘ Ev. 209 A; *p. o.* C Anecd., Ev. 200 B. Col. 2 16; ܡܘܥܝܕ Mt. l. c. Ev. 209 B, al. emph. ܡܘܥܕܐ A: Mt. 26 5 et Joh. 12 12; ܡܘܥܝܕܐ Mt. 26 5 C (sic leg.). Lit. Dam. II^v = Anecd. 112 26. C. suff. ܡܘܥܕܗ Ex. 10 9, al. ܡܘܥܕܟܘܢ Joh. 7 2 A, *p. o. pass.* ܡܘܥܝܕܗܘܢ 51 C. 64 C, ܡܘܥܝܕܗܘܢ B utroque loco et 7 2. Pl. c. suff. ܡܘܥܕܝܟܘܢ Am. 8 10. *m.* — contio, festus dies (ἑορτή) ll. cc., Luc. 2 41 sq. 22 1. Joh. 7 8 sqq. 37. 12 20. 13 1. Pro πανήγυρις Act. Philem. Anecd. 169 21 sq.

*ܝܥܦ. *Pe.* Impf. ܢܝܥܦܘܢ Mt. 15 32 A (B ܝܥܦܘܢ, C ܢܥܘܦܘܢ), *p. o.* Mc. 8 3. — fatigatione defecit, ll. cc.

*ܝܥܛ. *ܥܝܛܐ (עֵצָה; עֵיצְתָא). *f.* emph. ܥܝܛܬܐ, ܥܛܬܐ (BC *pass.*). Pl. emph. ܥܛܐ Mt. 10 17 BC. — Cod. A vocab. ad rad. לוט referre videtur scrib. *sg.* ܠܘܛܬܐ Joh. 11 47, Mt. 10 17, ܠܘܛܝܬܐ (!) Mt. 26 59 Ev. 195 A (cf. adn.), *pl.* ܠܘܛܬܐ Mt. 10 17 A[1], ܠܘܛܬܐ A[2]. Librarium dormientem literam ܥ transposuisse suspicari possis, tamen similes formae in Targg. leguntur. — consilium, consessus (συνέδριον) Mt. 10 17. 26 59. Joh. 11 47. Cf. Nöld. p. 513.

ܝܥܩܘܒ (A ܝܥܩܘܒ *pass.*) N. pr. Jacobus, N. T. *pass.* Praeterquam Lect. 34 15 (apostolus); Act. Andr. et Matth. fol. 2^v (Isaaci filius).

ܝܥܩܘܒܘܣ (A: Mt. 4 21, Mc. 10 35, Luc. 8 51), ܝܥܩܘܒܘܣ (Mt. 17 1. Luc. 9 28), *p. o. pass.* ܝܥܩܘܒܘܣ paene constanter BC. ܝܥܩܘܒܝܘܣ (ad recentiorem form. *Ιαχώβιος pertinet) Mt. 13 55. Mc. 10 35 Dam. — Ιαχωβος, *pass.* Frater Jesu Act. Andr. et Matth. fol. 1^r.

*ܝܥܪ (cf. ZDMG 53 713). *Aph.* Ptc. act. *f.* ܡܘܥܪܐ Jon. 1 4. — in asperitate versatus est, l. c. (pro κινδυνεύειν).

*ܐܘܥܪܐ; pl. ܐܘܥܪܝܐ. *f.* — asperitates locorum, loca aspera Js. 40 4 (Lect. 88. Var. lect. ܡܘܥܪܘܬܐ.

ܡܘܥܪܐ Hymn. Anecd. 112 26: leg. ܡܘܥܕܐ].

ܝܦܬ N. pr. Ἰαφεθ Gen. 6 10. 7 13. 9 18.

ܝܦܬܚܝ N. pr. Ἰεφθαε (Peš. ܝܦܬܚ). Hebr. 11 32 (ubi sic leg. pro ܦܬܚܝ).

ܝܨܦ *Pe.* ܝܨܦ; etc. Impf. pl. 2. ܬܝܨܦܘܢ (A: Mt. 10 19. Luc. 2 11), *p. o.* Phil. 4 6 Dam., ܬܝܨܘܦܘܢ Mt. 10 19 B, ܬܝܨܦܘܢ C ib. et al., ܬܝܨܦܘܢ Luc. 12 11 B. Imp. ܐܝܨܘܦ Luc. 10 35 A (*cod.* ܐܝܨܦ), *p. o.* C; ܝܨܦ B; ܐܨܦ Tit. 3 12 (sed palimps. loc.!). pl. ܝܨܘܦܘ Rom. 13 14 (in obscuriore loco). Ptc. act. ܝܨܦ, ܝܨܦܐ; etc. — curavit, providit, abs.

Mt. 6 31. 34. 10 19 A. Luc. 10 41; insequ. ܠ Mt. 6 25. 27. 34. 10 19 B. Luc. 10 34 sq. Joh. 12 6. Act. 1 14. Rom. 12 17. Phil. 4 6. 1Cor. 12 25. Hom. Anecd. 183 11; ܒ Rom. 12 12; ܥܠ ܕܠ (περί) Mt. 6 28; ܕ c. impf. Tit. 3 12. Hymn. Anecd. 112 2; ܐܝܟ (πῶς) Luc. 12 11.

ܝܨܦ (צְפָא, צִפְיָא) Mt. 28 14 C (A ܝܨܦ, ܝܨܒ B), Act. Adrian. fol. 1r. emph. ܝܨܦܬܐ, Luc. 8 14 A, p. o. Anecd. Pl. ܝܨܦܢ Luc. 21 34 Ev. 128 A, p. o. BC; ܝܨܦܝܢ Ev. 133 A. f. — cura, sollicitudo, ll. cc.; ܣܓܝ ܝܨܦܬܗ valde curans (πολυφροντίς) Sap. 9 15. Cf. etiam ܐܨܦ.

ܡܝܨܦܐܝܬ (Luc. 7 4 A), p. o. pass., ܡܝܨܦܢܐܝܬ (Luc. C). adv. — studiose, diligenter, l. c., Gen. 8 21. Jo. 1 14. Jon. 3 8. 2Tim. 1 17 (Ox.). Lit. 705 5. ܚܡܝܪ' (cf. Nöld. Mand. Gr. p. 201) ἀσφαλῶς Act. 16 23 cod. manuscr. (si vere est traditum).

ܝܨܦܘ (Hom. Ox. 950 18, al.). emph. ܬܐ—. C. suff. ܬܗ—. f. — cura, studium, l. c., σπουδή Rom. 12 11; τὸ ἐπιεικές Phil. 4 5 Dam. (Lect. ܚܡܝܪܘܬܐ). ܒܚܡܝܪܘ adv. μετὰ σπουδῆς diligenter, studiose Mc. 6 25. Luc. 1 39; σπουδαίως 2Tim. 1 17 (Lect.); ἐκτενέστερον Luc. 22 44. ܝܨܦܘ ܒܟܠ Hom. Anecd. 173 24.

---

*ܝܩܕ. Pe. Pf. pl. ܝܩܕܘ. Impf. ܢܝܩܕ, ܢܝܩܕܘܢ. Ptc. act. ܝܩܕ, ܝܩܕܐ; etc. — arsit Js. 9 5. 18 sq. Job. 16 16. Mt. 13 40. Luc. 16 24. 24 32. Joh. 15 6. 2Petr. 3 10. Vit. Sct. cod. ms.

ܝܩܕܢ m. C. suff. ܝܩܕܢܗ. — ustio, incendium Js. 40 16. Jo. 2 6.

Aph. ܐܘܩܕ (Mt. 22 7 A); etc. Impf. ܢܘܩܕ (Luc. 3 17 A); etc. Ptc. act. ܡܘܩܕܢ (Ps. 45 10; sic leg.), ܡܘܩܕܝܢ. — combussit, ll. cc., Dt. 7 25. 12 31. 13 16. Js. 3 14. 9 18. 42 25. 43 2. Hom. Anecd. 191 8 (ex Act. 19 19). Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܝܩܪ. Pe. Impf. pl. 3. ܢܝܩܪܘܢ Luc. 21 34 Ev. 133 A, ܢܝܩܪܘܢ Ev. 128 B, ܢܝܩܪܘܢ Ev. 128 A, ܝܩܪܘܢ Ev. 128 C, 133 B. — gravis fuit, l. c.

ܝܩܪ (יְקָר) 1Cor. 12 23 (bis), ܐܝܩܪ Js. 11 10, al. emph. ܐܝܩܪܐ. C. suff. ܐܝܩܪܗ; etc. Pl. ܐܝܩܪܝܢ. m. — 1. gravitas, honos ll. cc., Ex. 28 2. Js. 10 16. 35 2. Rom. 12 10. 1Cor. 12 24. Hebr. 5 4. Hom. Anecd. 172 14. 179 6. Lit. 708 20. Anteced. praep. ܠܐܝܩܪ 2Tim. 2 20; ܠܐܝܩܪ 1Thess. 4 4 (S. F.), ܒܐܝܩܪ ib. Ox., Col. 2 23. 2. Pl. dona Ps. 44 13.

*ܝܩܘܪ. emph. ܝܩܘܪܐ Mt. 20 12 C. C. suff. ܝܩܘܪܗ ib. AB. m. — onus, l. c.

*ܝܩܝܪ. pl. ܝܩܝܪܝܢ, ܝܩܝܪܝܢ; etc. f. emph. c. suff. ܝܩܝܪܬܗ (Mt. 23 23 Anecd.) — gravis l. c., Jo. 2 8. Mt. 23 4. 26 43. Luc. 22 45. 24 25.

Pa. Pf. pl. ܝܩܪܘ (ܐܝܩܪܘ Mt. 27 9 Ev. 209 B) — magni aestimavit Mt. 27 9.

ܡܝܩܪ (ptc. pass.) A Mt. 26 7 Ev. 170, al., ܡܝܩܪ Luc. 14 8 A. emph. ܡܝܩܪܐ. f. abs. id. (Hom. Anecd. 173 23); emph. ܡܝܩܪܬܐ. Pl. f. ܡܝܩܪܢ (Js. 60 6). C. suff. ܡܝܩܪܬܗ (Mt. 23 23 A). — 1. gravis Mt. 23 23. 2. honoratus Js. 43 4. 60 6. Prov. 1 13. Mt. 27 9. Luc. 7 2. 14 8. Hom. Anecd. l. c. Lit. 695 7. Lit. Dam. I fol. 2v. ܡܝܩܪ ܕܡܝܢ πολύτιμος Mt. 26 7.

Ithpa. Ptc. ܡܬܝܩܪ — 1. gravavit, oneravit, sequ. ܥܠ Sap. 9 15 (βαρύνειν). 2. honoratus est (?) Lect. 137, lin. 8 (loco corrupto). [Luc. 22 25 C leg. ܡܬܝܩܪܝܢ].

Aph. ܐܘܩܪ (Mt. 19 19 A, p. o. cett.); etc. Ptc. ܡܘܩܪ, ܡܘܩܪܐ; etc. Pl. cst. ܡܘܩܪܝ (ante praep.) Joh. 5 23 C. — honoravit Mt. 19 19. Luc. 18 20. Joh. 5 23. 8 49. 12 26. Hom. Ox. 953 18. 70 7.

[ܝܪܒ Aph. Ptc. act. [f. ܡܘܪܒܐ], pl. ܡܘܪܒܢ — magnificavit Vit. Sct. cod. ms. [Luc. 1 46 A corr., cf. Peš., cett. ܡܪܒܐ].

ܝܪܕ N. pr. Ιαρεδ Luc. 3 37 B; ܝܐܪܕ C.

ܝܪܕܢ Gen. 50 10 sq. Num. 13 30. Dt. 11 8.

Js. 35 2. Constanter Ev. cod. A; ܝܪܕܢ Mt. 3 5 Ev. 260 C. 18 C. 415 C. Mc. 1 5 C. Joh. 1 28 B. 3 26 C, sed alias BC ܝܘܪܕܢ habent; itaque Hymn. Anecd. 111 27. [Forma ܝܘܪܕܢ in solo cod. A occurrens correctori debetur]. N. pr. ὁ Ἰορδάνης Jordanus fluvius, ll. cc. (Cf. Barth. Nom.-B. 320).

ܝܪܘܫܠܡ (A ܝܪܘܫܠܡ, ܝܪܘܫܠܡ, A ܝܪܘܫܠܡ *pass.*), *p. o.* al. Rarius ܐܘܪܫܠܡ Mt. 3 5 Ev. 261 C; ܐܘܪܫܠܡ C: Mt. 23 37 et Luc. 24 49; ܝܪܘܫܠܡ Luc. 10 30 A *corr.*; ܝܪܘܫܠܡ Mc. 10 32 Dam., Luc. 24 49 B; ܝܪ— Joh. 7 25 D. — N. pr. Jerusalem, *pass.* N. T.; Act. Sct. ZDMG 56 257 paen.

---

*ܝܪܚ. ܝܪܚ (Luc. 1 36 C). emph. ܝܪܚܐ. Pl. ܝܪܚܝܢ. C. suff. ܝܪܚܝܗ Job. 21 21. *m.* — mensis ll. cc., Gen. 7 11. 8 4 sq. 13 sq. Luc. 1 24. 26. 36 AB. 56. 4 25. Col. 2 16.

ܝܪܝܚܘ (A ܝܪܝܚܘ *pass.*) N. pr. Ἰεριχώ Mt. 20 29. Mc. 10 46. Luc. 10 30. 18 35. 19 1.

ܝܪܡܝܐܝܠ N. pr. Ἰερεμεηλ 1 Rg. 1 1.

[ܝܪܥܐ Prov. 9 4 Anecd. 167: leg. ܕܪܥܐ].

---

*ܝܪܩ. *ܝܪܩ. emph. ܝܪܩܐ (יַרְקָא). *m.* — olera Gen. 9 3. Dt. 11 10. (Sed fort. ad voc. insequ. pertinet).

ܝܪܘܩ (Ex. 10 15). emph. ܝܪܘܩܐ (יָרוֹקָא) Gen. 1 30. 2 5 Lect. (ܝܘܪܩܐ Lit.). — lividus, ll. cc.

---

*ܝܪܘܪ *f.* Pl. ܝܪܘܪܢ — canis aureus Js. 43 20 (Lect. 77); cf. ܣܝܪܝܢܣ.

---

*ܝܪܬ. *Pe.* ܝܪܬ Hebr. 1 4 Dam., ܝܪܬ ib. Lect. Impf. 3. ܝܪܬ Mt. 19 29 A, *p. voc. o. pass.*; 2. *m.* ܬܝܪܬ Dt. 12 29 (*bis*). 1. ܝܪܬ, ܐܝܪܬ Luc. 10 25 C. Pl. ܝܪܬܘܢ Mt. 5 4 A, al., ܝܪܬܘܢ ib. BC, ܝܪܬܘܢ Js. 60 21; etc. Imp. pl. ܝܪܬܘ, ܪܬܘ Mt. 25 34 BC. Ptc. act. ܝܪܬ Js. 53 12; etc. — heres factus est, sequ. acc., ll. cc., Num. 13 31. Dt. 11 8 (*bis*). 10 sq. 23. Js. 61 7. Ps. 81 8. Mt. 19 16. Luc. 18 18. Gal. 3 29. Hebr. 1 14.

ܝܪܬ (יְרוּת) Gal. 4 7. Hebr. 1 2. emph. ܝܪܬܐ Mt. 21 38 A, *p. voc. o.* BC. Pl. ܝܪܬܝܢ (ita leg. videtur pro ܝܪܬܢ Gal. 3 29) — heres, ll. cc.

*ܝܪܬܘ. emph. ܝܪܬܘܬܐ Mt. 21 38 Ev. 154 A, *p. voc. o.* Hebr. 9 15. C. suff. ܝܪܬܘܬܗ (ܝܪܬܘܬܗ Ps. 77 62, nisi fort. ad voc. insequ. pertinet); etc. *f.* — hereditas Jo. 2 17. 3 2. Ps. 46 5. 77 62. Mt. l. c. Eph. 1 14. Hebr. l. c.

ܝܪܬܘ (יְרֻתָּא) Js. 61 7, al. emph. ܝܪܬܘܬܐ *pass.*, ܝܪܬܐ (sic) Mt. 21 38 Ev. 154 BC. C. suff. ܝܪܬܘܬܗ Mt. l. c. Ev. 88 A *cod.* 2. ܝܪܬܘܬܟ Ex. 15 17. — *i. q.* v. praegr., ll. cc., Eccl. 7 12. Sirac. 45 25 (*bis*). 46 1. Gal. 3 18.

ܝܫܐ N. pr. Ιασσα (Pes. aliter) Js. 15 4.

ܝܫܘܥ N. pr. Jesus *1.* Josua Dt. 31 3. 7. 14. Sirac. 46 1. *2.* Christus Joh. 2 2 A (BC ܝܫܘܥ).

---

*ܝܫܛ. *Aph.* ܐܘܫܛ Luc. 4 20 C, ܐܘܫܛ AB; etc. Ptc. act. ܡܘܫܛ, ܡܘܫܛ. — porrexit, praebuit, l. c., Mt. 7 9 sq. Luc. 24 34. 42.

ܝܫܝ N. pr. Ιεσσαι (Peš. ܐܝܫܝ) Js. 11 1. Cf. ܐܝܫܝ, ܐܝܫܝ.

ܝܫܢ ܦܠܘܓܘܣ: leg. ܦܘܓܠܘܣ, q. v.

---

*ܝܫܢ. *ܝܫܢ. emph. ܝܫܢܬܐ *pass.*, ܝܫܢܬܐ A: Luc. 9 32; al. C. suff. ܫܢܬܗ Mt. 1 24 BC, ܫܢܬܗ A, al. pl. 1. ܫܢܬܢ Rom. 13 11. *f.* — somnus, ll. cc., Gen. 2 21. Joh. 11 13. Act. Philem. S. F. 74 5 (sic corr. ܫܢܬܐ). Hom. Anecd. 191 14. Hom. Ox. 966 11.

---

*ܝܫܪ. *ܝܫܝܪ. emph. ܝܫܝܪܐ. C. suff. ܝܫܝܪܟ. Pl. ܝܫܝܪܝܢ. — iustus, pius (ὅσιος) Act. 2 27. Lit. 696 6. 708 17.

*ܝܫܝܪܘ. emph. ܝܫܝܪܘܬܐ. *f.* — pietas (ὁσιότης) 3 Rg. 9 4.

ܡܫܝܪ (cf. Idiot. p. 42) Luc. 6 17 A, *p. o.* Jo. 2 3. emph. ܡܫܝܪܐ. Pl. ܡܫܝܪܝܢ (Dt. 11 11. Js. 40 4). C. suff. ܡܫܝܪܘܗܝ Jo. 2 22; ܡܫܝܪܝ (sic) Lit. 697 5, al. *m.* — planities, ll. cc., Ex. 9 3. 19 (*bis*). 21 sq. 25 (*ter*). 10 15. Jo. 1 20. Lit. l. c. = 706 15 = Ps. 64 12; 706 11. ܡܫܝܪ ܐܬܪ τόπος πεδινός Luc. 6 17.

---

*ܬܚ (ܬܚܬ A *pass.*) Constanter suffixo instructum. *1. praep.* Acc. denotat: *a*) ܬܚܘܬܗ, ܬܚܘܬܗ, ܬܚܘܬܝ, ܬܚܘܬܟ (A, ܟ cett.), etc. Gen. 1 27. 3 11. 17. 19 8. 13. 50 11. Mt. 9 22. 23 4. 25 35. Hom. Ox. 96 11 3 et saepe alibi. *b*) Sequ. ܠ c. nom. Gen. 1 28. 2 5. 10. 3 24. 19 9 Dam. 3 Rg. 2 11. Js. 3 10. 14. 9 16. 21. 10 3. Prov. 9 6 Lect. (sic leg.). Mt. 2 13. 4 13. 5 4. 8. 26 4. Luc. 22 32. 24 21. 53. Joh. 1 40 B. 45 Ev. 7. 3 20. 4 47. 5 4. 12 28. 16 33. 17 1. Act. 16 19. S. F. 108 3. Hom. Ox. 953 19. 651 2. 707/8. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. Perraro vocula intercedit, velut 'ܬܚ ܠܗ ܬܚܘܬܗ S. F. 105 1. *2. pron. demonstr.*: *a*) absol. ܬܚܘܬܗ ἐκεῖνος Luc. 19 4. Joh. 9 28 AC. 10 1. ܡܢ ܬܚܘܬܝܗܘܢ Mc. 7 15. *b*) ἐκεῖνος, *sive nom. praeposito*: Gen. 2 12. Num. 13 25. 28. Js. 11 10. Am. 9 11. Mt. 4 17 Ev. 268, Ev. 68 AB; cf. 8 13. 31. Luc. 5 35. 10 17. 31 sqq. 11 26. Joh. 19 27. Hom. Ox. 969 4; alibi. ܒܬܚܘܬܗ ܙܒܢܐ τῷ καιρῷ ἐκείνῳ: cf. Praetor. in ZDMG 54, p. 111 sq., semel tantum ܒܬܚܘܬܗ ante Mc. 10 32 Dam.; *sive praemisso*: Gen. 22 14. Ex. 10 13. Num. 5 6. 8. Dt. 13 5. 15 (Lect.); ܕ ܬܚܘܬܗ ܠܐܠܐ τὴν πλεύραν ἣν Gen. 2 22 (*bis*). Nonnunquam ὁ αὐτός (τὸν αὐτόν etc.) vertitur: Mt. 26 44 B: ܡܠܬܐ ܬܚܘܬܗ τὸν αὐτὸν λόγον, ܒܬܚܘܬܗ ܠܐܠ Luc. 23 18 [AC ܠܐܠ]; cf. porro Rom. 13 4. 10. 15 5. 1 Cor. 10 3 sq. Hebr. 4 11. Alibi repetitur (cf. dor. αὔταυτος), velut ܡܠܬܐ ܬܚܘܬܗ ܬܚܘܬܗ Mt. 26 44 AC; Phil. 1 30: ܐܓܘܢܐ ܬܚܘܬܗ ܬܚܘܬܗ τὸν αὐτὸν ἀγῶνα. ܬܚܘܬܗ ܬܚܘܬܗ ܡܚܫܒܬܐ eadem cogitatio Vit. Sct. cod. ms. Itaque ܬܚܘܬܗ ܬܚܘܬܗ τὸ αὐτό Phil. 2 2. 4 2. [1 Cor. 12 25].

ܬܒ. *Pe.* ܝܬܒ Luc. 4 20 A, *p. o. pass.*, ܝܬܒ Jon. 4 5. Mt. 21 7 B. Mc. 16 19 B. ܝܬܒ(ܘ) Mc. 9 34 B. 3. *f.* ܝܬܒܬ Luc. 10 39 A (ubi leg. ܝܬܒܬ ܐܝܠ); pl. ܝܬܒܘ. Impf. 3. ܝܬܒ, ܝܬܒ (Mt. 25 31 Ev. 129 B); etc. Imp. ܬܒ, ܬܒ; semel ܝܬܒ (vix recte) Mt. 22 44 Ev. 93 A; pl. ܬܒܘ. Ptc. act. ܝܬܒ, ܝܬܒ (Gen. 19 30, al.); etc. — consedit, ll. cc., Gen. 8 4. 22 5. Jo. 3 12. Jon. 3 6. Zach. 9 12. Mt. 5 1. 13 48. 19 28. 21 7. 22 44. 23 2 (cit. in Hom. Ox. 958 19). 26 36. 27 61. Mc. 10 37. 40. 12 36. Luc. 19 30. 22 30. 24 49. Joh. 11 20. Act. 2 34. 14 8. Hom. Anecd. 205 3 (cit. Hebr. 1 13). Act. Sct. ZDMG 56 257 8.

ܝܬܒ (*i. e.* ܝܬܝܒ), etc. pl. ܝܬܒܝܢ, etc. — sedens, habitans Js. 9 4. 42 7. Mt. 4 16. 20 30; alibi. Plerumque tamen per ܬ, *i. e.* ת, et defective scriptum invenitur, quasi esset ptc. act., *e. g.* ܝܬܒܐ Joh. 11 20, ܝܬܒ Mt. 9 9 BC, etc.

ܡܘܬܒܐ *f.* st. abs. — sedes Lit. 965 13. Si vere est traditum, targ. מֹותְבָה (Merx, Chrestom. 115, v. 13) compares. Sed fort. ܡܘܬܒܐ (= ܡܘܬܒܬܐ) leg., aut ܡܘܬܒܬܐ). Vid. voc. insequ.

ܡܘܬܒܐ Luc. 20 46 C (cf. ܐܬܒ). (Samar. מיתוב*, cst. ־ית, ־יתא, Num. 3 29. Gen. 24 2. 9. Al.). emph. ܡܘܬܒܬܐ A: Mt. 19 28, cf. Mc. 12 39, Luc. 20 46, per ܘ scr. Mt. 25 31 Ev. 166, Ev. 129; *p. o.* al. 'ܡܘܬܒ Mt. 25 31 Ev. 166 A (*voc. recentior*). C. suff. 3. *m.* ܡܘܬܒܬܗ Mt. 5 34 A, 'ܡܘ 23 22 A, 'ܡܘܬܒܗ Luc. 1 32 A; etc. Pl. ܡܘܬܒܬܐ Luc. 22 30 A. Col. 1 16; ܡܘܬܒܢ Luc. C. C. suff. ܡܘܬܒܬܗܘܢ Mt. 21 12. *f.* — sedes, ll. cc., 3 Reg. 8 20. Js. 9 7. Jon. 3 6. Ps. 44 7. 46 9. Mt. 21 12. 23 2. 6. 22. 25 31. Luc. 22 30 A (cett. ܟܘܪܣܘܬܐ). Act. 2 30. Hebr. 1 8. 4 16 (cod. ܡܘܬܒܬܗ!). 8 1. [Hom. Ox. 953 18]. Vit. Sct. cod ms. Cf. ܐܬܒ.

ܬܘܬܒ (תּוֹתָב). pl. ܬܘܬܒܝܢ. *m.* — inquilinus, advena (πάροικος) Gen. 19 9 Dam. (Lect. ܝܬܘܒܝ). Luc. 24 18. Eph. 2 19.

Aph. ܐܘܬܒ Eph. 1 20. pl. ܐܘܬܒܘ Luc. 19 35B; C ܐܘܬܒ (A om.). Impf. 1. ܐܘܬܒ Jer. 39 37 (pro ܐܘܬܒ s. ܐܘܬܒ, si vera est lect.) — sedere, habitare fecit, ll. cc.

---

*ܝܬܡ. *ܝܬܡ (יָתֹם, יתום). emph. ܝܬܡܐ Dt. 10 18, ܝܬܡܐ Js. 10 2. Pl. ܝܬܡܝܢ Joh. 14 18, ܝܬܡܝ ib. Ev. 51B. emph. ܝܬܡܝܐ. C. suff. ܝܬܡܝܗܘܢ Js. 9 17. *m.* — orbus, ll. cc., Ps. 81 3 (ubi *sing.* leg.). Job. 22 9. Mc. 12 40.

ܝܬܪ. *Pe.* ܝܬܪ Ex. 8 31, al. Impf. ܢܝܬܪ Ps. 48 17. Ptc. act. ܝܬܪ, ܝܬܝܪ Mc. 12 44A. — *1.* superfuit, remansit Ex. l. c., Js. 10 20 sqq. 11 11. Mc. l. c. *2.* abundavit, dives factus est Ps. l. c.

ܝܬܝܪ, ܝܬܪ (Ps. 44 3. 8. Mt. 18 13BC, et saepe al.) — plus, praestans Luc. 12 4, al. *Adv.* ܡܢ ܝܬܝܪ plus, amplius quam Gen. 19 9. Dt. 11 23. Jon. 4 11. Ps. 44 3. 8. Eccl. 7 20. Mt. 18 13. 26 53. 1Cor. 15 10. Hebr. 1 9. Hom. Anecd. 194 15 (cit. Ps. 118 103). Hymn. Anecd. 111 23.

ܕܝܬܝܪ ܟܠ (ܕܝܬܪ ܟܠ) *adv.* — magis. Est pro μᾶλλον Mt. 27 24. Hebr. 10 25; πολλῷ μᾶλλον Luc. 18 39; περισσότερον Mc. 7 36; ὑπερ— Phil. 2 9 (Lect.) ܡܢ ܡܘܬܪ ܕܝܬܪ ܟܠ ὑπερεκπερισσοῦ (ὧν) Eph. 3 20.

ܝܬܝܪܐܝܬ, ܝܬܝܪܐܝܬ (Jon. 1 11, sic leg.; Rom. 5 9 S. F., al.), ܝܬܪܐܝܬ (Mc. 5 26B), ܝܬܝܪܬ (ib. C. Mt. 27 23 Ev. 210C). *adv.* — magis, potius, ll. cc.

ܝܬܪܘܢ (Eccl. 7 12). emph. ܝܬܪܘܢܐ. C. suff. 3. *f.* ܗ— Eccl. 7 13. *m.* — superfluum, abundantia: ὑπερβάλλον Eph. 1 19. 2 7; περισσόν Ex. 10 5; περίσσεια Eccl. 7 12 sq.; περισσεῦον Luc. 21 4.

ܡܝܬܪ (מְיַתַּר) Gal. 4 1, al. emph. ܡܝܬܪܐ *f.* *id.* Mt. 6 25, al. Pl. *m.* ܡܝܬܪܝܢ Mt. 6 26, al. — praestans Rom. 13 1. 1Cor. 12 23 sq. Phil. 2 3. Hebr. 7 19, et saepius alibi. ܡܝܬܪܐ ܕܡܠܬܐ Act. 14 12 (sic restit. pro ܝܬܪܐ) ὁ ἡγούμενος τοῦ λόγου. Sequ. ܡܢ praestantior quam Mt. 6 26. 11 9. 23 14. Mc. 12 33; al. Hymn. Anecd. 111 4. Lit. Dam. I fol. 2^{v}. Act. Andr. et Matth. fol. 2^{v}. Cf. etiam ܡܘܬܪ.

*ܡܝܬܪܘ. emph. ܬܐ—. *f.* — praestantia Lit. 696 3.

Ithpa. Pf. 3. *f.* ܐܬܝܬܪܬ Eph. 1 8. Impf. 3. ܢܬܝܬܪ Mt. 5 20; ܢܬܝܬܪ Lit. 705 4 (cum ܡܢ nihil commune habet, contra Margol. 722, n. 3); 3. *f.* ܬܬܝܬܪ; etc. Ptc. ܡܬܝܬܪ Luc. 25 2AC (in B pro ܡܬܝܬܪܐ repono ܐ ܡܬ[ܝ]ܬܪ; ܐ dittographema est); etc. — auctus est, redundavit, ll. cc., 2Petr. 3 11. Phil. 1 26. 4 12. 1Thess. 4 1. 10.

Aph. ܐܘܬܪ; etc. Impf. 3. ܢܘܬܪ(ܘ) 1Thess. 3 12. Ptc. act. ܡܘܬܪ, ܝܢ—. *1.* reliquit Jo. 1 4. 2 14. Joh. 6 13. *2.* reliqui fecit, reservavit Luc. 15 17. Phil. 4 12. *3.* fecit ut abundaret 1Thess. 3 12.

ܡܘܬܪ (מוֹתַר) Luc. 10 35A, ܡܘܬܪ Luc. 3 13A, *p. voc. o.* al. Pl. ܡܘܬܪܢܐ Mt. 14 20A, ܘ Joh. 6 12A. C. suff. 3. ܡܘܬܪܢܘܗܝ Mt. 12 34, BC ܡܘܬܪܗ. *m.* — abundantia, ll. cc., Mt. 15 37. Mc. 8 8. *Adverbialiter* plus, nimius Mt. 5 47BC. 20 10. Luc. 3 13. 10 35. Joh. 10 10. 15 3. Hebr. 2 1. Sequ. ܡܢ plus quam, amplius quam, praeter Mt. 5 37A (cf. not. ad v. v. 34 sqq.) C. Rom. 12 3. 1Cor. 10 13. Eph. 3 20^{a}. Vit. Sct. cod. ms. (*bis*). Cf. ܕܝܬܝܪ ܟܠ.

ܕܡܘܬܪ ܟܠ amplius, potius: μᾶλλον Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 10; πολλῷ μᾶλλον Mt. 6 30BC (A om.); μεῖζον 20 31BC; ὑπερπερισσῶς Mc. 7 37; πλεῖον 2Tim. 2 16.

---

*ܝܬܫ. *ܝܬܘܫ (יתוש). emph. ܝܬܘܫܐ. *m.* — culex Mt. 23 24A (sic leg. Cett. om.).

ܟ

ܟܐ (A ܟܐ Luc. 1517, al., ܟܐ Joh. 69, ܟܐ Joh. 1836, al.) *adv.* — eodem loco (ὧδε, αὐτοῦ) Gen. 225. Mt. 1417. 174. 206. 242. 23. 2636. 286. Mc. 63. 839. 91. 166. Luc. 423. 933. 1131sq. Joh. 415. Alibi. Cf. ܗܟܐ.

ܠܟܐ huc Jer. 388. Mt. 829. 1418AC. 1717. 2212. Mc. 113. Luc. 941. 1410. 2429. Joh. 416AB. 625. Cf. etiam ܥܕܡܟܐ.

ܟܐ ܡܢ *1.* hinc Ex. 111. Mt. 46. 1720AC. 2646C. Luc. 1526. Joh. 216. 73AB. 1431. 1918. *2.* deinde, ab eo tempore Mt. 2616 Ev. 175C (cett. ܡܢ ܟܥܢ). Mc. 526A (BC ܡܢ ܟܥܢ).

---

*ܟܐܒ. ܟܐܒܐ *f.* — δυσφημία 2Cor. 68.

---

*ܟܐܣ. ܟܣܐ, ܟܐܣ (Mt. 1042C). emph. ܟܣܐ (A). C. suff. ܟܣܗ. *m.* — poculum, l. c., Mt. 2325sq. 2627. 39. 42. Mc. 940. 1038sq. Luc. 2217. 20. Joh. 1811. 1Cor. 1125sqq. Hom. Anecd. 18321.

ܟܐܦܠܐܣ κεφαλάς Lit. 70511.

---

*ܟܒܒ. pl. ܟܒܒܝܢ. emph. ܟܒܒܐ. *m.* — spina Gen. 318. Jer. 1213. Mt. 716. 2729. Mc. 1517. Luc. 87 (*bis*). 14. Joh. 192. 5.

---

*ܟܒܠ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 63). pl. ܟܒܠܐ *m.* — compes Luc. 829.

ܟܒܪ (כְּבָר, ܟܒܪ), ܟܒܪ A: Mt. 1424; Joh. 423, ܟܒܪ Luc. 2130B (*bis*) *adv.* — iam (ἤδη, νῦν), ll. cc., Mt. 310. 528. 1415. 1532. 1712A. 2432. Mc. 625, et saepe alibi. Praeterquam Hom. Ox. 97417. Hom. Anecd. 20114. 2024. 2105.

---

*ܟܒܫ. ܟܒܫ Mt. 2244B, Ev. 158C. Act. 285, ܟܒܫ Mt. l. c. A, *p. o.* Hom. Anecd. 2055. 14; ܟܒܫ Mt. l. c. Ev. 93C. emph. ܟܒܫܐ [Mc. 1236A *corr.* in form. edess. ܟܘܒܫܐ mutavit]. (Cf. Idiot. p. 43). *m.* — scabellum, ll. cc., Mc. 1236. Hom. Anecd. l. c. (cit. Hebr. 113, cf. 1013). Cf. etiam *ܟܒܫܬܐ.

Pa. (denom.) Ptc. act. ܡܟܒܫ — subegit 1Cor. 927.

ܟܕ *coni.* — cum, quando Gen. 89, *et pass. al.* Hom. Ox. 9643. Hymn. Anecd. 11126. Lit. 69514. Al. Cf. ܟܕܝ. In verbis ܟܕ ܕ ܐܬܐ ZDMG 562574 dubitatur, utrum adsit dittographema, ut ita dicam (cf. quae ad ܕ adnotavi), an compositum illud כד ד, quod hic illic in dial. iud. aram. et mand. reperitur (Dalm. Gr. p. 185, Nöld. Mand. Gr. p. 463).

ܟܕܘ (cf. ZA 11, p. 214. ZDMG 32, p. 762. Dalm. Gr. 168 כדו, כדון; samar. כדו); A ܟܕܘ *pass.*; ܟܕܘ Mt. 2339A[2]; 2743 Ev. 212. Luc. 148; al.; ܟܕܘ Mt. 315. Joh. 442. 76. 8. 209. 17. *adv.* nunc Gen. 223. 322. 1827. 199. 2212. 505. Ex. 913. 15. Dt. 1229. Jer. 3936. Ps. 1611. Mt. Luc. Joh. ll. cc. et saepe al. Phil. 130. 318. Col. 38. Hom. Ox. 97516. Hom. Anecd. 18910. 19313. 1955. 10. 16. 20. 19610. 20718. 20910. 21111. Hymn. Anecd. 11122. Act. Philem. Anecd. 1697. 20. 1704. Act. Adrian. fol. 1[r]. Apocr. Dam. fol. 2[r]. Lit. 7072. Al. ܫܡܝܐ ܕܟܕܘ οἱ νῦν οὐρανοί 2Petr. 37; cf. Rom. 326. ܟܕܘ ܥܕ etiamnunc (ἔτι νῦν) Ex. 1017. Cf. ܗܘܐ (ptc.), ܡܢ, ܥܕܡܟܐ, ܠ ܥܠܡܐ ܥܕ.

ܟܕܘ ܥܕ *1.* adhuc Gen. 198 Dam. (Lect. om., ut LXX). Joh. 517. 617. 857. 1624. 1Cor. 156. *2.* praeterea, insuper (ἔτι) Ex. 92. Luc. 1422. Joh. 1130. — ܟܕܘ ܥܕ ܠܐ nondum Ex. 930. Mt. 246 Ev. 160 (sed

Ev. 91 ܠܐ ܟܕ ܡܢ). Joh. 2 4. 3 24. 7 39. 8 20. 11 30. 20 9. 17. Vit. Sct. cod. ms.

ܡܢ ܟܕܘ deinde, in posterum Ex. 9 28. 10 28 sq. Job. 17 15. Mt. 3 39. 26 29. 64. Mc. 9 24. Luc. 1 48. 5 10. 8 49. Joh. 1 51. 5 14. 8 11. 14 7. 19. 2 Cor. 5 16. Gal. 6 17. Phil. 4 8. 1 Thess. 4 1. Hom. Anecd. 205 12 (cit. Hebr. 10 13). — ܠܐ ܟܕܘ ܡܢ non amplius, iam non Mt. 21 19, cf. 19 6. — ܟܕܘ ܡܢ ܠܐ sequ. negat. *id.*: οὐκέτι Joh. 4 42; νῦν οὐκέτι 2 Cor. 5 16[b].

ܟܕܝ (convenit cum forma genuina vocis ܟܕ. Palmyr. כדי) *coni.* — *i. q.* ܟܕ: Joh. 12 17 Ev. 152 C.

ܟܕܢ; A: ܟܕܢ *pass.*, ܗܟܕܢ Mt. 21 21. 24 44 A[1]; Luc. 7 7. 22 26; ܟܕܝܢ *pass.* (constanter BC); ܗܟܕܝܢ A: Mt. 21 43. 23 34. 24 46 A[1]. Mc. 2 7; al. *adv.* (cf. ܗܟܢ) — sic, ita, ll. cc., Gen. 19 7 Lect. (Dam. ܗܟܢ). Ex. 8 26. 10 11. 14. Num. 5 4. Dt. 12 31. Js. 15 4. Mt. 2 5. 3 15. 19. 9 33. Mc. 2 12. 6 14. Luc. 1 25. 14 20. Act. 16 17. 1 Cor. 9 24. 15 11. Phil. 3 17. Hebr. 7 26. Hom. Ox. 9 52 6. Hom. Anecd. 180 5. 192 21. 204 23. Lit. 696 17. Alibi. Cf. ܐܟܢ. — ܟܕܢ ܟܘܠ τοσοῦτος: vid. ܠܚܡܐ; ܟܘܠܗ ܟܕܝܢ ܠܚܡܝܢ ἄρτοι τοσοῦτοι Mt. 15 33. ܟܕܢ ܟܘܠ τοσούτῳ Hebr. 1 4; cf. Hom. Anecd. 201 14. ܕܟܕܢ, *id.*: ܐܘܟܠܘܣ ܕܟܕܝܢ ὄχλος τοσοῦτος Mt. 15 33 AC (B ܕܗܟܝܢ); ܐܬܝܢ ܟܕܝܢ ܕܥܒܕ τοσαῦτα σημεῖα Joh. 12 37 Ev. 169. ܟܕܢ ܠܟܕܢ οὕτως Jer. 38 7. — ܟܕܢ ܒܠܟܘܠ propterea Gen. 19 22. 50 11. Ex. 9 16. Js. 7 14. 8 15. 9 17. 15 4. 25 3. 50 7. Mich. 5 3. Ps. 45 3. Job. 17 4. Mc. 11 24. Luc. 4 18. 7 47. Joh. 12 27. Rom. 1 26. 1 Cor. 10 14. Eph. 4 25. Phil. 2 9 Dam. Col. 1 9. Hebr. 2 1. 5 3. Hom. Anecd. 176 23. [179 4]. 182 5; al. ܟܕܢ ܕܠܟܘܠ ܗܕܐ propter quod Js. 61 1. Cf. etiam ܟܘܠ, ܟܠ.

---

*ܟܗܢ. ܟܗܢ, ܟܗܢܝܢ (Hebr. 10 21 Lect. 15). emph. ܟܗܢܐ. C. suff. ܟܗܢܗ; etc. Pl. ܟܗܢܝܢ. emph. ܟܗܢܝܐ, ܟܗܢܝܐ (Anecd.: Mt. 26 51 et 62 sq.). [ܟܗܢܐ Mt. 8 4 A, Lit. 695 6]. C. suff. ܟܗܢܘܗܝ. *m.* — sacerdos, ll. cc., Js. 40 2. 61 6. Jo. 2 17. Luc. 1 5. 10 31. Hebr. 2 17. 7 17. 10 21. Hom. Anecd. 181 13. 207 5 (cit. Hebr. 7 21). Hom. Ox. 95 016. 51 10. 52 11. 21. 53 19. 54 22. Hymn. Anecd. 112 7. Lit. 696 2.

*ܟܗܢܘ. emph. ܐܬ—. C. suff. 3. *m.* ܟܗܢܘܬܗ. *f.* — sacerdotium Ex. 40 15. [Luc. 1 9 Anecd.]. Hebr. 7 24. Cf. ܟܗܢ.

Pa. Impf. 3. ܢܟܗܢ (sic) Ex. 28 3; etc. Ptc. act. ܡܟܗܢ, ܡܟܗܢܝܢ. — sacerdotio functus est, l. c., Ex. 28 1. 4. 40 15. Luc. 1 8.

---

*ܟܘ. *ܟܘܐ. emph. ܟܘܬܐ (כַּוְּתָא) Gen. 8 6. pl. ܟܘܝܢ Jo. 2 9. *f.* — fenestra, ll. cc.

---

*ܟܘܐ. *Ithpa.* Impf. 2. ܬܬܟܘܐ — ustus est Js. 43 2.

ܟܘܙܐ N. pr. Χουζᾶς (Pes. ܟܘܙܐ) Luc. 8 3.

[ܡܬܟܘܫܢ Luc. 18 2. 4 A, *p. voc. o.* BC: ἐντρεπόμενος. Radix parum credibilis. Reponendum ܡܬܟܫܘܢ, q. v., nisi forte ܡܬܟܘܫܪ (licet nusquam hodie legatur).

---

*ܟܘܟܒ. emph. ܟܘܟܒܐ (A, *p. o.* cett.). C. suff. ܟܘܟܒܗ (Mt. 2 2 A). pl. ܟܘܟܒܝܢ (Hom. Anecd. 177 24). emph. ܟܘܟܒܝܐ [ܟܘܟܒܝܐ Luc. 23 44 A in marg., *corr.*]. *m.* — stella, ll. cc., Gen. 1 16. 22 17. Dt. 10 22. Jo. 2 10. 3 15. Eccl. 12 2. Mt. 2 7. 10. Luc. 21 25. Hom. Anecd. 198 26. 208 4. Hymn. Anecd. 111 9. Lit. 704 15.

---

*ܟܘܒܝܐ. emph. ܟܘܒܝܬܐ (talm. כוכיא; cf. etiam Perles. in Orient. Lit.-Zeitg. 3 418) — aranea Ps. 89 9 (LXX ἀράχνη).

---

*ܟܘܢ. *Pa.* Impf. 2. ܬܟܘܢ, ܬܟܘܢ Ps. 37 2. Imp. ܟܘܢ Prov. 9 8 Lect. (ita repono pro ܟܘܢ); c. suff. 3. *m.* ܟܘܢܗ Mt. 18 15 AC Anecd. [ܠܟܘܢܗ B: ܠ dittographema]. Ptc. act. ܡܟܘܢ (A Joh. 8 46), ܡܟܘܢܝܢ, ܡܟܘܢܐ (ita repono Joh. 16 8 Ev. 55 C pro ܡܟܘܢܐ) — redarguit, confutavit, vituperavit, ll. cc.,

... 224.

... apprehensio.

... 32 B,
... Luc.
... vitupe-
... Hom.

... turnus (χω-

... (cit. 3Rg.
... palimpsesti
... quod (Idiot.
... numerum pluralem,
... (LXX); sed
... sit, mihi non
... illud Hom.
... numerum plur.
... frumenti" (= *כַּרְיָא),
... toto coelo diversum
... serie patet.

... Aethiopia Gen. 213 (Lit.).

... Am. 87; ... Gen.
... Lit. 7053 (pro quibus
... ediderunt.
... adnotavi). — Aethiops,

... Idiot. p. 44sq. 120. WZKM
... Gr. p. 178); A: ... Luc.
... Mt. 2635, al. [... Joh. 519B].
... talis, qualis, instar: sequ. nom.
... Anecd. (cett. ...). 1811. C. suff.
... Mt. 2121 A *cod.*, *p. voc. o.* Gen. 218.
... 1014. [...] Mt. l. c. A *corr.*],
... Gen. 218 (Lit.). 3. *f. id.* Ex. 116.
... 3Reg. 823. 1. ... Ex. 914. Js.
... S. F. 10018. 1029. pl. 2. ...
... 164.
Adverbialiter ... (...) ... (A ..., *pass.*) itidem, similiter; pro ὡσαύτως Js. 438. Mt. 205. 2130. 36. 2517. Luc. 2220. 1Cor. 1125. Tit. 23. 6; ὁμοίως Mt. 2226. 2635. 2741. Mc. 1531. Luc. 311. 510. 33. 631B (AC ...). 1032. 1625. 2236. Joh. 519. 611. 2113. Rom. 127; ἐπὶ τὸ αὐτό Ps. 407. Act. 21; τὰ ἴσα Luc. 634.

حت N. pr. Χετ (Peš. ...) Gen. 4932.
*حتي. emph. ... — Χετταῖος (Peš. ...) Gen. 4930.

... (Cf. Idiot. p. 107. Krauss. 2499) Gen. 614, al. emph. ... Mt. 2438A[2], per ... scr. A[1] (sed a recentiore manu); *p. o. pass. f.* — κιβωτός ll. cc., Gen. 615sqq. 71. 7sqq. 81. 4sqq. 910. 18. Ex. 2634. 3Reg. 821. Hom. Ox. 9568. 20. 576. 24. 5824.

---

*... *... ... *m.* — metrum Ex. 1633. 36.

... st. abs., *f.* — metrum Rom. 123 (ita repono pro ...); pl. ... Ex. 1636.

*... (מְכִילְּא). emph. ... Mt. 72C [B ...!], ... A. C. suff. 3. pl. ... Mt. 2332BC, ... A, *p. o.* Anecd. Pl. ... (sic.) Joh. 26B, ... (ubi ... labiali debetur) A, ... C. *f.* — mensura, metrum, ll. cc.

Aph. ... Ptc. act. pl. ... — mensus est Js. 4012. Mt. 72.

Ittaph. Ptc. ... — mensum est ei Mt. 72.

... Pl. ..., ... (scr. def., Luc. 1233AC). *m.* — crumena, l. c., Prov. 114. Luc. 104. 2235sq.

... (A ... *pass.*, ... Mt. 212A[2] *bis*). emph. ..., ... Mt. 2142 Ev. 89A. Pl. ... (Js. 910; al.). emph. ... A Mt. 39, al., per ... scr. Joh. 1913 Ev. 199A; *p. o.* al., ... Mt. 39C. [... Mt. 43A]. *f.* (e. g. Js. 606. Mt. 1618 Ox. 2142.

Mc. 164) et *m.* (Luc. 1940. Hom. Anecd. 20622). — lapis (λίθος, perraro πέτρα, Mt. 1618 Ox.), ll. cc., Gen. 212. Ex. 1913. 289sqq. Dt. 1310. Sirac. 465. Mt. 46. Mc. 1546. Luc. 38. Joh. 201. Rom. 932. 33 (cit. in Hom. Ox. 96220). 2Cor. 33, et saepius alibi. Vit. Eulog. ZDMG 562609. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ.

ܟܦܝܠܐ Hom. Anecd. 2095 Schwally (in Idiot. p. 47) confidenter interpretatur „Kronen", sed palimpsesti loci est foedissimi.

---

*ܟܠ. ܟܘܠ (Per ܘ scr. Mc. 1 5 A, punct. recens, *Lag.*; per ܘ Luc. 1 37 *corr.*; cf. ܟܘܠܗܝܢ Luc. 1 37 A *corr.* Constanter „plene" scriptum est, exc. Luc. 8 1 et Mt. 21 22 A). — universitas, totum; c. suff. ܟܘܠܗ, ܟܘܠܟ, etc. 1. pl. ܟܘܠܢܢ Js. 536, ܟܘܠܢ Prov. 114. 2Cor. 318, ܟܘܠܟܘܢ Act. 232. Eph. 23 et saepe al. ܟܘܠܐ (ܟܠܐ Mt. 833A, al. ܟܘܠܗ Luc. 1513A) πάντες, πάντα. De usu syntact. agere huius loci non est. ܒܟܘܠܐ semper, pro ἀεί Tit. 112; τὰ σύμπαντα Eccl. 115, cf. 716; κατὰ πάντα Hebr. 415; ἐν πᾶσιν Eph. 616 cit. Hom. Anecd. 20611. — Cf. ܟܠ.

ܟܘܠܡܐ (cf. Nöld. p. 472. ZDMG 42401. Dalm. Gr. p. 90), etc. Fluctuant codd. inter *a*) ܟܘܠܡܐ Luc. 2341 Ev. 205A, *p. o.* Dt. 1317 (Anecd. 223). Jon. 37. Mt. 513A. 2417 Anecd., al.; ܟܘܠܡܐ A: Joh. 664. 726; ܟܘܠܡܐ A: Mt. 2316, Mc. 168, al.; ܟܠܡܐ Gen. 198. 22. 2212. Ex. 1015. Mt. 523. Gal. 615, al.; ܡܕܥܡ A: Mt. 213. 19. Mc. 144. Luc. 2235sq., *p. o.* Job. 1617. Jac. 14. 6sq., al.; et *b*) ܡܕܥܡ A: Mt. 1720A². 2712. 24. Mc. 526, al.; *p. o.* BC, al. *pass.* ܡܕܥܡ Joh. 1219 Ev. 167A, *p. o.* Luc. 435B. Joh. 726D. 854BC, et pass. BC. *pron. indef.* — aliquid (*tantummodo in enuntiatis negat. et interrog.*). ܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܟܠܡܐ ܕܥܘܠ μὴ ποιήσητε ἄδικον Gen. 198; ܠܐ ܐܟܠ ܟܠܡܐ ܠܟ οὐ φαγὼν οὐδέν Job. 2125, cf. 1710. — ܠܐ ܒܟܠܡܐ ἐν μηδενί 2Cor. 63, μηδέν Jac. 16. Alii loci in Idiot. p. 43sq., quibus hosce addo: Js. 4016. Jon. 37. Ps. 221. Job. 2134. Eccl. 715. Mt. 2318. 2712. Luc. 313. Rom. 1414. 1Cor. 133. 2Cor. 610. Gal. 41. Phil. 128. 23. 46. 1Thess. 412. Hebr. 719. 83. 1140. Tit. 115. Hom. Ox. 97416. Hom. Anecd. 19318. Vit. Eulog. ZDMG 56259 ult.

*ܟܠܐ. emph. ܟܠܬܐ. — sponsa Js. 6110. Jo. 216. Joh. 329.

ܟܠܝܠ (Mt. 2729. Joh. 192). emph. ܟܠܝܠܐ. C. suff. 1. ܟܠܝܠܝ (Phil. 41). Pl. ܟܠܝܠܝܐ (sic leg. S. F. 7415 pro ܟܠܝܐ). *m.* — corona, ll. cc., Prov. 19. Mc. 1517. Joh. 195. Jac. 112. 1Cor. 924sq. Hom. Anecd. 2016. 20520. Lit. 6974 (cit. Ps. 6412) = 70615.

Pa. ܟܠܠ — coronavit Lit. 70414.

Ithpa. Ptc. ܡܬܟܠܠ — coronatus est 2Tim. 25.

---

*ܟܠܐ I. *Pe.* Pf. pl. 1. ܟܠܝܢ, ܟܠܝܢܢ (Mc. 937A), ܟܠܝܢܢ (ib. C). Impf. 2. ܬܟܠܐ; etc. Ptc. act. ܟܠܐ (Mt. 314AC). — retinuit, prohibuit, impedivit, ll. cc., Js. 436. Sirac. 467. Mt. 542. Mc. 938. Luc. 949sq.

Ithpe. ܐܬܟܠܝ Sirac. 464. [Pro ܡܬܟܠܐ Mt. 314B leg. ܟܠܐ]. — impeditus est, l. c.

---

*ܟܠܐ II. *ܟܘܠܝܐ (כּוּלְיָא, כּוּלְיְתָא). Pl. ܟܘܠܝܬܐ Jer. 1120. C. suff. 1. ܟܘܠܝܬܝ. *f.* — renes l. c., Job. 1613. Hom. Anecd. 18212 (ubi leg. ܟܘܠܝܬܝ, cf. Ps. 157).

ܟܠܒ (Ex. 117). emph. ܟܠܒܐ. Pl. ܟܠܒܝܐ Luc. 1621A, *p. o.* al. [ܟܠܒܐ Mt. 1526sq. A, ex Peš. assumtum; 76A *corr.*]. *m.* — canis, ll. cc., Mt. 76. Mc. 727sq. Cf. etiam ܪܒܟ.

---

*ܟܘܠܒ s. ܟܘܠܒ. emph. ܟܘܠܒܐ, ܟܘܠܒܐ (כֻּלְבָּא) Js. 1015. Luc. 39C. (sic leg.). — ascia, Js. 1015. Mt. 310. Luc. 39.

ܟܠܒ N. pr. Χαλεβ כלב Num. 13 31. Sirac. 46 7.

---

*ܟܠܕܝ. Pl. emph. ܟܠܕܝܐ Js. 43 14 (Lect. 49), ܟܠܕܝܐ ib. Lect. 76. Jer. 39 43. — Chaldaeus, ll. cc.

ܟܠܡܝܣ (Cf. Krauss. 2 291) Mt. 27 28 BC, Ev. 201 A. Mc. 15 17 AC, ܟܠܡܝܣ Mt. l. l. 210 A, Mc. l. l. A *corr.*; *p. o.* ib. B. emph. ܟܠܡܝܣܐ Mt. 27 31 A *cod.*, C. Mc. 15 17 C; ܟܠܡܝܣܐ Mt. l. l. A *corr.*, B. Mc. 15 20 AB. *m.* — χλαμύς, ll. cc.

ܟܠܢܐ N. pr. Χαλανη (Peš. ܟܠܢܗ, codd. mss. ܟܠܢܗ) Js. 10 9.

ܟܡ, ܟܐܡ (Gen. 9 18 B) N. pr. Χαμ (Peš. ܚܡ) Gen. 6 10. 7 13. 9 18.

ܟܡܐ (ܟܡܐ Luc. 15 17 A) — quantum. *1.* sequ. nom. ܟܡܐ ܠܚܡܝܢ πόσους ἄρτους Mt. 15 34. Mc. 8 5; ܟܡܐ ܙܒܢ πόσος χρόνος Mc. 9 20; ܟܡܐ ܐܓܝܪܝܢ πόσοι μίσθιοι Luc. 15 17; cf. porro Mt. 23 37. 27 13. Luc. 15 29. Hom. Ox. 9 50 18. *2. adv.* quantum, quam Ex. 11 7 (ὅσα). Hom. Ox. 9 59 21. ܟܡܐ ܝܬܝܪ πολλῷ μᾶλλον 1Cor. 12 22, πόσον Mt. 6 23, μάλιστα Phil. 4 22. ܟܡܐ ܝܬܝܪ ܡܛܠ πόσῳ μᾶλλον Mt. 7 11 Ev. 168 (Ev. 135 ܚܕ); ܟܡܐ ܝܬܝܪ ܕ *id.* ib. Ev. 64 BC. ܟܡܐ ܝܬܝܪ ܡܫܠܡܐ *id.* Hebr. 9 14. ܟܡܐ ܝܬܝܪ ܡܫܬܠܡܐ πολλῷ μᾶλλον Rom. 5 9 S. F., ܝܬܝܪ ܕ ܠܟ ܕܡܫܬܠܡܐ ib. Lect. (codd. utroque loco ܚܕ). ܟܡܐ ܕ quoties: Vit. Sct. cod. ms. Cf. etiam ܟܡܢ.

---

*ܟܡܗܘ. ܟܡܗܘ *f.* st. abs. — caecitas Gen. 19 11. Vix vere traditum. Num fort. ܟܡܗܘ (cf. ܟܡܗܘܬܐ)?

Ithpa. Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܟܡܗܝܢ — occaecatus est 2Cor. 3 14 (pro ἐπωρώθη).

ܟܡܢ quantum (*i. q.* ܟܡܐ) Mt. 27 13 Anecd. Hom. Ox. 9 57 15. Si vere est traditum, ܡܢ ut מָן ܡܢ intelligendum est; cf. מאן „quid?“, מאן ד „quod“ in Targg. Hieros. (raro).

*ܟܡܘܢ. emph. ܟܡܘܢܐ (כַּמּוֹנָא, syr. ܟܡܘܢܐ v. Diettrich. Massorah ad Js. 28 27. Quare nescio an mutandum sit ܟܡܘܢܐ Mt. 23 23 A in ܟܡܘܢܐ) *m.* — κύμινον Mt. 23 23.

---

*ܟܘܡܪ. emph. ܟܘܡܪܐ *m.* — sacerdos Act. 14 13 (ἱερεύς). Vit. Sct. cod. ms. (saepius).

---

*ܟܡܫ. *Pe.* Ptc. act. ܟܡܫ — corrugatus est, exaruit Jac. 1 11.

ܟܢ, ܟܝܢ (A: ܟܢ Mt. 20 5, ܟܢ 9 17; Luc. 6 10; al.; ܟܢ Mt. 25 17 Ev. 165, Luc. 22 36, al.). *adv.* (cf. Idiot. p. 45) — hoc modo, ita, sic: pro οὕτω(ς) Gen. 1 6. 11. 15. 20. 30. Mt. 19 8. 24 46; al.; τὸ αὐτό Mt. 27 44; ὁμοίως Luc. 10 37; παραπλησίως Hebr. 2 14. Praeterquam Gen. 1 9. Mt. 21 21. Rom. 3 21. 1Cor. 15 2. Hom. Ox. 9 52 23. Hom. Anecd. 173 16. Cf. etiam ܐܝܟܢ, ܒܟܝܢ, ܗܟܢ.

ܠܟܢ, ܠܟܝܢ *conj.* — quapropter. Est pro διό Mt. 27 8. Rom. 1 24; εἰς τοῦτο Joh. 18 37; ἐκ τούτου Joh. 19 12. Praeterquam Hom. Anecd. 173 15. Hymn. Anecd. 111 5. Hymn. Lect. 136 10. 138 9.

(ܟܝܢ) ܟܢ ܠܚܒܪܗ *id.* Hom. Ox. 9 56 14. Lit. 705 16.

ܗܝܕܝܢ, ܗܕܝܢ (ܗܝܕܝܢ Mt. 7 5 A, ܗܝܕܝܢ 9 29 A, ܗܝܕܝܢ Mt. 9 6, al.) *adv.* tum, tunc, Gen. 19 10 Dam. (Lect. om.). Ex. 10 28. Js. 43 10. Jon. 1 15. Ps. 55 10. Ante Mt. 4 17. 16 13. 17 17 (B om.). 18 31 (C om.). Act. 16 22. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 6. 7. Act. Philem. Anecd. 169 4. 14. 16. 18. 170 7. 12. Hom. Anecd. 194 14. 208 8. Lect. 108 16. Est pro τότε Js. 8 16. 35 5 sq. 60 5. Mt. 2 7. 16 sq. 3 5. 13. 15. 4 1. 5. 10 sq. 7 5. 8 26. 9 14 sq. 29. 37. 17 19 (B om.). Col. 3 4; al. Pro εἶτα Job. 16 4. 21 3.

(ܟܝܢ) ܟܢ ܡܢ ex eo tempore, deinceps, ἑξῆς Ex. 10 1; ἀπὸ τότε Mt. 26 16 AB, Ev. 170 C; cf. ܡܢ ܟܢ (s. v. ܡܢ).

(ܟܝܢ) ܟܢ ܥܕ adhuc Gen. 18 22. *C. negat.* nondum Mt. 24 6 Ev. 91 (Ev. 160 ܥܕܟܝܠ). Joh. 19 41.

*ܟܘܢܬܐ. pl. emph. ܟܘܢܬܐ *m.* — triticum spelta Ex. 9 32.

---

*ܟܢܐ *ܟܢܬ (כְּנָת). C. suff. ܟܢܬܗ Mt. 18 29 [BC ܟܢܬܗ socorditer ex v. 28 repetunt]. ܟܢܬܟ Mt. 18 33 A, ܟܢܬܟ (num fort. ܟܢܬܟ?) Anecd. [ܟܢܬܟ BC]. ܟܢܬܢ Col. 1 7. Pl. c. suff. ܟܢܬܗ Mt. 18 28. 31 A; *voc. o.* BC. Mt. 24 49 BC; ܟܢܬܗ 24 49 A[1], *p. o.* Anecd. *m.* — collega (σύνδουλος) ll. cc.

---

*ܟܢܥ. *Ithpe.* ptc. requiro Luc. 8 2. 4 pro ܡܬܟܢܥ (ἐντρεπόμενος) — veritus est. Cf. voc. insequ.

*ܐܟܢܥܘ (infin. *Aph.*). C. suff. ܐܟܢܥܘܬܝ, ܟܘܢ—. *f.* — pudor Js. 61 6 (LXX om.; Theod. ἐντροπή, cf. Field.). Ps. 43 16 (ἐντροπή).

ܟܢܥܢ N. pr. Kanaan Gen. 9 18. 50 5. 11. Ex. 15 15.

*ܟܢܥܢܝ. emph. ܟܢܥܢܝܐ. *f.* emph. ܟܢܥܢܝܬܐ Mt. 15 22 A (BC om.). Pl. emph. ܟܢܥܢܝܐ Zach. 11 11 (Lect. 110), ܟܢܥܢܝܐ (ib. 104). — Kanaanaeus ll. cc., Gen. 49 30. Num. 13 30.

---

*ܟܢܦ. *ܟܢܦ. C. suff. ܟܢܦܗ Mt. 4 5 A, *p. o.* BC. Pl. c. suff. ܟܢܦܝܗ Ps. 90 4; 3. *f.* ܟܢܦܝܗ Mt. 23 37 A, *p. o.* al., ܟܢܦܝܗ l. c. BC. 2. *m.* ܟܢܦܝܟ (= ܟ—) Ps. 56 2. *m.* — *1.* ala Gen. 1 21. Ps. 56 2. 90 4. Mt. 23 37. *Met.* extremitas, ora Js. 11 12 (πτέρυξ). *2.* pinnaculum (πτερύγιον) Mt. 4 5.

---

*ܟܢܪ. ܟܢܪܐ *m.* — cithara (ψαλτήριον) Job. 21 12.

ܟܢܫ *Pe.* (cf. quae ad *Pa.* adnotavi). Ptc. act. ܟܢܫ Luc. 3 17. Hom. Anecd. 183 7. 11. Pl. ܟܢܫܝܢ ib. 183 13. Act. Adrian. fol. 1[v], ܟܢܫܝܢ Mt. 6 26 BC (A om.). Pass. *f.* ܟܢܝܫܐ Gen. 6 16. pl. *m.* ܟܢܝܫܝܢ Mt. 18 20. — congregavit, ll. cc.

ܟܢܫܐ (Gen. 1 9. Ps. 81 1. Act. 16 22. Phil 4 15). *f.* emph. ܟܢܫܬܐ (A Luc. 7 5, al.), *p. voc. o. pass.* ܟܢܫܬܐ BC *pass.* C. suff. ܟܢܫܬܗ; ܟܢܫܬܟ (Mt. 16 18 A); etc. Pl. emph. ܟܢܫܬܐ, ܟܢܫܬܐ (Mt. 6 2 C. 5 BC et saepe al. BC), ܟܢܫܬܐ Lect. 20 15. C. suff. ܟܢܫܬܗܘܢ, ܟܢܫܬܗܘܢ (Mt. 9 35 Anecd.); etc. — *1.* collectio, congregatio Hom. Ox. 9 59 9. 67 1; pro συναγωγή Gen. 1 9. Ps. 81 1; σύστημα Gen. 1 10; ὄχλος Act. 16 22. *2.* synagoga συναγωγή Zach. 9 12. Mt. 6 2. 5. 9 35. 10 17. 13 54. 23 6. 34. Mc. 1 39. 31. 6 2. Luc. 4 20. 28. 33. 21 12. Alibi. Hom. Anecd. 207 19 (cit. Ps. 15 4). Act. Andr. et Matth. fol. 2[v] *bis*. *3.* ἐκκλησία 3 Reg. 8 22. Jer. 38 8. Jo. 2 16. Mt. 16 18 (= Hom. Ox. 9 60 8. 14). 18 17. 1 Cor. 15 9. Eph. 3 21. Phil. 4 15. Col. 1 18. 4 16. 1 Thess. 1 1. Hebr. 2 12. 1 Tim. 3 15. Hom. Anecd. 183 3. Hom. Ox 9 52 12. Lect. 20 15 (de aedificio). Hymn. Lect. 137 3. Lit. Dam. I fol. 2[r] (supra). Vit. Sct. cod. ms.

Pa. ܟܢܫ (Luc. 15 13 BC; A ܟܢܫ, *i. e.* ܟܢܫ), pl. ܟܢܫܘ; etc. 1. ܟܢܫܬ Mt. 25 38 Ev. 129 A, ܟܢܫܬܢ Ev. 166 A, *p. o.* B., ܟܢܫܢ Ev. 129 B (C?), Ev. 166 C, ܟܢܫܢ Ev. 97 B. Impf. ܢܟܢܫ, ܢܟܢܫ, etc. (Ex quibus quot coniugationi *Pe.* adscribendae sint, non constat). Imp. ܟܢܫ; etc. Ptc. act. ܡܟܢܫ, ܡܟܢܫ; etc. Pass. *f.* ܡܟܢܫܐ; pl. *m.* ܡܟܢܫܝܢ, ܡܟܢܫܝܢ (Luc. 11 29 A). — congregavit, ll. cc., Gen. 6 21. Ex. 9 19. Dt. 11 14. 13 16. Js. 9 5. 11 12. 35 10. 40 11. 43 5. 60 22. Jo. 1 14. 2 16. Mt. 22 41. 23 37. 25 24 sqq. Luc. 3 17 sq. 12 17 sq. 24 32. Joh. 4 36. Hom. Ox. 9 71 13. Hom. Anecd. 194 25. 207 19 (cit. Ps. 15 4). Alibi.

*ܟܢܫ (?). emph. ܟܢܘܫܐ (Ambigo sitne *qiṭṭūl* an *qeṭūlā*, ut ܡܥܠܐ „introitus" iuxta ܡܥܠܢܐ, alia id genus). emph. ܟܢܘܫܐ Lit. 707 20. Lect. 105 5. C. suff. ܟܢܘܫܗ Sirac. 18 32; pl. 1. ܟܢܘܫܢ Hebr. 10 25 Lect. 122, ܟܢܘܫܢ ib. Lect. 16. Pl. emph. ܟܢܘܫܐ Luc. 12 11 A, *p. o.* C (B ܟܢܘܫܐ). *m.* — *1.* congregatio Hebr. l. c. (ἐπισυναγωγή). Sirac. l. c. (συμβολή). Lit. l. c. *2.* synagoga

(ἐκκλησία) Luc. l. c.; concio Christianorum Lect. 105 5.

Ithpa. (nisi fort. *Ithpe.*; sed nusquam ܐܬܟܢܫ scriptum apparet) ܐܬܟܢܫ Joh. 18 2 A (*p. o.* BC); etc. Impf. pl. ܢܬܟܢܫܘܢ; etc. Imp. ܐܬܟܢܫܘ. Ptc. ܡܬܟܢܫܝܢ — se congregavit, congregatus, collectus est, l. c., Gen. 1 9 (*bis*). Js. 43 9. 60 4. 7. Jo. 3 11. Ps. 46 10. Mt. 24 28. 25 32. 26 3. 57. 27 62. 28 12. Mc. 2 2. Joh. 18 2. Alibi.

---

*ܟܣܐ *Pe.* Ptc. pass. ܟܣܝ Luc. 12 2 A, *p. o.* al. — occultus Luc. 12 2. 2 Cor. 4 3 (*bis*).

*ܟܣܘܝ. pl. emph. ܟܣܘܝܬܐ. *f.* — operimentum, vestimentum, Hymn. Anecd. 112 12.

Pa. ܟܣܝ Ex. 10 15. 15 10, ܟܣܐ Js. 61 10; 3. *f.* ܟܣܝܬ Job. 21 26; etc. 2. *m.* c. suff. pl. 1. ܟܣܝܬܢ (locus me effugit); pl. ܟܣܘ; etc. Impf. ܢܟܣܐ; etc. Ptc. act. ܡܟܣܐ s. ܡܟܣܝ; etc. pass. ܡܟܣܐ (Mt. 11 8 AC. Luc. 8 35), pl. ܡܟܣܝܢ (Mt. 11 8). — *1.* texit, operuit, sequ. acc. p. v. r. Gen. 7 19 sq. Ex. 10 15. Dt. 13 8 (Lect.). Js. 11 9. 60 6. Ps. 43 16. Job. 21 26. 22 11. Luc. 8 16. Joh. 19 5; sequ. acc. et ܥܠ Ex. 15 5; sequ. ܥܠ p. s. r. Dt. 13 8 (Anecd. 222). Job. 16 18. *2.* velavit, vestivit, c. acc. p. Luc. 8 35. Hom. Anecd. 183 16; c. dupl. acc. Js. 61 10. Mt. 11 8. Luc. 7 25 A. Joh. 19 2; c. ܒ r. Luc. 7 25 B. Joh. 20 12.

*ܬܟܣܝ (?). *f.* emph. ܬܟܣܝܬܐ Tit. 2 3. C. suff. ܬܟܣܝܬܗܘܢ Job. 22 6. — tegumentum, vestimentum Job. l. c.; Tit. l. c. pro κατάστημα, cf. Peš.

Ithpa. ܐܬܟܣܝ (Luc. 8 27 A), pl. ܐܬܟܣܘ (Gen. 8 2). Impf. ܢܬܟܣܐ; etc. Ptc. *f.* ܡܬܟܣܝܐ. — *1.* tectus, opertus est Gen. 8 2. Job. 17 12. Mt. 8 24. Hom. Ox. 9 64 16. Impersonaliter, sequ. ܥܠ Rom. 4 7. *2.* induit, sequ. ܒ r. Luc. 8 27.

[ܟܣܠܝܢ Luc. 18 9 BC: v. ܟܣܠ].

---

*ܟܣܦ. ܟܣܦ (Luc. 9 3 A), ܟܣܦ (A: Mt. 26 15 Ev. 175; 28 12), *p. o. pass.* ܟܣܦ (Mt. 26 15 Ev. 170 A), *p. o.* BC *pass.* (e. g. Mt. 10 9. 26 15. Luc. 9 3); ܟܣܦ Js. 60 17. emph. ܟܣܦܐ (A: Mt. 27 3. 5 sq. 9. al.), ܟܣܦܐ (Zach. 11 14 Lect. 110. Hom. Anecd. 174 2). C. suff. ܟܣܦܗ; etc. Pl. emph. ܟܣܦܝܐ Luc. 16 14 B (de A cf. adn. editoris). *m.* — argentum, pecunia, ll. cc., Ex. 11 2. Dt. 7 25. Js. 60 9. Zach. 11 12 sq. Eccl. 7 13. Mt. 25 18. 27. 28 15. Hom. Ox. 9 53 20. 23 (cit. Mt. 25 27).

[ܟܣܪ Mc. 8 36 A: vid. ܚܣܪ].

---

*ܟܦܐ. *Pe.* Pf. pl. ܟܦܘ — incurvavit Ps. 56 7.

Ithpa. (?) ܐܬܟܦܘ[ܢ] *fort.* incurvatus est Hom. Anecd. 185 19. Loci foedissimi.

---

*ܟܦܐ. *Pa.* Pf. ܟܦܝ — evertit Mt. 21 12. Joh. 2 15.

ܟܦܠ. *ܟܦܠ. emph. ܟܦܠܐ, ܟܦܠܐ (כִּפְלָא). Pl. ܟܦܠܝܢ (per ܦ s. ܦ scr. in A), ܟܦܠܝܢ (Luc. 19 8 Anecd.), ܟܦܠܝܢ (C *bis*). *m.* — duplicatio. Usurpatur tantummodo in hisce compos.: ܒܟܦܠ dupliciter Js. 40 2 Lect. 37 (ܒܟܦ ib. 88). Zach. 9 12. ܐܪܒܥܐ ܟܦܠܝܢ quadruplex Luc. 19 8; ܡܐܐ ܟܦܠܝܢ centuplex 8 8. ܣܓܝ ܟܦܠܝܢ multo plus Mt. 19 29. ܟܦܠܝܢ ܡܢܟܘܢ διπλότερον ὑμῶν duplo magis quam vos Mt. 23 15. — De ܟܦܠ μέλει vid. ܐܦܠ.

*ܟܦܝܠ (כְּפִיל) — duplex: ܡܥܪܬܐ ܟܦܝܠܬܐ τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν Gen. 49 30.

ܟܦܢ *Pe.* ܟܦܢ (constanter BC); ܟܦܢ (Luc. 6 3 A), *p. o.* saepius; 1. p. ܟܦܢܬ, ܟܦܢܬ (Mt. 25 42 Ev. 166 A). Impf. ܢܟܦܢ Joh. 6 35 Anecd., ܢܟܦܢܘܢ Js. 9 20. *1.* ܢܟܦܢ Phil. 4 12; ܢܟܦ[ܢ]ܘܢ Jer. 38 12. ܬܟܦܢܘܢ Js. 8 21. Ptc. act. ܟܦܢ Joh. 6 35 A, ܟܦܢ BC. — esurivit, ll. cc., Mt. 4 2. 21 18. 25 35.

ܟܦܢ (כְּפַן, כַּפְנָא, v. Merxii gloss.) Luc. 15 14 A, ܟܦܢ (voc. *i* syllabae clausae debetur) BC. emph. ܟܦܢܐ. Pl. ܟܦܢܝܢ Mt.

247. Luc. 2111. *m.* — fames, ll. cc., Js. 821. Jer. 3936. Am. 811 (*ter*). Luc. 425. 1517. Hom. Anecd. 18011.

ܟܦܢ (= כְּפַן, כַּפְנָא) Mt. 2537 A. 44 Ev. 130 A. Rom. 1220, ܟܦܢ Mt. ll. cc. BC, Ev. 167 A. Pl. ܟܦܢܝܢ Mt. 56. Luc. 621. emph. ܟܦܢܐ Job. 227. Luc. 153 (et in marg.) — esuriens, famelicus, ll. cc.

ܟܦܪ *Pe.* ܟܦܪ (per ܦ scr. A: Mt. 2670 et 72 Ev. 181); ܟܦܪܬ; etc. Impf. ܢܟܦܘܪ, ܢܟܦܪ Mt. 1033 A; etc. 1. p. ܐܟܦܘܪ Luc. 129; ܐܟܦܘܪ Mt. 1033 C. [ܐܟܦܪ ib. B, ܟܦܪ A]. Ptc. act. ܟܦܪ, pl. ܟܦܪܝܢ. — abnegavit, *s.* abs. *s.* insequ. ܒ, ll. cc., Mt. 2634 sq. 75. Mc. 834. Luc. 2234. Joh. 1338. 1825. 27. Tit. 116. 212. Hom. Ox. 96116 739. Hom. Anecd. 1957. Act. Sct. Anecd. 17016.

*ܟܦܘܪ. emph. ܐ—. *m.* — pernegans, infidelis Hebr. 22 ܐܟܦܘܪ ܠܐ, cf. Peš.

ܟܦܘܪܬܐ fort. abnegatio Hom. Anecd. 1956 (si recte se habet).

*ܟܦܘܪ vel potius *ܟܦܘܪܝܢ (pl. tant.). emph. ܟܦܘܪܝܐ — παραβάσεις Hebr. 915.

Pa. Pf. 3. *f.* ܟܦܪܬ Luc. 744 A² *corr.* Ptc. act. *f.* ܡܟܦܪܐ v. 38 A², *p. o.* A¹C. Pl. ܡܟܦܪܝܢ Luc. 1011. — detersit ll. cc. Cf. ܟܦܪ.

ܟܦܪ ܢܚܘܡ (A: Mt. 85. Luc. 431. Joh. 660), per ܦ scr. Mc. 21 A; *p. o.* al.; in unum vocab. coniunctum BC: Mt. 413, Luc. 423. N. pr. — Kapernaum, ll. cc., Luc. 71.

ܟܦܬ (cf. Idiot. 46; adde samar. כפת, edess. ܟܦܬܐ Opusc. nestor. 779). *Pe.* ܟܦܬ Mc. 617 A, *voc. o.* al.; etc. Impf. pl. ܢܟܦܬܘܢ; etc. Imp. ܟܦܘܬܘ Mt. 2213 A, ܟܦܬܘ BC. Ptc. pass. ܟܦܝܬ Joh. 1824 AB, ܟܦܬ C; pl. ܟܦܝܬܝܢ — ligavit, ll. cc., Gen. 229. Js. 310. 427. Joh. 1812. Act. Philem. Anecd. 16924. Hom. Anecd. 18915 (ubi sic suppl., cf. Js. 310). 21.

*ܟܦܬ (כְּפָת). Pl. ܟܦܬܝܢ, emph. ܟܦܬܝܐ. *m.* — vinculum Hebr. 1136. 2Tim. 29 (cod. ܟܦܬܝܢ). Act. Adrian. fol. 1ʳ (τὰ δεσμά).

Ithpe. ܐܬܟܦܬ — ligatus est Job. 173.

*ܟܪ (*i. e.* خَرَّ; syr. ܚܪ, ܚܪܚܪ) *Pe.* ptc. act. ܟܪܪ — stertuit Jon. 15 sq.

*ܟܪܐ. *ܟܪܝܐ. pl. ܟܪܝܐ (*כְּרְיָא, ut syr. ܟܪܝܐ apud Field. Hexapl. 1163. Alias ܟܪܘܬܐ, כְּרוּתָא). *m.* — acervus frumenti Hom. Anecd. 1838. (Cf. quae ad ܟܪܝܐ commemoravi).

*ܟܪܘܒ. pl. ܟܪܘܒܝܢ — Cherub Gen. 324. Ex. 2631. Act. Andr. et Matth. fol. 1ᵛ.

*ܟܪܙ. *ܟܪܘܙ (כָּרוֹז). pl. ܟܪܘܙܐ. — nuntius 2Tim. 111. Hymn. Anecd. 1128. Hymn. Lect. 13615. 1384.

Aph. ܐܟܪܙ; etc. Impf. ܢܟܪܙ (Mt. 111 A), ܢܟܪܙ (ib. C); etc. Imp. ܐܟܪܙ; etc. Ptc. act. ܡܟܪܙ, ܡܟܪܙܐ — pronuntiavit, renuntiavit l. l. Jo. 12. 14. 21. 32. Jon. 34. Zach. 99. Mt. 31. 417. 23. 935. 111. Mc. 14, et saepe alibi N. T. Praeterquam Hom. Ox. 9556. 5621. 6917. Hymn. Anecd. 1116. Hymn. Lect. 1363. 12. Lit. Dam. IIᵛ.

*ܐܟܪܙܘ (inf. *Aph.*) emph. ܬܐ—. C. suff. ܐܟܪܙܘܬܗ; ܐܟܪܙܬܗܘܢ (sic) Anecd. 1051. *f.* — praedicatio, concionatio, l. c., Jon. 32. Luc. 1132. 1Cor. 121.

Ithpe. ܐܬܟܪܙ. Impf. ܢܬܟܪܙ, ܢܬܟܪܙܐ (BC *pass.*). — praedicatus, renuntiatus est Jon. 37. Mt. 2414. 2613. Luc. 123. 2447. 1Tim. 316.

ܟܪܣܛܝܢ. pl. ܟܪܣܛܝܢܝܢ — Christianus Act. Philem. Anecd. 1693. 6. Vit. Anton. S. F. 1028. 10.

*ܟܪܟ. *Pe.* Ptc. pass. *f.* ܟܪܝܟܐ — cinxit, circumdedit: ܐܠܗܬܐ ܟܪܝܟܐ ܟܣܣܬܐ ἀληθείᾳ εἰλημένος τὰς πλευράς Js. 115; . . . ܟܪܝܟܢ ܟܪܟܝܢ ܩܘܪܝܢ πόλεις τετειχισμέναι Num. 1329.

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܟܪܟܘ. Ptc. ܡܬܟܪܟ — *1.* se involvit, se immiscuit *rei* 2 Tim. 24. *2.* circumdedit, c. ܥܠ, Jer. 39 2.

Pa. ܟܪܟ Mt. 27 59 BC. Luc. 4 20 BC; ܟܪܟ utroque loco A. C. suff. 3. *m.* ܟܪܟܗ Mc. 15 46. 3. *f.* ܟܪܟܬܗ; etc. Ptc. pass. ܡܟܪܟ, ܡܟܪܟ (Luc. 2 12 BC); etc. — involvit, ll. cc., Luc. 2 7. Joh. 11 44 BCD (A ܟܪܝܟ). 19 40.

Ithpa. Impf. 3. *f.* ܬܬܟܪܟ — circumdatus est Jer. 38 39.

ܟܪܟܪܝܒ (A ܟܪܟܪܝܒ, C corrupte ܟܪܝܒ) (Cf. Idiot. p. 46 sq.). *f.* — massa *melis* rotunda Luc. 24 42.

*ܟܪܡ. ܟܪܡ (כֶּרֶם) Mt. 21 33 Anecd., Ev. 154 BC, Ev. 88 AB, ܟܪܡ Ev. 154 A; ܟܪܝܡ Ev. 188 C. emph. ܟܪܡܐ A *pass.*, *p. o.* al. C. suff. ܟܪܡܗ; etc. Pl. ܟܪܡܝܢ Jer. 38 5. *m.* — vinea, Mt. ll. cc., Js. 3 14. Mt. 20 1 sqq. 21 28. 30. 39 sqq. *Pl.* vites Jer. l. c.

*ܟܪܡ (ܟܪܡܐ). pl. ܟܪܡܝܢ — vitium cultor Js. 61 5.

ܟܪܡܠܐ N. pr. ὁ Καρμηλος (Peš. ܟܪܡܠ) Js. 35 2.

*ܟܪܣ. ܟܪܣ (*pass.*), ܟܪܝܣ (Js. 7 14. Mt. 1 18 BC. 23 C; al.); ܟܪܣ Luc. 1 31 A. emph. ܟܪܣܐ. C. suff. 3. *m.* ܟܪܣܗ; etc. 1. pl. ܟܪܣܢ Ps. 43 26. Pl. ܟܪܣܝܢ Tit. 1 12. *f.*; sed *m.* Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. — venter (γαστήρ, κοιλία), ll. cc., Gen. 3 14. Js. 8 19. Jon. 2 1. Job. 16 16. Mt. 19 12. Luc. 1 15. 31. 41 sq. 44. 2 21. 11 27. Joh. 3 4. 7 38. Act. 2 30 (gr. ὀσφύς, cf. Peš.). 14 8. Phil. 3 19. Hom. Anecd. 200 6. Hymn. Anecd. 111 11. 22. Lit. Dam. *pass.* Cf. ܟܪܣܬܢ.

*ܟܘܪܣܝ. C. suff. ܟܘܪܣܝܗ Ex. 11 5. Pl. ܟܘܪܣܝܢ Mt. 19 28 C. Luc. 22 30 B (AC ܬܪܘܢܘܣ); ܟܘܪܣܘܢ Mt. l. c. A. *m.* — sedes, thronus, ll. cc.

*ܟܪܬܠ. *ܟܪܬܠ „momentum“? vid. ܟܪܬ II.

*ܟܪܬܐ. ܟܪܬܐ Gen. 2 12 Lit., ܟܪܬܐ (ex כַּרְתָּא natum) ib. Lect. *m.* — allium porrum: ܕ ܟܐܦܐ ὁ λίθος ὁ πράσινος, l. c.

*ܟܫܐ. *Pe.* Ptc. act. ܟܫܐ — acervavit Rom. 12 20. [Pro ܟܫܐ Hom. Anecd. 187 7 leg. ܐܬܟܫܐ, ἐπιλήσομαι; pro ܡܟܫܝܢ Luc. 6 1 Anecd. ܡܟܫܟܫܝܢ, τίλλειν].

*ܟܫܠ *Pe.* (cf. Idiot. p. 47). Impf. pl. 1. ܢܟܫܠ (Mt. 17 27 A, *p. o.* cett.). Ptc. act. *f.* ܟܫܠܐ — obstaculo fuit (σκανδαλίζειν), sequ. acc., Mt. 5 29 sq. 17 27. Joh. 6 63.

ܡܟܫܘܠ. Pl. ܡܟܫܘܠܝܢ. *m.* — scandalum Mt. 13 41. Rom. 9 33 (= Hom. Ox. 96 22 1). 1 Cor. 1 23.

[ܟܫܘܠܗ Jac. 1 6: leg. ܟܫܘܠܗ].

Ithpe. Impf. 3. ܢܬܟܫܠ; etc. Ptc. act. ܡܬܟܫܠ; etc., ܡܬܟܫܠܝܢ Mt. 13 57. — offensus est, s. abs. s. sequ. ܒ, Mt. 11 6. 13 57. 24 10. 26 31. 33. Mc. 6 3. Luc. 7 23. 8 13 A (*corr. antiquus*). Joh. 16 1. Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).

*ܟܫܪ *Pe.* Ptc. act. *f.* ܟܫܪܐ — valet *ad alqm rem* (ܠ) Mt. 5 13 (cf. Dalman. Worte Jesu, 1898, p. 98).

ܟܬܒ *Pe.* ܟܬܒ (ܟܬܝܒ B: Luc. 1 63 et Joh. 21 24 Ev. 281, ubi ptc. act. esse nequit). Impf. ܢܟܬܘܒ; etc. Imp. ܟܬܘܒ (Jer. 30 2). Ptc. act. ܟܬܒ, ܟܬܝܒ (Ps. 44 2, al.) Pass. ܟܬܝܒ, ܟܬܒ (Mt. 4 10 B; saepius C); etc. — scripsit, ll. cc., Dt. 6 9. 11 20. Js. 10 1. 19. 44 5. Ps. 44 2. Mt. 2 5. 4 4. 6. 10. Mc. 1 2. Luc. 1 3. 2 23. Rom. 9 33. 10 5. 12 19. 15 3. Alibi. Hom. Ox. 95 31 6. 55 13. Hom. Anecd. 177 22. Lit. 680. Lect. 2 8.

*ܟܬܒ. emph. ܟܬܒܐ. Pl. ܟܬܒܝܢ (Luc. 23 38, al.); ܟܬܝܒܝܢ Rom. 1 2. emph. ܟܬܒܝܐ [ܟܬܒܐ Mt. 22 29 A *corr.*, B]. C. suff. 3. *m.* ܟܬܒܗ (sic) Joh. 5 47 A, ܟܬܒܘܗܝ BC. ܟܬܒܝܗܘܢ, ܟܬܒܗܘܢ (Mt. 26 56 C). *m.* — scriptio, scriptura, ll. cc., Mt. 21 42. 22 29.

26 54 Anecd. 217. Mc. 15 26. 28. Luc. 23 38 (γράμματα!) Joh. 7 15. Rom. 4 3. 10 8. 1 Cor. 15 4. Col. 2 14. Hom. Anecd. 171 17. 183 20. 194 9. 17. 207 10. Hom. Ox. 96 117. Lit. Dam. III^r.

Ithpe. ܐܬܟܬܒ, ܐܬܟܬܝܒ (Rom. 15 4). Impf. 3. ܢܬܟܬܒ; etc. Ptc. pl. ܡܬܟܬܒܝܢ. — *1.* scriptus est [3 Rg. 14 29]. Joh. 21 25. Rom. 15 4. 2 Cor. 3 7. Gal. 3 1. *2.* perscriptus est Luc. 2 1. 3. 5.

Aph. Pf. 3. c. suff. 3. *m.* ܐܟܬܒܗ 2 Tim. 2 4 (Ox.). pl. ܐܟܬܒܗ Hom. Anecd. 182 9. — conscripsit, ll. cc.

*ܐܟܬܒܗ (inf.). emph. ܐܟܬܒܬܐ. *f.* — *1.* inscriptio ἐπιγραφή Mt. 22 20. *2.* perscriptio, census ἀπογραφή Luc. 2 1.

---

*ܟܬܠ. *ܟܘܬܠ. emph. ܟܘܬܠܐ (cf. כָּתְלָיָא, sg. כְּתַל). *m.* — paries, murus Eph. 2 14.

ܟܬܡ. *ܟܬܡܐ. pl. abs. ܟܬܡܝܢ. *f.* — macula Hom. Ox. 95 213.

Pa. Ptc. act. (?) ܡܟܬܡ — maculavit Hom. Anecd. 174 10 (loco foedissimo).

Ithpa. Ptc. ܡܬܟܬܡ — *fort.* signatus est Hom. Anecd. 201 3 (loco corruptissimo).

---

*ܟܬܢ. emph. ܟܬܢܐ (כִּתָּנָא) Ex. 9 31 (*bis*). pl. ܟܬܢܝܢ Joh. 19 40 A, *p. o.* BC. emph. ܟܬܢܐ; ܟܬܢܝܐ Luc. 24 12 Ev. 219 A. Hom. Ox. 97 019. [ܟܬܢܐ Luc. 24 19 Ev. 4 A, in marg.]. *f.* — linum, ll. cc., Joh. 20 5 sqq.

---

*ܟܬܦ. *ܟܬܦ. C. suff. ܟܬܦܗ, ܟܬܦܝ. Pl. ܟܬܦܝܢ (Ex. 28 7). emph. ܟܬܦܬܐ. c. suff. ܟܬܦܬܗܘܢ (Mt. 23 4 A²). *f.* — humerus Ex. 28 7 sq. (gr. ἐπωμίς). 36 28. Is. 9 6. 10 27. 60 4. Mt. 23 4. Mc. 9 35. Lit. Dam. I fol. 2^v.

---

*ܟܬܪ. *Pa.* ܟܬܪ, ܟܬܪܬ (Joh. 2 12 C. 7 9 BC. 11 6 AB); ܟܬܪܘ; etc. Impf. 3. ܢܟܬܪ s. ܢܟܬܪܬ (Is. 10 32); etc. Imp. ܟܬܪ, ܟܬܪܝ (Luc. 24 29 C); etc. Ptc. act. ܡܟܬܪ s. ܡܟܬܪܝ; etc. — mansit, ll. cc., Gen. 8 10. 12. Ex. 9 28. Num. 13 21. Mt. 15 32. 26 38. Mc. 8 2. Luc. 1 22. 56. 24 3. 9 4. 10 7. 22 28. 24 29 sq. Joh. 1 32 sq. 39. 4 40. 6 27. 57. 8 31. 35. 12 24. 2 Petr. 3 4. Gal. 2 5. Alibi. Hom. Anecd. 209 11. Lit. 696 8. Sequ. ܠ expectavit Act. 1 4. Lit. 695 16 (Margoliouthio p. 712, n. 4 est „crowned", sed antecedit synon. ܡܣܒܪ!).

ܟܬܪܐ *m.* — cidaris Ex. 28 4 (pro κίδαρις s. κίταρις), cf. adnot. editoris.

ܟܬܪܐ: num fort. corrupt. ex καθαρά? Lit. 708 15.

---

*ܟܬܫ. *Pa.* Ptc. act. ܡܟܬܫ — certavit 1 Cor. 9 25 sq.

ܐܟܬܫ. emph. ܐܟܬܫܐ. *m.* — certamen Is. 7 13. Phil. 1 30. Hebr. 10 32.

Ithpa. ܐܬܟܬܫ; etc. Impf. ܢܬܟܬܫ. Imp. pl. ܐܬܟܬܫܘ. Pl. ܡܬܟܬܫܝܢ; etc. — certavit Luc. 13 24. Joh. 18 36. Col. 4 12. Hebr. 11 33. 2 Tim. 2 5 (Lect.). Hymn. Anecd. 113 10. Cf. ܐܬܓܘܫ.

ܠ

ܠ (nonnunquam ܠܐ, velut ܠܐܠܡܝܢ, ܠܐܠܡܐ, alia id genus). *praep.* C. suff. ܠܝ, ܠܟ (Ps. 44 13. Mc. 8 33 Dam. 10 37 ib. Luc. 22 34 A). *f.* ܠܟܝ, ܠܟܝ (A). 2. ܠܗ; *f.* ܠܗ (Mt. 21 5 A, al.), *p. o. pass.*, ܠܗ Luc. 12 19 A. 1. ܠܢ. pl. ܠܟܘܢ (Mt. 26 27 A), *p. o. pass. f.* ܠܟܝܢ (A), ܠܟܢ Luc. 24 11 C. 2. ܠܗܘܢ, *f.* ܠܗܝܢ, ܠܗܝܢ. 1. ܠܢ, ܠܢ (Lit. Dam. II^v). — Denotat in primis *a) obiectum;* pass. *b) locum:* in, ad, versus,

pass. c) *tempus quo aliquid fit;* ܠܝܘܡܐ τῇ ἡμέρᾳ Mt. 17 23. Hom. Ox. 96 18, al. ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ διὰ τριῶν ἡμερῶν Mt. 26 61, al. ܠܝܘܡܢ hodie Lect. 108 19; al. d) *finem et intentionem;* pass. e) *relationem,* pro κατά (c. acc.) Gen. 1 21. 24 sq. — De usu syntact. fusius agere huius loci non est. Iungitur cum ܐܝܟ, ܒܬܪ, ܒܪ, ܠܘܬ, ܥܠ, ܡܢ, ܠܐ, ܠܩܕܡ, ܠܘܬ, ܠܗܠ.

ܠܐ *part.* non (ܠܐܢܫ = ܠܐ ܐܢܫ Joh. 18 11 B; alia id genus). ܠܐ ܗܘܐ *id.* Mt. 18 33. Negatio geminata sensu affirmativo Job. 22 7. Mt. 6 15. 18 16 sq. 21 27 AC. 25 45. 26 62. Luc. 7 7. 9. 16 26. Joh. 7 5. 8 11. 52 BC. 2 Cor. 5 16. 6 10. Gal. 2 5. Phil. 4 15. Cf. etiam ܐܠܐ.

ܕܠܐ, sine Ps. 43 13. Job. 22 5. Mt. 22 24. Luc. 22 6. 35. Hom. Anecd. 206 22. 207 23. Alibi. ܕܠܐ ܡܫܟܚ χωρός Luc. 1 22; ܕܠܐ ܡܢܝܢ innumerabilis Lit. 706 10; ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ἀοίκητος Dt. 13 16; ܕܠܐ ܩܠ ἄφωνος Js. 53 7; ܕܠܐ ܡܣܒ ܒܐܦܝܢ ἀνυπόκριτος Rom. 12 9.

ܠܐܝ (cf. ܠܘܐ) *Pe.* ܠܐܝ Joh. 4 6 BC, ܠܐܝܬ ib. A. 2. *m.* ܠܐܝܬ Jon. 4 10. 1. ܠܐܝܬ 1 Cor. 15 10 (ita restit. pro ܐܝܬ). pl. ܠܐܘ Joh. 4 38 A, ܠܘ C [B corrupt.]. *f.* ܠܐܝ Phil. 4 3. 2. ܠܐܝܬܘܢ Joh. l. c. A, *p. o.* BC. S. F. 100 14. 1. ܠܐܝܬ Luc. 5 5 A (cett. om.). Ptc. act. ܠܐܐ Job. 16 7. 17 2. 2 Tim. 2 6 (Ox.). pl. *m.* ܠܐܝܢ Mt. 11 28 A, *p. o.* BC. 1 Thess. 4 11. *f.* ܠܐܝܢ Mt. 6 28 B (sic leg.). — labore defessus, defatigatus est, ll. cc.; sequ. ܒ Jon. 4 10; ܥܡ p. Phil. 4 3 (pro συναθλεῖν τινι).

ܠܐܘ (cf. Idiot. p. 47 sq.) A: Mt. 26 10. Luc. 18 5; *p. o.* ll. cc. BC. Ps. 89 10. emph. ܠܐܘܬܐ 1 Thess. 1 3, ܠܐܘܬܐ S. F. 107 4. C. suff. ܠܐܘܬܗ Vit. Sct. cod. ms.; ܠܐܘܬܟ ib. ܠܐܘܬܗܘܢ S. F. 87 13, ܠܐܘܬܗܘܢ Js. 61 8. Joh. 4 38 B; per ܐ scr. ib. A (C ܠܐܘܬܟܘܢ). 1. ܠܐܘܬܟ 1 Thess. 3 5. *f.* — lassitudo, labor, molestia, ll. cc.

*ܠܐܟ. ܡܠܐܟ Luc. 22 43 AB, al. ܡܠܐܟ Joh. 5 4 A, *p. o.* saepius C (Joh. l. c., Luc. 22 43; Joh. 12 29 Ev. 168); ܡܠܐܟ Joh. 5 4 B. emph. ܡܠܐܟܐ Mt. 28 5 A, ܡܠܐܟܐ Luc. 1 30 et 34 sq. A; al. ܡܠܐܟܐ Luc. 1 13 A, al., *p. o. pass.* C. suff. ܡܠܐܟܗ; etc. Pl. abs. ܡܠܐܟܝܢ *pass.*; ܡܠܐܟܐ Mt. 4 11 B, ܡܠܐܟܘ ib. C (cf. quae sub voce ܩܛܠ *qeṭāl* ad pl. st. abs. ܩܛܠܘ adnotavi). emph. ܡܠܐܟܐ *pass.*, ܡܠܐܟܐ Mt. 13 49 Anecd. C. suff. ܡܠܐܟܘܗܝ, ܡܠܐܟܘܗܝ (Mt. 25 31 Anecd. Hinc corrig. 13 41), ܡܠܐܟܘܗܝ BC *pass.* (e. g. Mt. 25 31 Ev. 129, Ev. 166. Joh. 1 51.), ܡܠܐܟܘܗܝ Mt. 4 6 B. 25 31 Ev. 96 B; ܡܠܐܟܘܗܝ Mt. 25 41 Ev. 129 C; etc. — angelus, *ll. cc.*, *pass.* Praeterquam Hom. Anecd. 205 2 (cit. Hebr. 1 13). Hymn. Anecd. 111 5. 112 1. 6. 12. Lit. 695 13. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. Cf. etiam ܫܠܚ.

---

*ܠܒܒ. ܠܒ 2 Cor. 3 3. Hebr. 10 22 (Lect. 122), ܠܒ Js. 9 9. Hebr. l. c. (Lect. 15). emph. ܠܒܐ. C. suff. ܠܒܗ, ܠܒܗ (Js. 15 5); etc. Pl. ܠܒܒܝܢ (Luc. 2 35). st. cst. ܠܒܐ (Ps. 45 3), ܠܒܒܐ Luc. 1 17 A, *p. o.* C. [emph. ܠܒܒܬܐ Luc. 8 15 A, *corr. antiquus*: ex Peš. assumtum]. C. suff. ܠܒܒܝܗܘܢ Luc. 3 15 A, ܠܒܒܝܗܘܢ ib. BC. Mc. 2 6; etc. *m.* — cor, animus, ll. cc., Ex. 8 32. 9 14. 10 1. Dt. 10 15. Js. 10 12. 60 5. Jer. 11 20. Ps. 44 2. Mt. 6 21, et saepe al. V. et N. T. Praeterquam Act. Philem. Anecd. 169 13. Cf. etiam ܢܦܫ, ܪܥܝܢ.

Ithpa. Ptc. ܡܬܠܒܒ — animum induxit Joh. 21 12.

---

*ܠܒܟ *Pe.* 2. *m.* ܠܒܟܬ — comprehendit Job. 16 8.

*ܠܒܟܘ. emph. ܠܒܟܘܬܐ *f.* — potestas Eph. 1 19 (κράτος).

---

*ܠܒܢܐ. pl. ܠܒܢܐ. *f.* — later Js. 9 10.

ܠܒܘܢܐ Mt. 2 11 A, *p. o.* C; ܠܒܘܢܐ Js. 60 6; ܠܒܢܐ Mt. l. c. B. *f.* — libanotis, ll. cc.

ܠܒܒܝ N. pr. ἡ Λιβόη Act. 2 10.

ܠܒܢܘܣ N. pr. ὁ Λίβανος Dt. 11 24. Js. 10 34. 35 2. 40 16. 60 13. Hos. 14 6. 8.

---

*ܠܒܒܝܣ (לְבֵים λέβης). pl. ܠܒܒܝܣܐ. *m.* — ahenum Ex. 16 3.

---

*ܠܒܫ *Pe.* ܠܒܫ Mt. 6 29 BC, ܠܒܫ Hom. Ox. 9 75 16; etc. Impf. pl. ܢܠܒܫܘܢ Luc. 24 49 A; ܬܠܒܫܘܢ ib. BC. Mt. 6 25. Imp. ܠܒܫܘ; etc. Ptc. act. pl. ܠܒܫܝܢ. Pass. ܠܒܝܫ. — induit, sequ. acc., ll. cc. (exc. Hom. Ox.), Jon. 3 5. Mt. 6 31. Gal. 3 27. Col. 3 10. 12. Lit. 697 6 (cit. Ps. 64 14). Hom. Anecd. 211 12 sq., sequ. ܒ r. Luc. 16 19 (ubi A perperam ܠܒܝܫ)., Hom. Ox. 9 75 16.

ܠܒܝܫ (ptc. perf.) — qui induit, vestitus, sequ. acc. r., Mt. 22 11. Mc. 1 6. Rom. 13 4. Hebr. 5 2. S. F. 79 5. Hom. Ox. 9 60 12. 66 10. Lit. Dam. III[v].

ܠܒܘܫ Mt. 22 11 (A), *p. o.* BC; al. ܠܒܘܫ Vit. Sct. cod. ms. emph. ܠܒܘܫܐ. C. suff. ܠܒܘܫܗ; etc. Pl. ܠܒܘܫܝܢ; st. cst. ܐ- (Ex. 28 4). emph. ܐ-. *m.* — vestimentum, indumentum, ll. cc., Ex. 11 2. 28 4 (*bis*). Dt. 10 18. Js. 61 3. 10. Ps. 21 19 (= Mt. 27 35). Mt. 3 4. 6 25. 28. 7 15. 22 12. 28 3. Mc. 15 24 C. Luc. 9 29. Act. 1 10. Vit. Anton. S. F. 90 8.

ܐܠܒܘܫܐ Ex. 28 6. emph. ܐܠܒܘܫܬܐ ib. v. 4. *f.* — *id.* ll. cc. (ἐπωμίς).

Aph. ܐܠܒܫ; etc. Imp. pl. ܐܠܒܫܘ. Ptc. act. ܡܠܒܫ, ܡܠܒܫܐ — induit, vestivit Gen. 3 21. Mt. 6 30 (= Hom. Anecd. 203 15). 25 36. 38. 43. Luc. 15 22; sequ. gem. acc. Mt. 27 31 AC. Mc. 15 17. 20.

ܠܓܝܘܢ Luc. 8 30 A, *p. o.* C. [ܠܓܝܘܢ B]. Pl. ܠܓܝܘܢܝܢ Mt. 26 53 AB, ܠܓܝܘܢܝܢ Anecd. — λεγεών (λεγιών), ll. cc.

ܠܐܕܝܩܝܐ N. pr. Λαοδίκεια Col. 4 13. 15 sq.

---

*ܠܗܒ (cf. ܠܗܒ) *Pe.* Ptc. act. ܠܗܒ 2Tim. 2 6 Lect. (ita suppl. ܠܗ) — defatigatus est, l. c.

ܠܗܘܬܐ 2Cor. 6 5, ܠܗܘܬܐ Gal. 6 17. *f.* — *i. q.* ܠܐܘܬܐ (rad. ܠܐܒ) ll. cc.

ܠܘܚ Joh. 19 19. emph. ܠܘܚܐ. *m.* — tabula, Joh. 19 19 sq. 2Cor. 3 3.

---

*ܠܘܛ. *Pe.* Pf. 2. *m.* ܠܛܬ. Impf. ܢܠܘܛ. Ptc. act. ܠܐܛ Stud. Sin. 11 147 8. pl. ܠܝܛܝܢ, ܠܐܛܝܢ (Mt. 5 44 A, al.). Pass. ܠܝܛ; etc. — diris devovit, maledixit Gen. 3 14. 17. 8 21. Eccl. 7 23. Mt. 5 44. 25 41. Joh. 7 49. Rom. 12 14. Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (= Migne P. Gr. 26 900 B); 148 5.

*ܠܘܛ. emph. ܠܘܛܐ. *m.* — dirae Dt. 11 26. 28.

ܠܘܛ N. pr. Λωτ Gen. 19 1 sqq. [Ps. 82 10].

---

*ܠܘܝ. *ܠܘܝܐ *f.* C. suff. ܠܘܝܬܗܘܢ (de לְוִיָתְהוֹן cogitare possis; potius tamen punctum ad literam ܬ pertinet, ita ut forma sit ܠܘܬܝܐ, cf. ܠܘܬܝܗܘܢ C) Luc. 2 44 A, *p. voc. o.* B. — comitatus: ܬ' ܒܝܢ comitatus eorum (συνοδία) l. c.

ܠܘܝ N. pr. Λευί, Λευίς Levi Jer. 38 14. Luc. 3 24 B. 29 BC. 5 27 et 29 BC. ܠܝܘܝ Luc. 5 27 et 29 A, *p. o.* v. 29 Anecd. ܠܐܘܝ Mc. 2 14 B, ܠܐܘܝ ib. A (*cod.*).

ܠܘܝ Luc. 10 32 BC. emph. ܠܘܝܐ ib. A; *p. o.* Dt. 12 19. Pl. ܠܘܝܢ Joh. 1 19 A (puncta literis ܝ addita delenda sunt), ܠܘܝܝܢ B, ܠܘܝܢ C. emph. ܠܘܝܐ Num. 4 46. — Λευίτης, Levita, ll. cc.

ܠܘ — utinam Ex. 16 3.

ܠܘܬܘܢ (cf. Krauss. 2 311) Mt. 27 49 Ev. 204. emph. ܠܘܬܘܢܐ l. c. A *corr.* (?) Joh. 19 34 Ev. 207 C, Ev. 238 BC; ܠܘܬܘܢܐ Ev. 207 B, Ev. 213 C; ܠܘܬܘܢܐ Ev. 238 A (Ev. 207 A, cf. adn.); ܠܘܬܘܢܐ Ev. 213 B. [In ܠܘܬܘܢܐ mutavit corrector Ev. 207 A]

Pl. ܠܘܢܟܝܬܐ Job. 16 13. *f.* — λόγχη, hasta, ll. cc.

ܠܘܣܢܝܐܣ N. pr. Λυσανίας Luc. 3 1 AB; ܠܘܣܢܝܣ C.

*ܠܘܥ (rad. incogn. Syr. ܠܘܥܐ, hebr. לֹעַ, ar. לועא). Pl. c. suff. ܠܘܥܝܟܘܢ; ܠܘܥܝܢ *m.* — maxilla, Job. 16 10 (interpres vertit verba εἰς τὰς σιαγόνας μου, ut Aqu., Symm., Syr.-Hex. habent, cf. Field. Aliter LXX). 21 5.

ܠܘܩܐܣ N. pr. Λουκᾶς Col. 4 14. Anecd. 144 3. 153 22. 154 19.

. [ܠܘܫ? cf. ܠܘܫ].

ܠܘܬ (ܠܘܬ A Luc. 1 26, al.), ܠܘܬ (Ps. 3 5). C. suff. ܠܘܬܗ Mt. 27 19 Ev. 200 A. *f.* ܠܘܬܗ Eccl. 7 13. ܠܘܬܝ, ܠܘܬܝ (Ps. 142 8). ܠܘܬܟ, defect. ܠܬܟ Mt. 25 36 Ev. 129 A *cod.* ܠܘܬܝܗܘܢ (Mt. 26 55 A). *praep.* — versus, ad Gen. 2 19 et pass. V. et N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 194 18. Lit. 695 11. 705 9. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. Hom. Ox. 967 16. 68 4.

ܠܘܬ ܡܢ ab, ex Gen. 19 24. Js. 7 11. 8 18. Jer. 30 1. Jon. 3 7. Mt. 6 1 B (AC ܠܘܬ). 11 27. 18 19. Luc. 1 26. 38 A. 45 AB. 2 1. Joh. 1 6 AC (B ܡܢ). 14. 10 32. 15 26. 16 27 sq. Rom. 5 1. Eph. 6 23. Phil. 3 9. Hom. Anecd. 171 20. Act. Sct. Anecd. 170 11. Act. Adrian. fol. 2ʳ. Lect. 34 15. C. suff. Gen. 8 8. Ex. 8 29. Job. 21 2 (Lect.). Phil. 4 18. Hom. Anecd. 183 15. Lit. 705 15. 706 2, al. ܗܠܝܢ ܕܠܘܬܝ τὰ κατ' ἐμέ Eph. 6 21.

[ܠܘܬ Mt. 26 35 BC Anecd. = ܐܠܘ ܠܐ. Cf. ܐܠܘ s. fin.].

*ܠܚ. *ܠܚ (hebr. לַח [cf. Sirac. 31 13]; ליחא). emph. ܠܚܐ, ܠܚܐ (B). *m.* — humor (ἰκμάς) Luc. 8 6.

ܠܚܘܕ (per ܘ scr. A: Luc. 24 12 Ev. 219 et Joh. 17 20 Ev. 191; per ܘ Mt. 21 19) [ܠܚܘܕܝ Mt. 18 15 A] *adv.* — solum (primum aut secundum locum tenet) Gen. 3 11. 17. 19 8. Ex. 9 26. Dt. 10 15. Js. 8 13. Ps. 90 8. Sirac. 45 25. Mt. 14 23 B. 17 8 AC. 18 15. 21 19. 21. Mc. 2 26 BC. 5 28. Luc. 5 21. 6 4. 8 50. 24 12. Joh. 5 18. 11 52. 12 9. 13 9. 17 20. Rom. 3 29. 4 12. Gal. 3 2. Phil. 1 27. 29. 3 8. 4 14. Hom. Anecd. 171 5. 187 23. 207 26. Hymn. Anecd. 111 6. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ. C. suff. 3. *m.* ܠܚܘܕܘܗܝ solus, unus Mt. 14 23 A, *p. o.* Gen. 2 18. 7 23. Joh. 5 44 AC. 6 15 AC et saepius A; ܘܗܝ— Joh. 8 9 A (BC om.), ܠܚܘܕܗ Mt. 14 23 C. 24 36 Ev. 93 BC, Ev. 162 C. Mc. 2 7 C; ܠܚܘܕܘܗ Mt. 24 36 Ev. 162 B. Joh. 6 15 B; ܗ— B: Mt. 17 8, Mc. 2 7, Luc. 9 36. 2. *m.* ܠܚܘܕܝܟ Luc. 24 18 A, *p. o.* Js. 10 8. Joh. 17 3 A, ܟ— Luc. l. c. BC., Joh. l. c. BCD. 1. ܠܚܘܕܝ Js. 63 3. Luc. 10 40 BC, ܐܝ— ib. A. pl. ܗܘܢ— Joh. 6 22. ܟܘܢ— Phil. 4 15. 1. ܢܢ— 1 Thess. 3 1.

*ܠܚܟ. *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܠܚܟܝܢ Luc. 16 21 A, *p. o.* BC. — lambit, l. c.

*ܠܚܡ ܠܚܡ Mt. 2 16 A (cf. 1 6; 2 1; al.), ܠܚܡ Mt. 15 33 A, *p. o.* *pass.* ܠܚܡ Am. 8 11. Mich. 5 2. Mt. 2 5 sq. C. 8 BC, *et pass.* BC. emph. ܠܚܡܐ. C. suff. ܠܚܡܗ Jer. 11 19; etc. ܠܚܡܗܘܢ Mc. 7 27 AB. *m.* — panis, V. et N. T. *pass.* Hom. Ox. 975 8. 9. 12 sq. Lit. 707 13. ܠܚܡ ܐܦܝܐ οἱ ἄρτοι τῆς προθέσεως Mc. 2 26; ܐܦܝܘܬܐ 'ܠ *id.* Luc. 6 4 (cf. *ܐܦܝ).

Ithpe. Ptc. ܡܬܠܚܡ — concinnatus est Eph. 2 21.

ܠܚܡ (rad. hebr., samar.; ܠܚܡ mand., neosyr.) *Pe.* Impf. ܢܠܚܘܡ Js. 11 13. pl. ܢܠܚܡܘܢ (nisi fort. *Pa.*) Luc. 19 43 BC (A om.). C. suff. 2. *f.* ܢܠܚܡܘܢܟܝ ib. Dam. Ptc. act. *f.* ܠܚܡܐ 2 Cor. 15 14. pl. ܠܚܡܝܢ Gen. 19 9 (Lect.) Ps. 22 5. 142 11. — ursit, pressit, ll. cc. Cf. etiam ܠܚܪ.

*ܠܚܝܡ (ptc. pass.). emph. ܠܚܝܡܐ — angustus Mt. 7 13 C. Luc. 13 24 C. Hinc

corrig. AB ll. cc. (ܠܚܝܪܐ, ܠܚܝܪܐ), contra Schwally, Idiot. p. 48.

ܠܚܝܨܘ Luc. 21 25 Ev. 133 A, per ܘ scr. Mt. 24 21 A, *p. o.* al. emph. ܠܚܝܨܘܬܐ Joh. 16 21 Ev. 189 A, *p. o.* al. (Hinc corrig. ܠܚܝܨܘܬܐ Mt. 24 29 Dam. et Anecd. 170 3). C. suff. 3. *f.* ܠܚܝܨܘܬܗ (cod. manuscr.); ܠܚܝܨܘܬܗܘܢ Mt. 24 29 A, ܗܘܢ— BC. pl. ܠܚܝܨܘܢ (si recte se habet) Mt. 24 9 Ev. 92 C. *m.* — angustiae, vexatio, ll. cc.

ܠܚܨܘܪܝܢ (pl. abstr., ut ܚܣܕܝܢ, al.) Mt. 24 9 Ev. 92 A. 21 Ev. 155 A; *p. o.* al. ܠܚܨܘܪܝܢ v. 21 Anecd. emph. ܠܚܨܘܪܝܐ *pass.* C. suff. ܠܚܨܘܪܝܗܘܢ Js. 10 3. 1. ܠܚܨܘܪܝ Jon. 2 3, ܠܚܨܘܪܝ Phil. 4 14. pl. 1. ܠܚܨܘܪܝܢ Ps. 43 25 (cf. ZDMG 53 705). *m.* — oppressio, afflictio (θλῖψις, rarius θλίψεις), ll. cc., Js. 8 22. Ps. 45 2. 142 11. Luc. 21 25 B, Ev. 128 C. Rom. 5 3. 12 12. 2 Cor. 6 4. 1 Thess. 3 3. Hebr. 10 33. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

Pa. Pf. pl. ܠܚܝܨܘ. Ptc. act. pl. ܡܠܚܝܨܝܢ [Col. 2 8 leg. ܡܠܚܝܨ] — pressit, arctavit Sirac. 46 5. Luc. 8 45. Cf. etiam quae ad *Pe.* Impf. adnotavi, praeterquam *ܠܚܨ.

Ithpa. (an *Ithpe.*?) Pf. ܐܬܠܚܝܨܘ. Ptc. *f.* ܡܬܠܚܝܨܐ, etc. — pressus, ursus, vexatus est Mt. 4 24. 2 Cor. 4 8. Phil. 4 10. Hebr. 11 37. ܡܬܠܚܝܨܐ ܗܘܬ Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܠܚܫ. *ܠܚܘܫ (ܠܚܘܫ). pl. emph. ܐ—. *m.* — incantator Hom. Anecd. 200 4.

---

*ܠܛܫ *Pe.* Imp. pl. ܠܛܘܫܘ — (contundendo) acuit Jo. 3 10. Hoc verbum requiro pro ܟܬܬܘ. LXX συγκόψατε. B. Jacob ZDMG 55 139 coniecit ܟܬܬܘ, sed *Pe.* ܟܬܬ nusquam hucusque repertum est.

ܠܝܐ N. pr. Λεια Gen. 49 31 (ut Peš.).

ܠܒܒܝܘܣ N. pr. Λεββαῖος Mt. 10 3 A, *p. o.* B (ܠܒܝܣ C).

ܠܐܘܢܝܕܝܣ N. pr. Λεωνείδης, martyr quidam, Act. Philem. Anecd. 169 7 sq.

ܠܝܛܪܐ (cf. Krauss. 2 313 sq.) Joh. 12 3 Stud. Sin., A (corr. Lag.), ܠܝܛܪܐ BC. [ܠܝܛܪܐ A *cod.*, ubi *corr.* mutavit in ܠܝܛܪܐ, et D]. pl. ܠܝܛܪܝܢ Joh. 19 39 AB, ܠܝܛܪܝܢ C. *m.* — λίτρα, libra, ll. cc.

---

*ܠܠܝ. emph. *a*) ܠܠܝܐ (A: Mt. 2 14, al.), *p. o. pass.*, ܠܠܝܐ Lect. 137 7. *b*) ܠܝܠܐ (hebr. לַיְלָה, Zenğîrl. לילא, Targ. hieros. *id.* Quam formam Barhebr. quoque Palaestinensibus tribuit in Gramm. 1 31) Mt. 26 31 C. Luc. 2 37 B (ubi non ut st. abs. intelligendum esse, ex sequ. st. emph. ܐܝܡܡܐ patet). 12 20 BC. Joh. 9 4 B. C. suff. 3. *f.* *a*) ܠܠܝܐܗ (forma contaminatione orta ex ܠܠܝܗ et st. emph.) Jon. 4 10ᵃ. *b*) ܠܠܝܗ ib. v. ᵇ. Pl. ܠܠܘܬܐ Mt. 4 2 A, *p. o.* Gen. 7 4. 12. 17; al.; ܠܠܘܢ Mt. 4 2 C. [B ܠܠܘܢ]. S. F. 74 3. *m.* — nox, ll. cc., *pass.* Hom. Ox. 95 71 3. 67 14 (cit. Mt. 14 25). Vit. Eulog. ZDMG 56 260 10. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. ܠܠܝܗ ܒܪ (v. supra) (ἡ . . .) ὑπὸ νύκτα Jon. l. c.

ܠܣܛܝܣ (cf. Krauss. 2 315) A (*ter*), ܠܣܛܝܣ B (*ter*), ܠܣܛܝܣ C (*bis*); ܠܝܣܛܝܣ Joh. 10 1 C. emph. ܠܣܛܝܐ; ܠܝܣܛܐ Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. IIʳ. Pl. ܠܣܛܝܢ *pass.*, ܠܣܛܝܢ BC *pass.*, ܠܝܣܛܝܢ Kt. 21 13 A, *p. o.* ib. C., ܠܝܣܛܝܢ B (*bis*) Joh. 10 8 C. emph. ܠܣܛܝܐ, ܠܣܛܝܐ (BC); ܠܝܣܛܝܐ Luc. 10 36 C. — λῃστής, ll. cc., Mt. 21 13. 26 55. 27 38. 44. Mc. 15 27. Luc. 10 30. 36. 19 46. Joh. 10 1. 8. 18 40. Hom. Anecd. 203 8. [210 13]. 211 6. Lit. Dam. ll. cc.

ܠܘܣܛܪܐ N. pr. Λύστρα Act. 14 6. 8.

ܠܘܩܐܘܢܝܐ N. pr. Λυκαονία Act. 14 11.

ܠܝܬ, ܠܝܬ (= לֵית, — sed cf. exempla infra allata —, ex לָא אִית) Mc. 10 38 A; al. Defect. scr. ܠܬ Mt. 14 20 B. 25 29 Ev. 95 C. Luc. 20 8 B. Cum suff. pronom. semel tantum coniunctum apparet: ܠܝܬܘܗܝ Luc. 9 50, ubi verbi finiti munere fungitur.

Alias est copula et pron. pers. post se habet (sicut simplex ܠܝܬ, q. v.), velut ܐܢܐ ܠܝܬ Gen. 18 24 sq. s. ܠܝܬܢܐ Joh. 19 10 A (p. o. C. Eccl. 11 2; al.), ܠܝܬܢ Joh. 19 12 Ev. 198 A. ܐܢܬ ܠܝܬ Js. 7 12, ܠܝܬܗܘ A: Mt. 26 35 *et pass.*, sed ܠܝܬܗܘ Joh. 17 14; *p. o. pass.* ܐܢܘܢ ܠܝܬ Mt. 24 42 A[1] BC. 25 13, ܠܝܬܗܘܢ ib. A[2], *p. o.* 23 13 Anecd. ܠܝܬ ܐܢܬܘܢ *pass.*, ܠܝܬܗܘܢ Joh. 20 2 A, ܠܝܬܗܘܢ Joh. 14 5 Ev. 183 B, al. ܠܝܬܗܘܢ Gal. 3 25 (Bibl. Fr.), ܠܝܬܗ Joh. 9 29 A, ܠܝܬܗ ib. C. — cf. Dalm. Gr. 77. 341. — non est, *pass.* Mire ܬܝܡܐ ܠܝܬ non iurabis Mt. 5 36 BC (A om.).

[*ܠܟܪ. Talis radicis esse verbum ܠܟܠܘܢ ἐμόλυνα Js. 63 3 Nestle (Lect. p. XVI sq.) putabat, comparans aram. לכלך, formamque per ܘ scriptam pro varia scribendi ratione ducens. Quod omnem respuit analogiam grammaticam. Equidem nullus dubito, quin librarii sit σφάλμα atque archetypum verbum ܓܠܘܠܘܢ habuerit (sicut vers. Syr.-Hex. habet), licet praeter hunc locum nusquam hodie repertum sit.]

*ܠܒܟ. ܠܒܟܐ (talm. לִבְכָּא, לוּבְנָשָׁא, Levy, Nh. W. b. 2 477. Löw., Aram. Pfl. n. 70) — picca (πεύκη) Js. 60 13.

*ܠܡܕ. ܬܠܡܝܕ Mt. 10 42 AB. Joh. 18 15. emph. ܬܠܡܝܕܐ; ܬܠܡܝܕܐ Joh. 19 27 Ev. 206 A. [Perperam ܬܠܡܝܕܐ scriptum est Joh. 18 15. 16 C. 19 26 sq. et saepius al.]. C. suff. 3. *m.* ܬܠܡܝܕܗ, ܝܗ— Joh. 19 38 B. Pl. ܬܠܡܝܕܝܢ (Joh. 15 8). emph. ܬܠܡܝܕܝܐ; ܬܠܡܝܕܝܢ C: Mt. 17 19 et 26 36; ܬܠܡܝܕܐ 26 26 BC. C. suff. ܬܠܡܝܕܘܗܝ; ܘܗܝ— Mt. 9 10; 23 1 Lag. 302; al., ܗܝ— *pass.* BC (e. g. 5 1. 14. 9 14); etc., ܬܠܡܝܕܘ ante Mt. 10 32 B. 19 10 A; ܬܠܡܝܕܘ Joh. 5 16 A *corr.*, ܬܠܡܝܕܘܗܝ B: Mt. 8 21, 9 10 et saepius alibi; ܬܠܡܝܕܘܗܝ B: Mt. 24 3 Ev. 160, Luc. 7 11. 2. *m.* ܬܠܡܝܕܝܟܘܢ, ܬܠܡܝܕܝܟܘܢ (BC *pass.*); etc. *m.* — discipulus, *pass.* N. T.: praeterquam Hom. Anecd. 179 11. 201 23. Hom. Ox. 96 46. 19. 67 10. 16. 74 5.

*ܬܠܡܝܕܬܐ *f.* Pl. c. suff. 3. *m.* sg. ܬܠܡܝܕܬܗ — discipula (Domini) Lit. Dam. II[v] = Anecd. 113 2.

*ܠܡܕ (verb. denom.). Imp. pl. ܬܠܡܕܘ — docuit Mt. 28 19.

Ithpa. ܐܬܬܠܡܕ; etc. Ptc. ܡܬܬܠܡܕ (A). — discipulus factus, doctus est Mt. 13 52. 27 57 B (de A vid. adn. editoris; C om.). Luc. 14 AC [Anecd.].

ܠܡܟ N. pr. Λαμεχ (Peš. ܠܡܟ) Luc. 3 36.

ܠܡܐܢܘܬܐ Lit. 706 11 vox dubia. Margoliouth interpretatur „portus“, quod neque ad sensum neque ad literas satis convenit.

*ܠܡܦܕ (cf. Krauss. 2 317). C. suff. 2. *f.* ܠܡܦܕܝܟܝ S. F. 108 3. Pl. ܠܡܦܕܝܢ Joh. 18 3 A, sed ܠܡܦܕܝܢ B, per ܩ scr. C. C. suff. ܠܡܦܕܝܗܘܢ, ܠܡܦܕܝܗܘܢ Mt. 25 7 Anecd. 129; ܝܗܝܢ—; etc., *m.* (?). — lampas, ll. cc., Mt. 25 1. 3 sq. 7 sq.

*ܠܣܛ. ܠܣܛܝܬ, ܠܣܛܝܬ (C). *adv.* — ἀσώτως Luc. 15 13. Cf. Idiot. p. 49.

ܠܥܙܪ Joh. 11 43 A (sed cf. adnot.), ܠܥܙܪ (vocat.) B, ܠܥܙܪ D, ܠܥܙܪ (cf. ܠܥܙܪ) Joh. 11 14 B. 43 C. 12 1 C. — N. pr. Λάζαρος (Peš. ܠܥܙܪ).

ܠܥܙܪܘܣ *id.* (graeca flexione obtrusa) A: Joh. 11 2. 5. 11. 14. 12 1 sq. 9 sq., cf. Luc. 16 25. Joh. 11 1; *p. o.* Joh. 12 1 et 9 sq. Stud. Sin., Hom. Anecd. 201 10. 26 et pass. BCD. ܠܥܙܪܘܣ Luc. 16 23 C. Cf. etiam ܐܠܥܙܪܘܣ.

ܠܦܝ, ܠܦܢ etc.: vid. rad. *ܐܦ.

ܠܦܘܬ: vid. rad. ܐܦ.

*ܠܩܛ *Pe.* Ptc. act. pl. ܠܩܛܝܢ — collegit Mt. 7 16 AC (B corrupte).

Pa. Pf. pl. ܠܩܛܘ (nisi fort. *Pe.* est)

Mt. 1348. Impf. pl. ܢܠܩܛܘܢ Ex. 164. Ptc. act. *f.* ܡܠܩܛܐ, pl. ܡܠܩܛܝܢ — collegit, ll. cc., Mt. 1340sq. Hom. Anecd. 18010 (cit 3Rg. 1712).

*ܠܩܐ (cf. ZDMG 54156) *Pe.* Pf. ܠܩܐ Ex. 931sq.; ܠܩܝܐ Js. 913. 3. *f.* ܠܩܬ Hom. Ox. 95115. ptc. pl. *m.* ܠܩܝܢ Ex. 163. — percussus, profligatus est, ll. cc.; c. ܒ r. Hom. Ox. l. c. ܠܐܣܛܘܡܣܐ ܠܩܝܐ (cod. manuscr.).

Ithpe. ܐܬܠܩܝ — verberatus est Js. 535.

*ܠܩܫ. *ܠܩܝܫ (לָקִישׁ). emph. ܐ—. *m.* — serotinus Ex. 932. Dt. 1114. Jo. 223.

*ܠܫܢ. ܠܫܢ Js. 504. Phil. 211. C. suff. ܠܫܢܝ, ܠܫܢܗ; etc. pl. ܠܫܢܝܢ, ܠܫܢܝܢ. C. suff. ܠܫܢܝܗܘܢ. *m.* — lingua, ll. cc., Ex. 117. Js. 356. Ps. 442. 565. Mc. 733. 35. 1617. Luc. 164. 1624. Act. 23. 26. 1Cor. 1228. 30. 131. Hom. Anecd. 18214.

ܡ

ܡܐ *part. interrog.* quid? *pass.* ܒܝܫ ܡܐ τί κακόν Mt. 2723; cf. Eccl. 112. Mt. 546. In exclamatione: quam! ܗܝ ܪܒܐ ܡܐ quam magna est! Hom. Anecd. 20216; cf. Mc. 131. Lit. Dam. IIv; ܣܓܝܐܝܢ quam multi fuerunt! Ps. 32. Itaque sequ. nom. subst., ܒܝܫܘܬܐ ܡܐ qualis nequitia! Hom. Anecd. 19316sq. Porro munere pronom. indef. fungitur, praemisso subst., velut ܡܐ ܒܥܝܢ disputatio aliqua Joh. 325B (apud reliquos ܡܐ abest).

ܡܐ ܕ *1.* id quod: ܗܘ ܕ ܡܐ τοῦτ' ἔστιν Mt. 2746 Ev. 212. Mc. 1522; al. Itaque ܕܗܝ ܡܐ Rom. 108. Phil. 128. Col. 35; ܕܗܢܘܢ ܡܐ Col. 223. Hom. Ox. 9507/8. ܡܐ ܕ ܡܫܟܢܐ σκηνῆς . . . ἣν Sap. 98; alia id genus. *2. i. q.* ܕ ܟܕ (v. mox) Luc. 951. *3. part. condit.* si (εἰ) 1Cor. 1226. Phil. 21 (*quater*).

ܡܐ ܕ ܟܠ *1.* omnia quae Dt. 115sq. Mt. 1832. 2122. 2320. Al. *2.* quantum, quamdiu Mc. 736. Luc. 534. Hom. Ox. 9665/6.

ܟܕ ܕ *coniunct.* quum, dum. Est *a*) pro gr. ἐν τῷ c. inf.: ܕܚܣܐ ܟܕ ἐν τῷ φείσασθαι Gen. 1916. Cf. Ex. 168. Jon. 28. Sirac. 462. 5. Mt. 2712. Luc. 121. 227. 43. 842. 938. 36. 1035. 141. 1711. 1915. 244. *b*) pro gr. genit. abs. Mt. 213. 2660 Anecd. (reliqui ܕ ܐܢ, ܕ ܐܢܐ). Joh. 618. 830. 132. Act. 18. 1635. Hebr. 718. 915. Act. Adrian. fol. 3r. *c*) pro gr. ptc. Mt. 253. 2612. 2812. Luc. 1237. 2244. Joh. 1214. 131. 181. 1928 Dam. 2031 (male intellegit Schwally in Idiot. p. 49, sub d). Act. 1624 (cod. manuscr.; Lit. ܟܕ). Rom. 83. Eph. 25. Tit. 37. Act. Philem. Anecd. 1695 (gr. πλησθείς). Pro ὡς c. impf. Joh. 87; καθότι Ex. 1010; διά c. inf. Js. 537. Praeterquam Hom. Anecd. 17910sq. 18327. 18722. 19313. 1948. 22. 20620. 20923. 21017. Lit. 70720. Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*).

ܕܡܐ (semel ܕܡܐܝ Anecd. 1693. Neohebr. שמא B. Jacob ZDMG 55, p. 141 comparavit, nescius tamen, hanc formam Aramaeorum imitationi tribuendam esse). *1.* an forte Luc. 244. Act. Philem. Anecd. 1693 (gr. τάχα). Hom. Anecd. 18627 (cit Job. 926). 19726 (cit. Job. 3814). *2.* ne forte (μή, μήτι, μήποτε) Gen. 1830. 32. Jon. 16. Mt. 79. 16 et saepe alibi. ܕ ܕܡܐ Gen. 199. Js. 1015. Luc. 534. Rom. 329. ܠܐ ܕܡܐ ne forte non Am. 97. Job. 2122. 225. 12. Hom. Ox. 97120. Act. Andr. et Matth. fol. 1r (μὴ οὐ).

ܡܢܐ : vid. supra s. l.

ܠܡܐ (ܠܡܢܐ Ps. 21 2. 43 25. Mt. 27 46 Ev. 212 B. 47 B. Joh. 12 5 ABD. Lit. Dam. I fol. 1v. — Joh. 21 5 A leg. ܠܡܐ) ad quid? quare? ll. cc., Js. 3 14 sq. 63 2. Ps. 43 24. Job. 21 4. 7. Mt. 9 4 et saepe al. Praeterquam Hom. Ox. 96 5 20. 68 20. 69 20. Act. Philem. Anecd. 170 3.

ܠܡܛܠ ܡܐ *id.* Rom. 9 32. ܠܡܛܠ ܡܐ ܕ (διά) quia Hebr. 4 6.

ܡܐܐ (A ܡܐܐ, ܡܐܐ, ܡܐܐ Joh. 21 11); ܡܐܐ Mt. 18 12 B, *p. o.* Luc. 7 41 BC. 8 8 B. 24 13 B. Joh. 21 11 BC; ܡܐ Mt. 18 12 C. 28 BC. Luc. 8 8 C. 24 13 AC, al. [ܡܐܐ Joh. 12 5 BD]. — centum, *pass.* Dual. ܡܐܬܝܢ Joh. 21 8 A; ܡܐܬܝܢ Joh. 6 7 AC; ܡܐܬܝܢ ib. B, 21 8 BC. Pl. ܡܐܘܢ Lit. 695 3, ܡܐܘܢ Gal. 3 17.

ܡܐܐܠ N. pr. Luc. 3 26 B: v. ܡܐܬ.

ܡܐܢ (vulgo ad rad. אנה referunt), ܡܐܢ A: Mt. 9 16, Joh. 19 29, *p. o.* Js. 9 5, *pass.* ܡܐܢ Luc. 9 36. Joh. 19 2 AC. emph. ܡܐܢܐ A: Mt. 9 16, Joh. 19 5, ܡܐܢܐ Joh. ib. B. Hebr. 1 11; al. C. suff. ܡܐܢܗ (Mt. 9 21 A), *p. o. pass.*, ܡܐܢܝ Mt. 24 18 A, *p. o.* 9 20 sq. B. Luc. 8 44. ܡܐܢܝܢ, ܡܐܢܝܢ; etc. Pl. ܡܐܢܝܢ Luc. 24 12 Ev. 219 A, *p. o.* al., ܡܐܢܝܢ Luc. l. c. B. st. cst. ܡܐܢܝ Luc. 24 12 B (C?). emph. ܡܐܢܝܐ, ܡܐܢܝܐ Jon. 1 5; al. C. suff. ܡܐܢܘܗܝ, ܡܐܢܘܗܝ Mt. 27 31 Ev. 201 A, ܡܐܢܘܗܝ A: Luc. 23 34, Mt. 27 35 Ev. 203, ܡܐܢܘܗܝ BC *pass.* (e. g. Mt. 17 2), ܡܐܢܝܗܘܢ, ܡܐܢܝܗܘܢ Mt. 26 65 Ev. 181 C. ܡܐܢܝܟܘܢ; etc. (In cod. A non aliter quam vocali *e*, *i* instructa apparet haec vox. Qua ex re concluseris ﺁﻟﺔ subesse. Tamen non casui videtur deberi, quod nusquam aut in A aut in reliquis codd. per literam ܐ scripta invenitur. Nescio an punctorum autoris animo vocab. ܡܝܢ (מין), licet prorsus aliud quid significet, obversatum fuerit). *m.* — *1.* vestis Js. 9 5. 61 10. 63 1 sqq. Jo. 2 13. Ps. 21 19. 44 9 sq. Mt. 9 16. 20 sq. Mc. 10 50. Luc. 8 27. Joh. 19 2. 5. Act. 16 22. Hebr. 1 11. 12 Dam. Alibi. Hom. Anecd. 176 10 (cit. Prov. 25 20). *2.* vas Ex. 11 2. Js. 10 29. [Job. 21 24 leg. ܡܥܘܗܝ „viscera eius"]. Jon. 1 5. Mt. 13 48. 25 4. Luc. 8 16. Joh. 19 29. 1 Thess. 4 4. Hom. Ox. 97 4 12. Hom. Anecd. 173 19 (cit. 2 Cor. 4 7). 22. 174 1. 7.

ܡܐܢܐ N. pr. Μεννα (Peš. ܡܢܐ) Luc. 3 31 B (C ܡܢܢ).

ܡܐܢܝܢ Joh. 18 3 A, *p. o.* BC, pro ὅπλα. Forma corrupta nominis a √ܙܝܢ derivati; cf. ܙܝܢܐ.

ܡܐܬ N. pr. Μααθ Luc. 3 26: ita repono (sec. Peš.) pro ܡܐܐܠ (B), ܡܐܐܠ (C).

ܡܓܕܘܢ N. pr. Μαγγεδων (Theod.) Js. 10 28 (LXX Peš. Μαγγεδω, ܡܓܕܘ).

ܡܓܕܢ N. pr. Μαγαδαν (cf. Buhl. Geogr. p. 225) Mt. 15 39 A, *p. o.* BC. Cf. nom. insequ.

ܡܓܕܠ N. pr. Mc. 8 10, gr. Δαλμανουθα, Pes. sin. cur. ܡܓܕܢ. Cf. voc. praegressam. *ܡܓܕܠܝ. *f.* emph. ܡܓܕܠܝܬܐ Mt. 28 1 A, per ܓ scr. A Joh. 19 25 Ev. 238 et 281; *p. o.* al. — ἡ Μαγδαληνή, mulier Magdalā oriunda, ll. cc., Mt. 27 56. 61. Mc. 15 47. 16 1. 9. Luc. 8 2. 24 10. Hom. Ox. 97 0 3. 9.

ܡܓܢ (A Mt. 10 8 Ev. 246 [*bis*]; *p. o. pass.*), ܡܓܢ (Rom. 3 24, al.), ܡܓܢ (per ﻏ) C: Mt. 10 8 Ev. 246 et 288. *adv.* — *1.* gratis δωρεάν Mt. 10 8. Rom. 3 24. *2.* vane, irrite, frustra διακενῆς Job. 22 6; εἰκῆ Rom. 13 4. Hom. Anecd. 172 26 (cit. Phil. 2 16: εἰς κενόν). ܠܡܓܢ, ܠܡܓܢ (C: Mt. 5 22 et Joh. 15 25 Ev. 187). *1.* gratis δωρεάν Joh. 15 25. *2.* temere ἀδίκως Prov. 1 17; εἰκῆ Mt. 5 22, 1 Cor. 15 2. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 148 4 (μάτην: Migne, P. Gr. 26 904 B). — Praeterquam Vit. Sct. cod. ms.

*ܡܓܘܫ. Pl. ܡܓܘܫܝܢ Mt. 2 1 BC. [In v. 7. 13 C et 16^b B leg. ܡܓܘܫܝܢ]. emph. ܡܓܘܫܝܐ, ܡܓܘܫܝܢ (Mt. 2 16 A *bis*), ܡܓܘܫܝܢ 2 7 B. 16^a BC. 16^b C. [ܡܓܘܫܐ v. 13 A *corr.*] — magus, ll. cc.

ܡܕܝܐܡ N. pr. Μαδιαμ Js. 10 26. 60 6.

[ܡܕܡ aliquid Luc. 24 12 Ev. 4 A, loc. interpol.; Joh. 19 30 Ev. 206 AB. Vox edessena eximendaque lexico].

ܡܕܝܢܝܐ (sic) N. pr. Midianitae Vit. Sct. cod. ms. (ubi agitur de Num. cap. 25).

[ܡܕܪܐ humus Sap. 9 15 ex coniectura editoris (p. 28). Cf. tamen ZDMG 53 708].

ܡܗܠܠܐܝܠ N. pr. Μαλελεηλ Luc. 3 37 B, ܡܗܠܐܝܠ C.

ܡܘܒ: vid. ܡܘܐܒ.

ܡܘܓܝܣ μόγις aegre Hom. Ox. 96 913.

ܡܘܕܝܐ Luc. 11 33 A, *p. o.* Mt. 5 15 AB; ܡܕܝ ib. C. — μόδιος modius, ll. cc.

ܡܘܐܒ N. pr. Μωαβ Js. 11 14. 15 4 sq. ܡܘܒ Ps. 82 7.

*ܡܘܐܒܝ. pl. *m.* emph. ܡܘܐܒܝܐ (sic leg.) — Moabita Ex. 15 15.

ܡܘܐܒܝܬܐ N. pr. ἡ Μωαβῖτις Js. 15 1 sq.

*ܡܘܡ. ܡܘܡ *m.* — macula, vitium Luc. 1 6 Anecd. 2 Cor. 6 3. Eph. 1 4. Hebr. 9 14. ܕܠܐ ܡܘܡ ἄμωμος Eccl. 11 9; synon. ܫ ܡܚ, *q. v.*

ܡܘܓܡܐ Ps. 90 6: leg. ܦܓܡܐ (πρᾶγμα). Cf. rad. ܦܓܡ.

*ܡܘܩ. *Aph.* Ptc. act. ܡܡܝܩ Prov. 9 7. pl. *m.* ܝܢ— Luc. 16 14. 23 35 AC, ܡܡܝܩܝܢ ib. B. — derisit, c. ܒ p., ll. cc.

ܐܡܩܐ (inf.) *f.* — derisio Ps. 43 14.

ܡܘܪ, ܡܘܪ (A) *m.* — myrrha (σμύρνα) Ps. 44 9. Mt. 2 11. Joh. 19 39.

ܡܘܫܐ (A ܡܘܫܐ, ܡܘܫܐ) s. ܡܘܫܐ (Ex. 8 30. Dt. 31 7. Mc. 12 26; al.) N. pr. Moses 1) *pass.* V. et N. T. Praeterea Hom. Anecd. 171 23. 208 20. Hom. Ox. 9 51 15. 52 7. Lit. Dam. II^r. 2) monachus quidam in Scetico deserto: Vit. Sct. cod. ms.

*ܡܘܬ. *Pe.* Pf. ܡܝܬ, ܡܬ (B: Mc. 9 25 Luc. 16 22); 3. *f.* ܡܝܬܬ; etc. pl. 3. ܡܝܬܘ Ex. 9 6. Mt. 8 32 C. 2. ܡܝܬܬܘܢ Col. 3 3. Impf. ܢܡܘܬ Joh. 6 50 A; 2. ܬܡܘܬ, ܬܡܘܬܝܢ Gen. 2 17 Lit. 1. ܐܡܘܬ, ܐܡܘܬ Jon. 4 8; etc. Ptc. act. ܡܐܬ, ܡܐܝܬ (Ps. 48 18, al.), ܡܝܬ (Joh. 11 26 C); *f.* ܡܐܝܬܐ, ܡܐܬܐ (Joh. 12 24^a Ev. 47 A), ܡܝܬܐ (l. c. v^a Ev. 168 C. Luc. 8 42 C); etc. — mortuus est, ll. cc. et pass. Act. Philem. Anecd. 170 4. Hom. Anecd. 210 16.

ܡܝܬ (4 Rg. 2 21, al.). emph. ܡܝܬܐ (Dt. 14 1). Pl. ܡܝܬܝܢ (Mt. 22 23 etc.). emph. ܡܝܬܝܐ, ܡܝܬܐ (Mt. 11 5 B). C. suff. ܡܝܬܝܗܘܢ, ܡܝܬܝܗܘܢ Luc. 9 60 C. — mortuus, ll. cc., Js. 8 19. Ps. 87 6. Rom. 6 11. Eph. 2 1; et saepe alibi. Praeterquam Act. Andr. et Matth. fol. 2^v. Hom. Ox. 95 819. 61 6. 65 15. Lit. Dam. I fol. 1^v. III^v. Cf. etiam praep. ܡܢ, sub *d*).

ܡܐܝܬ Luc. 10 30 B non tam pro ܡܐܝܬ accipiendum videtur, quam pro ptc. act. Rectius autem A ܡܝܬ.

ܡܘܬ (Js. 9 8. Mc. 16 18 AC; al.). emph. ܡܘܬܐ *pass.*, ܡܘܬܐ Mt. 26 38 A. C. suff. ܡܘܬܗ (Js. 53 9, al.), etc. *m.* — mors, ll. cc. et pass. V. et N. T.; Hom. Ox. 96 17. Lit. Dam. I fol. 1^v, al.

*ܡܘܬܢ. pl. ܡܘܬܢܝܢ. emph. ܡܘܬܢܝܐ — mortalis Rom. 8 11. Hebr. 9 14 (Lect. 15; sed graec. νεκροί, cf. Lect. 120).

ܡܘܬܢ Ex. 9 3. pl. ܡܘܬܢܝܢ, ܡܘܬܢܝܢ (Mt. 24 7 A *cod.*), ܡܘܬܢܝܢ (per الوبا) B: Luc. 21 11 et Mt. l. c. Ev. 160. *m.* — pestis Ex. 9 3. Mt. 24 7. Luc. 21 11.

Aph. ܐܡܝܬ Lit. Dam. I fol. 2^v; etc. Impf. 1. ܐܡܝܬ; ܢܡܝܬܘܢ (Mt. 10 21 A, al.). Imp. pl. ܐܡܝܬܘ. — morti tradidit, inter-

fecit, ll. cc., 3 Rg. 2 11. Mt. 26 59. 27 1. Col. 3 5.

---

*ܡܙܓ *Pa.* (Hic illic *Pe.* statuere possis) ܡܙܓ; etc. Impf. pl. ܢܡܙܓܘܢ Am. 9 13. Ptc. act. pl. ܡܡܙܓܝܢ Hebr. 4 2. — miscuit, l. c., Prov. 9 2. 5 (Lect.). 1 Cor. 12 24.

ܡܙܓܐ Js. 11 16: leg. ܐܙܓܐ (vid. rad. *ܙܓܘ).

---

*ܡܙܘܠ: v. rad. ܙܠ.

---

*ܡܚܚ. *ܡܘܚ. emph. ܡܘܚܐ. *m.* — medulla Hebr. 4 12.

ܡܚܐ I. *Pe.* ܡܚܐ (Mt. 26 68 Ev. 195 A); etc. pl. ܡܚܘ (A: Mt. 21 35 Ev. 88 A; 26 67* Ev. 181), *p. o.* al. Impf. 1. ܐܡܚܐ Ex. 9 15. Imp. ܡܚܐ Ps. 34 1. Ptc. act. ܡܚܐ, ܡܚܝܐ (1 Cor. 9 26), pl. *m.* ܡܚܝܢ, ܡܚܝܢ (Mt. 27 30 Ev. 210 C. Luc. 23 28 B). — cecīdit, percussit, ll. cc., Ex. 9 25. Js. 10 24. 14 29. Job. 16 10. Mt. 5 39. 24 49. 26 51 Anecd. 27 30. Mc. 15 19. Luc. 10 30. 18 13. Joh. 18 10. 23. Sequ. ܩܪܒܐ s. ܩܪܒ bellum gessit Jo. 2 7, c. ܥܡ p. Ps. 34 1 (*bis*). Act. Adrian. fol. 2ᵛ. Vit. Sct. cod. ms.

ܡܚܐ (מְחָא targ., samar.) Ex. 11 1. Js. 10 24. 53 4. emph. ܡܚܬܐ (מַחְתָא) Js. 53 4. C. suff. ܡܚܬܗ Job. 16 6ᵇ (hinc corrig. ܡܚܘܬܗ in v. *). Pl. ܡܚܘܢ 2 Cor. 6 5. emph. ܡܚܘܬܐ Act. 16 33 (cod. ms.). C. suff. ܡܚܘܬܗ, ܡܚܘܬܗ Luc. 16 21 B. *f.* — *1.* ictus, plaga Ex., Js., Act., Cor. ll. cc. *2.* vulnus, τραῦμα Job. l. c., Luc. 10 34; ἕλκος Luc. 16 21.

Ithpe. Pf. ܐܬܡܚܝ — vulneratus est Act. Adrian. fol. 2ᵛ; ܐܬܡܚܝ ܩܪܒܐ ܥܡ impugnatus est Vit. Sct. cod. ms. (*bis.*); ܗܘܐ ܡܬܡܚܐ ܥܡܗܘܢ ܩܪܒ ib.

---

*ܡܚܐ II (targ. מחא). *ܡܚܐ (Ptc. pass.). emph. ܡܚܝܐ. *m.* — textus, textura Ex. 28 8. 'ܡ ܥܒܕܐ ἔργον ὑφαντόν ib. 26 31. 28 6. 36 30.

ܡܚܬܬ N. pr. Μαθθαθ Luc. 3 24 C, ܡܛܬܬ B. Utraque forma corrupta. Peš. ܡܛܬܐ.

ܡܚܠܐ N. pr. Luc. 3 31 C: vid. ܡܠܐ.

---

*ܡܚܣ. *Pe.* Pf. ܡܚܣܗ Col. 2 14. 2. *m.* ܡܚܣܬ Lit. Dam. IIIʳ. Imp. ܡܚܣܗ Lit. 706 23. — obliteravit, ll. cc.

ܡܚܪ (מְחָר, aram. מְחַר. Nescio an ex יום אחר contractum sit. Alii aliter). *adv.* — cras Ex. 8 23. 29. 9 18. 10 4. 19 10. Mt. 6 30. 34. Hom. Anecd. 203 13. 211 11. ܝܘܡܐ ܕܡܚܪ dies crastina Ex. 9 6. Mt. 27 62. Joh. 1 35. 43. 12 12. ܠܡܚܪ Ex. 9 5. Jon. 4 7. Mt. 6 34.

ܡܛܐ *Pe.* ܡܛܐ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܡܛܐ; etc. Ptc. act. ܡܛܐ; etc. [Falso pl. *m.* ܡܛܝܢ 1 Thess. 4 15 Lect.]. — *1.* advenit, accidit Jo. 2 1. 3 13. Eccl. 12 1. Luc. 24 14; evenit (ἀποβαίνειν) c. ܠ p. Luc. 21 13. Sequ. acc.: contigit Mc. 10 32. 1 Cor. 10 13. Hom. Ox. 9 526 (?). 17. ܕ ܡܛܐ ܠܗ (c. enuntiato subiuncto) Luc. 1 9. 10 31. [Act. Philem. Anecd. 169 9 (συμβαίνειν)]. *2.* pervenit, sequ. ܠ Joh. 6 19. Rom. 9 30 sq. Hymn. Lect. 136 2; ܠܘܬ Job. 16 20 (πρός), ܠܩܘܒܠ Gen. 6 13 (ἐναντίον). Assecutus est *alqm*, c. ܒ, 1 Thess. 4 15; *met.* comprehendit Eph. 3 18 (καταλαμβάνεσθαι, apud nostrates „erfassen"), sequ. enuntiato subiuncto.

ܥܕ ܡܛܐ (*מְטָא. ܡܛܐ Mt. 28 20 A¹, ܡܛܐ 24 21. 27. 31; ܡܛܐ 26 38, cf. 27 51 Ev. 204) *pass.* ܥܕ ܡܛܐ (Jon. 4 4. Phil. 2 8. 2 Tim. 2 9. Hom. Anecd. 182 11; in unum vocab. coniunctum ib. 200 8. Mt. 26 38 Anecd.²). *praep.* (suffix. caret) — usque ad, ll. cc., Sirac. 18 26. Mt. 11 13. 2 Cor. 3 14. Hebr. 4 12. Hom. Anecd. l. c. = Ps. 15 7. In verbis ܡܘܬܐ ܕ ܥܕ ܡܛܐ Mt. 26 38 partic. ܕ pleonastice adhibita est, sicut in ܥܕ ܡܛܐ

ܐܬܝܢ ܕ Phil. 28 Lect. 11. (Hinc corrige quae in Idiot. p. 49sq. leguntur).

ܥܕ ܡܛܐ ܠ — *id.* (synon. ܥܕܡܐ ܠ) Mt. 22 26. 27C (ubi leg. ܥܕ ܡܛܝ ܠ pro ܥܕ ܕܡܛܝ ܠ). 26 58 Ev. 195. 27 8C, Ev. 199AB, Ev. 209A. 45B. 51BC. 28 15. 20BC.

ܥܕ ܡܛܐ ܠܗܪܟܐ usque nunc, hucusque Mt. 24 21 ABC. ܥܕ ܡܛܐ ܠܥܠ ܟܘܠ ܡܢ (sic leg. pro ܡܢ) τοσοῦτον Vit. Anton. S. F. 100 17.

ܥܕ ܡܛܐ ܠܥܠܠ ἕως ἄνω Joh. 2 7BC (A ܥܕܡܐ ܠܥܠܠ).

ܥܕ ܡܛܝ ܕ *coni.* donec Gal. 2 13 (ὥστε).

Aph. Pf. pl. ܐܡܛܘ. Impf. ܝܡܛܝ; etc. Imp. ܐܡܛܝ. Ptc. act. ܡܡܛܝܢ, ܡܡܛܝܢ (Joh. 18 29BC) — perduxit Js. 11 6 (Lect.). 43 9. Luc. 18 40. Joh. 18 29. Hom. Anecd. 191 7 (cf. Act. 19 19). Vit. Sct. cod. ms.

ܡܛܬܐ N. pr. vid. ܡܬܬܐ.

ܡܛܢܘܝܐ — μετάνοια Vit. Sct. cod. ms.: ܥܒܕ ܠܗ ܡ' (*bis*).

ܡܛܬܝܣ N. pr. Luc. 3 26C (B ܡܬܬܝܐ).

ܡܛܠ (cf. Idiot. p. 50. Dalman. Gramm. p. 184) propter: ܡܛܘܠܬܝ „propter me" Anecd. 191 23: palimpsesti loco corrupto. ܡܛܠ ܕ quia Mt. 6 13A *corr.* (BC ܕ), ܡܛܘܠ ܕ Lit. 709 10 (qui liber syrismis abundat). Quae omnia non satis testantur, vocab. in dialecto revera extitisse.

ܡܛܛܠ N. pr. (corrupt.) Luc. 3 29C (B om.).

---

*ܡܛܪ. ܡܛܪ Eccl. 11 3. emph. ܡܛܪܐ (A: Mt. 7 25. 27), *p. o. pass.* pl. ܡܛܪܝܢ Act. 14 17. emph. ܡܛܪܝܐ Mt. 7 27B (vix proband.). *m.* — imber, pluvia ll. cc., Gen. 2 5 (Lit.). 7 4. 12. 8 2. Mt. 7 25. 27. Alibi.

Aph. ܐܡܛܪ, ܐܡܛܪܬ (Gen. 2 5 Lit.). Ptc. act. ܡܡܛܪ — pluere fecit Gen. 2 5. 19 24. Ex. 9 18. 16 4. Jo. 2 23. Mt. 5 45. Hom. Anecd. 171 18. 203 18 (cit. Mt. l. l.).

ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ metropolita Lit. 680 (loc. syr.); ܡܛܪܦܘܠܝܛܘܣ 696 6.

ܡܛܬܐ N. pr. Luc. 3 26B. 29B. 31BC (Ματταθα).

ܡܛܬܝܐ N. pr. Ματταθίας Luc. 3 25B. 29C.

ܡܛܬܝܣ N. pr. Ματταθίας Luc. 3 29C.

ܡܝܢ (pl. tantum. Utitur syntaxi tam sg. quam pl., compara e. g. Js. 43 19sq. Lect. 77 cum Lect. 36) st. abs. Gen. 6 17. 9 11. 15. 18 4; al.; ܡܝ Mt. 27 49 Ev. 204B. Luc. 7 44B. Joh. 3 23C et saepius BC; ܡܝܝܢ Ex. 17 1, *p. o.* Mt. 10 42B. [ܡܝܐ Mt. 27 49 Ev. 204C; ܡܝ Joh. 19 34 Ev. 238A in rasura]. emph. ܡܝܐ. C. suff. ܡܝܗ Am. 9 6; ܡܝܗܘܢ Ex. 15 19. ܡܝܢܝ Ps. 45 4. *m.* — aqua, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Hom. Ox. 955 6. 23sq. 57 11. 67 15. 18. 68 5. 9. Lit. 695 9. 696 17 (cit. Ps. 64 10). 704 15. 705 17. 706 6.

ܡܝܣܝܪ Act. 14 8: leg. ܡܣܝܪ.

---

*ܡܝܕܝ, pl. abs. ܡܝܕܝܝܢ — Μῆδοι Act. 2 9.

ܡܝܕܒܐ N. pr. pro Μαδεβηνα Js. 10 31 (Peš. ܡܕܡܝܢ, antiquitus ex ܡܕܡܢܐ corrupt.).

ܡܝܛܪܐ (μήτρα. Cf. Krauss. 2 334) Luc. 2 23A; ܡܛܪܐ ib. B, al. *f.* — uterus, ll. cc., Hymn. Anecd. 111 11 (perperam ܐ instruct.). Lit. Dam. I fol. 1v. Cf. etiam ܒܝܬ ܝܠܘܕܐ.

ܡܝܟܐ N. pr. Micha proph. Lect. 24 1.

ܡܝܠ (cf. Krauss. 2 334sq.). *m.* — μίλιον miliarius Mt. 5 41.

ܡܝܠܝܛܘܣ N. pr. Μίλητος urbs Hom. Anecd. 191 22.

ܡܝܢ (מין. Etymologiam nuper tentavit E. Littmann ZA 14, p. 99, n.) *pass.*, ܡܝܢ Js. 8 19. Mt. 24 7 Ev. 92B (*bis*), Ev. 160B

(priore loco). emph. ܡܝܢܐ. C. suff. ܡܝܢܝ, ܡܝܢܝ Joh. 18 35 C. ܡܝܢܟ Js. 43 20 (Lect. 77). pl. 1. ܡܝܢܢ, ܡܝܢܢ Joh. 11 48 B, ܡܝܢܢ Luc. 7 5 BC. Pl. abs. ܡܝܢܝܢ, ܡܝܢܝܢ (Mt. 10 5 Ev. 246 B). emph. ܡܝܢܝܐ. C. suff. 3. *f.* ܡܝܢܝܗ Gen. 18 18. 22 18. *m.* — gens, natio. Paene ubique est pro ἔθνος, sive de gentilibus, sive de Christianis e gentilibus, sc. Gen. 22 18. Ex. 9 24. Num. 13 29. Dt. 6 14. 10 15. 11 23. 12 29 sq. 13 7. 14 2. Js. 8 9. 19. 9 1. 10 7. 11 10. 42 6. 52 15. 60 2 sq. 5. Jo. 3 2. 8. Ps. 82 5. Sirac. 46 6 (*bis*). Mt. 4 15. 6 32. 10 5. 18. 24 7. 9. 25 32. 28 19. Mc. 10 33. 42. Luc. 2 32. 21 10. 25. 22 25. Act. 14 16. Rom. 3 29. 9 30. 1 Cor. 1 23. Gal. 2 15. 1 Thess. 4 5. Cf. Hom. Anecd. 200 20. 22. Hom. Ox. 959 9. 63 6. Hymn. Lect. 136 12. Act. Adrian. fol. 2ᵛ. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. De *Iudaeis* Gen. 18 18. Is. 10 6. 60 22. Luc. 7 5. Joh. 11 48. 50 sqq. ܡܝܢܝܐ ܒܢܝ οἱ ἐθνικοί Mt. 5 47. 6 7. Semel tantum est pro γένος Is. 43 20. — Verbum λαός per ܥܡܐ reddere solent.

ܡܢܝܩܘܢ (cf. Krauss. 2 327). *m.* — collare Prov. 1 9.

*ܡܟܟ *Pe.* Pf. pl. ܡܟܘ(ܢ) Mt. 21 1 C. A ܐܡܟܘ (num fort. = ܐܬܡܟܘ?), B ܐܡܟܘ, quod utrum ut scriptio phonetica, an ut *Aph.* intelligendum sit, ambigitur. 1. ܡܟܝܬ Mc. 1 7 A, *p. o.* B [C corrupt.]. — se humiliavit, ll. cc.

ܡܟܝܟ (Mt. 11 29 A, *p. o.* al.). emph. ܐ—. Pl. ܡܟܝܟܝܐ. C. suff. ܡܟܝܟܝܗܘܢ Is. 14 32. — humilis, ll. cc., Is. 11 4. Ps. 81 3. Mt. 21 5 B. Jac. 1 9. Rom. 12 16.

ܡܟܝܟܘ (Col. 2 23). emph. ܬܐ— Phil. 2 3. C. suff. ܡܟܝܟܘܬܗ, etc. *f.* — humiliatio, ll. cc., 1 Reg. 1 11. Is. 40 2 (Lect. 37 cf. ܡܘܟܟܐ). 53 8. Luc. 1 48. Jac. 1 10. Phil. 3 21. ܡܟܝܟܘܬܝ (cf. Sachs. Beitr. I 108. II 83) „ego humilis" Vit. Sct. cod. ms.

Aph. ܐܡܟ (A: Joh. 8 6. 8). Ptc. act. ܡܡܟ — *vultum* demisit Joh. l. c. (pericopa abest in BC). Hom. Anecd. 187 9 (cit. Job. 9 27). — Cf. *Pe.*

ܡܟܟ s. ܡܟܝܟ (Phil. 2 8 Lect. 11); 2. *m.* ܡܟܟܬ Ps. 43 20 (sic leg.); etc. Impf. 3. ܢܡܟܟ; anteced. part. ܕ: ܕܡܟܟ Luc. 18 14 C (cf. B); etc. Ptc. act. ܡܡܟܟ — humiliavit, ll. cc., Is. 9 16 (ubi interpres ταπινῶσιν legisse videtur pro καταπίνωσιν). 60 14. Ps. 89 15. Job. 22 12. Mt. 18 4. 23 12. Luc. 14 11. Hom. Anecd. 184 1.

*ܡܘܟܟ. emph. ܐ—. C. suff. 3. *f.* ܡܘܟܟܗ — humiliatio Js. 40 2 (Lect. 88. Cf. ܡܟܝܟܘ.). Ps. 89 3.

Ithpa. Pf. 3. *f.* ܐܬܡܟܟܬ. Impf. ܢܬܡܟܟ (A Mt. 23 12, al.); etc. Ptc. ܡܬܡܟܟ — humiliatus est Js. 40 4. Jer. 38 37. Ps. 43 26. Mt. 23 12. Luc. 3 5. 14 11. 18 14. Phil. 4 12. Hom. Anecd. 178 19. Vit. Sct. cod. ms.

ܡܟܡܘܣ N. pr. Μαχμας Js. 10 29 (Peš. ܡܟܡܫ).

*ܡܟܣ (Ex assyr.). emph. ܡܟܣܐ (מִכְסָא an ܡܟܣܐ?). *m.* — *1.* vectigal, portorium Mt. 17 25. *2.* telonium Mt. 9 9. Mc. 2 14. Rom. 13 7. ܒܝܬ ܡܟܣܐ *id.* Luc. 5 27 (in cod. A perperam punctis plur. instruct.).

ܡܟܣ (Luc. 5 27 AC), ܡܟܣܐ (Luc. 18 10 B). emph. ܡܟܣܐ, ܡܟܣܐ (Luc. 18 11 B). Pl. ܡܟܣܝܢ, ܡܟܣܝܢ (Mt. 9 10 sq. B). emph. ܡܟܣܝܐ (Mt. 9 11 A), *p. o.* al. *m.* — publicanus, ll. cc., Mt. 5 46. 10 3. 18 17. 21 31 sq. Mc. 2 15 sq. Luc. 3 12. 5 27 sqq. 19 2 (cf. ܪܫ).

*ܡܠܠ. ܡܠܐ (מִלָּא) Mt. 12 36 A, *p. o. pass.* emph. ܡܠܬܐ, ܡܠܬܐ (Mc. 7 29 A; *p. o.* Act. 14 12, al.). C. suff. ܡܠܬܗ, etc. ܡܠܬܟܘܢ Joh. 4 42 B. Pl. ܡܠܝܢ Mt. 6 7 A, *p. o. pass.* emph. ܡܠܝܐ. C. suff. ܡܠܘܗܝ, ܡܠܘܗܝ (Ps. 54 22), ܡܠܘܗܝ (Dt. 31 12, al.), ܡܠܝܗ (Luc. 24 8 B); 2. ܡܠܝܟ, ܡܠܝܟ; 1. ܡܠܝ, ܡܠܝ (Jon. 4 2, al.), ܡܠܝ Job. 21 2 (Anecd.); etc. *f.* — verbum *pass.* (In V. T. saepe

pro ῥῆμα et λόγος = דָּבָר; cf. etiam Mt. 19 9 ܐܠܐ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܙܢܝܘܬܐ παρεκτὸς λόγου πορνείας BD Syr.cur.).

ܡܡܠܠ (Job. 17 6, al.) s. ܡܡܠܠ (Luc. 1 22 C). emph. ܡܡܠܠܐ. C. suff. ܡܡܠܠܗ (semel ܡܡܠܗ Luc. 5 4 A cod. Cf. syr. ܡܡܠܠܐ, samar. ממלין Gesen. carm. 7 8, mand. מאמלא = מאמלאלא.); ܡܗܓܝܢܐ (mehaggiānā) Mt. 26 73 Ev. 181 A; etc. Pl. ܡܡܠܠܝܢ Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG. 56 256[a]. m. — sermo. Est pro λαλιά Js. 11 3. Eccl. 7 15. Mt. 26 73. Joh. 4 42 AC, cf. Gen. 18 33. Luc. 5 4 A (λαλῶν); ܡܡܠܠ ܠܐ, κωφός Luc. 1 22. Pro λόγος Sirac. 18 29 (loc. mutil.); θρύλλημα Job. 17 6. Homilia: Hom. Ox. 9 54 19. Hom. Anecd. 177 17.

Pa. ܡܠܠ, ܡܠܠ (Ps. 49 1; BC *pass.*); etc. Impf. ܢܡܠܠ, ܢܡܠܠ; etc. Imp. ܡܠܠ, ܡܠܠ; pl. ܡܠܠܘ. Ptc. act. ܡܡܠܠ, ܡܡܠܠ; etc. — locutus est, *pass.* Sequ. ܠ p. Gen. 50 4. Js. 7 10, et pass.; ܠܘܬ πρός Gen. 18 19. 27. 29. 31. 50 4; ܥܡ μετά Act. Andr. et Matth. fol. 2[r], πρός Gen. 19 14. Num. 5 1. ܡܠܠ ܠܠܒܗ λαλεῖν εἰς τ. καρδίαν Js. 40 2 Lect. 37, sed ܒܠܒܗ ib. Lect. 88. Anecd. 223. ܡܠܠ ܠ ܫܠܡܐ salutavit *alqm* Lit. Dam. I fol. 2[r] (cf. ܫܐܠ).

Ithpa. ܐܬܡܠܠ (Luc. 1 45 A); etc. Impf. ܢܬܡܠܠ; etc. Ptc. ܡܬܡܠܠ; etc. — dictus est Mt. 26 13. Luc. 1 45. 65. 2 17. Hebr. 2 2 sq. Hymn. Lect. 136 13.

ܡܠܐ *Pe.* ܡܠܐ, ܡܠܬ; etc. Impf. 3. *f.* ܬܡܠܐ; etc. Imp. pl. ܡܠܘ. Ptc. act. ܡܠܐ s. ܡܠܝ (Act. 2 28). — *1.* hausit Js. 12 3. Joh. 4 7. 15. *2.* implevit Gen. 1 22. 28. 9 1. 7. Js. 11 3. Luc. 5 7. Joh. 2 7. 16 6. Hom. Anecd. 183 8. Sequ. dupl. accus. Ex. 28 3. Mt. 27 48. Act. 2 28. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 147 3.

ܡܠܐ (ptc. pass.), ܡܠܐ (Joh. 1 14 A), ܡܠܝ (Luc. 5 12. Joh. 19 29 Ev. 206 BC, al.) etc.; pl. ܡܠܝܢ (Mt. 14 20 A), ܡܠܝܢ; *f.* ܡܠܝܢ, ܡܠܝܢ (Mt. 15 37 A). — *1.* plenus, abs. Mt. 14 20. 15 37. Phil. 4 18; sequ. ܡܢ Job. 21 24. Mt. 23 25; sequ. acc. Mt. 23 27 sq. Luc. 5 12. Joh. 1 14. 19 29; Vit. Eulog. ZDMG. 56 260 6. *2. f.* gravida Js. 40 11 Anecd. (ἐν γαστρὶ ἔχουσα, Lect. ܒܛܢܐ). *3.* Sequ. ܠ par, satis, ἱκανὸς εἰς Js. 40 16, cf. ܡܠܘܬܗ et ܡܠܐܝܬ.

ܡܠܘ (מְלֹא) st. cst. *m.* — plenitudo: Ex. 9 8 ܡܠܘ ܐܝܕܝܟܘܢ quantum manus vestrae capiunt. (Huc quadrat text. Symm., Theod., vid. Field; LXX πλήρεις τ. χεῖρας); cf. 16 33.

ܠܡܠܘܬܗ (A: Mt. 23 35 A[1]), ܠܡܠܘܬܗ (Joh. 9 21. 23), ܠܡܠܘܬܗ (Mt. 24 24. 27 14 Ev. 209. Luc. 16 26); ܠܡܠܘܬܗܘܢ (Mt. 23 35 A[2]. 27 14 Ev. 200). [ܠܡܠܘܬܗ Mc. 2 12 C]. — *1.* st. cst., sequ. nom., Joh. 9 21. 23: ܠܡܠܘܬܗ ܕܢܦܫܗ ܗܘ ܕܢܡܠܠ ܥܠ ܢܦܫܗ compos est de sese loquendi, facultatem habet d. s. l., pro ἡλικίαν ἔχει. [ܕܢܡܠܠ v. 21 B scribae dormienti debetur]. *2.* ܕ ܠܡܠܘܬܗ *conj.* ut, *a)* ὥστε Js. 8 22. 10 2. Mt. 13 54 (sic leg.). 24 24. Mc. 2 12. Luc. 5 7 Anecd. (cett. ܗܟܢܐ ܕ). Itaque Hom. Ox. 9 64 13. Vit. Sct. cod. Ms. *b)* ὅπως (ἄν) Gen. 18 19. Ex. 10 2. 11 7. 16 4. Js. 9 16. Am. 9 12 (suppl. ܕ). Jo. 3 6. Sirac. 46 1. Eccl. 7 22. Mt. 23 35. Luc. 2 35. 16 26. Itaque Hom. Anecd. 201 16. [Lit. 709 14 *cum, quia* significare videtur; vix recte traditum].

ܕ ܠܡܠܘܬܗ ܗܝܟ id. quod simplex ܕ ܠܡܠܘܬܗ *2. a)* Mt. 27 14.

Ithpe. ܐܬܡܠܝ; anteced. part. ܕ: ܕܐܬܡܠܝ Anecd. 169 5. 3. *f.* ܐܬܡܠܝܬ, ܐܬܡܠܝܬ (Mt. 13 48 Anecd., cf. Js. 11 9 Anecd.); pl. ܐܬܡܠܝܘ Luc. 5 26 A, *p. o.* C, al., ܐܬܡܠܘ— Luc. 4 28 BC. 5 26 B. Impf. ܬܬܡܠܐ s. ܬܬܡܠܝ; etc. Ptc. ܡܬܡܠܝ Col. 2 18. — impletus est, abs. Ex. 10 6. Js. 11 9. Jo. 3 13. Mt. 13 48. Luc. 3 5. 14 23. Col. 2 18; sequ. acc. r. Gen. 6 11. 13. Eccl. 11 3. Luc. 4 28. 5 26. Lit. 697 5 (cit. Ps. 64 12) = 706 15: sequ. ܡܢ r. Jo. 2 24. Ps. 89 14.

Luc. 1 15 ABC. 41. 67. 2 40. Joh. 12 3. Act. Philem. Anecd. 169 5; sequ. ܒ r. Luc. 1 15 Anecd., Col. 1 9.

Pa. ܡܠܐ etc. Impf. 3. ܢܡܠܐ (Luc. 9 31 A, *p. o.* al.), ܢܡܠܐ (Phil. 4 19); etc. Imp. pl. ܡܠܘ, ܡܠܘܢ (Mt. 23 32 A¹, A²), *p. o. pass.* Ptc. act. ܡܡܠܐ. Pass. *f.* ܡܡܠܝܐ; etc. — *1.* explevit Mt. 23 32. Joh. 16 24. Act. 2 2. Phil. 2 2. 4 19. Lit. 698 4; c. acc. r., qua expletur, Gen. 2 21. *2.* complevit, perfecit Zach. 9 13 (del. ܠܐ). Mt. 3 15. 5 17. Luc. 9 31. Joh. 3 29. Col. 4 17. — Ptc. pass. πεπληροφορημένος Col. 4 12.

ܡܐܠܘܢ Hebr. 10 22 Lect. 122 (cod. ܡܠܘܢ). emph. ܡܠܘܢܐ. C. suff. ܡܠܘܢܗ Joh. 1 16 A, al., ܡܐܠܘܢܗ Col. 2 9. *m.* — complementum, plenitudo: πλήρωμα Mt. 9 16. Joh. 1 16. Eph. 1 10. 23. 3 19. Col. 1 19. 2 9; cf. Lit. Dam. IIᵛ; πληροφορία Hebr. 10 22.

ܕܡܐܠܘܢ Luc. 3 16 B; hinc corrig. Mt. 8 8 B. Luc. 7 6 B; ܕܡܠܘܢ Mt. 8 8 C. Mc. 1 7 B. Luc. 7 6 C; ܕܡܐܠܘܢ Mt. 8 8 A, *p. o.* Jo. 21 1 Lect., Luc. 3 16 A, ܕܡܠܘܢ Luc. 7 6 A, *p. o.* Job. 21 15; ܕܡܠܘܢ Mc. 1 7 C. Pl. ܕܡܐܠܢܝܢ Col. 1 12, ܕܡܠܢܝܢ 2Tim. 2 2 Lect., ܕܡܠܢܝܢ ib. Ox. *f.* ܕܡܠܢܝܐ Js. 40 16. — sufficiens, par (ἱκανός), ll. cc. Sequ. ܒ Col. 1 12: ܕܡܐܠܢܝܢ ܠܟܘܢ ܒܡܢܬܐ τῷ ἱκανώσαντι ὑμᾶς εἰς τ. μερίδα.

Ithpa. ܐܬܡܠܐ (Mt. 27 9 A, *p. o.* al.). Pl. ܐܬܡܠܘ Luc. 9 51, ܡܠܘ— 26. 22 B; etc. Impf. ܢܬܡܠܐ et ܢܬܡܠܐ; etc. Ptc. ܡܬܡܠܐ; etc. — *1.* expletus est Js. 40 4. *2.* perfectus, absolutus est Js. 60 20. Mt. 1 22. 2 17. 4 14. 26 54. 27 9. 35. Mc. 15 28. Luc. 1 1. 26. 22. 9 51. Joh. 12 38. 15 11. 17 12. 19 28. Rom. 8 4. Eph. 1 23. Col. 2 10. Lit. 706 2.

ܡܠܝܘܢ, ܡܠܝܘܢ *adv.* — μᾶλλον Mt. 6 26. Mc. 7 36. Joh. 3 19. 5 18. [2 Cor. 3 8. 11]. Eph. 4 28. 1 Thess. 4 1. 10. Hom. Anecd. 196 5. 198 5. Vit. Sct. cod. ms. Cf. ܝܬܝܪ.

*ܡܠܚ. ܡܠܚ Gen. 19 26, ܡܠܚ 4 Rg. 2 20. emph. ܡܠܚܐ. *f.* — sal, ll. cc., 4 Rg. 2 21. Mt. 5 13.

ܡܠܐܐ N. pr. Μελεα Luc. 3 31 (ut Peš.).

ܡܠܝܛܝܢܐ N. pr. Μελιτήνη Hom. Anecd. 192 15 (cf. Act. 28 1 ubi Peš. ܡܠܝܛܐ).

ܡܠܝܣܛܐ *adv.* — μάλιστα Hom. Anecd. 177 15.

ܡܠܟ (Radicis dissecandae nulla est ratio) *Pe.* ܡܠܟ Mt. 2 22 A, *p. o.* Prov. 1 1 Lect. 87, Joh. 18 14 AC; ܡܠܟ Prov. l. c. Lect. 24. Mt. l. c. BC. Joh. l. c. B. Impf. 3. ܢܡܠܟ. [Pro ܐܡܠܟܘܢ Js. 8 10 leg. ܐܬܡܠܟܘ]. — *1.* consuluit, suasit Joh. 18 14. *2.* regnavit, rex fuit Prov. 1 1. Mt. 2 22. Luc. 1 33. 19 14.

ܡܠܟ Js. 25 1 *et saepe al.*; ܡܝܠܟ Mt. 27 7 Ev. 199 A, ܡܝܠܟ Ev. 208 A, *p. o.* Js. 8 10, al.; ܡܠܟ Mt. 22 15 Ev. 156 A. 27 1 A¹; *p. o.* Js. 3 9, al. emph. ܡܠܟܐ Js. 9 6, ܡܠܟܐ 11 2. Eph. 1 11. C. suff. ܡܠܟܗ (v. mox), ܡܠܟܟܘܢ; etc. *m.* — consilium, ll. cc., Js. 10 25. Sap. 9 17. Mt. 22 15. 27 1. 7. ܒܪ ܡܠܟܗ αὐτοῦ σύμβουλος Js. 40 13 (sic leg. pro ܡܠܟܗ ܒܪ).

ܡܠܟܘܢ Lit. Dam. IIᵛ, ܡܠܟܘܢ Hom. Anecd. 189 19 (ita repono pro ܡܠܟܝܢ, cf. Js. 3 9.). emph. ܡܠܟܘܬܐ Lit. Dam. IIIᵛ. C. suff. ܡܠܟܘܬܗܘܢ Prov. 9 10 Anecd., ܡܠܟ ib. Lect. *m.* — consilium, ll. cc.

ܡܠܟ Joh. 19 15 Ev. 237 A, ܡܠܟ Mt. 18 23 A, *p. o. pass.*, ܡܠܟ Js. 43 15. Ps. 46 3. 9; BC *pass.* (e. g. Mt. 18 23). emph. ܡܠܟܐ. C. suff. 2. *f.* ܡܠܟܟܝ Zach. 9 9, al.; ܡܠܟܟܘܢ Joh. 12 15 A, *p. o.* BC, Mt. 21 5 B; ܡܠܟܝܢ ib. C. 1. ܡܠܟܗ, etc. pl. ܡܠܟܝܢ. emph. ܡܠܟܐ. C. suff. ܡܠܟܝܗܘܢ s, ܡܠܟܝܗܘܢ (Luc. 22 25 C). — rex, *pass.* V. et N. T. Hom. Anecd. 206 25 (cf. Dan. 2 44). Hymn. Anecd. 113 11. Lit. Dam. I fol. 2ʳ. IIʳ.

*ܡܠܟܐ. emph. ܡܠܟܬܐ — regina Ps. 44 10. Luc. 11 31.

ܡܠܟܘ Mt. 24 7 A, al. emph. ܡܠܟܘܬܐ. C. suff. ܗ—; etc. pl. ܡܠܟܘܬܐ Ps. 45 7. emph. ܡܠܟܘܬܐ Hebr. 11 33. C. suff. ܗ—; ܡܠܟܘܬܗ Luc. 18 24 B. *f.* — regnum, ll. cc., Js. 9 7. Am. 9 8. Ps. 44 7. 45 7. Mt. 4 8. Mc. 6 23, et saepe alibi. Hom. Anecd. 207 7.

Aph. Impf. 2. *m.* ܬܡܠܟ — regnavit Ps. 44 5.

Ithpa. ܐܬܡܠܟ; etc. Impf. pl. 2. ܬܬܡܠܟܘܢ Js. 8 10. — *1.* deliberavit Js. 40 14. *2.* consilium iniit, c. cepit Js. 3 9. 8 10. Mt. 26 4.

ܡܠܟܘܣ N. pr. Μάλχος Joh. 18 10.

ܡܠܟܝ N. pr. Μελχει (Peš. ܡܠܟܝ) *a*) Luc. 3 24. *b*) ib. v. 28 B. 29 C.

ܡܠܟܝܙܕܩ N. pr. Μελισεδεκ (Peš. ܡܠܟܝܨܕܩ) Hebr. 5 6. 7 17.

ܡܡܡܪܝ N. pr. l.: vid. ܡܡܪܐ.

---

*ܡܡܘܢ. emph. ܡܡܘܢܐ, ܡܡܘܢܐ B: Luc. 16 11 et 13. (Praeterquam hic illic corrupte legitur ܡܡܘܢܐ). *m.* — pro μαμωνᾶς, divitiae, ll. cc., Mt. 6 24. Hom. Anecd. 200 16. 211 12.

ܡܡܪܐ N. pr. loc. Mamre Gen. 49 30; ܡܡܒܪܝ 18 1 (Μαμβρη).

ܡܢ I. *pron. interr.*, ܡܢ Mt. 27 17 Anecd., Joh. 5 21 C, Luc. 13 18 A (a librario in ܡܢ, *i. e.* ܡܢ, mutatum) — quis? *pass.* ܡܢ ܕ is qui, V. et N. T. *pass.*, Hom. Ox. 95 421. 55 14. 59 19; ܕ om. Mt. 5 21 BC. Mc. 15 21. ܟܠ ܡܢ ܕ quicumque Mt. 25 29, (in unum vocab. contractum) 1 Cor. 9 25. (ܕܗܝ, ܕܗܘ) ܡܢ ܕܗܘ id est Hom. Ox. 96 016, *pass.* Hom. Anecd. 181 12 sq. 17. 19; al. 207 3. ܡܢܘ (ex ܡܢ ܗܘ) quis (est)? Js. 50 8[b]. Luc. 20 2 Dam. Joh. 21 20 AB (C ܡܢ ܗܘ). Cf. ܡܢܝ.

ܡܢ II *part.* μέν vero, certe Mt. 3 11 BC. 21 35. 22 5 AC. 8. 25 15 Ev. 94 B, Ev. 164 A, Anecd. 264 1. Mc. 10 39. Luc. 3 16 BC. Act. 1 1. 5. 16 25 (cod. manuscr.). Rom. 10 1. 14 20. 1 Cor. 1 23. 9 24. Col. 2 23. Hom. Anecd. 185 7. Act. Philem. Anecd. 170 6 (sed gr. μέ). Vit. Sct. cod. ms.

ܡܢ, ܡܢ (Ex. 28 8. Jer. 38 36. Mt. 18 25 Anecd., al.). C. suff. ܡܢܗ, ܡܢܗ; etc. 1. pl. ܡܢܢ, ܡܢܢ (Joh. 11 48 C), ܡܢܢ (Hebr. 11 40). *praep.* — ab, ex (de loco et de tempore), *pass.* De usu syntact. potiora quaedam indicabuntur: *1.* a) ܡܢ ܝܡܝܢܗ ἐκ δεξιῶν, ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ Mt. 25 33, Eph. 1 20, alibi; ܡܢ ܓܢܒܗ a latere eius ἐκ πλαγίων Gen. 6 16. b) ܡܢ ܨܦܪܐ mane, mature, v. ܨܦܪ. ܡܢ ܥܕܢܐ, v. ܥܕܢ; ܡܢ ܫܒܥ ܫܥܝܢ septimā horā Lect. 105 5. ܡܢ ܪܫ ἐν ἀρχῇ Gen. 1 1. Cf. etiam ܩܕܡ. *2.* in comparatione Gen. 3 1. 19 9. Mt. 18 13; al. Hom. Anecd. 186 24 (cit. Job. 9 25). *3.* de causa Mt. 28 4 (ἀπό). Rom. 14 20 (ἕνεκεν). Gal. 2 16 (ἐξ). *4.* de materia, ex qua aliquid factum est Hom. Ox. 95 68. *5.* de auctore actionis, a) post verbum pass. Js. 61 9. Mt. 5 32. Luc. 8 43. Act. 2 24. 1 Cor. 11 32. Hom. Ox. 96 316. b) post verbum intr. ܦܓܪܐ ܕܠܒܫ . . . ܡܢ ܡܪܝܡ corpus quo indutus est (Dominus) *a* Maria Hom. Ox. 97 517. ܡܢ ܩܕܡ Js. 9 19. *6.* de norma (pro ἀνά c. acc.) a) pretii Mt. 20 2. 9 sqq. b) mensurae Joh. 2 6 AB (C om.). *7.* ܡܢ ܩܘܫܛܐ (sicut מן קשט Dan. 2 47) ἀληθῶς, v. ܩܘܫܛܐ; ܡܢ ܢܡܘܣܐ νομίμως 2 Tim. 2 5 Lect. (Ox. ܢܡܘܣܐ). — Coniungitur cum ܠܘܬ (v. ܠܘܬ), ܒܝܢ, ܒܬܪ, ܒܪ, ܒܠܚܘܕ, ܩܕܡ, ܥܠ, ܠܘ, ܒܘ, ܠܥܠ, ܬܚܬ, ܠܬܚܬ, ܥܡ, ܕܩܘܡ, ܐܝܟ.

ܡܢ ܕ (ܡܢ Joh. 11 39 D) *coni.* — ex quo Luc. 13 25 BC (ἀφ' οὗ). Alias gr. ptc. circumloquitur, a) sequ. pf. Job. 16 12. 22 11. Mt. 18 25 BC. 22 25. Mc. 2 4. Luc. 5 19. 7 24. 42. 45. 8 6 A (sic leg.) C Anecd.

24 23. Joh. 11 39 D (cett. om.). Rom. 5 10. Hom. Ox. 95 95/6. 63 8. 12. 72 12; b) sequ. impf. Hom. Ox. 95 66/7. c) sequ. ptc. Mt. 26 22 (leg. ܕ ܡܢ). Mc. 9 30. Luc. 9 39.

---

*ܡܢܐ ܡܢܐ — manna Ex. 16 33 sqq.
ܡܢܬܐ Joh. 6 31 et 49 A, *p. o.* 49 BC Anecd., ܡܢܬܐ 31 BC. 49. *f.* — *id.*, ll. cc. [ܡܢܐ cod. A Mt. 21 16 et Luc. 24 9 habet. Legitimum ܡܢܐ exstat in BC.]

---

*ܡܢܐ *Pe.* Ptc. act. pl. *m.* ܡܢܝܢ Hom. Anecd. 199 7. Pass. pl. *f.* ܡܢܝܢ Luc. 12 7 A, *p. o.* B, ܡܢܝܢ C (sic leg. pro ܡܢܝܢ). — numeravit, ll. cc.
*ܡܢܐ. emph. ܡܢܬܐ Luc. 10 42 A, *voc. om.* C, ܡܢܬܐ B. *f.* — pars, portio, l. c.
ܡܢܝܢ Lit. 706 10, ܡܢܝܢ Js. 10 19, al. emph. ܡܢܝܢܐ Luc. 22 3 A, *p. o.* B [C ܡܢܝܢܐ], al. C. suff. ܡܢܝܢܗܘܢ Joh. 6 10 AC, ܗܘܢ— ib. B. Pl. c. suff. ܡܢܝܢܝܗܘܢ Job. 21 21. ܡܢܝܢܐܝܗܘܢ (sic leg.) Hom. Anecd. 182 21. *m.* — numerus ll. cc., Job. 16 22. 21 33. 22 5. Hom. Anecd. 181 24 (cit. Job. 1 5). 182 21 (cit. Job. 21 21). Apocr. Dam. fol. 1ʳ. [Jer. 12 13 leg. ܡܢܠܬܗܘܢ = ܗܘܢ— pro ܡܢܝܢܗܘܢ].
Ithpe. Pf. pl. ܐܬܡܢܝܘ Num. 4 49. Ptc. pl. *m.* ܡܬܡܢܝܢ Gen. 50 3. — numeratus est ll. cc.

ܡܢܫܐ N. pr. Manasse (ܡܢܫܐ) Mt. 1 10 A, *p. o.* BC; ܡܢܫܐ Js. 9 21 (*bis*).

---

*ܡܣܣ. *ܡܣܬ (מִסַּת) *f. st. cst.* C. suff. ܡܣܬܟ Mt. 6 34 C, ܡܣܬܟ B. ܡܣܬܗ Joh. 14 8 B, ܡܣܬܗ Ev. 183 A, *voc. o.* Ev. 50 A, ܡܣܬܢ Ev. 50 C. — sufficientia (est) *alcuius* = sufficit *alcui*, ll. cc.

---

*ܡܣܣ *Pe.* Ptc. pass. ܡܣܝܣ — putridus Job. 16 7.
*ܡܣܣܘ *f.* emph. ܡܣܣܘܬܐ — putredo Hom. Anecd. 201 13.

ܡܣܝܚܐ N. pr. ὁ Μεσσίας Joh. 1 41. 4 25.

ܡܣܟܢܝܢ Luc. 16 20 A, *p. o.* al. emph. ܡܣܟܢܐ Luc. 16 22 A, *p. o.* al. *f. id.* Mc. 12 42 A, ܡܣܟܢܝܬܐ ib. C. emph. ܡܣܟܢܝܬܐ Mc. 12 43 A, al. ܡܣܟܢܬܐ ib. BC. Luc. 21 3 BC. Pl. ܡܣܟܢܝܢ 2 Cor. 6 10, ܡܣܟܢܝܢ Js. 14 30 *bis*. emph. ܡܣܟܢܝܐ Js. 3 15, al. ܐ— Mt. 26 9 A. Luc. 6 20 A¹. C. suff. ܡܣܟܢܝܟܝ Js. 10 2. — pauper, ll. cc., Ps. 81 3. 4. 85 1. Mt. 5 3. 11 5, et pass. V. et N. T. Hom. Anecd. 183 15.
ܡܣܟܢܐܝܬ *adv.* — pauperis modo Hebr. 5 2: ܕܡܫܟܚ ܠܗ ܗܘ 'ܡ μετριοπαθεῖν δυνάμενος (Similiter, at non iisdem verbis, Peš.).
*ܡܣܟܢܘ. emph. ܡܣܟܢܘܬܐ S. F. 97 10. C. suff. ܡܣܟܢܘܬܢ Ps. 43 25. *f.* — paupertas, ll. cc.

ܡܣܪ *Pe.* ܡܣܪ (*Pa.* admittere vix queas) Mt. 27 26 Ev. 201 A. 2. *m.* ܡܣܪܗ Mt. 25 20 Ev. 94 A; etc. pl. 3. ܡܣܪܘ, ܡܣܪ Mt. 27 2 C; etc. Impf. ܢܬܡܣܪ *pass.*, ܢܡܣܪ Mt. 26 16 Ev. 170 B. pl. ܢܡܣܪܘܢܟܘܢ A: Mt. 10 17. 19; 24 9, al., ܢܡܣܪܘܢܟܘܢ ll. cc. BC. Imp. ܡܣܘܪ 2 Tim. 2 2 Ox., ܡܣܪ Lect. Ptc. act. ܡܣܪ; etc. pass. ܡܣܝܪܝܢ Hom. Anecd. 186 16. — tradidit ll. cc. et *pass.* N. T., cf. locos a Schwallyo (Idiot. p. 51) allatos. Quibus hosce addo: Ps. 30 6. Mt. 24 10. 26 10. 21. 23. Act. 22 3. 1 Cor. 13 3. Sequ. acc. et ܠܐܝܕܐ ܠܟܠ Job. 16 11; ܠܐܝܕܐ Hom. Anecd. l. c. (cit. Job. 9 23), cf. Rom. 1 24 (ἐν); ܠ (εἰς) ib. v. 26.
*ܡܣܘܪ (*qāṭōl*). C. suff. 3. *m.* ܡܣܘܪܗ Joh. 13 11 Ev. 174 A, ܗ— B. *m.* — traditor, l. c.
*ܡܣܪܘ. emph. ܡܣܪܘܬܐ. *f.* — traditio Col. 2 8.
Ithpe. ܐܬܡܣܪ Mt. 11 27 A, cf. 4 12 A; etc. Impf. 3. ܢܬܡܣܪ, ܢܬܡܣܪ Mt. 17 22 A², *voc. o.* A¹; etc. Ptc. ܡܬܡܣܪ, ܡܬܡܣܪ (Mt. 26 64 Anecd.); etc. — traditus est, ll. cc., Js. 43 14 Lect. 76 (interpres legit δοθήσονται pro δεθήσονται; cf. Lect. 49). 52 12.

53 12. Jer. 39 36 (leg. ܡܬܡܣܪܐ). 43. Mt. 26 2. 24. 45. Mc. 9 30. 10 33. Luc. 21 16. 22 22. 24 7. Joh. 18 36. 1 Cor. 11 23. Lit. 708 12.

---

*ܡܥܐ. pl. [ܡܥܝܢ Hom. Anecd. 187 4 leg. ܡܥܝܢ]. c. suff. ܡܥܘܗܝ Job. 21 24 (sic leg. pro ܡܥܘܗܝ) *m.* — viscera l. c. (τὰ ἔγκατα).

---

*ܡܨܥ. ܡܨܥ, ܡܨܥ Eph. 2 14. emph. ܡܨܥܐ. *m.* — medium; st. emph. Mc. 3 3 AC. Joh. 19 18 B. ܒܡܨܥ Gen. 1 6. 3 8. Dt. 11 3. 6. Jo. 2 27. Ps. 12 5. Luc. 24 6. Hebr. 2 12. Eph. 2 14. ܒܡܨܥܬܗܘܢ Joh. 1 26 A; ܒܡܨܥܬܗ Gen. 3 3. Mt. 14 24 AC. 25 6 B. ܡܢ ܡܨܥ Ps. 56 5; ܡܢ ܡܨܥܬܗ Joh. 19 31 Ev. 206 B (cett. om.).

*ܡܨܥܐ *f.* cst. ܡܨܥܬ Gen. 19 29. Luc. 4 35 AB. 17 11 A; alibi. emph. ܡܨܥܬܐ Luc. 6 8 A, *p. o.* Mc. 3 3 B. Joh. 19 18 AC. — *id.*, ll. cc., al. C. suff. ܡܨܥܬܗ Gen. 2 9. Js. 12 6. Ps. 45 6; *f. id.* Ex. 11 4, al. ܒܡܨܥܬܗܘܢ Mt. 18 2 AB. 20; etc. ܡܢ ܡܨܥܬܗܘܢ Joh. 8 59 AC, ܡܢ ܐܡܨܥܬܗܘܢ ib. B. ܠܡܨܥܬܗܘܢ Mt. 18 2 C. ܡܢ ܡܨܥܬܗ Luc. 23 45.

*ܡܨܥܝ. emph. ܡܨܥܝܐ — medius Ex. 26 28.

ܡܨܪܝܢ N. pr. Aegyptus, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Lit. 697 6 = 706 16. 705 4. 13. 707 8. Vit. Sct. cod. ms.

*ܡܨܪܝ. pl. emph. ܡܨܪܝܐ — Aegyptii Gen. 50 11. Ex. 8 26. 9 4. 6. 10 2. 11 3. 7.

ܡܩܕܘܢܝܐ N. pr. Macedonia Phil. 4 15. 1 Thess. 4 10.

[ܡܩܡܩܡܝܢ Joh. 3 28 A *corr.*, vid. ܡܩܡ].

---

*ܡܪ. ܡܪܐ Mt. 27 34 C. Mc. 15 23 C. Joh. 19 29 BC; ܡܪܪܐ ll. cc. A, *p. o.* B. Joh. 19 29 Dam. Ps. 68 22. emph. ܡܪܬܐ Joh. 19 30 B Dam., ܡܪܪܬܐ Hom. Anecd. 176 14. *f.* — *1.* χολή fel, bilis ll. cc., Hom. Anecd. l. c. = Prov. 5 4. Mc. 15 23 ܚܡܪ ܡܥܪܒ ܡܪܪܐ: utrum ܡܪܪܐ ut μύῤῥα (ܡܘܪܐ) intellectum voluerit librarius s. interpres, an ut χολή, ignoro, si quidem textus gr. hoc loco ἐσμυρνισμένος οἶνος habet, sed Mt. 27 34 οἶνος μετὰ χολῆς μεμιγμένος, quae est genuina lectio, ut ex Ps. 68 22 patet. *2.* πικρία Eph. 4 31.

*ܡܪܝܪ. *f.* ܡܪܝܪܐ. pl. ܡܪܝܪܝܢ — amarus Act. Philem. Anecd. 170 2. Hom. Anecd. 176 13.

ܡܪܝܪ *adv.* — amare Mt. 26 75 Ev. 181 C.

ܡܪܝܪܐܝܬ *adv.* — *id.* Mt. l. c. cett.

ܡܪܝܪܘ. C. suff. 3. *f.* ܡܪܝܪܘܬܗ. *f.* — amaritudo Job. 21 25. Hom. Anecd. 185 16.

*ܡܪܝܪܐ. emph. ܡܪܝܪܬܐ (מְרִירְתָא) Joh. 19 30 A, ܡܪܝܪܬܐ C. C. suff. 1. ܡܪܪܬܝ Job. 16 13 (nisi fort. est מְרָרְתָא). *f.* — fel, bilis, (*i. q.* ܡܪܐ), ll. cc.

Aph. Impf. pl. 2. ܬܡܪܪܘܢ — exacerbavit Mt. 18 10 A; at Gr. καταφρονεῖν, Anecd. ܬܡܣܡܣܘܢ; BC ܬܡܪܪܘܢ. Quae num omnia recte se habeant, multum dubito, quia tanta lectionis varietas nusquam aliter in Ev., quod sciam, reperitur.

ܡܪܐ *Pe.* (Nescio an a subst. ܡܪܐ derivatum sit) Pf. ܡܪܐ Hom. Ox. 96 16; 3. *f.* ܡܪܬ. Impf. ܢܡܪܐ; 3. *f.* ܬܡܪܐ Ex. 15 9; etc. Imp. pl. ܡܪܘ. Ptc. act. ܡܪܐ Hom. Ox. 97 26 (fort. leg. ܡܪܐ, v. not. editoris), pl. ܡܪܝܢ, ܡܪܝܢ — dominatus est (κυριεύειν), sequ. ܥܠ, ll. cc., Gen. 1 28. 3 16. 9 1. 7. Js. 3 12. 42 19. Jer. 30 3. Jo. 2 17. Mc. 10 42. Luc. 22 25. Rom. 6 9. Hom. Ox. 96 0 17 (cit. Mt. 16 18, ubi Ev. ܢܚܣܢ, gr κατισχύειν). Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

ܡܪܐ *m.* st. abs. ܡܪܐ Act. 2 36. st. cst. ܡܪ Mt. 21 33 Ev. 88 C, Ev. 154 C, ܡܪܐ ib. Ev. 88 A. 13 52, ܡܪܐ Mt. 21 33 Ev. 154 A, ܡܪܝ ib. Anecd., Ev. 88 B. 20 1. Luc. 6 5 AC. [ܡܪܐܝ, forma contaminata ex ܡܪܐ et ܡܪܝ, Mt. 21 33 Ev. 154 B]. emph. ܡܪܐ et ܡܪܝܐ (v. infra). C. suff. ܡܪܗ, ܡܪܗ (Mt. 21 40 Ev. 88 C); ܡܪܢ; etc. ܡܪܝܗܘܢ, ܡܪܗܘܢ (BC Anecd. *pass.*); etc. ܡܪܝ, ܡܪܝ (4 Rg.

2 19. Ps. 8 2. Mc. 1 40C. Luc. 7 19AC; al.), ܡܪܝ BC *pass.* (e. g. Mt. 25 11 Ev. 96. 44 Ev. 167), Act. 16 31. Pl. ܡܪܝ Mt. 6 24. Luc. 16 13. 22 25B. [Lit. 680, loc. edess.]. emph. ܡܪܝܐ. ܡܪܘܬܐ Zach. 9 14 (v. infra). C. suff. ܡܪܘܗܝ, ܡܪܗ (Luc. 19 33C). 3. *f.* ܡܪܝܗ Act. 16 16. 19. *1.* ܡܪܝ Act. 16 30, ܡܪܬܝ Gen. 19 2 Dam. ܡܪܝܗܘܢ Act. Adrian. fol. 1v. [*f.* ܡܪܘܢܝ Mt. 15 27A, ex Peš. assumtum]. 1. p. ܡܪܝܢ Lit. 708 16. — *1.* dominus, possessor Mt. 9 38. [15 27]. 20 8. 21 40. Luc. 19 33. Act. 16 16. 19. 30; al. ܡܪܐ ܒܝܬܐ οἰκοδεσπότης Mt. 13 52. 20 1. 11 AB. 21 33; al. ܡܪܗ ܕܟܪܡܐ Mt. 20 11 C; ܡܪܗ ܕܫܒܬܐ Luc. 6 5. *2.* Κύριος, de Deo et de Christo. Solus Ev. cod. A, manifeste ex Peš. pendens, ܡܪܝܐ de Deo usurpare solet, ܡܪܐ de Christo. Creberrime A ܡܪܝܐ perhibet, ubi BC ܡܪܐ habent, velut Mt. 1 20. 22. 2 15. 19. 3 3. 27 10. Luc. 2 9, et saepe alibi. Rarissime in A occurrit ܡܪܐ: ante Mt. 24 42 (Lag. 305 15), in C ܡܪܝܐ: Mt. 4 7. Luc. 10 27. Alii codd., ut S.F., de Jahveh ܡܪܐ usurpant; cf. etiam ܡܪܐ ὁ θεός Eccl. 7 19. Act. 16 34 cod. ms. (Lit. ܐܠܗܐ). ܡܪܘܬܐ ܡܪ παντοκράτωρ Zach. 9 14 (cf. Peš.). Ubi de Jesu agitur, persaepe formam suffixo 1. p. instructam ponunt, in textu gr. s. (ὁ) κύριος respondente, s. nihil, velut ܡܪܝ Joh. 20 2, ܡܪܢ Mt. 20 30A. 32sq. 25 11. 37. 44. 27 63. 2Petr. 3 2. Rom. 1 7; al.; cf. Hom. Ox. 96 12. 62 8. 64 4. 8. 21. Vocativus κύριε est ܡܪܝ Gen. 18 3. 30. 32. 19 2. 18. Jon. 4 3. Mt. 8 2. 6. 8. 21. 9 18B. 18 21. 26; al.; ܡܪܢ Act. Sct. ZDMG 56 259 13; rare ܡܪܐ Mt. 25 11 Anecd. 130 (cett. ܡܪܢ); itidemque rare ܡܪܐ pro ὁ κ. ἡμῶν Rom. 1 4. *3.* Formam suff. 1. p. instructam nominibus virorum beatorum doctorumque honoris causa anteponunt: ܡܪܝ ܡܘܫܐ Lit. 695 5, al., cf. Anecd. 144 3. Lect. 2 4. Lit. 708 16, et vid. ܐܦܪܝܡ. Itaque ܡܪܝܢ de apostolis Lit. 708 16.

*ܡܪܘܢ (*qāṭōl*). emph. ܡܪܘܢܐ — dominus Hymn. Lect. 136 11. 138 14. 139 8. Lit. 704 12. 706 7. Lit. Dam. IIIv. Lect. ZDMG 56 252 9 (cf. adn.).

*ܡܪܬܐ. C. suff. ܡܪܬܝ — domina: ܡܪܬܝ ܡܪܝܡ Lit. 708 15.

ܡܪܬܐ N. pr. Martha Luc. 10 38sqq. Joh. 11 1. 5. 19sqq. 12 2.

ܡܪܘ Js. 40 10, ܡܪܘܬܗ Eph. 1 21. emph. ܡܪܘܬܐ. C. suff. ܡܪܘܬܗ; etc. pl. ܡܪܘܢ Col. 1 16. *f.* — dominatio, dominatus, ll. cc., Hom. Anecd. 183 8. 9. 10. 12. Hom. Ox. 97 2 18.

---

*ܡܪܐ (מרה, ܡܪܐ; مرى III, مُرْيَة). ܡܪܝܒܘ (A, *p. o.* C; ܡܪܘܒ B) *m.* — aemulatio Luc. 22 24 (φιλονεικία). Lectio tuenda est, ut opinor, vixque audiendus Praetorius ZDMG 48, p. 365 ܡܪܝܒܘ coniciens (cf. Peš.) quod voci gr. haud ita accurate convenit.

ܡܪܓܠܝܬ (מרגלית, Krauss. 2 350sq.) Mt. 13 46A *cod.*, ܡܪܓܠܝܬ ib. *corr.*, Anecd. pl. abs. ܡܪܓܠܝܢ leg. puto v. 45A pro ܡܪܓܠܝܐ [Anecd. corrupt.]. emph. ܡܪܓܠܝܬܐ Mt. 7 6. — margarita, ll. cc.

---

*ܡܪܕ. ܡܪܕܐ Hymn. Anecd. 112 1. Quid significet, subobscurum.

Aph. Pf. pl. ܐܡܪܕܘ — ad rebellionem incitavit Dt. 13 13.

---

*ܡܪܛܘܪ (μάρτυρος). pl. ܡܪܛܘܪܝܢ, emph. ܡܪܛܘܪܐ. *m.* — martyr Hymn. Anecd. 113 8. 117 8.

*ܡܪܛܝܪ. pl. emph. ܡܪܛܝܪܐ (si vera est lectio) — *id.* Act. Philem. S. F. 74 ult.

ܡܪܝܐ N. pr. Maria *1.* mater Jesu Luc. 1 46C. Act. Andr. et Matth. fol. 1r. *2.* soror Lazari Joh. 11 20A. 28A. Hom. Anecd. 204 8 (cit. Joh. 11 32). Cf. ܡܪܝܡ, ܡܪܝܡ.

ܡܪܝܐܡ Μαριάμ A: Mt. 27 61. Luc. 1 30; al.; *p. o.* Mt. 27 56B. Mc. 15 47BC Anecd. Joh. 19 25sq. Dam.; al. ܡܪܝܡ A: Mc. 16 1,

al., *p. o.* paene constanter BC, frequenter Anecd., praeterquam Act. 1 14, al. — *1.* soror Mosis: ante Ex. 15 1. Hom. Ox. 951 12. 16. *2.* mater Jesu, N. T. *pass.* Hom. Ox. 975 18. Lit. 708 15. Lit. Dam. *pass.* Apocr. Dam. fol. 1v. 2v. *3.* mater Jacobi et *4.* soror Lazari, N. T. *pass.* *5.* Magdalena N. T. *pass.*, Hom. Ox. 970 2. 8. — Cf. ܡܪܝܐ.

ܡܪܥܠ *Pa.* (nisi fort. *Aph.*). — ܡܡܪܥܠܐ ܠܝ ὑπωπιάζῃ με, var. lect. ὑποπιάζῃ, ὑποπιέζῃ, Luc. 18 5.

*ܡܡܪܥܠ (ptc. pass.). pl. ܡܡܪܥܠܝܢ — aegrotus 1Cor. 11 30.

ܡܪܣܘܦ (Krauss. 2 353) *m.* — marsupium Prov. 1 14.

ܡܪܩܘܣ N. pr. Marcus evangelista Lit. 695 5.

ܡܫ *Pe.* ܡܫ Luc. 7 14 Anecd.[1], ܡܫܐ Anecd.[2] C. suff. ܡܫܗ Luc. 5 13 (cf. Bibl. Syr., corrigenda) — tetigit, ll. cc. Cf. ܓܫܫ.

---

*ܡܫܚ I. ܡܫܚ Mt. 25 3sq. Ev. 95B, Luc. 7 46B, ܡܫܘܚ Mt. l. c. Ev. 95 A, *p. o.* Js. 61 3 et saepius; ܡܫܚ Mt. l. c. Ev. 164A, *p. o.* ib. BC, al. emph. ܡܫܚܐ. C. suff. ܡܫܚܝ Dt. 11 14; etc. *m.* — oleum, unguentum, ll. cc., Jo. 2 19. 24. Ps. 44 8. 54 22. Mt. 25 8. Hebr. 1 9. Hom. Anecd. 180 7 (cit. 3Rg. 17 12). 10 (cit. 3Rg. 17 14). 181 19.

ܡܫܚ *Pe.* Luc. 4 18 A, *p. o.* al. C. suff. 2. *m.* ܡܫܚܟ Hebr. 1 9 Lect., ܡܫܚܟ ib. Dam., ܡܫܚܟ Ps. 44 8. 3. *f.* ܡܫܚܬ; etc. Impf. pl. 3. *f.* ܢܡܫܚܘܢ Mc. 16 1 Anecd. (Hinc corrig. BC). [ܢܡܫܚܘܢ (sic) ib. A]. Imp. ܡܫܚ Mt. 6 17 (BC *p. o.*). Ptc. act. *f.* ܡܫܚܐ Luc. 7 38. — unxit, ll. cc., Js. 61 1. Luc. 7 46. Joh. 11 2. 12 3.

ܡܫܝܚܐ. C. suff. ܡܫܝܚܗ Luc. 2 11, al. pl. ܡܫܝܚܝܢ Mt. 24 24. — Christus, *pass.* Hom. Ox. 95 16. 20. 62 10. 14. Hymn. Anecd. 111 4. Alibi.

*ܡܫܘܚ. emph. ܡܫܘܚܬܐ. *f.* — χρῖσμα Ex. 40 15.

ܡܫܚ II. *Pe.* Pf. 3. — mensus est Js. 40 12.

*ܡܫܘܚ. C. suff. ܡܫܘܚܗ. *m.* — mensura Lit. 705 9.

[ܡܫܘܚܬܐ ἡ κάμπη: Hanc vocem Jo. 1 4 sub ܬܐ . . . latere suspicor; cf. Peš.].

---

*ܡܫܟ. ܡܫܟ (*pass.*), ܡܫܟ Mt. 3 4B. Mc. 1 6C. C. suff. ܡܫܟܗ Job. 16 15. Pl. abs. ܡܫܟܝܢ (sic!) Hebr. 11 37. *m.* — cutis, ll. cc., Gen. 3 21. Vit. Anton. S. F. 90 8.

---

*ܡܫܟܢ. Ptc. act. ܡܡܫܟܢ — pignoratus est Job. 22 6.

ܡܬܐܝ N. pr., v. ܡܬܝ.

ܡܬܬܝܣ N. pr. Μαθθαῖος (vel potius ex hac forma decurtatum) Anecd. 130 10. 132 ult. Lit. 704 2. Cf. ܡܬܝ.

ܡܬܘܫܠܚ N. pr. Μαθουσαλα (Peš. ܡܬܘܫܠܚ) Luc. 3 37.

ܡܬܚ *Pe.* ܡܬܚ. 1. ܡܬܚܬ — *1.* tetendit, expandit *coelum* Hom. Anecd. 197 16 (cit. Job. 9 8), *mare* Lit. 704 17. *2.* intendit *arcum* Zach. 9 13.

Ithpe. Ptc. ܡܬܡܬܚ — tensum est *rete* Prov. 1 17.

ܡܬܝ, vid. ܐܡܬܝ.

ܡܬܝ (cf. Lidzbarsk. „Ephem.“ 1 213) N. pr. Ματθαῖος Mt. 9 9C. 10 3C Anecd. Anecd. 114 17. ܡܬܐܝ Mt. 9 9A, *p. o.* B. 10 3AB. Cf. ܡܬܬܝܣ.

---

*ܡܬܠ. ܡܬܠ Joh. 16 29 Ev. 189 A, ܡܬܠ *pass.* ܡܬܠܐ Luc. 5 36 Anecd. emph. ܡܬܠܐ A ante Mt. 13 44. 18 23, alibi. Pl. ܡܬܠܝܢ. emph. ܡܬܠܐ Mt. 13 53A, *p. o.*

pass. [ܬܠܬܐ Luc. 8 10 A: *manus corr. antiqui*, Lag.]. C. suff. ܡܬܠܗ, ܡܬܠܗܘܢ Prov. 1 1 Lect. 87. *m.* — *1.* παραβολή, parabola Ps. 43 15. Prov. 1 6. Mt. 21 33. 22 1. Luc. 8 10 Anecd.; alibi. Creberrime in praescriptis parabolarum. Praeterquam Hom. Anecd. 177 21. *2.* παροιμία, proverbium Prov. 1 1. Sirac. 18 29. Lect. 24 12. 87 12. 96 1. 103 12. *3.* μῦθος Tit. 1 14, cf. Js. 8 19.

ܡܬܬܢ N. pr. Μαθθαν (Peš. ܡܬܢ) Mt. 1 15 A; *p. o.* BC.

ܢ

ܢܐܓܝ N. pr. Ναγγαι (cf. „Ephem." ed. Lidzbarski 1 213; Peš. ܢܓܝ) Luc. 3 25 B (C om.).

ܢܐܝܢ N. pr. l. Ναΐν (Peš. ܢܐܝܢ) Luc. 7 11 A, *p. o.* BC; ܢܐܝܢ Anecd.[2]

---

*ܢܒܝܐ. ܢܒܝ Dt. 13 1 *et pass. al.*, ܢܒܝ Mt. 10 41 B. 13 57. 21 26; al. [ܢܒܝܐ, forma contaminata, Joh. 7 52 D]. emph. ܢܒܝܐ Mt. 2 15 A, ܢܒܝܐ A *pass.*, *p. o.* al. C. suff. ܢܒܝܗ. pl. *a*) ܢܒܝܝܢ Mt. 23 34 A Anecd. 24 11 Ev. 92 A. 24 A Dam. Luc. 10 24; ܢܒܝܢ ll. cc. BC. emph. ܢܒܝܝܐ (A), ܢܒܝܐ *pass.* (e. g. Mt. 7 12 C. 15 C. 23 29 sq. Anecd. 2 Petr. 3 2), ܢܒܝܐ paene constanter BC (Mt. 5 12. 17 sq. 11 13; al.). Rom. 1 2. 3 21. Eph. 2 20. Hebr. 1 1. 11 32. Lect. 19 14. *b*) ܢܒܝܘܢ Mt. 24 11 Ev. 160 A, ܢܒܝܝܢ ib. BC, Ev. 92 B; v. 24 B. emph. ܢܒܝܘܬܐ Hom. Anecd. 174 27. 189 9. 191 21, ܢܒܝܘܬܐ Lit. 698 6. *m.* — propheta, ll. cc. et pass. V. et N. T.; praeterquam Anecd. 106 16. Hom. Ox. 962 15. 69 3. Hom. Anecd. 174 *pass.* 175 2. 180 18. 204 19. 205 24. Hymn. Anecd. 111 6. 22. 112 3. 6. Lit. Dam. I fol. 1v.

ܢܒܝܐ *f.* — prophetissa Luc. 2 36 C [AB ܢܒܝܬܐ, num fort. ܢܒܝܬܐ?].

ܢܒܝܘ *f.* — prophetia Rom. 12 6. 1 Cor. 13 2. [Incertum ܒܢܒܝܘܬܐ Sirac. 46 1: ἐν προφητείαις].

Ithpa. ܐܬܢܒܝ. pl. ܐܬܢܒܝܘ Mt. 11 13 AC, ܐܬܢܒܝܘ B. Impf. pl. ܢܬܢܒܘܢ Act. 2 17 sq. [Hom. Anecd. 204 17]. Imp. ܐܬܢܒܝ. Ptc. act. ܡܬܢܒܐ — vaticinatus, prophetatus est, ll. cc., Mt. 26 68. Luc. 1 67. Joh. 11 51. Hom. Anecd. 191 19. 204 17 (cit. Jo. 2 28). Hom. Ox. 962 17. [De ܡܬܢܒܝܢ 2 Tim. 2 9 vid. *ܢܒܐ].

ܢܒܘ N. pr. Ναβαυ (Peš. ܢܒܘ) Js. 15 2.

ܢܒܝܘܬ N. pr. Ναβαιωθ Js. 60 7. Requiro ܢܒܝܘܬ (sec. Peš.).

ܢܒܘܟܕܢܨܪ N. pr. Nebukadnezar (ut Peš.) Hom. Anecd. 206 20. [Jer. 39 1].

---

*ܢܒܓܐ (talm., samar. נִבְגָּא „sors". Sitne derivatum a rad. נבז = نبذ itaque ergo hebr. originis, an depravatum ex נפץ — cf. syr. ܦܨܐ, ܦܣܐ — ignoro. Praeterquam fort. comparandum נבז „apocha" [?], quod in papyro aram. in Proceed. Soc. Bibl. Arch. 1903, p. 205, lin. 6 legitur). ܢܒܓ Mt. 27 35 A, *p. o.* al. emph. ܢܒܓܐ. C. suff. ܢܒܓܝ. Pl. ܢܒܓܝܢ Luc. 23 34 A, *p. o. pass.* C. suff. ܢܒܓܝܗܘܢ Jer. 12 13 (cf. GGA 1901, p. 205 sq.). *m.* — sors (κλῆρος) ll. cc., Jon. 1 7. Ps. 21 19. Prov. 1 14. ܢܒܓܐ ܪܡܘ ܥܠ (ܢܒܓܝܢ) sortem iecerunt super Jo. 3 3. Mt. 27 35. Mc. 15 24. ܐܫܬܡܠܝܢ ܒܢܒܓܐ ἐκληρώθημεν Eph. 1 11.

ܢܒܓܝܗܘܢ Col. 1 12 ὁ κλῆρος αὐτῶν. Vix vere traditum.

ܢܒܥ *Pe.* ܢܒܥ. Impf. ܢܒܥ Lit. 704 18. — prorupit, *a*) scaturivit l. c. *b*) germinavit Lit. 706 3.

ܡܒܘܥ Joh. 4 14 A, *p. o.* C, al. emph. ܡܒܘܥܐ Mc. 5 29 A, per ܘ scr. Joh. 4 6; ܡܒܘܥܐ Mc. l. c. B. C. suff. ܡܒܘܥܗ Joh. 4 6 (A). pl. ܡܒܘܥܐ Gen. 7 11, al. *m.* — fons, ll. cc., Gen. 2 6. 8 2. Js. 12 3. 35 7. Jo. 3 18. Joh. 4 12. Lit. 705 14. 706 10. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

ܢܓܕ *Pe.* ܢܓܕ; etc. Impf. ܢܢܓܘܕ, ܢܓܘܕ; etc. Ptc. act. ܢܓܕ; etc. — *1. tr.* traxit Gen. 19 10. [Jer. 14 6]. Luc. 14 5. Joh. 6 44. 12 32. 21 6. 11. Act. 16 19. Vit. Sct. cod. ms. (*bis*). Sequ. ܒ instr. (*serrā*) Js. 10 15 (gr. ἕλκοντος αὐτόν). *2. intr.* fluxit Dt. 11 9. Js. 44 4. Jo. 3 18 (*bis*). Joh. 7 38. Lit. 705 1. ܟܘܡܐ ܢܓܕܐ εἱλκωμένος Luc. 16 20; ܕܡܐ ܢܓܕܐ αἱμοῤῥοοῦσα Mt. 9 20; *terra* ܕܢܓܕܐ ܚܠܒ ܘܕܒܫ ῥέουσα γάλα καὶ μέλι Num. 13 28.

*ܢܓܘܕ (ܢܓܘܕ). pl. cst. ܢܓܘܕܝ Mt. 23 16 A. c. suff. ܢܓܘܕܝܟܘܢ 23 24, ܢܓܘܕܝܢ v. 16 Anecd. *m.* — dux, ll. cc.

*ܢܓܕ. C. suff. ܢܓܕܗ (A, *p. o.* cett.). *m.* — profluvium, profusio (ῥύσις) *sanguinis* Mc. 5 25. Luc. 8 43. 44.

*ܢܓܘܕ. pl. abstr. ܢܓܘܕܝܢ. C. suff. 3. *m.* (?) ܢܓܘܕܘܗܝ Gal. 6 17. *m.* — plagae, verberatio (μάστιξ, μάστιγες) Js. 50 6 (cf. ZDMG 53 712 ult.). Ps. 37 18. 90 10. Hebr. 11 36; στίγματα Gal. 6 17.

ܢܓܘܕܐ *f.* (nom. unit.) Job. 21 9. C. suff. 3. *f.* ܢܓܘܕܬܗ Mc. 5 29 C, ܢܓܕܬܗ A, ܢܓܕܬܗ B. Pl. ܢܓܘܕܬܐ Luc. 7 21 AC, ܢܓܕܬܐ B. C. suff. ܢܓܘܕܬܗܘܢ Act. 16 33 (Lit.). — plaga, ll. cc. (Luc. l. c. Anecd. ܟܐܒܝܢ).

Ithpe. Ptc. act. ܡܬܢܓܕ — tractus est Jer. 11 19.

Pa. ܢܓܕ (Mt. 27 26 Ev. 201 A, *p. o.* al.). C. suff. ܢܓܕܗ Joh. 19 1. Impf. pl. ܢܢܓܕܘܢ; etc. Ptc. act. pl. ܡܢܓܕܝܢ Mc. 10 34. — verberavit, ll. cc., Mt. 10 17. 23 34. Act. 16 22. 23.

---

*ܢܓܗ *Pe.* Ptc. act. ܢܓܗ Mt. 28 1 A, *p. o.* B. [C ܢܓܗܐ!] — illucescit l. c.

---

*ܢܓܠ. *ܡܓܠ. pl. ܡܓܠܐ. C. suff. *f.* (?) ܡܓܠܝܗܝܢ — falx Jo. 3 10. 13.

ܢܓܣ (cf. *ܓܣ. Nöldeke ZDMG 54 162) *Pe.* ܢܓܣ; etc. Impf. 3. ܢܢܓܘܣ Luc. 17 8 C. Imp. ܢܓܘܣܘ Joh. 21 12 A, ܓܣܘ BC. — coenavit, ll. cc., Joh. 21 15. 1 Cor. 11 25.

Aph. Impf. 3. ܢܓܣ Luc. 11 37. 1. ܐܓܣ Luc. 17 8 A, *p. o.* C. pl. 1. ܢܓܣ Joh. 21 5 A, *p. o.* BC. — *i. q. Pe.*, ll. cc.

---

*ܢܓܪ. *ܢܓܪ (נִגְרָא). emph. ܢܓܪܐ. *m.* pl. ܢܓܪܝܢ, ܢܓܪܐ; c. suff. 3. *f.* ܢܓܪܝܗ — obex Ex. 26 27 sqq. Jon. 2 7. Hom. Ox. 96 110.

*ܢܓܪ. emph. ܢܓܪܐ (נַגָּרָא) — faber lignarius Mt. 13 55. Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ.

---

*ܢܕ (cf. *ܢܘܕ) *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܢܕܕܝܢ — commovit *caput* Mc. 15 29 C.

ܢܕܒ N. pr. Nadab Ex. 28 1.

---

*ܢܘܡ (= *ܢܘܡ) *Pe.* pl. 3. *f.* ܢܘܡܝ — dormivit Mt. 25 5 Ev. 96 C (si vere est traditum; cett. habent ܕܡܟܝ).

---

*ܢܘܪ I. *Pe.* Pf. pl. ܢܗܪܘ Mt. 17 2 A (cf. *Aph.*). Impf. 3. ܢܢܗܪ. Imp. *f.* ܢܗܘܪܝ. Ptc. act. pl. ܢܗܪܝܢ — luxit, l. c., Js. 60 1 (*bis*). 2 Cor. 4 6.

ܢܘܗܪ Mt. 4 16 A *bis*, ܢܘܗܪ Joh. 11 10 A; *p. o. pass.*, ܢܘܪ Luc. 2 32 B. emph. ܢܘܗܪܐ (Mt. 17 2 A) s. ܢܘܗܪܐ (Luc. 12 3 A, al.). C. suff. ܢܘܗܪܗ, ܢܘܗܪܗ Hom. Anecd. 198 26. [ܢܘܗܪܗ Luc. 23 44 A *corr.*]; etc. ܢܘܗܪܗܘܢ Luc. 1 4 B. ܢܘܗܪܟܘܢ Mt. 5 16 C. Pl. ܢܘܗܪܝܢ Gen. 1 14. emph. ܢܘܗܪܝܐ ib. 16. *m.* — lux, lumen, ll. cc., Gen. 1 3 sqq. 15 sq. Ex. 10 23. Js. 9 2. 10 17. 42 6. 53 11. 60 1. 3. 19. Jer.

3835. Am. 89. Jo. 210. 315. Ps. 898. Eccl. [117.] 122. Mt. 416. 514. 2429. Luc. 232. 816. 1133. Joh. 14sqq. 319sqq. 812. 119. Col. 112. Hymn. Anecd. 1119. Hom. Anecd. 18425. S. F. 722sq. Lit. 70119. 70721. Lit. Dam. I fol. 1r. Alibi.

ܢܗܝܪ Mt. 622A, ܢܗܪ B. *f.* ܢܗܝܪܬܐ. pl. *m.* ܢܗܝܪܝܢ Vit. Anton. S. F. 9013 (sic ipse cod.), ܢܗܪܝܢ Hom. Anecd. 18122. — lucens, lucidus, ll. cc., Jo. 211. 31. Mt. 175AB. Luc. 1136. Hom. Anecd. 20521. Lit. Dam. IIv = Anecd. 112 paen. (ubi leg. ܡܢܚܡܢ ܢܗܝܪ ܡܢ). Cf. ܢܗܘܪ.

ܢܗܝܪܐܝܬ Luc. 1619AB, ܢܗܝܪܬ C. *adv.* — splendide, l. c.

*ܢܗܝܪܘ (samar., syr.) *f.* c. suff. ܢܗܪܘܬܗ 2Cor. 4[4]. 6. — illuminatio.

ܢܗܘܪ — lucens, lucidus Mt. 622C. 175C. Cf. ܢܗܝܪ.

Ithpa. ܐܬܢܗܪ; etc. Impf. pl. ܢܬܢܗܪܘܢ — illuminatus est Eph. 118. Hebr. 64. 1032. Hom. Anecd. 1847. Hymn. Lect. 13812.

Aph. ܐܢܗܪ (Act. 1629); etc. Impf. 3. ܢܢܗܪ. pl. 1. ܢܢܗܪ Stud. Sin. 111472. Imp. ܐܢܗܪ; etc. Ptc. ܡܢܗܪ, ܡܢܗܪܐ; etc. — *1.* illuminavit Gen. 114sq. 17. Ps. 124. Lit. Dam. IIIr. *2.* incendit Act. 1629. S. F. 1082. *3. intr.* luxit Mt. 515sq. 1443. 172C. Luc. 29. 1136. Joh. 15. 9. 535. 2Cor. 44. Lect. 1365. Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (c. ܠ p., = φᾶναι [φαείνειν] Migne, P. Gr. 26900C).

ܡܢܗܪܐܝܬ (i. e. מַנְהֲרָאִית) *adv.* — splendide Hymn. Lect. 13817.

---

*ܢܗܪ II. ܢܗܪ Gen. 210. emph. ܢܗܪܐ; c. suff. ܢܗܪܗ. Pl. ܢܗܪܝܢ. emph. ܢܗܪܝܐ. *m.* — flumen, fluvius, Gen. 210. 13sq. Dt. 1124. Js. 1115. 432. 19sq. Am. 95. Jon. 24. Mt. 36. 725. 27. Mc. 15. 9. Joh. 738. Lit. 69616 (cit. Ps. 6410) et saepius. Act. Sct. ZDMG 5626014.

ܢܘܒ *Pe.* ܢܒ (A ܢܒ̈ Joh. 1934 Ev. 238, ܢܒ Ev. 207A, al.), pl. ܢܒܘ, ܢܒܘ (Joh. 1937 Ev. 207B), ܐܢܒܘ(?) ib. Ev. 207C. — fodit, transfodit Mt. 2749. Joh. 1934. 37.

---

*ܢܘܕ. *Aph.* Ptc. act. pl. ܡܢܝܕܝܢ. Inf. ܐܢܕܐ (sic) Ps. 4315. — commovit *caput* l. c., Mt. 2739. Mc. 1529AB. Cf. *ܢܕ.

---

*ܢܘܚ. *Pe.* Pf. pl. ܢܚܘ. Impf. ܢܢܘܚ — quievit, remisit Gen. 811. Js. 1025. Sirac. 467.

ܢܝܚ, *f.* ܢܝܚܐ — lenis, tolerandus Mt. 95. 1015. 1924 (Anecd. om.). Mc. 29. Luc. 523. 1012. 1825C.

ܢܝܚ Mt. 1129A, ܢܝܚ B, al. emph. ܢܝܚܐ, ܢܝܚܐ. C. suff. ܢܝܚܗ; etc. *m.* — requies, remissio Gen. 89. Job. 2113. Mt. 1129 (C om.). Hebr. 43a. Hom. Anecd. 19911. Act. Philem. Anecd. 1699; ܢܝܚܝ ܠܡܢܚܬܝ εἰς τ. κατάπαυσίν μου Hebr. 43b. ܒܢܝܚ leniter Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).

*ܢܝܚܐ. emph. ܢܝܚܬܐ (A). C. suff. 3. *m.* ܢܝܚܬܗ. *f.* — mansio Js. 1110 (Lect.). Joh. 1423AB.

*ܡܢܚܐ *f.* (assyr. *manāḫtu*) Pl. ܡܢܚܝܢ, ܡܢܚܝܢ (المناة) Ev. 182C. — mansio Joh. 142.

Aph. Ptc. act. ܡܢܝܚ Mt. 1128; pl. ܡܢܝܚܝܢ Hom. Anecd. 1772. — requiescere fecit, refocillavit, ll. cc.

Ittaph. ܐܬܬܢܝܚ (Gen. 22sq., al.). Impf. ܢܬܬܢܝܚ Luc. 106A, ܬܬܢܝܚ Hymn. Anecd. 11120; etc. Imp. f. ܐܬܬܢܝܚܝ Luc. 1219A, *p. o.* B, ܐܬܬܢܝܚ C; etc. Ptc. act. *f.* ܡܬܬܢܝܚܐ (Eccl. 710). — requievit Gen. 22sq. Js. 116 (Anecd.). Mt. 2645. Luc. 1219. 1625C (ܡܬܬܢܝܚ παρακαλεῖται, ut Peš. AB ܡܬܒܝܐܣ); c. ܠܘܬ l. Ex. 1014. Js. 112. Luc. 106. Hom. Ox. 9595. 17; ܒ l. Eccl. 710. Luc. 1329. Hymn. Anecd. 11120. Sequ. ܡܢ p.: otium habuit ab aliquo Job. 2134.

ܢܘܚ (A ܢܘܚ Mt. 2437sq.) N. pr. Noah Gen. 69; *pass.* Mt. l. c. Luc. 336. Hom. Ox. 956—59 *pass.*

*ܢܘܛܐ. (cf. Krauss. 2 355). pl. ܢܘܛܝܢ. m. — ναύτης, nauta Act. Adrian. fol. 3v.

---

*ܢܘܡ. (cf. ܢܘܡ) Pe. pl. 3. f. ܢܐܡܝ Mt. 25 5 A, p. o. al. — dormivit, l. c.

ܢܘܡܦܐܣ N. pr. Νυμφᾶς Col. 4 15. Sed lectio est incerta, cf. Stenning. i. l.

ܢܘܢ Mt. 7 9 A. 10 Ev. 135 C, al. emph. ܢܘܢܐ [ܢܘܢܐ Mt. 17 27 BC]. pl. ܢܘܢܝܢ Mt. 4 18 A, p. o. al., ܢܘܢܝܢ Mt. l. c. C. emph. ܢܘܢܝܐ. C. suff. 3. m. ܢܘܢܘܗܝ Gen. 1 26, al. m. — piscis, ll. cc., Gen. 1 28. 9 2. Mt. 14 17. 19; al. Hom. Ox. 9 72—75 pass. Hymn. Lect. 139 15.

ܢܘܢ N. pr. Nun, Josuae pater, Sirac. 46 1.

---

*ܢܘܣ (cf. Krauss. 2 355) [Joh. 8 20 C leg. ܢܘܣܐ]. emph. ܢܘܣܐ Mt. 23 35 A1. 24 1 A1, al.; p. o. pass. ܢܘܣܐ Jon. 2 5. 8. Mt. 21 12a A. 14 sq. et 23 A. Mc. 13 1, al. [Perperam ܢܘܠܐ Joh. 2 21 AC]. C. suff. ܢܘܣܗ; ܢܘܣܗ Mt. 26 61 Ev. 180 A, p. o. ib. Anecd. — Pl. c. suff. ܢܘܣܝܗܘܢ Jo. 3 5. m. — ναός templum, Hom. Anecd. 195 4. Est non modo pro ναός: Jon. 2 5. 8. Ps. 44 16. Mt. 23 16 sq. Mc. 15 29. Luc. 1 9. Joh. 2 21. Eph. 2 21, alibi, sed etiam pro ἱερόν: Mt. 4 5. 21 12. 14 sq. 23. 24 1. 26 55. Mc. 12 35. 13 1. 3. Luc. 2 27. 37. 46. 18 10. 19 45. 47. Joh. 8 20, alibi; Hom. Anecd. 190 26 (cf. Luc. 2 27). Act. Andr. et Matth. fol. 1r. 1v. ܢܘܣܐ ܒܝܬ τὸ ἱερόν Joh. 2 14.

---

*ܢܘܪ. ܢܘܪ (Joh. 21 9 A, p. o. Act. 2 3). emph. ܢܘܪܐ; ܢܘܪܐ Luc. 3 9 A cod., ܢܘܪܐ Js. 9 5. f. et m. (Lit. Dam. I fol. 1v, et cf. varias lect. Luc. 3 17). — ignis, ll. cc., Gen. 19 24. 22 6 sq. Ex. 9 23 sq. Mt. 3 10, et pass. V. et N. T. Hom. Anecd. 171 19. Hymn. Anecd. 113 12. Hom. Ox. 95 8 16.

*ܡܢܪܐ f. emph. ܡܢܪܬܐ — candelabrum Ex. 26 35. Mt. 5 15. Luc. 8 16. 11 33 A.

*ܢܙܠ. ܡܙܠܐ (maqṭāl, pl.; cf. mand. מאנזאלאתא, hebr. מַזָּלוֹת, etc. Schrader K. A. T.3 628; ܡܢܙܠܬܐ, ܡܙܠܐ) 2 Petr. 3 10. C. suff. 3. m. ܡܙܠܘܗܝ Col. 2 20, ܡܙܠܘܗܝ Gal. 4 3, ܡܙܠܘܗܝ Col. 2 8. m. — elementa mundi (στοιχεῖα), ll. cc.

[ܢܙܠ, ܢܙܠܗ S. F. 107 2. 6 vox male exarata. Quomodo corrigenda sit, mihi non liquet].

ܢܙܪܬ N. pr. Nazareth (cf. Dalm. Gramm. p. 119, n. 1) pass. ܢܨܪܬ A: Mt. 2 23, 21 11, Luc. 2 4, 4 16; ܢܨܪܬ C: Luc. 2 4 et Joh. 1 46 Ev. 137; ܢܨܪܬ Mc. 1 9 A, p. o. A: Luc. 1 26. Joh. 1 45 Ev. 137. [ܢܨܪܬ v. 46 Ev. 137 A]. ܢܨܪܬ (ܘ = ϐ) Luc. 4 16 BC.

ܢܨܪܝ (Nisba) Mt. 2 23. emph. ܢܨܪܝܐ A: Mc. 16 6 Ev. 217, Luc. 4 34, Joh. 18 5. 7; p. o. Mt. 26 71 Ev. 196 C. Mc. 16 6 Ev. 19 A, Ev. 217 C, Anecd. Luc. 18 37 A. 24 19 A; ܢܨܪܝܐ Mt. 26 71 Ev. 181 A, p. o. 26 69 Ev. 196 C. 71 B, Ev. 181 C. Mc. 16 6 B, Ev. 19 C. Luc. 4 33 BC. 18 37 BC. 24 19 BC. Joh. 18 5 et 7 BC. 19 19. Act. 2 22. — Ναζωραῖος Nazarenus, ll. cc.

ܢܚܘܡ N. pr. Ναούμ (Peš. ܢܚܘܡ) Luc. 3 29 (25) C, ܢܚܘܡ v. 25 B.

ܢܚܘܪ N. pr. Ναχώρ (Peš. ܢܚܘܪ) Luc. 3 34 B, ܢܚܘܪ C.

---

*ܢܚܠ I. ܢܚܠ, emph. ܢܚܠܐ m. — cineres et fuligo (Comparetur duplex significatio vocabulorum ܡܪܓܐ et ܡܪܓܐ, ܡܪܓܐ, itidemque voc. ضبح — cf. v. Kremer, Beitr. z. arab. Lex. i. v. — Videas etiam verss. Peš. et aethiop. Ex 9 8); est = σποδός Gen. 18 27. Js. 61 3. Jon. 3 6. Hebr. 9 13; αἰθάλη Ex. 9 8. 10.

---

*ܢܚܠ II. ܢܚܠ pass., ܢܚܠ Luc. 3 5 B. emph. ܢܚܠܐ Joh. 18 1 A, p. o. pass. pl. ܢܚܠܝܢ Js. 11 15. emph. ܢܚܠܐ. m. — vallis, wādī, ll. cc., Num. 13 24. Js. 8 14. 10 29. 35 6. 40 4. Jer. 38 40. Jo. 3 2. 12. 14.

18. Job. 21 33. Joh. 18 1 (Anecd. ܚܠܡܐ). Lit. 697 7 (cit. Ps. 64 14). 706 11. 18.

---

*ܢܚܡ (De significatu Dalman, Worte Jesu 1898, p. 71 sq. disputat contra Schwall. Idiot. p. 54 sq. Verbo edess. ܒܝܐ „consolatus est“ a Schwallyo laudato adde ܠܒܘܝܐܐ (sic) „consolatio“ apud Antonium Rhetor., in cod. manu scr. Gotting. fol. 15^b). *Pa.* Impf. 1. ܐܢܚܡ; etc. Imp. pl. ܢܚܡܘ, ܢܚܡܘܢ Js. 35 4. Ptc. act. ܡܢܚܡ; etc. — παρακαλεῖν, *a*) excitavit, incitavit Hebr. 10 25. *b*) consolatus est Js. 10 32. 35 4. 40 1 sq. 11. 61 3. Job. 21 34. Rom. 12 8. 1 Thess. 4 1. 18. Tit. 2 15. Παραμυθεῖσθαι Joh. 11 19. 31, cf. Hom. Anecd. 203 26.

ܡܢܚܡܢܐ Joh. 14 16 A, *p. o.* 16 7 Ev. 55 B; ܡܢܚܡܢܐ 14 16 Ev. 184 C. emph. ܡܢܚܡܢܐ. pl. ܡܢܚܡܢܝܢ Job. 16 2. — consolator, ll. cc., Joh. 14 26. 15 26. Lit. 695 12. Lect. 138 13.

ܬܢܚܘܡܝܢ (pl. abstr.) Jer. 38 9 (cf. GGA 1901, p. 206). Job. 21 2. emph. ܬܢܚܘܡܐ [ܬܢܚܘܡܐ Luc. 2 25 A]. *m.* — consolatio, ll. cc., Luc. 2 25. Rom. 12 8. 15 4. Phil. 2 1. Col. 3 12. Lit. 704 13.

Ithpa. Impf. 3. *f.* ܬܬܢܚܡ; etc. Ptc. ܡܬܢܚܡ — consolationem accepit Mt. 2 18. 5 5. Luc. 16 25 AB (C ܡܬܢܚܡܐ). Eph. 6 22.

[ܬܚܠܝܡܢܐ Js. 43 20 Lect. 36: vid. *ܚܠܡ.]

---

*ܢܚܫ I. ܢܚܫ (נְחֹשֶׁת). emph. ܢܚܫܐ, ܢܚܫܐ Hom. Anecd. 174 2. *m.* — aes, l. c., Js. 60 17 (*bis*). Mt. 10 9. Mc. 12 41. 1 Cor. 13 1.

---

*ܢܚܫ II. *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܢܚܫܝܢ — artes magicas coluit Hom. Anecd. 199 ult.

ܢܚܫܘܢ N. pr. Ναασσων (Peš. ܢܚܫܘܢ) Mt. 1 4 A, *p. o.* BC, Luc. 3 32 BC.

ܢܚܬ *Pe.* ܢܚܬ (A: Mt. 28 2, al.). 1. ܢܚܬܬ (Joh. 6 41 A); pl. ܢܚܬܘ, ܢܚܬ Luc. 9 37 C. Impf. ܝܚܘܬ (A: Mc. 15 32, Joh. 44 7, al.); etc. pl. ܝܚܘܬܘܢ Ex. 11 8. Imp. ܚܘܬ (Mc. 15 30 A, al.). Ptc. act. ܢܚܬ, ܢܚܬ (sic leg. Luc. 10 31 C); *f.* ܢܚܬܐ Joh. 1 32 Ev. 4 B; etc. — descendit, ll. cc., Gen. 18 21. Dt. 10 22. Js. 42 10. Jon. 1 3. 2 7. Ps. 29 4. 48 18. Job. 17 16. Mt. 7 25. 27. Luc. 4 31. Rom. 10 7. Alibi. Hom. Ox. 9 58 15. 61 5. 65 6. 72 4. Lit. Dam. I fol. 1^v.

(*ܡܚܬܐ s.) ܡܚܬܐ. emph. ܡܚܬܬܐ. *f.* — locus ubi descenditur Sirac. 46 6. Luc. 19 37 (A om.).

Aph. ܐܚܬ, ܐܚܬ Mc. 15 46 B, Ev. 207 C. C. suff. 3. *m.* ܐܚܬܗ l. c. Anecd. 143. 2. *m.* ܐܚܬܬ Js. 9 3. 1. ܐܚܬܬ; etc. Impf. 2. ܬܚܬ, ܬܚܬ; etc. Ptc. act. pl. f. ܡܚܬܢ. — deduxit, dempsit, ll. cc., 3 Rg. 2 14. Js. 63 3. 6. Jo. 3 2. Ps. 55 8. Luc. 5 11. 19. Hom. Anecd. 175 25 (cit. Prov. 5 5).

---

*ܢܛܐ. *Aph.* ܐܛܝ Mt. 17 7 A, *p. o.* C. Luc. 7 14 C. [ܐܛܝ utroque loco B]. 3. *f.* ܐܛܝܬ Mt. 9 20 A, *p. o.* al. [ܐܛܝܬ Luc. 8 44 B]. — tetigit, sequ. ܠ Mt. 9 20. Luc. 7 14. 8 44; ܒ Mt. 17 7.

---

*ܢܛܦ *Pe.* — destillavit Ex. 9 33.

*ܛܦ. emph. ܛܦܐ. pl. ܛܦܐ. *m.* — gutta, Js. 40 15. Lit. 697 1 (cit. Ps. 64 11).

Pa. Impf. pl. ܢܢܛܦܘܢ. Ptc. pass. ܡܢܛܦ destillare fecit Jo. 3 18. Am. 9 13. Hom. Anecd. 176 6 (cit. Prov. 5 3). 19. 177 7.

ܢܛܪ *Pe.* (Quot formae coniugationi *Pa.* adscribendae sint, non satis constat). Pf. 1. ܢܛܪܬ Mt. 19 20, al. pl. ܢܛܪܬܘܢ Js. 42 20. Impf. 3. ܢܛܪ Act. 16 23 cod. manuscr. (sed Lit. ܢܢܛܪ *Pa.*). 2. ܬܛܪܘܢ Joh. 12 7 A, *p. o.* BCD. pl. 2. ܬܛܪܘܢ Joh. 15 10 Ev. 136 A, *p. o.* BC. Imp. ܢܛܪܘ Mt. 19 17 C Anecd., ܢܛܪ ib. B. Dt. 12 28; al. Ptc. act. ܢܛܪ Joh. 8 55, al. *f.* Luc. 2 19. 51. pl. *m.* ܢܛܪܝܢ Jon. 2 9, al. Pass. ܢܛܝܪ Lit. Dam. I fol. 1^v. Inf. ܡܛܪ(ܠ) Ex. 16 34. — observavit, custodivit, ll. cc., Gen. 3 15. 18 19. Eccl. 11 4. 2 Tim. 1 14; alibi. Hom. Anecd. 207 16 (cit. Ps. 15 1).

ܡܛܪܘܢ (ܡܛܳܪܘܿܢ), emph. ܐ—. *m.* — custos Act. 16 23. 27.

ܡܛܪܐ (מַטְּרָא, מַטַּרְתָּא) Mt. 24 43 Anecd., Ev. 163 C, ܡܛܪܐ ib. A². emph. ܡܛܪܬܐ Mt. 14 25 AC, al.; per ܬ scr. Luc. 12 38 C. ܡܛܘܪܬܐ Mt. 24 43 Ev. 163 B (vix recte), *p. o.* 14 25 B. Luc. l. c. B. C. suff. 3. *m.* ܡܛܪܬܗ Luc. 2 8 AC. Pl. c. suff. ܡܛܪܬܗ Dt. 11 1. *f.* — *1.* observatio (φύλαγμα) Dt. 11 1. *2.* vigilia, ll. cc. Hom. Ox. 96 7 13 (cit. Mt. 14 25).

Ithpe. Pf. 2. ܐܬܛܪܬ. Ptc. ܡܬܛܪ; etc. — *1.* cavit *ab aliqua re* (ܡܢ) Sirac. 18 27. *2.* custoditus, servatus est Ex. 9 16. Jer. 39 2. Zach. 11 11. Mt. 9 17. 2 Petr. 3 7. Col. 1 5.

Pa. (Cf. quae ad *Pe.* notavi). Impf. 3. ܢܛܪ Joh. 8 51 A; al.; ܢܛܪܝܢ Joh. l. c. Ev. 37 B. *2.* ܬܛܪ, ܬܛܪܝܢ (Joh. 17 15 C, sic leg.); etc. pl. ܢܛܪܘܢ Gen. 3 24. Imp. ܛܪ, ܛܪܝ (cf. Joh. 17 11 var. lect.); etc. Ptc. act. ܡܢܛܪ, ܡܢܛܪܝܢ Gen. 2 15 Lit.; *pass.* BC. Pass. ܡܢܛܪ, ܡܢܛܪܝܢ Luc. 8 29 BC. — custodivit, conservavit, ll. cc., Dt. 10 13. 11 8. 13 4. Js. 60 21. Mc. 3 2. 6 20. Luc. 6 7. 14 1. Joh. 12 47. 14 23 sq., al. 2 Tim. 1 12. Hom. Anecd. 173 25.

ܢܝܠܘܣ N. pr. Nilus flumen, Lit. 68 1. 695 sqq.; ܢܝܠܐ 705 1. 17. 23. 706 6 sq. Vocativ. ܢܝܠܐ 696 11. 697 15. 16.

ܢܘܡܘܣ (νόμος, fort. ex analogia vocis ܦܩܘܕ פְּקוֹד in נִמּוּס mutatum. Cf. etiam Fraenkel. ZDMG 52 299, n. 1, Krauss. 2 359 sq.) A: Joh. 19 7, al.; *p. o.* Rom. 3 27, al. ܢܡܘܣ 2 Tim. 2 5 Ox. (si vera est lectio). emph. ܢܘܡܘܣܐ A: Mt. 23 23, Mc. 15 28; *p. o. pass.* ܢܡܘܣܐ (si vera est lectio) Ps. 56 2. Gal. 2 16ᵇ. C. suff. ܢܡܘܣܗ Luc. 2 22 sqq. 3. *f. id.* Rom. 8 2. ܝ— Ps. 118 109, al. ܢܘܡܘܣܟܘܢ Joh. 15 25 A, *p. o.* al., ܢܡܘܣܝܟܘܢ ib. C, Ev. 187 B. ܢܘܡܘܣܗܘܢ A: Joh. 10 34, 18 31; *p. o.* 10 34 B, ܟܘܢ— ib. C; 18 31 BC. Pl. c. suff. 1. ܢܡܘܣܝܟܘܢ Tit. 2 14; ܝܟܘܢ— Ps. 89 8. Lit. 706 23. *m.* — νόμος, lex, ll. cc. et passim V. et N. T. (nonnulla exempla apud Schwally, Idiot. p. 109); praeterquam Hom. Ox. 96 6 4. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ (*bis*). ܢܡܝܡܘܣ νομίμως 2 Tim. 2 5 Ox., pro quo Lect. habet ܢܡܘܣܐ ܒ. — Cf. etiam ܢܡܣ.

ܢܝܢܘܐ N. pr. Ninive Luc. 11 32 A, ܢܝܢܘܐ Jon. 1 2. 3 2 sqq. 4 11. ܢܝܢܘܐ Jon. 3 4 sqq. *ܢܝܢܘܝ. pl. emph. ܢܝܢܘܝܐ Luc. 11 30 A, sed cod. ܢܝܢܘܝ [Anecd. mutil.]. — Ninivita, l. c.

---

*ܢܣܘܣ (? cf. Krauss.-Löw. 2 362 et 73). [ܢܣܘܣܘܣ fort. Hom. Anecd. 192 14, cf. p. 224 part. latin.]. pl. ܢܣܘܣܝܢ Jer. 38 10 (ita repono pro ܢܣܘܣܝܢ). emph. ܢܣܘܣܬܐ Js. 42 10. 60 9; ܢܣܘܣܬܐ Lit. 705 2 (cf. ZDMG 53 709). *f.* — νῆσος insula, ll. cc.

ܠܢܣܘܣܝܝܢ Js. 9 12. Lectio vix ferri potest quaerendumque est, utrum ex τοὺς Ἕλληνας (ut LXX perhibent) corrupta sit, an, quod mihi placet, ex ܠܢܣܘܣܝܝܢ „insulanos" (τοὺς Φιλιστιειμ, v. Field.).

ܢܝܩܘܕܝܡܘܣ N. pr. Νικόδημος: sic ubique A: Joh. 3 1. 4. 9. 7 50. 19 39; BCD constanter ܢܩܕܝܡܘܣ.

ܢܝܩܘܡܕܝܐ N. pr. Νικομεδεία Act. Adrian. fol. 3ᵛ.

ܢܝܪ Js. 9 4. C. suff. 3. *m.* ܢܝܪܗ, 1. ܢܝܪܝ; ܢܝܪ Mt. 11 29 A. *m.* — iugum, ll. cc., Js. 10 27. 14 29. Mt. 11 30. Vit. Sct. cod. ms. (cf. ܡܘܛܬܐ).

[ܢܝܪܐ ignis: leg. ܢܘܪܐ].

ܢܝܪܐ N. pr. Νηρεὶ (Peš. ܢܝܪܝ) Luc. 3 27 B; ܢܝܪܝ C.

*ܢܟܐ. *Aph.* ܐܢܟܝ, ܐܢܟܝ. Impf. 3. ܢܢܟܐ, ܢܢܟܐ; etc. — laesit, nocuit Mc. 16 18. Luc. 4 35. 10 19.

Ithpa. Imp. ܐܬܢܟܝ 2 Tim. 2 3 (Lect.). Ptc. ܡܬܢܟܝ ib. v. 9. — mala passus est. Ita enim repono priore loco pro ܐܬܢܟܠ = συνκακοπάθησον (quod in Ox. per ܣܒܘܠ ܒܝܫܬܐ redditur) — contra Nestle p. LXXIV —, altero loco (praeeunte Nestle p. XXVIII) pro ܡܬܢܟܠ = κακοπαθεῖν.

ܢܟܘܪ N. pr.: vid. ܢܟܘܪ.

*ܢܟܠ. (ܢܟܠ s. ܢܟܠ, ܢܟܝܠ (Joh. 1 47 B, Ev. 137 C), ܢܟܝܠ (Ev. 137 A. Mt. 26 4). emph. ܢܟܠܐ. *m.* — dolus Js. 9 5. 53 9. Ps. 16 1. Mt. et Joh. ll. cc., Hom. Anecd. 194 4.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܢܟܠܝܢ — decepit 2 Cor. 4 2.

ܢܟܣ *Pe.* ܢܟܣ, 3. *f.* ܢܟܣܬ; etc. Impf. 3. et 1. ܢܢܟܘܣ. Imp. pl. ܢܟܘܣܘ Luc. 15 23 A, *voc. o.* B. Ex. 8 25. 28; ܢܟܣܘ Luc. l. c. C. Ptc. act. ܢܟܝܣ Anecd. 169 6 (sic ipse cod.); pl. ܢܟܣܝܢ. Pass. pl. *m.* ܢܟܝܣܝܢ Mt. 22 4 AC, ܢܟܝܣܝܢ B. — mactavit, ll. cc., Gen. 22 10. Ex. 8 26. 29. Jon. 1 16. 2 10. Prov. 9 2. Luc. 15 27 (B om.). 30. Joh. 10 10. Act. Philem. Anecd. 169 4 (cf. ZDMG 53 713). 6.

ܢܟܣܐ (נִכְסָא, נִכְסְתָא) Rom. 12 1; ܢܟܣܐ Mt. 9 13 BC (de A vid. not.), al.; ܢܟܝܣܐ Phil. 4 18. emph. ܢܟܣܬܐ *pass.*, ܢܟܝܣܬܐ Hom. Anecd. 173 6. C. suff. ܢܟܝܣܬܗ ib. 181 26. Pl. ܢܟܣܝܢ Ex. 10 25, al., ܢܟܝܣܝܢ (ܢܟܝܣܢ?) Jon. 1 16. Ps. 49 5. emph. ܢܟܝܣܬܐ Mc. 12 33. C. suff. 3. *f.* ܢܟܝܣܬܗ Prov. 9 2. 2. ܢܟܝܣܬܟ Ps. 49 8. *f.* — victima, hostia, ll. cc., Js. 53 7. Jer. 11 19. Ps. 43 23. Mt. 9 13. Mc. 12 33. Luc. 2 24. Rom. 12 1. Phil. 4 18. Hebr. 5 1. Hom. Anecd. 173 6 (cit. Phil. 2 17). 181 23 (cit. Job. 1 5). 26. 205 8 (cit. Hebr. 10 12). Act. Adrian. fol. 2ᵛ.

*ܢܟܣ. pl. ܢܟܣܝܢ. *m.* — opes, divitiae Luc. 18 24 A (BC ܢܟܣܝܢ).

[ܢܟܣܬܐ Mt. 9 13 A: vid. adnot.].

Ithpe. ܐܬܢܟܣ Hom. Anecd. 172 8. Impf. 3. ܢܬܢܟܣ Luc. 22 7 A, ܢܬܢܟܣ BC. — mactatus est, ll. cc.

*ܢܟܪ. ܢܘܟܪܝ Ps. 43 21. Js. 43 12 Lect. 76; ܢܘܟܪܐܝ ib. Lect. 49. emph. ܢܘܟܪܝܐ. Pl. *m.* ܢܘܟܪܝܢ (v. infra), ܢܘܟܪܐܝܢ Jer. 30 8. emph. ܢܘܟܪܝܐ Jo. 3 17, al., ܝܐ— Js. 11 14; ܝ— Job. 17 3. Joh. 10 5 AC, al.; ܢܘܟܪܝܐ Js. 14 29. 31; ܢܘܟܪܝ Ps. 82 8. Joh. 10 5 B. [ܢܘܟܪܝ Mt. 17 25 B]. — alienus, ἀλλότριος Js. 43 12. Jer. 30 8. Ps. 43 21. Job. 17 3. Mt. 17 25 sq. Luc. 16 12. Joh. 10 5; ἀλλόφυλος Js. 14 29; ἀλλογενής Jo. 3 17. ܒܢܝ ܢܘܟܪܝܢ ἀλλογενεῖς Js. 61 5; ܒܢܝܗܘܢ ܕܢܘܟܪܝܐ 60 10. Cf. etiam ܐܝܟ. 2 Cor. 6 9 ܢܘܟܪܝܢ ܐ pro ἀγνοούμενοι et ܢܘܟܪܝܢ pro ἐπιγινωσκόμενοι aut interpretis errori debentur, aut recentiores corruptelae sunt. — *f.* ܢܘܟܪܝܬܐ scortum (hebr. נָכְרִיָּה) Hom. Anecd. 176 21 [177 2] (cit. Prov. 5 3: πόρνη LXX, sed ἀλλοτρία Α, Σ, Θ).

Aph. ܐܫܟܪ *pass.*, ܐܫܟܪ Joh. 1 9 BC. 17 25 C, Ev. 58 B; al. 2. ܐܫܟܪܬ; etc. Impf. ܢܫܟܪ, ܢܫܟܪ; etc. Imp. pl. ܐܫܟܪܘ Ps. 45 11. Ptc. act. ܡܫܟܪ, ܡܫܟܪ; etc. — cognovit, novit, (ἐπι—) γιγνώσκειν, εἰδέναι, ll. cc., Gen. 21 7. 3 7. 22. 19 8. Ex. 11 7. Dt. 11 2. 13 13. 1 Reg. 11 9. Js. 7 15 sq. 9 9. 11 9. 42 25. 43 19. 60 16. 61 9. Jo. 2 27. Jon. 4 11. Ps. 34 11. 81 5. Prov. 1 2. Job. 16 19. Luc. 1 34. 13 25. 27. 19 42. 44. 24 16. Rom. 10 3. 1 Cor. 10 1. 13 2. 2 Cor. 5 16. Eph. 6 22. Col. 1 6. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. Hymn. Anecd. 111 11. De aliis locis vid. Idiot. p. 55.

ܐܫܟܪܘ (inf.). emph. ܬܐ— *pass.* c. suff. ܐܫܟܪܘܬܗ. *f.* — cognitio (γνῶσις, ἐπίγνωσις) Gen. 2 9. Js. 11 2. Eccl. 7 13. Act. 2 23. Rom. 3 20. 23. 1 Cor. 13 2. Eph. 1 17. 3 19. Phil. 3 8. 10. Col. 1 9. [2 Tim. 2 25]. Hom.

Anecd. 2103. ܒܡܟܪܗ ἐν ἐπιγνώσει Phil. 19, ἐν γνώσει Prov. 96 Lect., εἰς ἐπίγνωσιν Col. 310; ܟܡܟܪܗ κατ' ἐπίγνωσιν Rom. 102.
Ithpa. Impf. 3. *f.* ܬܬܢܟܪ Phil. 45. pl. ܝܬܢܟܪܘܢ Joh. 321; *f.* ܝܬܢܟܪܢ Phil. 46 Dam., [ܝܬܢܟܪܢܘܢ ib. Lect.] — notus est, ll. cc.

---

*ܢܡܪ. *Pa.* ptc. pass. (talm. מְנַמֵּר, samar. מְנַמֵּר Lev. 1919; cf. etiam talm., samar. נמור; mišn. בֵּית נָמֵר Vogelstein, Dissert. p. 59. Edessen. ܢܡܪܐ 2Chr. 311 sec. interpret. G. Hoffmann. in ZA 11244. Arab. نُمْرَة, etc.) *f.* ܡܢܡܪܐ — πεποικιλμένη Ps. 4410. 14.

ܢܢܥܐ ἡδύοσμος mentha Mt. 2323 A (Anecd. ܢ...). Leg. ܢܥܢܥܐ (= נַעְנַע).

---

*ܢܣܐ. ܢܣܝܘܢ Mt. 2641 Anecd.[1]. 1Cor. 1013. emph. ܢܣܝܘܢܐ Mt. l. c. Anecd.[2] [1Cor. l. c.], ܢܣܝܘܢܐ Luc. 813 Anecd. pl. ܢܣܝܘܢܝܢ Mt. 613C (et sic leg. in A; nam signum ܢ saepius occurrens ܢ est), al. ܢܣܝܘܢܝܢ Mt. 613B. emph. ܢܣܝܘܢܝܐ Luc. 2228C, al. [ܢܣܝܘܢܝܐ 813 A: locus syriacus] C. suff. 1. p. ܢܣܝܘܢܝܝ (sic) Luc. 2228A. *m.* — tentamen, tentatio, ll. cc., Jac. 12. 12.

Pa. Pf. 1. ܢܣܝܬ Eccl. 724. Impf. 2. ܬܢܣܐ Mt. 47AC, ܬܢܣܐ Dt. 616. pl. 1. ܢܢܣܝ 1Cor. 109. Ptc. act. ܡܢܣܐ, ܡܢܣܝܢ *pass.* Pass. ܡܢܣܝ Hebr. 415. — tentavit, ll. cc., Gen. 221. Dt. 133. Js. 712. Mt. 193. 2218. 35. Mc. 811. 1215. Luc. 1025. Joh. 66. 86.

*ܢܣܘܝ (*qiṭṭūl*) *m.* — tentamen, tentatio Hebr. 1136.

*ܡܢܣܝܢ (ܡܢܣܝܢ). emph. ܐ— Mt. 43A (mendose B). pl. c. suff. 3. ܡܢܣܝܢܘܗܝ Job. 1619. — tentator, ll. cc.

Ithpa. ܐܬܢܣܝ, pl. ܐܬܢܣܝܘ. Impf. ܢܬܢܣܐ; etc. Ptc. ܡܬܢܣܐ; etc. — tentatus est Mt. 41. 24. 1715. 1Cor. 1013. Hebr. 218. 1137. Vit. Sct. cod. ms.

ܢܣܒ *Pe.* ܢܣܒ *pass.*, ܢܣܒ A: Mt. 2516 Ev. 165; 2627; al.; sed ܢܣܒ Luc. 525B. C. suff. 3. *m.* ܢܣܒܗ Mc. 733. 3. *f.* ܢܣܒܬܗ Gen. 36. 1. ܢܣܒܬܗ Luc. 1420A, *p. o.* al. pl. ܢܣܒܘ, *f.* ܢܣܒܝ Mt. 253[b] Ev. 95A; 1. ܢܣܒܢܢ Rom. 15; ܘ— Joh. 116AC, ܘܗ— B. [ܢܣܒܢ Luc. 55A *corr.*]. Impf. 3. ܢܣܒ A: Mt. 2732 Ev. 201, Mc. 834, Joh. 327; *p. o. pass. al.* ܢܣܒ A: Mt. 2224, 2417, 2732 Ev. 210; ܢܣܒ Mt. 2418A, *p. o.* Gen. 322, et pass. cod. B (e. g. Mt. 2224, Mc. 1524, Luc. 2236); ܢܣܒ A: Mt. 1929, Mc. 1524, Joh. 67. 2. ܬܣܒ, ܬܣܒ (Ex. 289); etc. pl. 1. ܢܣܒ, ܢܣܒ (Prov. 113). Imp. ܣܒ A: Mc. 29. 11, ܣܒܘ v. 9C; ܣܒ A: Mt. 96, Luc. 524; ܣܒ Joh. 58. 11; ܣܒ B: Mc. 29, Luc. 524. pl. ܣܒܘ Mt. 2528 Ev. 95B, Joh. 196 Ev. 237BC; ܣܒܘ *pass.* ܣܒܘܗܝ Joh. 196A (in utraque pericopa). Ptc. act. ܢܣܒ, *f.* ܢܣܒܐ, ܢܣܒܐ Js. 714, Mt. 118 et 28A; etc. Inf. c. suff. ܡܣܒܗ Hom. Anecd. 20017. — *1.* sumpsit, cepit, ll. cc., Gen. 215. 21sq. 89. 20. 1914sq. Ex. 1013. 19. 26. Num. 449. 1321. 24. Dt. 1017. Jo. 29. Jon. 112. 43. Zach. 1113. Ps. 4816. Prov. 97. Mt. 46. 78. 2439 (ἦρεν!). Mc. 211. Luc. 2217. Gal. 314. 1Cor. 924, et passim V. et N. T. Act. Andr. et Matth. fol. 2[v]. — ܢܣܒܬ ܒܟܪܣ concepit utero Vit. Sct. cod. ms.; ptc. ܢܣܒܐ ܒܟܪܣ (ܢܣܒܐ) Js. 714. Mt. 118. 23. Luc. 131 ABC; ܒܟܪܣܗ— Luc. l. c. Dam. *2.* uxorem duxit Mt. 2224. Luc. 1420. *3.* Sequ. ܐܦܝ alicuius parti favit Js. 914. Ps. 812. Hom. Anecd. 20419. *4.* ܢܣܒ ܘܐܡܪ ad verbum ὑπολαβὼν εἶπεν Luc. 1030; itaque ܢܣܒ ܐܢܐ ܠܡܐܡܪ Hom. Anecd. 1875 (cf. Job. 927, ubi LXX ἐὰν εἴπω). Temere ܠܐ ܝܬ ܢܣܒ Hebr. 216 pro ἐπιλαμβάνεται.

ܡܣܒ *m.* — captio: Phil. 415 ܡܣܒ ܘܡܬܢ pro δόσις καὶ λῆμψις (*i. e.* מַסַּב וּמַתַּן) commercium (syr. ܡܣܒܐ ܘܡܬܠܐ iud. orig.,

sicut turc., neosyr. الشّ وبرش, Maclean Dict. 13^b).

*ܡܣܒܐ f. — ܒܡܣܒܬ ܐܦܝ κατ' ὄψιν (cf. ܢܣܒ 3.) Joh. 7 24 A (p. o. cett.).

Ithpe. ܐܬܢܣܒ; etc. Impf. ܢܬܢܣܒ; etc. Ptc. ܡܬܢܣܒ; etc. [Jer. 39 36 leg. ܡܬܢܣܒܐ]. — *1.* sumptus est Gen. 2 23. 3 19. 23. 18 4. 19 17. Num. 4 47. Js. 60 4. Luc. 8 18. 10 42. Act. 1 9. Hebr. 5 1. *2.* (utero) conceptus est Luc. 2 21. Hymn. Anecd. 111 22.

---

*ܢܣܟ. *ܢܣܟ (syr. ܢܣܟܐ). pl. ܝܢ—. *m.* — fusile, simulacrum fusum Js. 42 17. [De ܢܣܟܝܢ Luc. 18 24 vid. rad. *ܢܟܣ].

---

*ܢܣܪ. ܡܣܪ (מְסָר) Hom. Anecd. 189 2 (sic leg.). emph. ܐ— Js. 10 15. *m.* — serra, ll. cc.

Ithpe. ܐܬܢܣܪ — serra dissectus est Hom. Anecd. 189 1, ubi leg. videtur ܐܬܦܠܓ ܒܡܣܪ ܐܬܢܣܪ.

*ܐܬܡܣܪ (verb. derivatum a ܡܣܪܐ „serra“. Targ. מְסַר et *Pa.* „dissecuit serrā“. Lectio igitur tuenda est. Ineptit B. Jacob ZDMG 55 594). pl. ܐܬܡܣܪܘ — serra dissectus est Hebr. 11 37.

---

*ܢܥܡ. ܢܥܡܝܬܐ (נַעֲמִיתָא) pl. emph. *f.* — ܒ' ܕܢܥܡܝܢ struthiocameli Js. 43 20 Lect. 77. [In Lect. 36 corruptum est in ܐܢܥܡܝܬܐ, quam formam B. Jacob ZDMG 55 143 probat, nescius et librarios et editores multos fuisse in confundendis literis ܡ et ܝ].

ܢܥܡܢ N. pr. Ναιμαν (syr. ܢܥܡܢ) Luc. 4 27.

ܢܥܢܥ. ܢܥܢܥܐ *m.* — mentha Mt. 23 23; cf. ܢܥܢܐ.

ܢܦܚ *Pe.* ܢܦܚ Joh. 20 22A, *p. o.* al. ܢܦܚ (an *Pa.??*) Joh. B. — flavit l. c., Gen. 2 7. Js. 40 7 Lect. 88 (var. lect. ܢܫܒ).

*ܢܦܚܐ. emph. ܬܐ—. *f.* — respiratio (?) (cod. manuscr.).

Ithpa. Impf. pl. ܢܬܢܦܚܘܢ (sic leg.) Hom. Anecd. 178 18. Ptc. ܡܬܢܦܚܝܢ; etc. — superbiā tumuit, l. c., 1 Cor. 13 4. Col. 2 18.

---

*ܢܦܠ *Pe.* ܢܦܠ A: Luc. 8 5sqq., 17 16; al.; 3. *f.* ܢܦܠܬ; etc. Impf. ܢܦܠ Js. 10 34. Eccl. 11 3. 1 Cor. 10 12; ܢܦܠ Am. 9 9. 3. *f.* ܬܦܠ Ex. 9 19. 2. *m.* ܬܦܠ Dt. 7 25, ܬܦܘܠ Mt. 4 9BC, ܬܦܘܠ A. pl. ܢܦܠܘܢ Js. 25 2, al., ܢܦܘܠܘܢ Js. 8 15. 10 4; al., ܢܦܘܠܘܢ Mt. 24 29BC; etc. [De ܢܦܠ 2 Tim. 2 3 Lect. vid. *ܢܦܠ *Ithpa.*]. Ptc. act. ܢܦܠ; *f.* ܢܦܠܐ, ܢܦܠܐ Joh. 12 24 Ev. 168B; pl. *m.* ܢܦܠܝܢ, ܢܦܠܝܢ Ps. 81 7. — cecidit, ll. cc., Gen. 50 1. Js. 9 10. 10 4. 40 7 Lect. 88 (var. lect. ܢܒܠ). Jo. 2 8. Am. 9 11. Jon. 1 7. Ps. 44 6. 90 7. Mt. 15 27A. 17 6. 15. 24 29. 26 39. Mc. 5 33. Luc. 1 12. 14 5. Rom. 15 3. 1 Cor. 10 8. Jac. 1 2. Hebr. 4 11. Hom. Anecd. 201 25. Lit. Dam. I fol. 1^r. Act. Adrian. fol. 1^r.

Ptc. act. ܢܦܠ *impers.*, sequ. ܠ p. et ܕ c. impf.: δεῖ (cf. ZATW 1902 163): Js. 50 4 S. F. Mt. 23 23A (Anecd. ܡܬܒܥܐ). 25 27. Luc. 2 49. Joh. 3 30. 4 24. Act. 16 30. 2 Petr. 3 11. Rom. 12 3. Eph. 6 20. 1 Thess. 4 1. Hebr. 2 1. 1 Tim. 3 15. 2 Tim. 2 6; ὀφείλει Hebr. 2 17. 5 3.

ܡܦܘܠܐ Luc. 2 34A, per ܩ scr. B, per ܟ C; *p. o.* Job. 16 14. [ܡܦܘܠܐ Js. 8 14]. C. suff. 3. *m.* ܡܦܘܠܬܗ Mt. 7 27A (cf. Peš.). Pl. c. suff. ܡܦܘܠܬܗ Am. 9 11. *f.* — *1.* casus Js. Job. Mt. Luc. ll. cc. *2.* ruina Am. l. c.

*ܡܦܘܠܬܐ. emph. ܡܦܘܠܬܐ Lit. Dam. I fol. 2^v. C. suff. 3. *m.* ܡܦܘܠܬܗ Ps. 90 6. Mt. 7 27B, ܩ ib. C. *f.* — casus, ll. cc.

ܢܦܩ *Pe.* ܢܦܩ A: Mt. 26 75 Ev. 181; Mc. 7 30sq.; 8 27; semel ܢܦܩ Mt. l. c. Ev. 196. *P. o. pass.* 3. *f.* ܢܦܩܬ; etc. pl. 3. *m.* ܢܦܩܘ Mt. 26 30AC. 27 32B. Impf. ܢܦܘܩ Mc. 9 28A, *p. o.* Js. 11 1, al., per ܟ scr. Mc. l. c. C. ܢܦܘܩ Mc. ib. B. 3. *f.* ܬܦܘܩ, ܬܦܘܩ, ܬܦܘܩ Luc. 8 29C; etc. pl.

ܢܦܩܘܢ Joh. 1242 Ev. 49BC, Ev. 169A, ܢܦܩܘܢ Mt. 812A; etc. Imp. ܦܘܩ A: Luc. 435, al. *f.* ܦܘܩܝ Mc. 924; pl. ܦܘܩܘ Mt. 256 Ev. 96A; etc. Ptc. act. ܢܦܩ, ܢܦܩܝܢ (Joh. 922A); etc. — *1.* egressus est, exiit, ll. cc. et pass. V. et N. T.; praeterquam Hom. Ox. 95917. Hom. Anecd. 21111. Act. Adrian. fol. 3ᵛ. *2.* elatus est *defunctus* Luc. 712. *3.* expulsus, excommunicatus est Joh. 922 (ܡܢ ܟܢܫܬܐ). 1242 (ܡܢ). — ܢܦܩ ܒܪܘܚܐ *fort.* se excusavit, se defendit Hom. Anecd. 18511, sed locus est mutilatus.

ܡܦܩܢܘܬܐ Jo. 120. C. suff. ܡܦܩܢܘܬܗ Mich. 52. ܡܦܩܢܘܬܗܘܢ 4 Rg. 221. *m.* — exitus, ἔξοδος Rg. l. c., ἔξοδοι Mich. et Jo. (Symm.; LXX ἀφέσεις) ll. cc.

*ܡܦܩܢܘ. C. suff. 3. *m.* ܡܦܩܢܘܬܗ Luc. 931A, *p. o.* 1Cor. 1013; ܩ B, ܘ C. *f.* — *id.*, ll. cc.

*ܡܦܩܢ. emph. ܐ—. *m.* — exodus, liber Exodi Lect. 6510.

Aph. ܐܦܩ, persaepe ܐܦܝܩ s. ܐܦܩ et ܐܦܩ; etc. Impf. ܢܦܩ (A: Mt. 938; Mc. 726; al.), ܢܦܩ, ܢܦܩ (cf. Mt. Mc. BC); etc. Imp. ܐܦܩ; etc. Ptc. act. ܡܦܩ (ܩ, ܘ), ܡܦܩܝܢ; etc. Inf. ܐܦܩܘ Ex. 111. — *1.* eduxit, produxit ll. cc., et *pass.* V. et N. T.; Hom. Anecd. 1845. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56255 apu. *2.* extrusit, expulit Gen. 324. Mc. 143. 937, et saepius. *3.* impendit Mc. 526.

---

*ܢܦܪ *Aph.* Ptc. act. ܡܦܪ *fort.* „laedit", „nocet", si (quod dubito) vere est traditum.

---

*ܢܦܫ. [De ܢܦܫ Joh. 618C, ܢܦܫܐ 38A *cod.* BC vid. *ܢܦܫ].

ܢܦܫ Luc. 69A, *p. o. pass.* ܢܦܫܢ Gen. 124. 30. Mc. 34. Luc. 69BC, et saepius. emph. ܢܦܫܐ Mc. 1233, *p. o. pass.* C. suff. ܢܦܫܗ, ܢܦܫܗ (A: Mc. 835sqq.; al.); etc. 1. ܢܦܫܝ, ܢܦܫܝ Joh. 1024B. Pl. ܢܦܫܢ Gen. 120. Dt. 1022. emph. ܢܦܫܬܐ, ܢܦܫܬܐ Luc. 2126 Ev. 133A. C. suff. ܢܦܫܬܟܘܢ; etc. 1. ܢܦܫܬܝ Lit. Dam. I fol. 2ᵛ et al., Hymn. Anecd. 11213. *f.* — anima, animus, ll. cc. et pass. — Suffixo instructa haec vox in casibus obliqu. pronominis reflex. munere fungitur hisce duobus locis: Act. 1627. 28 (Lit.): sed respicias, totam eam pericopam ex Peš. factam videri, quare Syrismum subesse licet suspicari. Legitimum est ܓܪܡܗ.

ܢܦܬܠܝ (Mt. 413A), ܢܦܬܠܝ (v. 15A; *p. o.* al.). N. pr. Naphthali Js. 91. Mt. ll. cc.

---

*ܢܨ. ܢܨ (targ. נִיץ) Js. 111. C. suff. ܢܨܗ (נִצָּה) Js. 406sq. Jac. 110. Pl. abs. ܢܨܝܢ (si vere est traditum, ex נִצָּנִין ortum) Lit. 70416. emph. ܢܨܝܐ Hom. Anecd. 1946. Lit. 70614. C. suff. 3. *f.* ܢܨܝܗ Js. 6111. *m.* — flos, ll. cc.

[ܢܨܐ 1 Thess. 46 (S. F.). 8: leg. ܢܨܚ].

ܢܨܒ *Pe.* ܢܨܒ. Impf. ܢܛܘܒ; etc. Imp. ܛܘܒ; etc. Ptc. act. ܢܨܒ; pass. pl. ܢܨܝܒܝܢ — plantavit, consevit, Gen. 28. Ex. 1517. Jer. 385. Am. 913. Mt. 2133. Hom. Ox. 95523. 566. 17. 5822. Hymn. Anecd. 11116. Lit. 70416.

*ܢܨܒܐ. emph. ܢܨܒܬܐ Js. 6021. C. suff. ܢܨܒܬܗ, ܢܨܒܬܝ (sicut mand. ניציבתא, ex נְצִבְתָּא) Js. 613. pl. ܢܨܒܢ (sic) Jer. 385. *f.* — planta, ll. cc. ܢܨܒܬܗ ܥܡܗ (sic) σύμφυτοι αὐτοῦ Rom. 65.

*ܡܨܒ. emph. ܡܨܒܐ. *m.* — columna Gen. 1926.

Ithpe. Imp. ܐܬܢܨܒ Luc. 176A, *voc. o.* BC. — insitus est, l. c.

---

*ܢܨܚ *Pe.* Ptc. act. ܢܨܚ — vicit: ܠܡܫܡܥܘܬܐ ܠܒܝ ܠܡܐ ܠܐ ܡܥܐ ܢܨܚ ܠܡܠܟ (?) ܡܢܗ Vit. Sct. cod. ms.

Ithpe. Pf. [ܢ]ܐܬܢܨܚ Vit. Anton. Stud. Sin. 1114412. Impf. pl. ܢܬܢܨܚܘܢ Js. 89. Imp. pl. ܐܬܢܨܚܘ ib. Ptc. ܡܬܢܨܚ Rom. 1221. — victus est, succubuit, ll. cc.

Pa. Pf. 1. ܙܟܝܬ Joh. 16 33 Ev. 190 A, *p. o.* cett.; pl. ܙܟܝܘ Hymn. Lect. 138 2 (?). Imp. ܙܟܝ Rom. 12 21. — vicit, ll. cc.

[ܢܟܪ: vid. ܡܬܢܟܪܢܘܬܐ].

*ܢܩܐ. ܢܩܐ (נְקָא) Mt. 23 26 A, *p. o.* al. — purus Mt. l. c., 27 59.

Pa. Imp. pl. ܢܩܘ Mt. 23 26 A *cod.*, Anecd.; ܢܩܝܘ A *corr.* Ptc. act. ܡܢܩܐ; etc. — purgavit Mt. 23 25 sq. Joh. 15 2. Cf. rad. *ܕܟܐ.

*ܢܩܘܣ (syr. ܢܩܘܣܐ; assyr. orig.). emph. ܐ—. *m.* — libatio Jo. 2 14 S. F. (Lect. ܢܣܟܐ).

*ܢܩܒ. ܢܩܒܐ Mt. 19 4 A, *p. o.* al. pl. emph. ܢܩܒܬܐ Rom. 1 27. c. suff. ܢܩ[ܒ]ܬܗܘܢ v. 26. *f.* — femina, ll. cc., Gen. 1 27. 6 19 sq. 7 2 sq. 9. 16. Gal. 3 28.

ܢܩܘܒ (targ. נִקְבָּא iuxta נְקָבָא, neosyr. ܢܩܘܒܐ iuxta ܢܩܒܐ; syr. ܢܩܒܐ) Vit. Eulog. ZDMG 56 260 2. emph. ܢܩܘܒܐ Luc. 18 25 A *corr.*, ܢܩܒܐ Mt. 19 24 BC. C. suff. 3. *m.* ܢܩܘܒܗ Mt. l. c. A, ܢܩܘܒܗ Luc. l. c. A, ܢܩܒܗ ib. C (B om.). *m.* — foramen, ll. cc.

*ܢܩܡ *Pe.* Impf. *a*) 2. p. ܬܢܩܘܡ Dt. 13 14 (Lect., Anecd. 223; cf. ZDMG 53 712). *b*) 3. p. ܢܢܩܘܡ Sirac. 46 1; 1. ܢܢܩܡ Luc. 18 5 A; *p. o.* cett., Jo. 3 21. Ptc. act. ܢܩܡ Rom. 13 4. pl. ܢܩܡܝܢ 12 19. — vindicavit, ultus est, ἐκζητεῖν Dt. Jo. ll. cc., ἐκδικεῖν Sirac. Rom. ll. cc.

ܢܩܘܡ (*נָקוֹם) — vindex, ultor: ita repono 1 Thess. 4 6 Ox. pro ܢܩܘܡ (cf. Stenningii adnot.) et ib. S. F. pro ܢܩ(ܘ)ܡ: ܡܛܠ ... ܕܢܩܘܡ ܗܘ ܡܪܝܐ ܥܠ ... διότι ἔκδικος Κύριος περὶ κτέ (cf. Peš.: ܡܛܠ ܕܬܒܥ ܗܘ ܡܪܝܐ ... ܥܠ). Aliter Ryssel, Dtsch. Ltz. 1900, col. 2210.

ܢܩܡ (st. cst.) Hebr. 2 2. emph. ܢܩܡܬܐ. c. suff. ܢܩܡܬܗ; etc. ܢܩܡܬܗܘܢ = ܢܩܡܬܗܘܢ Luc. 18 7 sq. BC. *m.* — vindicta Rom. 12 19. Hebr. l. c. Hom. Anecd. 207 12.

ܢܩܡܬܗ ܥܒܕ pro ἐκδικεῖν τινα s. ἐκδίκησίν τινος ποιεῖν Luc. 18 3. 5. 7 sq.

*ܢܩܨ (= *ܢܩܨ, نَقَصَ „diminuit"; samar. נקס „detrimentum cepit" Dt. 33 6 Ed. — Contra Schwally, Idiot. p. 57 sq. Fraenkel, Fw. p. 194, Krauss-Löw 2 366).

ܢܩܨ (= syr. ܢܩܣܐ [corrupt. ܢܩܫܐ Spicil. 26 24;] ܢܩܙܐ apud Barhebr. Nomoc. 467 6; נקצא) Gen. 9 4. Ex. 16 8; ܢܩܨܝܢ Rom. 14 21. emph. ܢܩܨܐ Ex. 16 3. Dt. 12 23. *m.* — segmentum, frustum (carnis), κρέας ll. cc., Dt. 12 20 (*bis*).

ܢܩܘܨ Joh. 6 7 A, *p. o.* BC. *m.* — *id.* (βραχύ τι) frustum *panis* l. c.

*ܢܩܫ *Aph.* ܐܩܫ; etc. pl. ܐܩܫܘ (Mt. 7 27 A). ptc. act. pl. ܡܩܫܝܢ (Luc. 13 25 AB). — *1.* pulsavit fores (abs.) Luc. 13 25. Vit. Eulog. ZDMG 56 260 4. Vit. Sct. cod. ms. (saepius); sequ. ܒ *saxum* l. c. 259 23/24. *2.* concussit, irruit in rem, c. ܠ Mt. 7 27, ܒ ib. v. 25. *3.* *intr.* pulsatum est *tympanum* 1 Cor. 13 1.

ܢܪܕܝܢ [A نردين] — oleum nardinum (νάρδινον, sc. ἔλαιον, cf. Krauss. 2 367) Joh. 12 3.

*ܢܫܐ *Ithpe.* Pf. pl. ܐܬܢܫܝܘ Mc. 8 14; etc. 1. ܐܬܢܫܝܢܢ Ps. 43 21 = ܐܬܢܫܝܢܢ v. 18. Impf. 3. ܢܬܢܫܐ; etc. Imp. sg. *f.* ܐܬܢܫܝ Ps. 44 11. Ptc. ܡܬܢܫܐ (sic leg. Hom. Anecd. 187 7) s. ܡܬܢܫܝ Ps. 43 25. — oblitus est, abs. s. sequ. acc., ll. cc. (exc. Hom. Anecd.), Dt. 6 12. 2 Petr. 3 8. Hom. Ox. 9 66 3. 20. 69 19. Sequ. ܡܢ Hom. Anecd. l. c.: ܡܬܢܫܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܡܠܠܐ, cit. Job. 9 27: ἐπιλήσομαι λαλῶν.

ܢܦܚ *Pe.* ܢܦܚ; etc. — flavit Mt. 7 25. 27. Joh. 6 18 B; c. ܒ afflavit Js. 40 8 Lect. 38. Cf. ܢܦܫ.

Aph. Ptc. act. ܡܦܚ — flare fecit *ventos* Hom. Anecd. 183 22.

*ܢܫܡ. ܢܫܡܐ st. abs. *f.* — spiritus Gen. 2 7 (Lect.). Act. 2 2.

ܢܫܡܘܢ (formatum ut ܐܠܒܘܢ, si vere est traditum) *m.* — *id.* Gen. 2 7 (Lit.). 7 22. Js. 42 5.

Ithpe. ܐܬܢܫܡ — convaluit Joh. 4 52. Hymn. Lect. 137 8 (loc. corrupt.).

ܢܫܒ *Pe.* ܢܫܒ Joh. 6 18 A [C ܢܫܒܐ, fort. leg. ܢܫܒܬ]. Ptc. act. *f.* ܢܫܒܐ Joh. 3 8 A *corr.* (cett. ܢܫܒܐ) — flavit, ll. cc. Cf. ܢܫܒ.

Ithpa. Ptc. ܡܬܢܫܒ — vento commotus est Jac. 1 6.

ܢܫܩ *Pe.* ܢܫܩ [nisi fort. *Pa.*; ܢܫܩ Luc. 15 20 A et ܢܫܩ et ܢܫܩ (*Pa.*) esse potest]. C. suff. 3. *m.* ܢܫܩܗ Mt. 26 49 Anecd.[2]. Ptc. act. ܢܫܩ, ܢܫܩ Mt. 26 48 Anecd. — osculatus est Mt. 26 48 sq. Luc. 15 20.

Pa. Ptc. act. *f.* ܡܢܫܩܐ — *id.* Luc. 7 38. Act. Adrian. fol. 1[r].

---

*ܢܫܪ. *ܢܫܪ. emph. ܐ—. pl. ܢܫܪܝܢ (A). *m.* — aquila Mt. 24 28. Hom. Anecd. 187 3 (cit. Job. 9 26).

[ܢܬܒܝܢ S. F. 90 13: ipse cod. perhibet ܢܬܒܝܢ, cf. GGA 1901, p. 205.]

---

*ܢܬܢ [v. ܝܗܒ s. v. ܝܗܒ). Impf. 3. ܢܬܠ 2 Tim. 1 16 et 18 (Ox.). 2. ܬܬܠ Hom. Anecd. 183 15 — dedit, ll. cc.

ܡܬܢ *m.* — vid. ܡܘܗܒ (rad. ܝܗܒ).

ܡܬܢܐ Mc. 15 45 A, *p. o.* BC [Anecd. ܡܬܢܐ!]. C. suff. ܡܬܢܬܗ, ܡܬܢܬܗ Joh. 4 10 A; etc. pl. ܡܬܢܢ Mt. 7 11 Ev. 68 A, cf. Ev. 135 A, *p. o.* al., ܡܬܢܝܢ (*Imâla*) Mt. l. c. Ev. 64 C, Ev. 135 BC. Rom. 12 6. emph. ܡܬܢܬܐ 1 Cor. 12 31. *f.* — donum, ll. cc., 1 Cor. 12 28. 30. Eph. 2 8. Phil. 4 17. ܡܬܢܐ ܝܗܒ sequ. *acc. r.* et *dat. p.* donavit Mc. 15 45.

ܢܬܢ N. pr. Nathan Luc. 3 31 C; ܢܬܢ B.

ܢܬܢܐܝܠ N. pr. Nathanael Joh. 1 45 sqq. AC *pass.* 46 sqq. Ev. 137 B. 21 2 B. ܢܬܢܐܝܠ 1 45 sqq. Ev. 7 B. ܢܬܢܐܝܠ v. 45 Ev. 137 B. ܢܬܢܐܝܠ v. 46 Ev. 137 A. ܢܬܢܐܝܠ - v. 46 Ev. 7 C. ܢܬܢܐܝܠ 21 2 A, *p. voc. o.* 1 45 Ev. 137 C. 47 Ev. 7 C. 21 2 C.

---

*ܢܬܦ (cf. Idiot. p. 58). *Pe.* Imp. pl. ܐܬܦܘ (A, *p. o.* cett.) — excussit *pulverem* Mt. 10 14. Luc. 9 5.

ܢܬܪ *Pe.* ܢܬܪ. Ptc. act. ܢܬܪ. — excidit Js. 40 7 (Lect. 38 *bis.* Anecd. 223). Jac. 1 11.

[ܢܬܘܪܐ: vid. ܢܛܘܪܐ].

ܣ

*ܣܐܐ. pl. abs. ܣܐܝܢ (targ. סָאִין), A ܣܐܝܢ [B ܣܐܝܢ, C ܣܐܝܢ]. *f.* — σάτον Luc. 13 21.

---

*ܣܐܒ I (cf. Nöld. ZDMG 54 160. Vid. etiam ܣܘܒ).

*ܣܐܒ *m.* pl. ܣܐܒܝܢ — foeditas Dt. 12 31 (βδελύγματα).

ܣܐܒܐ Dt. 7 25 sq. emph. ܣܐܒܬܐ Mt. 24 15 A; *p. o.* Anecd., Dt. 7 26. ܣܘܐܒܬܐ (forma contaminata ex 'ܣܐܒ et 'ܣܘܒ) Mt. l. c. C. [ܣܐܒܬܐ Jer. 39 35]. C. suff. 3. *m.* ܣܐܒܬܗ Mt. l. c. B. *f.* — *id.*, ll. cc. [Hebr. 7 26 ܣܐܒܐ ... pro ἀμίαντος, suppl. ܠܐ].

Pa. Impf. 2. ܬܣܐܒ, ܬܣܐܒ (Dt. 7 26), pl. ܬܣܐܒܘܢ. ptc. act. ܡܣܐܒ, etc. — *1.* vitiavit, contaminavit Num. 5 3. Eccl. 7 19. Mc. 7 15 (*bis*). *2.* abominatus, exsecratus est Dt. 7 26.

ܡܣܐܒ (ptc. pass.); st. emph. et *f.* st. abs. ܡܣܐܒܐ, *f.* emph. ܡܣܐܒܬܐ. Pl. ܡܣܐܒܝܢ, *f.* ܡܣܐܒܬܐ; ܡܣܒܝܬܐ (vix recte) Mt. 10 1 Ev. 245 C. — foedus, impurus Hom. Anecd. 183 2. Hom. Ox. 9 51 19; μεμιαμμένος Tit. 1 15, Act. Adrian. fol. 2v; βδέλυγμα Dt. 14 3; βδελυκτός Tit. 1 16; ἀκάθαρτος Dt. 12 22. Js. 35 8. Mt. 10 1. Luc. 4 33 (Anecd.). 36. Vit. Anton. S. F. 98 17.

*ܡܣܐܒܘ. emph. ܬܐ— Dt. 13 14 Lect., al. C. suff. ܡܣܐܒܘܬܗܘܢ. *f.* — foeditas, βδέλυγμα Ex. 8 26 (cave pl. adesse existimes, cf. Syr.-Hex.). Dt. l. c. Hom. Anecd. 211 13.

Ithpa. ܐܬܣܐܒ Impf. pl. ܢܬܣܐܒܘܢ (Joh. 18 28 A, *p. o.* C). Ptc. ܡܬܣܐܒ. — contaminatus est (μιαίνεσθαι) l. c., Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).

ܣܐܒ II (cf. Nöld. ZDMG 54 160). *Pe.* ܣܐܒ. Impf. ܢܣܒ, ܢܣܐܒ — consenuit Joh. 21 18. Vit. Anton. S. F. 104 6.

ܣܒ (Gen. 19 4, al.), ܣܐܒ (B: Luc. 1 18, Joh. 3 4). emph. ܣܒܐ. pl. ܣܒܝܐ Joh. 8 9 A, *p. o. pass.* C. suff. 3. *m.* ܣܒܘܗܝ; etc. *m.* — senex (πρεσβύτης, πρεσβύτερος) ll. cc., Gen. 50 7 (*bis*). Ex. 10 9. 17 5. Dt. 11 38 (sic leg.). Js. 3 14. 9 14. Jer. 38 13. Jo. 1 2. 14. 2 16 (S. F.). Act. 2 17.

*ܣܝܒܘ. C. suff. 3. *m.* ܣܝܒܘܬܗ, *f.* ܣܝܒܘܬܗ (Luc. 1 36 A); etc. *f.* — *1.* senectus Luc. 1 36. Act. Adrian. fol. 1r. Vit. Anton. (?) S. F. 79 12. Hom. Anecd. 177 3. 8. Cf. etiam ܣܝܒܘܬܐ. *2.* canities 3 Rg. 2 14.

*ܣܐܢ. *ܣܐܝܢ (סְאֵן). pl. c. suff. ܣܐܝܢܘܗܝ Mc. 1 7 C, ܣܐܢܘܗܝ A, ܣܐܝܢܘܗܝ B. *m.* — calceus, l. c.

ܣܒܐ I. N. pr. Saba regio Js. 60 6.

ܣܒܐ II. N. pr. Sabas, sanctus quidam, de quo paucula in Anecd. 170 12.

*ܣܒܥ *Pe.* Imp. pl. ܣܒܥܘ. Ptc. act. ܣܒܠ — sustulit, toleravit Ex. 10 17. Job. 21 3. Eccl. 7 19.

ܣܒܥܘܬܐ vox male exarata Vit. Anton. S. F. 89 11. Requiro ܣܒܥܘܬܐ.

ܣܒܢ (cf. Idiot. p. 59. Krauss. 2 373. Syr. ܣܒܢܐ apud Thom. Marg. 1 213. Dozy, Suppl. I 630b, Mouliéras, Le Maroc inconnu II 509; *sibnia* in dialecto Mogador. apud Socin. Mogad. p. 16, n. 1) Joh. 13 4 A, *p. o.* C, Ev. 176 B. [ܣܒܢܘܢ Ev. 173 A]. emph. ܣܒܢܝܬܐ v. 5 Ev. 176 A, *p. voc. o.* ib. BC., v. 4 A *corr.*; ܣܒܢܝܬܐ ib. Ev. 173 A. *f.* — (σάβανον), linteum ll. cc. (pro λέντιον).

*ܣܒܥ I *Pe.* Pf. pl. ܣܒܥܘ Mt. 15 37 A, *p. o.* al., ܣܒܥܘܢ Mt. 14 20 A *cod.*; etc. Impf. ܢܣܒܥ A: Luc. 15 16, 16 21; *p. o.* BC. Js. 9 20; ܬܣܒܥ Mc. 8 4; pl. ܢܣܒܥܘܢ, ܬܣܒܥܘܢ; etc. — saturatus est, ll. cc., Dt. 6 11. 11 16. Jer. 38 14. Jo. 2 19. Mt. 5 6. Mc. 7 27. 8 8. Luc. 6 21. Joh. 6 12. 26 Ev. 18. Phil. 4 12. Lit. 707 14. 708 8; sequ. acc.: ܠܐ ܣܒܥܬ ܠܚܡܐ ܘܡܝܐ ܠܐ Vit. Sct. cod. ms.

*ܣܒܥ (סַבְעָא, סָבְעָא) st. abs. Ex. 16 8. C. suff. ܣܒܥܗܘܢ Col. 2 23. *m.* — satietas (πλησμονή) ll. cc.

ܣܒܥܘ *f.* — *id.* Ex. 16 3.

Aph. Pf. ܐܣܒܥ. Impf. pl. 1. ܢܣܒܥ. — satiavit Mt. 15 33. Luc. 1 53 A (BC om.).

ܣܒܥ II: vid. ܫܒܥ.

*ܣܒܪ *Pe.* Impf. pl. 2. ܬܣܒܪܘܢ Mt. 5 17 A (hinc corrig. C), ܬܣܒܪܘܢ B. Ptc. act. ܣܒܪ s. ܣܒܝܪ; etc. — opinatus est, l. c., Mt. 6 7. 20 10. 26 53. Mc. 10 42. Luc. 7 43. 8 18 Anecd. 19 11. 22 24. 24 21. 37. Joh. 5 39. 45. 11 13. 16 2. 20 15. 21 25. Act. 2 15. 16 27. Rom. 1 22. 1 Cor. 10 12. Hom. Anecd. 209 9.

ܣܒܪ (Act. 2 26, al.). emph. ܣܒܪܐ. c. suff. ܣܒܪܝ. *m.* — spes, l. c., Ps. 64 6.

909. Job. 1715. Luc. 635. Act. 1619. Rom. 54sq. 1212. 2Cor. 312. Eph. 118. Col. 15. 1Thess. 413. Tit. 213. Hebr. 719. Lit. Dam. IIr (*bis*).

Ithpe. Ptc. act. ܡܬܣܒܪ — putatus est Luc. 323C (B ܡܬܚܫܒ).

Pa. ܣܒܪ (Mt. 2743 Ev. 203A); etc. Ptc. act. ܡܣܒܪ, ܡܣܒܪܐ (sic leg. 1Tim. 314); etc. — confisus est, speravit, abs. s. sequ. ܕ c. impf. Ps. 562. 1Tim. 314; sequ. ܒ Eph. 112 (ἐν); ܥܠ Mc. 1543 Anecd. (cett. ܡܣܟܐ); creberrime sequ. ܥܠ p.: Js. 1110 (Anecd). Ps. 302. 5512. 902. Mt. 2743. Joh. 545. Act. Philem. Anecd. 1703. 20717 (cit. Ps. 151).

*ܣܘܒܪ, ܣܘܒܪܐ Lit. Dam. I, fol. 1v; pl. ܣܘܒܪܘ; etc. Impf. 3. ܢܣܘܒܪ (sic!) Mt. 624A, *p. o.* al., ܢܣܘܒܪܐ Jac. 17; etc. Imp. pl. ܣܘܒܪܘ Lit. 69510. Ptc. act. ܡܣܘܒܪ Mt. 2413 Ev. 92A [ܡܣܘܒܪܐ 1022A]; ܡܣܘܒܪܐ Jac. 112; pl. ܡܣܘܒܪܝܢ — sustinuit *a*) abs. Mt. 1022. 2413. Rom. 1212. 1Cor. 1013. Sequ. ptc.: tenaciter fecit aliquid Joh. 87A (cett. om.). *b*) sequ. acc. p. *v*. r. Js. 533sq. Jo. 211 (S. F.). Job. 1713. Mt. 624. Jac. 112. Hebr. 1032. 2Tim. 112. Hymn. Anecd. 11217. Lit. 69510. Lit. Dam. I fol. 1v (c. ܠ). *c*) sequ. ܡܢ p. pro ἀνέχεσθαί τινος Mt. 1717. Mc. 919. Luc. 941. *d*) sequ. ܕ c. impf. Act. Sct. ZDMG 562584/5. — Praeterquam hic illic perperam scriptum est pro ܣܒܪ, velut Js. 1110 Lect. (sed recte Anecd.), Joh. 545B (recte cett.), Jac. 17 (post ܡܣܘܒܪܐ „exspectat“ lacuna adest), Lit. Dam. IIIv.

ܡܣܘܒܪܢܘ (Jac. 13, al.). emph. ܬܐ—. C. suff. ܗ—; ܡܣܘܒܪܢܘܬܗܘܢ Luc. 2119A, defect. scr. ܡܣܘܒܪܢܬܗܘܢ BC. *f*. — patientia, ll. cc., Jac. 14. Rom. 326. 53sq. 154. 2Cor. 64. Hebr. 1036. Tit. 22. Hom. Anecd. 18315.

*ܡܣܒܪܢ (Ptc.)? — sustinet Hom. Anecd. 1777 (palimpsesti loco foedissimo). } Eximendum lexico.

ܡܣܝܒܪܢܘܬܗܘܢ — patientia eorum Luc. 815A in marg. Vox syriaca. ܣܒܪܬܝ — evangelium meum Mc. 1615A, interpolatum. Vox syriaca. } Eximenda lexico.

*ܣܓܐ. *Pe*. ܣܓܝ *pass*., ܣܓܐ Mt. 2412 Ev. 92A; 3. *f*. ܣܓܝܬ Gen. 1820, ܣܓܬ Jo. 313. pl. ܣܓܘ. Impf. ܢܣܓܐ; ܬܣܓܐ s. ܬܣܓܐ. Imp. pl. ܣܓܘ. Ptc. act. ܣܓܝ (Phil. 417), pl. *m*. ܣܓܝܢ (sic) Gen. 718. — crevit, auctus est, multus fuit, ll. cc., Gen. 122. 28. 718. 817. 91. 7. Ps. 4817. Phil. 19. Lit. 7054. ZDMG 562528.

ܣܓܝ A *pass*., *p. o.* Ex. 824. Ps. 4313. Prov. 911. Luc. 617C; ܣܓܝ ib. A²B; ܣܓܝܐܝ (lectio contaminata ex ܣܘܓܝ et ܣܘܓܐ) Luc. 213A, *p. o.* B. [ܣܓܝܐ Gen. 316, vix recte]. emph. ܣܘܓܝܐ Dt. 1022, al. C. suff. ܣܘܓܝܗ Mc. 1237; Luc. 110. [ܣܘܓܝܗܘܢ Js. 93]. ܣܓܝܗܘܢ Luc. 110 Anecd. (et cf. adn. ad A). *m*. — multitudo, copia, ll. cc., 1Reg. 116. Mt. 67. 218. 2753. Luc. 110B (C om.). 213. 837. 1937 (A om.). Joh. 441. Eph. 24. Lit. 70718. ܣܘܓܝܗ ܕܟܢܫܐ ὁ πολὺς ὄχλος Mc. 1237. ܣܘܓܝܗܘܢ maior pars ex iis Ps. 8910. 1Cor. 105. 156; cf. Js. 93. ܣܘܓܝ πολλοί Mt. 2753B; ܣܘܓܝܐ οἱ πολλοί Rom. 125. — ܣܘܓܝ *adverbialiter* multum, magno opere, valde Gen. 316. 2217; ܠܣܘܓܝ *id*. Dt. 118. ܣܓܝ ܣܘܓܝ πολλῷ πλείους Joh. 441AC (B ܣܘܓܝ ܣܓܝ).

ܣܓܝ (A Mt. 937, al.; *p. o.* *pass*.). *f*. st. cst. ܣܓܝܐܬ Mt. 1346A. pl. *m*. [ܣܓܝܐܝܢ Luc. 1424A in marg. Interpol.]. emph. ܣܓܝܐܐ Mt. 2753AC. [ܣܓܝܐܬܐ Luc. 56A et ܣܓܝܐܐ 2344A: utrumque ex Peš. assumtum]. — multus, numerosus, magnus, ll. cc.; alibi. *Adverbialiter* usurpatur Js. 5315. Eccl. 118. Act. 13. Rom. 124. 2Cor. 64, *et pass. al*.; nonnulla exempla apud Nöld. p. 508; itaque est pro πολλοί e. g. Num. 1319. Js. 5311sq. Jo. 211. Jon. 411. Ps. 32sq. Mt. 37. 245sqq.

2Cor. 6 10. Gal. 3 16; pro πολλά e. g. Mt. 25 21. 23. 26 28 A. 27 19. Mc. 5 26. 6 20. 8 31. 12 41. Excipiuntur loci quidam syrizantes, velut ܣܓܝܐܬܐ ܙܒܢܝܬܐ Luc. 8 14 Anecd., cf. ib. v. 15 A; Act. 16 16. Lit. 696 8. ܣܓܝ ܡܢ plus quam, magis quam Ps. 54 22. Luc. 18 14. Joh. 12 43. Rom. 1 25. Hom. Anecd. 194 21 (cit. Prov. 6 6).

Ithpe. Impf. pl. 3. ܢܬܣܓܘܢ Dt. 11 21. *f.* ܢܬܣܓܝܢ Gen. 1 22. 2. *m.* ܬܬܣܓܘܢ Dt. 11 8. — copiosior factus, auctus est, ll. cc.

Aph. Pf. 2. *m.* ܐܣܓܝܬ. Impf. ܢܣܓܐ s. ܢܣܓܝ; etc. Imp. ܐܣܓܝ. — auxit, multiplicavit Gen. 3 16. 22 17. Ex. 11 9. Dt. 13 17. 1Thess. 3 12. Lit. 697 7 (= 706 18). 704 1 = 697 1 (cit. Ps. 64 11). 705 13. 18. 706 9. 11.

ܣܓܕ *Pe.* ܣܓܕ; etc. Impf. ܢܣܓܘܕ, ܐܣܓܘܕ; etc. Ptc. act. pl. ܣܓܕܝܢ s. ܣܓܕܝܢ (Joh. 4 22 A); st. cst. ܣܓܕܝ 1Cor. 10 7. — flexis genibus veneratus est (προσκυνεῖν), abs. *s.* c. ܠ p., ll. cc., Gen. 18 2. 19 1. 22 5. Ex. 11 8. Js. 60 14. Ps. 44 13. Mt. 2 2. 8. 4 9 sq. 28 9. 17. Mc. 15 19. Luc. 24 52. Joh. 4 20 sqq. 9 38. 12 20. Hebr. 1 6. Lit. Dam. II^r^. III^r^. Act. Sct. ZDMG 56 257 *bis*.

*ܣܓܘܕ (סָגוֹד). pl. ܣܓܘܕܝܢ. — cultor Joh. 4 23 *bis*.

*ܣܓܕܐ (סְגִדָּא, סְגִדְּתָא). st. cst. ܣܓܕܬ. *f.* — cultus, adoratio: vid. ܪܓܠ.

*ܣܓܘܕܐ. emph. ܣܓܘܕܬܐ. *f.* — *id.* Lit. 708 20 (si recte se habet).

---

*ܣܓܘܠ. ܣܓܘܠ (סְגוֹל) *m.* emph. ܣܓܘܠܐ — uva Num. 13 24 (*bis*). 25 (*bis*).

ܣܓܪ *Pe.* ܣܓܪ. Impf. pl. 1. ܢܣܓܘܪ. Ptc. act. *f.* ܣܓܪܐ — clausit Hom. Anecd. 205 27. Lic. 704 17. ܢܣܓܘܪ ܠܢܦܫܢ ܠܓܘ concludamus nosmet ipsos Hom. Anecd. 180 14.

ܣܓܪܬܐ *f.* — pro λίνον Js. 43 17 (Peš. ܟܬܢܐ). Vox obscura. (Alter locus Mt. 12 20 nondum repertus est).

---

*ܣܕ. ܣܕܐ *m.* — compes (ξύλον) Act. 16 24.

ܣܕܘܡ N. pr. Sodom urbs Hom. Ox. 9 587; *p. o.* Gen. 18 20 sqq. 19 1. 24. 28. Mt. 10 15. ܣܕܘܡ Luc. 10 12 A, *p. o.* Hom. Anecd. 171 16. 18.

*ܣܕܘܡܝ. pl. emph. ////ܣܕܘܡܝ (leg. ܣܕܘܡܝܐ) Gen. 19 4 Dam. [in Lect. perperam ܣܕܘܡܝܢ; vid. quae ad ܐܠܝܦ adnotavi] — incolae Sodom urbis l. l.

ܣܕܝܢ (cf. Idiot. p. 60. 121 sq. Num fort. *σινδίον?) Mc. 15 46 A, ܣܕܝܢ Mt. 27 59 A; *p. o.* al. [B ܣܕܘܢ Mt.]. emph. ܣܕܝܢܐ Mc. l. c. A, *p. o.* Anecd. (et sic leg. in Ev. 19 C pro ܣܕܝܢܐ), ܣܕܢܐ B. — pro σινδών, ll. cc. Cf. ܣܕܘܢ.

---

*ܣܕܪ *Pe.* Ptc. act. pl. *f.* [ܢ]ܣܕܪ — in ordinem digessit: ܣ' ܒܒܬܝܗܘܢ οἰκουργοί Tit. 2 5.

---

*ܣܘܠܓ (cf. ܣܠܓ I. ZDMG 53 711).

ܐܣܠܓܘܬܐ: v. ܣܠܓܐ; pl. ܣܘܠܓܝܢ (sic) ἀσέλγειαι Rom. 13 13.

Pa. Ptc. pass. ܡܣܘܠܓ Rom. 14 14 *ter*. Pl. ܡܣܘܠܓܝܢ Hebr. 9 13. *f.* ܡܣܘܠܓܬܐ Mt. 10 1 Ev. 287 B, ܡܣܠܓܬܐ Ev. 245 B. — *i. q.* ܡܣܠܓ, ll. cc.

Ithpa. Impf. pl. ܢܬܣܘܠܓܘܢ — *i. q.* ܢܣܬܠܓܘܢ Joh. 18 28 B.

---

*ܣܗܕ (cf. *ܣܗܕ) *Pe.* Ptc. pl. ܣܗܕܝܢ — testatus est, c. acc. r., Joh. 3 11 B.

ܣܗܕ s. ܣܗܝܕ (Hymn. Anecd. 112 7). c. suff. 1. ܣܗܕܝ; pl. ܣܗܕܝܢ, ܣܗܕܝ (Mt. 26 65 Ev. 181 A), ܣܗܝܕܝܢ (v. 60 Anecd.). C. suff. ܣܗܕܝܗܘܢ Luc. 24 48 A. *m.* — testis, ll. cc., Js. 43 10. 12. Ps. 34 11. Job. 16 19. Mt. 18 16. Act. 1 8. Phil. 1 8. (Formae ܣܗܕܘܬܗܘܢ Js. 43 9 et ܣܗܕܘܬܗܘܢ Luc. 24 48 B ex confusione cum insequ. voce ܣܗܕܘܬܐ ortae putandae sunt).

ܣܗܕܘ (Job. 16 8, al.). emph. ܬܐ—. C. suff. ܗܬܗ—; etc. ܣܗܕܘܬܗܘܢ Mt. 8 4B. Pl. c. suff. 3. *f.* ܣܗܕܘܬܗ Ps. 77 56; etc. *f.* — testimonium, ll. cc., Dt. 31 14. Mt. 8 4. 10 18. 24 14. 26 59. Mc. 1 44. Luc. 21 13. Joh. 1 7. 19. 3 11. 5 31 sqq. 8 13 sq. 17. Tit. 1 13. Hom. Anecd. 204 15.

[Aph. Ptc. act. ܡܣܗܕ — testatus est Joh. 12 17 A *corr.* Vid. *ܣܗܕ *Aph.*].

*ܣܗܪ. ܣܗܪܐ (cf. ܣܗܪ) *m.* — luna Eccl. 12 2. Luc. 23 44 A *corr.* (BC om.). Hom. Anecd. 184 26. 198 23.

ܣܗܪܢܝܬ *adv.* εὐσχημόνως Rom. 13 13. Leg. puto ܫܦܝܪܢܝܬ, *q. v.*

*ܣܘܓ. ܣܝܓ (Mt. 21 33 A, *p. o.* Anecd., Ev. 154 B), ܣܝܓ (cett.). emph. ܣܝܓܐ Eph. 2 14. pl. ܣܝܓܝܢ Luc. 14 23 C, ܣܝܓܝܢ A [ܣܝܓܝܢ B]. *m.* — saeptum, ll. cc.

ܣܘܓܝܐ Js. 10 17 (LXX ὕλη), c. suff. 3. *m.* ܣܘܓܝܗ 9 18 (LXX τὰ δασέα): vox incerta radicis itidem incertae. Quae B. Jacob ZATW 1902, p. 105 disserit, vix probanda sunt.

ܐܣܗܕ *Aph.* (pro ܐܣܗܕ, *q. v.* Cf. „Homon. Wurzeln“ p. 22, n. 8); ܐܣܗܕ Joh. 1 32 Ev. 4 C; 3. *f.* ܐܣܗܕܬ, ܐܣܗܕܬ (Joh. 4 39 C); etc. Impf. 3. ܝܣܗܕ Joh. 1 7 sq. A, ܝܣܗܕ BC; etc. Imp. ܐܣܗܕ Joh. 18 23, ܐܣܗܕ ib. B. Ptc. act. ܡܣܗܕ Luc. 11 5 A, *p. o. pass.*, ܡܣܗܕ BC *pass.*; etc. — testatus est, ll. cc., Ps. 49 7. Mt. 19 18. 26 62. 27 13. Luc. 16 28 (sic leg.). Joh. 3 26. 28. 5 31 sq. 8 13 sq. 18. 37; al. Hom. Anecd. 191 26 (cit. Act. 20 23); sequ. ܥܠ (pro) Luc. 4 22. Rom. 10 2. Col. 4 13; (contra) Mt. 23 31. [Js. 43 12 Lect. 49. 76 leg. ܬܣܗܕܘܢ s. ܬܣܗܕܘܢ: ὠνείδισα]; ܥܠ(ܕ)ܗܘ Joh. 1 7 sq.

Ittaph. Pf. ܐܬܬܣܗܕ. Ptc. ܡܬܬܣܗܕ — testimonio comprobatum est *alicui* (ܥܠ) Hebr. 7 17. 11 39.

ܣܘܕܪܐ (A), ܣܕܪܐ (Joh. 11 44 BD). *m.* — σουδάριον sudarium (cf. Krauss. 2 373 sq.) Joh. 11 44. 20 7.

[ܣܘܦܢ *Pa.* Impf. 3. ܝܣܦܢ Mt. 19 12 *bis.* Ptc. act. pl. ܡܣܦܢܝܢ Joh. 2 6: utrumque in solo cod. A. Veram lectionem codd. BC servaverunt; vid. insequ. verb.].

ܣܘܦܢ (*Po.* rad. ܣܦܢ, samar. סחן, = חסן) Pf. 3. *f.* ܣܘܦܢܬ. Impf. 3. ܝܣܘܦܢ (Mt. 19 12 BC *bis*). Ptc. act. ܡܣܘܦܢ, ܡܣܘܦܢܝܢ (Joh. 21 25 Ev. 227 B. Hinc corrig. Mc. 2 2 C); etc. — χωρεῖν: *1.* cepit, continuit Mc. 2 2. Joh. 2 6. 21 25. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ʳ. 2ᵛ. *2.* cepit = comprehendit, intellexit Mt. 19 11 sq. *3.* successit Joh. 8 37 B (cf. *Ithpo.*).

Ithpo. Ptc. act. ܡܬܣܘܦܢ, *f.* ܡܬܣܘܦܢܐ — *1.* contentus est Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ʳ. *2.* spatium datum est *alicui rei*, successit Joh. 8 37 AC (cf. *Po.*).

ܣܘܢܐ N. pr. Σοηνη Js. 43 3.

ܣܘܟܪ N. pr. Συχαρ, Σιχαρ Joh. 4 5 (*p. o.* BC).

ܣܘܣܝܐ Ex. 15 1, al. C. suff. 3. *m.* ܣܘܣܝܗ Ex. 15 19. *f.* emph. ܣܘܣܝܬܐ Hos. 14 4. pl. ܣܘܣܘܬܗܘܢ Js. 43 17 (Lect. 76), Vit. Anton. Stud. Sin. 11 147 4. 8. ܣܘܣܘܬܢ Js. l. l. Lect. 35. emph. ܣܘܣܘܬܐ Ex. 9 3, al. C. suff. ܣܘܣܘܬܗܘܢ Dt. 11 4. — equus, equa, ll. cc., Jer. 38 40. Jo. 2 4. Zach. 9 10. Hom. Anecd. 194 7.

ܣܘܣܟܝܡ N. pr. *m.* Σουσακιμ 3 Rg. 14 25.

*ܣܘܦ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܣܦܬ, pl. ܣܦܘ; etc. Impf. 3. ܝܣܘܦ; etc. Ptc. act. ܣܐܦ, *f.* ܣܝܦܐ Luc. 12 33 C, ܣܝܦܐ A; pl. ܣܝܦܝܢ — defecit, l. c., Gen. 8 17. Js. 60 20. Jer. 14 6. Jon. 2 8. Ps. 89 9 (bis). Luc. 22 32. Hebr. 1 12. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

*ܣܝܦ (cf. Idiot. p. 61). c. suff. 3. *f.* ܣܝܦܗ Js. 42 10 (ita repono pro ܣܝܦܝܗ), al. Pl. c. suff. 3. *f.* ܣܝܦܝܗ Zach. 9 10,

ܣܘܦܢܐ Luc. 11 31 A [ܣܘܦܢܐ *corr.*]. *m.* — extremum, terminus (ἄκρον, πέρατα, ἔσχατον) ll. cc., Js. 43 6. Ps. 45 10. 64 6. Act. 1 8.

---

*ܣܘܩ (*i. q.* *ܥܘܩ). *Aph.* ܐܣܝܩ Mc. 6 26 B, ܐܣܩ C. pl. ܐܣܩܘ Mt. 18 31 B (C om.). Ptc. act. ܡܣܝܩ, ܡܣܩ (Mt. 26 37 C), pl. ܡܣܝܩܝܢ (Mt. 26 22 C. Eph. 4 30). — *1.* dolore affecit Eph. 4 30. *2.* maeruit, contristatus est (λυπεῖσθαι), ll. cc., Mt. 19 22 BC. Luc. 18 23 B. Rom. 14 15.

ܣܘܪܝܐ (A. *p. o.* cett.) N. pr. Syria Js. 9 12. Mt. 4 24. Mc. 7 26. Luc. 2 2 (B om.). *ܣܘܪܝ. emph. ܣܘܪܝܐ. pl. emph. ܣܘܪܝܐ Gen. 2 14 (Lit.). Am. 9 7; ܣܘܪܝܐ Gen. l. c. (Lect.), al. — Syrus (Σύρος) Am. l. c., Luc. 4 27; (Ἀσσύριος) Gen. 2 14. Js. 10 5. 12. 14 (LXX om.). 24. 11 11.

---

*ܣܚܐ *Pe.* Ptc. act. pl. ܣܚܝܢ Hebr. 10 22 Lect. 122, ܣܚܝܢ ib. Lect. 15. Pass. ܣܚܐ Joh. 13 10 A, *p. o.* BC. — se lavit ll. cc.

Pa. Pf. ܣܚܝ — lavit Act. 16 33 (Lit.).
Aph. ܐܣܚܝ — *id.* Act. 16 33 (cod. ms.).

---

*ܣܚܪ (cf. Idiot. p. 61 sq. „Homon. Wurzeln“ p. 41 sq.). *Ithpe.* Pf. 3. *f.* ܐܣܬܚܪܬ (B ܐܣܬܚܪܬ) — se convertit, sequ. ܠܒܣܬܪܗ ἐστράφη εἰς τὰ ὀπίσω Joh. 20 14.

Pa. Ptc. act. ܡܣܚܪ Luc. 18 35 A, cf. Joh. 9 8 A; *p. o.* BC. — mendicavit (pro προς—, ἐπαιτεῖν) ll. cc. [Luc. 15 14 leg. ܡܣܚܪܐ: ὑστερεῖσθαι].

ܣܛܢܐ ('ܣ A *pass.*) — Satan, diabolus, N. T. *pass.* Praeterquam Hom. Ox. 95 913. 652. 6618. 721. Hom. Anecd. 200 10. ܙܛܢ Mt. 4 5 C. 25 41 Ev. 129 BC. Luc. 10 18 B. Hebr. 2 14 (Lect. 14); ܙܛܢܐ Mt. 25 41 Ev. 97 B (Cf. mand. **צאטאנא**, Nöld. § 48).

---

*ܣܛܦ (cf. Idiot. p. 62; add. syr. *Ethpa.* apud Bedjan. 7 915; neosyr. ܙܛܦ).

Pa. Ptc. pass. *m.* ܡܣܛܦܝܢ — dissecuit Js. 15 2 (κατατέμνειν).

---

*ܣܛܪ I. emph. ܣܛܪܐ Ex. 26 27. 35. C. suff. 3. *m.* ܣܛܪܗ, *f.* *id.* pl. ܣܛܪܝܢ Lit. 705 2 (obscurioris loci). emph. ܣܛܪܐ. *m.* — latus Ex. 28 7 (?); ܒܣܛܪܗ Dt. 31 26. Act. Andr. et Matth. fol. 1^{v}; cf. ܒ *1* a). ܣܛܪ ܠܚ ἐπὶ μέρους Ex. 26 35^{a}, cf. v. ^{b}. Pl. = ῥῦμαι (LXX; πλατεῖαι A. Σ. Θ) Js. 15 3.

---

*ܣܛܪ II. (cf. Idiot. p. 62. 122; syr. ܣܛܪ, neosyr. ܫܛܪ et ܙܛܪ; ساطر *frapper* Beaussier p. 296, Sonneck Journ. as. IX, tom. 14, 1899, p. 141, n. 6). ܡܣܛܪܘܬ Joh. 18 22 A, *p. o.* BC. pl. ܡܣܛܪܘܬܐ Mt. 26 67 A, *p. o.* BC. Js. 50 6. Joh. 19 3 BC; ܡܣܛܪܘܬܢ Joh. ib. A. emph. ܡܣܛܪܘܬܐ (cod. manuscr.). *m.* — verbera (ῥάπισμα, ῥαπίσματα), ll. cc.

ܣܝܓܘܪ N. pr. Σηγωρ Js. 15 5.

ܣܝܘܢ N. pr.: vid. ܨܝܘܢ.

[ܘ]ܣܝܚܘܢ N. pr. Sichon (ut Peš.; LXX Σηων, Σιων) Dt. 31 4.

[ܣܝܠܢܗ Js. 42 10: leg. ܣܝܠܢܗ].

ܣܝܠܘܢܘܣ N. pr. Σιλουανος (Peš. ܣܝܠܘܢܘܣ) 1Thess. 1 1.

---

*ܣܝܡ [Ptc. ܣܝܡܝܢ positi, iacentes Luc. 24 12 Ev. 4 in marg.: versus ex Peš. interpol.].

[*ܣܝܡ: ܐܝܕ 'ܣ impositio manus, consecratio Lit. 680 *bis:* locus edessenus].

ܣܝܡܐ Mt. 13 44 A, *p. o. pass.* ܣܝܡܐ Mt. 19 21 C. emph. ܣܝܡܬܐ; ܣܝܡܬܐ Mt. 12 35 BC [A perperam ܣ̈ instruxit]. C. suff. ܣܝܡܬܟܘܢ. Pl. ܣܝܡܢ Mt. 6 20 B, ܣܝܡܝܢܝ v. 19 sq. A, *p. voc. o.* v. 19 C. [Hinc corrig. v. 19 B. 20 C]. emph. ܣܝܡܬܐ 3Rg. 14 26 (*bis*). C. suff. ܣܝܡܬܗܘܢ Mt. 2 11 A, *p. voc. o.* BC. ܣܝܡܬܟܘܢ 6 21 B. Luc. 12 34 BC. *f.* — θησαυρός thesaurus,

ll. cc., Luc. 12 33. 18 22. 2 Cor. 4 7. Hom. Anecd. 173 19.

Aph. ܐܣܝܡ (Mc. 6 5 A, al.), ܐܣܡ Ps. 45 9. Mt. 27 48 C. Mc. 6 5 B; et alias BC. C. suff. 3. *m.* ܐܣܝܡܗ Mt. 27 60 AC. Rom. 3 25. 3. *f.* ܐܣܝܡܬ. 2. *m.* ܐܣܝܡܬ, ܐܣܡܬ (Ps. 43 14 sq. 89 8; al.); etc. Impf. ܢܣܝܡ (Mt. 24 51 A[1]), ܢܣܡ (Joh. 15 13 A), *p. o. pass.* pl. ܢܣܝܡܘܢ (Luc. 5 18 A, al.), ܢܣܡܘܢ (Mc. 16 18 C), ܢܣܡܢ (Luc. l. c. C). Imp. ܐܣܝܡ, ܐܣܡ (Mt. 9 18 BC); etc. Ptc. act. ܡܣܝܡ, ܡܣܡ (BC *pass.*); etc. Pass. ܡܣܡ (A: Luc. 3 9, Joh. 20 7; *p. o. pass.*); ܡܣܝܡ A: Luc. 2 12, Joh. 19 29. 41; ܡܣܝܡ Mt. 28 6. *f.* ܡܣܡܐ, ܡܣܝܡܐ (Mt. 5 14 BC. Joh. 11 38 CD); etc. — posuit, ll. cc., Gen. 3 15. 9 13. Ex. 36 25. Js. 9 4; et saepe alibi V. et. N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 202 2. Hymn. Anecd. 111 26. Hom. Ox. 96 25. 7. Lit. Dam. I fol. 1[v].

ܐܣܡܘ (Inf.) Hebr. 6 2. emph. ܐܣܡܘܬܐ Luc. 6 4 A, *p. voc. o.* C; ܐܣܝܡܘܬܐ B. *f.* — ܐ' ܠܚܡ οἱ ἄρτοι τῆς προθέσεως l. c.

Ithpe. Pf. ܐܬܣܝܡ s. ܐܬܣܡ (Mc. 15 47 Ev. 207 C); etc. Impf. ܬܬܣܝܡܘܢ. Ptc. ܡܬܣܝܡ (Mc. 15 47 A), ܡܬܣܡ (ib. Ev. 19 C). [ܡܬܬܣܡ Lit. 695 9, ad similitud. formae edess. formatum]. — positus est, ll. cc., Mc. 8 7. Luc. 10 8. 2 Tim. 1 11. Hom. Anecd. 205 13 (cit. Hebr. 10 13).

ܣܝܡ (ܣܡ Luc. 3 36 B) N. pr. Σημ Gen. 6 10. 7 13. 9 18. Luc. 3 36.

ܣܝܡܘܢ (A ܣܝܡܥܘܢ), ܣܡܥܘܢ Mt. 10 4 C. [ܣܡܥܘܢ 26 6 Ev. 175 B]. N. pr. Σιμων (cf. Deissmann. Bibelstudien (1895) p. 184; Blass. Gramm.[2] p. 31), N. T. *pass.* Praeterea (Petrus) Hom. Ox. 960 3 (cit. Mt. 16 18); (frater Jesu) Act. Andr. et Matth. fol. 1[r].

---

*ܣܝܡܝܘܢ (cf. Krauss. 2 397). pl. ܣܝܡܝܘܢܝܢ — σημεῖον (terminatione graec. servata) Hom. Anecd. 199 5.

ܣܝܢ (sic) N. pr. Σιν (desertum) Ex. 17 1.

ܣܝܢܝ N. pr. Σινα mons Ex. 19 11. 18. Act. Sct. ZDMG 56 257 paen. Lit. Dam. I fol. 1[v].

ܣܝܢܬܐ (συνήθεια; cf. Krauss. 2 377, Brockelm. Lex. syr. p. 232). *f.* — consuetudo Vit. Eulog. ZDMG 56 259 21 (Text. graec. om.).

ܣܝܣܪܐ N. pr. Σεισαρα, Peš. ܣܝܣܪܐ, Ps. 82 10.

---

*ܣܝܥ. *ܣܝܥܐ (סִיעֲתָא, ܣܝܥܬܐ). pl. c. suff. ܣܝܥܬܗܘܢ. *f.* (?) — agmen *stellarum* Hom. Anecd. 198 26.

Pa. Pf. 1. ܣܝܥܬ. Impf. ܢܣܝܥ; etc., pl. ܢܣܝܥܘܢ (Luc. 5 7 A). Imp. ܣܝܥ. Ptc. act. ܡܣܝܥ. — adiuvit (sequ. acc., ܠ s. ܥܠ) l. c., Gen. 49 25. Js. 50 7. 60 15. 63 5. Ps. 43 27. 45 6. Eccl. 7 20. Mc. 9 21. 23. Luc. 10 40. 2 Cor. 6 2. Phil. 4 3. Hebr. 2 18. Hom. Ox. 968 15. Vit. Sct. cod. ms.

ܡܣܝܥܢ (*מְסַיְּעָן) s. ܡܣܝܥܢ (Gen. 2 18 Lit.). *m.* — adiutor Gen. 2 18. 20. Ex. 15 2. Ps. 45 2.

Ithpa. Impf. pl. 2. ܬܬܣܝܥܘܢ — adiutus est Js. 10 4.

ܣܝܦ Ps. 56 5. Luc. 22 36. emph. ܣܝܦܐ Mt. 26 51 A, cf. 53 A; *p. o. pass.* C. suff. ܣܝܦܗ Joh. 18 10 A, *p. o.* BC; al. Pl. ܣܝܦܝܢ Jo. 3 10, al. emph. ܣܝܦܝܐ Dt. 13 15 (Lect.). *m.* — gladius ll. cc., Zach. 9 13. Mt. 26 47. 52. 55. Luc. 22 38. Joh. 18 11. Act. 16 27. Rom. 13 4. Hebr. 4 12. 11 34. 37. Hom. Anecd. 176 15 (cit. Prov. 5 4). Hymn. Anecd. 113 12.

ܣܝܪܝܢܘܣ (cf. Krauss. 2 393) pl. Σειρῆνες Js. 43 20 (Lect. 36).

ܣܝܬ N. pr. Σηθ Luc. 3 38.

---

*ܣܟ I. *ܣܟܐ (סִכְּתָא). pl. cst. ܣܟܝ. *f.* — vomer Jo. 3 10.

*ܣܟܟ II. *ܣܘܟ (hebr. *סָךְ, סוּכּוֹ etc.). emph. ܣܘܟܐ. *m.* — tabernaculum Sap. 9 15 (σκῆνος).

ܣܟܐ (cf. Idiot. p. 62) *Pe.* ܣܟܐ. Ptc. act. ܣܟܐ. — adspexit, spectavit Mt. 22 16 Ev. 87 (sed Ev. 156 ܣܒܐ). Mc. 3 5. 7 34. Luc. 21 1.

Pa. Ptc. act. ܡܣܟܐ (Mc. 15 43 A), pl. *m.* ܡܣܟܝܢ (Mt. 24 44 A¹), *f.* ܡܣܟܝܢ (Js. 60 9; al.) — exspectavit, abs. s. sequ. ܠ, ll. cc., Mt. 11 3. 24 50. Luc. 1 21. 2 25. 38. 3 15. 6 34. 7 19 sq. 12 36. 40. Joh. 5 3. Phil. 3 20. Tit. 2 13. Hom. Anecd. 175 6. 196 13. 205 12 (cit. Hebr. 10 13). 211 10. Lit. 695 15.

*ܣܟܘܝ (סַכּוּי). emph. ܣܟܘܝܐ. *m.* — exspectatio Luc. 21 26 A.

*ܣܟܘܝ (ܣܟܘܬܐ). emph. ܣܟܘܝܐ. *m.* — *id.* Luc. 21 26 BC (in utraque pericopa). Fort. ܣܟܘܐ leg. cum A.

---

*ܣܟܠ I. (סכל). ܣܟܠܐ Joh. 8 46 A, *p. o.* BC. Rom. 4 8; ܣܟܠܐ Rom. 14 23. 2 Cor. 5 21. emph. ܣܟܠܬܐ Joh. 8 34 A (*bis*), *p. o.* Num. 5 6 sq.; al.; ܣܟܠܬܐ Rom. 3 20. 2 Cor. 5 21; *p. o.* Joh. 8 34 (*bis*) BC. C. suff. ܣܟܠܬܗ, ܣܟܠܬܗ; etc. Pl. abs. ܣܟܠܢ Joh. 9 34 A, ܣܟܠܢ Mt. 9 6 A, *p. o. pass.*; ܣܟܠܢ Mc. 2 7 A, *p. o.* BC ib. *et pass. al.* emph. ܣܟܠܬܐ Rom. 3 25. C. suff. 3. *f.* ܣܟܠܬܗ Luc. 7 47 A², *p. o.* A¹; ܣܟܠ BC; etc. Semel ܣܟܠܬܗܘܢ Mt. 18 35 A. *f.* — peccatum, ll. cc. et pass. V. et N. T. (vid. concordantias i. v. ἁμαρτία, ἁμάρτημα; nonnulla exempla apud Schwallyum in Idiot. p. 63). Praeterquam Hom. Ox. 9 52 14. 55 12. 58 10. Hom. Anecd. 172 7. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. Pro παράπτωμα Sap. 10 1.

ܣܟܠ (*סָכָל) Luc. 5 8 A, al.; *p. o.* 19 7 A Anecd.; ܣܟܘܠ BC ll. cc. et saepius. ܣܟܘܠ Joh. 9 16 C. emph. ܣܟܠܐ Ps. 81 4; al. ܣܟܠܐ Mc. 8 38 A, *p. o.* cod. Dam. *f.* abs. ܣܟܠܐ Luc. 7 37. 39. Pl. *m.* ܣܟܠܝܢ Mt. 9 10, al., ܣܟܠܝܢ Rom. 5 8, ܣܟܠܝܢ Mc. 2 17 A. emph. ܣܟܠܝܐ Mt. 9 11 A, *p. o.* al.; ܣܟܠܝܐ Mt. 26 45 A, al. ܣܟܠܐ Luc. 22 37 A. C. suff. ܣܟܠܝܗ Am. 9 10. — peccator (ἁμαρτωλός) ll. cc., Am. 9 8. Ps. 81 3. Mt. 9 11. Mc. 2 15 sq. Luc. 5 30. 32. Joh. 9 31 A. Gal. 2 15. Hebr. 7 26.

Aph. ܐܣܟܠ Joh. 9 2 sq. A, *p. o. pass.* ܐܣܟܠ v. 2 BC. 3 B; etc. Impf. 3. ܢܣܟܠ Luc. 17 3 A; *p. o.* et ܢܣܟܠ *pass.*; ܬܣܟܠ Luc. 17 4 C (sic leg. pro ܐܣܟܠ). Ptc. act. ܡܣܟܠ, ܡܣܟܠ; etc. — peccavit (ἁμαρτάνειν), ll. cc., Ex. 9 27. 34. 10 16. Js. 42 24. Ps. 40 5. Eccl. 7 21. Mt. 18 15. 27 4. Luc. 15 18. 21. Joh. 5 14. 8 3 sq. et 11 A (BC om.). Rom. 3 23. Hom. Anecd. 189 10.

---

*ܣܟܠ II. (שׂכל). *Ithpa.* ܐܣܬܟܠ Luc. 19 5 A, *p. o. pass.*; etc. Impf. 2. ܬܣܬܟܠ; etc. Imp. ܐܣܬܟܠ; etc. Ptc. ܡܣܬܟܠ Luc. 9 62 A, *p. o.* al. — consideravit, spectavit, pro βλέπειν Luc. 9 62; ἀναβλέπειν Gen. 22 13. Luc. 19 5; ἐπιβλέπειν Js. 63 5; περιβλέπειν Gen. 19 17. 22 4; προσέχειν Ps. 76 2. Hebr. 2 1. Hom. Anecd. 176 4 (cit. Prov. 5 3); itaque ܐܣܬܟܠ ܠܢܦܫܟ πρόσεχε σεαυτῷ (μὴ . . .) Ex. 10 28, cf. 19 12. Dt. 11 16. 12 19. 30. Mt. 6 1. Luc. 17 3. 21 34 (cf. *Aph.*); σκοπεῖν Phil. 2 4. [ܡܣܬܟܠܝܢ „intelligunt" Luc. 8 10 A *corr.*].

Aph. (Cf. targ. אַסְכַּל) Imp. pl. ܐܣܟܠܘ — προσέχειν Luc. 21 34 Ev. 133 A *cod.* (*corr.* in *Ithpa.* mutavit).

---

*ܣܟܡ (סָכַם in Targg. hieros., deriv. a סכום, talm., targ., samar.) *Pe.* Impf. 3. ܢܣܟܡ — consummavit (ἀνακεφαλαιοῦν) Eph. 1 10.

---

*ܣܟܝܢ. emph. ܣܟܝܢܐ. *m.* — culter Gen. 22 6. 10.

---

*ܣܟܪ. *Ithpe.* Impf. 3. ܢܣܬܟܪ — fartus, clausus est Rom. 3 19.

Pa. Pf. pl. ܣܟܪܘ — farsit, clausit Hebr. 11 33.

*ܣܠܠ. *ܣܠܐ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 83). pl. ܣܠܝܢ. *f.* — corbis Mt. 14 20. Joh. 6 13.

ܣܠܘܠ vox incerta. Exstat Jo. 2 14 Lect. pro gr. σπονδή. S. F. habet ܢܘܩܐ.

ܣܠܘܩܝܢ: vid. ܐܢܠܘܩܐ.

ܣܠܐ N. pr.: vid. ܫܠܐ.

*ܣܠܦ: vid. ܫܠܦ.

ܣܠܡܘܢ N. pr. Σαλμων (Peš. ܫܠܡܘܢ) Mt. 1 4 sq. A, *p. o.* BC.

*ܣܠܩ *Pe.* ܣܠܩ Mt. 8 23 A, ܣܠܩ Mc. 1 10 A, al.; etc. Impf. ܢܣܩ, ܬܣܩ Mich. 5 5; 3. *f.* ܬܣܩ Jo. 2 20. pl. ܢܣܩܘܢ Mt. 14 22 A, *p. o.* Jo. 2 7. 3 12; ܢܣܩܘܢ Jo. 3 9. Mt. 14 22 BC; *f.* ܬܣܩܢ Js. 35 9; etc. Imp. ܣܩ (Luc. 14 10 A), ܣܩܘ (Joh. 7 8 A). Ptc. act. ܣܠܩ s. ܣܠܝܩ; etc. — ascendit, abs. s. c. ܠ loci, ll. cc., Gen. 2 6. 19 28. 30. 50 6 sq. 9. Ex. 10 12. Num. 13 22 sq. 3 Rg. 14 25. Js. 15 2. 35 9. 40 9. Jo. 3 9. Am. 9 5. Jon. 1 2. 4 6. Mt. 3 16. 17 27. Mc. 10 33. Luc. 2 4. Joh. 1 51. 20 17. Act. 1 13. 2 34. Eph. 1 11. Lect. ZDMG 56 251 9. Hom. Ox. 9 58 18. 61 12; *in navem:* ܠ Mt. 8 23. 15 39. Mc. 8 10. 13. Luc. 8 22. 37, ܠܚܘܪ Jon. 1 3. Cf. etiam ܢܣܩ.

*ܡܣܩܢܐ s. *ܡܣܩܢܘ. C. suff. 3. *m.* ܡܣܩܢܘܬܗ. *m.* — ascensus, a) = scalae Am. 9 6 (ἀνάβασις), cf. Lit. 707 9. b) *fluvii:* inundatio Lit. 705 6 (Nili).

*ܣܘܠܩ (ܣܘܠܩܐ). emph. ܣܘܠܩܐ *m.* — ascensio in coelum Lect. 134 7 (sic leg. pro ܣܘܠܩܐ).

Ithpa. ܐܣܬܠܩ, ܐܣܬܠܩ (cave existimes esse *Ithpe.*) Mc. 16 19 A; etc. Impf. ܢܣܬܠܩ. Imp. ܐܣܬܠܩ. Ptc. ܡܣܬܠܩ Luc. 24 51 A, *p. o.* al. — *1.* ascendit, auxit Lit. 696 10 et 705 9 (de Nilo). *2.* assumtus est in coelum Mc. 16 19. Luc. 24 51. Act. 1 2. 11. 1 Tim. 3 16. Lit. 695 14. 698 4.

Aph. ܐܣܩ, ܐܣܝܩ (Ex. 10 14. Act. 16 34 Lit.); etc. pl. semel ܐܣܠܩܘ Luc. 2 22 A. Imp. ܐܣܩ, ܐܣܝܩ (Lit. Dam. I fol. 1^v^). Ptc. act. ܡܣܩ, ܡܣܝܩ. — *1.* sursum duxit Gen. 9 14. Ex. 10 14. Am. 9 7. Mt. 13 48. 17 1. Luc. 2 22. 14 5. Act. 16 34. Hom. Ox. 9 54 9. Lit. Dam. l. c. *2.* sursum tulit, suscepit Js. 53 11. 12. *3.* obtulit (ἀναφέρειν) Gen. 8 20. 22 2. 13. Hom. Anecd. 205 9 (cit. Hebr. 10 12).

ܣܠܬܝܐܝܠ N. pr. Σαλαθιὴλ Luc. 3 27 B, ܫܠܬܐܝܠ Mt. 1 12 A (*bis*), *p. voc. o.* BC; ܫܠܬܐܝܠ Luc. 3 29 C, *p. voc. o.* Mt. 1 12 C (*bis*).

*ܣܡܠ. emph. ܣܡܠܐ Mc. 15 27 B; ܣܡܠܐ, ܣܡܠܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܣܡܠܗ, ܣܡܠܗ; etc. ܡܣܡܠܟ Mc. 10 37 A; etc. — *f.* sinistra, ll. cc., Js. 9 20. Jon. 4 11. Mt. 6 3. 25 33. 41. 27 38. Mc. 10 40. 15 27. Luc. 23 33. 2 Cor. 6 7. Act. Andr. et Matth. fol. 1^v^.

*ܣܡܝ. ܣܡܝ Joh. 9 25 A, cf. v. 19. emph. ܣܡܝܐ. pl. *m.* ܣܡܝܢ, ܣܡܝܢ Luc. 7 21 B. emph. ܣܡܝܐ A: Mt. 23 17. 19; *p. o.* al. — caecus, ll. cc., Js. 42 7. 61 1. Mt. 9 27 sq. 11 5. 21 14. 23 16 Anecd. 24. 26. Mc. 10 46. 49. Luc. 7 22. 14 21. 18 35. Joh. 11 37 BC Dam. — Cf. ܥܘܪ.

Pa. Pf. ܣܡܝ — occaecavit Joh. 12 40.

ܣܡܥܘܢ (*i. e.* سمعان) N. pr. Simon (Petrus) Mt. 17 24 A Anecd. (BC ܫܡܥܘܢ).

*ܣܡܩ. *ܣܡܘܩ (סָמוֹק, an *סָמוּק = neosyr. ܣܘܡܩܐ?). pl. ܣܡܘܩܝܢ — ruber Js. 63 1 sq. ܝܡܐ ܣܡܘܩܐ ἡ ἐρυθρὰ θάλασσα Ex. 10 19. 15 4. Dt. 11 4.

*ܣܡܪ (cf. Idiot. p. 63. 122). *ܡܣܡܪ. pl. ܡܣܡܪܐ (A). *m.* — clavis Joh. 20 25.

Pa. ܣܡܪ. Ptc. pass. ܡܣܡܪ. — clavis fixit, c. acc. et ܒ l., Col. 2 14. ܠܩܝܣܐ ܡܣܡܪ ligno (i. e. cruci) affixus Lit. Dam. I fol. 1^v^.

Ithpa. ܐܣܬܡܪ; etc. — ligno (cruci) affixus est, c. ܥܠ, Lit. Dam. II^r. III^r.

---

*ܣܡܝ (cf. Idiot. p. 64). *ܣܡܝܢ. *f.* ܐܣܡܝܢܬܐ Lit. Dam. III^r. pl. *m.* ܣܡܝܢܝܢ — purus Phil. 4 8 (Lect.) (σεμνός). Lit. Dam. l. c. (de Maria virgine).

ܣܡܝܢܘ *f.* — puritas, sanctitas Hymn. Anecd. 111 6.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܣܡܝܢܝܢ — excolavit Mt. 23 24.

ܣܢܐ *Pe.* Pf. ܣܢܐ Joh. 17 14 A, *p. o.* al. 2. *m.* ܣܢܝܬ. pl. ܣܢܘ; etc. Impf. ܢܣܢܐ; etc. Ptc. act. ܣܢܐ, ܣܢܝ Joh. 12 25 Ev. 168 A; pl. ܣܢܝܢ, ܣܢܐܝܢ Mt. 5 44 A, al. — odit, odio habuit, ll. cc., Dt. 12 31. Ps. 44 8. 82 3. Prov. 9 8. Mt. 5 43. 6 24. Luc. 6 22. 16 13. 19 14. Joh. 3 20. 7 7. 15 24. Rom. 12 9. Hebr. 1 9. Tit. 3 3.

*ܣܢܐ. emph. ܣܢܐ (סָנְאָא = סָנְאָה) Mt. 13 39. C. suff. ܣܢܝ 5 43. pl. ܣܢܐܝܐ Gen. 22 17. Ex. 15 7. C. suff. ܣܢܝܗ Js. 9 11, al. *m.* — osor, inimicus ll. cc., Js. 11 13. Phil. 3 18. — *f.* ܣܢܝܐ: vid. mox ܣܢܐ „odium“.

*ܣܢܐ (ptc. pass.) pl. ܣܢܝܢ etc. — odiosus Tit. 3 3 (στυγητός). ܐܣܢܝܬܐ ܡܠܐ pro αἰσχρολογία Col. 3 8.

[ܣܢܐ (pro סַנְאָה) Act. Philem. Anecd. 169 22]. emph. ܐܣܢܝܬܐ. *f.* — odium Gen. 3 15; in Anecd. l. c. leg. ܣܢܝܐ (ἔχθρα).

Ithpe. Ptc. *f.* ܡܣܬܢܝܐ Js. 60 14. pl. *m.* ܡܣܬܢܐܝܢ Mt. 10 22 A¹ al., *p. o. pass.* — odio fuit ll. cc., Mt. 24 9. Luc. 21 17.

---

*ܣܢܐ (סְנָה; סַנְיָא etc.). emph. ܣܢܝܐ. *m.* — rubus fruticosus Mc. 12 26.

ܣܢܕܘܢ *m.* — σινδών Hom. Ox. 95 46. Cf. ܣܕܝܢ.

ܣ[ܘܢ]ܛܘܟܝ N. pr. Συντυχή Phil. 4 2.

---

*ܣܣܣ. emph. ܣܣܐ (ܣܣܐ Mt. 6 20 A). [pl. ܣܣܐ(ܝ) Luc. 12 33 A]. (Genus non cognoscitur). — tinea Mt. 6 19. Luc. 12 33. Hom. Anecd. 176 10 (cit. Prov. 12 4).

---

*ܣܥܕ (cf. Idiot. p. 64). ܣܥܕܘܢ (Js. 8 20, al.). C. suff. ܣܥܕܘܢܗ, ܣܥܕܘܢܗܘܢ. *m.* — auxilium Js. 8 20. Ps. 48 15. 87 5. 90 1. Hebr. 4 16. Lit. 709 18. Lect. 2 3.

[ܣܥܪ visitavit Luc. 7 16 A: vox syriaca. Legitimum ܣܥܪ codd. BC servaverunt].

---

*ܣܥܪ. ܣܥܪ (st. cst.) Mt. 3 4 AB. Mc. 1 6; ܣܥܪ Mt. l. c. C. emph. ܣܥܪܐ. C. suff. ܣܥܪܗ; etc. [Joh. 12 3 C ܣܥܪܗ!]. *m.* — crinis, ll. cc., Luc. 7 38. 44. Joh. 11 2. 12 3. S. F. 79 4.

*ܐܣܥܪܐ. pl. ܣܥܪܝܢ (סְעָרִין), emph. ܣܥܪܝܐ. *f.* — hordeum Ex. 9 31. Joh. 6 9. 13.

---

*ܣܦ. pl. c. suff. ܣܦܝܗܘܢ *m.* — limen Jo. 2 17 S. F. (Lect. ܣܦܝܗ).

---

*ܣܦܐ. Pl. c. suff. 3. *m.* ܣܦܘܬܗ, ܣܦܘܬܐܝ; etc. *f.* — labium 1Reg. 1 13. Js. 11 4. Ps. 44 3. Job. 16 5. Hom. Anecd. 176 7 (cit. Prov. 5 3). 20. 177 8. 207 21 (cit. Ps. 154^b). Lit. 704 8 (cit. Ps. 50 17). Lect. ZDMG 56 252 5 (cit. Ps. l. c.).

---

*ܣܦܕ (cf. Idiot. p. 64). ܣܦܕ Gen. 50 10. emph. ܣܦܕܐ Jo. 2 12 (סִפְדָּא). *m.* — planctus, ll. cc.

Aph. pf. pl. ܐܣܦܕܘ Gen. 50 10. Impf. pl. ܢܣܦܕܘܢ Mt. 24 30 A, *p. o.* C (B corrupt.). Cod. manuscr. Imp. pl. ܐܣܦܕܘ Js. 15 3 (ita suppl.). Ptc. act. pl. ܡܣܦܕܝܢ Luc. 8 52. — planxit, ll. cc.; sequ. ܥܠ p.: ploravit *defunctum* Gen. l. c.

ܣܦܘܠ (cf. Idiot. p. 64. 122) Joh. 19 29 Dam. emph. ܣܦܘܠܐ, ܣܦܠܐ (Joh. 13 5 BC). *m.* — *1.* νιπτήρ Joh. 15 5; pro σκεῦος 19 29 Dam. (cett. ܡܐܢ). *2.* piscina Lit. 695 8. 704 5 (synon. ܡܥܡܘܕܝܬܐ 704 6).

ܣܦܘܓܓܐ: vid. ܐܣܦܘܓ.

---

*ܣܦܩ *Pe.* Pf. pl. ܣܦܩܘ. Impf. ܢܣܦܩܘܢ.

Ptc. act. ܣܦܩ, ܣܦܩܐ; etc. — satis fuit, suffecit 3Reg. 8 27. Mt. 25 9. Luc. 3 14. 22 38. Joh. 6 7. 2Cor. 3 5. Phil. 4 11. Hebr. 11 32. Vit. Anton. S.F. 79 6. Hom. Anecd. 209 9. Act. Andr. et Matth. fol. 2r.

Ithpa. Ptc. ܡܬܣܦܩ — satis datum est *alicui* Col. 2 19.

Aph. Impf. 3. ܢܣܦܩ; etc. Ptc. act. ܡܣܦܩ; etc. — praebuit, praestitit Gal. 6 17. Sequ. ܐܓܘܢ ἀγῶνα παρέχειν Js. 7 13 (*bis*). Itaque pro ܪܘܚܐ . . . ܕܡܣܦܩ Stud. Sin. 1 101 (cit. Gal. 3 5) repono ܠܟܘܢ ܕܡܣܦܩ ܪܘܚܐ: ὁ ἐπιχορηγῶν ὑμῖν πνεῦμα.

ܣܦܩܠܛܘܪ: vid. 'ܐܣܦ.

*ܣܦܪ I. (cf. Nöld. ZDMG 54 160). *ܣܦܪ (סְפַר). C. suff. 3. *m.* ܣܦܪܗ, ܣܦܪܗ Gen. 22 17. Luc. 6 17 A². *m.* — margo, ora: ܕܝܡܐ ܣܦܪܗ ἡ παραλία Luc. 6 17 AB; τὸ χεῖλος τ. θαλάσσης Gen. 22 17 (pro quo exspectaveris ܣܦܬܗ); *Iordani* fluv. Luc. l. c. C; ܠܣܦܪܗ ܕܢܗܪܐ = παρὰ ποταμόν Vit. Eulog. ZDMG 56 260 13 (gr. 33 24).

*ܣܦܪ II. ܣܦܪ (ex assyr. *šipru*) Jer. 30 2. emph. ܣܦܪܐ Joh. 20 30 A, *p. o.* BC, al.; ܣܦܪܐ Luc. 4 17. 20, et al. C. suff. ܣܦܪܗ s. ܣܦܪܗ; etc. Pl. emph. ܣܦܪܝܐ Joh. 21 25 BC, ܣܦܪܝܐ ib. A Ev. 227. [Luc. 3 4 C; 4 17 BC, al. pro ܣܦܪܐ leg. ܣܦܪܐ]. C. suff. ܣܦܪܝܗܘܢ. *m.* — liber, ll. cc., Gen. 2 4. 3Rg. 14 29. Mt. 1 1. Mc. 12 26. Luc. 3 4. 4 17. 20. Phil. 4 3. Hom. Anecd. 184 16. 191 8 (cf. Act. 19 19). Lect. 80 2.

ܣܦܪ (assyr. *šâpiru*) Mt. 8 19 BC, al. [ܣܦܪܝܢ Mt. 22 35 Ev. 92 C]. emph. ܣܦܪܐ Mc. 12 32 A, *p. o.* 1Cor. 1 20. Pl. ܣܦܪܝܢ Mt. 23 34. emph. ܣܦܪܝܐ *pass.* (In A interdum ܣܦܪܝܐ legitur, *i. e.* ܣܦܪܝܐ). C. suff. ܣܦܪܝܗܘܢ, ܣܦܪܝܗܘܢ Mc. 2 16 C; etc. *m.* — scriba, legisperitus, ll. cc., Dt. 31 28. Mt. 2 4. 5 20. 7 29. 9 3. 13 52 A. 17 10. 21 15. 23 2. 13 sqq. 26 57. 27 41. Luc. 5 21. 30. 6 7. Hom. Ox. 9 53 20. (suppl. ex Mt. 23 2).

*ܣܩ. emph. ܣܩܐ. pl. ܣܩܝܐ. *m.* — saccus Am. 8 10. Jon. 3 5 sq. 8. Job. 16 15.

ܣܩܘܬܝܣ — Σκύθης Col. 3 11.

ܣܩܛܝܣܘܣ (sic; genit.) N. pr. Sceticum desertum Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*).

ܣܪܘܓ N. pr. Serug (Peš. ܣܪܘܓ) Luc. 3 35 BC (A om.).

ܣܪܚ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 78, n. 1) *Pe.* ܣܪܚ. Impf. ܢܣܪܚ. Ptc. act. ܣܪܚ, pl. ܣܪܚܝܢ, ܣܪܚܝܢ Mt. 6 16 C. Pass. *f.* ܣܪܝܚܐ (Gen. 6 12). — perdidit, delevit, corrupit Gen. 6 12 sq. 17. 9 11. Jo. 2 20. Mt. 6 16. 19 sq. Luc. 12 33.

ܣܪܚܢ *m.* — excidium, vastatio Jo. 2 3.

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܣܬܪܚܬ; etc. Ptc. ܡܣܬܪܚ. — perditus, deletus est Gen. 6 11. Ex. 10 15. Jo. 1 17 sq. Hom. Anecd. 173 [13]. 26. 174 4. Ptc. pro φθαρτός *corpus* Sap. 9 15.

*ܣܪܛܐ. ܣܪܛܐ (סִרְטָא, ܣܪܛܐ) *f.* — apex Mt. 5 18.

*ܣܪܝ *Pe.* Ptc. ܣܪܐ — foetuit Joh. 11 39 Dam. (cf. ܡܣܪܝ).

ܣܪܝܐ Mt. 23 27 A. *p. o.* al. emph. ܣܪܝܘܬܐ. C. suff. 3. *m. f.* ܗ—. *f.* — foetor Hom. Anecd. 183 2. 4. Act. Sct. Anecd. 170 12. Est pro σαπρία Jo. 2 20. Job. 17 14. 21 26; ἀκαθαρσία Mt. 23 27. Rom. 1 24, eandemque vocem etiam Mt. 23 25 A interpretem legisse suspicor loco ἀκρασία.

ܡܣܪܝ (ptc. pass. *Aph.*) — foetidus Joh. 11 39 = Hom. Anecd. 202 4. Cf. *Pe.*

*ܣܪܝܣ (assyr.) pl. ܣܪܝܣܝܢ — eunuchus Mt. 19 12.

Pa. Pf. pl. ܣܪܣܘ — castravit Mt. 19 12.

Ithpa. Pf. pl. ܐܣܬܪܣܘ — castratus est Mt. 19 12.

ܣܪܦܘܡ (? ante lacunam) ὁ (var. lect. οἱ) Σεραφιμ Act. Andr. et Matth. fol. 1v.

*ܣܦܪܘ *Ithpa.* Impf. pl. 3. *f.* ܢܣܬܦܪܝܢ — defecit (ἀφανίζεσθαι) Sirac. 45 26.

---

*ܣܬܘ. ܣܬܘܐ (cf. Idiot. p. 64) *pass.*; ܣܬܘܝܐ Joh. 10 22 A *corr.*, C, *p. o.* Mt. 24 20 Dam. [ܣܬܝܘܐ ib. A *cod.*]. *m.* — hiems Gen. 8 22. Mt. 24 20. Joh. 10 22. Hom. Anecd. 199 6.

*ܣܬܡ *Pe.* Imp. ܣܬܘܡ Luc. 4 35 A, *p. o.* BC. — obmutuit, l. c.

Ithpa. (sic) ܐܣܬܬܡ Mt. 22 12 A, *p. voc. o.* BC. — *id.*, l. c.

---

*ܣܬܪ *Pe.* Pf. 2. ܣܬܪܬ. Ptc. act. ܣܬܪ — destruxit Js. 25 2. Luc. 12 18.

Ithpe. Impf. 3. *f.* ܬܣܬܪܐ — destructus est Ms. 24 2.

ܥ

*ܥܒ. *ܥܘܒ. C. suff. ܥܘܒܗ (ܗ̈ Joh. 1 18 B); etc. *m.* — sinus Dt. 13 6. Js. 40 11. Eccl. 7 10. Luc. 16 22 sq. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 6. 12. Hymn. Lect. 136 2. Lit. 695 16. Lit. Dam. I fol. 2r.

ܥܒܕ *Pe.* ܥܒ̈ܕ Mt. 19 4 A, sed ܥܒܕ 7 24 A, ܥܒܝܕ Hebr. 1 2. C. suff. pl. 1. ܥܒܕܢ 2 Cor. 3 6. 3. *f.* ܥܒܕܬ Mt. 26 10 et 12 sq. Ev. 170 A; etc. Impf. ܢܥܒܕ A: Luc. 18 7 sq. et saepe al., ܢܥܒܝܕ Mt. 18 24 Anecd. Joh. 9 33 B. 11 37 D. [ܢܥܒܕ Mt. 18 23 sq. A]; etc. Imp. ܥܒܕ Luc. 18 3 A, al., ܥܒܝܕ l. c. B. *f.* ܥܒܝܕܝ Hom. Anecd. 180 3. pl. ܥܒܕܘ Joh. 6 10 A, al. ܥܘܒܕܘ Luc. 3 4 A. Ptc. act. ܥܒܕ; etc. Pass. ܥܒܝܕ, ܥܒܕ Gal. 4 4 *bis*; etc. — fecit, fabricavit, ll. cc. et pass. al. Ptc. pass. *a*) (arte) factus, paratus Joh. 3 21. Hebr. 9 11. *b*) γενόμενος, γεγενημένος Joh. 2 9. Gal. 4 4 *bis*. Itaque ܥܒܝܕ ܒܝܫܐܝܬ κακῶς ἔχων Mt. 4 24 (sequ. ܒ = male affectus *aliqua re*). 8 16 (A om.). 9 12. Mc. 2 17. Luc. 5 31. 7 2. Cf. ܒܝܫ.

ܥܒܕ (*qᵉṭāl*) Joh. 7 21 B. Jac. 1 4. Alias ܥܘܒܕ, ܥܒܘܕ (Mt. 26 10 et Joh. 7 21 A). emph. ܥܒܕܐ 1 Thess. 4 6; alias ܥܘܒܕܐ. C. suff. 3. *m.* ܥܘܒܕܗ, ܥܘܒܕܝ Joh. 6 29 C. Pl. ܥܒܕܝܢ Tit. 3 8; alias ܥܘܒ̈ܕܝܢ Joh. 10 32 A, *p. o. pass.*; ܥܘܒܕܝ Rom. 4 2 Dam. (cf. ܐܪܙܝ „cedri", et fort. ܡܠܐܟܝܢ, ܡܠܐܟܐ „angeli" Mt. 4 11 B, C. Si sincerae sunt formae conveniunt cum zenġ. אבני etc. Lidzb. 397, iud. אסירי „captivi", etc. Dalm. Gr. p. 151 sq., cf. etiam Nöld. Mand. Gr. § 131). emph. ܥܘܒܕܝܐ Num. 4 47, al. C. suff. ܥܘܒܕܘܝ, ܥܘܒܕܝ (BC *pass.*, e. g. Joh. 6 28; Lit. Dam. I fol. 2r *bis*), ܥܘܒܕܘܗܝ Rom. 3 28 Dam.; 2. ܥܘܒܕܝܟܘܢ, ܥܘܒܕܝܟ (Sap. 9 9. Joh. 7 3 BC); etc. *m.* — opus, confectio, ll. cc., Gen. 2 2. 4. 3 17. 8 21. Ex. 28 6. 8. 11. Num. 4 49. Dt. 11 3. 7. Js. 3 10. 40 10. 43 13. 21. 60 21. Jer. 1 18. Jo. 2 11. Jon. 3 10. Ps. 44 2. Sap. 9 11. Mt. 5 16. 11 2. Luc. 24 19. Joh. 3 19. 21. 4 34. 5 20. 36. 6 28. 8 41. 9 3. 10 25. 32 sq. 37. 14 10 sqq. 15 24. 2 Petr. 3 10. Rom. 3 27. 4 2. 6. Gal. 2 16. 3 2. 5. Col. 3 9. 1 Thess. 4 6. Hebr. 6 1. Tit. 1 16. 2 14. Hymn. Anecd. 111 14 (?). Hom. Anecd. 183 2. 195 3. Pro γένεσις est Gen. 2 4.

ܥܒܕ Luc. 17 7. Gal. 3 28. Col. 3 11; al. emph. ܥܒܕܐ, ܥܒܝܕܐ (Luc. 14 21 B). C. suff. 3. ܥܒܕܗ, ܥܒܝܕܗ (Luc. 14 17 B. 21 BC); etc. ܥܒܝܕܝܗܘܢ Mc. 10 44 B. Pl. ܥܒܕܝܢ, ܥܒܝܕܝܢ BC: Mt. 21 36 et 22 4. emph. ܥܒܕܝܐ, ܥܒܝܕܝܐ (BC *pass.*, e. g. Mt. 22 10). C. suff. ܥܒܕܘܝ, ܥܒܝܕܘܝ, ܥܒܝܕܝ (BC *pass.*,

e. g. Mt. 25 14 Ev. 94. Joh. 18 26), ܥܒܕܘ Joh. 18 26 A; ܥܒܕܝܢ C: Mt. 18 23; 21 34, al. (quinquies); ܥܒܕܘܗܝ Mt. 18 23 Anecd. (cf. Ex. 9 8); etc. *m.* — servus, famulus, ll. cc. et pass. V. et N. T. Praeterea Act. Adrian. fol. 1ᵛ. Lit. 708 19. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ᵛ.

*ܥܒܕܐ (syr. ܥܒܕܬܐ). C. suff. 3. *m.* ܥܒܕܬܗ Mt. 24 45 C, ܥܒܕܬܗ (perperam — instruct.) A. *f.* — famulorum turba (ἡ θεραπεία, var. lect. οἰκετεία) l. c. Cf. ܥܒܕܘܬܐ.

*ܥܒܕܐ. C. suff. ܥܒܕܝܟ Jon. 1 8. Pl. ܥܒܕܝܢ Js. 25 1. C. suff. 3. ܥܒܕܘܗܝ; ܥܒܕܝܗܘܢ, ܥܒܕܝܗܘܢ (BC *bis*). *f.* — opus ll. cc., Js. 31 1. Ps. 45 9. Mt. 23 3. 5. 2 Tim. 2 4 Ox.; officium, professio Vit. Eulog. ZDMG 56 259 20 (ἐργόχειρον).

*ܥܒܕܘ. emph. ܥܒܕܘܬܐ. *f.* — servitus, servitium (δουλεία) Dt. 13 5. 10. Hebr. 2 15. Pro θεραπεία aut οἰκετεία Mt. 24 45 B (de cett. vid. supra ܥܒܕܐ).

Ithpe. ܐܬܥܒܕ, ܐܬܥܒܕܬ (B: Mt. 1 22 *et pass.*; Phil. 2 8 Lect. 11), ܐܬܥܒܕܬ (Mt. 18 31ᵃ Anecd. 27 54 Ev. 204 C. Luc. 6 1 B; al.); anteced. ܕ: ܕܐܬܥܒܕܬ Anecd. 169 10, ܕܬܥܒܕ C: Mt. 27 54 Ev. 213, 28 11; alia id genus (cf. Luc. 1 8 B). Etc. Impf. ܢܬܥܒܕ, ܢܬܥܒܕܝܢ; etc. Ptc. ܡܬܥܒܕ, ܡܬܥܒܕܝܢ, ܡܬܥܒܕܐ Mt. 26 2 Ev. 175 A; etc. — *1.* (arte) factus est, fabricatus est Hom. Ox. 9 57 23. *2.* pro γίγνεσθαι, ll. cc., Eccl. 7 11. Sirac. 46 4, et passim. (Multa exempla Schwally in Idiot. p. 65 affert, tamen in eo errans, quod hunc verbi usum Graecorum imitationi tribuit. Nam idem significat אתעבד cum apud Iudaeos tum apud Samaritanos).

Šaph. ܫܥܒܕ; etc. Impf. ܢܫܥܒܕܘܢ. Ptc. act. ܡܫܥܒܕ; pass. pl. *f.* ܡܫܥܒܕܢ — subegit, subiecit Hos. 14 9. Ps. 46 4. Gal. 2 4. Eph. 1 22. Phil. 3 21. Tit. 2 3. 5. Hebr. 2 15.

ܫܥܒܕܘ Tit. 2 15. C. suff. ܫܥܒܕܘܬܗܘܢ Gal. 2 5. *m.* — subactio, obsequium, ὑποταγή Gal. l. c., eandemque vocem Tit. 2 15 interpres legisse videtur loco ἐπιταγή.

Ištaph. Pf. pl. ܐܫܬܥܒܕܘ. Impf. pl. 2. ܬܫܬܥܒܕܘܢ; etc. Ptc. ܡܫܬܥܒܕ; etc. — *1.* subiecit se Mt. 8 27. Luc. 10 17. 20. Joh. 8 33. Rom. 8 7. 10 3. 13 1. 5. Gal. 4 3. Hom. Anecd. 200 11. Vit. Sct. cod. ms. Pro δουλεύειν Job. 21 15.

ܥܒܪ *Pe.* ܥܒܪ. C. suff. 3. *m.* ܥܒܪܗ Luc. 10 31 sq. AB; 3. *f.* ܥܒܪܬ; etc. Impf. ܢܥܒܘܪ Mt. 8 28 A al., *p. o. pass.* ܢܥܒܪ Js. 10 29ᵃ. Mt. 8 28 C. 24 34 Dam., Ev. 162 AB. 26 39 BC Anecd. 3. *f.* ܬܥܒܘܪ et ܬܥܒܪ (Mt. 5 18 A); etc. Imp. ܥܒܘܪ Luc. 17 7 B, ܥܒܘܪ A, ܥܒܪ C; etc. Ptc. act. ܥܒܪ; etc. — *1.* transgressus est, sequ. acc., Dt. 11 8; ܦܘܩܕܢܟ ܥܒܪܬ Luc. 1 18 Dam. (cf. ܥܒܠ). *Met.* violavit *legem* Luc. 15 29 B (AC *Aph.*); abs. Num. 5 6. Dt. 11 16. *2.* transiit *per alq. rem*, sequ. ܒ Num. 13 33. Js. 43 2 (*bis*). Jo. 3 17. Mt. 8 28 B. Luc. 2 35. 1 Cor. 10 1; sequ. ܕ ܠܘܬ Mt. 8 28 C. Mc. 9 29. Luc. 19 4; ܠ ad: Luc. 16 26; ܠܘ p.: supervenit *alicui* Jon. 2 4. *3.* praeteriit, sequ. acc. Gen. 18 3. Js. 10 29ᵇ. Mc. 2 23 AC. Luc. 10 31 sq. AB. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ; ܒ Mc. 2 23 B; abs. Gen. 50 4. Js. 35 8. Mt. 27 39 Ev. 203. 26 42. Luc. 10 31 sq. C; abiit, evanuit Mt. 5 18 (*bis*). 24 34 sq. 26 39. Mc. 16 1. Luc. 21 32 sq. 2 Cor. 5 17. Hom. Anecd. 201 10. *4.* progressus est Dt. 31 3. Mt. 4 21; c. ܠ loci Gen. 18 5. Js. 10 29ᵃ; provectus est *in altum* Luc. 5 4 Anecd. [ܡܗܠܟ ܗܘܐ ܥܒܪ πορείαν ποιούμενος Luc. 13 22: leg. ܥܒܕ]. Cf. ܐܙܠ. *5.* advenit, accessit Luc. 12 37 A (B ܐܙܠ; C om.). 17 7. — Ptc. act. interdum eandem vim habet ac ܥܬܝܕ sensu verbi gr. μέλλειν, velut Luc. 7 2 (ubi ita reponendum pro ܥܒܕ). 19 11. Joh. 4 47. 6 15. Cf. ZDMG 55 136. 352.

*ܥܒܪ (עֵבֶר) *m.* ܥܒܪ ܝܘܪܕܢܢ Js. 53 9. Ps. 44 8 (sic leg.), al. emph. ܥܒܪ ܝܘܪܕܢܢ. C. suff. ܥܒܪ ܝܘܪܕܢܢ; etc. Creberrime in unum vocab. coniunctum legitur. *m.* —

legum violatio Hom. Anecd. 172 25. Lit. 706 23. 707 17. Lit. Dam. III[v]; pro ἀνομία, ἀνομίαι Gen. 19 15. Js. 9 18. 53 5. 8 sq. 12. Ps. 40 7. 44 8. 56 2. 89 8. Mt. 13 41. 23 28. 24 12. Rom. 4 7. Hebr. 2 17. Tit. 2 14; pro τὰ ἄνομα Js. 9 15; ἀδικία Hebr. 1 9. ܥܒܪ ܡܫܡܥܘܬ παρακοή Hebr. 2 2.

ܥܒܪ (ptc. act.). ܥܒܪܢܡܘܣܐ Job. 17 8, al. Pl. ܥܒܪܝ ܢܡܘܣܐ Dt. 13 13 Anecd. 165, ܥܒܪܝ ܢܡܘܣܐ Prov. 11 8. — παράνομος Dt. 13 13. Js. 9 17. Job. 17 8. Prov. 11 8; ἄνομος Js. 31 1. 9 17. 53 12. Mc. 15 28 BC. Act. 2 23.

*ܥܒܘܪ (עָבוּר). Pl. c. suff. 3. *f.* ܥܒܘܪܝܗ — viator Job. 21 29.

*ܥܒܪ. emph. ܥܒܪܐ (עֶבְרָא) Luc. 8 26 A, al. *m.* — ulterior ripa: ܠܥܒܪܐ εἰς τὸ πέραν Mt. 4 15. 25. Joh. 1 28 AC; ܠܥܒܪܗ ܕ Joh. 6 1. 17. 10 39 BC. 18 1 AB. ܠܥܒܪ ܕ (sic) Joh. 10 39 A. 18 1 C[1]. ܡܥܒܪܗ ܕ Gen. 50 10 sq. Joh. 3 26. 6 22. 25. ܥܒܪܐ ܠܩܒܠ ܓܠܝܠܐ ܕ ἀντίπερα τῆς Γαλιλαίας Luc. 8 26.

*ܥܒܘܪ. emph. ܥܒܘܪܐ. C. suff. ܥܒܘܪܟ. *m.* — frumentum Dt. 11 14. 12 17. Jo. 1 17. 2 19. 24.

ܥܘܒܪܐ (עוֹבְרָא, עוּבַרְתָּא, sed cf. עֻבַרְתֵּיהּ apud Dalm. *i. v.*) Joh. 15 2 A, *p. o.* Num. 13 24. emph. ܥܘܒܪܬܐ Joh. 15 4 et 6 A. ܥܘܒܪܬܐ (vix recte) v. 4 CD. 6 CD. pl. emph. ܥܘܒܪܝܬܐ v. 5 A, Ev. 54 C; Hom. Anecd. 178 25 (cit. Joh. l. c.); ܥܘܒܪܬܐ (?) v. 5 D, Ev. 135 C, Ev. 185 C. *f.* — surculus, palmes, ll. cc.

ܥܘܒܪܐ Joh. 15 2 Ev. 135 C, ܥܘܒܪܐ ib. B, Ev. 53 C. 6 Ev. 54 B; ܥܒܪܐ v. 2 Ev. 135 B. emph. ܥܘܒܪܝܬܐ v. 4 B. 6 Ev. 135 et 185 B. Pl. emph. ܥܘܒܪܝܬܐ v. 5 B. *f.* — *id.*, ll. cc.

*ܡܥܒܪ. C. suff. 3. *f.* ܡܥܒܪܗ. *m.* — vadum Lit. 695 6.

Ithpe. ܐܬܥܒܪ — abscessit Act. Philem. S. F. 74 8 (διανιστάμενος).

Aph. ܐܥܒܪ; etc. Impf. ܝܥܒܪ. Imp. ܐܥܒܪ. Ptc. act. ܡܥܒܪ. — *1.* transire fecit, avertit, removit Ex. 10 17. Eccl. 11 10. *2. met.* a) neglexit, silentio praeteriit Ps. 54 2. 77 62. b) omisit, sequ. ܠ, Hom. Anecd. 191 10. 18. *3.* egressus est, violavit *legem* Luc. 15 29 AC (B *Pe.*); *abs.* peccavit 1 Thess. 4 6.

*ܐܥܒܪܘ (inf.) *f.* emph. ܐܥܒܪܘܬܐ — praetermissio *peccatorum* (πάρεσις) Rom. 3 25.

ܥܒܪ N. pr. Εβερ Luc. 3 35 (Peš. ܥܳܒܰܪ).

*ܥܒܪܝ. pl. emph. ܥܒܪܝܐ Lect. 51. 14 1. 15 15. 19 1, ܥܒܪܐܝ 14 18. 22 4. 118 6. 120 6. 121 16, ܥܒܪܐܝܐ 19 14 (quae omnia repono pro ܥܒܪܝܐ etc.; vid., quae ad *ܥܓܠ adnotavi); ܥܒܪܝܐ Ex. 9 13. 10 3. Hebr. 1 1 (in praescripto). — Hebraeus, ll. cc.

ܥܒܪܐܝܣܛܝ (A *pass.*, *p. o.* al.), ܥܒܪܐܝܣܛܝ B: Luc. 23 38, Joh. 5 2, 19 13 Ev. 199. 20; ܥܒܪܝܣܛܝ Joh. 19 13 Ev. 199 C, Ev. 237 B. 17 B. ܥܒܪܐܝܣܬ Joh. 20 16 B. ܥܒܪܐܝܛܝ Joh. 5 2 C, ܥܒܪܐܐܝܛܝ 20 16 C. — ἑβραϊστί Luc. 23 38. Joh. 5 2. 19 13. 17. 20. 20 16.

---

*ܥܓܠ. ܕ ܥܓܠ *fort.* simul ut Hom. Anecd. 182 1, sed locus est corruptus.

ܥܓܠ Js. 11 6 Anecd. emph. ܥܓܠܐ, ܥܓܠܐ. Pl. ܥܓܠܝܢ, ܥܓܠܝܢ. *m.* — vitulus Num. 23 1 (sic leg.). Js. 11 6. 15 5. Hebr. 9 12. Hom. Anecd. 181 24 (cit. Job. 1 5). 25.

*ܥܓܠܐ. emph. ܥܓܠܬܐ. Pl. ܥܓܠܬܐ. *f.* — iuvenca Jo. 1 17. Hebr. 9 13.

*ܥܓܠܐ. emph. ܥܓܠܬܐ. *f.* — currus Hom. Ox. 958 13 (cit. Js. 5 18).

Ithpe. Ptc. ܡܬܥܓܠ Mc. 9 19 A, *p. voc. o.* BC — se volutavit, l. c.

Pa. ܥܓܠ, ܥܓܠ (BC). Ptc. act. ܡܥܓܠ, ܡܥܓܠ. — volvit Mt. 27 60. 28 2. Mc. 15 46. 16 3 sq. Luc. 24 2. (Cf. ܥܓܠ).

---

*ܥܓܠܓܠ. Ptc. act. ܡܥܓܠܓܠ — amolitus est Mc. 16 3 Ev. 217 A. Anecd.

[ܥܓܝܠ S. F. 110 12: leg. ܥܓܠܝܢ (Num. 23 1, μόσχοι)].

ܥܕ — *1. praep.* usque ad: ܥܕ ܡܬܩܪܒܗ ἕως καιροῦ Js. 822. ܥܕ ܠ *id.* Ex. 1518. Joh. 1931 Ev. 206B (cett. om.). *2. coni.* Ante enuntiata nominal. valet *a*) dum, quamdiu Jon. 42. Mt. 525. 175. 2647. 2763. Luc. 115. 76AC (B ܥܕܪ). 849. 942. 1520. 246. 44. Joh. 451. 57. 94C (AB ܥܕܪ). 5AC (B ܥܕܪ). 1235. 201. *b*) donec Luc. 1913. — Cf. etiam ܐܡܬܝ, ܡܢܗ, ܟܡܐ, ܡܢ, ܟܠܙܡܢ.

ܥܕ ܠܐ (vel in unum vocal. coniunctum) priusquam Gen. 25 (Lect.). 505. Js. 715sq. Mt. 68. 2634. 75. Luc. 221. 86B. Joh. 148 Ev. 7B. 449. 858. 1429 (Stud. Sin.) Act. Adrian. fol. 2ᵛ *bis.* ܥܕ ܠܐ ܕ *id.* Gen. 194 Dam. (Lect. ܥܕܡ ܕ). Js. 447. Eccl. 121. 2. Mt. 118BC. 25B.

ܥܕ ܡܢܗ ܠܐ *id.* Gen. 25 (Lit.).

ܡܢ ܥܕ ܠܐ *1.* sequ. nom.: πρό (c. gen.) Eph. 14. Hinc mutandum ܐܢܫܐ ܡܢ Sirac. 1820 in ܕܝܢܐ ܠܐ ܥܕ ܡܢ (πρὸ κρίσεως). *2.* Sequ. impf. c. ܕ: priusquam Hom. Anecd. 2097; ܕ omisso Ps. 892 (sic leg. pro ܠܐ ܥܕ ܡܢ). Sirac. 1823. Joh. 148AC, Ev. 138B. 1429 (Ev.). 175. [Hom. Anecd. 18025]. Hymn. Anecd. 11122.

ܥܕܠܐ ܡܢ ܥܕ ܠܐ ܥܬܝܕܝܢ ܕܢܗܘܘܢ: ante-quam homines exstiterunt Hom. Anecd. 20623. Sed vix vere est traditum.

ܥܕܡܐ (A ܥܕܡܐ *pass.* Aliquoties divisim scriptum legitur ܥܕ ܡܐ). *praep.* — usque ad Mt. 2638 Anecd.[1] Hom. Anecd. 2114 ܡܢ —ܥܕܡܐ Gen. 194 Ex. 918. 106. Num. 447. Dt. 1112. Js. 1018; al. ܡܢ —ܘܥܕܡܐ Gen. 1911. Ex. 925. 115. Js. 97. Lect. ZDMG 56252 2/3.

ܥܕܡܐ ܠ usque ad Gen. 85. 225. Num. 1322sq. 24. Dt. 114. 4Rg. 222. Jer. 1212. Mt. 2226A. 2335; et saepe alibi. ܡܢ —ܥܕܡܐ ܠ Mt. 117. 208.

[ܥܕܡܐ ܠܐ Mt. 2634C: leg. ܥܕ ܠܐ, cum cett.].

ܥܕܡܐ ܠܗܠ adhuc Gen. 225.

ܥܕܡܐ ܗܫܐ usque nunc 1Reg. 116. ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ *id.* Mt. 2421 Anecd. Joh. 210.

ܥܕܡܐ ܠܥܠ ἕως ἄνω Joh. 27A (BC ܥܕ ܡܠܝܐ ܠܥܠ).

ܥܕܡܐ ܕ *coni.* — donec Gen. 319. Ex. 1026. Js. 913. Mt. 125; et saepe alibi. Hom. Anecd. 2054 (cit. Hebr. 1013). Hom. Ox. 95121; ܕ omisso: Hom. Anecd. 2054.

ܥܕܐ *Pe.* — decessit *de loco suo* (ܡܢ ܐܬܪܗ) Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ.

ܥܕܪܡ N. pr. Εδεμ (Peš. ܥܕܢ) Gen. 28. 10.

ܥܕܢ *id.* Gen. 323sq. ܥܕܝܢ Lit.: Gen. 28. 10. 15. 70416.

ܥܕܢ (עִדָּן. Rad. incerta) *m.* — momentum, tempus Joh. 1142A *corr. vetus* (cod. ܥܕܐ, q. v.). 128A *corr.* ܥܕܢ ܪܡܫܐ vespertino Gen. 38; ܒܥܕܢ ܪܡܫܐ *id.* Hom. Anecd. 2115; ܒܥܕܢ. ܕܪܡܫܐ (sic) ib. 2116. ܒܥܕܢ ܨܦܪܐ (sic) tempore matutino Lit. 70721. ܒܥܕܢܟ tu tempore Hom. Anecd. 21111.

---

*ܥܕܪ *Pa.* Ptc. act. ܡܥܕܪ (sic!) — adiuvit Mc. 1620A (cf. Peš. Cett. ܡܥܕܪܝܢ). ܥܘܕܪܢ (Per ﺍﻋﺎﻧﺔ ex ܥܘܕܪܢ natum) *m.* — auxilium Lit. 680 (Loci syrizantis).

ܥܘܒܕ N. pr. Mt. 15 *bis* (Peš. ܥܘܒܝܪ; gr. Ιωβηδ).

---

*ܥܗܕ (cf. ܥܗܕ. „Homon. Wurzeln“ p. 22, n. 8). *Pe.* Ptc. act. pl. ܥܗܕܝܢ Joh. 1520 Ev. 186A [*corr.* ܥܗܕܝܢ]; *p. o.* Ev. 24AB [Cett. ܥܗܕܝܢ!]. 164A [BCD ܥܗܕܝܢ!] — recordatus est, sequ. acc. r., ll. cc.

Aph. Ptc. act. pl. ܡܥܗܕܝܢ Hymn. Anecd. 13614, vix recte. [ܐܥܗܕ Lect. 12213 est تَعَهَّدَ].

ܥܗܕ (Fluctuat A inter ܗ, *e. g.* Mt.

2246 Ev. 158, et ܘ, *e. g.* Mt. l. c. Ev. 93.) *part.* (cf. Idiot. p. 66; Praetorium ZDMG 48 365) — ἔτι, etiam nunc, adhuc Gen. 2 9. 19. 7 4. 8 10. 12. 18 30. Ex. 8 28. 11 1. Dt. 10 16. Js. 9 12. 17. 21. 10 4. 20. Luc. 15 21. 22 16. 1 Cor. 12 31, et saepe alibi (vid. concord. et Idiot. l. c.). Nonnunquam primum enuntiati locum tenet, velut Js. 10 25. Jon. 3 4. Act. 2 26. Hebr. 10 37. ܥܘܕ ܠܐ οὐκέτι non iam, non amplius Gen. 8 21. 9 15. Ex. 8 29. Ps. 82 5; al., itidemque ܠܐ ܥܘܕ Ex. 11 6. Mt. 5 13. Mc. 2 2. 12 34. Rom. 6 6; al. ܥܘܕ ܠܐ ܬܘܒ *id.* Ex. 9 33. ܥܘܕ ܠܐ ܬܘܒܢ *id.* Jer. 11 19. — Cf. porro ܡܕܡ, ܥܕ.

ܥܘܙܝܐ N. pr. Οζιας (Peš. ܥܘܙܝܐ) Mt. 1 8sq. (BC *p. o.*).

[ܥܘܡܩܢ: vid. ܥܡܩ].

*ܥܘܦ. emph. ܥܘܦܐ. *m.* — avis Gen. 7 14.

*ܥܘܩ (cf. ܥܩ et GGA 1902, p. 672). *ܥܩܐ. emph. ܥܩܬܐ Am. 8 10. Pl. abs. ܥܩܢ (ex עָקָן exortum) Gen. 3 16sq. C. suff. ܥܩܬܟܘܢ v. 16. *f.* — maeror, dolor, ll. cc.

Ithpe. Ptc. ܡܬܥܩ — doluit Js. 53 4. Luc. 16 25.

Aph. Impf. pl. 2. ܬܥܝܩܘܢ. Ptc. act. ܡܥܝܩ; etc. — se anxit, doluit Js. 8 21. Mt. 26 37. Luc. 2 48.

*ܥܘܪ. *ܥܘܝܪ (עֲוִיר). emph. ܥܘܝܪܐ — caecus Jer. 38 8.

*ܥܘܝܪܘ. emph. ܬܐ— Act. Andr. et Matth. fol. 2r. C. suff. 3. *m.* ܥܘܝܪܘܬܗ Mc. 3 5A *cod.*; ܥܘܪܘܬܗ *corr.*, *p. o.* BC. *f.* — caecitas, ll. cc.

Pa. ܥܘܪ Joh. 12 40. Impf. pl. ܢܥܘܪܘܢ Act. Andr. et Matth. fol. 2r. — occaecavit, ll. cc.

ܡܥܘܪ (ptc. pass.) Joh. 9 1sq. A, ܡܥܘܝܪ v. 2B. 24B. 32C. emph. ܡܥܘܪܐ. Pl. ܡܥܘܪܝܢ, *f.* ܡܥܘܪܢ; emph. ܡܥܘܪܝܐ. — caecus, ll. cc., Js. 35 5. 42 18sq. 43 7. Mt. 23 16A. 29 30. Luc. 4 19. 7 21 Anecd.[1] Joh. 5 3. 9 1sq. 10 21. 11 37A Anecd. [Hom. Anecd. 190 3]. Cf. ܣܡܝܐ.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܥܘܪܘ — occaecatus est Js. 42 19.

*ܥܙ. *ܥܙܝܙ. pl. ܥܙܝܙܝܢ — potens Hymn. Anecd. 113 11. 23.

ܥܙܘܪ N. pr. Αζωρ (Peš. ܥܙܘܪ) Mt. 1 13sq. A, *p. o.* B(C). [C v. 14 ܥܙܘܪ!].

*ܥܙܠ *Pe.* Ptc. act. pl. ܥܙܠܝܢ Mt. 6 28B (C ܥܙܠܝܢ, A om.). Ptc. pass. ܥܙܝܠ Ex. 26 31. *f.* ܥܙܝܠܬܐ 28 8. — nevit, ll. cc.

*ܥܙܩ. *ܥܙܩܐ (*עִזְקָא). emph. ܥܙܩܬܐ Luc. 15 22A, *p. o.* BC. Pl. ܥܙܩܢ Ex. 36 24. 28. emph. ܥܙܩܬܐ 26 29. 36 24 *bis.* *f.* — annulus, ll. cc.

*ܥܛܡ. *ܥܛܡ (מטיא pl. Vaj. R. 25, samar. מטמיתן Num. 24 8 Ed. Cf. porro Idiot. p. 38). C. suff. ܥܛܡܟ. *m.* — femur Ps. 44 4.

ܥܛܦ *Pe.* ܥܛܦ; etc. Imp. pl. ܥܛܘܦܘ Jon. 3 8. — induit, c. acc., l. c., 3 6. Lit. 707 5.

ܥܛܝܦ Mc. 16 5 Ev. 217A; ܥܛܦ C, 145 1. — vestitus, ll. cc.

ܥܛܦܐ Js. 9 5. emph. ܥܛܦܬܐ. C. suff. ܗ—; etc. *f.* — vestimentum, l. c., Js. 63 1sq. Hebr. 1 12. Hom. Anecd. 211 14.

Pa. Pf. pl. ܥܛܦܘ Job. 16 15. Ptc. pass. *f.* ܡܥܛܦܐ — vestivit (c. acc. et ܠ) Ps. 44 10. 14.

Ithpa. Impf. pl. ܢܬܥܛܦܘܢ — vestitus est Lit. 707 10. [1 Thess. 4 7 Lect. leg. ܡܬܥܛܦܝܢ].

*ܥܛܪ. ܥܛܪ (syr. ܥܛܪܐ). C. suff. 3. *m.* ܥܛܪܗ. *m.* — fumus Gen. 19 28. Act. 2 19.

*ܥܝܐ. C. suff. 3. *f.* (?) ܥܝܗ. *m.* —

festum (עִידָא, ex hebr. עֵדָה assumptum) Anecd. 105 1.

ܥܝܠܠ s. ܥܠ (Mt. 21 5 B. Praeterquam varie corruptum legitur: ܥܠܠܐ, ܥܠܠܐ etc.). emph. ܥܝܠܐ. *m.* — pullus *asini* Zach. 9 9. Mt. 21 2. 5. 7. Mc. 11 8 sq. Luc. 19 30 sqq. Joh. 12 15.

---

*ܥܝܢ. ܥܝܢ Mt. 5 38. 18 9. emph. ܥܝܢܐ. C. suff. ܥܝܢܗ; etc. Pl. ܥܝܢܝܢ, emph. ܥܝܢܝܐ. C. suff. ܥܝܢܝ, ܥܝܢܝ Job. 21 20 (sic leg.); ܥܝܢܝ— Am. 9 8. Joh. 9 21 A; ܥܝܢܝ Luc. 16 23 C; ܥܝܢܘܗ Luc. 6 20 C, al.; ܥܝܢܝܟܘܢ, ܥܝܢܝܟܘܢ Joh. 9 10 C. 17 C. Ps. 90 8; etc. ܥܝܢܝܗܘܢ Gal. 3 1; etc. *f.* — *1.* oculus, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 205 20. Hymn. Anecd. 111 25. ܚܕܐ ܥܝܢ uno oculo praeditus Mt. 18 9 (sed fort. leg. ܚܕܝܐ). *2.* fons Lit. 704 18.

ܠܥܝܢ *praep.* — in conspectu, coram Mt. 27 24 A, Ev. 210 BC. Luc. 8 47. Lit. Dam. II^r. C. suff. ܠܥܝܢܝܗܘܢ Luc. 5 25 A, *p. o.* BC.

Pa. (denom.) Pf. 3. *f.* ܥܝܢܬ Sap. 10 1. 1. ܥܝܢܬ Joh. 17 12 A [cett. ܥܝܢܬ]. Ptc. act. *f.* ܡܥܝܢܐ Sap. 9 11. — custodivit ll. cc.

ܥܝܢܘܢ N. pr. Αἰνων (Peš. ܥܝܢ ܝܘܢ) Joh. 3 23.

---

*ܥܝܪ. ܥܝܪ, ܥܪ (Mt. 24 43 Ev. 94 B). Pl. ܥܝܪܝܢ — *1.* vigilans Mt. 24 42 sqq. 25 13. 26 38. 40 sq. Luc. 12 37. 39. *2.* prudens (φρόνιμος) Mt. 10 16 BC (A ܥܪܝܡ, *q. v.*).

Ithpe. ܐܬܥܝܪ; etc. pl. ܐܬܥܝܪܘ, ܐܬܥܪܘ Luc. 9 32 C. Impf. pl. ܢܬܥܝܪܘܢ. Imp. ܐܬܥܝܪ; etc. — expergefactus est Jo. 1 5. 3 12. Ps. 43 24. 77 65. Luc. 9 32. Act. 16 27. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 13. Hom. Ox. 9 65 9.

Aph. Impf. 1. ܐܥܝܪ Joh. 11 11 A, *p. o.* Zach. 9 13; ܐܥܪ Joh. BC. Imp. pl. ܐܥܝܪܘ Jo. 3 9. Ptc. act. ܡܥܝܪ Jo. 3 7. pl. ܡܥܝܪܝܢ Hom. Ox. 9 64 20. — expergefecit, ll. cc.

ܥܝܪ N. pr. Hρ Luc. 3 28 B; ܗܝܪ v. 29 C. (Peš. ܥܝܪ).

---

*ܥܟܪ (cf. Idiot. p. 66 sq. Samar. עכיר turbidus Gen. 49 12). *Pe.* Ptc. act. ܥܟܪ Joh. 5 4 A, ܥܟܪ BC. — concussit, perturbavit, l. c.

*ܥܟܪ. C. suff. ܥܟܪܗܘܢ Joh. 5 4 BC, ܥܟܪܗܘܢ A. *m.* — commotio, perturbatio, l. c.

Ithpe. Pf. ܐܬܥܟܪ, etc. Impf. pl. ܢܬܥܟܪܘܢ — commotus, perturbatus est Ps. 45 4. Joh. 5 7. Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܥܠܠ. *Pe.* Pf. ܥܠ, ܥܐܠ (Mc. 2 26 AB. 7 24 Dam., al.), ܥܠ B: Mt. 17 25 et Mc. 15 43. 3. *f.* ܥܠܬ (A: Mc. 6 25, Luc. 1 40, al.); etc. pl. 3. *f.* ܥܠܝ, ܥܐܠܝ; sed ܥܠܘ Mt. 25 10 Anecd. 130. Impf. ܝܥܘܠ; etc., pl. ܝܥܘܠܘܢ; etc. Imp. ܥܘܠ, pl. ܥܘܠܘ. Ptc. act. ܥܐܠ, ܥܐܝܠ (Luc. 22 10 A), ܥܠܠ (Dt. 12 28. Luc. 17 7 C; al.). *f.* ܥܠܐ. Pl. ܥܠܠܝܢ Act. Andr. et Matth. fol. 2^v; ܥܠܝܢ Dt. 11 10 sq. Mt. 7 13 A, al.; ܥܠܠܝܢ Mt. ib. BC. Luc. 19 30 C, ܥܠܠܢ Luc. 8 16 B. — intravit, ingressus est Gen. 7 16. Mt. 23 13, et saepe al. Hom. Anecd. 172 1. 211 11. 13. Sequ. ܠ l. Gen. 6 18. 7 1. 7. 9. 13. 15 sq. Ex. 9 1. 19. Dt. 11 10 sq. Jon. 3 4. Ps. 48 20. Job. 22 4. Mt. 7 13 et *pass.* V. et N. T.; Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 256 11. Lit. Dam. I fol. 1^v; ܥܘܠ ܠܥܠܡ Hom. Anecd. 193 13 sq., ܠܘܬ p. *v.* r. Gen. 6 20. Ex. 10 3. Num. 4 47. Mc. 7 24. 15 43. Luc. 19 7. Hebr. 4 3; ܓܘ Mc. 7 15. 17. 24. 9 32 Anecd. 216. 16 5 Ev. 19 B, Luc. 1 28. 8 30. Joh. 20 6. Act. Andr. et Matth. fol. 2^v; ܒ Ex. 11 4. Joh. 4 38 AC. Hebr. 4 11; ܕ ܥܠ per: Jo. 2 9. ܡܐ ܕܥܠܠ ܠܟ ܡܢ ܥܡܠܟ id quod tibi redit ex labore tuo Vit. Sct. cod. ms.

ܥܠܐ (Mt. 19 3 A, al.), ܥܠܐ (B: Luc. 1 6, Joh. 19 6 Ev. 237). emph. ܥܠܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܥܠܬܗ. *f.* — *1.* causa Prov. 9 9 (ἀφορμή); αἰτία Mt. 19 3. 10. 27 37. Mc.

15 26. Luc. 8 47. 2 Tim. 1 12. Hom. Anecd. 193 26. *2.* αἰτία = culpa, crimen Joh. 18 38. 19 4. 6. Cf. ܪܥܐ. *3.* πρόφασις praetextus Joh. 15 22; ܒܥܠܐ προφάσει Mt. 23 14. Mc. 12 40. Luc. 20 47.

[ܥܠܠܬܐ proventus Luc. 12 16 A: locus ex Peš. interpolatus].

*ܥܠܘܠ (*qᵉṭūl* aut *qaṭṭūl*. Samarit. עלול Gen. 7 16. Pesach-Hagg.: Abh. K. d. M. 5, p. 40, v. 357. Cf. syr. ܥܠܘܠܐ Bedjan 5 626 apu.). *f.* ܥܠܘܠܐ Luc. 1 18 AC, ܥܠܘܠܐ B. cst. ܥܠܘܠܬ Luc. 2 36 AC [ܥܠܠܬ B]. Pl. ܥܠܘܠܝܢ Luc. 1 7 AB, ܥܠܘܠܢ C. — „qui intravit" *i. e.* provectus (aetate), sequ. ܒ Luc. 1 7. 18; st. cst. c. genit. 2 36.

ܡܥܘܠ (samar. מעול) Hebr. 7 19. emph. ܡܥܘܠܐ Rom. 5 2. *m.* — aditus, introitus, ll. cc.

ܡܥܘܠܐ Joh. 5 2 A; ܡܥܠܢܐ ib. BC lectio contaminata ex ܡܥܘܠܐ et ܡܥܠܢܐ. emph. ܡܥܠܠܬܐ Hebr. 10 19. C. suff. ܡܥܠܠܬܗܘܢ Hom. Anecd. 209 24. *f.* — aditus, introitus, ll. cc.

Aph. ܐܥܠ; anteced. ܘ: ܘܥܠ Gen. 8 9; ܐܥܠ Act. 16 24 (Lit.); etc. Impf. 2. ܬܥܠ, ܬܥܠ; pl. ܝܥܠܘܢ, ܝܥܠܘܢ (BC: Luc. 5 18 sq.). Imp. ܐܥܠ; pl. ܐܥܠ Luc. 14 21 AC (B ܐܥܠܘ). Ptc. act. ܡܥܠ; etc. — introduxit, induxit, ll. cc., Gen. 6 19. 7 2. 8 9. Dt. 7 26. 31 20. Mt. 6 13. Luc. 2 27. [12 16 A: loc. interpol.]. Joh. 18 16. Hom. Anecd. 203 7. Hom. Ox. 9 57 14; al. [Joh. 5 15 leg. ܐܥܠ s. ܐܥܠ].

*ܡܥܠܢ (מַעֲלָן, syr. ܡܥܠܢܐ). emph. ܡܥܠܢܐ. *m.* — introitus Num. 13 22.

ܥܠܘܝ (cf. Löw. apud Krauss. 2 51) — aloë Joh. 19 39 (BC *om. p.*).

---

*ܥܠܝ. ܥܠ (A: Mt. 19 3, 28 2; al.), ܥܠܝ (Gen. 1 2. Js. 8 21; 10 9. Ps. 49 4. Luc. 13 11 BC et pass. BC. Hymn. Anecd. 111 24. Lit. 696 10). C. suff. ܥܠܝ Luc. 10 33ᵇ A, *p. o. pass.* ܥܠܘ Luc. 2 40 Ev. 259 A, Joh. 10 20 A; ܥܠܘܗܝ Js. 11 10 Anecd. Luc. 10 30 A. ܥܠܗ Luc. 15 20 A, ܥܠܘܗܝ et ܥܠܘ BC *pass.* (e. g. Mt. 18 27. 34; Luc. 19 30); ܥܠܘܗ Ps. 12 5. *3. f.* ܥܠܝܗ. 2. *m.* ܥܠܝܟܘܢ; etc. 1. ܥܠܘ, ܥܠܝܢ Mt. 16 15 A al., *p. o.* Js. 61 1; al. pl. ܥܠܝܗܘܢ *pass.* ܥܠܘܗܘܢ Mt. 17 5 B. Luc. 2 9 B. 22 25 A, al. ܥܠܘܗܢ Mt. 25 20 Anecd. (hinc corr. ib. v. 22 ܥܠܘܝܢ); etc. 1. ܥܠܝܢ, ܥܠܝܢܢ, ܥܠܝܢܢ, ܥܠܝܢܢ *pass. praep.* — *a)* super, supra, *pass.* *b)* ad, versus, in Gen. 2 8. 6 16. 22 3. 9 19. Luc. 1 17. Act. 2 25. *c)* iuxta: ܥܠ ܬܪܥܐ ἐπὶ τῆς θύρας Gen. 18 1. 19 11. *d) de norma:* pro Ex. 28 11. Luc. 1 59. Col. 3 10. Lit. Dam. *pass.* Hom. Anecd. 181 23 (cit. Job. 1 5). *e) de loco:* per Luc. 8 33 AC. Joh. 10 1 sq. B; sed vix dubito quin ܕ ܥܠ reponendum sit. *f)* causā, propter Dt. 14 1. Mc. 16 14. ܥܠ ܗܢܐ διὰ τοῦτο Mc. 12 24. — Iungitur cum ܐܝܟ, ܡܢ.

ܕ ܥܠ *coni.* — cum, quia Gen. 18 31 et 19 19 (ἐπειδή). Luc. 1 34 AC [B om. ܕ!] (ἐπεί).

ܕ ܥܠ (ܥܠܝ) *praep.* — *1. de loco* per Jo. 2 9. Mt. 8 28 A. 32 A. Mc. 7 31. 9 29. Luc. 5 19. 8 33 B. 19 4. Joh. 10 1 sq. AC. Lit. 705 2. Cf. ܥܒܪ *Pe.* Vid. etiam, quae ad praep. ܥܠ sub *e)* adnotavi. *2. de tempore* inter: ܕܥܠ ܐܒܝܬܪ ܪܒ ܟܗܢܐ ἐπὶ Ἀβιαθαρ ἀρχιερέως Mc. 2 26 AC; cf. Luc. 3 2 A (ubi BC solum ܥܠ habent); ܥܠ ܦܘܠܛܝܐ [ܡܠ]ܟܘܬܐ Hom. Anecd. 192 1 (ita supplendum). *3.* ܕܥܠܝ, ܥܠ δι' ἐμοῦ Joh. 10 9. 14 6. — Iungitur cum ܡܢ, ܠܘܬ, ܩܕܡ.

ܠܥܠ (ܠܥܠܐ) sursum, supra Gen. 7 20. Num. 4 47. 3 Reg. 8 23. Js. 8 21. Ps. 49 4. Luc. 13 11. 14 10. Lit. 696 10. Cf. ܡܪܘܡ, ܪܡܐ. Sequ. ܡܢ *id.* Gen. 1 2. 7. 29. 7 18. 18 2. 22 9. Js. 10 9. Jon. 4 6. Ps. 8 2. Mt. 2 9. 21 7. 23 20. 22. 27 37. 28 2. Luc. 4 39. 10 19. Joh. 3 31. 1 Cor. 15 6. Eph. 1 21. Phil. 2 9. Lit. 695 15. — ܠܥܠ ܡܢ desuper Gen. 49 25. Mt. 27 51. Joh. 3 3. 7. 30. 6 66.

19 11. 31 Ev. 206 B (cett. om.). Hymn. Anecd. 111 24.

ܥܠܐ Gen. 22 2. emph. ܥܠܬܐ. C. suff. ܥܠܬܗ. Pl. ܥܠܘܢ Ex.[c] 10 25. emph. ܥܠܘܬܐ Mc. 12 33. C. suff. ܥܠܘܬܟ Ps. 49 8. *f.* — Ita Palaestinenses nostri Iudaeorum more voc. hebr. עלה „holocaustum, sacrificium" reddunt ll. cc., Gen. 22 3. 6 sqq. 13. (Quacum voce עָלְתָא ܥܠܬܐ tamen, quoad formam, minime convenit, in eo quod eadem est forma ac syr. ܥܠܬܐ „altare", de quo cf. GGA 1902, p. 669).

ܥܠܐ Luc. 22 12 BC; ܥܠܝܐ A (lectio contaminata ex ܥܠܐ et ܥܠܝ i. e. *'illē*). emph. ܥܠܝܬܐ (עִלִּיתָא) Act. 1 13. C. suff. 3. *f.* ܥܠܝܬܗ Hom. Anecd. 181 8 (cit. 3 Rg., c. 17). *f.* — coenaculum, ll. cc.

ܥܠܝܡ N. pr. Elam Js. 11 11 (LXX οἱ Ἐλαμῖται). Lectio tuenda est, siquidem forma syr. ܥܝܠܡ (cf. Diettrich, Die Massorah ad l.) recte se habet.

ܥܠܡ (עָלַם. Incertae orig.). emph. ܥܠܡܐ *pass.*, ܥܠܡܐ Js. 44 7. Ps. 44 7. 18. Rom. 3 19 et saepissime al., praesertim cod. BC. C. suff. 3. *m.* ܥܠܡܗ Ps. 44 18. Pl. ܥܠܡܝܢ Hebr. 9 15, al. emph. ܥܠܡܝܐ *pass.* ܥܠܡܝܐ Hebr. 1 8. [ܥܠܡܝܐ? Eph. 2 7]. *m.* — aevum, saeculum, mundus (αἰών, κόσμος), ll. cc., Js. 9 6. Sap. 9 9. Mt. 4 8, et *pass.* V. et N. T. Praeterquam Hom. Ox. 955 10. 722. 4. Hom. Anecd. 194 27. 196 24. 25. Hymn. Lect. 136 6. 138 6. Hymn. Anecd. 111 21. 113 18. Lit. 695 12, al. Lit. Dam. I fol. 1[v]. 2[r]. Est pro ἡ οἰκουμένη Mt. 24 14 AC, pro ὁ βίος 2 Tim. 2 4 (cf. Peš.). ܠܥܠܡ s. ܠܥܠܡ (A *pass.*), ܠܥܠܡ (Hymn. Lect. 136 2), ܠܥܠܡ (cf. praep. ܠ) BC *pass.*, Hymn. Anecd. 111 17, al.: in aeternum Gen. 3 22. 9 12 sq. 16. 49 26. Ex. 40 15. Dt. 12 28. Mt. 19 16, et *pass.* V. et N. T. Hom. Anecd. 200 19. 202 12 (cit. Joh. 5 24). 207 5 (cit. Hebr. 7 21). ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ in omnia aeva Hom. Ox. 95 4 16. Lit. 697 11 sq., al. ܡܢ ܥܠܡ ἀπὸ τ. αἰῶνος Jo. 2 2. Ps. 89 2. Lit. 697 11; al.

*ܥܠܝܡ ܥܠܝܡ (עֶלֶם. Cf. Fraenkel. ZDMG 54 339 sq.) Mc. 16 5 A; al. ܥܘܠܝܡ Mc. l. c. BC. emph. a) ܥܠܝܡܐ Luc. 7 14 A, al., ܥܘܠܝܡܐ Luc. l. c. B. ܥܘܠܝܡܐ B: Mt. 19 20; 22. ܥܘܠܝܡܐ (ܘ prius incertum) Eccl. 11 9. b) ܥܠܝܡܐ Mt. 19 20 et 22 C. ܥܠܝܡܐ v. 22 A, *p. o.* Anecd. (cf. ܥܘܠܝܡܬܐ). Pl. ܥܘܠܝܡܝܐ Jo. 2 16 S. F. Vit. Sct. cod. ms. (saepius), ܥܘܠܝܡܝܐ (?) Jer. 38 13. C. suff. ܥܘܠܝܡܝܗܘܢ Js. 9 17, ܥܘܠܝܡܝܗܘܢ Ps. 77 63. 2. p. ܥܘܠܝܡܝܟܘܢ Act. 2 17. 1. p. ܥܘܠܝܡܝܢ Ex. 10 9. *m.* — adolescens, iuvenis, ll. cc., Gen. 19 4. Mc. 14 51. Vit. Anton. S. F. 78 9.

ܥܘܠܝܡܬܐ — puella, ancilla (παιδίσκη) Act. 16 16.

ܥܠܡܘܕܡ N. pr. Ελμαδαμ Luc. 3 28 B [C corrupte 'ܠܡ].

*ܥܠܥ (עֲלַע, עִלְעָא Dan. 7 5). emph. ܐܠܥܐ Gen. 2 22. C. suff. ܥܠܥܗ Mt. 27 49 Ev. 204 BC. Joh. 19 34. 20 20 B; ܐܠܥܗ Mt. Ev. 204 A; Joh. A; *p. o.* ib. C; v. 25 AB. 2. ܐܠܥܟ Lit. Dam. I fol. 2[v]. 1. ܥܠܥܝ Joh. 20 27 C; ܐܠܥܝ A, *p. o.* B. Pl. c. suff. a) ܐܠܥܘܗܝ Gen. 2 21; 2. ܐܠܥܝܟ 3 Reg. 8 19. b) ܐܠܥܬܗ Js. 11 5. *f.* — costa (πλευρά) ll. cc.

*ܥܠܥܘܠ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 45). emph. ܐ—. *m.* — procella Ps. 49 3. Job. 21 18.

*ܥܡ (cf. Idiot. p. 68 sq.), ܥܡ (A *pass.*), ܥܝܡ (Mc. 8 38 Dam. Joh. 19 30 Dam. Hom. Anecd. 188 8, et *pass.* Anecd. C. suff. ܥܡܗ, ܥܡܗ (Hom. Anecd. 181 5. 7., al.); etc. *praep.* — cum, *pass.*

*ܥܡ. emph. ܥܡܐ. [pl. ܥܡܡܐ Joh. 3 26 B: leg. ܥܡܐ; Jer. 38 10: leg. ܥܡܡܐ, cf. „Add."]. *m.* — *1.* populus, homines

Mt. 20 34 A (interpol.). ܥܡܐ ܟܠܗ πάντες Joh. 3 26. 2 Petr. 3 9. *2.* ecclesia (nostrates „Gemeinde") Lit. 697 12 (synon. ܩܗܠܐ).

ܥܡܢܝܐ ὁ ἐθνικός Mt. 18 17 A, *p. o.* BC Anecd. Quomodo formam intellectam voluerit Schwally, ex Idiot. p. 69 non satis apparet, si quidem Schw. *adj.* edess. ܥܡܢܝܐ attulit, sed ipsis verbis perrexit: „Es ist der specifisch jüd. Sprachgebrauch: *ein* עם הארץ, *ein* גוי, *ein* ישראל für Individuen", ita ut suspicer alterum eum coniecisse. Equidem sane vix dubito, quin alia sit scribendi ratio pro ܐܡܡܝܐ s. ܥܡܡܝܐ (עַמְמָאָ). Quo etiam auctor punctorum vocal. respexisse videtur.

ܥܡܐܘܣ N. pr. l. Εμμαους Luc. 24 13 A (Peš. ܥܡܐܘܣ); BC ܥܡܘܐܣ (num forte عمواس?).

---

*ܥܡܕ I (cf. „Homon, Wurzeln" p. 45). *Ithpe.* Ptc. ܡܬܥܡܕ — baptizatus est Mc. 16 16.

Aph. Impf. 3. ܢܥܡܕ — baptizavit Mc. 1 8 A (BC ܨܒܥ).

*ܡܥܡܕܢ. emph. ܡܥܡܕܢܐ Mc. 6 14 A, *p. o.* al. — baptista Mt. 11 12. 16 14 AC. Mc. 6 14. 8 28 C. Cf. ܨܒܘܥܐ.

ܥܡܕ II. ܥܡܘܕ Ex. 26 26. emph. ܥܡܘܕܐ (עַמּוּדָא). pl. ܥܡܘܕܝܢ; ܥܡܘܕܝܐ. *m.* — columna l. c., Ex. 19 9. 26 33 sqq. Prov. 9 1. 1 Tim. 3 15.

ܥܡܘܢ N. pr. Αμμων Js. 11 14 (Peš. ܥܡܘܢ).

ܥܡܘܨ N. pr. Αμως *1.* propheta (Peš. ܥܡܘܣ) Lect. 114 17. Lit. 700 10. *2.* Luc. 3 25 C (Peš. ܥܡܘܨ).

---

*ܥܡܠ *Pe.* ܥܡܠ Mt. 25 16 Ev. 165 A, Ev. 94 A; *p. o.* Ev. 94 B, 165 C, Anecd., ܥܡܝܠ Ev. 94 C, 165 B. pl. ܥܡܠܘ. Impf. 3. ܢܥܡܘܠ Joh. 9 4 A, ܢܥܡܠ BC; pl. ܢܥܡܠܘܢ Jer. 30 8 sqq. Imp. ܥܡܘܠ Mt. 21 28 A, *p. o.* BC; pl. ܥܡܘܠܘ Joh. 6 27 A, ܥܡܠܘ BC. Ptc. act. ܥܡܠ s. ܥܡܝܠ; etc. — laboravit, operatus est, ll. cc., Luc. 13 14. Joh. 5 17. 9 4. Rom. 4 4. 5; sequ. acc. Joh. 6 27 sq. Hebr. 11 33.

*ܥܡܠ. emph. ܐ—. *m.* — labor: Vit. Sct. cod. ms. (cf. *ܥܠ *Pe.*).

Aph. ܐܥܡܠ s. ܐܥܡܝܠ (Eph. 1 20). Ptc. act. ܡܥܡܠ s. ܡܥܡܝܠ; etc. Pass. ܡܥܡܠ (Phil. 4 12). — *1.* labore exercuit: *ptc. pass.* exercitatus Phil. l. c. *2.* confecit, effecit Rom. 5 3. Gal. 3 5. Eph. 1 11. 20. Hom. Anecd. 178 22. *3.* efficax fuit Mt. 14 2. Mc. 6 14 AC. 2 Cor. 6 1. Eph. 2 2. 3 20. Hebr. 4 12. Hom. Anecd. 171 13. 14. 209 21, *fort.* Mc. 16 20 BC (c. ܠ p.; A ܥܒܕ).

*ܐܥܡܠܘ (inf.). emph. ܐܬܐ—. C. suff. 3. *m.* ܗ—. *f.* — operatio, efficacia Eph. 1 19. Phil. 3 21. Col. 2 12. Hom. Anecd. 193 9. 194 24. [Anecd., pars lat. p. 210: locus mutilus]. Vit. Sct. cod. ms.

ܥܡܠܝܩ N. pr. Αμαληκ (Peš. ܥܡܠܝܩ) Lit. Dam. II[r]; ܥܡܠܝܩ Num. 13 30.

ܥܡܡܢܘܐܝܠ N. pr. Εμμανουηλ (Peš. ܥܡܢܘܐܝܠ) Mt. 1 23 A, *p. o.* C. Hom. Anecd. 174 19. 175 3. ܥܡܢܘܐܝܠ Js. 7 14. Mt. l. c. B.

---

*ܥܡܩ. ܥܡܩ Ps. 56 7. emph. ܥܡܩܐ. C. suff. ܥܡܩܗ. Pl. ܥܡܩܝܐ Jon. 2 4. *m.* — profunditas, profundum, ll. cc., Js. 7 11. Jer. 38 40. Am. 9 7. Jon. 1 5. Luc. 5 4. Eph. 3 18. Hymn. Lect. 136 1.

*ܥܡܝܩ. *f.* st. abs. ܥܡܝܩܐ — profundus Joh. 4 11.

ܥܡܪ I *Pe.* ܥܡܪ Luc. 8 27 A, *p. o. pass.*; etc. Impf. 3. ܢܥܡܘܪ; etc. Ptc. act. ܥܡܪ, ܥܡܪܝܢ; etc. — habitavit (abs. s. sequ. ܒ loci) Gen. 19 9. 25. 29 sq. 22 19. Num. 13 20. 30. 33. Dt. 12 29. 13 12 sq. 15. Js. 8 18. 9 2. 10 24. 31. Jo. 3 21. Am. 4 11. Job. 22 12. Mt. 4 13. 23 20. Luc. 8 27. 11 26. Eph. 3 17; al. Lit. Dam. I fol. 1[v]. Apocr. Dam.

fol. 1v (*bis*). Sequ. acc. l. Am. 9 5. Jo. 2 1. Ps. 82 8. Pro βιοῦν (mansit) Prov. 9 6.

*ܥܡܘܪ (*qāṭōl*). Pl. c. suff. 3. *f.* ܥܡܘܪܝܗ, ܥܡܘܪܝܗ (Luc. 24 18 B); ܥܡܘܪܝܗܘܢ. *m.* — habitator, incola Gen. 50 11. 3 Reg. 8 27. Jo. 1 14. Luc. 24 18. Lit. 707 16. Hom. Ox. 9 58 9.

*ܥܡܪܐ. emph. ܥܡܘܪܬܐ 4 Rg. 2 19, al. ܥܡܘܪܬܐ Job. 21 28. ܥܡܪܬܐ Mt. 24 14 Anecd., al. ܥܡܪܬܐ Luc. 21 26 Ev. 128 A, ܥܡܪܬܐ Luc. 21 A. C. suff. 1. ܥܡܘܪܬܝ, ܥܡܘܪܬܗܘܢ, ܥܡܘܪܬܗܘܢ. *f.* — *1.* habitatio, domicilium 4 Rg. 2 19. Job. 21 28 (σκέπη); ܒܝܬ ܥܡܘܪܬܗܘܢ LXX ἡ περίχωρος, al. ἡ περίοικος (vid. Field.) Gen. 19 25. *2.* vita, βίος Job. 21 13. Hom. Anecd. 186 23 (cit. Job. 9 25). *3.* orbis terrarum (ἡ οἰκουμένη) Js. 10 14. 23. Ps. 89 2. Mt. 24 14 B (AC ܬܒܝܠ). Luc. 2 1. 21 26. Hebr. 1 6. Apocr. Dam. fol. 1r. Hom. Anecd. 183 18. 206 24. Hymn. Lect. 136 5. Lit. 704 20.

*ܡܥܡܪ. C. suff. ܡܥܡܪܟ. *m.* — domicilium Ex. 15 17.

ܡܥܡܪܐ *f.* — domicilium: ܕܠܐ ܡܥܡܪܐ ἀνοίκητος Dt. 13 16 Lect. (Hinc corrig. Anecd.).

*ܡܥܡܘܪܝ. C. suff. 3. *m.* ܡܥܡܘܪܝܬܗ. *f.* — *id.* Eph. 2 22.

Aph. ܐܥܡܪ — habitare fecit (c. acc. p.) Gen. 3 24.

*ܡܥܡܪ (ptc. pass.) pl. *f.* ܡܥܡܪܢ — cultus, habitatus Js. 10 14.

---

*ܥܡܪ II (cf. Idiot. p. 69). *ܥܡܝܪ. emph. ܥܡܝܪܐ *m.* — gramen Gen. 1 11 sq.

Pe. (denom.). Ptc. act. ܥܡܝܪ — collegit Hom. Anecd. 183 7.

---

*ܥܢܢ. ܥܢܢ Mt. 17 5 A. emph. ܥܢܢܐ. Pl. ܥܢܢܝܐ, ܥܢܢܐ Mt. 26 64 Ev. 195 A. C. suff. ܥܢܢܝܗܘܢ Mt. 26 64 Ev. 181 A, *p. o.* al. *m.* — nubes Gen. 9 13 sq. 16. Jo. 2 2. Eccl. 11 [3]. 4. Mt. 17 5 AC (B ܥܢܢܐ). 24 30 Anecd. Dam. 26 64. Luc. 9 34 sq. 21 27. Act. 1 9. 1 Cor. 10 1 sq. 1 Thess. 4 17. Hom. Anecd. (pars lat.) 210 *bis.* Lit. 695 13.

ܥܢܐ I (عنى). *Pe.* ܥܢܐ, pl. ܥܢܘ — suscepit, respondit, sequ. ܘܐܡܪ (ὑπολαβὼν λέγει) Job. 16 1. 21 1. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 10|12.

*ܥܢܐ (syr. ܥܢܐ). Pl. ܥܢܝܢ — occupatus, operam dans, c. ܒ r. 1 Thess. 4 11.

*ܥܢܝܢ. Pl. c. suff. ܥܢܝܢܝܗܘܢ. *m.* — consuetudo, negotium privatum 1 Thess. 4 11 (τὰ ἴδια).

*ܥܢܝܐ. C. suff. 3. *m.* ܥܢܝܬܗ. *f.* — responsio, cantus responsorius Lit. 701 20. Lect. 51 10. 65 9. 70 15. 77 7. 78 10. 97 21. 105 1. 108 18, al.

---

*ܥܢܐ II (عنو). ܥܢܘܢ (עֲנָוָן) Mt. 11 29 A, *p. o.* BC. 21 5 C. Zach. 9 9; sed ܥܢܘܝ 21 5 A, *p. o.* B. Pl. ܥܢܘܝܐ Mt. 5 4. — humilis, lenis, ll. cc.

*ܥܢܘܘ. emph. ܥܢܘܘܬܐ. *f.* — humilitas Ps. 44 5. Hinc corrig. videtur ܥܢܘܬܐ Ps. 89 10.

---

*ܥܢܒ. *ܥܢܒܐ. Pl. ܥܢܒܝܢ Num. 13 24. ܥܢܒܝܢ Mt. 7 16 A, ܥܘܢܒܝܢ B, ܥܘܢܒܝܢ C. emph. ܥܢܒܐ Num. 3 21. Am. 9 13. ܥܘܢܒܐ Lit. 706 13. *f.* — uva, ll. cc.

---

*ܥܢܐ. *ܥܢ. Pl. ܥܢܝܢ (עִזִּין). *m.* — capra Hebr. 11 37.

---

*ܥܢܦ. *ܥܢܦ (עֲנַף, עַנְפָּא). Pl. ܥܢܦܝܢ Mt. 21 8 A, ܥܘܢܦܝܢ B, ܥܘܢܦܝܢ C. *m.* — ramus, l. c.

*ܥܢܦܐ. Pl. emph. ܥܘܢܦܬܐ Luc. 13 19 C. C. suff. 3. *f.* ܥܢܦܬܗ Luc. ib. A, ܥܘܢܦܬܗ B. *f.* — *id.*, l. c.

ܥܢܘܩ N. pr. Ενακ, עֲנָק (Peš. ܥܢܩ ܓܢܒܪܐ) Num. 13 23. 29.

ܥܢܬܘܬ N. pr. Αναθωθ Js. 10 30 (Peš. ܥܢܬܘܬ).

---

*ܥܣܩ. ܥܣܩ Joh. 6 10 A, *p. o. pass.* emph. ܥܣܩܐ. C. suff. ܥܣܩܗ, 3. *f.* *id.*

Mt. 20 34 A (interpol.). [illegible] πάντες Joh. 3 26. 2 Petr. 3 9. *2.* ecclesia (nostrates „Gemeinde") Lit. 697 12 (synon. [illegible]). [illegible] ὁ ἐθνικός Mt. 18 17 A, *p. o.* BC Anecd. Quomodo formam intellectam voluerit Schwally, ex Idiot. p. 69 non satis apparet, si quidem Schw. *adj.* edess. [illegible] attulit, sed ipsis verbis perrexit: „Es ist der specifisch jüd. Sprachgebrauch: *ein* עם הארץ, *ein* גוי, *ein* ישראל für Individuen", ita ut suspicer alterum eum coniecisse. Equidem sane vix dubito quin alia sit scribendi ratio pro [illegible] s. [illegible] (עַמְמָאָא). Quo etiam auct punctorum vocal. respexisse videtur.

ܥܡܐܘܣ N. pr. 1. Εμμαους 1 24 13 A (Peš. [illegible]); BC [illegible] forte عمواس?).

---

*[illegible] I (cf. „Homon, Wurzeln" [illegible] *Ithpe.* Ptc. [illegible] — baptizatu Mc. 16 16.

Aph. Impf. 3. [illegible] — baptiz[illegible] 1 8 A (BC [illegible]).

*[illegible]. emph. [illegible] Mc. 6 14 al. — baptista Mt. 11 12. 16 14 6 14. 8 28 C. Cf. [illegible].

[illegible] II. [illegible] Ex. 26 26. e[illegible] (עַמּוּדָא). pl. [illegible]; [illegible] columna l. c., Ex. 19 9. 26 3[illegible] 9 1. 1 Tim. 3 15.

[illegible] N. pr. Αμμων Js. [illegible]).

[illegible] N. pr. Αμως *1.* [illegible] [illegible]) Lect. 114 17. Lit. 7 3 25 C (Peš. [illegible]).

[illegible] pass. [illegible] — convolutus

[illegible] emph. [illegible] *m.* — pulvis [illegible] Job. 17 16. Js. 25 2.

[illegible] N. pr. Εφρων Gen. 49 30. Ita [illegible] reponendum pro [illegible].

[illegible] Pf. 2. [illegible]. pl. [illegible]. Impf. [illegible] Ptc. act. [illegible] *pass.* (Sic leg. S. F. [illegible] (Gal. 3 15); pl. [illegible]. [illegible] restitit, foedus violavit Ps. [illegible]. 2. Sequ. acc. a) ἀθετεῖν, [illegible] abrogavit, abiecit Mc. 6 26. Luc. [illegible] Joh. 12 48. 1 Cor. 1 19. Gal. 3 15. [illegible] b) iniuria affecit: ἀδικεῖν [illegible] Gen. 19 9 Dam. [illegible] Jon. 1 13: cf. Vit. Sct. cod. [illegible] πλεονεκτεῖν 1 Thess. [illegible] prohibuit ([illegible]) Job. 22 7.

*[illegible] nisi fort. ptc. act. עָצֵא). [illegible] (omnes codd.) — violentus [illegible] Mt. 11 12.

[illegible] emph. [illegible] *m.* — violentia: [illegible] 6 1 5; [illegible] 9 17; βία 11 15. 63 1; [illegible] Hebr. 7 18; πλεονεξία Col. 3 5.

[illegible]. Ptc. *f.* [illegible] — coactus s. [illegible] tractatus est (βιάζεσθαι) Mt. 11 12.

---

*[illegible] *Pa.* Pf. [illegible] Luc. 10 34 B, [illegible] C. [illegible] *i. e.* [illegible]) A. — obligavit *vulnus* l. c.

---

*[illegible] *f.* — necessitas (ἀνάγκη) [illegible] 13 5. (Si vere est traditum, cf. hebr. [illegible]).

*[illegible] *f.* [illegible] — violentus (βίαιος) Act. 2 2 (si recte se habet).

Pa. pl. [illegible] Ptc. act. [illegible] — subegit (daemon hominem) Vit. Sct. cod. [illegible]: coegit aliquem ib.: [illegible].

---

*[illegible] *Pe.* Pf. 3. *f.* [illegible] Mc. 9 19 A; [illegible] al., etc. [Impf. 2. [illegible] Luc. [illegible] C: leg. [illegible]. Ptc. act. [illegible], [illegible] (Luc. 9 42 C). *f.* [illegible] — pressit, a) torcu-

... torcular (acc.)
... Mc. 919. 25.
... ܥܨܪܬܐ. m. —
... 1811s.
... 133. emph. ܡܥܨܪܬܐ
... loco); 1 Js. 632.
... 17. 224. 313 (altero
... ll. cc. Praeterquam
... 15 (palimpsesti loco
... (rad. *ܥܨܪ).
... ܐܬܥܨܪ — conculcatum
... 3.

... m. (cf. Dt. 1124). emph.
... C. suff. 3. m. ܥܩܒܗ. —
... 315.
... Anecd. 1871. Pl. ܥܩܒܬܐ.
... f. ܥܩܒܬܗ; etc. f. — vesti-
... 14. Rom. 412. Hom. Anecd.
... Prov. 55). 1871 (cit. Job.

... Hom. Anecd. 19625 (vid. infra).
... (num *ܥܩܒܐ — cf. ܥܩܒܐ.
... C; si recte se habet — an *עֲקָבָא,
... ?) Mc. 934A, p. o. al. f. emph.
... Mt. 2764BC. Stud. Sin. 11006.
... m. ܥܩܒܝܢ Mt. 1930A bis, p. o. BC.
... 16BC bis. — ἔσχατος, extremus, ulti-
... ll. cc., Jon. 26 (= Lit. Dam. I
... 1[r]). BC: Joh. 639. 40. 54. B: v. 44
(de quibus IV locis videas quae Lagarde
in A adnotavit); praeterquam BC: Mt.
2014. 2131 (ὕστερος); Mc. 934. Joh. 737;
A cod. in Joh. 1124 (sed cf. adn.). ܒܥܩܒ
[ܝܘ]ܡܝܐ ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν Hom.
Anecd. 19625 (cit. Hebr. 11; cf. Lect.
22). ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܠܥܩܒܐ a primo ad extremum
Lit. 69714.

*ܥܩܒܝ (samar. עקבאי). emph. ܥܩܒܝܐ
A: Mt. 2131; Joh. 639; 1124 corr.; p. o.
A: Mt. 2014, Joh. 640 corr. 44 corr. f.
emph. ܥܩܒܝܬܐ Mt. 2764A, p. o. Anecd.
Pl. m. ܥܩܒܝܝܢ Mt. 2016A bis, sed cf. adn.

emph. ܥܩܒܝܐ A: Mt. 208 et 12; p. o.
v. 8B. 12BC. — i. q. ܥܩܒ (ἔσχατος), ll. cc.

Pa. Pf. ܥܩܒ (= ܥܩܒ) Mt. 27A, cf.
v. 16A; p. o. al. 1. ܥܩܒܬ Luc. 13A,
p. o. BC (Anecd. om.) — investigavit,
ll. cc., Sap. 916 (ita reponendum pro ܥܩܪ).

Ithpa. Ptc. ܡܬܥܩܒ — investigatus est
Hom. Anecd. 20726.

ܥܩܕ *Pe.* — ܐܬܪܟܢܬ ܥܠ ܥܩܕ: ita
vertitur γονυπετεῖν Mc. 140A (*a prima
manu*) BC. Quam lectionem Lagarde
repudians ܩܥܕ illud recipit, quod Mt. 1714
idem verbum gr. reddit. Quia tamen
עקד (syr. ܩܥܕ) a Iudaeorum dialectis alienum,
sed ipsum verbum עקד et apud eos et
apud Samaritanos (ענד, vid. Kahle, Dissert.
p. 32. 35 s. f.) usitatum est, nescio an
melius utroque loco ܥܩܕ legendum sit.
(Alia est quaestio, utrum, quod mihi
placet, metathesi ex ܩܥܕ (قعد) natum sit,
an genuinum = عَقَدَ).

---

*ܥܩܡ. ܥܩܡܐ f. — distortus (στρεβλός)
arcus Ps. 7757.

Pa. Ptc. pass. pl. f. ܡܥܩܡܬܐ — loca
distorta, perversa Js. 404 (Lect. 37.
Anecd. 223; cf. ܐܠܝܣܬܐ). Luc. 35.

---

*ܥܩܪ. ܥܩܪܐ (עֲקָרָא). emph. ܥܩܪܬܐ —
sterilis *mulier* Luc. 17. 36. Hymn. Anecd.
11111. Lit. 7074.

Ithpe. Imp. ܐܬܥܩܪ Luc. 176A, p. voc. o.
BC. — evulsus est, l. c.

ܥܩܪܒܐ (genus non cognoscitur) Hom.
Anecd. 19312. Pl. ܥܩܪܒܐ Luc. 1019. —
scorpio, ll. cc.

ܥܪ (ܥܪ ܡܠܟܐ): vid. rad. ܐܘܠ II.

ܥܪ I. (عَرّ). ܡܥܪܐ. emph. ܡܥܪܬܐ. [Pl.
ܡܥܪܝܢ Luc. 1946C: leg. ܡܥܪܐ]. f. — ca-
verna Gen. 1930. 4930. 32. Mt. 2113.
Luc. l. c. B. Joh. 1138. Vit. Eulog. ZDMG
562605.

*ܥܪ II. (ضر) *Pe.* Impf. 2. ܬܥܘܠ — indignatus est, adversatus est (προσοχθίζειν) Dt. 7 26.

ܥܪܐ (עֶרֶר) *in.* — indignatio, adversatio (προσόχθισμα) Dt. 7 26.

*ܥܪܐ. *ܥܪܐ. emph. ܥܪܐ (ܥܪܐ). *m.* — frigus Gen. 8 22. Joh. 18 18.

*ܥܪܒ I. (cf. Nöld. ZDMG 54 155). *ܥܪܒ. emph. ܥܪܒܐ (ܥܘܪܒܐ, עוֹרְבָא; assyr. *āribu*). *m.* — corvus Gen. 8 6.

*ܥܪܒ II. (cf. „Homon. Wurzeln" p. 47). *Pe.* Impf. 3. ܢܥܪܘܒ — occidit *sol* (*stella*) Js. 60 20. Jo. 2 10 (S. F.). 3 15. Am. 8 9. Hom. Ox. 96 9 5 (cit. Am. l. l.).

ܥܪܘܒ (syr. ܥܪܒ). *m.* — occasus: ܥܪܘܒ ܫܡܫܐ sole occidente Luc. 4 40.

*ܥܪܘܒܐ s. *ܥܪܘܒܐ (*quṭlat*). emph. ܥܪܘܒܬܐ *pass.*, ܥܪܘܒܬܐ Mt. 27 62 A, *p. o. pass.* C. suff. 3. *m.* ܥܪܘܒܬܗ, ܥܪܘܒܬܗܘܢ, ܥܪܘܒܬܗܘܢ (Joh. 19 42 B). *f.* — ἡ παρασκευή (cf. Idiot. p. 72) Mt. 27 62. Joh. 19 14. 31. 42. Lect. 45 4. 47 5. 110 9. Anecd. 132 ult.

*ܡܥܪܒ. emph. ܡܥܪܒܐ (Luc. 13 29 A). C. suff. ܡܥܪܒܗ; etc. *m.* — occidens Dt. 11 24. Js. 9 12. 43 5. Ps. 49 1. Mt. 8 11. 24 27. Luc. 13 29.

*ܥܪܒ III. (cf. op. cit. p. 46) *Pe.* Pf. 2. ܥܪܒܬ — spopondit pro (ܒ p.) Vit. Eulog. ZDMG 56 259 8/9.

*ܥܪܒܘ (עֲרָבוֹ). C. suff. ܥܪܒܘܬܝ. *f.* — sponsio, fideiussio Vit. Eulog. ZDMG 56 259 16.

*ܥܪܒܘܢ. emph. ܥܪܒܘܢܐ. *m.* — pignus Eph. 1 14 (ἀρραβών).

*ܥܪܒ IV. ܥܪܒ (עֲרָב, cf. l. c. p. 48). Pl. ܥܪܒܐ. *m.* — ovis Mt. 15 24 A (BC om.).

*ܥܪܒ V. (cf. op. cit. p. 46). *Pa.* ptc. pass. ܡܥܪܒ (A: Mt. 27 34 Ev. 203, cf. Ev. 211; *p. o.* al.), ܡܥܪܒܐ (Mc. 15 23 C). — commiscuit (c. ܒ) Mt. 27 34. Mc. 15 23. Cf. etiam ܥܪܒܒ.

ܥܪܒܝܐ N. pr. Arabia Js. 10 9. 11 11.

*ܥܪܒܝ, pl. ܥܪܒܝܐ — Ἄραβες Act. 2 11.

ܥܪܒܒ (cf. ܥܪܒ V) Pf. ܥܪܒܒ. Ptc. act. ܡܥܪܒܒ; pass. *id.*, pl. ܡܥܪܒܒܝܢ (Joh. 19 39 A; BC ܡܥܪܒܝܢ). — *1.* commiscuit (c. ܒ) Joh. l. c. (Cf. עַרְבֵּב Targ. hieros. Gen. 30 40. Nisi forte ܡܥܪܒܝܢ restituendum). *2.* perturbavit: ταράσσειν Js. 31 2. 14 31. Ps. 56 5. Job. 22 10 (Symm.; LXX σπουδάζειν). Joh. 12 27 Ev. 48 (cf. *Ithpe.*); συνταράσσειν Js. 10 33; ἐκταράσσειν Act. 16 20. Ptc. pass. ἀκατάστατος Jac. 1 8.

*ܥܪܒܘܒ. Pl. ܥܪܒܘܒܝܢ Luc. 21 9 BC. *m.* — tumultus, ἀκαταστασίαι, l. c. (In Act. Philem. Anecd. 170 1 legitur .... ܥܪܒܘܒܐ ܕܝ pro τὰς ἀρχὰς τῶν βασάνων — ܥܪܒܐ. — Incertum).

ܥܪܒܘܒܐ Ps. 90 3. Mt. 26 5 C. *f.* — tumultus, θόρυβος, Mt. l. c.; ܥܪܒܘܒܐ, turbulentus *sermo* (ταραχώδης) Ps. l. c.

*ܥܘܪܒܒ. pl. ܥܘܪܒܒܝܢ Luc. 21 9 Ev. 128 A (cf. Ev. 183 A et adn.). *m.* — *id.*, l. c.

ܥܘܪܒܒܐ Mt. 26 5 A. emph. ܥܘܪܒܒܬܐ 27 24 Ev. 201 A, cf. Ev. 210 A, *p. o.* Ev. 201 B. [Corrupte legitur ܥܪܒܘܒܬܐ Mt. 26 5 B, ܥܘܪܒܬܐ 27 24 Ev. 201 C, Ev. 210 BC]. *f.* — *id.*

Ithpa. ܐܬܥܪܒܒ; etc. Impf. ܢܬܥܪܒܒ s. ܬܬܥܪܒܒ (Joh. 14 27 Ev. 184 A); etc. Ptc. ܡܬܥܪܒܒ; etc. — perturbatus est, tumultuatus est: ταράσσεσθαι Gen. 19 16. Js. 8 12. Ps. 45 3. 4. 7. Mt. 2 3. 14 26. Luc. 1 12. 24 38. Joh. 12 27. 14 1. 27; διαταράσσεσθαι Luc. 1 29; θορυβεῖσθαι Job. 21 6 (Symm.; LXX σπουδάζειν). Mt. 9 23.

*ܥܪܒܠ (cf. op. cit. p. 47). Impf. 3. ܢܥܪܒܠ (A, *p. o.* B; C om.). — cribravit Luc. 22 31.

ܥܪܒܠܐ: vid. ܥܪܒܠܐ.

*ܥܪܙ (غرز? Nöldeke ad Muʿall. Labîd

v. 33). *ܥܪܕ emph. ܥܪܕܐ (עֲרָדָא) *m.* — asinus agrestis Jer. 14 6.

*ܥܪܛܠ. ܥܪܛܠ (עַרְטִלָּא) Lit. Dam. I, fol. 2ʳ. Alias ܥܪܛܠܝ (A *pass.*, Mt. 25 36 Ev. 129 C), ܥܪܛܠܝܢ (Gen. 3 10 sq., BC *pass.*), ܥܪܛܠܝܢ (Mt. 25 43 Ev. 167 C. Unde corrig. ܥܪܛܠܝ v. 38 Ev. 166 B). Pl. ܥܪܛܠܝܢ (Gen. 2 25, al.). emph. ܥܪܛܠܝܐ (sic) Hom. Anecd. 183 16. — nudus, ll. cc., Gen. 3 7. Mt. 25 36. 38. 43 sq.

*ܥܪܠ. ܥܘܪܠܐ Col. 3 11. emph. ܥܘܪܠܬܐ. *f.* — ἀκροβυστία l. c., Rom. 3 30. 4 9 sqq. Gal. 6 15.

*ܥܘܪܠܬ (nisi fort. ad voc. praegress. pertinet). C. suff. 3. *m.* ܥܘܪܠܬܗ. *f.* — *id.* Col. 2 13.

*ܥܪܡ. ܥܪܝܡ Gen. 3 1. Pl. ܥܪܝܡܝܢ — prudens (φρόνιμος) Mt. 10 16 A (BC ܥܪܝܡܝܢ).

*ܥܪܡܘ. C. suff. ܥܪܡܘܬܟܘܢ (sic) — τὸ ἐπιεικές Phil. 4 5 Lect. (Dam. ܥܪܡܘܬܟܘܢ).

*ܥܪܣ. *ܥܪܣ. emph. ܥܪܣܐ Luc. 8 16 A *corr.*, *p. o.* al. C. suff. ܥܪܣܗ; etc. *f.* — lectus Gen. 49 33. Mt. 9 2. 6. Mc. 2 4. 9. 11 sq. 7 30. Luc. 5 18 sq. 24. 8 16. Joh. 5 8 sqq. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 sq. (*pass.*).

*ܥܪܩܠ (cf. *ܥܩܠ II). — Haecce verba Duensing in Vit. Sct. cod. ms. legit: ܡ[ܢ] ܥܪܩܠܝܢ ܗܘܝܢ ܡܬܥܩܠܝܢ ܠܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢܚܘܢ ܡܢ ܗܘܝܢ ܥܪܩܠܝܢ ܒܥܡܠܐ ܟܕ.

*ܥܪܦܠ. emph. ܥܪܦܠܐ (targ. עֲרָפִילָא; ܥܪܦܠܐ), per ܦ scr. Js. 60 2; ܥܪܦܠܐ (cod. manuscr.). *m.* — tenebrae ll. cc., Ex. 10 22. Jo. 2 2.

*ܥܪܩ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܥܪܩܬ; etc. pl. 3. *f.* ܥܪܩܝܢ, ܥܪܩܝܢ (Mc. 16 8 Ev. 217 C). Impf. 3. ܝܥܪܘܩ; 3. *f.* ܬܥܪܘܩ s. ܬܥܪܘܩ (Js. 10 29); etc. pl. ܝܥܪܩܘܢ Mt. 24 16 ABC, ܝܥܪܩܘܢ Anecd.; etc. Imp. ܥܪܘܩ Mt. 2 13 BC, ܥܘܪܩ A; pl. ܥܪܩܘ 1 Cor. 10 14. Ptc. act. ܥܪܩ; etc. — fugit, ll. cc., Gen. 19 20. Js. 10 3. 18. Jon. 1 3. 10. 4 2. Ps. 142 9. Mt. 3 7. 8 33. 23 34. 26 56. Mc. 14 50. 16 8. Luc. 3 7. 8 34. 21 36. Joh. 10 5. 12. Act. 16 27. Hebr. 2 3. 11 34. Hom. Anecd. 186 25 (cit. Job. 9 25). Lit. 709 14. Act. Adrian. (fol. 1ᵛ, pass.).

*ܥܪܘܩ (עָרוֹק). Pl. ܥܪܘܩܝܢ — fugiens, fugitivus Js. 43 14.

ܥܪܘܩܝܢ (pl. abstr.). C. suff. ܥܪܘܩܝ, ܥܪܘܩܗ, ܥܪܘܩܝܟܘܢ s. ܥܘܪܩܝܟܘܢ (Mt. 24 20 A Anecd.). *m.* — fuga Mt. 24 20. ܒܝܬ ܥܪܘܩܝܢ perfugium Ps. 45 2. 89 2; c. suff. Ps. 90 2. 9.

ܥܪܩܐ. emph. ܥܪܩܬܐ (targ. עַרְקְתָא). *f.* — lorum Mc. 1 7. Luc. 3 16. Joh. 1 27. Hom. Ox. 958 12 (cit. Js. 5 18).

[ܥܪܩܐ Mt. 5 35 B: leg. ܟܘܪܣܐ].

*ܥܫܫ (عشّ, عسعس; עשׁשׁ obscuratus est Ps. 6 8 etc.).

*ܥܫܫ. emph. ܐ—. *m.* — tenebrae, γνόφος Ex. 10 22, ὁμίχλη Jo. 2 2; ܥܢܢ ܕܥܫܫ νεφέλη γνοφώδης Ex. 19 16.

*ܥܫܩ. *Pe.* Impf. pl. 2. ܬܥܫܩܘܢ Luc. 3 14 BC, ܬܥܫܩܘܢ A. — oppressit, l. c.

ܥܬܝܪ: vid. ܥܬܝܪ.

*ܥܬܕ. ܥܬܝܕ (targ. עֲתִיד), ܥܬܝܕ (Ps. 56 8ᵃ. Mt. 3 7 BC. 11 14 AB; *pass.*); *f.* ܥܬܝܕܐ, ܥܬܝܕܐ (Mt. 25 34 Ev. 129 C). Pl. ܥܬܝܕܝܢ. *f.* ܥܬܝܕܢ (Mt. 25 10 A), ܝܢ— (ib. cett.). — *1.* paratus Ps. 56 8. Mt. 22 4. 24 44. 25 10. 34. 41. Luc. 12 40. 14 17. 22 33. Joh. 11 51. *2.* futurus, μέλλων, s. absol. s. sequ. enuntiato subiuncto (impf. c. ܕ) Js. 9 6. 42 23. 44 7. Mt. 2 13. 3 7. 11 14. Eph. 1 21, et saepissime. Hom. Anecd. 191 18. 194 27. 207 2.

Pa. ܥܬܕ (Eph. 2 10); etc. 2. *m.* ܥܬܕܬ, sed ܥܬܕ Luc. 2 31 B. 12 20 C, ܥܬܕܬ 2 31 C. Impf. ܝܥܬܕ; etc. Imp. ܥܬܕ s. ܥܬܝܕ; etc. Ptc. pass. ܡܥܬܕ Ps. 37 18. [Pro ܡܥܬܕ

Joh. 12 33 Ev. 48 B leg. ܥܬܝܕ cum cett.]; *f.* ܡܥܬܕܐ Mt. 25 34 Ev. 96. 41 Ev. 97. Mc. 10 40. — paravit, ll. cc., Js. 40 3. Ps. 22 5. 37 18. 56 7. Prov. 9 2. Sap. 9 8. Mt. 3 3. 26 17. 19. Mc. 1 3. Luc. 1 17. 76. 3 4. 9 52. 17 8. 22 8sq. 12sq. 24 1. Joh. 14 2sq. Hymn. Anecd. 111 18 (cit. Js. l. c.). Lit. 696 17 (cit. Ps. 64 10).

*ܥܬܘܕ (*qiṭṭūl*). emph. ܐ—. C. suff. ܥܬܘܕܟ. *m.* — paratio Lit. 696 17 (cf. Ps. 64 10). 706 8 (cf. Ps. l. c.).

Ithpa. Ptc. ܡܬܥܬܕ, *f.* ܐ—. — *1.* se paravit Jo. 2 5. *2.* paratus fuit Lit. 695 12.

---

*ܥܬܩ *Pe.* Ptc. act. pl. ܥܬܩܝܢ — senuit Job. 21 7.

*ܥܬܝܩ. emph. ܐ—. *f.* ܥܬܝܩܬܐ. Pl. *f.* ܥܬܝܩܢ. — vetus Luc. 5 39. Rom. 6 6. 2Cor. 3 14. Col. 3 9. Hom. Ox. 961 16. Pl. *f.* vetera Mt. 13 52.

---

*ܥܬܪ. ܥܘܬܪ Js. 60 5, Hymn. Anecd. 112 4, al.; ܥܘܬܪܐ Js. 60 16. Job. 21 7. Eph. 2 7. emph. ܥܘܬܪܐ *pass.*, per ܘ scr. Luc. 7 14 A. C. suff. ܥܘܬܪܗ; etc. 1. p. ܥܘܬܪܢ Mt. 6 11 B. Pl. c. suff. 3. *f.* ܥܘܬܪܝܗ (sed leg. puto ܥܘܬܪܗ) Eph. 3 16. *m.* — divitiae, ll. cc., Js. 61 6. Sirac. 18 25. Eph. 1 7. Phil. 4 19. Act. Adrian. fol. 1r. v. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 8 χρήματα [πολλά]. ܒܥܘܬܪ *adverbialiter* πλουσίως Tit. 3 6.

ܥܬܝܪ (Mt. 19 23 A, al.), *p. o. pass.*, ܥܬܝܪ (Mc. 15 43 A, al.), *p. o.* BC *pass.* (*e. g.* Mc. l. c.). emph. ܥܬܝܪܐ. Pl. ܥܬܝܪܝܢ, ܥܬܝܪܝܢ (Luc. 21 1 B). emph. ܥܬܝܪܝܐ. C. suff. ܥܬܝܪܝܗܘܢ Ps. 44 13. — *1.* dives, ll. cc. (exc. Mc.), Js. 53 9. Mt. 19 24. 27 57. Mc. 12 41. Luc. 16 19. Jac. 1 10. Eph. 2 4. *2.* abundans (περιούσιος) Dt. 14 2. *3.* Pro εὐσχήμων Mc. 15 43, sed cf. *adv.*

ܥܬܝܪܐܝܬ *adv.* — εὐσχημόνως 1 Thess. 4 12. Fort. ex ܡܫܟܚܐܝܬ corruptum.

Aph. Ptc. act. pl. ܡܥܬܪܝܢ — divitem fecit 2 Cor. 6 10.

ܦ

*ܦܟ (targ. פַּכָּא; syr. ܦܟܐ. فَكّ). C. suff. ܦܟܝ Mt. 5 39. Pl. c. suff. 1. p. ܦܟܝ Js. 50 6. *m.* — maxilla, ll. cc.

ܦܓܐ, ܦܓܝ: vid. ܦܓܥ.

---

*ܦܓܥ. *ܦܓܥܐ. Pl. c. suff. 1. p. ܦܓܥܬܝ. *f.* — res adversae Ex. 9 14.

---

*ܦܓܪ I. ܦܓܪ Luc. 3 22 A, *p. o.* al.; ܦܘܓܪ Rom. 12 4sq. Eph. 2 16. emph. ܦܓܪܐ Mt. 6 22 A, al.; per ܦ s. ܦ (= ܦ) scr. Luc. 12 4 A, al. C. suff. ܦܓܪܗ (Mt. 27 58 A, al.); etc. Pl. ܦܓܪܝܢ Mt. 27 52 A, *p. o.* cett. emph. ܦܓܪܝܐ, ܦܓܪܐ Joh. 19 31 BC. [ܦܓܪܐ Luc. 23 44 A *corr.*, interpol.]. C. suff. ܦܓܪܝܗܘܢ *pass.*, ܦܓܪܗܘܢ Hom. Anecd. 208 22; ܦܓܪܝܗܘܢ Rom. 8 11; ܦܓܪܝܟܘܢ Mt. 6 25 B. 1. ܦܓܪܝܢܢ Hebr. 10 23. *m.* — corpus, ll. cc., Sap. 9 15. Mt. 5 29sq. 24 28, et saepe al. (vid. Idiot. p. 73). Rom. 6 6. 8 10. Col. 2 11. Hom. Anecd. 188 17. 193 17. Hom. Ox. 960 11. 751 6. Lit. Dam. IIv. — Jer. 38 40 ܕܦܓܪܐ (sic leg. pro 'ܒ) reddit τῶν πτωμάτων (*h. e.* cadaverum), ut Aqu. Symm. habent (et similiter Syr.-Hex., v. Field. II, 662, n. 101). Ineptit B. Jacob ZDMG 55 143.

ܦܓܪܐܝܬ *adv.* — corporaliter Col. 2 9.

---

*ܦܓܪ II. (hebr. פגר, aram. *id.* et פכר. Syr. ܦܟܪ). *Pa.* ptc. pass. pl. *f.* c. suff.

3. *f.* ܦܣܚܬܗ — subruit, evertit Am. 9 10.

Ithpa. Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܦܣܚܝ — subrutus, eversus est Jo. 1 17 (cf. ZDMG 53 711).

ܦܕܓܘܓ παιδαγωγός: vid. s. lit. ܒ.

*ܦܕܢ (פַּדָּן). emph. ܦܕܢܐ Luc. 9 62. Pl. ܦܕܢܝܢ 14 19. [Cod. A *corr.* utroque loco ܦܘܕܢܐ, ܢ— effecit; vix recte]. C. suff. ܦܕܢܝܗܘܢ Jo. 3 10. *f.* — *1.* iugum Luc. 14 19. *2.* aratrum 9 62. Jo. 3 10.

*ܦܕܪ: ܦܕܪܘܢ ܠܚܡܐ Hom. Anecd. 185 3. 9 (cf. ib. „Add." p. 224). Loc. obscur.

*ܦܘܓ. ܦܘܓܢ. *m.* — levamentum, delectatio Phil. 2 1 (παραμύθιον). Hom. Anecd. 195 22.

*ܦܘܓܢܐ. emph. ܦܘܓܢܬܐ. *f.* — *id.* Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 2.

ܦܘܠܘܣ N. pr. Paulus, N. T. *pass.* Hom. Ox. 9 52 15. 63 17. Hom. Anecd. 173 15. 191 15. 17. 192 3 sq. 12 sq. 195 5. Lect. 2 4. 7. ܦܘܠܘܣ Act. 14 12. ܦܘܠܘ Rom. 1 1. Hymn. Lect. 110 8. 136—139 *pass.*

ܦܘܦܘܢ: ܦܘܦܘܢ ܠܗܘܢ pro θριαμβεύσας αὐτούς Col. 2 15 Lect. Vocabulum subobscurum, in cod. Dam. ludibrioso quodam casu plane obliteratum. Nestle (p. XXV) de πομπή cogitabat, id quod mihi quoque venerat in mentem. Sed unde terminatio ܘܢ? Quid, si corruptum ex ܦܪܣܘ (cf. Peš. ܐܦܪܣܐ)? والله اعلم.

*ܦܘܪ. ܐܬܦܘܪ (sic) — iratus est Act. 16 18.

ܦܘܪܬ N. pr. Euphrates: vid. ܦܪܬ.

ܦܘܫܐ: vid. ܦܘܫܐ.

*ܦܚ. ܦܚ (Luc. 21 35 Ev. 128 A, *p. o.* al.). emph. ܦܚܐ. C. suff. ܦܚܗ; etc. Pl. abs. ܦܚܝܢ Lect. ZDMG 56 251 9. emph. ܦܚܐ. *m.* — laqueus, l. c., Js. 42 22. Ps. 56 7. 90 3. Job. 22 10. Luc. 21 35. 2 Tim. 2 26. [Luc. 16 26 C leg. ܦܚܬܐ, *q. v.*].

ܦܚܪ (ex assyr.) 2 Tim. 2 20; ܦܚܪ Hom. Anecd. 173 20. *m.* — argilla, ll. cc.

*ܦܚܪ. emph. ܦܚܪܐ Mt. 27 7 Ev. 209 A. 10 Ev. 199 A; ܦܚܪܐ v. 10 Ev. 209 A; *p. o.* cett. [. . . ܦܚܪ Hom. Anecd. 173 21]. *m.* — figulus, ll. cc.

Adnot. Utramque vocem separatim posui, quamquam antiquitus confunduntur, ut praeter arab. فخّار (cf. Nöld., Mand. Gramm. p. 120, n. 2 et tunis. فخّار, فخّار, فخّارة apud Landberg., Bâsim, text. Qair. 5 17) syr. ܦܚܪܐ (Brockelm., Add.; cf. Maclean, Dict. p. 249) demonstrat.

*ܦܚܬ. ܦܚܬܐ *m.* — hiatus Luc. 15 26 AB. [C corrupte ܦܚܐ].

*ܦܛܡ. ܦܛܝܡ (פְּטִים). emph. ܐ—. Pl. c. suff. 1. ܦܛܝܡܝ, ܦܛܝܡܝܢ Mt. 22 4 A. — saginatus Luc. 15 23. 27. 30. *Pl.* pecus saginatum Mt. l. c.

[ܦܛܝܡܘܬܐ S. F. 68 12 = Tit. 3 9: vox nihili, vid. GGA 1901, p. 205].

*ܦܛܪ. ܦܛܝܪ (פְּטִיר). Pl. ܢ— Gen. 19 3. emph. ܦܛܝܪܐ Mt. 26 17 A. Luc. 22 1 et 7 A; *p. o.* ll. cc. BC. (De singul. cogitari vix potest). *m.* — azyma, ll. cc.

Pa. Impf. 3. ܢܦܛܪ, ܢܦܛܪ (BC *bis*); etc. — dimisit *uxorem* Mt. 5 31 sq. 19 3. 7 sqq.

ܦܛܘܪܝܢ (פִּטּוּרִין; cf. Idiot. p. 73 sq.), ܦܛܪܝܢ utroque loco B. *m.* — dimissio *uxoris*, repudium Mt. 5 31. 19 7.

ܦܛܪܐ (πέτρα, cf. Krauss. 2 442) — saxum Vit. Eulog. ZDMG 56 259.

ܦܛܪܘܣ *pass.* A; itidemque ܦܛܪܘܣ; ܦܛܪܘܣ Joh. 21 15 Ev. 58 5 a. f. B, per ܒ scr. *pass.* cod. C. [ܦܛܪܘܣ Luc. 5 3 A: versus interpol.]. ܦܛܪܐ Mt. 16 18 C, alias vocativ.: Luc. 22 34 C, itaque ܦܛܪܐ ib. A,

p. voc. o. B. [Hom. Ox. 9756]. N. pr. — Πέτρος, *pass.* Evv.; Act. 113. Hom. Ox. 9502o. 60—75 (*pass.*). Hom. Anecd. 17824. Hymn. Lect. 136sqq. (*pass.*).

[ܦܛ = ܦܩ: ܢܦܩܢܢ ܦܛ Luc. 38C, ubi AB ܢܦܩܢܢ].

ܦܘܓܠܠܘܣ N. pr. Φυγελ(λ)ος (cf. Blass. Gramm.² p. 12) 2Tim. 115 (vid. Gwilliam. p. XXXV).

ܦܝܓܡ (פיגום, פיגמא Krauss. 2439. Hinc corrig. etiam, ut opinor, samar. פגיאתה in „Pessach-Haggadah" lin. 72 apud Kohn. Zur Sprache etc. p. 14). Pl. ܦܝܓܡܐ — πῆγμα. Est pro αἱ φλιαί („postes ianuae") Dt. 69, quae vox ib. 1120 voc. ܐܣܩܘܦܐ redditur.

ܦܝܠܛܘܣ (ܦܝܠܛܘܣ Luc. 31B, per ܦ scr. Mt. 2713 Ev. 200C, *p. o.* paene constanter C) N. pr. Pilatus, *pass.* N. T.

ܦܝܠܝܛܘܣ N. pr. Φίλητος 2Tim. 217.

ܦܝܠܝܟܣ N. pr. Φῆλιξ Hom. Anecd. 19126. Ita suppl. . . . ܦܠܝܟ.

ܦܝܠܝܡܘܢ, ܦܝܠܝܡܢ (S. F. 9313 paen.) N. pr. — Φιλήμων martyr, Act. Anecd. 169sq. S. F. l. c.

ܦܝܠܝܦܘܣ (ܦܝܠܝܦܘܣ *pass.* BC, ܦܝܠܝܦܘܣ, ܦܝܠܝܦܘܣ *pass.* C; ܦܝܠܝܦܘܣ; etc. ܦܝܠܝܦ Joh. 145 Ev. 137C, ܦܝܠܝܦܘܣ v. 44 ib. B); vocat. ܦܝܠܝܦܐ, ܦܝܠܝܦܐ (ܦܝܠܝܦܐ, etc. C). N. pr. Philippus, *pass.* N. T.

ܦܝܠܝܦܘܣ N. pr. Philippi urbs Phil. 11 (Peš. id.).

*ܦܝܠܝܦܝܣ. Pl. emph. ܦܝܠܝܦܣܝܐ Phil. 11 (in praescripto). 415; ܦܝܠܝܦܣܝܐ (sic leg.) Lect. 1122. [ܦܝܠܝܦܣܝܐ Phil. 423 in subscripto. Incertum). — Philippensis, ll. cc.

ܦܝܢܟܣ Luc. 163A, ܦܝܢܟܣ B [ܦܝܢܟܣ C] (πίναξ, cf. Krauss. 2466sq. Idiot. p. 111). — tabula, l. c.

ܐܦܝܣܘܢ Js. 4014. pl. ܐܦܝܣܘܢ Mt. 2720 Ev. 200A (per ܦ scr. ib. C), ܐܦܝܣܘ Ev. 200B, 209C. Impf. 1. ܐܦܝܣ Hom. Ox. 96113. Imp. ܐܦܝܣ; etc. [*f.* ܐܦܝܣܝ Lit. Dam. I fol. 1ᵛ; alias ܐ]. Ptc. act. ܡܦܝܣ; etc. Pass. ܡܦܝܣ, ܡܦܝܣ ܡܦܝܣ (Luc. 206A), ܡܦܝܣܝܢ (ib. C. Rom. 1414). — *1.* persuasit c. acc. p., Js. 4014. Mt. 2720. 2814. Hom. Ox. 96019. 6113. Hom. Anecd. 1822. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. IIIʳ. *Ptc. pass.* cui persuasum est Luc. 206. Rom. l. c., 2Tim. 112; ܡܦܝܣܝܢ (sic) ܠܟ confidunt tibi Lit. 70522. *2.* satisfecit (abs.) Act. Philem. Anecd. 1706 (pro πληροφορεῖν); sequ. acc. p. ib. 16920 (pro θεραπεύειν).

*ܐܦܝܣܐ (*inf.*). C. suff. 3. *f.* ܐܦܝܣܘܬܗ(ܒ) Lit. 70814. Lit. Dam. IIIᵛ; ܐܦܝܣܘܬܗܘܢ(ܒ) Hymn. Lect. 1363. *f.* — deprecatio, supplicatio („Fürbitte"), ll. cc.

Ittaph. Pf. pl. ܐܬܦܝܣܘ, etc. Impf. pl. 2. ܬܬܦܝܣܘܢ. Ptc. ܡܬܦܝܣ; etc. — ei persuasum est, oboedivit Js. 716. 811. 505. Luc. 117. Eph. 22. Tit. 116. Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ. Hom. Anecd. 1791. Vit. Sct. cod. ms. ܐܬܦܝܣܘ ܠܐ ܡܢ ܒܠܠ δι' ἀπείθειαν Hebr. 46.

ܦܝܣܘܢ N. pr. Φισων Gen. 211. Lit. 70421.

ܦܝܣܝܣ (ܦܝܣܝܣ Eph. 23) — φύσις, natura, l. c., Rom. 126sq. Lit. Dam. IIIᵛ (*bis*). Hom. Anecd. 17212. 19315. 208 26[a]b. Vit. Sct. cod. ms.

ܦܝܪܐ (ܦܪܐ Luc. 93C) — πήρα, pera (cf. Krauss. 2433) Mt. 1010. Luc. 93. 104 (A). 2235.

*ܦܝܣ. ܦܝܣ (= syr. ܦܝܣܐ, nisi fort. *qāṭil*) Mt. 726C, ܦܝܣ A, *p. o. pass.* emph. ܦܝܣܐ Luc. 1220A, *p. o.* BC. pl. *m.* ܦܝܣܝܢ Eccl. 710; *f.* ܦܝܣܢ Mt. 252 Anecd. emph.

[ܐܠ]ܦܩܘܣ ib. v. 3. — imprudens (ἄφρων, μωρός) ll. cc., Prov. 94. Hom. Anecd. 176 16. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 256 9.

*ܦܩܘܣܘ. emph. ܬܐ—. C. suff. 3. *f.* ܗ—. *f.* — imprudentia (ἀφροσύνη) Prov. 5 6. Hom. Anecd. 175 24 (cit. Prov. 5 5).

ܦܘܟܣܝܢܐ (cf. Krauss. 2 473) — πύξινον: Js. 60 13. (Pro κέδρος versionis LXX esse videtur. Cf. tamen Symm.: βόρατον καὶ πύξος κτε' apud Field. i. l.).

ܦܠܓ N. pr. Φαλεκ, Peš. ܦܳܠܶܓ, Luc. 3 35.

ܦܠܓ *Pe.* ܦܠܓ. Impf. 3. ܢܦܠܓ — divisit Mt. 24 51. Rom. 12 3.

ܦܠܓ s. ܦܠܓܐ. C. suff. ܦܠܓܗ; etc. *m.* — dimidium Joh. 7 14. ܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ meridies Gen. 18 1. Am. 8 9; ܦ' ܠܠܝܐ media nox Ex. 11 4. Act. 16 25 (Lit.). Act. Adrian. fol. 3r. — Praeterquam pron. reciproc. ἀλλήλων etc. reddit (cf. Dalm. Gramm. p. 83, l. 10 a. f.): ܦܠܓܐ ܠܦܠܓܐ alter alterum Tit. 3 3; ܦܠܓܢ ܠܦܠܓܐ unus quisque nostrum alterum Rom. 12 5, cf. 14 19; ܦܠܓܗܘܢ ܠܦܠܓܐ Mt. 24 10. Mc. 15 31B. Luc. 2 15. Joh. 4 33. 12 19. 16 17. Act. 2 7. Lit. Dam. IIv. ܦܠܓܗܘܢ ܠܦܠܓܐ Joh. 13 14BC. 34 sq. 15 12. 17. 16 19. Rom. 12 10. 1Cor. 12 25. Phil. 2 3. 1Thess. 4 9. 18. ܦܠܓܗܘܢ ܥܡ ܦܠܓܐ Col. 3 9; ܥܡ ܦܠܓܐ (1. p.) ܦܠܓܢ Rom. 15 5. Hebr. 10 24. ܦܠܓܗܘܢ ܕܦܠܓܐ Joh. 13 14A. 'ܦ ܥܡ ܦܠܓܗܘܢ Mc. 9 33. 15 31. Luc. 4 36. Joh. 6 53; 'ܦ ܥܡ ܦܠܓܗܘܢ Joh. 6 43. 16 19. Rom. 12 10; 'ܦ ܠܘܬ ܦܠܓܗܘܢ Mc. 9 32. 1Thess. 3 12; 'ܦ ܡܢ ܦܠܓܗܘܢ Joh. 5 44.

*ܦܠܓܘ. st. cst. ܦܠܓܘܬ (A, *p. o.* al.; C ܦܠܓܘܬܐ) *f.* — dimidium Mc. 6 23. Luc. 19 8.

*ܦܠܝܓ (ptc. pass.) — divisus: *st. cst.* ܦܠܝܓ ܢܦܫܐ δίψυχος Jac. 1 8.

ܦܠܓܘ *f.* — discordia: 'ܦ ܠܝܬ ܒܗ ܕܠܐ ἀδιάφορος Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255.

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܬܦܠܓܬ, etc. Ptc. *f.* ܡܬܦܠܓܐ etc. — divisus, fissus est Job. 21 21. Mt. 27 51. Act. 2 3. Lit. Dam. I fol. 2r.

Pa. ܦܠܓ, ܦܠܓ; etc. Impf. 3. ܢܦܠܓ. Imp. ܦܠܓ; c. suff. 3. *m.* ܦܠܓܗ Luc. 18 22B; etc. Ptc. act. ܡܦܠܓ; etc. — divisit (inter plures), distribuit, Gen. 49 27. Js. 9 3. 53 12. Jo. 3 2. Ps. 21 19. Sirac. 46 1. Mt. 27 35. Mc. 15 24. Luc. 15 12. 18 22. 22 17. 23 34.

*ܦܘܠܓ (פִּלּוּג). Pl. (tant.?) ܦܘܠܓܝܢ. *m.* — divisio, separatio Hebr. 4 12 (μερισμοῦ).

Ithpa. Pf. 2. ܐܬܦܠܓܬ; etc. Impf. 3. ܢܬܦܠܓ Mc. 11 23 AC, ܢܬܦܠܓ B (cave pro *Ithpe.* habeas); etc. Ptc. ܡܬܦܠܓ, ܡܬܦܠܓ Jac. 1 6 *bis*. — a se ipso dissedit, dubitavit, ll. cc., Mt. 14 31. 21 21. 28 17. Mc. 11 23. Rom. 14 23. Hom. Ox. 968 20 (cit. Mt. 14 31).

ܦܠܘܛܐ (cf. Krauss. 2 446) Mt. 26 71 Ev. 181 A, ܦܠܛܐ Ev. 196 A; 'ܦ B, ܘ C. — πυλών, atrium, l. c.

*ܦܠܚ *Pe.* Impf. 3. ܢܦܠܚ; etc. Imp. pl. ܦܠܘܚܘ. Ptc. act. ܦܠܚ, ܦܠܚܝܢ; etc. — *1.* coluit *terram* Gen. 2 5. 15. 3 23. *2.* coluit *deum* Ex. 9 1. 13. 10 3. 7 sq. 11. 24. 26. Dt. 10 12. 20. 11 13. 16; al. *3. res* gessit, administravit Phil. 1 27 (πολιτεύεσθαι). *4.* militavit 2Tim. 2 4.

*ܦܠܚܢ (פָּלְחָנָא?). C. suff. ܦܠܚܢܗܘܢ. *m.* — functio: ܗܟܢ ܐܦ 'ܦ ܕܡܚܫܒܬܐ similiter se habet cogitationum functio Vit. Sct. cod. ms.

*ܦܠܚ (פָּלְחָה). C. suff. 3. *m.* ܦܠܚܗ 2Tim. 2 3 Lect. Pl. c. suff. 3. ܦܠܚܘܗܝ Mt. 22 7B; ܦܠܚܘ A, *p. o.* C. *m.* — miles, ll. cc. [Hom. Anecd. 188 24: loci foedissimi].

*ܦܠܚܘ (פִּלְחוּ, ?); c. suff. 3. *m.* ܦܠܚܘܗ — miles 2Tim. 2 3 Ox. (Var. lect. ܦܠܚܗ).

ܦܠܚܢ Luc. 2 13BC, ܦ A. emph. ܬܐ—. C. suff. ܝ—, ܦܠܚܢܘܬܟܘܢ (Rom. 12 1). *f.* —

1. labor: ܦܠܚܘܬܝ ܥܡܝ οἱ σύνεργοί μου Phil. 4 3. *2.* cultus *dei* Rom. 12 1. *3.* milites Luc. 2 13 (στρατιά). Lit. Dam. III[v].

*ܦܠܚܢ (פָּלְחָן). Pl. ܦܠܚܢܐ. *m.* — opus, servitium Num. 4 47.

Ithpe. ܐܬܦܠܚ; etc. Ptc. ܡܬܦܠܚ; etc. — usus est, *a)* sequ. ܒ p. vel r. Job. 16 9 (χρῆσθαι). Hom. Anecd. 194 1 (leg. ܡܬܦܠܚܝܢ). 200 23 (vid. *ܦܪܢܣ). *b)* ܥܡ p. Joh. 4 9 (συγχρῆσθαι).

*ܦܠܛ [*Pe.* Imp. ܦܠܘܛ Ps. 142 9: leg. *Pa.* ܦܠܛ s. ܦܠܛ].

Pa. Imp. ܦܠܛ (vid. *Pe.*), pl. ܦܠܛܘ. — eliberavit Ps. 81 4. 142 9.

ܦܠܛܘܪܝܢ (cf. Krauss. 2 455 sq.) Mt. 27 27 Ev. 201 B. Joh. 19 9 B; ܦܪܛܘܪܝܢ Joh. 18 33 A, cf. 19 9; Mc. 15 16 AB; ܦܠܛܘܪܝܢ Mt. l. c. Ev. 210 C. Joh. 18 33 C; ܦܠܛܪܝܢ Joh. ib. B; ܦܠܛܘܪܝܢ Mt. l. c. Ev. 210 B. Mc. l. l. C; ܦܠܛܘܪܝܘܢ Mt. 201 C, per ܒ scr. Joh. 19 9 C. ܐܦܠܛܘܪܝܢ(ܠ) Mt. 27 27 Ev. 201 A, cf. 210; ܠ itidem antecedit hisce formis: ܦܠܛܘܪܝܢ Joh. 18 28 Ev. 194 BC (*bis*), Ev. 196 B (priore loco); ܦܪܛܘܪܝܢ A; ܦ Ev. 196 B (altero loco); ܦܠܛܪܝܘܢ ib. C. — πραιτώριον, praetorium, ll. cc.

ܦܘܠܝܛܝܐ (πολιτεία) — pro πολίτευμα Phil. 3 20.

ܦܘܠܝܛܝܐܣ fort. πολιτεία(ς) S. F. 107 1 (in palimpsesti loco mutilato); πολιτεία (πολιτεῖαι) „strictior vitae ratio“ (cf. Du Cange 1194): ܦܘܠܝܛܝܐܣ ܠܟ ܣܡܘ mores asceticos tibi imposuerunt Vit. Sct. cod. ms.; ܠܦܘܠܝܛܝܐ ܕܝܠܗܘܢ ܗܘ . ܠ . ܦ ib.: ܐܣܡܘ ܠܗ ܦܘܠܝܛܝܐܣ ܕܪܘܚ ib.

*ܦܠܡ (cf. בלם, syr. ܒܠܡ). *ܦܠܡ (*qᵉṭāl*). emph. ܦܠܡܐ *s.* ܦܠܡܐ *pass.*, ܦܘܠܡܐ (Ev. 217 C). *m.* — stupor, ἔκστασις Mc. 16 8.

Pe. Ptc. pl. ܦܠܡܝܢ — stupuit (ἐξιστάναι) Act. 2 12.

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܦܠܡܘ. Impf. ܢܬܦܠܡܘܢ. Ptc. pl. ܡܬܦܠܡܝܢ s. ܡܬܦܠܡܝܢ; per ܦ scr. Luc. 4 22 Ev. 283 C (ita scr. non etymologice, sed noto more). — perculsus est, stupuit ἐκπλήττεσθαι: Mt. 7 28. 13 54. 19 25. 22 33. Mc. 2 12. 6 2. 7 37; ἐξιστάναι: Luc. 2 47. 8 56. Act. 2 7; θαυμάζειν: Luc. 4 22. Vit. Anton. S. F. 104 15. Praeterquam Abrah. Qīdon. ZDMG 56 255 1. Hom. Anecd. 198 24. Lit. 695 14.

ܦܠܢ Mt. 26 18 AC, ܦܠܢ ib. B, Anecd., Lit. 696 4. 6. — quidam, ll. cc.

ܦܠܩܐ (cf. Krauss. 2 448 sq.), ita constanter BC; ܐ— Mt. 25 43 Ev. 167 A, ܦܠܩܐ Luc. 22 33 A. ܦܘܠܩܐ Mt. 25 39 Ev. 166 A *corr.* ܦܠܩܐ Mc. 6 17 A, al. [Interdum corrupte ܦܠܩܐ legitur]. — φυλακή, custodia = carcer (nonnisi sensu concreto; aliter ܡܛܪܬܐ) Mt. 18 30. 25 39. 43 sq. Mc. 6 17. 28. Luc. 3 20. 22 33. Joh. 3 24.

*ܦܠܫܬܝ. Pl. emph. ܦܠܫܬܝܐ. — N. pr. Philistaeus Am. 9 7. Jo. 3 4 (vid. Field. in loc.).

ܦܡ *pass.*, ܦܡ Luc. 21 15 Ev. 133 A; ܦܘܡ Js. 9 17. Luc. 21 15 Ev. 240 B. Rom. 3 19. emph. ܦܡܐ Mt. 12 34 A *cod.* BC. Rom. 10 10. Act. Adrian. fol. 2[r]. C. suff. ܦܡܗ, ܦܘܡܗ ZDMG 56 255 13; *f.* ܦܡܗ Gen. 8 11, al. 2. ܦܘܡܟ s. ܦܘܡܟ *pass.* 1. ܦܡܝ Job. 16 5. ZDMG 56 252 5, al. ܦܘܡܝ Hom. Anecd. 185 22. ܦܘܡܗܘܢ Ps. 16 10, ܦܘܡܗܘܢ Mt. 21 16 A *cod.* (? vid. not.). ܦܘܡܟܘܢ Col. 3 8. Pl. c. suff. 3. *m.* ܦܘܡܝܗܘܢ (vid. mox); ܦܘܡܝܗܘܢ Ps. 8 3; ܦܘܡܝܟܘܢ Eph. 4 29. *Monitum:* non casui videtur deberi, quod perraro in bonis libris, vel re vera fort. numquam per ܘ scripta invenitur haec vox (quam formam apud Iudaeos frequenter usitatam dialecti rationi repugnare tamen nemo sapiens contenderit), scil. ܦܘܡ Mt. 18 16 C, praeterquam tantummodo in libris palimpsestis, scil. ܦܘܡܗ Mt. 17 27 Anecd. et ܦܘܡܝܗ Jo. 1 5, quibus in locis legentis

error adesse potest, denique ܦܘܡܗ in Lit. 704 8 sq., libro Syrismis maxime abundante. Sed in cod. A omnes huius modi formae, sc. ܦܘܡܐ Mt. 12 34, ܦܘܡܗ Luc. 4 22, Joh. 20 1, ܦܘܡܗܘܢ Mt. 21 16, correctori debentur, iudice Lagardio. — *m.* — *1.* os, ll. cc. et *pass.* V. et N. T. Hom. Ox. 95 4 16 a. f. Hom. Anecd. 180 19. 182 14. 206 1. Lit. 704 8 (cit. Ps. 50 17). 9 (cit. Ps. 70 8). *2.* os *sepulcri* Joh. 20 1. *3.* acies: ܣܦܣܝܪ ܕܬܪܝܢ ܦܘܡ(ܝ)ܢ μάχαιρα δίστομος Hebr. 4 12. Hom. Anecd. 176 15/16 (cit. Prov. 5 4).

ܦܡܦܘܠܝܐ (sic) N. pr. Παμφυλία Act. 2 10.

ܦܛܪ *Pe. a) tr.* ܦܛܪ Mt. 27 26 Ev. 210 A, *p. o. pass. b) intr.* ܦܛܪ Mt. 11 1 BC (A ܦܛܪ). 13 53 A (BC om.). Hom. Anecd. 202 14; ܦܛܪ Mt. 17 20, al. Impf. ܢܦܛܪ s. ܢܦܛܪ *pass.* 1. *id.*, ܢܦܛܪ Mt. 27 17 Anecd. Joh. 19 10 Ev. 198 A. 12 AC. Imp. ܦܛܪ Mt. 14 15, al. Ptc. act. ܦܛܪ Luc. 2 29 AB, al.; ܦܛܪ l. c. C, *et pass. al. f.* ܦܛܪܐ Luc. 13 12. — *1. tr.* absolvit, dimisit (ἀπολύειν) Mt. 1 19. 14 15. 22. 15 32. 39. 18 27 (cf. *Pa.*). 27 15. 17. 21. 26. Mc. 8 3. 9. Luc. 2 29. 8 38. 9 12. 14 4. Joh. 18 39. 19 10. 12. Act. 16 35; ἀπαλλάσσειν Hebr. 2 15. *2. intr.* a) solutus, liberatus est *alq. re* (ܡܢ) Luc. 13 12 (ἀπολύεσθαι ἀπό). b) discessit, μεταβαίνειν Mt. 8 34. 11 1. 17 20. Joh. 5 24 (= Hom. Anecd. 202 14). 7 3. 13 1 AC (cf. *Ithpe.*); μεταίρειν Mt. 13 53.

Ithpe. Impf. 3. ܢܬܦܛܪ, pl. ܢܬܦܛܪܘܢ. Imp. ܐܬܦܛܪ. Ptc. ܡܬܦܛܪ. — *1.* se convertit Ex. 16 10. Js. 60 5. Ps. 45 11. Vit. Sct. cod. ms. *2.* discessit Joh. 13 1 B (cf. *Pe.*). *3.* sublatus et translatus est Ps. 45 3.

Pa. 1. tr. obvium extat, ut opinor, Mt. 18 27 Anecd.: ܦܛܪ dimisit (si vere est traditum). Praeterquam quod nonnullae formae sub *Pe.* commemoratae huc referri possunt. Sed ܦܛܪ ܠܗܘܢ Mt. 15 23 A ex vers. Peš. assumptum est. *2. intr.* ptc. pl. *m.* ܡܦܛܪܝܢ. discessit (μεταβαίνειν) Luc. 10 7 (Peš. ܬܫܢܘܢ).

Aph. Ptc. act. pl. *m.* ܡܦܛܪܝܢ — transtulit, indidit Vit. Eulog. ZDMG 56 259 5. 10. (= gr. ἐκένουν).

ܦܘܢܕܩܐ (cf. Krauss. 2 428) Luc. 10 34 A, ܦܘܢܕܩܝܐ ZDMG 56 258 10. [ܦܘܢܕܩܐ Luc. B, ܦܘܕܩܐ C]. — πανδοχεῖον deversorium Luc. 10 34. Vit. Abrah. Qidon. ZDMG l. c.

*ܦܘܢܕܩܝ. emph. ܦܘܢܕܩܝܐ A, ܦܢܕܩܐ B [ܦܘܕܩܐ C] — cauponarius Luc. 10 35.

ܦܢܘܐܝܠ N. pr. Φανουήλ Luc. 2 36 [B ܦܢܘܐܠ].

ܦܢܛܘܣ A: Mt. 24 6 Ev. 160, Joh. 10 16, 20 9; *p. o.* al.; ܦܢܛܘܣ Joh. 3 14 Ev. 230 A, *p. o.* Luc. 24 44 BC. Joh. 20 9 B; 'ܦ C *pass.*, ܦܢܛܘܣ Luc. 24 26 B. — *1.* = πάντως, omnino, prorsus Luc. 4 23. *2.* Sequ. ܠ p. et ܕ c. impf.: δεῖ Mt. 17 10. 24 6. 26 54. Mc. 8 31. Luc. 19 5. 21 9. 24 26. 44. Joh. 3 7. 14. 10 16. 12 34. 20 9. Hom. Anecd. 184 1. [198 2]. 208 4.

ܦܢܛܘܣ N. pr. Πόντος Act. 2 9.

ܦܢܛܝܘܣ (A ܦܢܛܝܘܣ s. ܦܢ) N. pr. Πόντιος Pilatus Mt. 27 2. Luc. 3 1.

ܦܢܛܝܩܘܣܛܝ Πεντεκωστή Lect. 135 5. Act. 2 1 (et in praescripto).

ܦܢܝܩܐ (A; BC *p. o.*) N. pr. Phoenicia Mc. 7 26.

*ܦܢܣ (φανός; cf. Krauss. 2 465 sq.). Pl. ܦܢܣܝܢ A, ܦܢܣܝܢ BC. — lucerna, Joh. 18 3.

*ܦܢܩ. *ܡܦܢܩ (*Pa.* ptc. pass.). Pl. ܡܦܢܩܝܢ, ܡܦܢܩܝܢ (Luc. 7 25 C). emph. ܐ—, ܡܦܢܩܐ (Mt. 11 8 BC). — mollis *vestis* Mt. 11 8. Luc. 7 25.

ܦܢܩܘ (פִּנּוּק) *m.* — τρυφή Sirac. 18 32.

*ܦܣ. ܦܣܬܐ *f.* — tributum Rom. 13 7 (*bis*).

*ܦܣܪ *Pe.* Impf. 3. ܢܦܣܪ — damno affecit Mc. 8 36B (ζημιοῦν).

*ܦܣܝܪ (ptc. pass.). emph. ܦܣܝܪܐ Mt. 25 30 Ev. 166A *cod.*, B. [C ܦܣܝܪܐ; Ev. 95AB ܦܣܝܪܐ, C ܦܣܝܪܐ; Anecd. ܦܣܝܪܐ] — inutilis (ἀχρεῖος) l. c.

Aph. Pf. 1. ܐܦܣܪܬ Phil. 3 8. Impf. 3. ܢܦܣܝܪ Mc. 8 36 Dam., ܢܦܣܪ ib. C (sic leg. pro ܢܦܣܪ) et A (sic leg. pro ܢܦܣܪ). — *1.* damno affecit (cf. *Pe.*) Mc. l. c. *2.* iacturam fecit *rei* (acc.) Phil. l. c. (ζημιοῦσθαι).

ܦܣܚܐ (ܦ A *pass.*, e. g. Joh. 18 28 Ev. 196); ܦܐܣܚܐ A *pass.*, *p. o.* B: Luc. 22 11. 13. 15; ܦܣܚܐ constanter cod. C. — Πάσχα Mt. 26 2. 17sqq., al. (vid. concord.). Lect. 80 1. 105 4. 124 1. 131 10. 132 10. 133 7.

ܦܣܛܝܩܘܣ (B), ܦܝܣܛܝܩܘܣ (A), ܦܣܛܝܩܣ (C) — pro πιστικῆς, pretiosa, Joh. 12 3.

ܦܝܐܠܝܢ[ܦܝ] — ψιάθιον Vit. Abrah. Qidon. ZDMG 56 256; cf. ib. n. 6. ܦܣܝ (leg. ܦܝܐܠܝܢ) ܒܦܝܐܠܝܢ ܠܗܘܢ ܥܒܕ ܗܘܐ ܘܗܘܐ ܡܢ Vit. Sct. cod. ms.

ܦܣܠ (cf. Idiot. p. 75. Aliter Barth, Würzel-Unters. p. 38) *Pe.* ܦܣܠ; etc. Impf. pl. 2. ܬܦܣܠܘܢ. Ptc. act. pl. ܦܣܠܝܢ, ܦܣܠܝܢ (Luc. 18 9C), ܦܣܠܝܢ (ib. B): ita reponendum pro 'ܦܣ). — reprobavit Ps. 77 59. Prov. 1 7. Job. 21 29. Mt. 21 42. Luc. 18 9.

ܦܣܝܠ (ptc. pass.) *pass.* emph. ܦܣܝܠܐ; ܦܣܝܠܐ Mt. 25 30 Ev. 166C. Pl. ܦܣܝܠܝܢ — reprobatus, reprobandus, inutilis: ἀχρεῖος Mt. 25 30C (cf. ܦܣܝܪ); ἀδόκιμος 1Cor. 9 27. Tit. 1 16; pro βδέλυγμα Luc. 16 15 (cf. Peš.).

ܦܣܝܠܘ *f.* — nequitia, imbecillitas Hom. Anecd. 193 17.

Ithpe. ܐܬܦܣܠ. Impf. ܢܬܦܣܠ — reprobatus est Mc. 8 31. Hom. Anecd. 193 24.

*ܦܣܥ. ܦܣܥܐ (targ. פְּסִיעֲתָא, 'פ). Pl. c. suff. 1. [ܝ]ܦܣܥܬܝ. *f.* — passus Ps. 17 5 (*bis*).

*ܦܣܩ [ܦܣܩܬ Mc. 6 14A: interpol.]. *Aph.* Impf. 1. ܐܦܣܩ, pl. 1. ܢܦܣܩ — dirupit Jer. 30 8. Hom. Anecd. 190 2 (cf. Ps. 2 3).

*ܦܣܩܝܐ (cf. Krauss. 2 472). Pl. ܦܣܩܝܢ Joh. 11 44A, ܦܣܩܝܢ BCD. — φασκία, fascia, l. c.

ܦܣܩܝܢܐ (cf. Krauss. 2 450) — piscina Lit. 704 6, κολυμβήθρα Joh. 5 2. 4. 7. 9 7.

ܦܣܩܠ (cf. Nöld. p. 520), 2. ܦܣܩܠܬ (BC *p. o.*) — convenit, constituit c. alqo (ܥܡ, συμφωνεῖν) de re (ܥܠ) Mt. 20 2. 13. (Syn. ܫܘܐ *Aph.*).

ܡܦܣܩܠ (ptc. pass.). — constitutus Hom. Ox. 9 72 17 (sequ. ܥܡ p.).

[ܦܣܝܪܐ, ܦܣܝܪܘ: leg. ܦܣܝܪܐ etc.].

*ܦܥܠ. *ܦܥܠ (*qāṭīl*). emph. ܐ—. Pl. ܦܥܠܝܢ, ܝܐ—. — operarius Mt. 9 37 (Anecd. ܦܥܠܐ) 38. 10 10. 20 2. 8. Luc. 10 2. 7. 13 27.

ܦܦܐܣ Παππᾶς, patriarcha Alexandriae Act. Sct. ZDMG 56 257sq. (*bis*); ܦܦܐ Lit. 696 4.

*ܦܨܚ. ܦܨܚܘ *f.* — hilaritas Rom. 12 8.

*ܦܪܩ. Ptc. pass. gr. ἀ— privativo reddendo inservit: ܦܪܝܩ ܡܘܡ ἄμωμος Hebr. 9 14 Lect. 120 (ܦܪܝܩ ib. 15); pl. 'ܝ sic ܦܪܝܩ Luc. 1 6 Anecd. 14. ܦܪܝܩ ܡܠ ἄμεμπτοι Luc. 1 6ABC. 1Thess. 3 13 (sic leg.). ܦܪܝܩ ܪܢܐ ἀμέριμνος Act. Adrian. fol. 1r, pl. ܦܪܝܩܝܢ ܪܢܐ (B ܦܪܝܩ) Mt. 28 14.

Pa. ܦܪܩ; etc. Imp. ܦܪܘܩ Mt. 6 13A; ܦܪܩ BC; *f.* ܦܪܩܝ (Lit. Dam. I fol. 2v); pl. ܦܪܩܘ. Ptc. act. ܡܦܪܩ, pass. *id.* (Js. 10 14). — eripuit, eliberavit, ll. cc., Js. 42 22. 43 13. 60 16. Jer. 38 11. Ps. 55 14. 56 5. 81 4. ZDMG 56 251 10.

Ithpa. Pf. 3. *f.* ܐܬܦܨܝܬ. Impf. 3. ܢܬܦܨܐ, 1. ܢܬܦܨܐ. Imp. ܐܬܦܨܝ, ܐܬܦܨܐ. Ptc. ܡܬܦܨܐ — liberatus, servatus est, evasit Gen. 19 17. 19 sq. 22. Job. 21 10. 20. Jo. 2 32.

---

*ܦܩܠ. *ܦܩܝܠ; pl. ܦܩܝܠܐ — balbutiens Js. 35 6 (μογίλαλος).

ܦܩܕ *Pe.* ܦܩܕ [ܦܩܝܕ Luc. 7 16 B, vix recte]; etc. Impf. 2. ܬܦܩܘܕ. Imp. ܦܩܘܕ Mt. 27 64 A *corr.*, Anecd., ܦܩܕ Lit. 706 8. Ptc. act. ܦܩܕ Dt. 11 12. Inf. ܡܦܩܕ Gen. 49 33. — *1.* inspexit, lustravit, ἐπισκοπεῖν Dt. l. c., ἐπισκέπτεσθαι Mt. 25 36. 43. Luc. 7 16 (A ܣܥܪ). Lit. l. c.; visitavit *aegrotum* Hom. Anecd. 183 16, *captivum* ib. *2.* praescripsit (c. ܠ p.) Gen. 49 33. Mt. 27 64 (sec. A *corr.*, Anecd.). Ceterum significatus „iussit" *Pa.* tribuendus videtur.

*ܦܩܪܘܢ (פִּקְדוֹן, cf. syr. ܦܘܩܕܢܐ, per ܪ scr.). C. suff. ܦܩܪܘܢܟܘܢ, ܦܩܪܘܢܟ. *m.* — *1.* visitatio, ἐπισκοπή Js. 10 3. Luc. 19 44 C (A om.; B perperam ܦܘܩܪܢܟܝ). *2.* depositum, παραθήκη 2 Tim. 1 12. 14.

[ܦܩܪܘܬܐ Prov. 9 6 Anecd.: leg. ܦܩܝܚܘܬܐ].

Ithpe. ܐܬܦܩܕ — iussum est, sequ. ܠ p., Jon. 2 11. Luc. 17 9. Hom. Ox. 953 17.

Pa. ܦܩܕ s. ܦܩܩܕ (Mc. 7 36 A; *p. o.* B *pass.*, e. g. Mt. 1 24); etc. Impf. 3. ܢܦܩܕ Luc. 8 31 A, *p. o.* C, ܢܦܩܩܕ B. Imp. ܦܩܕ Num. 5 1. Mt. 27 64 ABC (cf. *Pe.*). Ptc. act. ܡܦܩܕ (A: Luc. 4 36; Joh. 15 14; al.) s. ܡܦܩܩܕ (Dt. 12 28, al.); *f.* ܡܦܩܩܕܐ Hom. Anecd. 183 3, al. — iussit, ll. cc., Gen. 2 16. 3 11. 50 2. Num. 4 49. Dt. 10 13. Js. 10 6. Am. 9 9. Mt. 10 5. Mc. 1 44. Luc. 8 56; et saepissime V. et N. T. Praeterquam Lit. 695 16.

ܦܘܩܕܢ (A: Mc. 12 28. 31; cf. Mt. 22 36; Mc. 12 30), per ܪ scr. Joh. 12 49 A, *p. o.* *pass.* [ܦܩܕܢ Joh. 13 34 B]. (talm., targ., sam. פִּקּוּד). emph. ܦܘܩܕܢܐ A (Mt. 22 38, Mc. 12 29 sq.), *p. o. pass.* C. suff. ܦܩܪܢܗ; ܦܘܩܪܢܝ (Luc. 15 29 A); ܦܩܪܢܟ. Pl. ܦܩܪܢܝܢ 1 Thess. 4 2. Tit. 1 14. emph. ܦܘܩܕܢܝܐ Mt. 19 17 A, *p. o. al.* C. suff. 3. *m.* ܦܩܪܢܘܗܝ, ܦܩܪܢܘܗ Joh. 15 10 Ev. 186 A, ܦܩܪܢܝ ib. BC, Ev. 136 A, Luc. 1 6 BC. 1. ܦܘܩܕܢܝ (A: Joh. 14 15 Ev. 183, al.), ܦܩܪܢܝ *pass.* ܦܩܪܢܝܗܘܢ Hymn. Anecd. 113 22. *m.* — mandatum, praeceptum, iussus, ll. cc., Dt. 10 13. 11 1. 8. 13. 22. 27. 13 4. 18. Mt. 5 19. 22 40. Luc. 2 1 B. 18 20. Joh. 10 18. 12 49 sq. 13 34. 14 15. 21. 15 10. 12. Act. 16 24. Rom. 13 9. Eph. 2 15. 1 Thess. 4 16. Hebr. 7 18. Hymn. Anecd. 112 2 (sic leg.). Hom. Anecd. 208 4. 8. Lit. 696 10. Lit. Dam. I fol. 1[r]. 2[r] (ult.).

[ܦܩܘܕܢܐ Hymn. Anecd. 112 2: leg. ܦܩܪܢܐ (praecepta)].

Ithpa. Pf. ܐܬܦܩܕܬܘܢ — iussus est Luc. 17 10.

---

*ܦܩܚ (cf. Idiot. p. 76). ܦܩܝܚ, emph. ܐ—. Pl. *f.* ܦܩܝܚܢ (ܚܝܢ— Mt. 25 2 B, Ev. 95 C), ܦܩܝܚܬܐ. — prudens, φρόνιμος Mt. 7 24. 24 45. 25 2. 4. 9. Vit. Anton. S. F. 98 13. 100 8. 17; ἔμπειρος Act. Adrian. fol. 3[v].

ܦܩܝܚܘ Prov. 1 2. emph. ܬܐ— 9 6 Lect. (Hinc corrig. Anecd.). *f.* — prudentia, φρόνησις, ll. cc.

[ܦܩܥ *Pe.* ܐܬܦܩܥ scissi sunt Luc. 23 44 A: interpol.].

---

*ܦܪܘܓ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 54). Pl. ܦܪܘܓܐ Js. 10 14. C. suff. 3. *f.* ܦܪܘܓܝܗ Mt. 23 37 A, ܦܪܘܓܗ BC. *m.* — pullus *avis*, ll. cc.

ܦܪܓܠܝܢ (cf. Krauss. 2 477 sq.) Joh. 2 15 C, ܦܪܓܠܝܢ B; ܦܪܓܠܝܢ A. emph. ܦܪܓܠܐ 19 1 B. [ܦܪܓܠܐ C], ܦܪܓܠܐ A (*puncta recentia*). *m.* — φραγέλλιον, flagellum, ll. cc.

---

*ܦܪܕ. *Pe.* Ptc. act. *f.* ܦܪܕܐ — fugit Hom. Ox. 966 11.

ܦܪܕܘܣܐ (cf. Idiot. p. 111) — πάρδος pardus Js. 11 6 Anecd. (Lect. aliter).

ܦܪܕܝܣܐ Gen. 2 10. Jo. 2 3; ܦܪܕܝܣܐ Luc. 23 43 A, *p. o. pass.* ܦܪܕܝܣܐ Gen. 3 8. Semel ܦܪܕܝܣܘܣ Gen. 2 8. — ἡ παράδεισος, paradisus, ll. cc., Gen. 2 9. 10 (Lit.). 15 sq. 3 1 sqq. Hom. Anecd. 193 22. 203 6. 210 23. 211 5. 6. Apocr. Dam. fol. 1v. Lit. 704 16. Lit. Dam I fol. 2v.

ܦܪܙܠ (cf. Idiot. p. 76) 1 Reg. 1 11. Js. 60 17b. emph. ܦܪܙܠܐ *pass.*, ܦܪܙܠܐ Hom. Anecd. 174 3. *m.* — ferrum, ll. cc., Js. 60 17a. Hom. Anecd. 206 19. Hom. Ox. 9 61 10.

ܦܪܝܣܛܘܡܐ (cf. Krauss. 2 487) Ex. 28 4. Pl. ܦܪܝܣܛܘܡܝܢ Gen. 3 7. *m.* — περίζωμα, cingulum, praecinctorium Gen. l. c.; pro περιστήθιον (Theod. λόγιον) Ex. l. c.

---

*ܦܪܚ *Pe.* Impf. 3. pl. *m.* ܢܦܪܚܘܢ (sic!) Js. 11 14. Ptc. act. ܦܪܚ; etc. — volavit, l. c., Gen. 1 20. 6 19. 7 14. Js. 14 29. 60 8. Hom. Anecd. 187 3 (cit. Job. 9 26).

ܦܪܚܐ *f.* — avis Gen. 1 21. Pl. abs. ܦܪܚܝܢ 1 20. 6 20; emph. 7 3. 8. Alias st. emph. sg. ܦܪܚܬܐ (ܦܪܚܬܐ Luc. 13 19 A; syr. ܦܪܚܬܐ) sensu collect. usurpatur: Gen. 1 26. 28. 30. 2 20. 7 23. 8 1. 17. 9 2. Js. 35 7. Iungitur cum sg. *f.*: Gen. 2 19 (cf. Lit.: ܟܠܗ); Luc. 8 5 AC. 13 19; cum pl. *m.* Mt. 6 26. Luc. 8 5 B.

---

*ܦܪܛ. ܦܪܛܐ (ܦܪܛܐ) Mt. 17 20. Luc. 13 19. 17 6. emph. ܦܪܛܬܐ (targ. פַּרְטְתָא) Joh. 12 24 Ev. 168 A, *p. o.* al., ܦܪܛܐ Ev. 47 B; ܦܪܛܬܐ (vix recte) Ev. 168 C. *f.* — granum (κόκκος), ll. cc.

*ܦܪܝܛܐ (targ. פְּרִיטָא *m.*, sed samar. *nom. unit.* פְּרִיטָה, misn. *id.* et פְּרוּטָה). Pl. ܦܪܝܛܐ. C. suff. ܦܪܝܛܝܗܘܢ. *m.* — numulus Joh. 2 14 sq.

ܦܪܛ *Pe.* (denom. videtur, sed cf. كسّر *changer une pièce de monnaie* Beaussier 589b, Rössler in Mitth. Sem. or. Spr. 1898, II, 73 15; 75 2.). Ptc. act. ܦܪܛܝܢ — pecuniam permutavit: ܕܦܪܛܝܢ ܟܣܦ ܦܪܛܝܐ οἱ χρεματισταί numularii Joh. 2 14 B (in C corrupte legitur).

*ܦܪܘܛ (*qāṭōl*). Pl. ܦܪܘܛܝܐ Mt. 21 12 A; *p. o.* C, Joh. 2 15 AC [B utroque loco corrupt.] — numularius (κολλυβιστής), ll. cc.

ܦܪܚ I (Temere graec. originis ducebat, praeeuntibus, ut videtur, librariis ignaris, B. Jacob ZDMG 55 140. 145. Syris hodiernis est ܦܪܚ, „to get light, to dawn“, unde ܦܪܚܐ et ܦܪܚܐ „light“, teste Macleanio, Dict. De levi notionis diversitate comparetur נור: نَوَرَ, אור *Hiph.* luxit *et* accendit; al.) *Pe.* Impf. 3. ܬܦܪܚ Js. 9 18a, ܬܦܪܚ v. b. Ptc. act. *f.* ܦܪܚܐ Js. 10 16. — arsit, incensus est, ll. cc.

*ܡܦܪܚ (ptc. pass. *Aph.*, an *Pa.*?). *f.* ܡܦܪܚܐ — incensus: ܫܠܗܒܝܬܐ ܡܦܪܚܐ ἀναπτομένη φλόξ Jo. 2 3.

---

*ܦܪܐ II. *ܦܪܐ (sg. *inusit.*; compares Num. 13 28, Phil. 4 17 c. textu graeco. Videatur etiam Dalman. Gramm. p. 111.). Pl. ܦܐܪܝܢ Mt. 3 8 A, al., ܦܝܪܝܢ Luc. 8 8 A, *p. o. pass.* ܦܐܪܝ Mt. 3 10 A. emph. ܦܐܪܐ *pass.*, ܦܐܪܐ Mt. 21 34 Ev. 154 B, ܦܐܪܝ Ev. 88 B. [ܦܐܪܐ Luc. 8 14 sq. A *corr.*]. C. suff. 3. *m.* ܦܐܪܘܗܝ Gen. 3 2, al.; ܘܗܝ— Jer. 38 12. Jo. 2 22. ܦܐܪܘܗܝ Hos. 14 6 (num re vera ita ܐ habet cod., multum dubito), ܦܐܪܝܗ Mt. 21 34 B. 3. *f.* ܦܐܪܝܗ Mt. 21 43 A, *p. o.* B, al., ܦܐܪܗ Dt. 11 17. Mt. l. c. C. Lit. 697 1. 704 1. 705 4. 1. ܦܐܪܝ Luc. 12 17 BC, ܦܐܪܝ A, ܦܐܪܝ Hom. Ox. 963 10. pl. ܦܐܪܝܗܘܢ Mt. 7 16, ܦܐܪܝܗܘܢ 21 41 Ev. 154 B. ܦܐܪܝܗܘܢ Joh. 15 16 AC (al.), ܦܐܪܝܗܘܢ ib. B. *m.* — fructus, ll. cc., Gen. 1 11 sq. 29. Ex. 10 12. 15. Num. 13 21. 27 sq. Js. 3 10. Mt. 3 8, et saepe al. Act. 2 30. 2 Tim. 2 6. Hom. Anecd. 183 7. Lit. 705 13. 706 12. 21. 707 12.

*ܦܐܪ (*Pe.* denom.). Ptc. act. ܦܐܪ — fructus produxit Col. 1 6.

ܦܪܘܓܝܐ N. pr. Φρυγία Act. 2 10.

ܦܪܗܣܝܐ (ܦܪܗܣܝܐ) — παῤῥησία Hebr. 10 19. 35; 'ܦ ܠܝ ܕܐܡܠܠ ܕܒܗ ἵνα ἐν αὐτῷ παῤῥησιάζωμαι Eph. 6 20. *Adverbialiter* 'ܒܦ παῤῥησίᾳ (ἐν, μετὰ π.) Joh. 7 4. 13. 26. 10 24. 11 14. 54. 16 25. 29. 18 20. Act. 2 29. Eph. 6 19. Col. 2 15. Hebr. 4 16. Act. Sct. ZDMG 56 257.

*ܦܪܓ *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܦܪܓܝܢ — contrivit Luc. 6 1.

*ܦܪܓܘ. Pl. ܦܪܓܘܓܐ (A, *p. o.* BC). *m.* — mica Mc. 7 28.

ܦܪܟܣܝܣ — Πράξεις Lect. 131—134 *pass.* ܫܠܝܚܐ 'ܦ Hom. Anecd. 178 22. 'ܕ 'ܦ Act. 2 1 (in praescripto). ['ܦ ܫܠܝܚܐ Lit. 701 21: syr.].

ܦܪܢܣ: vid. ܦܪܣ II.

ܦܪܣ I (فرش פרש). *ܦܪܣ (פָּרָס). emph. ܦܪܣܐ *pass.*, ܦܪܣܐ Ex. 28 4. C. suff. 3. *m.* ܦܪܣܗ Mt. 27 51 Ev. 212 A, cf. 204 A; 'ܦ Joh. 19 31 Ev. 206 B. *m.* — velum Ex. 26 31 sqq. 28 4. 36 24 (*bis*). Mt. 27 51. Luc. 23 45. Joh. 19 31. Hebr. 10 20.

*ܦܪܣ II (deriv. a ܦܘܪܣܐ πόρος). *ܦܘܪܣ s. *ܦܘܪܣ. Pl. ܦܘܪܣܝܢ *m.* — ratio Tit. 3 8.

ܦܪܢܣ (cf. Bernstein. apud P. Smith; G. Hoffmann Z. A. 11 239). Ptc. act. ܡܦܪܢܣ — administravit Hebr. 1 3 Lect. (Dam. ܡܛܥܢ, φέρων).

*ܦܪܢܣ. Pl. ܦܪܢܣܝܢ — curator (οἰκονόμος) Gal. 4 2.

*ܦܪܢܣܘ. emph. ܬܐ— *f.* — administratio (οἰκονομία) Eph. 1 10. Lit. Dam. I fol. 1r. Vit. Sct. cod. ms. ܐܠܗܐ ܕܝ ܦܪܢܣܘܬܐ.

ܦܪܣ, ܦܪܝܨ Mt. 1 3aC, ܦܪܣ A *bis.* N. pr. — Φαρες Mt. 1 3. Luc. 3 33 BC. (Peš. ܦܪܨ).

*ܦܪܥ I (فرع. Cf. „Homon. Wurzeln" p. 56 sq.). *Aph.* Ptc. act. ܡܦܪܥ — germinavit Luc. 21 30.

*ܦܪܥ II (فرغ). *ܦܪܥ: ܦܪܥܐ ܕܡܘܙܢܝܐ ῥοπὴ ζυγοῦ Js. 40 15. Non displicet B. Jacobi coniectura ܦܪܥܐ ZDMG 55 139; cf. הכריע.

ܒܦܪܥ (targ. בִּפְרִיעַ, samar. *id.*, בפרי) A *pass., p. o.* Dt. 11 17. Mt. 5 25 AC. 28 7 AC. 8 A. Mc. 9 38. Luc. 15 22. 18 8 AC. Joh. 11 29 AD. 31 AD; ܒܦܪܥ Mt. 28 7 B; ܒܦܪܥ Joh. 11 29 B. 20 4 B. [Hinc corrig. ܒܦܪܥ Joh. 11 29 C]; ܒܦܪܥ Joh. 20 4 A, *p. o.* Js. 9 1. 10 3. Jo. 3 4. Joh. 11 31 Dam. 1 Tim. 3 14; ܒܦܪܥ Mt. 5 25 B. Joh. 20 4 C; ܒܦܪܥ Luc. 14 21 B; ܒܦܪܥ Mt. 28 8 BC. Luc. 18 8 B. Joh. 11 31 B. — confestim, ll. cc.

*ܦܪܥ III (فرض). *ܦܘܪܥܢ. emph. ܦܘܪܥܢܐ. *f.* — remuneratio Hom. Anecd. 183 4.

Ithpe. Ptc. ܡܬܦܪܥ — retributionem accepit Hom. Anecd. 183 5 (locus tamen obscurior).

ܦܪܥܘܢ N. pr. Pharao Gen. 50 4. 7. Ex. *pass.* Dt. 11 3.

ܦܪܩ *Pe.* ܦܪܩ; etc. Impf. ܢܦܪܘܩ Mt. 27 43 Ev. 212 A, *p. o.* al. (Sic leg. Ps. 48 16 pro ܦܪܘܩ). Imp. ܦܪܘܩ. Ptc. act. ܦܪܩ s. ܦܪܝܩ; pass. pl. ܦܪܝܩܝܢ (Js. 35 9). — servavit, liberavit, ll. cc., Dt. 13 5. Js. 43 2. 14. 63 5. Jer. 38 11. Ps. 40 2. 43 27. Sap. 10 1. Luc. 24 21. Col. 1 13. Act. Philem. Anecd. 170 3. Lit. Dam. I fol. 1v. IIIr.

*ܦܪܩ (targ. פִּרְקָא). Pl. ܦܪܩܝܐ. *m.* — commissura (ἁρμός) Hebr. 4 12.

*ܦܪܘܩ. emph. ܦܪܘܩܐ. C. suff. 1. pl. ܦܪܘܩܢ. — salvator Hom. Anecd. 201 20. Lit. Dam. IIIr.

ܦܘܪܩܢ Mc. 10 45 BC, ܦܪܩܢ ib. A, Anecd. Hebr. 9 12. emph. ܦܘܪܩܢܐ *s.* ܦܪܩܢܐ. C. suff. ܦܘܪܩܢܟܘܢ Luc. 21 28 A (sed cf. adn.),

ܢܘܬܐ— C, ܦܘܪܩܢܘܬܐ B. *m.* — servatio, salus ll. cc., Js. 63 4. Luc. 2 38. Rom. 3 24. Eph. 1 7. 14. Col. 1 14. Hebr. 9 15. 11 35.

---

*ܦܪܫ I. *Pe.* ܕܦܪܫܘ Luc. 9 33 AB, ܕܐܦܪܫܘ C. Impf. 3. ܢܦܪܘܫ Jon. 1 3. Ptc. act. ܦܪܫ, etc. — *1.* se separavit Gen. 2 10 Lect. *2.* abiit, discessit Luc. 9 33 AB (cf. *Aph.*) Act. 2 10 (ἐπιδημεῖν). *3.* navem conscendit (gr. πλεῖν) Js. 42 10 (c. ܠ maris). Jon. 1 3. Act. Philem. S. F. 74 3 (leg. ܦܪܫܝܢ pro ܪܫܝܢ, non ܕܫܝܢ, ut in Stud. Sin. XI p. ܠܗܝ, 3 corrigebat editor. Gr. πλεόντων).

ܦܪܝܫ Luc. 7 36ª A². v. ᵇB. 37 B. 18 10 BC, ܦܪܝܫܐ 18 10 A, *p. o.* 11 37, ܦܪܝܫ 7 36 A¹. emph. ܦܪܝܫܐ 7 36ᵇ sq. AC. 39. 18 11. Pl. [abs. ܦܪܝܫܝܢ etc. Mt. 22 5. 34. 41 B, al.: leg. st. emph. Cf. quae ad ܠܒܠܒܝܢ adnotavi]. emph. ܦܪܝܫܝܐ A: Mt. 9 34; 19 3, *pass.*, *p. o. pass.* ܦܪܝܫܝܢ Mc. 8 11. ܦܪܝܫ Luc. 14 1 A *cod.* ܦܪܝܫ *pass.* BC (*e. g.* Mt. 3 7. 9 11). ܦܪܝܫܐ Mt. 5 20 AB. 9 11 A. 14 A, al. [ܦܪܝܫܝܐ Mt. 22 41 Ev. 158 A]. — Pharisaeus, *pass.* N. T. Praeterea Hom. Ox. 95 321.

*ܦܪܫܘ. *m.* — Vox incerta legitur in Act. Adrian. fol. 3ᵛ: ܠܝܬ ܗܝ ܓܝܪ ܦܪܫܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ pro οὐκ ἔστι γὰρ αὕτη ἡ πορεία ἐκείνη τῆς ὁδοῦ (ἣν κτέ).

*ܦܪܫܐ (targ. פַּרְשְׁתָא). Pl. ܦܪܫܬܐ Dt. 13 16 (Anecd. 165). C. suff. ܦܪܫܬܗܘܢ Mt. 22 9 B, ܦܪܫܬܗܘܢ C; ܦܪܫܬܗܘܢ A. *f.* — compitum (pro δίοδοι, διέξοδοι), sequ. ܕܐܘܪܚܬܐ, ll. cc.

*ܦܪܫܐ (targ. פְּרְשׁוּתָא). C. suff. 3. *f.* ܦܪܫܬܗ. *f.* — *id.* Dt. 13 16 Lect.

Ithpe. Pf. pl. 1. ܐܬܦܪܫܢܢ. Impf. pl. ܢܬܦܪܫܘܢ. Ptc. ܡܬܦܪܫ — *1.* se separavit Lit. 695 15. 704 23. *2.* separatus est (nisi fort. *Ithpa.*) Eph. 1 11.

Pa. Impf. ܢܦܪܫ. Ptc. act. ܡܦܪܫ s. ܡܦܪܫ. Pass. ܡܦܪܫ Gen. 2 10 Lit., ܡܦܪܫ Joh. 20 7. Rom. 1 1. — *1.* separavit, c. acc., Mt. 19 6; c. acc. et ܡܢ Mt. 25 32; acc. et ܡܢ ܒܝܢ 13 49; sequ. ܒܝܢ(ܘ)— ܒܝܢ etc. (vid. ܒܝܢ) Gen. 1 6. 14. 18. Ex. 9 4. 11 7. *2.* excommunicavit Luc. 6 22. *Ptc. pass.:* separatus, ll. cc.

Aph. ܐܦܪܫ; etc. — *1.* separavit Gen. 14. 7. Ex. 19 12. *2.* abiit, discessit Luc. 9 33 C? (cf. *Pe.*).

ܐܦܪܫܘ (inf.). C. suff. ܐܦܪܫܘܬܗܘܢ. *f.* — *1.* separatio *nubium* Anecd. (pars lat.) 210 (locus obscurior). *2.* discrimen Ex. 8 23. Rom. 3 22. Hebr. 5 14. ܕܐܦܪܫܘ διάφορος diversus Rom. 12 6.

---

*ܦܪܫ II. *ܦܪܫ. pl. ܦܪܫܝܢ; c. suff. 3. *m.* ܦܪܫܘܗܝ (Ex. 15 19). — eques l. c., Gen. 50 9. Jo. 2 4.

*ܦܪܫܘܢ. pl. ܦܪܫܘܢܝܢ — eques (ἀναβάτης) Ex. 15 4.

ܦܪܬ (פְּרָת. Cf. فُرات) N. pr. Euphrates fluvius Gen. 2 14. Dt. 11 24. Lit. 704 22.

[ܦܪܬܘܬܐ micae Mt. 15 27 A: pericopa ex vers. Peš. assumpta].

---

*ܦܪܬܝ, pl. abs. ܦܪܬܝܝܢ (?) — Πάρθοι Act. 2 9.

ܦܪܬܠܡܘܣ N. pr.: vid. ܬܠܡܝ.

ܦܫܛ *Pe.* ܦܫܛ Mt. 8 3 A, *p. o. pass.*; etc. Impf. ܢܦܫܘܛ; 2. ܬܦܫܘܛ (Joh. 21 18 A); etc. Imp. ܦܫܘܛ. Ptc. act. ܦܫܛ. — *1.* extendit *manum* Gen. 3 22. 8 9. 19 10. 22 10. Ex. 9 22 sq. 29. 33. 10 12 sq. 21 sq. 3 Reg. 8 22. Js. 11 15. Ps. 43 21. Mt. 8 3. 14 31. 26 51. Mc. 1 41. 3 5. Luc. 5 13. Joh. 21 18. Hom. Ox. 968 15. Lit. 708 18. Lit. Dam. I fol. 2ʳ; *pedes* Gen. 49 33. Vit. Anton. S. F. 90 5 (leg. ܦܫܛ); *gladium* Sirac. 46 2. *2.* pandit *viam* (ἁπλοῦν) Job. 22 4.

ܦܫܝܛ. pl. ܦܫܝܛܝܢ — simplex, sincerus Lit. 708 10.

[ܦܫܘܪܐ Mt. 25 26 Ev. 165 B: leg. ܦܫܘܪܐ].

ܦܫܫ. Pl. ܦܫܫܘ Hymn. Lect. 1362. Impf. 2. ܬܦܫܫ Dt. 1314. Imp. ܦܫܫ Joh. 752 (C om.); pl. ܦܫܫܘ Luc. 2439(A). — palpavit, investigavit, ll. cc., Joh. 539.

*ܦܫܪ. ܦܫܝܪ — clarus Js. 356.

ܦܫܝܪܐܝܬ *adv.* — clare Hom. Anecd. [19724: ita supplendum videtur]. 1984.

Pa. Ptc. act. ܡܦܫܪ — interpretatus est Hom. Anecd. 20621.

*ܦܘܫܪܢ (*qiṭṭūl;* pl. abstr.). C. suff. ܦܘܫܪܢܗܘܢ. *m.* — interpretatio Hom. Anecd. 2093.

*ܦܬܐ. ܦܬܐ — lātus Mt. 713 (BC *p. o.*).

*ܦܬܝ (ܦܬܝܐ, nisi fort. ܦܬܝܐ). emph. ܦܬܝܐ Eph. 318. C. suff. 3. *f.* ܦܬܝܗ Gen. 615. *m.* — latitudo, ll. cc.

Ithpa. ܐܬܦܬܝ Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. Impf. 3. ܢܬܦܬܐ Dt. 1116. — dilatatus est *os* Lit., *cor* Dt., l. c.

Aph. Impf. 3. ܢܦܬܐ Dt. 1220. Ptc. act. pl. *m.* ܡܦܬܝܢ Mt. 235B, *p. o.* A, ܡܦܬܝܢ C. — dilatavit, ll. cc.

[ܦܬܓܡܐ responsum Mt. 1523: vid. ܦܬܓ].

ܦܬܚ *Pe.* ܦܬܚ Luc. 2445A, ܦ Joh. 921A; etc. Impf. 2. ܬܦܬܚ Js. 427. pl. 3. *m.* ܢܦܬܚܘܢ Luc. 1236A, ܢܦܬܚܘܢ C. Imp. ܦܬܘܚ A: Mt. 1727, 2511 Ev. 96; *p. o.* al., ܦܬܚ Mt. 1727B; 2511 Ev. 164B. Ptc. act. ܦܬܚ s. ܦܬܚܝܢ (Joh. 103A *corr.*). Pass. pl. ܦܬܝܚܝܢ, ܦܬܚܝܢ (Mc. 110BC, al.). — aperuit, ll. cc., Gen. 86. Dt. 116. Js. 505. 537. Mt. 52. Luc. 223. 417. 1325. Alibi. Hom. Ox. 9577. Lit. 7048 (cit. Ps. 5017). 7084. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. Lect. ZDMG 562525 (cit. Ps. l. c.).

*ܡܦܬܚ (cf. Idiot. p. 77). pl. ܡܦܬܚܝܢ (A) *m.* — clavis Mt. 1619. Hom. Ox. 96311. 7211. 16.

Ithpe. Pf. 3. *f.* ܐܬܦܬܚܬ; etc. Impf. pl. ܢܬܦܬܚܘܢ; etc. Imp. ܐܬܦܬܚ. Ptc. ܡܬܦܬܚ (Mt. 78 Ev. 135A, cf. v. 7A); etc. — apertus est, ll. cc., Gen. 35. 7. 711. Js. 355sq. 6011. Mt. 316. 929. 2033. 2752. Act. 1626. Alibi. Hom. Anecd. 1983 (cit. Job. 3817). Hom. Ox. 9699.

Pa. Impf. 3. ܢܦܬܚ Joh. 1021A, *p. voc. o.* BC; etc. Ptc. pass. ܡܦܬܚܝܢ Joh. 151 Ev. 138B. — *1.* aperuit Joh. 151. 1021. *2.* solvit (vinculis), liberavit Joh. 1839.

Ithpa. ܐܬܦܬܚ Luc. 164; pl. ܘ—, ܐܬܦܬܚܘ Mc. 735B. — apertus, patefactus est, ll. cc.

ܦܬܚ N. pr. Jephtah Hebr. 1132. Fort. leg. ܝܦܬܚ sec. Peš.

ܦܬܘܪ Ps. 225. Act. 1634 (cod. ms.). emph. ܦܬܘܪܐ Luc. 2221A, *p. o.* BC, al. C. suff. 3. *m.* ܦܬܘܪܗ (Luc. 1621A); etc. Pl. ܦܬܘܪܐ (Mc. 728A). [ܐ— Mt. 527A: interpol.]. C. suff. ܦܬܘܪܝܗܘܢ. *m.* — mensa, ll. cc., Ex. 2635. Prov. 92. Mt. 2112. Luc. 1621. 2230. Joh. 215. Act. 1634.

ܪ

ܪܥܐ *Pe.* ܪܥܐ; etc. 1. ܪܥܝܬ, ܪܥܝܬ Mt. 175A, *p. voc. o.* B: ib.; 317, Mc. 111, al. Impf. 2. ܬܪܥܐ. Ptc. act. ܪܥܐ s. ܪܥܝ (Mt. 2130A, et pass. al.). *f.* c. pron. pers. ܪܥܝܐ Mc. 625C. pl. *m.* ܪܥܝܢ (Mt. 2615 Ev. 170A), *p. o. pass.* — *1.* propenso fuit animo *in alqm*, delectatus est, c. ܒ: Ps. 842. Mt. 317. 175. 2743. Mc. 111. Luc. 322. 1Cor. 105. Vit. Sct. cod. ms. *2.* assensus est Prov. 110 (abs.). *3.* petiit, optavit, voluit, sequ. acc. r. vel enuntiato subiuncto (ܕ c. impf.): Ex. 832.

92. 10 3 sq. Js. 9 5. 42 21. Jon. 1 14. Mt. 1 19. 17 12. Alibi. Hom. Ox. 9 53 11 (cit. Mt. 23 4). 72 2 sq. Sequ. impf. (ܕ om.) Mt. 20 14 AB. 26 15 Ev. 175 B. Mc. 10 43 B. 44 C. Luc. 18 13 A. Sequ. ptc. Mt. 26 15 C. Hom. Ox. 9 56 13. Sequ. ܥܡ p.: συνθέλειν Dt. 13 8.

ܨܒܝ (ptc. pass.), *f.* ܨܒܝܐ. — placens Lit. 706 22. ܕ ܠܝ ܨܒܝ ἔδοξε μοι animo proposui Luc. 1 3.

ܨܒܝܢ Mt. 18 14, al. emph. ܨܒܝܢܐ, ܨܒܝܢܐ Luc. 10 21 Ev. 114 A *corr.* (?). C. suff. ܨܒܝܢܗ; etc. *m.* — *1.* propensio, beneplacitum, εὐδοκία: Sirac. 18 31. Luc. 2 14. 10 21. Rom. 10 1. Lit. 704 8 (cit. Luc. 2 14). 706 22. 708 13, alibi. *2.* voluntas Ps. 142 10. Job. 21 21. Mt. 6 10. 18 14. 21 31. Joh. 1 13. 6 38. 2 Petr. 3 5. Rom. 12 2. Col. 1 1. 9; et saepe al. [Hom. Anecd. 177 12]. ܡܢ ܨܒܝܢܗ sua sponte Lit. Dam. III^v, cf. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 256 4/5; ܒܨܒܝܢܗ Lit. Dam. I fol. 1^v (Cf. Lagard. Mitth. 4 140). ܕܨܒܝܢܐ [ܠܐ] καὶ μὴ θέλων Vit. Anton. Stud. Sin. 11 148 15 (cf. Migne, P. Gr. 26 904 B).

ܨܒܐܘܬ N. pr. Zebaoth Js. 8 18. 9 7. 10 16. 33. 44 6. ܨܒܐܬ 1 Reg. 1 11.

ܨܒܥܐ: vid. ܨܒܥܐ.

---

*ܨܒܥ I. *ܐܨܒܥ. C. suff. ܐܨܒܥܟ Joh. 8 6 A; ܐܨܒܥܝ, ܨܒܥܝ (Joh. 20 27 A); etc. ܐܨܒܥܗܘܢ Mt. 23 4 C, cett. ܐܨܒܥܬܗܘܢ (A²). Pl. c. suff. 3. *m.* ܐܨܒܥܬܗ. *f.* — digitus, ll. cc., Mc. 7 33. Luc. 16 24. Joh. 20 25. Hom. Ox. 9 53 10. Vit. Sct. cod. ms.

*ܐܨܒܥܐ. C. suff. ܐܨܒܥܬܗܘܢ Mt. 23 4 B. *f.* — *id.*, l. c. Hom. Ox. 9 53 10 (perperam punctis pl. instructum).

---

*ܨܒܥ II. *Pe.* Impf. 3. ܢܨܒܘܥ Luc. 3 16 et 16 24 A *corr.* (cett. *Aph.*). Ptc. act. ܨܒܥ Mt. 26 23 A, *p. o.* B, ܨܒܥ C. — intinxit, ll. cc.

ܡܨܒܘܥܝ A: Mc. 1 4, Luc. 3 3; *p. o.* BC; ܡܨܒܘܥܝܢ Hom. Anecd. 201 2. emph. ܡܨܒܘܥܝܬܐ A: Mc. 10 38 sq., Luc. 3 3 *corr.; p. voc. o. pass.* Per ܘ scr. Lect. 80 4. ܡܨܒܘܥܝܬܐ Luc. 20 4 A. C. suff. ܡܨܒܘܥܝܬܗ *pass.*, ܡܨܒܥܝܬܗ Luc. 20 4 Dam. Pl. abs. ܡܨܒܘܥܝܢ Hebr. 6 2. *f.* — baptisma, ll. cc., Mt. 21 25. Mc. 11 30. Luc. 20 4. Rom. 6 4. Col. 2 12. Apocr. Dam. fol. 1^r. Vit. Sct. cod. ms. (*bis.*)

Ithpe. ܐܨܛܒܥ (A: Mt. 3 16, al.), ܐܨܛܒܥ Mt. 3 16 B; ܐܣܛܒܥ ib. C. Luc. 3 21 C. Act. 16 33 (Lit.). Pl. ܐܨܛܒܥܘ; etc. Impf. 3. ܢܨܛܒܥ Mt. 3 13 AB, per ܣ scr. C; etc. Pl. ܢܣܛܒܥܘܢ Mt. 3 7 C. Luc. 3 12 C (cett. ܙ); etc. Ptc. ܡܨܛܒܥ s. ܡܨܛܒܥ (Mc. 10 38 A); etc. ܡܣܛܒܥܝܢ Mt. 3 6 Ev. 261 C. — baptizatus est, ll. cc., Mt. 3 7. 14. Mc. 1 9. 10 38 sq. Luc. 3 21. 7 29. Joh. 3 23. Rom. 6 3. 1 Cor. 10 2. Gal. 3 27. Hymn. Anecd. 111 26.

Pa. Impf. 3. ܢܨܒܥ Mt. 26 23 C (vix recte, cf. *Pe.*). Ptc. act. ܡܨܒܥ Lit. 709 5 — intinxit ll. cc. [ܡܨܒܥ „baptizat“ Joh. 10 40 A: de punctis erravit librarius].

Aph. ܐܨܒܥ Act. 1 5; etc. Impf. ܢܨܒܥ; etc. Imp. pl. ܐܨܒܥܘ Mt. 28 19 A, *p. o.* BC. Ptc. act. ܡܨܒܥ, ܡܨܒܥ BC *pass.* — baptizavit, ll. cc., Mc. 1 8. Luc. 3 16. Joh. 1 25 sq. 28. 31. 33. 3 22 sq. 26. 10 40. Apocr. Dam. fol. 1^r. — Cf. ܐܣܛܒ.

ܡܨܒܥܢ Hymn. Anecd. 112 7. emph. ܡܨܒܥܢܐ (per ܣ scr. Lit. 708 16). — baptista, ll. cc., Mt. 3 1. 11 11. 14 2. 16 14 B. Mc. 6 24 sq. 8 28 AB. Luc. 7 20. Cf. ܨܒܥܢܐ.

ܨܕܘܩ (ܘ A) N. pr. Σαδωκ (Peš. ܨܕܘܩ) Mt. 1 14.

---

*ܨܕܩ. ܨܕܝܩ Mt. 3 15 A, *p. o. pass.*, ܨܕܩ *pass.* [ܨܕܝܩ Mt. 21 32 A]. emph. ܨܕܩܐ. C. suff. ܨܕܩܝ, ܨܕܩܝ Ps. 118 12. ZDMG 56, 251 2. 4. ܨܕܩܬܟܘܢ, ܨܕܩܬܟܘܢ Mt. 6 1 B, Ev. 134 C. Pl. c. suff. 3. *m.* ܨܕܩܘܗܝ, ܨܕܩܘܗܝ Luc. 1 6 C, ܨܕܩܘܗܝ B. *m.* — *1.* iustitia, ll. cc., Gen. 18 19. Dt. 10 13. 11 1. Js. 11 5. 10 23. 42 6. 60 17. 61 3. 8. 11. 63 1. Jo. 2 23. Ps. 44 5. 49 6. 142 11. Sirac. 45 26. Mt. 5 6. 10. 20. 6 4.

Joh. 7 24. 16 8. 10. Rom. 4 3. 5. 9. Gal. 3 6. ܒܨܕܝܩܘ δικαίως Tit. 2 12. *2.* eleemosyna Mt. 6 2 sqq. Luc. 12 33. *3.* Pl. δικαιώματα Dt. 10 13. 11 1. Luc. 1 6.

[ܨܕܩܗ Gen. 19 19: leg. ܨܕܩܟ sec. LXX].

ܨܕܝܩ (A: Mc. 6 20 al.), *p. o. pass.* ܨܕܩ A Mt. 20 4. 7. emph. ܨܕܝܩܐ. Pl. ܨܕܝܩܝܢ; emph. ܨܕܝܩܝܐ. — iustus Gen. 6 9. Ex. 9 27. Js. 3 10. Eccl. 7 21. Mt. 5 45. Luc. 1 6, et persaepe al. V. et N. T. Lit. Dam. fol. 2v.

*ܨܕܘܩܝ. Pl. [ܨܕܘܩܝܢ Mt. 22 34 B, ܨܕܘܩܝܢ C: leg. ܨܕܘܩܝܝ vel ܨܕܘܩܝܐ, st. emph.]. emph. ܨܕܘܩܝܐ Mt. 22 34 A, cf. v. 23 A; ܨܕܘܩܝ Mt. 3 7 BC, A ܨܕܘܩܝܐ. — Sadducaeus, ll. cc.

Pa. Impf. 3. ܢܨܕܩ s. ܢܨܕܩ (Luc. 10 29 A). Imp. pl. [ܘ]ܨܕܩ Ps. 81 3. Ptc. act. ܡܨܕܩ et ܡܨܕܩܢ (*pass.*); etc. Pass. ܡܨܕܩ, ܡܨܕܩ (Luc. 18 14 A), ܡܨܕܩܢ (ib. B). — iustificavit, ll. cc., Js. 42 21. 50 8. 53 11. Rom. 3 26. 4 5. Gal. 2 16.

Ithpa. ܐܨܛܕܩ; etc. Impf. 2. ܬܨܛܕܩ (Mt. 12 37 A); etc. Ptc. ܡܨܛܕܩ; etc. — iustficatus est Js. 43 9. Mt. 12 37. Rom. 3 20. 24. 28. 4 2. 5 1. 9. 6 7. Gal. 2 16. 3 24.

---

*ܨܗܐ *Pe.* Pf. 1. ܨܗܝܬ Mt. 25 35 Ev. 129 A, *p. voc. o.* al. Impf. 3. [ܐ]ܢܨܗ Joh. 6 35 Anecd. Ptc. ܨܗܐ Joh. 4 13 sq. A, al., ܨܗܝ BC (*pass.*); etc. — sitivit, ll. cc., Js. 35 1. Mt. 25 35. 37. 44. Joh. 6 35. 7 37. 19 28. Rom. 12 20.

ܨܗܐ s. ܨܗܝ (v. *Pe.*) *pass.* [ܨܗܐܝ Mt. 25 37 Ev. 129 B. 44 Ev. 167 B: lectio contaminata ex ܨܗܐ et ܨܗܝ]. *f.* ܨܗܝܐ Js. 53 2. Js. 41 5. emph. ܨܗܝܬܐ Js. 35 6. pl. *m.* ܨܗܝܢ Mt. 5 6. emph. ܨܗܝܐ Job. 22 7. — *1.* sitiens, ll. cc. (*pass.*). *2.* arida *terra* Js. 35 6. 53 2.

ܨܗܘܐ (cf. Merx. Gloss. p. 266) Am. 8 11. emph. ܨܗܘܬܐ Js. 44 3. Joh. 19 28 Dam. C. suff. 1. ܨܗܘܬܝ Joh. ib. A, *p. voc. o.* al. *f.* — sitis, ll. cc., Ps. 68 22.

---

*ܨܘܐ. ܨܘܝ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 57). *m.* — scopus (σκόπος) Job. 16 12.

*ܨܘܕ *Pe.* Pf. *a)* ܨܕ *pass.*; ܐܨܕ Mt. 8 15. Mc. 6 17. 9 26 AB. Luc. 8 54 B. C. suff. 3. *m.* ܨܕܗ Mt. 14 31. Luc. 14 4. *b)* ܨܝܕ (Possis etiam *Pa.* conicere. Quod mihi tamen minime arridet) Mt. 9 25 C. 14 3. 18 28 C. Mc. 9 26 C. Luc. 5 9 BC. 8 54 C. Joh. 8 20 B. 3. *f.* ܨܕܬ. 1. ܨܕܬ Js. 42 6. Pl. ܨܕܘ (A *pass.*), ܐܨܕܘ (Mt. 22 6 B, al.); *f.* ܨܕܝ. 2. *m.* ܐܨܕܬܘܢ Mt. 26 55 A (*p. o.* al.), ܨܕܬܘܢ l. c. C. Impf. 3. ܢܨܘܕ; etc. Pl. *a)* ܢܨܘܕܘܢ A: Mt. 26 4, Joh. 10 39; *p. o.* al. *b)* ܢܨܝܕܘܢ BC: Mt. Joh. ll. cc. et Joh. 7 44. ܢܨܘܕܘ 7 44 D. 2. *m.* *a)* ܬܨܘܕܘܢ Mt. 26 55 A. *b)* ܬܨܝܕܘܢ Joh. 20 23 A, *p. o.* B. ܬܨܝܕܘܢ Mt. 26 55 C. [ܬܨܘܕܘܢ ib. B, forma contaminata ex *a)* et *b)*]. 1. ܢܨܘܕ. Imp. pl. ܨܘܕܘ, ܨܘܕ (Mt. 26 48 C). Ptc. act. ܐܨܝܕ Luc. 16 8 C, ܐܨܕ ib. A, *p. o.* B, al.; ܨܝܕ Mc. 16 8 BC, al. [Lit. 704 15 leg. ܨܝܕ]. ܨܕ ib. Ev. 217 A. Pl. ܨܝܕܝܢ, ܐܨܕܝܢ (Luc. 4 42), ܐܨܝܕܝܢ (1 Cor. 15 2, al.). Pass. ܨܝܕܝܢ; *f.* ܨܝܕܐ Luc. 24 16 A, ܨܝܕܢ BC. — *1.* apprehendit, c. acc. Ex. 9 2. Js. 10 29. Ps. 87 18. Job. 17 8. 21 6. 17. Mt. 14 3. 31. 18 28. 22 6. 26 4. 48. 50. 55. 57. 28 9. Mc. 6 17. 16 8. Luc. 5 9. 8 37. 14 4. Joh. 7 44. 8 20. 10 39. 18 12. Act. 16 19. Hom. Ox. 9 64 17. Lit. Dam. I fol. 2r. Sequ. ܒ r. Hebr. 4 14, cf. 10 23. Sequ. acc. p. et ܒܐܝܕܗ apprehendit illum manu eius Js. 42 6; sequ. ܒܐܝܕܗ apprehendit manum eius Gen. 19 16. Mt. 8 15 B. 9 25 sq. Luc. 8 54; sed ܐܝܕܗ Mt. 8 15 C. Cf. etiam ܐܝܕܐ. *2.* cepit, (uxorem) duxit Hom. Anecd. 176 15. *3.* valuit (ἐπικρατεῖν!) Gen. 7 18 sq. *4.* bene tenuit Job. 17 9. Joh. 20 23. 1 Cor. 15 2. 2 Cor. 6 10. Phil. 1 7. Hebr. 10 23. *5.* retinuit, cohibuit Luc. 4 42. Cf. ܒ ܟܠܡܕܡ ܐܨܕ ܗܘ ܗܘܐ πάντα ἐγκρατεύεται 1 Cor. 9 25, similiterque ܟܒܫ ܐܢܐ ܐܨܕ ὑποπιάζω (de quo verbo Blass. Gramm.[2] p. 22. 59 egit) ib. v. 27. *6.* continuit, clausit Dt. 11 17. Jon. 2 7. Luc. 24 16. *7.* habuit *alqm tamquam* (ܐܝܟ): ἔχειν τινὰ ὡς Mt. 21 26.

ܦܐܫܐ ܨܪܝ παντοκράτωρ Am. 9 5 sq. Lit. 704 12. Cf. ܐܚܝܢ.

ܨܪܝ (q^eṭāl). C. suff. 3. *m.* ܨܪܝܗ Hebr. 2 14 Lect. 118, ܨܪܝܗ ib. Lect. 14. Hymn. Anecd. 205 23 (cf. ZDMG 53 708). *m.* — robur, potestas, ll. cc.

Ithpe. ܐܨܬܪܝ, 3. *f.* ܐܨܬܪܝܬ Joh. 8 3 sq. A; etc. Impf. ܬܨܬܪܝ Act. 2 24; etc. Ptc. ܡܨܬܪܝ, ܡܨܬܪܝ Joh. 5 4 C. — *1.* prehensus est Joh. 8 3 sq. Act. Philem. S. F. 74 5 (*somno*, gr. κατέχεσθαι). Joh. 5 4 (*malo*). Lit. Dam. I fol. 1ᵛ (*timore*). *2.* retentus, cohibitus est Gen. 8 2. Act. 2 24. *3.* Pro κρατεῖσθαι = servatus est Joh. 20 23.

ܨܘܚ *Pe.* ܨܘܚ Luc. 8 28 A. Pl. ܨܘܚܘ Joh. 19 12 A; sed ܨܚܘ Mt. 8 29 B. Joh. 18 39 B. 19 6 B, Ev. 198 C (si recte se habet, = *צְחוּ). Ptc. act. ܨܘܚ Js. 40 3 Lect. 88. — clamavit, ll. cc.

ܨܘܚܐ (*צְוָחָא, ܨܘܚܬܐ; samar. צבעתא) Mt. 25 6 Ev. 164 A, ܨܘܚܐ Luc. 1 42 A; *p. o.* al. emph. ܨܘܚܬܐ. C. suff. ܨܘܚܬܗ, etc. *f.* — clamor, ll. cc., Gen. 18 20 sq. 19 13. Jon. 1 2. 2 3. Ps. 101 2. Job. 16 18. Eph. 4 31. Hebr. 5 7.

Pa. ܨܘܚ A: Mc. 9 23, Luc. 9 38 (*p. o.* Mc. C, Luc. BC). 3. *f.* ܨܘܚܬ Mc. 9 25 (*p. voc. o.* BC). Pl. ܨܘܚܘ Joh. 18 39, ܨܘܚܘ Mt. 8 29. Joh. 19 6 Ev. 198 (*p. o.* C, 19 12 BC). — clamavit, ll. cc.

Aph. ܐܨܘܚ A: Mt. 27 46 Ev. 203; v. 50; al., *p. o.* BC ll. cc., al. ܐܨܚ Mt. 27 46 Ev. 212 A, Luc. 4 33 C; al. 3. *f.* ܐܨܘܚܬ; etc. pl. ܐܨܘܚܘ, ܐܨܚܘ Mt. 14 26 C. Impf. 1. ܐܨܘܚ, ܢܨܘܚ Js. 40 6 Lect. 38; etc. Imp. ܐܨܘܚ; etc. [Js. 15 2 leg. ܐܨܘܚܘ]. Ptc. act. *a*) ܡܨܘܚ Mc. 1 3 A, ܡܨܘܚ Luc. 3 4 A; *p. o.* saepius; ܡܨܘܚ Hymn. Anecd. 111 15. 18 (sic leg.). *b*) ܡܨܘܚ (cf. מַצְוחִין apud Dalm., Gramm. p. 264 6) A: Luc. 8 8, 9 39, 18 39; *p. o.* BC ll. cc. *f.* *a*) ܡܨܘܚܐ Act. 16 17. *b*) ܡܨܘܚܐ Gal. 4 6. Pl. *m.* *a*) ܡܨܘܚܝܢ Mt. 27 23 AC, Ev. 210 B. Luc. 4 41; al. *b*) ܡܨܘܚܝܢ Jon. 1 5. Mt. 9 27. 20 30 sq. Hom. Ox. 9 67 20; al. — clamorem sustulit, ll. cc., Js. 15 4 sq. 40 3 (Lect. 37). 6. 44 5. Jo. 1 14. 19. 3 16. Jon. 1 14. 2 3. 3 8. Ps. 3 5. 76 2. 87 2. Mt. 3 3. 14 30. 21 9. 15. 27 23. Luc. 1 42. 18 7. 38. 19 40. 23 46. Joh. 7 28. 37. 11 43. 12 13. Hom. Ox. 9 68 13. Act. Philem. Anecd. 169 16. Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ. Hymn. Anecd. 111 6. 9. 13. Lit. 697 8 (cit. Ps. 64 14) = 706 18. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. ᵛ. 2ʳ.

---

*ܨܘܠ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 22, n. 8) *Pe.* Ptc. ܨܐܠ — hinnivit Hom. Anecd. 194 7.

---

*ܨܘܡ *Pe.* ܨܡ, ܨܐܡ Mt. 4 2 C. Impf. pl. ܬܨܘܡܘܢ Mt. 9 15 A, *p. o.* BC, al. Ptc. act. ܨܐܡ Mt. 6 17 A, *p. o.* BC, al., ܨܐܡ Luc. 18 12 A; pl. ܨܐܡܝܢ, ܨܝܡܝܢ, ܨܝܡܝܢ, *pass.* — ieiunavit ll. cc., Mt. 6 16. 18. 9 14. 15 32. Mc. 8 3. Luc. 5 33 sqq.

*ܨܘܡ. emph. ܨܘܡܐ. Pl. ܨܘܡܝܢ Luc. 2 37 A; al. ܨܘܡܝܢ Luc. l. c. BC. *m.* — ieiunium l. c., Jo. 1 14. 2 12. 15. Jon. 3 5. Mc. 9 28; al. 2 Cor. 6 5.

ܨܘܦܐ σοφία Lit. 709 11.

ܨܘܦܝܢ: vid. ܐܨܛܦܝܬ.

---

*ܨܘܩ (vid. ܥܘܩ, ܥܩܐ) *Pe.* 3. *f.* ܨܩܬ — *impers.* ܠܟ ܨܩܬ moestus factus es Jon. 4 9.

ܨܘܩܐ Joh. 16 21 Ev. 56 B. 22 ib. BC. emph. ܨܘܩܬܐ Joh. 16 6 BD. C. suff. ܨܘܩܬܟܘܢ Joh. 16 20 D. *f.* — maeror (λύπη), ll. cc.

ܨܩܐ Jon. 4 1. Joh. 16 21 CD Anecd., Ev. 189 B; v. 22 AD, Ev. 189 BC (ܨܩܐ Ev. 189 A). emph. ܨܩܬܐ Js. 35 10. Joh. 16 6 Ev. 55 A, Ev. 187 C. (ܨܩܬܐ Ev. 187 A). C. suff. ܨܩܬܟܘܢ Joh. 16 20 BC, Ev. 56 A (ܨܩܬܟܘܢ Ev. 189 A). *f.* — *id.*, ll. cc. Quae omnia num defective sint scripta pro ܨܘܩܐ etc., dubitatur. Mihi quidem pro *צָקָא, *צָקְתָא (targ., syr. ܥܩܬܐ) habenda

videntur. Unde formae recentiores, quas uncinis saepsi, ita exortae sunt, ut ܫܥܬܐ „hora" ex ܫܥܬܐ (per שַׁעְתָּא), ܐܬ „signum" ex אֹת, alia id genus.

Aph. ܐܥܝܩ; etc. Impf. pl. 2. ܬܥܝܩܘܢ, ܬܥܝܩܘ (Joh. 16 20 BCD). Imp. pl. ܐܥܝܩܘ, Js. 15 2 (sic leg. pro ܐܥܝܩܘ). Ptc. act. ܡܥܝܩ (ܡܥܝܩ Mt. 26 37 A); etc. — maeruit, tristitia affectus est Js. l. c., Jon. 4 1. 4. 9. Mt. 18 31. 19 22. 26 22. 37 sq. Mc. 3 5. 6 26. Luc. 18 23. Joh. 16 20. 2 Cor. 6 10. 1 Thess. 4 13; c. ܥܠ r. Act. Philem. Anecd. 169 20, ܒ r.: ܐܥܝܩܘ ܒܡܠܬܐ „aegre *s.* indigne tulerunt hanc rem" Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܨܘܪ. *ܨܘܪ (צַוְּרָא). C. suff. ܨܘܪܗ; etc. *m.* — collum Gen. 50 1 (τράχηλος, vid. Field.). Js. 9 4. Prov. 1 9. Luc. 15 20.

ܨܘܪܐ (assyr. originis; √צור Jensen, Mythen u. Epen 1900, p. 405) Rom. 1 23. emph. ܨܘܪܬܐ Mt. 22 20 A, *p. o.* al. C. suff. ܨܘܪܬܗ; etc. *f.* — imago Gen. 1 26 sq. 9 6. Mt. l. c. Mc. 12 16. Rom. l. c. 2 Cor. 3 18. 4 4. Phil. 2 7 Dam. (Lect. ܕܡܘܬ). Col. 1 15. 3 10. Hebr. 1 3 Dam. (χαρακτήρ; Lect. om.). Hom. Anecd. 196 1 (sic leg., cit. Gen. 1 26). 206 21. Lit. 707 5.

*ܨܝܪ. emph. ܨܝܪܐ — pictus, variegatus Ex. 28 6.

Pa. ܨܝܪ — pinxit, ornavit Lit. 704 15 (ita reponendum pro ܨܝܪ).

ܨܘܪ (A: Mc. 7 24. 31.) N. pr. Tyrus Ps. 44 13. 82 8. Jo. 3 4. Mt. 15 21 A. Mc. 7 24. 31. Luc. 6 17.

---

*ܨܘܬ *Pe.* Imp. pl. ܨ[ܘ]ܬܘ — auscultavit Jo. 1 2.

Aph. Impf. 3. ܢܨܝܬ Js. 42 23. Imp. ܐܨܝܬ Ps. 54 2; pl. ܐܨܝܬܘ Act. 2 14. Ptc. act. pl. ܡܨܝܬܝܢ Act. 16 25 (cod. mscr.). — *i. q. Pe.*, ll. cc.

---

*ܨܝܩ (cf. ZDMG 48 366. Nöld. p. 465, n. 1.). *Pe.* Impf. 2. ܬܨܝܩ. Ptc. act. ܨܝܩ, ܨܝܩܝܢ. — pugnavit (c. ܥܡ) μάχεσθαι Joh. 6 52, λοιδορεῖσθαι Ex. 17 2 (*bis*). ܬܨܝܩ ܠܐ noli tibi molestiam exhibere, μὴ σκύλλου Luc. 7 6 B: sed fort. est pro ܬܬܨܝܩ (ut ܐܬܩܛܠ pro 'ܐܬܨܛ), cf. *Ithpe.*

*ܨܝܘܩ (*qāṭol*). emph. ܐ—. Pl. ܨܝܘܩܝܢ, ܐ—. *m.* — pugnator (μαχητής) Jo. 2 7. 3 9. Zach. 9 13.

Ithpe. Pf. pl. 2. ܐܬܨܝܩܬܘܢ S. F. 100 ult. (cf. GGA 1901, p. 206). Impf. 2. ܬܬܨܝܩ Luc. 7 6 A, *p. o.* C. — molestiam suscepit, σκύλλεσθαι (quo de verbo videatur „The Expositor" Apr. 1901, p. 273 sq.) ll. cc. — Cf. *Pe.*

Pa. Impf. 2. ܬܨܝܩ (A). Ptc. act. ܡܨܝܩ, etc. — molestia affecit, παρενοχλεῖν Job. 16 3, σκύλλειν Luc. 8 49. Vit. Sct. cod. ms.: ܠܐ ܡܨܝܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ.

Ithpa. (nisi fort. *Ithpe.*). Ptc. ܡܬܨܝܩܝܢ — molestia affectus est (ἐνοχλεῖσθαι) Luc. 6 18.

ܨܝܬܐ: vid. ܨܝܬܐ.

ܨܝܪ (vid. Dalm. Gramm. p. 166. Kohn., Samar. Stud. p. 105 et ZDMG 47 636. Syr. ܙܥܘܪܐ, ܨܥܪܐ apud Eliam Nisib. 346 6 et B. Bahl. 1664 6. Cf. etiam Duval., Journ. Asiat. 1893², p. 328): ܨܒܝܪ *s.* ܨܒܝܪ — paululum, pauci: ܨܒܝܪ ܝܘܡܝܢ δι' ἡμερῶν Mc. 2 1; ܨܒܝܪ ܠܝܘܡܝܢ S. F. 107 3. [Hom. Anecd. 199 6: palimpsesti locus foedissimus]. ܨܒܝܪ ܐܦ ܒܬܪ paullo post Vit. Sct. cod. ms. ܡܢ ܨܒܝܪ ib. Reddit μικρός Joh. 12 35; ὀλίγοι, ὀλίγα Num. 13 19. Js. 10 7. Ps. 16 14 (ܨ ܡܢ ἀπὸ ὀλίγων, vid. Field.). Mt. 7 14. 9 37. 15 34. 20 16. 22 14. 25 21. 23. Mc. 6 5. 8 7. Luc. 10 2. 42. al., cf. ܕܨܒܝܪ ܗܘ ὁ ὀλιγοστός Js. 60 22; οὐ πολλοί Luc. 15 13. Μικρόν: Ex. 17 4. Js. 10 25. Mt. 26 39. 73. Joh. 13 33. 14 19. 16 16 sqq. Hebr. 10 37; ὀλίγον Luc. 5 3. 7 47. Hom. Anecd. 180 5 (cit. 3 Rg. 17 12); ἐλάχιστον Luc. 16 10; δράξ Hom. Anecd. 180 7 (vid. ZDMG 53 707), cf. 179 24.

*ܨܝܕ *Pe.* Pf. pl. ܨܕܘ, ܨܕܬܘܢ, ܨܝܕܝܢ. Impf. [1. ܐܨܘܕ Joh. 21 3 A, *a manu recentissima*]. pl. ܢܨܝܕܘܢ Mt. 22 15 BC (de A vid. not.). Ptc. act. ܨܐܕ, ܨܐܝܕ, ܨܝܕ; etc. — venatus, piscatus est, l. c., Luc. 5 5 Anecd. 9 sq. Joh. 21 3. 10. 2Tim. 2 26. Hom. Ox. 97 416. 75 4. (De ܢܨܝܕܘܢ Mt. 26 4 BC et ܐܨܝܕܘܢ 26 55 C vid. rad. *ܨܘܕ).

ܨܝܕ (צֵידָא). emph. ܨܝܕܐ. *m.* — venatus, piscatus Luc. 5 4 A. [BC om.] 9. Hom. Ox. 97 46. 14.

*ܨܝܕ (צַיָּד). Pl. ܨܝܕܝܢ, ܝܐ—. *m.* — venator, piscator Ps. 90 3. Mt. 4 18 sq. Luc. 5 2.

ܡܨܝܕܐ (מְצָדָא*, מְצָדְתָא) Mt. 13 47. emph. ܡܨܝܕܬܐ A: Joh. 21 6. 8; *p. o.* BC *pass.* Pl. ܡܨܝܕܢ Prov. 11 7. [emph. ܡܨܝܕܬܐ Luc. 5 5 A]. C. suff. ܡܨܝܕܬܗܘܢ Mt. 4 18, al. [ܡܨܝܕܬܗܘܢ Luc. 5 4 A]. *f.* — rete, ll. cc., Js. 8 14 (leg. ܡܨܝܕܐ pro ܡܨܝܕܢ). Mt. 4 20 sq. Luc. 5 6. Joh. 21 11. (Formae uncinis saeptae loci sunt ex Peš. assumti).

ܨܝܕܢ (ܨܝܕܢ) N. pr. Sidon Jo. 3 4. Mt. 15 21. Luc. 4 26 A. 6 17 A² (*n* incertum), ܨܝܕܢ Mc. 7 31 A *corr.* Per ܨܝܕܢ الملة Mc. ib. A, *p. o.* BC, Luc. 4 26 BC, 6 17 BC. [ܨܝܕܐ Mc. 7 24 *corr.* in. marg., vocab. nimio deletum].

ܨܝܘܢ (ܨܗܝܘܢ Jo. 3 17, al. ܨܗܝܘܢ) N. pr. Sion, Js. 8 18. 9 11, al. (vid. concord.); Hom. Ox. 96 219. Hymn. Lect. 138 12. ܨܗܝܘܢ Ps. 49 2. [ܨܗܝܘܢ Joh. 12 15 A *corr.*: syriace].

ܨܝܢ N. pr. Sin (Σιν, Peš. ܨܝܢ) Num. 13 22.

---

*ܨܠܐ I. ܨܠܘ (Ps. 64 2; al.). emph. ܨܠܘܬܐ Luc. 22 45 A, *p. voc. o. pass.* C. suff. ܨܠܘܬܝ; etc. Pl. ܨܠܘܢ Luc. 2 37 BC, ܨܠܘܢ ib. A. Ps. 55 13. emph. ܨܠܘܬܐ Col. 4 12. C. suff. pl. 1. ܨܠܘܬܝ 1Thess. 1 2. *f.* — oratio, precatio, ll. cc., Jon. 2 8. Ps. 54 2. Job. 16 17. Mc. 9 28. Act. 1 14. Hom. Anecd. 181 14. 20. 22. 27. 182 1. ܨܠܘ ܒܝܬ οἶκος προσευχῆς Mt. 21 13. Luc. 19 46. ܨܠܘܬܐ ܒܝܬ ἡ προσευχή Act. 16 16; itaque temere ܒܝܬܐ ܨܠܘܬܝ ܕܒܝܬ pro ὁ οἶκος τῆς προσευχῆς μου Js. 60 7.

Pa. ܨܠܝ *pass.*, ܨܠܐ Ex. 8 30. Hom. Anecd. 181 3. Impf. 3. ܢܨܠܐ Luc. 9 28 A, *p. o.* BC. 1. ܐܨܠܐ s. ܐܨܠܝ (Mt. 26 36 A, *p. o.* al.); pl. ܢܨܠܘܢ Ps. 44 13. Imp. ܨܠܝ, ܨܠܘ. Ptc. act. ܡܨܠܐ s. ܡܨܠܝ (Mt. 26 39 C); pl. ܡܨܠܝܢ. [Inf. ܠܡܨܠܝܘ Mt. 14 23 A in marg.: syr.]. — oravit, precatus est, ll. cc., Ex. 8 28 sq. 9 28. 10 17 sq. Jon. 2 2. 4 2. Mt. 5 44. 6 5 sq. 23 14. 24 20. 26 41 sq. 44. Mc. 1 35. 11 24. Luc. 1 10. 3 21. Act. 16 25. Act. Sct. Anecd. 170 10.

---

*ܨܠܐ II. *Pe.* Pf. 1. ܨܠܝܬ Hom. Ox. 97 52. Ptc. pass. ܨܠܐ Luc. 24 42 A, *p. o.* BC. — assavit, ll. cc.

ܨܠܒ. *ܨܠܒ (*i. e.* ܨܠܝܒ). emph. ܨܠܝܒܐ [ܨܠܝܒܐ Mt. 27 42 Ev. 212 A, *ut videtur.* Mc. 15 30 et 32 A *corr.*]. C. suff. ܨܠܝܒܗ [ܨܠܝܒܗ Mt. 27 32 A. Mc. 15 21 A *corr.*], ܨܠܝܒܗ Mc. 8 34 Dam. *m.* — crux, ll. cc., Mt. 10 38. 27 40. Mc. 8 34. Joh. 19 17. 19. 31. 1 Cor. 1 18. Gal. 6 14. Eph. 2 16. Phil. 2 8. Col. 1 20. 2 14. Hom. Ox. 97 011. Hom. Anecd. 181 12 (*bis*). 19. 211 4. Lit. 695 7. 708 23. 709 5. Lit. Dam. *pass.* (*e. g.* fol. 1ʳ. ᵛ.).

*ܨܠܒ *Pe.* Pf. pl. ܨܠܒܘ; etc. Impf. 1. ܐܨܠܘܒ (Joh. 19 10 A; *p. o.* al.); pl. ܢܨܠܘܒܘܢ (A), ܢܨܠܒܘܢ (BC *pass.*); etc. Imp. ܨܠܘܒ Joh. 19 6 A. 15 (In v. 6 praeterquam varie corruptum legitur apud BC). pl. ܨܠܘܒܘ Joh. 19 6 Ev. 19 8 A, ܨܠܒܘ B, Ev. 19 8 C, Ev. 23 7 A; ܐܨܠܒܘ(ܗ) Ev. 23 7 C. Ptc. pass. ܨܠܝܒ 1 Cor. 1 23, ܨܠܝܒ Gal. 3 1. 6 14. (Formam ܐܨܠܒܘܗ ad *Aph.* pertinere putaveris, sed nusquam, quod sciam, tale quid reperitur). — crucifixit, ll. cc., Mt. 23 34. 27 26. 31. 35. Mc. 15 20; al. Hom. Anecd. 205 16.

*ܨܠܘܒ (ܨܠܘܒܐ). pl. ܨܠܘܒܐ — crucifixor Hymn. Lect. 138 15.

Ithpe. ܐܨܛܠܒ, ܐܨܛܠܒܘ (Joh. 19 20. 41 A); ܐܨܛܠܒ(ܕ) Mt. 28 5 (cf. adn.) ܐܨܛܠܒ Mc. 16 6 Ev. 217 C, ܐܨܛܠܒ(ܕ) Mt. 28 5 C. Pl. ܐܨܛܠܒܘ, ܐܨܛܠܒܘ (ܐ. Cf. Nöld., Mand. Gr. p. 214) C: Mt. 27 38, 44 Ev. 203., ܐܨܛܠܒܘ(ܕ) Joh. 19 32 Ev. 213 C. Impf. 3. ܢܨܛܠܒ, ܢܨܛܠܒ Mt. 26 2 Ev. 98 B, Ev. 167 C, Ev. 175 C. Luc. 24 7 C; ܡܨܛܠܒ Mt. 27 22 sq. Ev. 200 sq. C. pl. ܡܨܛܠܒܝܢ, ܡܨܛܠܒܝܢ Luc. 23 32 C. — crucifixus est ll. cc. et al. Hom. Anecd. 204 12.

---

*ܨܠܚ *Pe.* (*an Pa.?*) — scidit, fidit Gen. 22 3.

Aph. Pf. 3. *f.* ܐܨܠܚܬ Luc. 12 16 A, *p. o.* BC. Ptc. act. ܡܨܠܚ; etc. — prosperavit, successit, l. c., Job. 21 9. 23. Eccl. 11 6.

ܨܠܘܚܝܬ (cf. Idiot. p. 80 sq. Unde arab. صَلَاحِيَة) Mt. 26 7 A; *p. o.* BC. Luc. 7 37. emph. ܨܠܘܚܝܬܐ Mt. l. c. A *corr.*, (sic) ܨܠܘܚܝܬܐ Luc. l. c. A[2] *corr.* *f.* — vasculum (ἀλάβαστρος), ll. cc.

---

*ܨܠܡ. *ܨܠܡ. emph. ܐ—. Pl. ܨܠܡܝܢ Act. Andr. et Matth. fol. 2[v], et vid. mox. emph. ܐ—. C. suff. 3. *f.* ܨܠܡܝܗ. *m.* — imago εἴδωλον Js. 10 11. Hos. 14 9. Act. Andr. fol. 2[v]. Cf. Hom. Anecd. 200 3. 206 21. Pro σφίγξ Act. Andr. l. c. (*bis*). ܦܠܚܝ ܨܠܡܝܢ εἰδωλολάτραι 1 Cor. 10 7; ܦܠܚܘܬ ܨܠܡܐ εἰδωλολατρεία 1 Cor. 10 14. Col. 3 5. [ܐ]ܬܡܢ ܨܠܡܝܗܘܢ ܟܠ τὰ ἱερὰ αὐτῶν Act. Andr. fol. 2[v].

---

*ܨܠܨܠ. Ex hac rad. ܨܠܨܐ *m.* — tympanum 1 Cor. 13 1 est decurtatum (si vere est traditum), ut ܨܠܨܠܝܢ (*q. v.*) = ܨܠܨܠܝܢ ex rad. ܨܠܨܠ.

---

*ܨܡܕ. ܨܡܕܗ *f.* — coniunctio: ܒܨܡܕ coniunctim, unā Hymn. Lect. 136 14.

ܨܡܚ *Pe.* ܨܡܚ(ܘ) Luc. 8 8; etc. Impf. (nisi fort. ad *Aph.* pertinet) ܢܨܡܚ Gen. 2 5 Lect., al. pl. ܢܨܡܚܘܢ Js. 35 2, al. Ptc. act. ܨܡܚ Luc. 8 6 A, *p. o.* al. — progerminavit, ll. cc., Gen. 19 25. Ex. 10 5. Js. 35 1. 44 4. Jo. 2 22.

Aph. ܐܨܡܚ Gen. 2 9 Lect., ܐܨܡܚ ib. Lit. Impf. 3. ܢܨܡܚ Gen. 2 5 Lit. (cf. *Pe.*). Luc. 8 6 B. 3. *f.* ܬܨܡܚ et ܬܨܡܚ. Ptc. act. ܡܨܡܚ, *f.* ܐ—. *1.* progerminare fecit, procreavit Gen. 1 11. 2 9. 3 18. Js. 61 11. Lect. 697 2 (cit. Ps. 64 11). 706 3, et pass. *2.* progerminavit, ortus est Luc. 8 6 B (nisi fort. *Pe.* leg. cum cett.).

---

*ܨܡܬ. ܡܨܡܬܝܢ Hom. Anecd. 200 21, fort. ptc. pass. *Pa.* „conveniunt". (P. Sm. 3419 „fort. *perversi*"!!).

---

*ܨܢ (cf. Nöld. p. 516. Idiot. p. 81). *Pe.* Impf. 3. *f.* ܬܨܘܢ Mt. 24 12 ABC. Ptc. *f.* ܨܢܐ ib. Anecd. (sic leg. pro ܨܢܐ) — refrigeratus est, ll. cc.

---

*ܨܢܦ. *ܨܢܦ (cf. Idiot. p. 81. 125; targ. צִנְפָא, samar. *id.* Num. 15 38 Nutt). emph. ܨܢܦܬܐ Mt. 9 20 A; *p. voc. o.* BC, Luc. 8 44. C. suff. ܨܢܦܬܗܘܢ Mt. 23 5. *f.* — margo (vestimenti) ll. cc.

---

*ܨܢܪ. ܨܢܪܬܐ (cf. Idiot. p. 81. Fraenkel., Fremdw. p. 88. Macl. Dict. 266) Mt. 17 27 BC Anecd.; ܨܢܪܬܐ A. C. suff. ܨܢܪܬܝ Hom. Ox. 9 73 19. *f.* — hamus, ll. cc.

---

*ܨܥܪ, *ܨܥܪ (צְעַר). emph. ܨܥܪܐ A: Mt. 25 46, Luc. 16 28; *p. o. cett.* C. suff. 3. *f.* ܨܥܪܗ Mt. 6 34 BC (A om.). Pl. ܨܥܪܝܢ Mt. 4 24, al. emph. ܨܥܪܝܐ Mt. 25 46 Ev. 130 BC, Ev. 167 B, al. C. suff. ܨܥܪܝܗܘܢ Hymn. Anecd. 112 16 (cf. ZDMG 53 706). 113 24. *m.* — tormentum, cruciatus, poena, ll. cc., Ps. 37 18. Luc. 7 21 Anecd.[1] (var. lect. ܟܐܒܐ). Hom. Ox. 9 73 14. Act. Philem. Anecd. 169 4. Act. Adrian. fol. 1[v] (κόλασις), et ib. pro τὰ δεινά; ܕܨܥܪܝܐ, ܕܨܥܪܝܐ ܕܨܠܡ Vit. Sct. cod. ms.

Pa. Impf. 2. ܬܩܛܠ, ܬܩܛܠܝܢ, ܢܩܛܠ (B Mt. 8 29). — cruciavit Mt. 8 29. Luc. 8 28.

*ܡܩܛܠܢ (*m^eqaṭṭ^elān*). Pl. ܡܩܛܠܢܐ Mt. 18 34 [A], *p. o.* cett. — tortor, l. c.

Ithpa. Pf. pl. ܐܬܩܛܠܘ. Ptc. ܡܬܩܛܠ; etc. — cruciatus est Mt. 8 6. 14 24. Hebr. 11 35 (cf. ZDMG 53 706).

---

*ܨܦܐ. ܨܦܘܝ (*qāṭōl*). Pl. c. suff. 2. *f.* ܨܦܘܝܟܝ. *m.* — speculator, custos Js. 60 17.

---

*ܨܦܪ. *Aph.* (?) ܡܨܦܪܝܢ — saluit Jo. 2 5 ἐξαλοῦνται. Verbum obscurum, quocum editores (Lect. p. CXI) ܩܦܪ comparabant, notioni tamen minus convenienter. Fortasse leg. ܡܨܦܪܝܢ, a *ܨܦܪ (צפר ضفر).

---

*ܨܦܘܢ (צָפוֹן. Rad. incerta). emph. ܨܦܘܢܐ (ܘ Lit. 704 22). *m.* — septentrio, l. c., Ex. 26 35. Js. 14 31. 43 6. Jer. 38 8. Jo. 2 20. Am. 8 12. Eccl. 11 3.

---

*ܨܦܪ I ܨܦܪ. emph. ܨܦܪܐ Joh. 21 4 A, ܨܦܪܐ Mt. 27 1 A; *p. o.* al. *m.* — tempus matutinum, *st. abs.* Gen. 1 5. 8. 13. 19. 23. 31. Jon. 4 7. Sirac. 18 26 (sic leg. pro ܩܨܦ); ܒܨܦܪ τὸ πρωΐ, ἐν τῷ πρωΐ 1Reg. 1 19. Eccl. 11 6. *St. emph.* Gen. 19 15. 22 3. 49 27. Ex. 9 13. 10 13. 16 7. Js. 50 4. Ps. 45 6. 89 14. Mt. 20 1. 21 18. 27 1. Mc. 1 35. 16 2. 9. Joh. 18 28. 20 1. 21 4. Anecd. 132 ult. Hom. Ox. 974 15. 18. Hom. Anecd. 173 9. Lit. 707 21.

---

*ܨܦܪ II (rad. onomatopoiët.) *ܨܦܪ. Pl. ܨܦܪܝܢ Luc. 12 6 sq. B, ܨܦܪܝܢ C. [ܨ, ܨ A]. *f.* — passer, ll. cc.

---

*ܨܦܪ III (ضفر)? Vid. *ܨܦܪ.

---

*ܨܪ I (صرّ) *Pe.* Ptc. pass. pl. ܨܪܝܪܝܢ — involvit Joh. 11 44 A (cett. ܟܪܟ, *q. v.*).

*ܨܪ II (ظر). *ܨܪܘܪ (hebr. צְרוֹר). pl. c. suff. 3. *m.* ܨܪܘܪܘܗܝ. *m.* — lapillus acutus, silex Job. 21 33.

---

*ܨܪܟ. ܨܪܘܟ Luc. 17 10 A, ܨܪܘܟ BC ib. emph. ܨܪܘܟܐ Luc. 10 42 A, *p. o.* al. C. suff. ܨܪܘܟܗ, etc. Pl. c. suff. 3. *m.* ܨܪܘܟܝܗܘܢ Lit. 705 13; ܨܪܘܟܝܟܘܢ Rom. 12 13, al. *m.* — necessitas, indigentia, ll. cc., Eph. 4 29. Phil. 4 16. 19. 1Thess. 4 9. Act. Adrian. fol. 1^r. Lit. 706 19.

ܨܪܝܟ (צָרִיךְ) Ps. 85 1; al. emph. ܨܪܝܟܐ. Pl. ܨܪܝܟܝܢ Mc. 2 17 A, *p. o.* al. st. cst. ܨ— Prov. 9 4 Lect. emph. ܨ— Ps. 40 2 (Lect. 113). — indigens, egenus, abs. s. sequ. impf. c. ܕ, ll. cc., Ps. 81 3. Mt. 3 14. 6 8. 14 16. Mc. 2 25. Luc. 5 31. Hebr. 5 12; et pass. N. T. Vit. Anton. S. F. 102 14. paen. 104 10. Act. Adrian. fol. 1^v. Hom. Anecd. 171 25. 27. 172 3. 183 19. 209 27. Lit. 707 9.

---

*ܨܪܦ. ܨܪܝܦ — afflictus, contristatus Mc. 3 5 (P. Sm. 3448 „ardens"! — Cf. syr. ܨܪܦ anxit, mand. ܨܪܦܐ ܨܪܦ). Verbum insequ. ܡܬܥܨܒ glossema.

ܨܪܦܬ N. pr. Σαρεπτα (syr. ܨܪܦܬ) Luc. 4 26.

*ܨܪܦܝ (cf. הצרפי Neh. 3 31, ut P. Haupt in S.B.O.T. sec. LXX legit; talm. *f.* צָרְפִית; syr. ܨܪܦܝܬܐ Ephr. Syr. apud P. Sm. 3450 b). *f.* emph. ܨܪܦܝܬܐ — Ṣarepta oriunda *mulier* Hom. Anecd. 180 13. 181 9 (cf. 3Rg. 17).

---

*ܨܪܨܪ. emph. ܨܪܨܪܐ (צַרְצְרָא). *m.* — locustarum quoddam genus Jo. 1 4.

ܩ

ܩܒܚ (pro ܩܦܚ. Lectio tuenda contra Idiot. p. 130). *Pa.* Imp. ܩܒܚܘ — plausit *manibus* Ps. 46 2, cf. Lit. 695 18.

ܩܒܒܠ. [ܡܩܒܠܝܢ Joh. 10 35 C: leg. 'ܩܠ, cum cett.].

ܠܩܘܒܠ Mt. 19 8 A, ܠܩܒܠ A: Mt. 27 14. 25 15 Ev. 94; Mc. 12 41; al.; *p. o.* Gen. 2 14 (Lect.). 3 24. Ps. 22 5. Job. 16 8. Sirac. 46 4. Mt. 27 14 Anecd. Mc. 11 31. 16 3 Anecd. 218. Luc. 18 11 C. Rom. 12 6. 13. S. F. 89 16. Alibi. ܠܩܘܒܠ Gen. 2 14 (Lit.). ܠܩܘܒܠ A: Joh. 19 12 Ev. 198 A, ܠܩܘܒܠ Mt. 25 15 Ev. 165. Luc. 22 23; *p. o.* BC *pass.* (*e. g.* Mt. 5 39. 19 8. Luc. 5 30); Mt. 25 15 Anecd. Lit. 695 10. 704 22. ܠܩܘܒܠ Jo. 1 16. ܠܩܒܘܠ Hebr. 1 7 Lect. ܠܩܒܠ Luc. 5 30 Anecd. Eodemque modo in formis suff. instructis variat prior ܠܩܘܒܠ cum altera ܠܩܒܘܠ, velut ܠܩܘܒܠܗ Luc. 13 17 A (*p. o.* Job. 21 19. Sirac. 46 6) cum ܠܩܒܘܠܗ Luc. l. c. BC; 3. *f.* ܠܩܘܒܠܗ Luc. 21 15 A (*p. o.* B. Gal. 3 15) cum ܠܩܒܘܠܗ Luc. l. c. C; etc. pl. 3. ܠܩܘܒܠܗܘܢ A: Mt. 8 24, 14 24; al., ܠܩܒܘܠܗܘܢ B: Luc. 5 22, Joh. 10 35; ܠܩܘܒܠܗܘܢ Luc. 5 36. ܠܩܒܘܠܗܘܢ Mt. 14 24 BC. Luc. 5 22 C. Joh. 7 50 BCD; etc. *praep.* — versus, ll. cc. et saepe al. Aliquoties est pro κατά c. acc., sc. *a*) de loco: ܠܩܘܒܠ ܐܘܪܚܐ κατὰ τὴν ὁδόν in itinere Luc. 10 4 A (cett. om.); *b*) de norma: secundum, iuxta Mt. 25 15. Rom. 12 6.

ܡܢ ܠܩܘܒܠܐ — ex adverso (ἀπέναντι) Jon. 4 5.

ܩܒܠ (targ. קִיבְלָא, קְבָלָא, קְבַל. Etymologiam parum probabilem temptavit Lagarde, Mitt. 4 336, cf. 141 sq.) Ex. 10 21. Js. 8 22. Job. 22 11. Luc. 11 35 (sic leg. pro ܩܒܠ). Act. 2 20. emph. ܩܒܠܐ (A), ܩܒܠܐ, *pass.* ܩܒܠܐ (leg. aut 'ܩܒ aut 'ܩܒ) A: Mt. 8 12, Joh. 1 5, al. (quinquies). C. suff. 3. *m.* ܩܒܠܗ Hom. Anecd. 184 24. *m.* — tenebrae, caligo, ll. cc., Gen. 1 2. 4 sq. 18. Ex. 10 22. Js. 9 2. 42 7. 60 2. Jo. 2 2. Ps. 81 5. Job. 17 12. Mt. 4 16. 6 23 AB. 22 13. 25 30. 27 45. Luc. 12 3. Joh. 3 19. 6 17; *al.* 2 Cor. 4 6. Col. 1 13. Hom. Ox. 959 10. 14. Lit. Dam. I fol. 1ʳ.

ܩܒܝܠ. *f.* ܩܒܝܠܐ. — tenebricosus Prov. 1 6. Mt. 6 23. Luc. 11 34. 36. Cf. *Aph.*

Pa. ܩܒܠ s. ܩܒܝܠ. C. suff. 3. *m.* ܩܒܠܗ Luc. 2 28 AC. 19 6 AB Anecd., al.; etc. Impf. ܢܩܒܠ s. ܢܩܒܝܠ; etc. Ptc. act. ܡܩܒܠ, ܡܩܒܝܠ; etc. — accepit, excepit, ll. cc., passim V. et N. T., *e. g.* Js. 40 2. 63 5. Ps. 29 2. Prov. 1 3. 9. Mt. 10 14. 40 sq. Mc. 9 36. Luc. 9 5. 10 38. 16 13. 25. 22 17. Act. 1 9. 16 24 (Lit.). 1 Cor. 11 23. 15 1. 2 Cor. 6 1. Phil. 3 20. 4 18. Act. Philem. Anecd. 169 7. Hom. Ox. 968 17. Hom. Anecd. 198 14. Lit. Dam. IIᵛ. IIIᵛ.

ܡܩܒܠ (ptc. pass.), ܡܩܒܝܠ (2 Cor. 6 2 *bis*). *f.* ܡܩܒܠܐ; etc. — acceptus, gratus, δεκτός Js. 61 2. Luc. 4 24. 2 Cor. 6 2ᵃ. Phil. 4 18. Lit. 696 9; εὐπρόσδεκτος 2 Cor. 6 2ᵇ.

ܩܒܘܠ (קִבּוּל) *m.* — receptio, δοχή Luc. 5 29 (A *corr.* mutavit in ܩܒܘܠ, *i. e.* syr. ܩܘܒܠܐ].

*ܡܩܒܠܢ (מְקַבְּלָן), per ܡܩܒܠܢ ܐܢܐ ܐܝܠ Lect. ZDMG 56 251. C. suff. ܡܩܒܠܢܗ; etc. — accipiens *i. e.* adiutor Lect. l. c.; ἀντιλήμπτωρ Ps. 3 4. 45 8. 12. 90 2; διάδοχος Sirac. 46 1.

*ܡܩܒܠܢܘ. emph. ܬܐ— Lit. Dam. I fol. 1ʳ.

Pl. abs. ܡܩܒܠܢܝܢ 1 Cor. 12 28. *f.* — auxilium, ἀντίληψις, ll. cc.

Aph. (deriv. a ܩܒܠܐ) ܐܩܒܠ (sic) Luc. 23 44 A, *p. o.* C, ܐܩܒܠ B. — obtenebratum est, l. c.

ܩܒܥ *Pe.* — fixit, statuit *tentorium* Hebr. 8 2; *coelum* Js. 42 5.

*ܩܘܒܥ. pl. c. suff. ܩܘܒܥܝܗܘܢ. *m.* — capitulum columnae (κεφαλίς) Ex. 26 32.

Ithpe. Pf. 1. ܐܬܩܒܥܬ — fixus fuit, haesit in re (ܒ) Ps. 68 3.

---

*ܩܒܪ *Pe.* ܩܒܪܗ. Impf. ܢܩܒܘܪ, ܢܩܒܪ Mt. 8 21 C; etc. Imp. ܩܒܘܪܗ. Ptc. act. ܩܒܪܝܢ. — sepelivit Gen. 49 31. 50 5. 7. Mt. 8 21 sq. 26 12. Luc. 9 59 sq. Joh. 19 40.

*ܩܒܪ. emph. ܩܒܪܐ. C. suff. ܩܒܪܝ. Pl. ܩܒܪܝܢ (Mt. 23 27). emph. ܩܒܪܝܐ. [ܩܒܪܐ Luc. 23 44 A *corr.*, interpol.]. C. suff. ܩܒܪܝܗܘܢ. *m.* — sepulcrum, ll. cc., Gen. 50 5. Job. 21 32. Mt. 23 29. [Luc. 24 12 Ev. 4, interpol.]. Lit. Dam. II^r. III^v.

*ܩܒܘܪܝܢ (pl. abst.). C. suff. 3. *m.* ܩܒܘܪܝܗ Js. 53 9. 2. ܩܒܘܪܝܟ (sic!) Lit. Dam. III^r. 1. ܩܒܘ ܪܝܗ Joh. 12 7 A, *p. o.* BC, [ܩܒܘܪܝܗ D]. pl. 3. ܩܒܘܪܝܗܘܢ Mt. 23 29 C. *m.* — *1.* sepultura Js., Joh., Lit. Dam. ll. cc. *2.* sepulcrum Mt. l. c.

ܡܩܒܪ *m.* — sepulcrum Gen. 49 30.

ܡܩܒܘܪܐ (مَقْبَرَة, nabat. מקברתא) Mt. 27 7 Ev. 209 A; *p. o.* cett., Joh. 19 41 B. [ܡܩܒܘܪܬܐ Joh. ib. A]. emph. ܡܩܒܘܪܬܐ A: Mt. 27 61. 64, al.; *p. o.* al. *pass.* ܡܩܒܪܬܐ Joh. 11 31 AC. 38 A Dam. [ܡܩܒܘܪܬܐ A: Joh. 20 6. 8]. Pl. ܡܩܒܘܪܬܐ Mt, 8 28 A, al., *p. o.* BC *pass.* ܡܩܒܪܬܐ Luc. 8 27 A. C. suff. ܡܩܒܘܪܬܗܘܢ Mt. 23 29 A[2] (cf. A[1]), *p. voc. o.* BC, ܡܩܒܪܬܗܘܢ Anecd. *f.* — sepulcrum, ll. cc., Mt. 27 52 sq. 66. 28 1 sqq. Mc. 6 29. 15 46. 16 1 sqq. Joh. 5 28. 19 41. Hom. Ox. 9 69 10. 70 13. 18. Hom. Anecd. 204 6. Lit. Dam. I fol. 1^v. II^v. III^v.

Ithpe. ܐܬܩܒܪ (Luc. 16 22 A); etc. Impf. 1. ܐܬܩܒܪ. — sepultus est Job. 17 1. Luc. 16 22. Act. 2 29. Rom. 6 4. 1 Cor. 15 4. Col. 2 12. Lit. Dam. III^v.

ܩܕܝܪ: vid. ܩܕܝܪ.

---

*ܩܕܠ. *ܩܕܠ (קְדָל). C. suff. ܩܕܠܗܘܢ. *m.* — cervices, collum Dt. 10 16.

---

*ܩܕܡ. *Pe.* Ptc. pass. ܩܕܝܡ. — antea fecit: ܩܕܝܡ ܟܬܝܒ antea scriptum est Lit. Dam. I fol. 1^v.

ܩܕܡ A: Mt. 7 6, 10 32, *pass.*, ܩܕܡ Mc. 2 12; *p. o. pass.* C. suff. 3. *m.* ܩܕܡܘܗܝ A: Mt. 27 29, Mc. 1 40, ܩܕܡܘܗܝ Mt. 21 9; *p. o.* al. ܩܕܡܘܗܝ A: Mc. 5 33, Joh. 3 28; *p. o.* Job. 16 20. ܩܕܡܘܗܝ BC *pass.* (*e. g.* Mt. 21 9. Mc. 1 40), ܩܕܡܘܗܝ B *pass.* (*e. g.* Mt. 27 29), C: Luc. 5 18. 2. ܩܕܡܝܟ Mt. 6 2 A, ܩܕܡܝܟ Luc. 15 18. 21; *p. o.* al., ܩܕܡܝܟ Ps. 55 9. 89 8; BC *pass.* 1. ܩܕܡܝ. Pl. ܩܕܡܝܗܘܢ A: Mt. 2 9, al., ܩܕܡܝܗܘܢ Gen. 19 1 Dam.; ܩܕܡܝܗܘܢ Joh. 10 4 C. 2. ܩܕܡܝܟܘܢ Luc. 10 8 A, *p. o.* al. 1. ܩܕܡܝܢ Luc. 10 21 Ev. 234 C, ܩܕܡܝ ib. B. *praep.* — ante, ll. cc., Gen. 6 11. 7 1. Ex. 8 26. 9 8. Num. 13 23. Dt. 11 26. Js. 40 10. Jer. 12 13. Sirac. 46 6. Mt. 27 11. Mc. 1 2; *pass.* V. et N. T. Act. Adrian. fol. 1^r.

ܕ ܩܕܡ *coni.* — priusquam Gen. 19 4 Lect. (Dam. ܥܕ ܠܐ). Hom. Anecd. 190 23.

ܠܩܕܡ (A, *p. o.* al.). C. suff. ܠܩܕܡܘܗܝ Mt. 25 32 Ev. 129 A (cf. 166 A), *p. o.* 166 B; ܘܗܝ— Anecd., ܝܗ— Ev. 129 C, ܗܝ— Ev. 96 B, 129 B, 166 C. Joh. 11 20 BC. ܠܩܕܡܝܗܘܢ Gen. 18 2. 19 1 (Lect.). *praep.* — ante, coram, ll. cc., Mt. 10 18. Luc. 5 19. 12 11. 21 12. Joh. 8 3 A.

ܡܢ ܩܕܡ, ܡܢ ܩܕܡ. — *1. adv. a)* ab anteriore parte Gen. 2 8 Lit. *b)* antiquitus, olim Jo. 2 23. Joh. 6 63. 7 50. 9 8. 13. 10 40. 12 16. 13 1. 19 39. 2 Petr. 3 2. 5. Rom. 5 10. Gal. 3 17. Sequ. s. anteced. verbo est = πρό— (cf. *Pa.*, ܩܕܡ): ܡܫܡܥܬܘܢ ܡܢ ܩ' προηκούσατε Col. 1 5; ܡܢ ܩ' ܐܡܪ προεπηγγείλατο

Rom. 1 2; ܩܕܡܘܗܝ 'ܩ ܡܢ προέθετο αὐτόν 3 25; ܡܛܠܢ 'ܩ ܡܢ προητοίμασε Eph. 2 10. Cf. 'ܩ ܡܢ ܕܗܘܐ προάγων Hebr. 7 18. *2. praep.* C. suff. 3. *m.* Sirac. 46 3. 2. *m.* Dt. 31 3. *1.* Joh. 1 30. pl. 2. *m.* Mt. 5 12. *a*) e conspectu (ἀπό) Gen. 3 8. Ex. 8 30. 9 33. 10 6. 11. 11 23. 3Reg. 8 25. Js. 10 18. *b*) ante (*de tempore*) Dt. 6 8. 31 3. Sirac. 46 3. Mt. 5 12. 24 38. Luc. 21 12. 14. Joh. 1 30. 12 1. 17 24.

ܩܕܡܝ (קַמָּי, cf. Dalm. Gramm. p. 100) Js. 9 1. Mt. 5 24 B, 7 5 C; *pass.* ܩܕܡܝܐ s. ܩܕܡܝܐ s. ܩܕܡܝܐ *pass.* (*e. g.* Js. 25 1. Mt. 8 21 A. 10 2); ܩܕܡܝ Mt. 8 21 A, al., *p. o.* Js. 11 14. Mt. 7 5 B, al. ܩܕܡܝ 1Thess. 4 16. Lit. 696 1. emph. ܩܕܡܝܐ Mt. 17 27. 21 28, al. C. suff. ܩܕܡܝܟܘܢ, ܩܕܡܝܟܘܢ Mc. 10 44 B. *f.* ܩܕܡܝܬܐ [ܩܕܡܝܬܐ Mt. 27 64 A *corr.*] *pass.* Pl. *m.* ܩܕܡܝܢ Js. 11 14. Mt. 19 30^b B. Lit. 707 17, al., ܩܕܡܝܢ Mt. 19 30^a B. 20 16^a B; ܩܕܡܝܢ A: Mt. 19 30, al., *p. o.* Js. 61 4; ܩܕܡܝܢ Mt. 19 30 C (*bis*). 20 16 C (*bis*). 16^b B. 21 36 Ev. 154 B. emph. ܩܕܡܝܐ A: Mt. 20 8. 10, al.; *p. voc. o.* Eccl. 7 11, al. ܩܕܡܝ Mt. 5 21 C (B). 27 BC. 20 8 BC. 10 C; al. ܩܕܡܝ 20 10 B. *f.* ܩܕܡܝܬܐ Js. 43 18, al. C. suff. 3. *m.* ܩܕܡܝܬܗ Luc. 11 26. — primus, *passim.* Pl. *f.* τὰ πρῶτα Js. 43 18. Luc. 11 26, ܒܩܕܡܝܬܐ ἐν πρώτοις in primis, maxime 1Cor. 15 3 (sic leg. pro ܒܩܕܡܝܬܐ). Hom. Ox. 950 6, aliter Js. 60 9: ܒܩܕܡܝܢ. Pro ἀρχαῖος Js. 25 1. Mt. 5 21. 27. Pl. *f.* τὰ ἀρχαῖα 2Cor. 5 17.

ܩܕܡܝ s. ܩܕܡܝܐ *adv.* — primo, prius Js. 9 1. Mt. 5 24. 6 33. 7 5. Mc. 7 27. Luc. 9 61. Joh. 7 51. 2Petr. 3 3. 1Thess. 4 16. Hebr. 7 27, alibi. Act. Philem. Anecd. 170 6. Lit. 696 1. ܡܢ ܩܕܡܝ prior, prius quam Joh. 1 15. 27. 30. Col. 1 17.

[ܩܕܡܝܬ *adv.* — primum Lit. 680: edessen.].

ܩܕܡܝܐ *adv.* — protinus: 'ܩ ܐܙܠܝܢ προάγοντες Luc. 18 39 A; B ܩܕܡܘܗܝ, C ܩܕܡܘܗܝ.

ܠܩܕܡܝܢ *adv.* — *id.*: 'ܠ ܩܕܡ ܪܗܛ (cf. *Pa.*) προδραμών εἰς τὸ ἔμπροσθεν Luc. 19 4 A, *p. o.* Anecd.; B ܠܩܕܡܝܢ. Cf. voc. praegress.

*ܩܕܘܡ (קָדוּם). emph. ܩܕܘܡܐ. *m.* — 'ܩ ܪܘܚ ventus ex oriente veniens Jon. 4 8 (πνεῦμα καύσων).

Pa. ܩܕܡ, ܩܕܝܡ; c. suff. 3. *m.* ܩܕܡܗ Mt. 17 25 A Anecd. 3. *f.* c. suff. 3. *m.* ܩܕܡܬܗ Joh. 11 30 Anecd.; etc. Impf. 3. ܢܩܕܡ; etc. Imp. pl. ܩܕܡܘ. Ptc. act. ܡܩܕܡ s. ܡܩܕܡ (BC *pass.*); etc. — *1.* praevenit *alqm*, antevertit *alcui*, sequ. acc., Mt. 14 22. 17 25 A Anecd. 21 31. 26 32. 28 7. Mc. 16 7. Joh. 5 7. 11 30. 12 18. 20. 20 4. Hom. Ox. 971 8. *2.* Sequ. verbo = προ—: ܩܕܡ ܚܙܐ praenovit Act. 2 31 (προιδών); cf. v. 34. Mt. 24 25. Luc. 19 4 (vid. supra ܠܩܕܡܝܢ). Rom. 12 10. Lit. Dam. II^r. . . . ܕ [lacuna] ܡܩܕܡܝܢ ܢܗܘܐ μὴ προκαταπίπτωμεν Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 8 sqq. = Migne, P. Gr. 26 904 C. Copulā ܘ insertā ܩܕܡ ܘܚܙܐ Act. 2 25 = Hom. Anecd. 182 9, itidemque ܡܩܕܡ ܗܘܝܬ ܥܪܩ ib. Jon. 4 2. Luc. 1 17. 76.

*ܡܩܕܡܠܢ (*m^e qaṭṭ^e lān*). emph. ܐ—. *m.* — praecursor, praeco Hymn. Anecd. 112 6. Lit. 708 16.

---

*ܩܕܪ. emph. ܩܕܪܐ (קִדְרָא). (genus non cognoscitur). — olla, Jo. 2 6.

ܩܘܕܪܢܛܝܣ χοδράντης (cf. Krauss. 2 500) — quadrans Mc. 12 42.

ܩܕܫ. ܩܘܕܫ 1Thess. 4 4 (S. F.). Hebr. 9 12 (Lect. 120); ܩܘܕܫ Js. 8 14; ܩܕܫ 1Thess. 4 4 (Ox.); ܩܘܕܫ Hymn. Anecd. 111 19. emph. ܩܘܕܫܐ Mc. 12 36 (A), *p. o.* Ex. 28 3 sq., al. C. suff. 1. ܩܘܕܫܝ Jo. 2 1, al.; ܩܘܕܫܟܘܢ 1Thess. 4 3. *m.* — sanctitas, sacrum, *pass.* ܒܝܬ ܩܘܕܫ sanctuarium Jer. 38 40; ܩܘܕܫܐ ܕܩܘܕܫ 'ܕ τὰ ἅγια (*id.*) Hebr. 9 12.

ܩܕܝܫ. emph. ܐ—. C. suff. ܩܕܝܫܟܘܢ Js. 43 15. *f.* ܩܕܝܫܐ; ܬܐ—, ܩܕܝܫܬܐ Mt. 4 5 BC.

2753B, Ev. 204C; al. Pl. ܝܢ—; ܐ— [ܩܕܝܫܐ Luc. 2344A: gloss.]. *f.* ܩܕܝܫܐ Tit. 25. — sanctus, sacer, ll. cc. et pass. V. et N. T. Praeterquam Anecd. 13010 (ubi leg. ܩܕܝܫܐ). Lit. 70812. Lit. Dam. I fol. 2ʳ.ᵛ. Pl. ܩܕܝܫܝܐ τὰ ἅγια = sanctuarium Hebr. 1019.

*ܩܕܝܫܘ. emph. ܩܕܝܫܘܬܐ. *f.* — sanctitas 1Thess. 47.

Pa. ܩܕܫ s. ܩܝܕܫ. C. suff. 3. *m.* ܩܕܫܗ Joh. 1036A, ܩܝܕܫܗ BC ib. Impf. 3. ܝܩܕܫ Js. 1017 (cf. ZDMG 53 710). Imp. ܩܕܫ s. ܩܝܕܫ (Joh. 1717BC, al.); ܩܕܫܘ. Ptc. act. ܡܩܕܫ s. ܡܩܝܕܫ; etc. Pass. *m.* ܡܩܕܫܐ Hymn. Lect. 1371. Lit. 6958; pl. ܡܩܕܫܝܢ Joh. 1719. — lustravit, sacravit, ll. cc., Gen. 23. Ex. 1910. 14. Js. 813. Jo. 114. 215sq. 39. Ps. 455. Mt. 2319. Hebr. 211. 913.

*ܩܘܪܫ (ܩܘܪܫܐ). emph. ܐ—. *m.* — consecratio (vox edessena) Lect. 804. Lit. 6955. ܕܩ' ܐܬܩܢܘܬܐ „Weiheordnung" Lit. 681. 6952.

Ithpa. Pf. 2. *m.* ܐܬܩܕܫܬ; etc. Impf. 3. ܢܬܩܕܫ. Ptc. ܡܬܩܕܫܝܢ. — consecratus, sanctificatus est Mt. 69. Hebr. 211. Hymn. Anecd. 11121. 24. Lit. 70915.

ܩܗܠ (קְהָלָא) Dt. 142 *bis*; al. emph. ܩܗܠܐ A *pass.*, ܩܗܠܐ Luc. 2419. C. suff. 3. *m.* ܩܗܠܗ (*i. e.* ܩܗܠܗ) Mt. 121A; etc. ܩܗܠܝܢ (sic leg.) Ps. 4411. Pl. ܩܗܠܝܢ Js. 605. emph. ܩܗܠܝܐ Js. 619. Jo. 26; al. C. suff. ܩܗܠܝܗܘܢ Lit. 70619. *m.* — coetus, populus: λαός, ll. cc., Gen. 194. Ex. 823. 29. 31sq. 91sq. 7. 13sq. 112sq. Num. 1331. 33. Dt. 139. 11. Js. 314. 811sq. 92. Jer. 387. Jo. 22. Sirac. 467. Luc. 210. Tit. 214. Hebr. 53, et *pass.* V. et N. T.; alia exempla in Idiot. p. 82. Hom. Anecd. 18126. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ᵛ. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. Act. Adrian. fol. 2ʳ. Sermone liturg. (sg. et pl.) = laici, ecclesia (clero oppos.) Lit. 69615. 18. 20. 70510. 70619; cf. ܥܡܐ.

ܩܘܒܪܢܛܐ (cf. Krauss. 2500) — κυβερνήτης gubernator Act. Philem. 7410 (cf. GGA 1901, p. 206).

---

*ܩܘܠ. ܩܠ, ܩܠ, *pass.* emph. ܩܠܐ. C. suff. ܩܠܗ s. ܩܠܗ (Ps. 457. Joh. 329BC, al.); etc. Pl. ܩܠܝܐ Ex. 923. 29. 33sq. Jo. 314. C. suff. ܩܠܝܗ Ex. 928. *m.* — *1.* vox, sonus, vociferatio, ll. cc., Gen. 2218. Dt. 134. Js. 403. Prov. 93. Mt. 218, *pass.* Hom. Ox. 9677. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. *2.* tonus, moduli Lit. 69510. 69721. 70118.

ܩܘܠܘܣܣ N. pr. Colossae Col. 12 (syr. ܩܘܠܘܣܣ).

*ܩܘܠܣܝ. pl. emph. ܩܘܠܣܝܐ Col. 11 (in praescripto), ܩ[ܘ]ܠܣܝܐ Ox. 5107. [Corrupt. legitur Lect. 124. 131]. — Colossensis, ll. cc.

---

*ܩܘܡ. *Pe.* ܩܡ s. ܩܐܡ (Mt. 99A, *p. o.* BC *pass.*); 3. *f.* ܩܡܬ, ܩܐܡܬ; etc. Impf. 3. ܝܩܘܡ A Mt. 179, al., *p. o. pass.*, ܢܩܘܡ Js. 810, ܝܩܡ Luc. 1325B; etc. Imp. ܩܘܡ; etc. Ptc. act. ܩܐܡ, ܩܝܐܡ, ܩܝܡ (Joh. 329B), ܩܡ (Mt. 2415C. Joh. 622B). *f.* ܩܝܡܐ, ܩܐܡܐ (Joh. 89A. Hom. Ox. 97010); etc. — *1.* surrexit, resurrexit, stetit, ll. cc. et pass. Sequ. ܠܩܘܒܠ restitit, rebellavit Mt. 539. Luc. 2115. Gal. 315; sequ. ܥܠ (*id.*) Sirac. 461. *2.* constitit, substitit, mansit Gen. 74. 1917. Js. 810. 1Cor. 156.

[*ܩܝܡܝܢܢ stamus Lit. 70519: leg. ܩܝܡܝܢ. Hom. Anecd. 19420?].

*ܩܘܡܐ. emph. ܩܘܡܬܐ Luc. 240 Ev. 259A; 52A; *p. voc. o.* ib. al. C. suff. ܩܘܡܬܗ (Luc. 193A). *f.* — *1.* statura, corpus Luc. 240. *2.* ἡλικία Mt. 627. Luc. 252. 193.

*ܩܝܡ (קְיָם). emph. ܩܝܡܐ. Pl. c. suff. 1. ܩܝܡܝ 3Rg. 94. *m.* — *1.* substantia, res subsistens Gen. 723. *2.* statutum, mandatum 3Rg. l. c.

ܩܝܡܐ (*pass.*), ܩܝܡܬܐ Mt. 22 23 A (et ita leg. in C). Hom. Anecd. 208 24. emph. ܩܝܡܬܐ; ܩܝܡܬܐ A: Mt. 22 31, Joh. 11 24 sq. ܩܝܡܬܐ Rom. 1 4. C. suff. ܩܝܡܬܗ; etc. *f.* — *1.* substantia, ὑπόστασις Dt. 11 6. Hebr. 1 3 Dam. (Lect. om.). Hom. Anecd. 208 24 (?). *2.* resurrectio Luc. 2 34; pec. *mortuorum* Mt. 22 23. 28. 30 sq. Mc. 12 18. Joh. 5 29. 11 24 sq. Act. 2 31. Rom. 1 4. 6 5. Phil. 3 10. Hebr. 6 2. 11 35. Anecd. 143 14. Lit. Dam. *pass.*

*ܩܝܡ (קַיָּם). Pl. ܩܝܡܝܢ — constans, permanens Gen. 49 26.

ܡܩܡܐ (מְקָמָא, מְקָמְתָא) Mc. 16 18 BC. Ps. 90 6 (sic leg. pro ܡܩܡܐ) al.; ܡܩܝܡܐ Mc. l. c. A (ad מְקִימָא, מְקִימְתָא respexisse videtur librarius). Pl. ܡܩܡܝܢ (sic) Hom. Anecd. 200 6. emph. ܡܩܡܬܐ Luc. 1 1 A, *p. voc. o.* BC Anecd. C. suff. 3. *m.* ܡܩܡܬܗ 2 Tim. 2 4 Lect. *f.* — *1.* res Ps. 90 6 (πρᾶγμα); ܡܩܡܐ ܝܩܝܪܐ res pretiosa Hom. Anecd. 173 23; ܡ' ܛܒܐ bonum aliquid ib. 203 2, Vit. Sct. cod. ms. [ܕ]ܡܘܬܐ ܡ' θανάσιμόν τι Mc. 16 18. ܕ ܡܩܡܐ ܟܠ πᾶν πρᾶγμα ὃ κτέ Mt. 18 19; ܟܠ ܡ' ܕܙܢܘ scortatio quaevis Hom. Anecd. 200 11. ܡܩܡܐ ܒܟܠ ἐν παντί Phil. 4 12, κατὰ πάντα Hebr. 2 17. ܡܩܡܝܢ ܕܠܐܟܐܢܘܬܐ res iniustae Hom. Anecd. 200 6. ܡܩܡܝܢ ܠܐܘܬܐ ܡܩܡܬܐ Vit. Sct. cod. ms. Cf. etiam *ܩܘܡ *Aph.* *2.* res gesta, factum, πρᾶγμα Luc. 1 1. *3.* opus, negotium, πραγματεία 2 Tim. 2 4 Lect. (Ox. ܬܓܘܪܬܐ). [Hom. Anecd. 198 19: loc. foedissimus].

Ithpe. Ptc. ܡܬܩܝܡ, ܡܬܩܝܡ. — ܡܬܩܝܡ ܥܠ καθίσταται ὑπέρ Hebr. 5 1. ܕܡܬܩܝܡ ὁ προϊστάμενος antistes Rom. 12 8.

Pa. Pf. 3. c. suff. 1. ܩܝܡܢܝ — excitavit Eph. 2 6.

*ܩܝܘܡ (קִיּוּם). emph. ܩܝܘܡܐ. *m.* — constitutio, status (κατάστασις) Act. Adrian. fol. 2[v].

ܩܘܡܐ — τροφή Stud. Sin. 11 144 13. Lectio dialecti rationi repugnans (nam exspectaveris ܩܘܬܐ) atque prorsus incerta, cf. S. F. 89 13, ubi ܩܘܡܐ legerat editor!

Aph. ܐܩܝܡ, ܐܩܡ (BC *pass.*); anteced. ܕ: ܩܡ(ܕ) Joh. 12 9 CD, ܕܩܝܡ Mt. 24 45 A[2], *p. o.* B Anecd., ܕܩܡ C. C. suff. 3. *m.* ܐܩܝܡܗ Mc. 9 35 Anecd. 21 6. Etc. Impf. ܢܩܝܡ A: Mt. 22 24 *et pass.*, ܢܩܡ (BC *pass.*); etc. Ptc. act. ܡܩܝܡ, ܡܩܡ; etc. — *1.* statuit, collocavit 3 Rg. 9 5. Js. 9 7. 40 12. Am. 9 11. Ps. 44 17. Mt. 4 5. Luc. 2 22. Rom. 3 31; al. Restituit (ἀποκαθιστάνειν) Act. 1 6. *2.* constituit Act. 1 3. 2 Cor. 6 4. *3.* excitavit Js. 43 14. Jon. 1 4; pec. *mortuos* Rom. 8 11; al.; Apocr. Dam. fol. 2[r]. Lit. Dam. I fol. 2[r]. II[r]. *4.* foedus fecit Gen. 6 18. 9 9.

ܩܘܣܡ N. pr. Κωσαμ (Peš. ܩܘܣܡ) Luc. 3 28 B; ܩܘܣܡ v. 29 C.

ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ (sic!) N. pr. Κωνσταντινόπολις Hom. Anecd. 177 20.

---

*ܩܘܦܐ (קוֹפָא, ܩܘܦܐ). Pl. ܩܘܦܐ. *m.* — vectis (ἀναφορεύς) Num. 13 24 (cf. Peš.), *perperam per* ܦ *scriptum.* Huc fort. pertinet (C ܩܘܦܝܢ, B ܩܘܦܐ) ܕܩܦܘ ܒܩܘܦܝܢ Joh. 6 19, quae verba nihil aliud quam „remigaverunt" significare mihi saltem certum videtur admodum. Sed incerta est appellationis ratio in eo, quod text. gr. ἐληλακότες habet. Quaeritur enim, utrum interpres hoc verbum eodem sensu remigandi intellegerit, quem tam hoc ipso loco habere potest, quam alibi habet (vid. Lexx., cf. Mc. 6 48, ἐλάτης „remex" apud Lexx. et Act. Bolland. Oct. IV 163 A. Tougard, Quid apud prof. mores etc. p. 127 et De l'histoire profane etc. p. 259 sq.), an fort. pro ἐλαύνειν (ἐληλακότες) verbum ἐρέσσειν (*ἐρηρεκότες) aut legerit aut finxerit. Varia lectio ut κώπας ἐλαύνειν s. κωπηλατεῖν vel simile quid nusquam, quod sciam, reperitur. Dolendum quod alter

ille locus Mc. 6 48 hodie desideratur, qui fort. aliquando opem feret.

---

*ܩܘܪܢܬܝ. Pl. emph. ܩܘܪܢܬܝܐ Lect. 6 6. 40 7. 115 11; ܩܘܪܢܬܝ 44 8; ܩܘܪܢܬ 109 1. — Corinthius, ll. cc. (Perperam ܩܘܪܢܬܝܐܝ etc. ediderunt. Vid. quae ad ܩܛܠܝܐ adnotavi).

ܩܘܣܛ N. pr.: vid. ܩܘܣܛܘ.

ܩܛܠ *Pe.* ܩܛܠ; etc. Impf. ܢܩܛܘܠ (Joh. 7 21 A), *p. o. pass.* ܢܩܛܠ Mt. 14 5 (vix *Pa.* esse potest); etc. pl. ܢܩܛܠܘܢ, ܢܩܛܠܘܢ; etc. Ptc. act. ܩܛܠ, ܩܛܠܝܢ; etc. Inf. ܡܩܛܠ Dt. 13 15. — occīdit, ll. cc., Gen. 18 25. Dt. 13 9. 15. Js. 11 4. Mt. 5 21; et persaepe al. Act. Philem. Anecd. 169 15. Hom. Ox. 96 61 (cit. Ps. 68 17). 17.

*ܩܛܠ. C. suff. ܩܛܠܗ. *m.* — nex Dt. 13 15. Job. 21 20. Hebr. 11 37.

*ܩܛܝܠ. Pl. ܩܛܝܠܐ — necatus Js. 10 4. Job. 21 22 = Hom. Anecd. 182 27 (sed LXX φόνοι).

ܩܛܘܠ (Joh. 8 44 A, *p. o.* C). Pl. ܩܛܘܠܝܢ Act. Adrian. fol. 2ᵛ. emph. ܩܛܘܠܐ Mt. 22 7. — interfector, homicida ll. cc.

Ithpe. Impf. 3. ܢܬܩܛܠ Mc. 8 31 A, *p. voc. o.* BC. Ptc. ܡܬܩܛܠ Mc. 9 30, A ܡܬܩܛܠ. — necatus est, ll. cc.

Pa. Pf. ܩܛܠ = ܩܛܠ Mt. 2 16 A, *p. o.* cett. Ptc. act. *f.* ܡܩܛܠܐ Mt. 23 37. — interfecit, ll. cc.

ܩܛܥ *Pe.* ܩܛܥ; etc. Impf. pl. 1. ܢܩܛܥ. Imp. c. suff. 3. *f.* ܩܘܛܥܝܗ Mt. 5 30 A, *p. o.* C, ܩܛܥܝܗ B. Ptc. act. ܩܛܥ. Pass. *f.* ܩܛܝܥܐ Js. 10 23. — *1.* decidit, amputavit Num. 13 24 sq. Mt. 5 30. [Luc. 5 36 *bis*]. Joh. 18 10. 26. Hom. Ox. 96 18. *2.* cecidit *arbores* Js. 9 10. 10 15. *3.* decrevit Js. 10 23. [Hom. Anecd. 210 10].

Ithpe. ܐܬܩܛܥ Mt. 27 51 A, *p. voc. o. pass.* ܐܬܩܛܥ Joh. 19 31 A. 3. *f.* ܐܬܩܛܥܬ; etc. Ptc. ܡܬܩܛܥ; etc. — *1.* scissus est Job. 17 11. Mt. 27 51. Joh. 19 31. Hom. Ox. 96 77. Act. Philem. Anecd. 169 24. *2.* excisa est *arbor* Mt. 3 10. Luc. 3 9. *3.* avulsus est Hom. Anecd. 206 22 (cf. Dan. 2 34). *4.* interclusus est Gen. 8 1.

Pa. Ptc. act. ܡܩܛܥ, ܡܩܛܥܐ; pl. ܡܩܛܥܝܢ — concīdit, decīdit Mt. 21 8. Luc. 8 29.

---

*ܩܛܦ. *ܩܛܦ (קִטְפָא). emph. ܩܛܦܐ. *m.* — messis Jo. 3 13. Am. 9 13.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܩܛܦܝܢ — evellit Mc. 2 23. Luc. 6 1 ABC (cf. ܩܛܦ).

---

*ܩܛܪ *Pe.* pf. pl. ܩܛܪܘ. Impf. pl. 2. ܬܩܛܪܘܢ. Ptc. pass. ܩܛܝܪ — *1. tr.* vinxit, annexuit Gen. 22 13. Dt. 11 18 (hinc corrig. 6 8). *2. intr.* compactus est, congelavit Ex. 15 8 (*bis*).

*ܩܛܘܪ. pl. ܩܛܘܪܝܢ. *m.* — amuletum, periaptum Hom. Anecd. 200 22, ubi verte „noli uti unquam periaptis paganorum“ (δεσμοί, καταδεσμοί?).

Ithpe. Impf. 2. ܬܬܩܛܪ — se adiunxit, sociatus est, c. ܠ p., Sirac. 18 32.

ܩܛܝܓܘܪܝܢ (κατηγορίαν) Joh. 18 29 A, [ܩܛܓܘܪܝܢ C; B ܩܛܓܘܪܝܢ] — accusatio, l. c.

*ܩܛܓܪ. Impf. pl. ܢܩܛܓܪܘܢ. Ptc. act. ܡܩܛܓܪ, ܡܩܛܓܪܝܢ; etc. — accusavit Mc. 3 2. Luc. 6 7. Joh. 5 45. 8 6. Hom. Anecd. 174 23. 26.

*ܡܩܛܓܪܢ. Pf. *f.* ܡܩܛܓܪܢܝܬܐ — *mulieres* calumniatrices Tit. 2 3 (διάβολοι).

Ithpa. Ptc. ܡܬܩܛܓܪ — accusatus est Mt. 27 12.

ܩܛܪܘܣ: ܢܚܠܐ ܕܩܛܪܘܣ Joh. 18 1 A, *p. om.* B². (ܩܛܪܘܣ Anecd., B¹, C²; ܩܕܪܘܣ C¹) = ὁ χείμαρρος τῶν κέδρων (cf. Blass. Gramm.² p. 33). Aut fallor, aut lectio est antiquitus corrupta ex ܩܕܪܘܣ (*i. e.* κέδρος, in terminationem plur. aram. desinens).

---

*ܩܛܪܩܛܐ (cf. Krauss. 2 527). Pl. ܩܛܪܩܛܐ. *m.* — καταῤῥάκτης Gen. 7 11. 8 2. Hom. Ox. 95 78.

ܩܝܪܐ s. ܩܝܪ *pass.*; ܩܝܪ Joh. 4 23 A; ܩܝܪ Luc. 6 33 sq. A, *p. o.* Hebr. 4 2; ܩܝܪ Luc. 7 8 A. *coni.* — καὶ γάρ Js. 14 29. 42 22. Job. 21 16 (LXX solum γάρ). Sirac. 46 6. Mc. 10 45. Luc. 1 66. 6 33 sq. 7 8. 21 19. Joh. 4 23. Act. 2 18 (gr. καίγε). Rom. 15 3. 1Thess. 3 4. 4 10 Ox. Hebr. 5 12. 10 34. Hom. Anecd. 173 20. 178 2. 181 23. 206 15. Vit. Anton. S. F. 80 3. 90 18. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. Vit. Sct. cod. ms. ܘ ܩܝܪ Lit. 697 8 (cit. Ps. 64 14) = 706 18. ܐܘܦ ܩܝܪ pro καὶ γάρ Mt. 8 9. Hebr. 4 2; ܐܘܦ ܩܝܪ καὶ γὰρ καί Ps. 82 9 (cf. ZDMG 53 706).

ܩܝܕܪ N. pr. Κηδαρ Js. 60 7 (Peš. ܩܝܕܪ).

*ܩܝܛ. ܩܝܛܐ. *m.* — aestas Gen. 8 22. Num. 13 21 (ἔαρ). Mt. 24 32 ABC, Luc. 21 30 A. Hom. Anecd. 199 5; cf. ܐܝܪܐ.

*ܩܝܛܘܢ (cf. Krauss. 2 528). C. suff. 3. *m.* ܩܝܛܘܢܗ. *m.* — cubiculum, κοιτών Jo. 2 16.

ܩܝܛܘܣ (cf. Krauss. 2499) Jon. 2 1. emph. ܐ— ib. v. 1. 11. Pl. ܩܝܛܘܣܐ Gen. 1 21. — κῆτος, ll. cc.

ܩܝܢܕܘܢܘܣ *m.* — κίνδυνος periculum Vit. Eulog. ZDMG 56 259 a p u.

*ܩܝܢܣܘܢ (cf. Krauss. 2 554. Lidzb. Handb. 364. Brockelm. 329). ܕܩܢܣܘܢ A: Mt. 17 25, 22 17 Ev. 87. 19 Ev. 88; *p. o.* BC *pass.* ܠܩܢܣܘܢ 22 17 Ev. 156 A, ܩܝܢܣܘܢ v. 17 et 19 Ev. 156 B, ܩܢܣܘܢ v. 19 ib. A. — κῆνσον, census, ll. cc.

ܩܝܣ Js. 10 15, al. emph. ܩܝܣܐ (A: Mt. 7 3. 5), ܩܝܣܐ, *pass.* C. suff. ܩܝܣܗ Hom. Anecd. 211 4, al. Pl. ܩܝܣܝܢ Gen. 6 14, al. emph. ܩܝܣܝܐ, *pass.* *m.* — *1.* lignum, ll. cc., Gen. 22 3. 6 sq. 9. Js. 11 19. 60 17. Eccl. 11 3. Mt. 7 3 et 5 AC (B utroque loco ܩܝܣܐ, q. v.). 2Tim. 2 20. Hom. Anecd. 176 9 (cit. Prov. 12 4). 180 11 (cf. 3Rg. 17 12). 199 18. 208 22. 210 22. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. 2ʳ. IIIʳ. *2.* arbor Lit. 704 16. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. [Pro ܩܝܣܐ Ps. 44 9 leg. ܩܝܣܐ, q. v.].

ܩܝܣܪ A: Mt. 22 17 Ev. 156; *p. o. pass.*; ܩܣܪ A: Mt. 22 21 Ev. 156, Joh. 19 12. 15 Ev. 199. ܠܩܣܪ Luc. 2 1 A. — Καῖσαρ Caesar, ll. cc., Mc. 12 16 sq. Phil. 4 22. Apocr. Dam. fol. 1ʳ. Hom. Anecd. 182 9.

ܩܝܣܪܝܢ (cf. Krauss. 2 536) N. pr. Καισάρειαν, Caesarea Hom. Anecd. 191 23; ܕܦܝܠܝܦܘܣ 'ܩ Καισαρεία(ς) τῆς Φιλίππου Mt. 16 13 BC (A ܩܝܣܪܝܐ). Mc. 8 27.

ܩܝܦܐ Luc. 3 2 A, *p. o.* C ib., Joh. 18 14. 28 Ev. 196. ܠܩܝܦܐ Mt. 26 3 A, *p. o.* ib. C. 57 BC Anecd. Luc. 3 2 B. Joh. 18 24 C. ܠܩܝܦܐ A: Mt. 26 57, Joh. 18 [13, gloss.] 14. 24. 28; *p. o.* Mt. 26 3 B. Joh. 11 49 AC. 18 28 Ev. 196 B. ܩܝܦܐ Joh. 11 49 B. 18 14 B. 24 B. 28 Ev. 194 BC. N. pr.— Καϊάφας (cf. Dalm. Gramm. p. 127, n. 4), ll. cc.

ܩܐܦܐ N. pr. Κηφᾶς 1Cor. 15 5. Gal. 2 14.

ܩܝܪܘܣ (cf. Krauss. 2 540) A *pass.*, ܩܝܪܘܣ Js. 60 22. Rom. 5 6. Hebr. 4 16. emph. ܩܝܪܘܣܐ; ܩܝܪܘܣܐ 1Reg. 1 20. Hom. Anecd. 194 23. C. suff. ܩܝܪܘܣܗ; etc. ܩܝܪܘܣܟܘܢ Mt. 21 34 Ev. 154 A, *p. o.* al., ܩܝܪܘܣܗܘܢ Mt. 21 41 A, Ev. 154 C, Ev. 89 C; etc. Pl. ܩܝܪܘܣܝܢ Gen. 1 14. Act. 1 7. emph. ܩܝܪܘܣܝܐ Eph. 1 10 [2Cor. 6 2ᵇ leg. sing.]. *m.* — *1.* καιρός, momentum, tempus Gen. 1 14. 6 13. 1Reg. 1 20. Mich. 5 3. Mt. 21 34. 41. 24 45. 26 18. Luc. 1 20. Joh. 7 6. 8. Act. 1 7. 14 17. Eph. 1 10. Hebr. 5 12. Praeterquam Hom. Anecd. 177 16. 199 2. 8. 15. Lit. 696 8. 707 3. ܩܝܪܘܣܐ ܗܘ *pass.* Ev. = τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, de quo multa exposuit Praetorius ZDMG 54 111 sq. ܒܩܝܪܘܣ κατὰ καιρόν in tempore Js. 60 22. Rom. 5 6; καιρῷ δεκτῷ 2Cor. 6 2.

ܒܩܝܪܘܣ ܠܐ importune Hom. Anecd. 178 9 (sic leg.). ܒܩܝܪܘܣܟ tempore tuo ib. 211 11; [ܕ]ܒܩܝܪܘܣ ܠܐ Eccl. 7 18. ܠܩܝܪܘܣ πρὸς καιρόν Luc. 8 13. Lit. 695 10. ܥܕ ܩܝܪܘܣ ἕως καιροῦ Js. 8 22. ܩܕܡ ܩܝܪܘܣ πρὸ καιροῦ Mt. 8 29. ܒܟܠ ܩܝܪܘܣ ἐν παντὶ καιρῷ Luc. 21 36. ܒܩ' ܠܩ' κατὰ καιρόν ad tempus Joh. 5 4. ܒܩܝܪܘܣܐ ܕܗܫܐ ἐν τῷ νῦν καιρῷ Rom. 3 26 Dam. (Lect. ܗܫܐ). 2. χρόνος Hebr. 5 12. 3. εὐκαιρία = tempus opportunum Mt. 26 16; ܩܝܪܘܣ ܛܒ id. Luc. 22 6; cf. ܠܩܝܪܘܣ ܕܥܘܕܪܢ εἰς εὔκαιρον βοήθειαν Hebr. 4 16.

*ܩܝܪܘ. emph. ܩܝܪܘܬܐ (cf. Krauss. 2 538). f. — cereus Lit. 695 8.

*ܩܠ. *ܩܠܝܠ (קליל). f. ܩܠܝܠܐ; pl. f. ܩܠܝܠܢ — celer Prov. 1 16. Mt. 11 30. Hom. Anecd. 186 24 (cit. Job. 9 25).

ܩܠܠ (קלל). emph. ܩܠܠܐ. m. — opprobrium, ἀτιμία Rom. 1 26. 2Tim. 2 20; ὕβρις Js. 9 9.

Pa. Impf. pl. ܢܩܠܠܘܢ. — 1. exoneravit Jon. 1 5. 2. (denom.) turpavit, c. acc. et ܒ r., Rom. 1 24.

Ithpa. Ptc. f. ܡܬܩܠܠܐ — contemptus est s. turpem se praebuit 1Cor. 13 5.

Aph. (denom.) Pf. pl. ܐܩܠܘ. Ptc. act. pl. ܡܩܠܝܢ, ܡܩܠܠܝܢ (Joh. 8 49B). — contumelia affecit Mt. 22 6. Joh. 8 49. 9 28.

ܩܘܠܬܐ (קָלְתָא. Syr. id. Fort. peregr.). C. suff. 3. f. ܩܘܠܬܗ Joh. 4 28 A, p. voc. o. BC. f. — urceus 4 Rg. 2 20. Joh. 4 28. Hom. Anecd. 180 6 sq. (cit. 3 Rg. 17 12. 14).

*ܩܘܠܒ (κολόβιον; cf. Krauss. 2 504). C. suff. 3. m. ܩܘܠܒܗ Joh. 21 7 A, p. o. C [ܩܘܠܒܗ B]. m. — tunica (ἐπενδύτης) Joh. 1. c.

ܩܠܝܘܦܐܣ, ܩܠܝܘܦܐܣ (Luc. 24 18 A), ܩܠܝܘܦܣ (Joh. 19 25 Ev. 238 A, p. voc. o. Ev. 206 C, 281 C), ܩܠܝܘܦܣ (Joh. l. c. Anecd.), ܩܠܝܘܦܣ (Ev. 238 C), ܩܠܝܘܦܣ (Luc. l. c. C), ܩܠܝܘܦܐ (Joh. l. c. Dam., pro gen. Κλεωπα, sed cf. palmyr. קלופא Lidzbarski, Handb. p. 363, קליפא „Ephemeris" I, 79 supra). N. pr. Κλεοπας, ll. cc.

*ܩܠܝܬܐ (ܩܠܝܬܐ). C. suff. 3. m. ܩܠܝܬܗ; 3. pl. ܩܠܝܬܗܘܢ. f. — cella Act. Sct. Anecd. 170 10. Vit. Anton. S. F. 78 7. Vit. Sct. cod. ms. (pass.). — St. abs. extat in eiusdem vitae verbis ܩܠܝܐ ܒܥܒܕܢ ܥܒܝܕܐ (Duensing), si vera est lectio.

[ܣ]ܩܠܝܡܝܛܘ N. pr. Κλημης („Κλημεντος") Phil. 4 3.

ܩܠܢܕܐ Κάλανδαι, calendae (cf. Krauss. 2 546) Lect. 35 15. 36 8. 37 13. 38 7.

*ܩܠܣ Ithpa. (deriv. a καλῶς) Ptc. f. ܡܬܩܠܣܐ — celebratus est Lit. 706 24.

*ܩܠܦ. ܩܠܦܬܐ (num fort. *ܩܠܦܬܐ?) f. — locustarum quoddam genus Jo. 2 25 (ἐρυσίβη).

*ܩܠܦܣ (κόλαφος). Pl. ܩܘܠܦܣܝܢ Mt. 26 67 Ev. 195 A, p. o. C, Ev. 181 B; ܩܘܠܦܣܝܢ Ev. 181 A. [ܩܘܠܦܣܝܢ Ev. 195 B]. m. — colaphus l. l.: ܥܒܕܘ ܠܗ sic ܩ' ἐκολάφισαν αὐτόν.

*ܩܡܚ. ܩܡܚ, ܩܡܐܚ (Luc. 13 21 C). emph. ܩܡܚܐ. m. — farina Luc. 13 21. Hom. Anecd. 180 6 sq. (cit. 3 Rg. 17 12. 14).

ܩܕܡ primus: vid. *ܩܕܡ.

ܩܡܝܢܐ (cf. Krauss. 2 551). m. — caminus Mt. 13 50 A (Anecd. ܐܬܘܢ).

*ܩܡܦ. pl. ܩܡܦܬܐ. f. — κάμπη locusta Jo. 2 25.

*ܩܡܨ. *ܩܡܨ (קַמְצָא). C. suff. 3. m. ܩܡܨܗ. m. — pugillus Js. 40 12.

ܩܡܨ Ex. 10 4. 14. 19. emph. ܩܡܨܐ pass. Pl. ܩܡܨܝܢ (קַמְצִין) Mt. 3 4 A; p. o. B. Mc. 1 6; ܩܡܨܝܢ Mt. C. m. — locustarum quoddam genus, ll. cc., Ex. 10 12 sq. 19. Jo. 1 4. 2 25.

ܩܢ (ut syr. ܐܢ Anecd. syr. 3 51 6 = καὶ ἐάν apud Combefisium, Lect. triumph. 270 8) — κ'ἄν Joh. 10 38B (AC om.).

*ܩܢ. *ܩܢ. emph. ܩܢܐ Js. 10 14. Pl. ܩܢܝܢ Luc. 9 58C; sed ܩܢܝܢ Gen. 6 14. Luc. l. c. Anecd. ܩܢܝܢ ib. A *cod.*, Mt. 8 20BC, ܩܢܝܢ Luc. B. [De formis ita iudicandum est ut de ܓܪܓ tela, גַּרְדָא = גִּירָא, hebr. קִנִּי, al.]. *m.* — *1.* nidus ll. cc.; νοσσιά, cellula Gen. 6 14.

*ܩܢܐ I (קנאו قنأ). ܩܢܐ Mt. 27 18A, *p. o.* BC. C. suff. 3. *m.* ܩܢܐܬܗ. *f.* — studium, aemulatio, ζῆλος Js. 9 7. 11 13. Joh. 2 17. Rom. 10 2; φθόνος Mt. 27 18.

ܩܢܝ (קַנָּא) — aemulator, zelotes Dt. 6 15 (ζηλωτής).

Pa. ܩܢܝ Jo. 2 18 S. F., ܩܢܐ ib. Lect. Impf. 3. ܢܩܢܐ. Imp. pl. ܩܢܘ 1Cor. 12 31. Ptc. act. ܡܩܢܐ. — *1.* studuit *rei*, c. acc., Js. 11 11, cf. Tit. 2 14; ܒ r. Jo. et Cor. ll. cc. *2.* aemulatus est *alicui* (ܒ) Js. 11 13.

Aph. Pf. pl. ܐܩܢܘ — aemulari fecit, invidiam *alicuius* incitavit Ps. 77 58.

ܩܢܐ II *Pe.* ܩܢܐ; etc. Impf. pl. 2. ܬܩܢܘܢ; etc. Imp. ܩܢܝ Hom. Anecd. 194 10. Ptc. act. ܩܢܐ s. ܩܢܝ; pl. ܩܢܝܢ. — comparavit, acquisivit, l. c., Gen. 49 30. Js. 43 21 (Lect. 36). Jer. 13 4. Prov. 1 5. 14. Mt. 10 9. Luc. 18 12. 21 19. 1Thess. 4 4. Hom. Anecd. 202 22.

ܩܢܝܢ Tit. 2 14. Hebr. 10 34. emph. ܩܢܝܢܐ Luc. 21 4A, *p. o.* B. C. suff. 3. *m.* ܩܢܝܢܗ Luc. 15 12AB (al.), ܩܢܝܢܗ ib. C; etc. Pl. ܩܢܝܢܝܢ Mt. 19 22, ܩܢܝܢ ib. B. emph. ܩܢܝܢܝܐ (cod. manuscr.); ܩܢܝܢܐ Luc. 19 8 Anecd. C. suff. ܩܢܝܢܝܗ Mt. 24 47 A², *p. o.* al.; ܗ— Mt. 25 14 Anecd., ܩܢܝܢܗ utroque loco C. 1. ܩܢܝܢܗ, ܩܢܝܢܝܗ (Luc. 19 8A); etc. *m.* — possessio, bona, facultates, ll. cc., [Gen. 49 30]. Prov. 1 13. Job. 17 3. 21 19. Mt. 19 21. Mc. 12 44. Luc. 8 3. 43. 12 33. 15 30. 1Cor. 13 3. Hebr. 10 34. Hom. Ox. 9 73 18 (ubi leg. ܡܩܢܝܢ pro ܩܢܝܢ).

*ܩܢܐ III ܩܢܐ (Mt. 27 30 Ev. 201 A? vid. adn.) (*קַנְיָא), *p. o.* al. emph. ܩܢܝܐ. *m.* — arundo Mt. 11 7 (C. om.) 27 29 sq. 48. Mc. 15 19. Luc. 7 24.

ܩܢܐ N. pr. Κανα Joh. 2 1A (BC ܩܢܐ). 11. 21 2BC (A *corr.* ܩܛܢܐ, *cod.* ܩܢܐ?).

*ܩܢܘܡ, c. suff. ܩܢܘܡܗ, ܩܢܘܡܟܘܢ — ipse: hanc vocem non modo apud Syros, sed etiam apud Samaritanos usitatam — de קנם Lidzb. Handb. 363 cf. Wellhausen GGA 1899, 605 — latere fort. licet suspicari hisce duobus locis: Joh. 12 26, ubi ABCD Ev. 48: ܬܡܢ ܩܢܘܡ ܐܢܐ ܕ ܘܗܘ, BC Ev. 168 ܩܢܘܡ ܐܢܐ ܕ ܘܗܘ, A Ev. 168 ܘܗܘ ܩܢܘܡܝ ܐܢܐ ܕ, pro καὶ ὅπου εἰμὶ ἐγώ; et 3 28, ubi A ܩܢܘܡܟܘܢ ܐܢܬܘܢ, C ܩܢܘܡܟܘܢ ܐܢܬܘܢ, B ܐܢܬܘܢ ܩܢܘܡܟܘܢ, pro αὐτοὶ ὑμεῖς. Priore loco Nöldeke (p. 469, n. 1) ܬܡܢ ܐܢܐ vel simile quid requirebat, literarum tamen, ut opinor, typis manu scriptis minus convenienter, nec favente altero loco 3 28.

ܩܢܘܢ *m.* — κάνων (cf. Christ. et Paranikas, Anthol. gr. p. LXII sqq.) Lect. 136 8.

ܩܢܛܪܝܘܢ (cf. Krauss. 2529) Mt. 8 5BC. Luc. 7 2C; ܩܢܛܪܝܢ Luc. ib. A, *p. o.* Mt. l. c. A. emph. ܩܢܛܪܢܐ Mt. 27 54 Ev. 212 A, ܩܢܛܪܢܐ Luc. 23 47A, *p. o.* pass. ܩܢܛܪܢܐ A: Mt. 8 13 et Luc. 7 6; *p. o.* Mt. l. c. v. * C. 27 54 Ev. 204A *corr.* — κεντυρίων centurio Mc. 15 44 sq., ἑκατοντάρχης ll. cc., Mt. 8 8. Luc. 7 2. 23 47.

ܩܝܢܢ N. pr. Καιναμ Luc. 3 36 sq. (Peš. ܩܝܢܢ. Hinc fort. corrigendum).

*ܩܢܢܝ. emph. ܩܢܢܝܐ (Mt. 10 4A, *p. o.* al.). — *id.* Act. 1 13; ὁ Καν(α)ναῖος Mt. 10 4; cf. Dalm. Worte Jesu (1898) p. 40.

ܩܣܛܐ (syr. *id.*) — urceus Ex. 16 33.

ܩܣܛܘܕܝܐ (Payne Smith 3549. Krauss. 2 515) Mt. 27 65 sq. A, *p. o.* al. — κουστωδία s. κοστωδεία (Oxyrrhynch. Papyri 294), l. c., Mt. 28 11. Lit. Dam. III[v].

ܩܣܛܪܐ (*qesṭrā*, ex κάστρα natum, de quo cf. Krauss. 2 557) A, *p. o.* BC. — manipulus, turba (pro σπεῖρα) Mt. 27 27. Mc. 15 16.

ܩܣܝܐ — κασία cassia (cf. Löw. Pfl. p. 348) Ps. 44 9 (sic leg. pro ܩܣܝܐ).

*ܩܣܡ (Vid. Gesen.[13] 736. Cf. ܩܪܡ). ܩܣܝܡ Gen. 8 11. emph. ܩܣܝܡܐ Mt. 7 3 sq. B, ܩܣܝܡܐ v. 5 B. *m.* — festuca, ll. cc. (Cf. ܩܣܝܐ).

*ܩܣܡ. Pl. c. suff. ܩܣܡܝܗܘܢ *m.* — vaticinatio Hom. Anecd. 200 3; cf. ܩܪܡ. (Ineptit B. Jacob ZATW 1902, p. 109). ܩܣܘܡ Tit. 1 12 in marg. emph. ܩܣܘܡܐ. — vates l. c., Act. 16 16 (*bis*).

[ܩܥܐ clamavit Mt. 15 22 sq. A. Luc. 12 21 A. Vox syriaca, eximenda lexico].

ܩܦܠ *Pe.* ܩܦܠ. Impf. 3. *f.* ܬܩܦܠ, ܬܩܦܘܠ. Ptc. act. ܩܦܝܠ, pl. ܩܦܠܝܢ, ܩܦܝܠܝܢ (C *bis*). — *1.* flexit *genua* Eph. 3 14. *2. intr.* genua flexit Mt. 27 29. Mc. 15 19; se inclinavit: *genu* Phil. 2 10; *in genua* (ܥܠ ܐܪܟܘܒܬܗ) procubuit Mt. 17 14, cf. Vit. Sct. cod. ms. ܩܦܠ ܥܠ ܐܪܟܘܒܬܗ. — Cf. ܩܦܠ.

*ܩܦܘܦ (cf. Fraenkel., F. W. p. 80. Idiot. p. 108. Krauss. 2 516 sq.). Pl. ܩܦܘܦܝܢ. *f.* — sporta Mt. 15 37. Mc. 8 8.

ܩܦܘܦܐ: vid. supra (suo loco).

ܩܦܕܘܩܝܐ (קפודקיא etc., Krauss. 2 459) N. pr. Καππαδοκία Am. 9 7. Act. 2 9.

ܩܦܝܣ: vid. ܩܦܝܣ.

*ܩܦܠ *Pe.* Ptc. act. ܩܦܠ — volvit (ἑλίσσειν) Hebr. 1 12 Dam.

Pa. Impf. 2. ܬܩܦܠ (sic) — *id.* Hebr. 1 12 Lect.

ܩܦܠܝܘܢ, ܩܦܠܝܢ (Stud. Sin. 1 100 4) — κεφάλαιον, capitulum libri, l. c., Hom. Ox. 96 5 15. Lect. 28 21. 31 19. 48 16. 124 1. 128 13. Anecd. 114 17. 117 8. 130 9. 131 10. 218 4. 153 22. 154 18. Vit. Sct. cod. ms. (ܩ ܐܝ).

*ܩܪ. *Pe.* ܩܪ, ܩܪܐ (Jac. 1 12. Hebr. 10 23 Lect. 122). 1. ܩܪܬ Jon. 2 10. Pl. ܩܪܘ. Impf. pl. 2. ܬܩܪܘܢ Dt. 12 17. — *1.* definivit, pactus est Luc. 22 5. *2.* promisit: ἐπαγγέλλεσθαι Jac. 1 12. Rom. 1 2. Hebr. 10 23; εὔχεσθαι (vovit) Dt. 12 17. Jon. 2 10; ܩܪܝܐ ܩܪܬ ηὔξατο εὐχήν 1Reg. 1 11; ܩܪܝܢ ܩܪܘ ηὔξαντο εὐχάς Jon. 1 16.

ܩܪܝܐ *f.* Gal. 3 18 (*bis*). emph. ܩܪܝܬܐ *pass.* ܩܪܝܬܐ Gal. 3 14. 29. Cum suff. 3. *m.* ܩܪܝܬܗ Luc. 24 49 A; ܩܪܝܬܗ ib. BC. Act. 1 4. [ܩܪܝܬܗ Am. 9 6]. 2. ܩܪܝܬܟ Ps. 55 9 (sic leg. pro ܩܪܝܬܟ). ܩܪܝܬܟ Lit. 707 7. pl. ܩܪܝܢ Jon. 1 16. emph. ܩܪܝܬܐ *pass.* ܩܪܝܬܐ Hebr. 11 33. Cum suff. ܩܪܝܬܟ Hom. Anecd. 183 17. — promissio (ἐπαγγελία) ll. cc., Act. 2 33. 2Petr. 3 4. 9. Gal. 3 16 sq. Eph. 1 13. Hebr. 9 15. 10 36. 11 39. Hom. Ox. 97 3 13. 21. Act. Adrian. fol. 1[v]; εὐχή (votum) Dt. 12 17. 1Reg. 1 11. Jon. 1 16 (v. *Qal*).

ܩܪܐ *Pe.* ܩܪܐ, ܩܪܐ — fregit (panem) Mt. 14 19. 15 36. 26 26. Mc. 8 6. Luc. 22 19. 24 30. 1Cor. 11 24.

*ܩܪܝ (ܩܪܝܐ). C. suff. 3. *m.* ܩܪܝܗ Luc. 24 35 A, *p. o.* BC. Pl. ܩܪܝܢ Joh. 6 13 A, *p. o.* C, Mc. 8 8; ܩܪܝܢ Joh. l. c. A *corr.*, ܩܪܝܣܝܢ (sic) ib. B. emph. ܩܪܝܐ Mt. 14 20 A, *p. o. pass.* ܩܪܝܐ Joh. 6 12 B. *m.* — *1.* (sg.) fractio (panis) Luc. 24 35. *2.* (pl.) fragmenta Mt. 14 20. 15 37. Mc. 8 8. Joh. 6 12 sq.

*ܩܪܡ (cf. ܩܣܡ. Temere B. Jacob ZATW 1902, p. 109 hoc verbum ad hebr. כסם retulit). *Pe.* Impf. pl. ܬܩܪܡܘܢ —

divinatus est: ܐܬܩܪܣܡܘܢ ܠܐ Dt. 14 1, vid. Field. in loc., not. *1*.

---

*ܩܪܕ *Pe.* Pf. pl. ܩܪܕܘ Mt. 24 22, ܩܪܕ ib. Anecd. 214. Impf. pl. ܢܩܪܕܘܢ l. c. A, ܢܩܪܕܘܢ C. Ptc. act. ܩܪܕ Job. 16 6. — decurtatus, minutus est, ll. cc.

ܩܘܪܕ (targ. קְצָרָא) Luc. 19 3 A, *p. o.* Anecd., ܩܘܪܕܐ C, ܩܪܕܐ B. — brevis, l. c.

[ܩܪܡܣ, ܩܪܡܣܬ etc.: vid. *ܩܪܡܣ. Pro ܩܪܡܣܬܗ Hom. Anecd. 183 20 requiro ܩܪܐܬܗ; verte: „audi promissionem, quam scripsit dominus tuus".]

---

*ܩܪܪ. *ܩܪܝܪ. Pl. ܩܪܝܪܝܢ — frigidus Mt. 10 42.

Aph. ܐܩܪ. Imp. pl. ܐܩܪܘ — refrigeravit, καταψύχειν abs. Gen. 18 4. Sequ. ܢܦܫܐ (Lect.) s. ܢܦܫܗ (Ox.) ἀναψύχειν 2 Tim. 1 16.

ܩܪܐ I. *Pe.* ܩܪܐ *pass.*, ܩܪܝ Gen. 19 22. 22 14. Mt. 15 32 C. 3. *f.* ܩܪܬ; etc. Impf. ܢܩܪܐ, ܢܩܪܝ Ex. 10 16; etc. 1. ܐܩܪܐ, ܐܩܪܝ Luc. 5 32 Anecd. Pl. ܢܩܪܘܢ; etc. Imp. ܩܪܝ; *f. id.* Joh. 4 16 B; ܩܪܐܝ A, *p. o.* C. Pl. ܩܪܘ. Ptc. act. ܩܪܐ; etc. Pass. ܩܪܐ; pl. ܩܪܝܢ, emph. ܩܪܝܐ (Mt. 22 14 A). — *1.* vocavit, clamavit, appellavit, invitavit, ll. cc., Gen. 1 5. Js. 7 14. Sirac. 46 5. Mt. 1 21; et persaepe al. ܩܪܘ ܒܫܡܗ βοᾶτε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Js. 12 4. Sequ. ܩܪܢܐ cornu cecinit Mt. 6 2 A (cf. ܩܪܢ). *2.* legit, recitavit Mt. 19 4. 21 16. 42. 22 31. Mc. 2 25. 12 26. Luc. 6 3. Col. 4 16. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ.

*ܩܪܝ (ܩܪܝ). emph. ܩܪܝܐ. *m.* — clamor Lit. 696 2. 697 13.

*ܩܪܝܐ. emph. ܩܪܝܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܩܪܝܬܗ Eph. 1 18 (sic leg.). *f.* — vocatio (κλῆσις) l. c., Act. Philem. Anecd. 169 10.

*ܩܪܘܝ (*qāṭōl*). emph. ܩܪܘܝܐ. — lector Lit. 680.

ܩܪܝܢ Lect. 25 8, ܩܪܝܢ *pass.* emph. ܩܪܝܢܐ s. ܩܪܝܢܐ. Pl. ܩܪܝܢܝܢ Lect. 110 7. *m.* — *1.* vocatio (κλῆσις) Jer. 38 6. *2.* lectio 2 Cor. 3 14. Lect. 23 9 (leg. ܩܪܝܢ). 24 1. 12; *pass.* Ox. 5 14 19. Anecd. 143 13. 156 4. 159 24. 221 10.

Ithpe. ܐܬܩܪܝ; anteced. ܕ: ܕܬܩܪܝ Mt. 10 3 C. Pl. ܐܬܩܪܝܘ Luc. 14 24 BC, al. ܝ— Luc. l. c. A. Impf. 3. ܢܬܩܪܝ s. ܢܬܩܪܐ; etc. Ptc. ܡܬܩܪܝ s. ܡܬܩܪܐ. — *1.* vocatus, appellatus, nominatus est, ll. cc., Gen. 2 23. Js. 60 14. Mt. 5 9. 1 Cor. 15 9, *pass.* V. et N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 191 21. 205 27. 207 8. *2.* lectus, recitatus est 2 Cor. 3 2. Col. 4 16 (*bis*).

ܩܪܐ II. ܩܪܝܐ (קִרְיָא) Luc. 10 38 A, *p. o.* *pass.* emph. ܩܪܝܬܐ, ܩܪܝܬܐ, *pass.* ܩܪܝܐ (defect. scr., nisi fort. = קַרְתָּא) BC: Mt. 21 2, Luc. 19 30, 24 28 A *cod.*, al. C. suff. 3. *f.* ܩܪܝܬܗ Joh. 11 1 A, ܩܪܝܬܗ BC. Pl. a) ܩܪܝܬܐ Gen. 19 28. Mt. 9 35 Anecd. b) ܩܘܪܝܐ Luc. 9 6 A, *p. o.* Mt. 9 35 C. 14 15 AC. Luc. 5 17 A *cod.* (?) C. 8 1 BC. 13 22 AC; ܩܘܪܝܢ Luc. 9 12. ܩܘܪܝܢ Mc. 8 27 A; ܝ BC, Luc. 13 22 B; ܩܘܪܐ Mt. 14 15 B. Luc. 5 17 (A?) B. 9 6 BC; ܩܪܐ Mt. 9 35 A, *p. o.* B. *f.* — vicus, oppidum, ll. cc., Mt. 10 11. 14. Luc. 8 1. 9 52. 17 12. 24 13. Joh. 7 42. 11 30. Vit. Eulog. ZDMG 56 259 8 a. f. (τὸ κτῆμα). ܩܪܝܬܐ ܕܚܕܪܝܢ ἡ περίχωρος Gen. 19 28, cf. Luc. 9 12.

---

*ܩܪܐ. ܩܪܝ (Formam non intellego; alias קרא, ܩܪܐ) Jon. 4 6ᵃ. emph. ܩܪܘܝܐ (nescio an comparandum sit קִרְיָא *m.*) v. ᵇ7. 9. — cucurbita pepo, ll. cc.

---

*ܩܪܒ *Pe.* ܩܪܒ s. ܩܪܒ A *pass.*, ܩܪܒ Mt. 8 15 C. 9 29 BC, et saepe BC. ܩܪܒܬ Mt. 26 49 Anecd.². [ܩܪܒ A: Mc. 5 30, al., *ter*]; etc. Impf. 3. ܢܩܪܘܒ; etc., pl. ܢܩܪܒܘܢ (Luc. 6 19 et 8 19 BC) s. ܢܩܪܘܒܘܢ (ll. cc. A. Jo. 3 9); etc. Imp. pl. ܩܪܘܒܘ Ex. 16 9. Ptc. act. ܩܪܒ (Luc. 12 33 BC); etc. pl. ܩܪܒܝܢ (Mc. 10 35 A, al.), ܩܪܒܝܢ (l. c. B, al.). — appropinquavit, accessit tetigit (cf. Jacob. ZDMG 55 137, n. 1), ll. cc.

et pass.; sequ. ܠ Mt. 9 29. 21 28. Hebr. 4 16; al.; ܠܘܬ Mt. 4 3; ܠܗܘܢ , Luc. 15 25.

*ܩܪܒ. emph. ܩܘܪܒܐ *m.* — propinquitas Eph. 2 17.

ܩܪܝܒ *pass.* C. suff. ܩܪܝܒܗ; etc. *f.* ܐ—; c. suff. ܩܪܝܒܬܟܝ Luc. 1 36 A, *p. o.* BC. Apocr. Dam. fol. 2ᵛ. Pl. ܩܪܝܒܝܢ (*pass.*), st. cst. ܩܪܝܒܝ Luc. 2 22 A (cett. om.). C. suff. 3. *f.* ܩܪܝܒܝܗ Luc. 1 58 A, ܩܪܝܒܗ BC. ܩܪܝܒܝܗܘܢ Luc. 2 44; ܝܗܘܢ— 21 16. ܩܪܝܒܝܢ Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 256 18. *f.* ܩܪܝܒܢ. [C. suff. 3. *f.* ܩܘܪܒܬܗ, incertum, Ps. 44 15]. — propinquus, proximus, consanguineus, vicinus, ll. cc., Num. 5 8. Dt. 13 7. Jo. 1 15. Job. 16 21. 17 12. Mt. 5 43, et saepe alibi.

ܩܪܒ (קְרָב) Jo. 2 7. emph. ܩܪܒܐ. C. suff. 3. *m.* ܩܪܒܗ Sirac. 46 6. Pl. ܩܪܒܝܢ, ܩܪܒܐܝܢ Luc. 21 9 Ev. 128 B, ܩܪܒܝܢ Ev. 132 B. emph. ܝܐ—. C. suff. ܩܪܒܝܗ Sirac. 46 3. *m.* — bellum, ll. cc., Ex. 15 3. Js. 42 25. Jo. 2 5. 3 9. Zach. 9 10. Job. 22 10. Mt. 24 6. Hebr. 11 34. Act. Adrian. fol. 2ᵛ. — Cf. ܢܨܐ I. *Pe.*, *Ithpe.*

*ܩܪܒܬܢ. emph. ܐ—. Pl. ܝܐ—. *m.* — bellator, pugnator: ܩܪܒܬܢܝܐ ܓܒܪܝܢ ἄνδρες πολεμισταί Jo. 3 9. ܩܪܒܬܢܐ ܥܡܐ populus bellicosus Sirac. 46 6 (a LXX prorsus absonat).

ܩܘܪܒܢ. emph. ܩܘܪܒܢܐ (A: Mc. 12 41), ܩܘܪܒܢܐ Joh. 8 20 B (sic leg. pro ܩܘܪܒܢܝܐ). C. suff. ܝ—, etc. Pl. ܩܘܪܒܢܝܢ Mt. 2 11. Hebr. 5 1. [emph. ܩܘܪܒܢܝܐ Mc. 12 41 B, cf. Joh. l. c.: leg. sing.]. C. suff. ܩܘܪܒܢܝܗܘܢ Luc. 21 1 (A). *m.* — oblatio, sacrificium: ὁλοκάρπωσις Js. 40 16; θυσία Jo. 2 14; δῶρον Mt. 2 11. 5 23 sq. 8 4. 23 18 sq. Luc. 21 4; cf. Mc. 1 44. Hebr. 5 1; al. Hom. Ox. 9 51 23. Mt. 27 6 (κορβαν); λατρεία Joh. 16 2. ܩܘܪܒܢܐ ܒܝܬ (pro quo codd. BC hic illic perperam ܩܘܪܒܢܝܐ 'ܒ) γαζοφυλάκιον Mc. 12 41. 43. Luc. 21 1. Joh. 8 20.

Pa. ܩܪܒ s. ܩܪܝܒ; etc. Impf. 2. ܬܩܪܒ; etc. Imp. ܩܪܒ s. ܩܪܝܒ; etc. Ptc. act. ܡܩܪܒ s. ܡܩܪܝܒ; etc. — adduxit, obtulit Ex. 28 1. Mt. 17 16. 25 20 Anecd. (cett. ܐܝܬܝ). Mc. 2 4. Luc. 12 11. 23 36. Act. 16 20; *pec. sacrificium* obtulit Mt. 5 23 sq. 8 4. Mc. 1 44. Hebr. 5 3; et saepe al. Praeterea Hom. Ox. 9 51 22. Hom. Anecd. 172 3. 181 14. 23. Lit. 705 6.

*ܩܘܪܒ (ܩܘܪܒܐ). emph. ܐ—. *m.* — oblatio, aditus (προσαγωγή) Eph. 2 18.

Ithpa. ܐܬܩܪܒ. Impf. pl. ܢܬܩܪܒܘܢ; etc. Ptc. ܡܬܩܪܒ; etc. — *1.* appropinquavit, c. ܠ, Gen. 3 3. Ps. 90 10. Hebr. 7 19; ܠܘܬ Vit. Anton. S. F. 78 10, cf. Mt. 1 18. *2.* adductus est, c. ܠ, Mt. 18 24. *3.* oblatum est *sacrificium* Js. 60 7. Hom. Anecd. 173 4 (cit. Phil. 2 17). Act. Adrian. fol. 2ᵛ.

---

*ܩܪܚ. ܩܘܪܚܐ (קָרְחָתָא) *f.* — calvitium Dt. 14 1. Js. 15 2. Am. 8 10.

ܩܘܪܚܝܢ N. pr. קֹרַח (Peš. ܩܘܪܚ) Κορε: Anecd. 105 18 in praescripto Ps. 46, ubi leg. ܡܙܡܘܪܐ ܠܫܘܠܡܐ ܥܠ ܒܢܝ ܩܘܪܚܝܢ εἰς τὸ τέλος ὑπὲρ τῶν υἱῶν Κορε ψαλμός; cf. lin. 1 (praescript. Ps. 45), ubi lacuna hiat.

---

*ܩܘܪܛܒܐ (קורטובא, vid. Löw. Pfl. p. 355 sq.). Pl. ܩܘܪܛܒܝܢ. *m.* — τρίβολος, tribulus Gen. 3 18.

ܩܪܛܥ (dissimilatione ex ܛܪܛܥ טרטע natum videtur, cf. ZA 1903, 266, n. 1). A, *p. o.* BC; etc. Imp. pl. ܩܪܛܥܘ, ܩܪܛܥܘ — exsiliit Jo. 1 17. Luc. 1 41. 44. 6 23. Hymn. Anecd. 111 12.

ܩܪܛܝܢ N. pr. ἡ Κρήτη: 'ܩ ܒܢܝ οἱ Κρῆτες Tit. 1 12. ܩܪܛܝܐ ib. in marg.

*ܩܪܛܝܢ, pl. ܩܪܛܝܝܢ — Κρῆτες Act. 2 11.

ܩܘܪܝܢܐ (sic!) N. pr. Κυρήνη Act. 2 10. ܩܪܝܢܝ Mt. 27 32 Ev. 201 C, 210 B. emph. ܩܪܝܢܝܐ ib. Ev. 201 A, ܩܪܝܢܝܐ Mc. 5 21 C, ܩܪܝܢܝܐ ib. A. (Praeterquam interdum varie corruptum legitur.) — Κυρηναῖος, ll. cc.

ܩܘܪܝܢܘܣ N. pr. Κυρήνιος vel potius Κυρῖνος (cf. Blass. Gr.² p. 10. 14) Luc. 22B; ܩܘܪܝܢܝܘܣ A, p. o. C.

ܩܪܡܝܕܘܣ (B), ܩܪܡܝܕܝܣ (A, p. o. C) κεραμίδος (cf. Krauss. 2 569) — tegula Luc. 5 19.

*ܩܪܢ. *ܩܪܢ. emph. ܩܪܢܐ. Pl. ܩܪܢܝܢ; c. suff. ܩܪܢܝܗ. f. Mt. 24 31 Ev. 162 AC, sed m. ib. 156 A, 162 B. — 1. cornu arietis Gen. 22 13. 2. bucina Ex. 19 13. Jo. 2 1. 15. Zach. 9 14. Mt. 6 2 A (cf. ܩܪܐ). 24 31. 1 Thess. 4 16.

*ܩܪܢ. Impf. 3. ܢܩܪܢ Zach. 9 14. 2. ܬܩܪܢܘܢ Mt. 6 2 B, ܬܩܪܢܢ A cod. (ܢ nihil aliud est quam ܢ). [C ܬܩܪܘܢ]. Imp. pl. ܩܪܢܘ Jo. 2 1. 15. — cornu cecinit, ll. cc.

*ܩܪܨ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 40). ܩܪܨܐ, ܩܪܨܐ (Mc. 1 35 BC. Joh. 8 2 B [C ib. ܩܪܝܨܐ]). emph. ܩܪܨܬܐ Jo. 2 2. f. — diluculum Jo. l. c. ܩܪܨܐ ܡܢ ὄρθρου diluculo Luc. 24 1 AB. Joh. 8 2; ἔννυχον (var. lect. ἔννυχα) Mc. 1 35 AB, cf. Hom. Ox. 9 70 16. ܩܪܨܐ ܕܠܝܐ ܡܢ Mc. l. c. C. Luc. 24 1 C. 22 (omnes codd.). ܩܪܨܐ ܠܩܕܡ πρὸς ὄρθρον Ex. 19 16.

Pe. (denom.) ܩܪܨ. Imp. ܩܪܘܨ. Ptc. act. ܩܪܨ, pl. ܝܢ—, ܩܪܨܝܢ (Lit. Dam. IIIᵛ). — 1. diluculo fuit s. fecit *alq.* Gen. 19 2: ܩܪܨܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܐܙܠܝܢ Dam., ܩܪܨܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܐܙܠܝܢ Lect., ὀρθρίσαντες ἀπελεύσεσθε. Ex. 9 13. 1 Reg. 1 19. Job. 7 21. 2. diluculo profectus est sequ. ܠ l. Gen. 19 27, ܠܘܬ l. Lit. Dam. IIIᵛ.

*ܩܪܩܦܐ. emph. ܩܪܩܦܬܐ. f. — cranium Mt. 27 33. Mc. 15 22.

*ܩܫ I. *ܩܫܝܫ. Pl. ܩܫܝܫܝܢ (A *pass.*), *p. o.* al. ܩܫܝܫܝܢ Mc. 8 31 AB. Luc. 20 1 A. C. suff. 3. *m.* ܩܫܝܫܘܗܝ (A *pass.*), *p. o.* al.; ܩܫܝܫܘܗܝ BC *pass.* (*e. g.* Mt. 21 23. 26 3). *f.* pl. ܩܫܝܫܬܐ Tit. 2 3. — *1.* senex πρεσβύτης Tit. 2 2; *f.* πρεσβυτίδες Tit. 2 3. *2.* pl. seniores (πρεσβύτεροι) Mt. 21 23. 26 3. 47. 57. 59. Mc. 8 31; al. Hom. Anecd. 190 13. 191 19.

*ܩܫ II. ܩܫܐ (st. abs.; syr. ܩܫܬܐ). *f.* — stipula (καλάμη) Ex. 15 7. Jo. 2 5.

*ܩܫܬܐ, ܩܫܬܐ (?) Ps. 77 57. emph. ܩܫܬܐ Ps. 45 10. C. suff. ܩܫܬܗ; etc. *f.* — *1.* arcus Zach. 9 10. 13. Ps. ll. cc. Hymn. Lect. 138 7. *2.* arcus coelestis Gen. 9 13. 14. 16.

Pe. denom. *ܩܫܛ. Imp. ܩܫܘܛ — arcum intendit Ps. 44 5 (pro ἔντεινον, quo verbo הדרך redditur, quasi esset הַדְרֵךְ. Errabat Schwally in Idiot. p. 85).

ܩܫܛ (cf. Idiot. p. 86). ܩܘܫܛ Joh. 17 8 Ev. 52 A, ܩܘܫܛ *pass.* ܩܘܫܛܐ Js. 10 20. 40 7; al. (creberrime codd. BC); ܩܫܛ Joh. 7 40 C. ܩܘܫܛܐ C: Joh. 6 14 Ev. 39 et 17 8 Ev. 190. emph. ܩܘܫܛܐ *pass.*, ܩܘܫܛܐ Joh. 3 21 C. ܩܘܫܛܬܐ 2 Cor. 4 2. C. suff. ܩܘܫܛܗ. *m.* — veritas, ll. cc., Js. 11 5. Jer. 11 20. Ps. 44 5. 90 4. Luc. 16 11. Joh. 1 14. 17. Rom. 1 25. 2 Cor. 4 2. Eph. 1 13; *et pass. al.* Hom. Anecd. 179 5. 195 20. Hymn. Lect. 138 3. Lit. Dam. IIIᵛ.

(ܒܩܘܫܛܐ) ܒܩܘܫܛ ܡܢ *adv.* — *1.* vere, re vera, ἀληθῶς 3 Reg. 8 27. Js. 40 7. Joh. 1 47; alibi; cf. 4 18 (ἀληθές); ἐπ' ἀληθείας Mc. 12 32. Luc. 4 25. Joh. 4 42. 6 14; ὄντως Luc. 23 47; δικαίως Luc. 23 41. Praeterquam Vit. Anton. S. F. 79 16. Act. Adrian. fol. 1ʳ (*ter*). Hom. Anecd. 172 15. Lit. Dam. IIʳ.

(ܠܩܘܫܛܐ) ܠܩܘܫܛ — *id.* Js. 10 20. Mt. 22 16. Mc. 5 33.

ܩܘܫܛ (קְשֹׁט) *pass.*; ܩܫܛ Job. 17 10. Joh. 5 30 C. ܩܫܛܐ Joh. 8 26 C. [ܩܘܫܛܐ (e confusione cum voc. praegressa exortum videtur) Joh. 8 26 B, ܩܘܫܛ Joh. 7 18 B.] emph. ܩܘܫܛܐ. *f. id.*, ܩܫܛܐ Dt. 13 14

Anecd., 2 Cor. 6 6; al. [ܩܘܫܛܢܐ Joh. 19 35 Ev. 207 et 239 B]. emph. ܩܘܫܛܢܝܬܐ s. ܩܫܛܢܝܬܐ (Joh. 15 1 Ev. 53 BC, Ev. 135 C). Pl. ܩܘܫܛܢܝܢ s. ܩܫܛܢܝܢ (2 Cor. 6 8). emph. ܩܘܫܛܢܝܐ, ܩܫܛܢܝܐ (Job. 17 8), ܩܘܫܛܢܝܐ Joh. 4 23 B. — verus, ll. cc., Js. 25 1. 43 9. Ps. 85 15. Prov. 1 3. Sirac. 18 29. Mt. 22 16; al. Phil. 4 3 (γνήσιος, cf. Peš.). s. Tit. 1 13. Hebr. 10 22. Hom. Anecd. 174 17. 175 2.

ܩܘܫܛܢܐܝܬ (A *pass.*), *p. o.* al., ܩܘܫܛܢܝܬ Luc. 21 3 BC, C saepius (*e. g.* Mt. 14 33). ܩܘܫܛܝܬ Mt. 27 54 Ev. 213 C. *adv.* — vere, ll. cc., Num. 22 37 (sic leg.). Luc. 24 34.

---

*ܩܫܝ. ܩܫܐ (קְשִׁי) (*pass.*), ܩܫܝ Mt. 25 26 Anecd., ܩܫܝܐ ib. v. 24 Ev. 165 B. emph. ܩܫܝܐ. *f. id.* Pl. *f.* ܩܫܝܢ (Js. 8 12, al.); emph. ܩܫܝܬܐ, ܩܫܝܬܐ (Js. 40 4 Lect. 88). — *1.* durus, asper, ll. cc., Num. 13 29. Dt. 31 27. Js. 8 21. Eccl. 7 18. Luc. 3 5. *2.* molestus, gravis Hom. Ox. 953 7 (cit. Mt. 23 4). *Impers.* ܠ ܩܫܐ grave, molestum est *alicui* Luc. 18 24. ܠܗ ܗܘܐ ܩܫܐ difficile fuit *alicui* Hom. Ox. 957 20; cf. Luc. 1 37 (ἀδυνατεῖν).

ܩܫܐ s. ܩܫܝ (קְשִׁי, emph. קַשְׁיָא) *m.* — duritia, molestia; hinc *adv.* (ut samar. בקושי, בקשי „duriter" ܒܩܫܐ Mt. 19 23 AC [B mend.], ܒܩܫܝ Luc. 9 39 B, ܒܩܫܝܘ ib. C, Rom. 5 7: aegre, difficulter. ܒܩܫܐ ܡܬܩܫܐ μογιλάλος Mc. 7 32.

ܩܫܝܘ 1 Reg. 1 15. st. cst. ܩܫܝܘܬ Dt. 10 16. emph. ܩܫܝܘܬܐ Luc. 3 5 B. *f.* — durities, ll. cc. ܒܩܫܝܘܬܐ μόγις Luc. 9 39 A haud dubie corrector effecit ex ܒܩܫܝ, licet sileat editor.

Pa. ܩܫܝ; etc. Impf. pl. 2. ܬܩܫܘܢ — durum reddidit Ex. 8 32. 9 12. 35. 10 1. 20. 27. 11 10. Dt. 10 16.

*ܩܫܘ. C. suff. 3. *m.* ܩܫܘܗ (A, *p. o.* BC). *m.* — durities Mt. 19 8. Mc. 16 14.

*ܩܫܝܢ (קְשִׁיוּנָא). emph. ܩܫܝܢܐ. *m.* — obstinatio, contumacia (ἀπείθεια) Hebr. 4 11.

Ithpa. ܐܬܩܫܝ. Impf. ܢܬܩܫܐ (Mt. 17 20 A² ܢܬܩܫܐ, vix recte). Ptc. ܡܬܩܫܝ — *1.* induratus est, obduruit *animus* Ex. 9 35. *2.* restitit *alicui*, c. ܒ p., Ex. 9 17 (ἐμποδίζειν); sequ. ܠܘܬ p. Mt. 17 20 AC (ἀδυνατεῖν. B om.).

Aph. Pf. 2. ܐܩܫܝܬ — induravit *animum* Hom. Anecd. 210 9 (loc. mutil.).

ܩܬܣܡܐ κάθισμα (cf. Land. Anecd. part. lat. 191 sq. Christ et Paranikas, Anthol. gr. p. LXII) Hom. Anecd. 105 18.

ܩܬܪܐ κιθάρα — cithara Job. 21 12.

ܪ

*ܪܝܫ. ܪܫ Js. 15 2, ante Luc. 1 24 A, al. emph. ܪܫܐ. C. suff. ܪܫܗ; 3. *f.* ܪܫܗ Mt. 24 31 Anecd., al. [ܪܫܗ Prov. 1 7ᵃ, v. ᵇ Lect. 25]. 2. ܪܫܟ; etc. Pl. ܪܫܝܢ Gen. 2 10. st. cst. ܪܫܝ Jo. 2 5, ܪܫܝ (vid. mox composita), ܪܝܫ Col. 2 16. emph. ܪܫܝܐ Num. 4 46. C. suff. 3. *f.* ܪܫܝܗ Mc. 6 21 A, ܪܫܗ BC. ܪܫܝܗܘܢ, ܪܫܗܘܢ Gen. 8 5 et saepe al., ܪܫܗܘܢ Mt. 24 31 B. 27 39 B, Ev. 211 AC, al., ܪܫܗܘܢ Mt. 27 39 Ev. 203 C. ܪܫܝܗܘܢ, ܪܫܗܘܢ Luc. 21 28 C. *m.* — *1.* caput Gen. 3 15. 49 26. Js. 9 14. Job. 16 12. Mt. 5 36, et pass. al. *2.* summum, summitas, extremitas Gen. 8 5. Dt. 13 7. Jo. 2 5. Mt. 24 31. *3.* principium (ἀρχή) Gen. 2 10. Dt. 11 12. Prov. 1 7. Col. 2 16. Hebr. 6 1; ante Luc. 1 24 A et saepe al. in praescriptis. ܪܫ ܡܢ a principio Hom. Anecd.

20725. 26. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ; ἀπ᾽ ἀρχῆς Js. 42 9. 43 18. Sap. 9 8. Mt. 19 4. 8. Luc. 1 2, cf. 2 Petr. 3 4; ἐξ ἀρχῆς Js. 43 9; κατ᾽ ἀρχάς Hebr. 1 10; ἐν ἀρχῇ Gen. 1 1. Joh. 1 1 sq., al. ἄνωθεν Luc. 1 3. ܡܢ ܒܪܝܫ ܪܝܫ τὰ ἀρχαῖα Js. 43 18. ܡܢ ܒܪܝܫ denuo: ܡܢ ܒܪܝܫ ܠܝܠܕܘܬܐ ἡ παλιγγενεσία Mt. 19 28 A, (BC ܡܢ ܒܪܝܫ 'ܠ). *4.* princeps, dux Gen. 1 16. 18 (utroque loco pro ἀρχή). Num. 4 46. Js. 9 6. Mc. 6 21. Luc. 2 2 C. ܪܝܫ ܗܘܐ ܥܠ ἄρχειν, dominatus est Gen. 1 26. 28. Js. 11 10 Anecd.

ܪܝܫ ܐܒܗܬܐ patriarcha Act. 2 29.

ܪܝܫ ܐܠܦܐ, vid. ܐܠܦ III.

ܪܝܫ ܟܗܢܝܢ ἀρχιερεύς princeps sacerdotum Hebr. 2 17. 4 14 sq. 5 1. Hom. Anecd. 172 5. 207 3. 4. ܪܝܫ ܟܗܢܐ Mt. 26 3. 51. 57 sqq. Hebr. 9 11. ܪܒܝ ܟܗܢܐ Lit. 696 2. Pl. ܪܝܫܝ ܟܗܢܝܐ A *pass.*, Mt. 24 C. Act. Andr. et Matth. fol. 1ʳ (*bis*). 2ʳ; ܪܝܫܟܗܢܝܐ Mt. 21 23 A; ܪܝܫܝ ܟܗܢܐ Mt. 26 57 Ev. 195 AC. 27 1 A², Ev. 208 C, al. [ܪܝܫ ܟܗܢܝܐ A *corr. pass.*]; sed ܪܝܫܟܗܢܝܐ A: Mt. 26 59 Ev. 180, Joh. 19 6 Ev. 198; ܪܝܫ ܟܗܢܐ Mt. l. c. Ev. 195 A, BC Anecd. *pass.*

ܪܝܫ ܟܗܢܘܬܐ *1.* pontifex, princeps sacerdos Hom. Anecd. [207 2]. 208 20. *2.* pontificatus Luc. 3 2.

ܪܝܫ ܟܢܘܫܬܐ ὁ ἀρχισυνάγωγος Luc. 13 14.

ܪܝܫ ܡܫܟܒܐ praesidium Luc. 20 46 C; ܪܝܫ ܡܫܟܒܝܬܐ ib. AB, Mt. 23 6, Mc. 12 39 (αἱ πρωτοκαθεδρίαι).

ܪܝܫ ܡܟܣܐ ὁ ἀρχιτελώνης Luc. 19 2.

ܪܝܫ ܡܠܐܟܐ ὁ ἀρχάγγελος 1 Thess. 4 16. Lit. Dam. IIIʳ.

ܪܝܫ ܡܬܪܒܝܢܐ } vid. p. 189ᵃ.
ܪܝܫ ܬܪܒܝܢܐ }

ܐܪܝܫ Col. 2 10; ܪܝܫ Hom. Anecd. 208 2. emph. ܪܝܫܬܐ Js. 42 10; ܪܫܬܐ Js. 10 10. C. suff. ܪܝܫܬܗ; etc. Pl. ܪܝܫܢ Col. 1 16. emph. ܪܝܫܬܐ Luc. 12 11 C, al., ܪܝܫܝܬܐ Luc. l. c. B; al., ܪܫܝܬܐ Luc. l. c. A. *f.* — *1.* pl. ἀπαρχαί Dt. 12 17. *2.* principatus, ll. cc., Js. 9 6. 7. 43 4. Col. 2 15. Lit. 696 5. *3.* *pl.* principes Rom. 13 3.

---

*ܪܒ. ܪܒ s. ܐܪܒ (Mt. 4 16 C. 28 2 B. Mc. 9 33 B; al.); ܪܒܒ (cf. Dalm. Gr. 65. 116. Hieron. *rob*) Luc. 22 27 A, *p. o.* ib. al., Mt. 23 17. 19. Luc. 7 16. emph ܪܒܐ. *f.* *id.*, emph. ܪܒܬܐ. Pl. ܪܒܪܒܝܢ et ܪܘܪܒܝܢ: vid. infra. — *1.* magnus, ll. cc., Gen. 1 16. 18 18. 59 9 sq. Ex. 9 3. 11 3. 6. Dt. 10 17. Js. 8 22. Jo. 2 11 (μεγάλη, vid. Field.). Mt. 18 1; et persaepe al. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ. *2.* maior natu Luc. 15 25.

ܪܒܐ (ܪܒܐ, ܪܒܐ) *adv.* — magno opere, valde Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

ܪܒܝ (A *pass.*), *p. o.* al., ܐܪܒܝ Joh. 4 31 C. — ῥαββει (cf. Dalm. Worte Jesu, 1898, p. 269. 272 sqq.) Mt. 23 7. 26 25. 49. Mc. 11 21, et saepe al. (vid. concord.). ܪܒܝ ἐπιστάτα Luc. 17 13 AB, ܪܒܢ C (sic leg. pro ܪܒܢ); ܪܒܝ (ῥαββει) Joh. 11 8 A.

ܪܒܘܢܝ (A, *p. o.* cett.) — ῥαββουνει (cf. Dalm. op. cit. p. 267. 279 sq.) Joh. 20 16; Hom. Ox. 9 70 15.

ܪܒܘ st. cst. (רִבָּא) *m.* — multitudo Hymn. Anecd. 113 19; cf. ܪܒܘ.

*ܪܒܘ (רִבּוּ). emph. ܪܒܘܬܐ. C. suff. ܗ—, etc. *f.* — magnitudo, maiestas Luc. 9 43. Hebr. 1 3 = Hom. Anecd. 204 26. Lit. 707 1.

ܪܒܪܒܢ (pl. voc. ܪܒ). emph. ܪܒܪܒܐ. *f.* ܪܒܪܒ s. ܪܒܪܒܢ (Luc. 21 11 C). emph. ܪܒܪܒܬܐ Dt. 10 21, al. C. suff. 3. *m.* ܗ— Dt. 11 2. — magni Gen. 1 16. 21. 18 20. Num. 13 29. Dt. 11 7 (leg. ܪܒܪܒܐ, vid. tab.). Mt. 24 24. Mc. 13 2. Luc. l. c.; 1 49. 12 18. Joh. 1 50. 5 20. 14 12. 21 11. 1 Cor. 12 31; alibi. Hymn. Lect. 138 5. Pl. *f.* virtutes, prodigia Dt. 10 21. 11 2. Act. 2 11.

*ܪܘܪܒܢܝܢ (pl. voc. ܪܒ). C. suff. 3. *m.* ܪܘܪܒܢܘܗܝ Jon. 3 7; ܘܗܝ— Mc. 6 21 A (hinc corrig. B). Luc. 19 47 B; ܪܘܪܒܢܘܗܝ Luc. ib. C. ܪܘܪܒܢܝܗܘܢ Mc. 10 42. Luc. 19 47 C. — optimates, principes, ll. cc.

ܪܒܘ Mt. 18 24. Pl. ܪܒܘܢ (רִבְּון) Jon. 4 11; ܪܒܘ̈ܢ Ps. 90 7 (sic leg. pro ܪܒܐܢ). *f.* — myrias, ll. cc.

*ܪܒܝܒ (cf. Nöld. p. 519). emph. ܪܒܝܒܐ Js. 53 7. C. suff. 3. *m.* ܪܒܝܒܗ Joh. 1 29 Ev. 266 A, ܪܒܝܒܗ 1 29 Ev. 4 A. 36 A; *p. o.* BC. Pl. ܪܒܝܒܐ Js. 40 11 Lect. C. suff. 1. ܪܒܝܒܝ Joh. 21 15 A, *p. o.* BC. *m.* — agnus, ll. cc.

---

*ܪܒܐ *Pe.* Pf. pl. ܪܒܘ. Impf. pl. ܢܪܒܘܢ. Imp. pl. ܪܒܘ. Ptc. act. ܪܒܝ (Col. 2 19), pl. ܪܒܝܢ. — *1.* magnus, multus fuit *s.* evasit, auctus est Gen. 1 22. 28. 8 17. 9 1. 7. Col. 2 19. Hom. Ox. 9 55 24 = 56 7. 56 21. *2.* superbus evasit Jo. 2 20 (cf. Peš.).

ܪܒܘ (st. abs. et cst.) Lit. Dam. II^v^ = Hymn. Anecd. 112 24; III^v^. Hymn. Anecd. 112 14. emph. ܪܒܘܬܐ *pass.* C. suff. ܪܒܘܬܗ Ex. 15 16. Ps. 8 2. ܪܒܘܬܗܘܢ Hom. Anecd. 184 22. *m.* — magnitudo, ll. cc., Eph. 1 19. Hebr. 8 1. Hom. Anecd. 187 14 ܪܒܘܬܐ ܕܝܩܪܟ ἡ μεγαλοπρέπειά σου Lit. 704 10 = Ps. 70 8, cf. Ps. 8 2. ܒܪܒܘ μεγάλως Phil. 4 10.

Pa. Pf. 2. ܪܒܝܬ. Impf. 3. ܢܪܒܐ. Ptc. act. *f.* ܡܪܒܝܐ, pl. *m.* ܡܪܒܝܢ. Ptc. pass. ܡܪܒܐ (Luc. 4 16), *f.* ܡܪܒܝܐ. — *1.* crescere fecit Js. 61 11; auxit 42 21; longum fecit, produxit, promisit Mt. 23 5. *2.* educavit Jon. 4 10. Luc. 4 16. *3.* magnificavit Luc. 1 46. Lit. Dam. I, fol. 2^r^. II^r. v^.

*ܪܒܘܢ (= רִבּוּי, ut opinor. Cf. ZDMG 56 254, *n.* 3). C. suff. 3. *m.* ܪܒܘܢܗ. *m.* — capillus: ܪܒܘܢܗ ܕ ἡ κόμη Job. 16 12.

*ܪܒܝ. emph. ܪܒܝܬܐ (רִבִּיתָא) Hom. Anecd. 200 17. C. suff. 3. *m.* ܪܒܝܬܗ (A, *p. o.* cett). *f.* — usura l. c., Mt. 25 27, Hom. Ox. 9 53 24.

Ithpa. ܐܬܪܒܝ. Impf. pl. ܢܬܪܒܘܢ — *1.* auctus est Mich. 5 4. *2.* educatus est Vit. Anton. S. F. 104 5.

Aph. ܐܪܒܝ, 2. ܐܪܒܝܬ — multum, magnum fecit Gen. 19 19. Jo. 2 21. Luc. 1 58.

*ܪܒܘܥ. ܪܒܘܥ (samar. רבוע. Cf. Nöld. p. 517. Idiot. p. 87.) *pass.* emph. ܪܒܘܥܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܪܒܘܥܗ Hom. Anecd. 207 17. *m.* — pulvis, l. c., Apocr. Dam. fol. 2^r^; κονιορτός Ex. 9 9. Js. 10 6. Job. 21 18. Mt. 10 14. Luc. 9 5. 10 11; χοῦς Gen. 2 7. Ps. 43 26; γῆ Js. 63 3.

---

*ܪܒܥ I. ܐܪܒܥ Gen. 1 24. 6 14. Luc. 2 37. *f.* ܐܪܒܥܐ Gen. 2 10. Mc. 8 9; al. Hom. Anecd. 201 17. 202 5 (cit. Joh. 11 39). — quattuor. ܐܪܒܥܬ ܥܣܪ quattuordecim Mt. 1 17 A, ܐܪܒܥܬܥܣܪ ib. B, Lect. 121 16; ܐܪܒܥܬܐܥܣܪ Mt. l. l. C (*bis*); ܐܪܒܥܣܪ Lect. 14 1. — Determ. ܪܘܚܐ · (אַרְבַּעְתָּא) ܐܪܒܥܬܐ (cf. Nöld. p. 484, Praetor. ZDMG 48, p. 366 sq.) οἱ τέσσαρες ἄνεμοι Mt. 24 31 BC, ubi Anecd. ܐܪܒܥܬܗܘܢ, sed A ܐܪܒܥܬܝܗܘܢ, quae mira forma praeter hunc locum quater occurrit: Js. 11 12. Lect. 65 7. 70 15. Hom. Anecd. 209 16: ܐܪܒܥܬܝܗܘܢ ܪܘܚܐ, quare pro forma mendosa haberi non potest. Cf. etiam ܪܒܥܬܝܗܘܢ.

ܪܒܝܥܝ quartus Gen. 1 19. Lect. 25 8. 38 7. emph. ܐ— Gen. 2 14. Lect. 5 1. Lit. 697 4. *f.* emph. ܪܒܝܥܝܬܐ Mt. 14 25 A, *p. o.* Hom. Ox. 9 67 14; ܪܒܝܥܬܐ Mt. l. l. C.

ܐܪܒܥܝܢ quadraginta Mt. 4 2 A; *p. voc. o.* Gen. 7 4, al. Hom. Ox. 9 57 11. 12. Anecd. 131 10. 156 4.

---

*ܪܒܥ II. *Pe.* ܪܒܥ Luc. 24 30 A, ܪܒܥ ib. B; ܪܒܥ *pass.* (ܪܒܥ A: Luc. 22 14; Joh. 13 12). pl. ܪܒܥܘ Joh. 6 10. Impf. 2. ܬܪܒܥ; ܢܪܒܥܘܢ s. ܢܪܒܥܘܢ (BC *pass.*). Imp. ܪܒܥ, ܪܒܘܥ — recubuit, accubuit, ll. cc., Mt. 8 11. 14 19. 15 35. 26 7. 20. Luc. 7 36. 14 8. 10. 17 7. Joh. 6 10. 21 20.

ܪܒܝܥ, ܪܒܝܥ s. ܪܒܥ (BC *pass.*), pl. ܪܒܝܥܝܢ s. ܪܒܥܝܢ (C *pass.*, *e. g.* Mc. 6 26. Luc. 7 49) — qui accumbit *vel* qui accubuit (utrum hic illic *qāṭil* an ubique *qᵉṭīl* intellegendum sit, ambigitur) Mt. 9 10. 26 7. Mc. 2 15. 6 22. 26. 16 14. Luc. 5 29. 7 37. 49. 14 10. 22 27. Joh. 6 11. 12 2. Vit.

Anton. S. F. 90 12 (ubi leg. ܪܒܝܥ, ut ipse cod. habet).

*ܪܒܘܥ (fort. *qāṭōl* Nöld. p. 474). Pl. ܪܒܘܥܝܢ — discumbens Mt. 22 10 sq.

ܪܒܘܥܝܐ (A), *p. o.* BC — ܪܒܘܥܝܐ ܪܝܫ ἀρχιτρίκλινος Joh. 2 9. Vox ambigua. Num. forte = רבוּעָיָא (vid. praegressum)? an, quod mallem, st. emph. pl. abstr. ܪܒܘܥܝܢ = ܡܫܬܘܬܐ (Peš.)?

*ܡܪܒܥ. emph. ܡܪܒܥܐ (syr. ܡܪܒܥܐ, al. ܣ). *m.* — uterus Gen. 49 25.

ܡܪܒܥܘܬܐ — *κλισία: ܡܪܒܥܘܬܐ ܪܝܫ Mt. 23 6 A (Lag. 302) B, Luc. 14 8 B; ܪܝܫ ܡܪܒܥܘܬܐ Luc. l. c. A, *p. pl. et voc. o.* C; ܪܝܫܐ ܡܪܒܥܘܬܐ Mt. l. c. A (Lag. 301) C: pro ἡ πρωτοκλισία. Similiter redditur pl. αἱ πρωτοκλισίαι: ܪܝܫ ܡܪܒܥܘܬܐ Luc. 14 7 B. 20 46 BC; ܪܝܫ ܡܪܒܥܘܬܐ Luc. 14 7 A. 20 46 A; ܪܝܫܐ ܡܪܒܥܘܬܐ Mc. 12 39 A, *p. o.* BC; ܪܝܫܝ ܡܪܒܥܘܬܐ Luc. 14 7 C. Quaeritur igitur, utrum st. emph. pl. vocis ܡܪܒܥܘܬܢ (nom. abstr., syr. ܡܫܬܘܬܐ) sit, quo punctorum pl. auctor respexisse videtur, an st. abs. nominis מַרְבּוּעִיתָא: ܡܪܒܥܘܬܐ s. ܡܪܒܥܘܬܐ (ut ܡܥܡܕܘܬܐ s. ܡܥܡܕܘܬܐ „baptisma", alia id genus).

Aph. Ptc. act. ܡܪܒܥ (A, *p. o.* cett.) — discumbere iussit Luc. 12 37.

*ܪܒܨ *Pa.* (talm. רבץ) Ptc. act. ܡܪܒܨ Anecd. 111 3; pl. ܡܪܒܨܝܢ Hebr. 10 22. — aspersit Hebr. l. c. Itaque verba ܡܪܒܨ ܛܠܐ Hymn. Anecd. l. l. vertenda mihi videntur „qui rore aspergit". Aut fallor, aut initium est cantus cuiusdam in honorem Johannis baptistae. Land (in parte lat. p. 193): „quicunque requiescit in umbra".

Ithpa. Ptc. ܡܬܪܒܨ — aspersus est Hebr. 9 13 (ῥαντίζουσα).

ܪܒܩܐ N. pr. Ρεβεκκα (רִבְקָה; Peš. ܪܦܩܐ) Gen. 49 31.

*ܪܓܓ. *ܪܓܐ. Pl. [ܪ]ܓܐܬܐ (רַגְגָן). *f.* — voluptates (ἡδοναί) Tit. 3 3. [ܪܓܝܓܬܐ *id.* Luc. 8 14 A *corr.* Vox syriaca. Anecd. ܐܪܓܝܓܬܐ].

*ܪܓܙ. *Pe.* ܪܓܙ Mt. 22 7 B, ܪܓܙ *pass.*; etc. Impf. 3. ܢܪܓܙ Dt. 11 17. Ptc. act. ܪܓܙ. — iratus est, ll. cc., Js. 12 1. Mt. 5 22. 18 34. Luc. 14 21 A in marg. 15 28. Eph. 4 26. Hom. Ox. 95 18.

ܪܘܓܙ Job. 16 9. Mc. 3 5 A, ܪܘܓܙܐ Eph. 2 3; ܪܘܓܙ Luc. 6 10 A, *p. o.* BC. Mc. 3 5 BC. emph. ܪܘܓܙܐ. C. suff. 3. *m.* ܪܘܓܙܗ Col. 3 6. 1. ܪܘܓܙܝ *pass.*, ܪܘܓܙܝ Js. 10 6. [ܪܘܓܙܐܝ Js. 63 6, forma manifeste mutata ex st. emph.]. ܪܘܓܙܟܘܢ Eph. 4 26. *m.* — ira, ll. cc., Dt. 13 17. Js. 9 19. 10 5. 25. 42 25. 63 3. Jer. 39 37. Hos. 14 5. Jon. 3 9. Mt. 3 7. Luc. 3 7. Col. 3 8. Hebr. 4 3. Alibi.

Ithpe. Pf. ܐܬܪܓܙ — iratus est Act. Philem. Anecd. 169 14 (cf. ZDMG 53 713).

Aph. Pf. pl. ܐܪܓܙܘ — irritavit Ps. 77 58.

*ܪܓܠ. ܪܓܠܐ — locustarum quoddam genus Jo. 1 4 (*bis*). 2 25, pro ὁ βροῦχος s. βροῦχος. Nihil tale reperio in dialectis. De חַרְגֹּל quivis cogitat, sed quomodo inter sese cohaereant me fugit.

*ܪܓܠ. *ܪܓܠ. C. suff. ܪܓܠܟ Mt. 4 6 BC, ܪܓܠܟ ib. A et Prov. 1 15. Pl. ܪܓܠܝܢ Dt. 11 10. Hom. Anecd. 175 23. C. suff. ܪܓܠܘܗܝ *pass.*; ܪܓܠܘܗܝ A *pass.* Act. 14 8, ܗ— Mt. 28 9 A, al. ܪܓܠܝ Luc. 8 35 C, ܪܓܠܝ ib. A et 10 39 A; ܪܓܠܝܗܘܢ (Act. 16 24 cod. ms.; al.); etc. (Persaepe punctis *Rukkākhā*, quod vocant, instructum). *f.* — pes, ll. cc., Gen. 8 9. 18 4. Dt. 11 24. Js. 31 2. 60 13. Ps. 55 14. Prov. 1 16. Mt. 22 44. Luc. 7 44 sqq., et persaepe al. ܪܓܠܝܢ ܐܪܒܥ, τετράποδα Rom. 1 23; hinc corrig. ܪܓܠܝܢ 'ܐ Gen. 1 24.

*ܪܓܡ *Pe.* Pf. pl. ܪܓܡܘ. Impf. pl.

ܢܪܓܡܘܢ Dt. 13 10, BC *pass.*, ܢܪܓܡܘܢܗ A: Joh. 8 59, 10 31, al., *p. o.* Joh. 11 8 Dam. Ptc. act. ܪܓܡ s. ܪܓܝܡ (Luc. 20 6 C); etc. — lapidavit, ll. cc., Ex. 17 4. Mt. 21 35. 23 37. Joh. 8 5. 10 32 sq. Hom. Anecd. 175 1.

Ithpe. Pf. pl. ܐܬܪܓܡܘ Hebr. 11 37. Impf. 3. ܝܬܪܓܡ Ex. 19 13. Ptc. pl. ܡܬܪܓܡܝܢ Ex. 8 26. — lapidatus est, ll. cc.

---

*ܪܓܫ. *Aph.* Pf. ܐܪܓܫ — sensit (abs.) Vit. Sct. cod. ms.

ܐܪܓܫ (inf.) Prov. 1 4. emph. ܐܬ—. Pl. c. suff. ܐܪܓܫܬܗܘܢ Hebr. 5 14. *f.* — sensus, intelligentia, αἴσθησις Ex. 28 3. Prov. 1 4. 7.; pl. αἰσθητήρια Hebr. l. c.

---

*ܪܕܐ *Pe.* Pf. pl. 3. *f.* ܪܕܝ Anecd. 182 11. Impf. 2. ܬܪܕܐ Ps. 37 2. Ptc. act. ܪܕܐ *pass.* *f.* ܪܕܝܐ Tit. 2 12. — *1.* aravit (ἀροτριᾶν) Luc. 17 7 (ut targ. רדא. Cf. etiam هادس *aravit* [sensu propr. *calcavit*] in dialecto 'Omân.: Rössler, Mittlg. Sem. Or. Spr. Berl. 1898, II, 89 11. 13, مِيدَس aratrum (Freyt.). *2.* castigavit, erudivit ll. cc., Prov. 9 7 Lect. 2 Tim. 2 25. Hom. Anecd. l. c. (cit. Ps. 15 7).

ܡܪܕܘ. emph. ܡܪܕܘܬܐ. C. suff. ܗ—. Pl. ܡܪܕܘܬܐ Hom. Ox. 952 16. *f.* — castigatio, disciplina l. c., Dt. 11 2. Js. 50 4 sq. 53 5. Prov. 1 2. 7 sq.

Ithpe. Ptc. pl. *m.* ܡܬܪܕܝܢ, c. pron. enclit. pl. 1. ܡܬܪܕܝܢܢ 1 Cor. 11 32 (sic leg.). — castigatus, eruditus est, l. c., Ps. 89 10. 2 Cor. 6 9.

---

*ܪܕܦ *Pe.* Pf. 1. ܪܕܦܬ; etc. Impf. 1. ܢܪܕܘܦ Jo. 2 20; pl. ܢܪܕܦܘܢ s. ܢܪܕܘܦܘܢ (A *pass.*); etc. Ptc. act. pl. ܪܕܦܝܢ s. ܪܕܦܝܢ (Joh. 5 16 C). Pass. ܪܕܝܦܝܢ s. ܪܕܝܦܝܢ (Mt. 5 10 BC). — *1.* persecutus est Dt. 11 4. Mt. 5 10 sqq. 44. 23 34. Luc. 21 12. Joh. 5 16. 15 20. 1 Cor. 15 9. *2.* expulit, ἐκδιώκειν Jo. 2 20; propulsavit, ἀμύνεσθαι Ps. 117 10.

*ܪܕܘܦ. emph. ܪܕܘܦܐ — persecutor Ps. 43 17.

Ithpe. Ptc. pl. ܡܬܪܕܦܝܢ — persecutionem passus est 2 Cor. 4 9.

---

*ܪܗܒ *Ithpe.* Pf. ܐܬܪܗܒ Ex. 19 16; pl. ܐܬܪܗܒܘ Luc. 24 37 A, *p. voc. o.* BC. *f.* ܐܬܪܗܒܬ Mc. 16 5 Ev. 217 C (Hinc corrig. in Anecd.); etc. Impf. 2. ܬܬ[ܪ]ܗܒ Jer. 30 10; etc. Ptc. ܡܬܪܗܒ; etc. — territus est, timuit, ll. cc., Mt. 24 6. Luc. 21 9. [Vit. Anton. S. F. 78 16: loc. mutil.]; sequ. ܡܢ *r.* Hymn. Anecd. 113 13. Lit. 701 21, vel *p.* Phil. 1 28 (ὑπό).

ܪܗܛ *Pe.* Pf. ܪܗܛ A: Mc. 9 24, Luc. 19 4, *p. o. pass.* ܪܗܛ Mc. l. c. B; ܪܗܛ A: Mt. 27 48 Ev. 204, Luc. 15 20. 3. *f.* ܪܗܛܬ (Joh. 20 2 A); etc. Impf. ܢܪܗܛܘܢ Jo. 2 9, ܢܪܗܘܛܘܢ 2 4. 7. Am. 8 12. Imp. pl. ܪܗܛܘ 1 Cor. 9 24. Ptc. act. ܪܗܛ; etc. — cucurrit, ll. cc., Gen. 18 2. 19 1 Dam. Ex. 9 23 (pro ἔβρεξε interpres ἔθρεξε legisse videtur. Silent codd. gr.). Prov. 1 16. Mt. 28 8. Luc. 19 4. 24 12. Joh. 20 4. 16 (gr. om., sed vid. Peš. sin). Rom. 12 13. 1 Cor. 9 24. 26. Hom. Anecd. 172 26 (cit. Phil. 2 16). Sequ. ܥܠ καταστρέχειν ἐπί τινι Job. 16 10; ܒܬܪ διώκειν Rom. 9 30 sq. 14 19, καταδιώκειν Mc. 1 36.

*ܪܗܘܛ. emph. ܐ—. pl. ܪܗܘܛܐ. — cursor 3 Rg. 14 28. Hom. Anecd. 186 25 (cit. Job. 9 25). [173 24. 174 11?].

ܪܘܒܝܠ N. pr. Ruben Ῥουβην, Peš. ܪܘܒܝܠ, Dt. 11 6.

ܪܚܒܥܡ N. pr. Ῥοβοαμ (Peš. ܪܚܒܥܡ) Mt. 1 7 A *bis*, *p. o.* 3 Rg. 14 25. Mt. l. c. BC, sed ܪܚܒܥܡ v. [b] C.

ܪܘܚ. ܪܘܚ A: Mc. 9 16; *p. o.* Ex. 28 3. Js. 11 15, al. emph. ܪܘܚܐ. C. suff. ܪܘܚܗ; etc. Pl. *a*) ܪܘܚܝܢ Luc. 8 2 B. Hebr. 1 14. emph. ܪܘܚܬܐ Mt. 8 16 BC (A om.). 10 1 BC. Luc. 4 36. 6 18. 7 21 BC. 10 20. [ܪܘܚܬܐ Mt.

101 Anecd.]; ܪܘܚܢܝܬܐ Mt. 101 Ev. 287 A, ܪܘܚܢܝܬܐ Ev. 245 A. *b*) ܪܘܚܝܢ Luc. 8 2 AC. emph. ܪܘܚܝܐ Mt. 8 27 A, cf. 24 31 A, *p. o.* al. ܪܘܚܐ Mt. 8 26 A. — *1.* spiritus, anima Gen. 1 2. 6 17. 7 15. Ex. 28 3. Js. 11 2 sqq. Mt. 10 1. Mc. 1 10. Luc. 7 21. Act. 1 8. Rom. 5 5; et persaepe alibi. V. et N. T. Lit. 695 16. 698 5. Hom. Ox. 966 15. Hom. Anecd. 191 13. 26. Lit. Dam. I fol. 2v. Act. Philem. Anecd. 169 5. *2.* ventus Gen. 8 1. Ex. 10 13. 19. Jon. 1 4. Job. 21 18. Eccl. 11 4. 5. Mt. 7 25; et pass. al. Hom. Anecd. 183 22. Act. Adrian. fol. 3r. — Cf. ܢܦܫ.

[ܪܘܚܬܐ („spiritus") Luc. 8 29 C. 9 42 B: leg. ܪܘܚܐ].

*ܪܘܚܢܝ. Pl. *f.* ܪܘܚܢܝܬܐ — spiritualis Lit. 706 21.

*ܪܘܝܚ. *f.* ܪܘܝܚܐ Mt. 7 13 A [C ܪܘܚܝܐ], ܪܘܚܐ B. — amplus, spatiosus, l. c.

---

*ܪܘܝ *Pe.* Impf. pl. ܢܪܘܘܢ Joh. 2 10 A, ܢܪܘܢ BC. — inebriatus fuit, l. c.

ܪܘܝܐ. pl. ܪܘܝܢ. *f.* — *1.* ebrietas μέθη Jo. 1 5. Luc. 21 34. Rom. 13 13. *2.* μέθυσμα 1 Reg. 1 11. 15.

*ܪܘܝ (ܪܘܐ). *f.* ܪܘܝܐ 1 Reg. 1 13. Pl. ܪܘܝܐ Mt. 24 49 A², *p. o.* B. Jo. 1 5. Act. 2 15. ܪܘܝܢ Mt. A (sic leg. pro ܪܘܝܢ), C (sic leg. pro ܪܘܝܢ), ܪܘܝܐ Anecd. — ebrius, ll. cc.

Ithpe. Ptc. *f.* ܡܬܪܘܝܐ — inebriatus fuit 1 Reg. 1 14.

Aph. Pf. 2. ܐܪܘܝܬ; etc. Impf. 3. ܢܪܘܐ; etc. Imp. ܐܪܘܐ. — potum praebuit Js. 63 6. Jer. 38 4. Lit. 697 1 (cit. Ps. 64 11) = 704 1. 705 4. 706 9 sq.

ܪܘܡ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܪܡܬ; pl. ܪܡܘ — *1.* altae evaserunt *aquae* Gen. 7 20. *2.* in altum sublata est *arca* Gen. 7 18.

ܪܡ Js. 40 9, al. emph. ܪܡܐ Js. 9 12. 17; al. *f. id.* emph. ܪܡܬܐ Gen. 22 2. pl. *f.* ܪܡܬܐ. — altus, editus, excelsus, ll. cc., Dt. 11 2. Js. 9 21. 10 4. Prov. 9 3. Mt. 4 8. 17 1. 27 46. Luc. 1 35 A. Pl. *f.* *a*) loca alta, edita Gen. 49 26 (βουνῶν Aqu.). Jo. 3 18. *b*) res altae, excelsae Rom. 12 16.

*ܪܘܡ. emph. ܪܘܡܐ. C. suff. ܪܘܡܗ; etc. Pl. c. suff. ܪܘܡܝܗ Js. 10 34. ܪܘܡܝܗܘܢ Jon. 2 4. *m.* — altitudo, ll. cc., Gen. 6 15. Js. 7 11. 35 2. Luc. 24 49.

*ܡܪܘܡ. Pl. ܡܪܘܡܝܐ. *m.* — ܒܡܪܘܡܝܐ in excelsis Job. 16 19. 22 12. Sap. 9 17. Mt. 21 9. Luc. 2 14. 19 38 B. Hebr. 1 3. Lit. 704 7 (cit. Luc. 2 14) = 708 1. Lit. Dam. I fol. 2r.

Aph. ܐܪܝܡ s. ܐܪܡ (Mt. 26 51 C). 2. ܐܪܝܡܬ s. ܐܪܡܬ (Joh. 20 15 BC); etc. Impf. 3. ܢܪܝܡ Luc. 1 25 Ev. 278 A, *p. o.* al. ܢܪܝܡ Js. 53 10, ܢܪܡ Luc. l. c. B, Ev. 285 C. 2. ܬܪܝܡ s. ܬܪܡ; etc. Imp. ܐܪܝܡ (Joh. 19 15 A); etc. Ptc. act. ܡܪܝܡ s. ܡܪܡ (Joh. 1 29 Ev. 266 B); ܡܪܡ Ps. 45 10 (sic leg. pro ܡܪܐܡ). Pass. *f.* ܡܪܡܐ s. ܡܪܝܡܐ (Joh. 20 1 C). — sustulit, abstulit, removit Ex. 8 31. Dt. 13 5. 3 Rg. 14 28. Js. 9 4. 12. 14. 53 10. Am. 9 8. Jon. 3 6. Prov. 1 12. Mt. 14 20. 15 37. Mc. 2 4. 6 29. 8 8. Luc. 1 25. Joh. 1 29; al. Hom. Anecd. 187 7 (cit. Job. 9 34). 191 16. Abstulit *caput, aurem* (cf. Nöld. p. 516 sq.) Mt. 14 2. 26 51. Mc. 6 16.

Ithpe. ܐܬܪܝܡ Js. 53 8. Impf. 3. ܢܬܪܝܡ s. ܢܬܪܡ (Mt. 9 15 BC. Luc. 5 35, sic leg.). [semel ܢܬܪܝܡ Js. 11 13]. pl. ܢܬܪܡܘܢ Joh. 19 31 A, *p. voc. o.* BC (confusioni cum ܪܡܐ adscribendum videtur, cf. ZDMG 53 709). Imp. ܐܬܪܝܡ. Ptc. ܡܬܪܝܡ; etc. — sublatus, ablatus est, ll. cc., 3 Reg. 8 25. Js. 10 27. Mt. 21 21. 43. 25 29. Mc. 11 23.

Pol. ܪܘܡܡ s. ܪܘܡܝܡ (Phil. 2 9 Lect.). Impf. 3. ܢܪܘܡܡ Mt. 23 12 A, cf. Luc. 18 14 A, *p. o.* cett.; etc. 1. p. c. suff. 2. ܐܪܘܡܡܢܟ Ps. 29 2. pl. 3. *m.* ܢܪܘܡܡܘܢ Hymn. Anecd. 111 20; etc. Imp. ܪܘܡܡ. Ptc. act. ܡܪܘܡܡ; etc. — *1.* elevavit, exaltavit Ps. 3 4. Job. 17 4. Mt. 23 12. Luc. 14 11. 18 14. Joh. 3 14. 8 28. Phil. 2 9; *fluvium*

(ut intumesceret) Lit. 7065; *vocem, clamorem* sustulit Js. 409 Anecd. (Lect. ܠܐ). *2. met.* exaltavit Ex. 152. Ps. 292. Hymn. Anecd. 11117.

ܪܘܡܘ. emph. ܪܘܡܘܬܐ. C. suff. ܗ—. *f.* — *1.* altitudo, celsitudo Jac. 1 9; *cordis* i. e. superbia Js. 9 9. 10 12. *2.* auctus *fluvii* Lit. 705 8.

ܡܪܘܡ (ptc. pass.) Ps. 46 3. emph. ܡܪܘܡܐ *pass.* [ܡܪܘܡܐ Act. 1 8]. Pl. *f.* ܡܪܘܡܢ. — excelsus (ὕψιστος) ll. cc., Ps. 455. 563. 7756. 81 6. Sirac. 46 5. Luc. 132. 35C. 76. 6 35AB. 8 28. Act. 16 17. Hymn. Anecd. 11118. 1127. Pl. *f.* res excelsae Js. 125.

Ithpol. ܐܬܪܘܡܡ; etc. Impf. 3. ܢܬܪܘܡܡ, Luc. 1814A, *p. voc. o.* pass.; etc. Imp. ܐܬܪܘܡܡ. Ptc. ܡܬܪܘܡܡ; etc. — *1.* exaltatus est Js. 124. 6. 5213. Jer. 38 37. Ps. 8 2. 4511 (*bis*). 4610. 566. Mt. 23 12. Luc. 1411. Joh. 314. 1232. Act. 19. *2.* se sustulit Gen. 1913; auctus est *fluvius* Gen. 724. Lit. 6969. 70710. *3. met.* superbivit Js. 10 34.

ܪܘܡܐ N. pr. ἡ Ῥώμη Roma Rom. 17. 15. 2Tim. 1 17; ܪܘܡܝ Phil. 423 (in postscripto).

*ܪܘܡܝ. Pl. ܪܘܡܝܢ Stud. Sin. 11 1471. emph. ܪܘܡܝܐ, ܪܘܡܐܐ (Mt. 27 27 Ev. 201 B, 210 A), ܪܘܡܝ, ܪܘܡܝ (BC *pass.*). [De ܪܘܡܝܢ Act. 16 21. Lect. 1618, ܪܘܡܝܢ et ܪܘܡܝܢ *pass.* vid., quae ad *ܠܓܠܝܢ notavi]. — *1.* Romanus Joh. 11 48. Act. 16 21. Lect. 1110. 1618. 4015. 4610. 5012. 587. 1231. *2. pl.* milites, στρατιῶται (cf. Nöldeke p. 518) Mt. 89. 2657. 2727. 33. 28 12. Mc. 15 16. Luc. 3 14. 7 8. 2336. Joh. 192. 32. 34. Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (= Migne P. Gr. 26 900 B). Ἡ σπεῖρα Joh. 18 3. 12.

ܪܘܡܐܝܣܛܝ *adv.* Ῥωμαϊστί Luc. 23 38 et Joh. 1920B. ܪܘܡܐܝܣܛܝ ll. cc. A, Joh. C. [Luc. C ܪܘܡܝܐܝܣܛܝ].

ܪܘܦܘܣ N. pr. Ῥοῦφος Rufus Mc. 1521 (A, *p. o.* cett.).

ܪܘܬ N. pr.: vid. ܪܥܘܬ.

---

*ܪܙ. emph. ܪܙܐ. C. suff. 3. *m.* ܪܙܗ Eph. 619. Pl. ܪܙܝܢ [ܪܙܝ Luc. 8 10 *corr.*]. *m.* — secretum l. c., Luc. 8 10. 1 Cor. 132. Eph. 19. 1 Tim. 3 16.

ܪܚܒ N. pr. Ραχαβ Mt. 15 (A ܪܚܒ; Peš. ܪܚܒ).

ܪܚܘܒ N. pr. l. Ροοβ, Ροωβ, Peš. ܪܚܘܒ, Num. 13 22.

---

*ܪܚܐ. ܪܚܝܐ *m.* — lapis molaris Mt. 2441; 'ܪ ܕܐܝܕܐ mola Ex. 11 5.

[ܡܬܪܚܝܐ: leg. ܡܬܪܚܝܐ, q. v.].

ܪܚܡ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܪܚܡܬ; etc. Ptc. act. ܪܚܡ s. ܪܚܡ; etc. — dilexit, amavit Mt. 65. Luc. 1614. Joh. 113. 36. 1225. 1627. Tit. 24. Hom. Anecd. 1945. Hymn. Lect. 138 18. Lit. Dam. IIᵛ.

ܪܚܡ Act. Adrian. fol. 1ᵛ, ܪܚܡ Joh. 1912B. C. suff. ܪܚܡܗ; etc. Pl. c. suff. 3. ܪܚܡܘܗܝ Joh. 1513A, *p. o.* B (al.), ܪܚܡܗ l. c. C. 1. ܪܚܡܝ, ܪܚܡܝܢ (A *pass.*); etc. — amicus, ll. cc., Dt. 136. Luc. 76. 124. 1410. 1529. 2116. Joh. 329. 1111. 1514sq. Act. Adrian. fol. 1ᵛ (*bis*).

ܪܚܡܝܢ, ܪܚܡܝܢ (Mt. 913C), ܪܚܡܝܢ (Dt. 1317 Anecd. 223. 2Tim. 116 Ox. 18 ib. Hom. Anecd. 1815). emph. ܪܚܡܐ. C. suff. ܪܚܡܝܗ, ܗ— Hom. Ox. 9 57 14; ܪܚܡܝܟ s. ܪܚܡܝܟ (Ps. 14212), ܪܚܡܝܟ ZDMG 56251 4. 1. ܪܚܡܝ Js. 6010. *m.* — misericordia, ll. cc., Gen. 1919. Js. 637. Jo. 213. Jon. 29. 42. Ps. 848. 8515. Sirac. 467. Mt. 57. 913. 2323. Luc. 1 54A. 58. 1037. 2Cor. 41. Gal. 616. Eph. 24. Col. 312. Hebr. 416. Hom. Anecd. 18315. 26. Hom. Ox. 9 57 16. Lit. 707 18. 708 10. Lit. Dam. IIʳ. ᵛ. IIIᵛ.

ܪܚܡܢܐ misericors Lit. 7058: leg. ܪܚܡܬܐ.

ܪܚܡܢ, ܪܚܡܢ (Hebr. 2 17 Lect. 118. Hymn. Anecd. 112 14. 113 19). Pl. [abs. ܪܚܡܢܢ Rom. 12 10: leg. ptc. act. ܪܚܡܝܢ]. emph. ܪܚܡܢܐ Mt. 5 7. — misericors, ll. cc., Jo. 2 13. Jon. 4 2. Luc. 6 35.

*ܪܚܡܢܘ. emph. ܬܐ—. C. suff. 3. m. ܗ—. *f.* — misericordia Hom. Anecd. 177 25. 178 4. 181 19. 198 6. 202 17.

ܪܚܘܡ Luc. 14 18 A: vid. rad. ܪܚܩ.

Ithpe. Ptc. act. ܡܬܪܚܡ — dilectus est Joh. 14 21 Ev. 184.

*ܡܪܚܡܢ. emph. ܡܪܚܡܢܐ — misericors Lit. 709 10.

Ithpa. ܐܬܪܚܡ (A: Mc. 1 41, al.); etc. Impf. ܢܬܪܚܡ; etc. Imp. ܐܬܪܚܡ. Ptc. ܡܬܪܚܡ — miseratus est Dt. 13 8. 17. Js. 9 17. 19, 12 1. Ps. 40 5. 56 1. Mt. 9 27. 36. 14 14. 15 22 A. Mc. 1 41. Luc. 17 13; pass. N. T. Hymn. Lect. 136 4.

---

*ܪܚܨ (cf. Idiot. p. 89. 126) *Pe.* Ptc. act. ܪܚܨ s. ܪܚܝܨ; etc. — confisus est, c. ܥܠ, Js. 8 14. 17. 10 20. 21. 12 2. 42 17. Luc. 18 9 BC. Phil. 1 6.

ܪܚܝܨܐܝܬ *adv.* — confidenter Jer. 39 37.

ܪܚܨܘܢ *m.* — confidentia: ܒܪܚܨܘܢ confidenter Lit. Dam. I fol. 1r.

Ithpe. Pf. 1. ܐܬܪܚܨܬ. Ptc. ܡܬܪܚܨ — fisus est, c. ܥܠ, Ps. 24 2. 56 2. Hom. Anecd. 181 14. 20.

[ܪܚܨܝܢ Ps. 3 2 pro θλίβειν, ܢܪܚܨܘܢ Js. 10 20 pro ἀδικεῖν: fort. leg. ܠܚܨܝܢ, ܢܠܚܨܘܢ].

ܪܚܩ *Pe.* ܪܚܩ *pass.* (ܪܚܩ Luc. 24 51 A), ܪܚܩ (Luc. ib. B). Impf. 3. ܢܪܚܩ; etc. Imp. ܪܚܘܩ; pl. ܪܚܘܩܘ *pass.*, ܪܚܘܩܘܢ Mt. 9 24 A, ܪܚܩܘ ib. B et Luc. 13 27 B. Ptc. act. ܪܚܩ; etc. — *1.* procul stetit, abstinuit Jo. 2 8; c. ܡܢ r. 1Thess. 4 3. *2.* discessit, abiit Ex. 8 28. Zach. 11 12 (Lect. 110). Job. 21 14. Mt. 9 24. 26 39 Anecd.[1] (cett. ܥܒܪ). Luc. 2 37. 8 13 Anecd. 9 10. 39. 13 27. 24 51. Act. 1 4. Hom. Anecd. 200 11. ܠܒܣܬܪܐ ܪܚܩ ἀπέστη εἰς τὰ ὀπίσω Ps. 43 19; ܠܬܡܢ ܪܚܘܩ ἀπόστα ἐκεῖ Gen. 19 9.

*ܪܚܘܩ s. *ܪܚܘܩ. emph. ܪܚܘܩܐ (A ܘ) *pass.*, ܪܚܩܐ Mc. 8 3. Luc. 23 49 A *cod.* C. *m.* — distantia, ܪܚܘܩܐ ܡܢ e longinquo Gen. 22 4. Js. 60 4. 9. Jer. 30 10. Mt. 26 58. 27 55. Mc. 8 3. Luc. 16 23. 17 12. 18 13. 23 49. ܠܪܚܘܩܐ longe Ex. 8 28. Jo. 3 8; ܒܪܚܘܩܐ *id.* Eph. 2 17.

ܪܚܝܩ (Js. 42 19, al.). emph. ܪܚܝܩܐ s. ܪܚܩܐ (Mt. 14 24 BC). *f.* ܪܚܝܩܬܐ Js. 43 6. Pl. ܪܚܝܩܝܢ s. ܪܚܩܝܢ (Eph. 2 13) — distans, remotus, ll. cc., Dt. 13 7. Jo. 3 8. Mc. 12 34. Luc. 7 6. 15 13. 20. 24 13. Phil. 1 27. Hebr. 7 26.

Aph. Impf. 3. ܢܪܚܩ. Imp. ܐܪܚܩ — amovit Dt. 13 10. Eccl. 11 10.

---

*ܪܚܫ. *ܪܚܫܐ. Pl. ܪܚܫܬܐ (sic) *f.* — reptile Rom. 1 23.

---

*ܪܚܬ (hebr. רַחַת, syr.-arab. رَحَتْ; cf. etiam Lidzb., Ephem. 1 176 de pun. אברחת(?). Rad. incerta, fort. ورخ). C. suff. 3. *m.* ܪܚܬܗ (A, *p. voc. ŏ.* BC); genus non cognoscitur. — πτύον, vannus Luc. 3 17. Cf. Idiot. p. 89.

[ܡܪܚܬ spumavit: leg. ܡܪܬܚ].

---

*ܪܝܚ. ܪܝܚ (st. cst.) Gen. 8 21. Phil. 4 18. C. suff. 3. *m.* ܪܝܚܗ. *m.* — odor ll. cc., Joh. 12 3.

Aph. ܐܪܝܚ — olfecit, odoratus est Gen. 8 21.

---

*ܪܝܩ. *ܪܝܩ (targ. samar. ריקא). *f.* (?) ܪܝܩܐ. — vanus (κενός) 2 Tim. 2 16. — Cf. ܪܩܐ.

ܪܝܩܢ (si recte se habet, per إمالة nata est forma defective scripta ex רֵיקָן; sin minus leg. ܪܝܩܢ) 1 Cor. 15 10. *f.* ܪܝܩܢܐ Col. 2 8. Phil. 2 3. Pl. *f.* ܪܝܩܢܝܢ Job. 22 9. — *1.* vacuus Job. l. c. *2.* vanus Cor., Col. ll. cc. ܪܝܩܢܐ ܫܘܒܚܐ κενοδοξία Phil. l. c. ܪܝܩܢܘ. emph. ܪܝܩܢܘܬܐ. *f.* — vanitas, res

vanae s. irritae Jon. 29. Eccl. 118. 10. ܡܡܠܠܝܢ ܪܝܩܢ κενολογοῦντες Js. 819. ܠܪܝܩܢ εἰς κενόν frustra Hom. Anecd. 1731 = Phil. 216; ܠܪܝܩܢ 2Cor. 61. ܒܪܝܩܢ κενά frustra Job. 2134.

Aph. ܐܪܝܩ — evacuavit (ἐκένωσεν) Phil. 27 (Lect. 10).

Pal. ܪܝܩܢ Phil. 27 Dam., ܪܩܝܢ ib. Lect. 112. — *i. q. Aph.*, l. c.

Ithpal. Pf. pl. ܐܬܪܝܩܘ — evacuatus est (ματαιοῦσθαι) Rom. 121.

ܪܝܣܐ N. pr. Ρησα (Peš. ܪܝܣܐ) Luc. 327 B. 29 C.

*ܪܟ. ܪܟܝܟ (רַכִּיךְ). Pl. *f.* ܪܟܝܟܢ (sic) Ps. 5422. — tener, mollis, l. c., Mt. 2432 (C mendose).

*ܪܟܒ *Pe.* ܪܟܒ Joh. 1214A *cod.* B, ܪܟܒ ib. C, Stud. Sin. Impf. pl. 1. ܢܪܟܒ Hos. 144. — vectus est, equitavit, ll. cc.

ܪܟܝܒ (A *pass.*, *p. o.* al.), ܪܟܒ Mt. 215B. — vectus, equitans Zach. 99. Mt. 215. Joh. 1215.

ܐܪܟܒܬܐ (cf. Idiot. p. 89, add. אַרְכֻּבְּתָה Dan. 56) Phil. 210. Pl. ܐܪܟܒܬܐ Js. 353. C. suff. 3. *m.* ܐܪܟܒܬܗ Mt. 1714A², *p. voc. o.* al., 2. ܟ— Vit. Sct. cod. ms. (cf. ܡܢܗ). 1. ܝ— Eph. 314. pl. 3. ܗܘܢ— Mc. 1519. *f.* — genu, ll. cc., Mc. 140. Luc. 58.

*ܪܟܒ (רַכָּב). emph. ܪܟܒܐ. — eques Ex. 151.

*ܡܪܟܒܐ. C. suff. 3. *m.* ܡܪܟܒܬܗ. Pl. ܡܪܟܒܢ, ܡܪܟܒܝܢ Stud. Sin. 111469, ܡܪܟܒܘܢ Js. 4317 Lect. 76. emph. ܡܪܟܒܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܡܪܟܒܬܗ; ܡܪܟܒܬܗܘܢ Dt. 114. *f.* — currus Gen. 509. Ex. 154. 19. Dt. l. c. Js. 4317. Jo. 25. Zach. 910. Lit. 69513. Vit. Anton. Stud. Sin. l. c. (leg. ܡܢ pro ܪ; vid. Migne, P. Gr. 26900B, cit. Ps. 207).

Aph. ܐܪܟܒ — equitare fecit, sequ. acc. *p.* et ܥܠ *iumenti* Luc. 1034.

ܪܚܝܠ N. pr. Ραχηλ (Peš. ܪܚܝܠ) Mt. 218A, *p. voc. o.* C, ܪܐܚܝܠ B.

*ܪܟܢ *Pe.* ܪܟܢ Luc. 2429BC, ܪܟ ib. A. Impf. ܢܪܟܢ Luc. 912. Ptc. ܪܟܢ. — se inclinavit *dies* Luc. ll. cc. ܠܐ ܪܟܢ ἀκλινής Hebr. 1023. [De ܪܟܢ S. F. 743 vid. ܪܟ *Pe.*].

Aph. ܐܪܟܢ s. ܐܪܟܢ (Joh. 1930); etc. Impf. 3. ܢܪܟܢ Luc. 958A, *p. o.* al., ܢܪܟܢ Luc. l. c. BC, Mt. 820BC. pl. ܬܪܟܢܘܢ Jo. 27. Imp. ܐܪܟܢ; etc. Ptc. act. ܡܪܟܢ Ps. 851; pl. ܡܪܟܢܝܢ; etc. — *1. trans.* inclinavit, flexit: *a*) inclinavit *caput* Mt. 820. Luc. 958. 245. Joh. 1930; *aurem* Ps. 4411. 851. *b*) flexit *iter* Jo. 27; sequ. ܡܢ Ps. 4319. *c*) convertit *pedem* a via (ܡܢ) Prov. 115. *d*) flexit, mutavit *ius* Js. 102. *e*) inclinavit *hostium aciem* Hebr. 1134. *2. intr.* *a*) se inclinavit *regnum* Ps. 457. *b*) se convertit Ex. 106; sequ. ܠ loci Js. 920. *c*) devertit, c. ܠ loc. Gen. 192sq., ܠܘܬ p. Prov. 94, ܠܘܬ r. Gal. 113ᵇ. (Hinc corrig. v ᵃ).

ܐܪܟܢܘ (infin.) *f.* — deflexio, defectio (ἔκκλισις) Jer. 2932.

*ܪܟܦ. ܪܟܦܐ (רִכְפָּא = ר) Mc. 24A; *p. o.* BC. Gen. 813. C. suff. ܪܟܦܗ Mt. 88C [AB ܪܟܦܗ, corrupte]. Pl. ܪܟܦܝܢ. *m.* — contignatio, στέγη, ll. cc.; ܬܠܬ ܪܟܦܝܢ τὸ τρίστεγον Act. 209 (sic leg., cf. ZDMG 53707).

ܪܡܐ N. pr. Ραμα (Peš. ܪܡܬܐ) Js. 1029. Jer. 3815. Mt. 218 (ubi A *corr.* ܪܡܬܐ, sec. Peš.].

ܪܡܐ *Pe.* ܪܡܐ; etc. Impf. 3. ܢܪܡܐ; etc. [1. ܢܪܡܐ Am. 98: leg. ܢܪܡ = ܢܪܡܐ]. Pl. 2. ܬܪܡܘܢ Mt. 76A; etc. Imp. ܪܡܝ (*pass.*), ܪܡܐ Zach. 1113 Lect. 110; pl. ܪܡܘ. Ptc. act. ܪܡܐ s. ܪܡܝ; etc. Pass. ܪܡܐ; etc., pl. *m.* ܪܡܝܢ s. ܪܡܝܢ (Mt. 936C). — iecit, proiecit, abiecit Dt. 1118. 25. 4Rg. 220. Js. 911. Jon. 17. 12. Zach. 1113. Ps. 2119. Job. 1613. Mt. 46. 76. Mc. 617B (AC aliter). 1241sqq. Luc. 219. Joh. 156;

alibi. Sequ. ܠܚܠܦ resupinus se incurvavit (ἀνακύπτειν) Luc. 13 11. (Cf. ܓܠ). 'ܪ ܫܪܫܐ radicatus est Eph. 3 18. ܐܝܕܝܐ ܪܡܐ ܥܠ ἐπιβάλλειν τὰς χεῖρας ἐπί τινα Mt. 26 50 (cf. *Aph.*). ܒܠܐ [?ܫܚܪ] ܪܡܐ ἀπεσχοίνισέ σε Act. Adrian. fol. 2r. *Ptc. pass.* iacens, *pec.* morbo afflictus, Mt. 8 6. 14. 9 2. Mc. 2 4. 7 30. Luc. 5 25. 16 20.

Ithpe. ܐܬܪܡܝ Hom. Anecd. 189 5. 3. *f.* ܐܬܪܡܝܬ Mt. 13 47 A. Impf. 3. ܢܬܪܡܐ Joh. 15 6 Ev. 185 B, ܬܬܪܡܐ Mt. 5 29 A, al. Etc. Imp. ܐܬܪܡܝ s. ܐ—. Ptc. ܡܬܪܡܐ; etc. — iactus, abiectus est, se abiecit, ll. cc., Mt. 3 10. 6 30 BC. 21 21. Mc. 11 23. Luc. 3 9. Joh. 12 6. 2 Cor. 4 9.

*ܪܡܝ (רַמָּי). Pl. ܪܡܝܢ — deceptor 2 Petr. 3 3 (ἐμπαίκτης).

ܪܡܝܘ *f.* — fraus 2 Petr. 3 3 (ἐμπαιγμονή).

Aph. ܐܪܡܝ Gen. 2 21. Impf. 3. ܢܪܡܐ; etc., pl. ܢܪܡܘܢ Js. 11 14 (sic leg.), al. 1. ܢܪܡܐ s. ܢܪܡܝ. [Imp. pl. ܐܪܡܘ Luc. 5 4 A, gloss. Inf. ܡܪܡܝܐ Mt. 15 26 A, ex Peš. assumptum]. — i. q. *Pe.* Gen. 2 21. Prov. 1 14. Mt. 25 27. Mc. 7 27. Joh. 20 25. Sequ. acc. r. et ܠ p.: tradidit, βάλλειν Mt. 25 27 (ubi solus cod. B Ev. 95 ܥܠ pro ܠ habet). ܥܠ ܐܝܕܐ ܐܪܡܝ *i. q.* 'ܐ ܪܡܐ Gen. 22 12. Js. 11 8. 14. Luc. 21 12. Joh. 7 44.

---

*ܪܡܙ *Pe.* Pf. pl. ܪܡܙܘ. Ptc. act. ܪܡܙ, ܪܡܙܝܢ — innuit Luc. 1 22. 62. 5 7.

ܪܡܙ (רְמַז, ܪܡܙܐ). Pl. ܪܡܙܝܢ Prov. 1 6. *m.* — aenigma Prov. 1 6 (αἰνίγματα). ܒܪܡܙ obscure Hom. Anecd. 189 8.

---

*ܪܡܚ. *ܪܘܡܚ. Pl. ܪܘܡܚܝܢ Jo. 3 10. emph. ܪܘܡܚܝܢܐ (sic) 3 Rg. 14 26. (Genus non cognoscitur). — hasta, ll. cc.

---

*ܪܡܠ. ܐܪܡܠܐ A: Mc. 12 42, Luc. 18 3; *p. o.* al. emph. ܐܪܡܠܬܐ A: Mc. 12 43, Luc. 21 3; *p. o.* al. Pl. ܐܪܡܠܢ Job. 22 9, Luc. 4 25 AC, B ܐܪܡܠܝܢ. emph. ܐܪܡܠܬܐ. C. suff. ܐܪܡܠܬܗܘܢ. — vidua, ll. cc., Dt. 10 18. Js. 9 17. 10 2. Ps. 77 64. Mt. 23 14. Mc. 7 26 Dam. (a prima manu ex ܐܪܡܠܐ correctum). 12 40. Luc. 2 37. 4 26. 7 12. 18 5. 20 47. 21 2. Hom. Anecd. 180 22. 26.

---

*ܪܡܘܢ (רמון. Rad. incogn.). Pl. ܪܡܘܢܝܢ — Num. 13 24.

---

*ܪܡܣ *Pe.* Ptc. act. *f.* ܪܡܣܐ, pl. ܪܡܣܝܢ — serpsit Gen. 1 21. 26. 28. 30.

ܪܡܣܐ Gen. 7 14. 21. 8 17. 19. emph. ܪܡܣܬܐ Gen. 1 30. Pl. abs. ܪܡܣܝܢ 1 20. emph. ܪܡܣܬܐ 1 26. 28; ܪܡܣܬܐ 1 24. *f.* — reptile, ll. cc. Alibi ܪܡܣܬܐ sensu collect. usurpatur: 1 35 (c. *f.* sg. iunctum), cf. 6 19 sq. 7 8. 23. 8 1.

---

*ܪܡܫ. ܪܡܫ Gen. 1 5. 8. 13. 19. 23. 31. emph. ܪܡܫܐ (רַמְשָׁא) A: Mt. 14 23, 20 8, 26 20; *p. o. pass.* ܪܡܫܐ (רַמְשָׁא) Gen. 3 8. Mt. 8 16 B, 27 57 AB, *et pass.* BC (*e. g.* Mt. 14 15. 28 1). *m.* — vespera, ll. cc., Gen. 8 11. 19 1. 49 27. Mt. 14 24. 20 8. 26 20. Mc. 11 19. Luc. 24 29. Joh. 6 16. 20 19. Hom. Anecd. 211 5. 6.

ܪܡܬܝܣ Joh. 19 38 A, *p. o.* al.; ܪܡܬܝܣ Mt. 27 57 A, *p. o.* Mc. 15 43 Anecd., Ev. 207 C; ܪܡܬܝܣ Mc. l. c. A. — N. pr. Ἀριμαθαία(ς) (Peš. ܪܡܬܐ), ll. cc.

---

*ܪܢ *Pa.* Pf. 3. *f.* ܪܢܢܬ; etc. Impf. pl. 2. ܬܪܢܢܘܢ. Ptc. act. ܡܪܢܢ, pl. ܡܪܢܢܝܢ, ܡܪܢܢܝܢ (Joh. 6 41 C. 62 A). — murmuravit Luc. 19 7. Joh. 6 43. 1 Cor. 10 10 (*bis*). Hom. Ox. 95 25. Sequ. ܥܠ *p.* Ex. 16 7. 8. 17 3. Mt. 20 11. Joh. 6 41. Hom. Ox. 95 19. 13. 52 10; ܠܘܬ Luc. 5 30; ܥܠ ܕ *r.* Joh. 6 62.

ܪܢܢ (רנון) Joh. 7 12. emph. ܪܢܢܐ Sirac. 46 7. C. suff. ܪܢܢܝܟܘܢ Ex. 16 7 sqq. *m.* — murmuratio (γογγυσμός) ll. cc.

ܪܢ, ܪܢܐ: vid. ܐܪܢ.

---

*ܪܣ. *Palp.* Pf. 1. ܪܣܪܣܬ — confregit, contudit Js. 63 3.

*ܪܥܐ I. *Pe.* Impf. 3. ܢܪܥܐ. C. suff. 3. *m.* ܢܪܥܝܘܗܝ Mt. 2 6 A, ܢܪܥܝܗ C. Pl. ܢܪܥܘܢ. Imp. ܪܥܐ Joh. 21 15 C, ܪܥܝ ib. AB. Hom. Ox. 9 50 6. Ptc. act. ܪܥܐ; etc. — *1. trans*pavit Js. 40 11. 61 5. Mich. 5 4. Ps. 22 1. Mt. 2 6. 8 33. Luc. 8 34. 17 7. Joh. 21 15 = Hom. Ox. l. c. *2. intr.* pastus est Js. 11 6 sq. Jon. 3 7. Mt. 8 30. Luc. 8 32; depastus est, c. ܒ loci, Hom. Anecd. 201 14, cf. 2 Tim. 2 17.

*ܪܥܐ. emph. ܪܥܝܐ. Pl. ܪܥܘܢ (Luc. 2 8). emph. ܪܥܝܐ. — pastor Js. 40 11. Jer. 38 10. Mt. 9 36. 25 32. 26 31. Luc. 2 8. 15. 18. 20. Joh. 10 2. 11 sqq. 16.

ܡܪܥܐ Joh. 10 9 A, ܡܪܥܐ Jo. 1 18, *p. o.* Joh. l. c. BC. ܡܪܥܝܢ A: Mt. 8 30, Luc. 8 32, Joh. 10 16; *p. o.* BC. emph. ܡܪܥܝܬܐ A: Mt. 8 31 sq., al., *p. o.* cett. C. suff. ܡܪܥܝܬܗ; etc. Pl. ܡܪܥܝܢ Js. 35 7. emph. ܡܪܥܝܬܐ Jo. 1 18. *f.* — *1.* pascua (νομή) Joh. 10 9. *2.* grex (ποίμνιον, ἀγέλη) ll. cc., Js. 40 11. Jer. 38 10. Mich. 5 4. Ps. 77 52. Mt. 26 31. Luc. 2 8. 12 32.

Ithpe. Impf. pl. ܢܬܪܥܘܢ — pastus est Js. 14 30.

*ܪܥܐ II. *Ithpa.* Impf. pl. 1. ///ܬܪܥܐ 2 Cor. 3 5. Ptc. ܡܬܪܥܐ Act. Adrian. fol. 1ᵛ (sic leg. pro ܡܬܪܥܝ) — *1.* curavit: ܠܐ ܐܢܫ ܡܬܪܥܐ ܠܗ οὔτε τίς τινι προστήσεται Act. Adrian. l. c. *2.* meditatus est 2 Cor. l. c.

*ܪܥܐ III. *ܪܥܘܢ. emph. ܪܥܘܬܐ. *m.* — propositum, voluntas Eph. 1 5.

Pa. ܪܥܐ; etc. Impf. 3. ܢܪܥܐ. Ptc. act. ܡܪܥܐ — reconciliavit 2 Cor. 5 18 sq. Eph. 2 16. Col. 1 20. c. ܠ— ܥܡ Lit. 707 19.

ܪܥܝ. emph. ܪܥܝܐ. *m.* — reconciliatio, καταλλαγή 2 Cor. 5 18 sq., ἱλαστήριον Rom. 3 25.

Ithpa. Pf. pl. 1. ܐܬܪܥܝܢ. Imp. pl. ܐܬܪܥܘ — reconciliatus est Rom. 5 10. 2 Cor. 5 20.

*ܪܥܡ (رعم „tonuit"; רעד „tremuit").

ܪܥܡ *m.* — tonitru Joh. 12 29 A *cod.* BCD; cf. ܪܥܡ.

Aph. ܐܪܥܡ — intonuit Lit. 696 14 (cit. Ps. 28 3).

ܪܥܘܬ N. pr. Ρουθ, syr. ܪܥܘܬ, Mt. 1 5 A (an *corr.?*), ܪܘܬ BC.

[ܪܥܡ *m.* — tonitru Joh. 12 29 A: *corr.* ܪܥܡ e Peš. mutavit].

ܪܥܫ *Pe.* — excitavit (perraro ita syr., vid. GGA 1895, p. 673) ܪܥܫ ܩܪܒܐ bellum excitavit contra *alqm* (ܥܠ) Sirac. 46 6.

*ܪܥܬ *Aph.* Ptc. act. ܡܪܥܬ, ܡܪܥܬܐ, ܡܪܥܬܐ (Luc. 9 39 C) — spumavit Mc. 9 17 [corrupte AB ܢ pro ܬ, C ܡܪܥܐܢ]. 19. Luc. 9 39.

*ܪܦ. *ܪܦ. Pl. ܪܦܝܢ *m.* — conclave (cf. neosyr. ܪܦܐ apud Macl., Dict. 295) Gen. 6 16 *bis* (vid. ܐܪܦܢ, sub rad. *ܐܪܦ I).

*ܪܦܐ. *ܪܦܐ (ܪܦܐ). *f.* ܪܦܝܐ — profanus, nequam 2 Tim. 2 16 (βέβηλος).

*ܪܦܝܘ. C. suff. ܪܦܝܘܬܗܘܢ. *f.* — mollitia, pigritia Hom. Anecd. 194 11.

Aph. Pf. 2. ܐܪܦܝܬ, pl. 1. ܐܪܦܝܢ — reliquit Hom. Ox. 9 72 15. 20.

*ܡܪܦܝ (ptc. pass.). Pl. *f.* ܡܪܦܝܢ — *manus* remissae Js. 35 3.

ܪܦܝܕܝܢ N. pr. l. Ραφιδειν Ex. 17 1.

[*ܪܦܣ: vid. ܪܦܣ].

*ܪܦܪܦ Ptc. pass. *f.* ܡܪܦܪܦܐ — se movit Gen. 1 2 (ἐπιφέρεσθαι).

*ܪܦܪܦ. Pl. (*propr.* dual.) c. suff. 1. ܪܦܪܦܝ — palpebrae (βλέφαρα) Job. 16 16. (Formatum ex ܪܦܪܦ „continue vibravit", ut hebr. עַפְעַפַּיִם ex *עפף, *עוף *id.*).

*ܪܦܬ (cf. „Homon. Wurzeln" p. 71 et adn. 1). *Pe.* Imp. ܪܦܬ — bono animo fuit Mt. 9 2. Mc. 10 49 (sic leg.).

ܪܦܬ — qui bono animo est, fiduciae plenus Act. Adrian. fol. 1ᵛ (τεθαῤῥηκώς).

ܪܩܝܘܬ *f.* — bonus animus (θάρσος) Job. 17 9.

ܪܩ *Pe.* ܪܩ s. ܪܐܩ (Joh. 9 6B). — spuit, exspuit Mc. 7 33. Joh. 9 6.

*ܪܘܩ. emph. ܪܘܩܐ. C. suff. ܪܘܩܗ. *m.* — sputum Js. 50 6. Joh. 9 6.

Pa. Pf. pl. ܪܩܩܘ. Ptc. act. ܡܪܩܩܝܢ — exspuit, conspuit Mt. 26 67 Ev. 195 A. 27 30 AB. Mc. 10 34 Dam. AB. 15 19 B.

*ܪܩܪܩ. Pl. ܪܩܪܩܘ. Ptc. act. ܡܪܩܪܩܝܢ — *id.* Mt. 26 67 BC, Ev. 181 A. Mc. 10 34 C. 15 19 C [A mendose ܡܪܩܝܩܝܢ].

ܪܩܐ — ρακα, ραχα Mt. 5 22 (cf. Dalm. Gramm. p. 138, n. 2).

---

*ܪܩܒ. *Aph.* ptc. pass. pl. ܡܪܩܒܝܢ — 'ܡ ܠܐ ἄσηπτοι Ex. 26 32.

---

*ܪܩܕ *Pa.* Pf. 3. *f.* ܪܩܕܬ — saltavit Mc. 6 22.

---

*ܪܩܥ [*ܪܩܥܐ. emph. ܪܩܥܬܐ Mt. 9 16A *corr.*, *cod.* ܪܩܥܬܐ. *f.* — pannus a veste avulsus. Vox a diall. Iud. aliena Syrismum olet (cf. Gwilliam. Tetraev. in loc.); sinceram lectionem codd. BC, al. servaverunt, vid. voc. insequ.].

ܡܪܩܥܐ. emph. ܡܪܩܥܬܐ. Pl. ܡܪܩܥܢ Luc. 2 7BC (*Imâlā* ex ܡܪܩܥܢ natum, nisi fort. ad sing. *ܡܪܩܥ pertinet). *f.* — *1.* pannus a veste avulsus Mt. 9 16BC. Luc. 9 36. *2.* fasciae Luc. 2 7.

*ܡܪܩܥܢܘ. Pl. ܡܪܩܥܢܘܬܐ (fort. leg. 'ܡܪܩܥܢ). *f.* — fasciae Luc. 2 7A. (Cf. adn. editoris; mihi tamen lectio tuenda videtur).

---

*ܪܫܠ. ܡܪܫܠ (ptc. pass. *Pa.*) A: Mc. 2 3, Luc. 5 18; ܡܪܫܠ Mt. 8 6; ܡܪܫܠ *pass.* BC. emph. ܡܪܫܠܐ Mc. 2 4 A, ܡܪܫܠܐ Luc. 5 24 A, *p. o.* al., ܡܪܫܠܐ Mc. 2 5 A. Pl. ܡܪܫܠܝܢ Mt. 4 24. *f.* ܡܪܫܠܬܐ Js. 35 3. — remissus, paralyticus Js. l. c., Mt. 4 23 sq. 8 6. 9 2. 6. 35 C. Mc. 2 3 sqq. 9 AB. 10. Luc. 5 18. 24. Act. 14 8.

ܡܪܫܠܘ (inf.), ܡܪܫܠܘ (*p. o.* BC). *f.* — aegritudo (μαλακία) Mt. 4 23. 9 35. 10 1.

---

*ܪܫܡ. ܪܫܡ *m.* — signum Lit. 705 20.

---

*ܪܫܥ *Pe.* Ptc. act. ܪܫܥ — ausus est (τολμᾶν) Mc. 12 34 A (ita repono pro ܪܫܥ; BC om.).

*ܪܫܥ s. *ܪܫܥܐ. emph. ܪܫܥܘܬܐ. *m.* — impietas, ἀσέβεια Prov. 1 19. 2 Tim. 2 16. Tit. 2 12.

ܪܫܥܐ (Num fort. leg. ܪܫܥ?) *f.* — 'ܒ audacter, τόλμῃ Job. 21 27.

*ܪܫܝܥ (רשיע). emph. ܪܫܝܥܐ. Pl. ܝܢ—, ܐ—. — impius, ἀσεβής Gen. 18 23. 25. Ex. 9 27. Js. 11 4. 25 2. Ps. 16 9. Prov. 1 7. Job. 16 11. 21 7. 16 sq. 28. Eccl. 7 22. 2 Petr. 3 7. Rom. 4 5. 5 6. Hom. Anecd. 186 19. Lit. Dam. III^{v}. Act. Adrian. fol. 2^{v}.

Aph. Impf. 2. ܬܪܫܥ Eccl. 7 18. Ptc. act. ܡܪܫܥ Hom. Anecd. 185 23. — impie fecit, impius fuit, ll. cc.

---

*ܪܬ [*Pe.* Ptc. act. ܪܐܬ — tremens Act. 16 29. Ex vers. Peš. assumptum. Dialecti ratio postulat ܪܬܐ = רתת].

*ܪܬܝܬ (רתית). emph. ܪܬܝܬܐ (A), *p. voc. o.* cett. *m.* — tremor Ex. 15 15. Mc. 16 8.

*ܡܪܬܬ. *f.* ܡܪܬܬܐ (ptc. pass. — an act.? — *Pa.*) — tremulus Mc. 5 33. Luc. 8 47.

*ܐܪܬܬܘ (inf. *Aph.*). emph. ܐܬ—. C. suff. ܐܪܬܬܘܬܗܘܢ. *f.* — tremefacere, τρόμος Gen. 9 2. Ex. 15 16. Dt. 11 25.

---

*ܪܬܚ *Pe.* Ptc. act. pl. ܪܬܚܝܢ — ebullivit, pustulavit (ἀναζεῖν) Ex. 9 9.

Pa. s. *Aph.* Ptc. [act. ܡܪܬܚ Mc. 9 17 C: leg. ܡܪܬܬ]. pass. pl. ܡܪܬܚܝܢ — effervescere fecit Rom. 12 11.

ܪܬܚ *m.* — calor, fervor: ܐܠ ܐܠ ܡܫܬܡܥܝܢ ܘܟܠܗ ܪܬܚ ܡܢ ܫܡܥܘ ܡܠܬܗ Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܪܬܩ *Aph.* (Talm. הַרְתִּיק. Minus recte Schwally, Idiot. p. 91 ad *Pa.* retulit, temere B. Jacob ZDMG 55 141 ad *Pe.*).

Impf. 3. ܢܩܫܘܢ Luc. 12 36 A, *p. voc. o.* BC. Imp. pl. ܐܩܫܘ s. ܐܩܘܫܘ (A), ܐܩܫܘ (BC). Ptc. act. ܩܫܝܢ s. ܩܫܝܢ. — pulsavit, l. c., Mt. 7 7. 8.

ܫ

ܫܐܕ (A ܫܕ, ܫܐܕ) *pass.*, ܫܕ Luc. 4 33 B. emph. ܫܐܕܐ (ܫܝܕܐ C: Mt. 9 33, Mc. 7 26. 29 sq., Luc. 4 35). Pl. ܫܐܕܝܢ, ܫܐܕܐ [ܫܝܕܝܐ S. F. 102 16, vix recte editum] *m.* — daemon ll. cc., Mt. 4 24. 8 16. Mc. 1 39. Luc. 4 41. Joh. 7 20, et persaepe N.T. Hom. Ox. 9 70 5. [73 15. 19]. Hom. Anecd. 184 5. Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*). ܕܫܐܕ ܒܗ daemoniacus Luc. 8 36 AB; pl. ܕܫܐܕܝܢ ܒܗܘܢ Mt. 8 33.

ܫܐܘܠ N. pr. Σαουλ (syr. ܫܐܘܠ) Js. 10 29.

ܫܐܠ *Pe.* (Quot formae coniugationi *Pa.* adscribendae sint, non satis constat). ܫܐܠ *pass.* ܫܠ C: Mt. 22 35 Ev. 92; 27 11 Ev. 200, Mc. 9 32, 15 44 Ev. 207, Luc. 1 63, 18 18; B: Mt. 27 11 Ev. 200 et v. 58. Palaestinenses nostri igitur *šel* pronuntiasse putandi sunt. Hinc ܫܐܠ (A: Mt. 22 35 Ev. 157, Mc. 9 20, al.) ita intelligendum est ut Syrorum occidental. ܫܐܶܠ. ܫܐܝܠ Mt. 27 58 lectio contaminata ex ܫܐܠ et ܫܐܠ (nisi fort. *Pa.*). ܫܐܠ(ܗ) Mc. 15 44 A. C. suff. 3. *m.* ܫܐܠܗ Mt. 22 35 Ev. 157 B. 27 11 Anecd. Luc. 5 3. 8 30 B. 3. *f.* ܫܐܠܬ Mc. 6 25 A, Luc. 1 41 A, *p. voc. o.* cett., sed ܫܠܬ Luc. C. *2.* ܫܐܠܬ Eccl. 7 11; etc. Pl. ܫܐܠܘ s. ܫܠܘ (BC *pass.*). 2. ܫܐܠܬܘܢ *pass.* ܫܠܬܘܢ Joh. 16 24 Ev. 56 C, ܫܠܬܘܢ Joh. ib. Ev. 189 B. Impf. 3. ܢܫܐܠ A *pass.*, *p. o.* Mt. 22 46 BC; ܬܫܐܠ Jac. 1 5. 2. ܬܫܐܠ Joh. 11 22 A, *p. o. pass.*, ܬܫܐܠ Joh. l. c. B. 1. ܐܫܐܠ [ܐܫܐܠ Mc. 11 29]. C. suff. pl. 2. ܢܫܐܠܢܟܘܢ Luc. 20 3 A, *p. o.* ib. Dam., Act. Sct. Anecd. 170 14 (cf. ZDMG 53 707). Pl. ܢܫܐܠܘܢ. 2. ܬܫܐܠܘܢ; ܬܫܐܠܘܢ Mc. 11 24 C, ܬܫܐܠܘܢ C *pass.*; etc. Apoc. ܬܫܐܠܘ Mt. 5 47 (cf. ܬܫܐܠܘܢܗ Js. 14 29). 1. ܢܫܐܠ, ܢܫܐܠ (Mc. 10 35 A, *p. o.* C). Imp. ܫܐܠ, ܫܐܠܝ; etc. Ptc. act. ܫܐܐܠ; ܫܐܠ, *p. o. pass.* BC. ܫܠ Mt. 5 42 C. 7 8 Ev. 68 B. 16 13 B. *f.* ܫܐܠܐ, ܫܐܠܐ. Pl. ܫܐܠܝܢ, ܫܐܠܝܢ, ܫܐܠܝܢ (BC *pass.*). — *1.* petiit Ex. 11 2. Dt. 13 14. 1Reg. 1 17. Js. 7 11 sq. Mt. 5 42. 7 8. Mc. 6 22. 24 sq. Luc. 1 63. 5 3. Joh. 4 10. 1Cor. 1 22. Eph. 3 20. Alibi. Sequ. ܠ *r.* Mt. 27 58 B, sed apud cett. *acc.* Sequ. ܒܫܠܡܐ (ܒܫܠܡܗ etc.) salutavit Mt. 5 47. 10 12. Mc. 15 18. Luc. 1 40. Phil. 4 21. 22. Col. 4 14 sq. Hom. Anecd. 182 15 (ubi leg. 'ܒܫܐܠ ܠܐ). *2.* interrogavit Js. 8 19. Ps. 34 11. Job. 21 29. Eccl. 7 11. Mt. 6 13. 17 10. Mc. 8 29. 9 20. 31 sq. Luc. 3 10. 14. Joh. 5 12. Act. 1 6, et saepe alibi.

ܫܐܝܠ (*qᵉṭāl*, samar. שׁאיל), ܫܐܝܠ(ܐ) Mt. 23 7 A[1], Mc. 12 38 A. [ܫܐܐܠ fort. = ܫܐܝܠ Mt. l. c. A[2]. Luc. 1 29 A] ܫܠ Luc. ib. C. [ܫܐܠ saepius BC]. *m.* — ܫܠܡܐ 'ܫ salutatio Mt. 23 7. Mc. 12 38. Luc. 1 29. 20 46. Col. 4 18.

*ܫܐܠܬܐ (שְׁאֵלָה, שְׁאֵילְתָא; plane convenit c. syr. ܫܐܶܠܬܐ). C. suff. 2. *f.* ܫܐܠܬܟܝ 1Reg. 1 17. Pl. abs. [ܢ]ܫܐܠ Hebr. 5 7. C. suff. ܫܐܠܬܟܘܢ Phil. 4 6. *f.* — petitio, ll. cc.

Pa. (cf. *Pe.* Pf.) Ptc. act. ܡܫܐܐܠ (A *bis*), ܡܫܐܠ (BC) — percontatus est Mt. 2 4. Mc. 8 27.

Aph. Pf. pl. ܐܫܐܠܘ. Ptc. act. ܡܫܐܠ — commodavit Ex. 11 3. Act. Adrian. fol. 1ᵛ.

ܫܐܠܐ N. pr. Σαλα (ܫܠܐ Peš. ˢⁱⁿ·) Luc. 3 32 B, ܫܠܐ C.

*ܫܐܪ. ܫܐܪܝܬ (ex שְׁאֵרִית ortum) *pass.*,

ܫܪܟܬ Mt. 25 11 Ev. 164B, Luc. 18 11B, ܫܪܟܢ Mt. l. c. Ev. 164AC, Mc. 10 41 C. Luc. l. l. C. ܫܪܟ Mt. l. l. Ev. 96B. emph. ܫܪܟܝܬܐ *pass.*, ܫܪܟܬܐ BC *pass.*; ܫܪܟܬܐ Mt. 22 6, *p. voc. o.* Eph. 2 3. *f.* — reliquiae, reliqui (syntaxi plurali utitur, ad sensum) 3Rg. 14 29. Js. 11 11. Jer. 38 7. Am. 9 12. Mich. 5 3. Mt. 22 6. 25 11. 27 49. Mc. 10 41. 16 13 BC (A ܫܪܟܐ) Luc. 8 10 Anecd. 18 9. 11. 24 9sq. 43. Gal. 2 13. Eph. 2 3. Phil. 4 3. 1Thess. 4 13. ܫܪܟܬܐ dein (fort. pro τὸ λοιπόν) Hom. Anecd. 182 9.

Ithpe. ܐܫܬܪܟ Js. 11 16. Pl. (ܘ)ܐܫܬܪܟ Ex. 28 10. Ptc. pl. *m.* ܡܫܬܪܟܝܢ Js. 10 19. — relictus est, restitit, ll. cc.

Ittaph. Impf. 1. ܐܫܬܠܡ Luc. 9 61 A, ܐܫܬܠܡ BC — valedixit, c. ܠ = ἀποτάσσεσθαι, l. c. (Ineptit B. Jacob ZATW 1902, p. 98).

[ܫܒܩܬܘܢܝ Mt. 20 12 A: leg. ܫܘܝܬܘܢܝ].

ܫܒܐ *Pe.* ܫܒܐ. Impf. pl. ܢܫܒܘܢ — *1.* bello abegit, praedatus est (προνομεύειν) Js. 11 14. *2.* sequ. ܫܒܝܬܐ captivos abduxit *vel potius* reduxit (שׁוּב שְׁבוּת) Hom. Ox. 9 61 11 (cf. Jer. 30 3).

ܫܒܐ (ptc. pass.). Pl. ܫܒܝܐ(ܢ) Luc. 4 19 A, ܫܒܝܐ cett., Js. 61 1. — captivus, ll. cc.

ܫܒܝܐ Js. 10 6. Jo. 3 8. emph. ܫܒܝܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܫܒܝܬܗ. Pl. c. suff. 3. *m.* ܫܒܝܬܗ Jer. 30 3. ܫܒܝܬܗܘܢ ib. v. 10. *f.* — *1.* captivitas, ἀπαγωγή Js. 10 4, αἰχμαλωσία Jer. 30 10. Jo. 3 1. 8. Am. 9 14. Ps. 77 61. 84 2; ἀποικία Jer. 30 3. *2.* praedatio (προνομή) Js. 10 6.

ܫܒܚ (Non est cur radicem dissecemus; significatus primarius est „amplus fuit, amplificavit". Hebr. שׁבח „laudavit" aramaismus est, hebr. שׁבח „placavit" = assyr. *pašāḫu*) *Pe.* 3. f. ܫܒܚܬ; etc. Ptc. act. ܫܒܚ s. ܫܒܚ (Luc. 2 40 A corr. [??], Ev. 273 B. Eph. 2 21); etc. — amplificatus est, auctus est, incrementum cepit: αὔξειν, αὐξάνειν, -εσθαι Mt. 6 28. Luc. 1 80. 2 40. 13 19. Eph. 2 21. Col. 1 6 (cod. ܫܒܚ). 2 19; ἀναθάλλειν Phil. 4 10. Sequ. ܝܬܝܪ: περισσεύειν 1Thess. 4 10.

Pa. ܫܒܚ (A: Luc. 23 47, al.); etc. Impf. ܢܫܒܚ s. ܢܫܒܚ (Joh. 17 1 D, Ev. 52 B; al.); etc. 1. ܐܫܒܚ, ܐܫܒܚ (Js. 25 1); etc. Imp. ܫܒܚ s. ܫܒܚ (Joh. 17 1 B, al.); etc. Ptc. act. ܡܫܒܚ s. ܡܫܒܚ (Joh. 12 28 Ev. 168 A); etc. — gloriavit, laudavit, ll. cc., Js. 31 2. 91 6. 42 10. 60 13. Jo. 2 26. Mt. 5 16. Mc. 2 12. Luc. 2 13. 5 25sq. Joh. 17 5. Act. 16 25 (Lit.). Rom. 1 21. 15 6; et saepe al. Hom. Anecd. 207 4. Lit. 698 5. Lit. Dam. *pass.* ܫܒܚܬ ܐܦܝܗܘܢ ἐθαύμασας πρόσωπον αὐτῶν Job. 22 18 (cf. Burkitt. in loc. p. 42; vid. etiam ܐܦܝ).

ܫܒܘܚ (שְׁבוּחַ) 2Cor. 6 8. Phil. 4 8 Dam. emph. ܐ—. C. suff. 3. *m.* ܫܒܘܚܗ. *m.* — laudatio, ἔπαινος Eph. 1 6. 12. 14; εὐφημία 2Cor. l. c.; αὔξησις Col. 2 19; ἀρετή Phil. l. c.

ܬܫܒܚܐ Js. 61 3 (*ter*). Mt. 24 30 Anecd. 2Cor. 3 7sqq., al. ܬܫܒܚܐ Js. 60 19. 21. Phil. 4 8 (sic leg.). ܬܫܒܚܐ Luc. 14 10 AB. ܬܫܒܚܐ Joh. 9 24 A, ܘ Luc. 21 27 Ev. 128 A, *p. o.* Js. 53 2. Joh. 9 24 BC, *pass.* BC. ܬܫܒܘܚܐ Js. 42 10. Mt. 24 30 AB, al. emph. ܬܫܒܘܚܬܐ Ex. 28 2. Js. 40 5 (Anecd. 223). C. suff. ܬܫܒܘܚܬܗ, ܬܫܒܚܬܗ, ܬܫܒܚܬܗ; etc. Pl. ܬܫܒܚܢ, ܬܫܒܘܚܢ (vide mox 'ܠܬ). C. suff. ܬܫܒܚܬܗܘܢ Sirac. 45 26. *f.* — laudatio, gloria, ll. cc., Dt. 10 21. Js. 10 3. 12. 16. 11 3. 12 2. 35 2. 40 5. 42 8. 43 7. 60 1. Mt. 24 30. 25 31. Luc. 14 10. Joh. 8 50. 54. Rom. 13 3. Eph. 1 12. Phil. 1 26. Col. 3 4. 1Tim. 3 16. Alibi. Hom. Anecd. 187 24sq. 188 2. Hom. Ox. 9 61 12. Lit. 704 6. Lit. Dam. I fol. 2r. Est = ὕμνος Js. 42 10. ܠܬܫܒܘܚܢ ἐνδόξως Ex. 15 1; ܠܬܫܒܚܢ Lit. Dam. I fol. 2v. Cf. etiam ܦܐܪ.

ܡܫܒܚ (ptc. pass. *Pa.*), emph. ܐ—; etc. Pl. *m.* c. suff. 3. *f.* ܡܫܒܚܝܗ Js. 11 4.

f. ܡܫܒܚܢ, ܢ— (Luc. 5 26 BC), emph. ܬܐ—. C. suff. 3. m. ܡܫܒܚܬܗ Js. 12 4. — laudatus, laudabilis, gloriosus, ll. cc., Ex. 15 1. Js. 10 33. 11 4. 43 21. 60 9. Js. 61 10 (LXX om.; cf. Field. et Peš.). Luc. 7 25. Lit. Dam. II^r. v. — Pl. f. ἔνδοξα Dt. 10 21. Js. 12 4; παράδοξα Luc. 5 26.

Ithpa. ܐܫܬܒܚ Joh. 7 39 A, p. o. al.; etc. Impf. 3. ܢܫܬܒܚ (A), p. o. al. ܬܫܬܒܚ Js. 60 7; hinc corrig. Jac. 1 9 et Eph. 2 9. Ptc. ܡܫܬܒܚ; etc. [Phil. 4 10 leg. ܡܫܬܒܚܝܢ]. — *1.* celebratus, laudatus est Js. 43 4. 52 13. 60 7. 13. Joh. 7 39. 11 4. 12 16. 23. 13 31. Lit. Dam. I fol. 2^r. *2.* gloriatus est Js. 10 15. Jac. 1 9. Rom. 5 11. Eph. 2 9.

---

*ܫܒܛ. *ܫܒܛ. C. suff. 3. m. ܫܒܛܗ Luc. 2 36 C, ܫܒܛܗ B, al. Pl. ܫܒܛܝܐ Js. 14 31, ܫܒܛܝܐ pass. C. suff. 3. m. (?) ܫܒܛܘܗ Mt. 19 28 C; etc. m. — *1.* virga, baculus: ܫܒܛܝܐ [ܢܛܪܝ]ܢ ῥαβδοῦχοι Act. 16 35. *2.* tribus, φυλή Ps. 77 55. Sirac. 45 25. Mt. 19 28. 24 30. Luc. 2 36. 22 30. Jac. 1 1. ܬܪܥܣܪ ܫܒܛܝܐ Js. 11 14. 14 31. 61 5. ܪܫܝ [ܟܘܢ]ܫܒܛ οἱ φύλαρχοι ὑμῶν Dt. 31 28.

---

*ܫܒܝܠ. ܫܒܝܠ (targ. שְׁבִיל) Js. 43 16 (Lect. 76). Pl. ܫܒܝܠܝܢ ib. Lect. 35. emph. ܫܒܝܠܐ Js. 3 12. C. suff. ܘܗܝ— pass., ܘܗܝ— Mt. 3 3 A, ܘܝ— Mc. 1 3 C. Hymn. Anecd. 111 19; ܗ— B: Mt. 3 3, Mc. 1 3; 3. f. ܫܒܝܠܗ (??) Hom. Anecd. 176 5; etc. 1. ܫܒܝܠܝܢ Ps. 43 19. m. — semita, via, ll. cc., Js. 40 3. Jo. 2 7. Sap. 9 18. Luc. 3 4. Hom. Anecd. l. l. (cit. Prov. 5 6).

*ܫܒܠ (cf. Dalm. Gr. p. 126). Pl. ܫܒܠܝܢ Mc. 2 23 AB. Luc. 6 1 B; ܫܒܠܝܢ Mc. C. Luc. B. ܫܘܒܠܝܢ Luc. A, p. o. Anecd. m. (?) — spica, ll. cc.

[ܫܒܠ Ptc. act. Col. 1 6: leg. ܡܫܒܠ].

ܫܒܥ. ܫܒܥ Mt. 15 34 A, ܫܒܥ Joh. 4 52 A, ܫܒܥ Num. 13 23; ܫܒܥ Mt. 15 37 A, p. o. pass. ܫܒܥܐ C: Mt. ll. cc. et Luc. 2 36. ܫܒܥܐ Luc. 17 4 A, ܫܒܥܐ Mt. 22 25 A, Mc. 16 9 A, Hom. Ox. 970 5; p. o. Gen. 7 4, al. — septem, pass. ܫܒܥܐ ܫܒܥܐ septeni Gen. 7 2. 3. — *Determ.* st. cst. ܫܒܥܬܐ (cf. Nöld. p. 484, Praetor. ZDMG 48 366) Gen. 7 10. Mt. 15 36. 22 28 BC. Luc. 8 2 C. [ܫܒܥܬܐ Mc. 8 6]; c. suff. ܫܒܥܬܗܘܢ Mt. 22 26 C, ܫܒܥܬܗܘܢ B. st. emph. ܫܒܥܬܐ Mt. 22 28 A, ܫܒܥܬܐ v. 26 A, p. voc. o. Luc. 17 4 C, ܫܒܥܬܐ Luc. 17 4 A: *a*) οἱ ἑπτά Mt. ll. cc. *b*) septies Luc. 17 4.

ܫܒܥܣܪ decem septem Anecd. 117 8. ܫܒܥܬܥܣܪ 153 22.

ܫܒܝܥܝ septimus Lect. 114 17. emph. ܫܒܝܥܝܐ Gen. 2 2 sq. 8 4. Hebr. 4 4. Lect. 8 10.

ܫܒܥܝܢ septuaginta Gen. 50 3. Dt. 10 22. Ps. 89 10. Luc. 10 1. emph. ܫܒܥܝܬܐ Luc. 10 17 BC, ܫܒܥܝܬܐ A.

ܫܒܟ σαβεκ Gen. 22 13.

ܫܒܩ *Pe.* ܫܒܩ *pass.* ܫܒܩܬ Mt. 26 44 B. ܫܒܩܘ Col. 2 13. Etc. Impf. ܢܫܒܘܩ; etc. pl. 2. ܬܫܒܩܘܢ pass., ܬܫܒܩܘܢ Joh. 20 23 A, ܬܫܒܩܘܢ Mt. 18 35 A, al.; etc. Imp. ܫܒܘܩ Mt. 7 4 A, al., p. o. pass. ܫܒܘܩ A: Mt. 8 22, al. ܫܒܩܘ Js. 42 22. ܫܒܩܝ Mt. 5 24 A; etc. Ptc. act. ܫܒܩ (ܫܒܩ Joh. 10 12 Anecd.); etc. Pass. ܫܒܝܩ, ܫܒܩ (Mt. 23 38 BC); etc. — *1.* sivit, passus est, destituit, reliquit Gen. 2 24. 18 24. 26. 50 8. Ex. 9 21. 10 5. 12. 24. 26. Js. 10 3. 60 15. Jon. 2 9. Ps. 21 2. Prov. 1 8. Mt. 3 15 sq., et persaepe al. Hom. Ox. 972 18. Act. Adrian. fol. 1^r. *2.* dimisit *uxorem* Mt. 5 32. 19 9. *3.* concessit *alicui aliquid* Js. 42 22 (ἀποδιδόναι). *4.* condonavit Mt. 9 2. 18 35. Mc. 2 5. 9. Luc. 5 20 sq. 23; al. Col. 2 13. Lit. 706 23. *5.* dereliquivit, parvi aestimavit, reiecit Prov. 1 7 (ἐξουθενεῖν).

ܫܘܒܩܢ (ܫܘܒܩܢܐ) Luc. 24 47 A. emph. ܫܘܒܩܢܐ 4 19 A, p. o. BC. m. — remissio, condonatio ll. cc. (Syrismum olet. Priore loco, 24 47, codd. BC sinceram lectionem servaverunt, altero hanc vocem syr. inter-

pres praegressae vocis ܫܒܘܩܝܢ evitandae causa admisisse videtur).

ܫܒܘܩܝܢ (pl. abstr.) Js. 61 1. Mt. 26 28 ABC. Mc. 1 4 C. Luc. 3 3 BC. 4 19 BC. 24 47 B. ܫܒܘܩܝܢ Luc. 4 19 A, ܫܒܘܩܝܢ Mt. 26 28 Anecd. ܫܒܘܩܝܢ Mc. 1 4 B, ܫܒܩܝܢ ib. A *cod.*, Luc. 3 3 A. C. suff. ܫܒܘܩܝܢܝܗܘܢ Luc. 24 47 C, ܫܒܘܩܝܢܝܢ (pro ܝܢ—) Eph. 1 7. Col. 1 14. *m.* — remissio, condonatio, ll. cc. (noli confundere cum שְׁבוּקִין „repudium“ = ܫܒܘܩܝܢ. Immo *šᵉbūqīn* est).

Ithpe. ܐܫܬܒܩ s. ܐܫܬܒܩ (Ex. 10 5); etc. pl. 3. *m.* ܐܫܬܒܩܘ Ex. 10 15 (al. ܘ—). Impf. 3. ܢܫܬܒܩ; etc. Ptc. ܡܫܬܒܩ; etc. — *1.* relictus est Ex. 10 5. 15 (*bis*). Js. 10 11. Mt. 24 40 sq. 2 Cor. 4 9. *2.* remissum, condonatum est Mt. 12 31 sq. Luc. 7 47. 12 10. Joh. 20 23. Rom. 4 7. Hom. Ox. 9 52 24. *3.* reiectus est Jon. 2 5 (ἀπωθεῖσθαι).

[ܫܒܩܝܗ Anecd. 106 5: vid. ZDMG 53 706].

---

*ܫܒܫ (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 90). [ܫܒܫܝܢ Act. Philem. Anecd. 169 25: leg. ܡܫܬܒܫܝܢ ܠܡܫܬܒܫܐ = περιαχθῆναι]. *Ithpe.* ܐܫܬܒܫ [Luc. 19 6 A male ܐܫܬܒܫ]. Imp. ܐܫܬܒܫ (Luc. 19 5 A, *p. o.* al.). Ptc. ܡܫܬܒܫܝܢ, *f. id.* Lit. Dam. IIᵛ. — festinavit Ex. 9 19. 10 16. 15 15. Luc. 2 16. 19 5 sq. Lit. Dam. l. c.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܫܒܫܝܢ — festinare iussit Gen. 19 15.

ܫܒܫܐ *f.* — ܒܫܒܫܐ festinanter (?) Hom. Anecd. 210 10. 11. (Palimpsesti locus obscurus).

*ܫܒܫ. *ܫܒܫܒܐ (cf. שְׁבַשְׁבָת). pl. ܫܒܫܒܢ. *f.* — pampinus Joh. 12 13 A [Stud. Sin.].

*ܫܒܫܐ (ex ܫܒܫܒܐ natum, ut targ. שׁוּשִׁבְתָּא). pl. ܫܒܫܝܢ (pro ܫܒܫܢ). *f.* — *id.* Joh. 12 13 BC.

---

*ܫܒܬ. ܫܒܐ (cf. Dalm. Gramm. p. 74. 126. 196) *pass.*, ܫܒܐ A: Mt. 28 1, Joh. 20 1. 19; ܫ Mc. 16 9, Luc. 24 1. ܫܒܐ Lect. 2 6. 5 1, al. (fort. syr.). emph. ܫܒܬܐ A: Luc. 4 31, 6 1 sqq., al., ܫ Mt. 28 1, Luc. 4 16, al., *p. voc. o.* al. Pl. ܫܒܝܐ Mt. 28 1 C. Col. 2 16. — σάββατον, σάββατα. *a*) dies sabbathi Mt. 24 20. Mc. 2 23 sq. 27. 3 2. 4. 6 2. 16 1. Luc. 4 31. 6 1—10 (*pass.*). 14 1. 3. Joh. 5 9 sq. 16. 18. 9 14. 16. 19 31. Act. 1 12. *b*) hebdomas Luc. 18 12. ܫܒܬܐ ܚܕ Luc. 4 16. 14 1 B; ܚܕ ܒܫܒܐ 13 14. 16. 14 5. ܚܕ ܒܫܒܐ (s. ܚܕ ܒܫܒܐ) primus hebdomadis dies Mt. 28 1. Mc. 16 2. 9. Luc. 24 1. Joh. 20 1. 19. Lect. 2 6. 3 1. 4 1. 5 1 et pass. al. Lit. 695 3. 4. — ܐܪܒܥܬܐ ܒܫܒܬܐ (*i. e.* אַרְבְּעָתֵי) dies Mercurii Lect. 42 5. Stud. Sin. 100 4; ܒܫܒܬܐ 'ܐ Lect. 65 7.

ܫܒܬܐ (syr. ܫܒܬܐ; cf. Löw. Pfl. p. 373) Mt. 23 23 Anecd., ܫܒܬܐ A. *f.* — anethum graveolens, l. c.

---

*ܫܓܪ *Pa.* ܫܓܪ; etc. Impf. ܢܫܓܪ; etc. 1. ܐܫܓܪ Ex. 9 15; etc. Imp. ܫܓܪ, ܫܓܪܝ Ex. 10 3. 7. Ptc. act. ܡܫܓܪ — misit, emisit, ll. cc., Gen. 3 23. 8 6—12. 19 3. 29. Ex. 8 28 sq. 32. 9 1 sq. 7—35 (*pass.*). Num. 5 2. 4. Js. 43 14 (Lect. 76). 61 1. Prov. 9 3. Act. 16 35. Hom. Ox. 9 51 21. Lit. 707 7. Vit. Eulog. ZDMG 56 258 ult. Alibi. — Cf. ܫܠܚ.

Ithpa. Ptc. ܡܫܬܓܪ — missus est Hom. Anecd. 206 17 (palimpsesti loco corrupto).

ܫܕܐ *Pe.* ܫܕܐ; etc. pl. ܫܕܘ Luc. 19 35 (sic leg. pro ܫܪܘ); al. Impf. 3. ܢܫܕܐ Joh. 8 7 A. pl. 2. ܬܫܕܘܢ Hebr. 10 35 (sic leg. pro ܬܫܪܘܢ, quidquid obnititur B. Jacob ZDMG 55, p. 137 sq.). Imp. ܫܕܝ Mt. 5 29 B. 30; ܫܕܝ v. 29 AC. — iecit, pro-, reiecit, ll. cc., Ex. 10 19. 15 1. 4. 4 Rg. 2 21. Jon. 1 5. 24. Zach. 11 14 Lect. 104 (var. lect. ܪܡܐ, vid. Peš.). Job. 16 11. Mt. 13 48. 27 5. Luc. 4 35. Act. Adrian. fol. 2ᵛ. 3ʳ. Vit. Sct. cod. ms.

Ithpe. Impf. 3. *f.* ܬܫܬܕܐ Mt. 15 13. pl. 1. ܢܫܬܕܐ Hebr. 2 1. — abiectus est, ll. cc.

ܫܕܪ (cf. Idiot. 93. 127) *Pe.* Pf. ܫܕܪ —

desiit, quievit (abs.) Vit. Sct. cod. ms.; c. ܡܢ r. Luc. 5 4 Anecd. (A ܫܠܐ).

ܫܗܝܐ m. — tranquillitas (maris) Mt. 8 26 A (cett. om.).

ܫܗܝܘ f. — quies, inertia: ܒܫܗܝܘ otiose Act. Sct. ZDMG 56 257 8 a f.

Pa. Pf. ܫܗܝ — tranquillum fecit, placavit *mare* Hom. Ox. 96 511.

[ܫܗܪ *Pa.* Luc. 14 17 A et Joh. 18 13 A, *Ithpa.* Mt. 15 24 A. Quae omnia ex Peš. assumpta. Itidemque ܫܗܪܐ Sap. 9 17 ex hac versione recepit interpres. Vox a dialecto aliena est putanda.]

---

*ܫܗܪ *Pe.* Ptc. act. ܫܗܪ, pl. ܫܗܪܝܢ s. ܫܗܪܝܢ (Luc. 21 36 Ev. 133 C). — vigilavit Job. 21 32. Luc. 21 36.

*ܫܗܪ (syr. ܫܗܪܐ). C. suff. 3. *f.* ܫܗܪܗ Lect. 23 9. Pl. ܫܗܪܝܢ. *m.* — vigilia l. c., Vit. Sct. cod. ms.; *pl.* insomnia, ἀγρυπνίαι 2 Cor. 6 5.

*ܫܗܘܪ (*qiṭṭūl*). emph. ܫܗܘܪܐ. C. suff. 3. *m.* ܫܗܘܪܗ. *m.* — vigilia Lect. 124 1. 126 16.

---

*ܫܘܐ. ܫܘܐ A *pass.*, ܫܘܐ Luc. 15 19, ܫܘܐ *pass.* ܫܘܝ Mt. 10 11. 13[a]. Joh. 1 27 B, al. Pl. ܫܘܝܢ s. ܫܘܝܢ (Luc. 3 8 C. 23 41 Ev. 211 C. Lit. 706 20, al.) [ܫܘܐܝܢ Mt. 22 8 C]. emph. ܫܘܝܐ Hom. Anecd. 196 4. *f.* abs. ܫܘܝܢ Phil. 1 27. — dignus (abs. s. sequ. ܠ) Mt. 3 11. 10 10. 11. 13. 37 sq. 22 8. Luc. 3 8. 7 4. 7. 10 7. 15 19. 21. 23 41. Joh. 1 27. 1 Cor. 11 27. 29. 15 9. Phil. 1 27. Hebr. 11 38. Hom. Anecd. 196 4. 7. 201 5. Lit. 706 20. 708 10. Sequ. ܠ Mt. 3 8 AC, ܡܢ Mt. 10 37[a] Ev. 66 B, ܕ (ἄξιος c. gen.!) Lit. 708 11.

ܫܘܐ (ptc. pass.) *pass.*, ܫܘܝ Phil. 2 6 Dam. ܫܘܝ Joh. 5 18 B. *f.* ܫܘܝܐ s. ܫܘܝܐ (Ps. 142 10). emph. *f.* ܫܘܝܬܐ (v. infra). Pl. *m.* ܫܘܝܢ s. ܫܘܝܢ (C: Mt. 3 3, Mc. 1 3, Luc. 3 4). *f.* ܫܘܝܢ Hom. Anecd. 178 7 (?). — *1.* aequus, par Dt. 13 6. Js. 40 3. Mt. 3 3. 20 12. Mc. 1 3. Luc. 3 4. Joh. 5 18. Phil. 2 6. Cf. etiam ܡܫܘܝܢ. *2.* rectus Jer. 38 9. Ps. 142 10. Act. 14 10. ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܘܝܬܐ vera fides („ὀρθοδοξία") Hom. Anecd. 195 8. Hymn. Anecd. 111 16. Hymn. Lect. 138 1. — Praeterquam *adverbialiter* usurpatur: illico, statim, itidemque varie scriptum legitur ܫܘܐ Mt. 21 2 A, ܫܘܐ A *pass.*, plerumque ܫܘܐ s. ܫܘܐ (anteced. ܘ: ܘܫܘܐ A: Mt. 21 3; 26 49, al., ܘܫܘܐ Mc. 5 29 sq., ܘܫܘܐ 1 10), ܫܘܝ Mc. 1 42, ܫܘܝ 6 25, *p. o. pass.*; ܫܘܐ Mt. 26 49 Anecd., Luc. 21 9 Ev. 132 A, ܫܘܝ Mc. 2 12 A. De aliis exemplis vid. Idiot. p. 93 et concord. s. v. εὐθύς, εὐθέως. (Cum hic significatus unius nostrae dialecti sit, fortasse magis vox graeca εὐθύς quam ܟܫܘܝܢ (vid. mox) et syr. ܫܘܐ, ܫܘܝܐ, ܟܫܘܝܢ ἅμα, comparanda est. Interpretem imitationes huius generis non sprevisse, ܟܦܪܢܝ ܛܘܪ, ܠܛܘܪܢܝܬܐ ἡ ὀρεινή, alia id genus, satis demonstrant). — ܕ (ܫܘܝ) ܫܘܐ simul atque Ex. 9 29. Mc. 1 10. 7 25. Luc. 1 41 BC (A ܡܢ). 44. Joh. 19 33.

ܫܘܝܐܝܬ, ܫܘܝܐܝܬ (Mc. 7 35 et Luc. 10 28, C) *adv.* — recte (ὀρθῶς) Mc. 7 35. Luc. 7 43. 10 28.

ܫܘܝܢ *f.* — aequitas ܠܫܘܝܢ Js. 40 4 (Lect. 37. Anecd. 223) = Luc. 3 5; *met.*: ܕܫܘܝܢ εὐθύτητος Hebr. 1 8 Dam. (pro quo Lect. ܕܐܫܘܝܢ) = Ps. 44 7. ܟܫܘܝܢ *adv.* a) decore, decenter, honeste Hom. Anecd. 205 17 (cf. 1 Cor. 14 40, ubi gr. εὐσχημόνως). b) συντόμως Act. Philem. Anecd. 169 15 (sic leg. pro ܟܫܘܫܢ).

Ithpe. (ܐܫܬܘܝܬ) ܥܠ ܐܫܬܘܝ Vit. Sct. cod. ms. significare videtur „profectus est"; text. gr. fort. ἀφώρμησεν habuit.

Pa. ܫܘܝ Gen. 22 3. Ptc. act. pl. *m.* ܡܫܘܝܢ, ܡܫܘܝܢ (Mt. 21 8 B *bis*. Luc. 19 36). [ܡܫܘܝܢ Mt. l. l. C]. Pass. ܡܫܘܐ (Job. 17 13) s. ܡܫܘܝ (Luc. 9 62); *f.* ܡܫܘܝܐ (Luc. 22 12). — *1.* stravit *iumentum* Gen. l. c. *2.* expandit, prostravit *lectum* Job. l. c.,

vestimenta Mt. 21 8. Luc. 19 36. *3.* (saxis) stravit viam Luc. 22 12. Ptc. pass. εὐθετός aptus, utilis Luc. 9 62.

*ܫܘܝܐ (שׁוי, cf. Nöld. p. 519). emph. ܫܘܝܐ Joh. 19 13 A, *p. o.* Ev. 199 C; ܫܘܝܐ Ev. 137 BC [ܫܘܝܬܐ Ev. 199 B]. C. suff. 3. *m.* ܫܘܝܗ Joh. 1 27 A, *p. o.* C, ܫܘܝܗ B. 1. ܫܘܝܝ Job. 17 13. Pl. ܫܘܝܢ Luc. 15 22 B. 22 36 A, ܫܘܝܢ 10 4 A, ܫܘܝܢ 22 36 B. [ܫܘܝܢ 15 22 A, ܫܘܝܢ 22 36 C], ܫܘܝܢ 15 22 C. C. suff. 3. *m.* ܫܘܝܘܗܝ Luc. 3 16 A, *p. o.* C, Mt. 3 11 C, ܫܘܝܘܗܝ Mt. ib. A, ܫܘܝܗ B, ܫܘܝܗ Luc. l. c. B. *m.* — *1.* stratum (στρωμνή) Job. 17 13. ܫܘܝܐ ܕܟܐܦܐ (al. ܕܟܐܦܐ 'ܫ) λιθόστρωτον Joh. 19 13. *2.* calceamentum (ὑπόδημα) Mt. 3 11. Luc. 3 16. 10 4. 15 22. 22 36. Joh. 1 27.

Ithpa. Pf. pl. ܐܫܬܘܝܘ Sap. 9 18. Imp. ܐܫܬܘܝ Ps. 44 5. — *1.* aequatus, ad planitiem redactus est Sap. l. c. *2.* prospere cessit Ps. l. c. (κατευοδοῦ. Fort. *Ithpe.* est).

Aph. Pf. 3. *f.* ܐܫܘܝܬ; etc. Impf. 3. ܢܫܘܐ s. ܢܫܘܐ (Js. 9 7). Pl. ܢܫܘܘܢ Mt. 18 19 A, ܢܫܘܢ B Anecd. [ܢܫܘܘܢ C]. Imp. pl. ܐܫܘܘ Prov. 9 6 (Lect.). Ptc. act. ܡܫܘܐ (Prov. 1 3 Lect. 24) s. ܡܫܘܐ (ib. Lect. 87). — *1. trans.* a) planam fecit *viam* Mt. 11 10. Joh. 1 23. 1 Thess. 3 11. Hymn. Anecd. 111 18; cf. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. b) direxit *fluminis cursum* Lit. 704 20 (ubi leg. ܠܡܪܕܝܬܗ). c) *met.* direxit, gubernavit Js. 9 7. Ps. 89 17 (*bis*). Prov. 1 3. 9 6 (Lect.). Gal. 2 14. d) συμφωνεῖν, convenit inter eos, Mt. 18 19. *2. intr.* se direxit, ὁρμᾶν Mt. 8 32. Luc. 8 33.

ܐܫܘܝܐ (inf.) Hebr. 1 8 Lect., al. emph. ܐܫܘܝܘܬܐ Luc. 15 25 A, *p. voc. o.* B [ܐܫܘܝܬܐ C]. C. suff. 3. *m.* ܐܫܘܝܘܬܗ Ps. 45 5. *f.* — *1.* aequitas: 'ܐܕ Hebr. l. c. (sed fort. = ܫܘܝܐܕ, ut cod. Dam. habet). *2.* convenientia: ܒܫܘܝܘܬܐ ܥܡ ܗܢܐ σὺν τούτῳ συμφώνως Eccl. 7 15. ܩܠܐ ܕܐܫܘܝܘܬܐ συμφωνία Luc. 15 25 A — Syr. Philox. ܠܐ ܫܘܝܘܬܐ — (B ܠܐ? C ܫܘܝܐ); cf. *Aph.* 1, d). *3.* directio *fluminis* Ps. 45 5 (ὁρμήματα), cf. *Aph.* 1, c).

[ܐܫܝܛ Anecd. 166 18: leg. ܐܫܝܛ].

---

*ܫܘܒ. ܫܘܒܐ *m.* — aestus(?): ܫܪܒܐ 'ܫ (cod. manuscr.).

---

*ܫܘܓ. *Aph.* ܐܫܝܓ s. ܐܫܝܓ (Mt. 27 24 Ev. 210 C); etc. Impf. 3. ܢܫܝܓ s. ܢܫܝܓ (Joh. 13 10 Ev. 174 C); etc. Imp. ܐܫܝܓ; etc. Ptc. act. ܡܫܝܓ; etc. — lavit Gen. 18 4. 19 2. Ex. 19 10. 14. Mt. 6 17. 27 24. Luc. 5 2. Joh. 9 7. 11. 15. 13 5 sqq. 10. 12. 14.

ܫܘܙܒ Impf. ܢܫܘܙܒ; etc. Imp. ܫܘܙܒ ZDMG 56 251 et n. 6. Ptc. act. ܡܫܘܙܒ s. ܡܫܘܙܒ — eripuit, liberavit, l. c., Jer. 30 10. 38 7. Ps. 56 4. Lit. Dam. *pass.* Vit. Abrah. ZDMG 56 255 sq. (*bis*). Act. Philem. Anecd. 170 5.

ܫܘܙܒܐ. emph. ܫܘܙܒܬܐ. *f.* — liberatio, conservatio Eph. 1 14 (περιποίησις).

Ithpa. ܐܫܬܘܙܒ; etc. Impf. pl. 1. ܢܫܬܘܙܒ. Ptc. ܡܫܬܘܙܒ; etc. — liberatus est Jo. 2 3. Sirac. 46 8. Luc. 8 36. 13 23. Rom. 5 9 sq.

---

*ܫܘܚ (targ. שׁוח *id.*) *Pe.* Pf. pl. 3. *m.* ܫܚܘ. *f.* ܫܚܝ — liquefactus, debilitatus est Ex. 15 15. Job. 17 5.

---

*ܫܘܛ *Pe.* Ptc. act. *f.* ܫܝܛܐ Gen. 7 18, ܫܝܛܐ Hom. Ox. 9 59 10. — circumvagatus est, ll. cc.

---

*ܫܘܡ *Pe.* Ptc. act. ܫܝܡ — aestimavit 1 Cor. 11 29 (διακρίνειν).

[ܫܘܥܐ saxa Lux. 23 44 A *corr.*: glossema].

ܫܥܐ hora: vid. suo loco.

ܫܘܫܢ N. pr. Luc. 3 29 C: leg. ܫܘܫܢ (v. 26 B).

---

*ܫܘܩ. ܫܘܩܐ. pl. ܫܘܩܐ, ܫܘܩܐ Luc. 14 21 A. C. suff. 3. *f.* ܫܘܩܝܗ. 1. pl. ܫܘܩܝܢ Luc. 13 26 A, *p. o.* C). *m.* — via

publica, forum Gen. 19 2. Js. 15 3. Mt. 6 2. 5. 20 3. 23 7. Mc. 12 38. Luc. 10 10 A. 12 3. 13 26. 14 21. 20 46. Act. 16 19.

ܫܘܪ *Pe.*, ܫܘܪ Mc. 10 50. Impf. 3. ܢܫܘܪ Js. 35 6. — exsiliit, ll. cc., Act. 14 10. 26 29. Sequ. ܥܠ irruit *in alqm* Job. 16 10 (nisi fort. *Pa.* est).

Pa. Ptc. act. ܡܫܘܪ, etc. — *1.* insiliit, irruit *in alqm*, ܥܠ, Job. 16 4. *2.* prorupit, scaturivit Joh. 4 14.

ܫܘܪ. Luc. 19 43. C. suff. 3. *f.* ܫܘܪܗ. Pl. ܫܘܪܝܢ, ܫܘܪܝܐ. C. suff. 2. *f.* ܫܘܪܝܟܝ; etc. *m.* — murus, l. c., Num. 13 20 (*bis*). 29. Js. 15 1. 25 2. 60 10. 18. Jo. 2 7. 9. Lit. Dam. I fol. 1v.

*ܫܘܫܠ: vid. ܫܠܫܠ.

ܫܘܫܡܢ *f.* — formica Hom. Anecd. 193 20. Hinc corrig. ܫܘܫܡܢܐ 194 9 et ܫܘܫܡܢܐ ib. 19.

ܫܘܫܢ N. pr. Susanna (Peš. ܫܘܫܢ) Luc. 8 3 A, ܫܘܫܢ B [C ܫܘܫܢ!].

*ܫܘܫܢܐ. nom. unit. ܫܘܫܢܬܐ Hos. 14 6 Pl. ܫܘܫܢܐ (?) Mt. 6 28 BC. *f.* — lilium, ll. cc.

*ܫܙܪ *Pe.* Ptc. pass. ܫܙܝܪ, *f.* ܫܙܝܪܐ — netus Ex. 26 31. 36. 28 6. 8.

*ܫܘܚܕ. ܫܘܚܕ (שׁוֹחֲדָא) *m.* — donum (quo aliquis corrumpitur) Dt. 10 17. Js. 8 20.

*ܫܚܢ *Pe.* Ptc. act. ܫܚܢ s. ܫܚܝܢ; etc. — corpus calefecit Joh. 18 18. 25.

*ܫܚܢ. emph. ܫܚܢܐ (targ. שִׁחְנָא); pl. ܝܢ—, ܐ—. *m.* — ulcus Ex. 9 9 sqq. Luc. 16 20. Cf. ܫܚܢ.

*ܫܚܩ *Pe.* Pf. 3. *f.* ܫܚܩܬ; etc. Impf. 1. ܐܫܚܘܩ; etc. Ptc. act. ܫܚܩ; etc. Pass. pl. ܫܚܝܩܝܢ s. ܫܚܝܩܝܢ (Luc. 4 18 B). — contrivit, exstirpavit Gen. 19 9 (Lect.). 13 sq. 29. Ex. 9 25. 15 3. 7. Dt. 6 15. 12 29. Js. 63 3. Zach. 9 10. Ps. 45 10. 82 5. 142 12. Luc. 4 18. 9 39. 1 Cor. 10 1 (ܫܚܘܩܐ incertum, ὀλοθρευτής). Lit. Dam. I fol. 1v.

ܫܚܩܝܢ *m.* — σύντριμμα Am. 9 9.

ܫܚܩܝܢ *m.* — *id.* Js. 60 18.

Ithpe. ܐܫܬܚܩ; etc. Impf. ܢܫܬܚܩ Js. 14 29; etc. Ptc. pl. *f.* ܡܫܬܚܩܢ Hom. Anecd. 181 18 (sic leg. pro ܡܫܬܚܩܝܢ). — contritus, exstirpatus est, ll. cc., Ex. 8 24. 9 15. Dt. 12 30. Js. 8 15. Jo. 1 16. 26. Joh. 19 36. Hom. Ox. 95 16.

Pa. Ptc. pass. pl. *m.* ܡܫܚܩܝܢ; etc. — multum contrivit Js. 61 1. Luc. 4 19.

*ܫܚܫ: vid. ܫܚܫ.

*ܫܛܐ. ܫܛܐ (שְׁטָא). emph. ܫܛܝܐ s. ܫܛܝܐ (Mt. 5 22 B). Pl. *m.* ܫܛܝܐ. *f.* ܫܛܝܢ (Mt. 25 2 A), ܫܛܝܢ (ib. B; cett. mendose). emph. ܫܛܝܬܐ s. ܫܛܝܬܐ s. ܫܛܝܬܐ. — stultus, Mt. 5 22. 7 26 B. 23 17 A. 19. 25 2 sq. 8. 1 Cor. 1 25. Vit. Anton. S. F. 100 4. 7. 12. Act. Andr. et Matth. fol. 2r.

ܫܛܝܘ (Luc. 24 11 A, *p. o.* al.). emph. ܫܛܝܘܬܐ. *f.* — stultitia Luc. 24 11. 1 Cor. 1 18. 21. 23. 2 Tim. 2 23. Tit. 3 9 (cf. GGA 1901, p. 205).

Ithpa. Pf. pl. ܐܫܬܛܝܘ Rom. 1 22. Ptc. ܡܫܬܛܝܐ Joh. 10 20 A, BC *p. o.* — desipuit, insanivit, ll. cc.

Aph. Pf. ܐܫܛܝ — stultum fecit 1 Cor. 18 20.

*ܫܛܚ *Ithpa.* Pf. pl. ܐܫܬܛܚܘ 1 Cor. 10 5 (sic leg. pro ܐܫܬܛܚܘ) — prostratus est, l. c.

ܫܛܝܡ N. pr. Jo. 3 18 (sec. Peš.).

*ܫܛܚ *Ithpa.*: vid. ܫܛܚ.

ܫܝܘܠ (A ܫܐܝܠ, ܫܝܐܠ) *f.* — Scheol, infernus 3 Rg. 2 14. Jon. 2 3. Ps. 29 4. Prov. 1 12. Job. 17 13. 16. 21 13. Mt. 16 18. Luc. 16 22 A (in marg.). 23. Act. 2 27. 31. Hom. Ox. 9 60 16 (cit. Mt. l. l.). 61 9. 16. Hom. Anecd. 175 28 (cit. Prov. 5 5). 201 17.

Hymn. Anecd. 112 8. Lit. Dam. I fol. 1^v. 2^v. II^r (*bis*).

[ܫܠܝܚܘܬܐ Num. 22 37: leg. 'ܫܘ].

ܫܝܠܐ N. pr. Σίλας, syr. ܫܝܠܐ, Act. 16 19. 25 (Lit.). 29; ܫܝܠܘܣ v. 25 cod. manuscr.

ܫܝܠܘ N. pr. Silo (syr. ܫܝܠܘ) Ps. 77 60.

*ܫܝܪ (שְׁיָר, targ., samar.). ܫܝܪܐ A: Mt. 10 22, Luc. 22 37; *p. o.* pass. [ܫܝܪܘܢ Mt. 24 13 Anecd.]. emph. ܫܝܪܬܐ A *pass.*, *p. o.* Mt. 24 14 C Anecd. (Corrupte Mt. 26 58 Ev. 195 C). C. suff. 3. *m.* ܫܝܪܬܗ A *pass.*, *p. o.* Mt. 13 39 sq. [*f.* ܫܝܪܗ Luc. 1 33 B]. ܫܝܪܘܬܗܘܢ Phil. 3 19. *m.* — finis (τέλος, συντέλεια) Mt. 13 39 sq. 49. 24 3. 6 A. 14 AC. 26 58 A. 28 20 A. Luc. 1 33 A. 21 9. 22 37 AC. 1 Cor. 10 11. [2 Cor. 3 13]. Phil. 3 19. ܠܫܝܪܘܬ εἰς τέλος Am. 9 8. Ps. 43 24. 45 1 (Anecd. 104 22). Mt. 10 22 AB. 24 13. Luc. 18 5 A. Joh. 13 1 AB.

ܫܝܪ (vid. postea). emph. ܫܝܪܐ Mt. 24 6 BC. 14 B. Luc. 21 9 C (in utraque lectione). C. suff. 3. *m.* ܫܝܪܗ Mt. 24 3 BC. 28 20 BC. *f.* ܫܝܪܗ Luc. 1 33 C. — *id.*, ll. cc. ܠܫܝܪ (εἰς τέλος) Mt. 10 22 C. 24 13 Ev. 92 C. Luc. 18 5 BC. Joh. 13 1 C. Anecd. 105 18. Fortasse nihil aliud est quam varia vocis ܫܘܪ scribendae ratio; sed confundere nolebam neque cum illa voce neque cum insequente. Cogitare possis quoque de שְׁיָרָא.

ܫܪܘ Luc. 22 37 B. emph. ܫܪܘܐ Mt. 26 58 B, Ev. 180 C. Luc. 21 9 B (utroque loco). — *id.* Cf. quae modo ad ܫܝܪ adnotavi. De formarum varietate compares ܫܪܘܐ iuxta ܫܝܪܐ.

*ܫܪܘ. 3. *f.* ܫܪܘܬ — delevit Jo. 1 19.

*ܫܝܪ. *ܫܝܪ. pl. ܫܝܪܝܢ *m.* — hymnus Lit. Dam. I fol. 2^r (Nisi fort. est pro ܫܝܪܢ = שִׁיר).

ܫܝܪܐ (*pass.*). emph. ܫܝܪܬܐ Ps. 64 2, al. C. suff. 3. *f.* ܫܝܪܬܗ (ante Ex. 15 1). 1. ܫܝܪܬܝ Js. 12 2. Pl. ܫܝܪܢ (*pass.*). *f.* — canticum, hymnus, ll. cc., Js. 60 18. Jon. 2 10. Ps. 97 1. Hymn. Lect. 136 9. 10. Lect. ZDMG 56 251 8.

Aph. Pf. pl. ܐܫܝܪܘ. Impf. 1. ܐܫܝܪ; etc. pl. 1. ܢܫܝܪ (*pass.*). Imp. pl. ܐܫܝܪܘ. Ptc. act. ܡܫܝܪ; etc. — cantu celebravit Ex. 15 1. Js. 12 4 sq. 25 1. Ps. 97 1. Mt. 26 30. Luc. 2 20. Act. 16 25 (cod. mscr.). Hebr. 2 12. Hymn. Lect. 136 9 sq. Lit. 697 8 (cit. Ps. 64 14). 698 5. 704 10 (cit. Ps. 70 8). 705 7. 706 18. 707 21. Lect. ZDMG 56 249 5. Lit. Dam. *pass.*

ܫܝܪܛܘܢܝܐܣ χειροτονία(ς). (Cf. شرطونيّة; Vollers ZDMG 50 614, Mez Abulḳāsim LXIII. Syr. ܫܝܪܐ χελάνδιον, Violet Psalmfragm. 43, n. 2; ܫܝܪܐܝܣ στιχηρά. Pers. شيلونه = χελώνη Nöld., Pers. Stud. 24 3; al. De χ = š vid. Thumb., Handb. d. neugr. Volksspr. § 21). — suffragium Lit. 680 18, ܫܝܪܛܘܢܝܣ (sic leg.) lin. 4.

ܫܫܝ N. pr. Σεσσι, Σεσει, syr. ܫܫܝ, Num. 13 23.

ܫܫܠܬܐ: vid. ܫܠܫ.

*ܫܟܒ. [*Pe.*: vid. ܫܟܒ]. *ܫܟܝܒ. pl. ܫܟܝܒܝܢ — dormiens Hom. Ox. 965 7 (κοιμᾶσθαι?).
*ܡܫܟܒ. C. suff. 3. *m.* ܡܫܟܒܗ, ܗܘܢ—. pl. ܡܫܟܒܝܢ. *f.* — cubile Ex. 10 23. Js. 11 8 (Lect.). Rom. 13 13.

*ܫܟܚ. *Aph.* ܐܫܟܚ s. ܐܫܟܝܚ (Luc. 22 45 A, *p. o.* BC *pass.*, al.). C. suff. 3. *f.* ܐܫܟܚܗ Mt. 13 44 A. (puncta recentioris cuiusdam videntur). 3. *f.* ܐܫܟܚܬ; etc. 2. *f.* ܐܫܟܚܬܝ Luc. 1 30 A, *p. o.* B, ܐܫܟܚܬ C. Etc. Impf. 3. ܢܫܟܚ s. ܢܫܟܝܚ; c. suff. 3. *m.* ܢܫܟܚܗ Mt. 24 46 A^2, ܢܫܟܚܢܗ ib. B. Etc. Ptc. act. ܡܫܟܚ s. ܡܫܟܝܚ; etc. — invenit, reperit, ll. cc., Gen. 8 9. 18 3. 26. 19 19. 50 4. Js. 43 19 Lect. 36 (var. lect. ܐܫܟܚ). Am. 8 12. Jon. 1 3. Ps. 45 2. Eccl. 7 15. Mt. 2 8. Mc. 1 37. Luc. 4 17. Hebr.

9 12, et saepe al. Hom. Anecd. 173 14. 175 24. 176 12. 183 9. Act. Adrian. fol. 1r (*pass.*). Lit. Dam. I fol. 1r.

* ܡܫܟܚܢ — inventor: ܡܫܟܚܢܘܗܝ ܕܒܝܫܬܐ ܐܚܪܢܐ ܡܫܟ//// alter malorum inventor (Marcion?) Hom. Anecd. 203 21 sq.

Ithpe. ܐܫܬܟܚ s. ܐܬܫܟܚ (Luc. 15 32 C, al.); etc. Impf. ܢܫܬܟܚ; etc. — inventus est Gen. 2 20. 18 28 sqq. Ex. 9 19. Js. 35 9. Job. 17 6. 22 11. Mt. 1 18. Luc. 9 36. 15 24. 32. Joh. 6 21. Phil. 2 7. 3 9.

ܫܟܠܠ Pf. 3. ܫܟܠܠ Lit. Dam. I fol. 1v [ܫܟܠܠ S.F. 71 18: loci foedissimi]. 2. ܫܟܠܠܬ s. ܫܟܠܠܬ (Mt. 21 16 A); etc. Impf. 3. ܢܫܟܠܠ; etc. Imp. ܫܟܠ[ܠ] Ps. 16 5. Ptc. ܡܫܟܠܠ; etc.; pass. ܡܫܟܠܠ s. ܡܫܟܠܠ (Luc. 1 17 BC); etc. — perfecit (κατασκευάζειν, καταρτίζειν, ἐξαρτίζειν, sed. cf. τελειοῦν Theod. Ps. 16 5), ll. cc., Ex. 28 7 (ubi leg. ܡܫܟܠܠܝܢ pro ܡܫܟܠܠܝܢ). Js. 43 7. Ps. 8 3. Mt. 4 21. 21 16. Mc. 1 2. Luc. 7 27. Hom. Anecd. 197 12. ܠܐ ܡܫܟܠܠܐ ἀκατασκεύαστος Gen. 1 2.

ܫܟܠܠܘ. C. suff. 3. *m.* ܫܟܠܠܘܗܝ *m.* — perfectio Eph. 1 4 (καταβολή). Hom. Anecd. 206 23.

---

*ܫܟܢ I. *ܡܫܟܢ. emph. ܐ—. C. suff. 3. *m.* ܡܫܟܢܗ, etc. Pl. c. suff. ܡܫܟܢܝܗܘܢ. *m.* — tabernaculum Gen. 18 1 sq. Num. 4 47. Dt. 11 6. 31 14. Am. 9 11. Ps. 45 5. 77 60. 82 7. 90 10. Job. 21 28. Sap. 9 8. Hebr. 8 2. 9 11. Hom. Ox. 9 55 5. [Hom. Anecd. 181 8?].

---

*ܫܟܢ II. *Pa.* ܫܟܢ; etc. Imp. ܫܟܢ — dedit, donavit Lit. 705 11. Lit. Dam. *pass.* (*e. g.* I fol. 1r).

---

*ܫܟܪ. *Pa.* Pf. ܫܟܪܗ — turpem reddidit, depravavit: ܫܟܪܗ ܠܐ . . . ܕܫܠܝܢ ܕܢܦܫܗܘܢ ܥܠ Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܫܟܪ. ܫܟܪ *m.* — σίκερα Luc. 1 15 [B ܡܫܟܪ!].

*ܫܠܐ I. (cf. „Homon. Wurzeln“ p. 82) *ܫܠܐ. Pl. ܫܠܝܢ A, *p. o.* B [ܫܠܝܢ C]. *f.* — θρόμβος gutta Luc. 22 44.

ܫܠܐ II. *Pe.* ܫܠܐ; etc. Impf. ܢܫܠܐ; etc. Ptc. act. pl. *m.* ܫܠܝܢ — desiit, quievit Gen. 8 6. 8. 22. Ex. 9 28 sq. 33 sq. Jer. 38 36 (*bis*). Jon. 1 11 sq. Mt. 14 32. Luc. 7 45 (sequ. ptc.). Hom. Ox. 9 50 22. 59 6. 14. Lit. Dam. I fol. 2r. Sequ. ܡܢ Gen. 18 33. 49 33.

*ܫܠܐ (שְׁלָא). Pl. *m.* ܫܠܝܢ — quietus, tranquillus 1 Thess. 4 11.

*ܫܠܝ. emph. ܫܠܝܐ s. ܫܠܝܐ (Luc. 2 13 A). *m.* — 'ܫ ܡܢ repente Luc. 2 13. 9 39. 21 34. Act. 2 2. 16 26. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 149 1.

ܫܠܝܢ (?) — 'ܫ ܠܐ ܕ continuo 1 Thess. 1 3. Hymn. Anecd. 111 17.

---

*ܫܠܒܘܩܐ (In libris Iud., Samaritan. necnon Syr. per metathesim et varie corrupta legitur haec vox. Re vera omnia ad rad. נבק pertinent, de qua cf. „Homon. Wurzeln“ p. 84). Pl. ܫܠܒܘܩܝܢ. *f.* — pustula Ex. 9 9. 10.

---

*ܫܠܗܒ. Ptc. pass. *f.* ܡܫܠܗܒܐ — accendit; 'ܡ ܢܘܪ πῦρ φλογίζον Ex. 9 24.

*ܫܠܗܒܝܢ (?). emph. ܫܠܗܒܝܬܐ (Luc. 16 24 A, *p. voc. o.* al.). *f.* — flamma Gen. 3 24. 19 28. Js. 10 18. 43 2. Jo. 1 19. 2 3. 5. Luc. 16 24. Hymn. Anecd. 111 14. Vit. Sct. cod. ms.

Ithpa. Ptc. ܡܫܬܠܗܒ — accensus est, arsit Lit. Dam. I fol. 1v.

---

*ܫܠܗܒ. Ptc. act. ܡܫܠܗܒ — συγκαίων Jon. 4 8: fort. leg. ܡܫܠܗܒ (cf. לחם, syr. ܫܠܗܒ).

ܫܠܘܡܐ (A, *p. o.* BC), ܫܠܘܡܝ (Anecd.). N. pr. Σαλωμη, Peš. ܫܠܘܡ (cf. Dalm. Gramm. p. 122, adn. 1) Mc. 16 1.

---

*ܫܠܚ [*Pe.* usitatum fuisse, non dubitatur, tamen nullo certo testimonio com-

probatur. Nam ܫܠܚ (A: Mt. 2 16, al.) pro ܫܠܚ accipi potest; ܫܠܚܬ (A: Mt. 27 19 Ev. 209) est = ܫܠܚܬ, etc. BC paene constanter ܫܠܚ scribunt. Quare formas ambiguas sub *Pa.* disposui].

ܫܠܝܚ. emph. ܫܠܝܚܐ. Pl. ܝܢ—, ܝܐ—; ܫܠܝܚܐ Mt. 10 2 A, ܫܠܝܚܝܢ (?) ib. Anecd. C. suff. ܫܠܝܚܗ; etc. ܫܠܝܚܝ (pro ܝܢ—) Lit. 708 12. — *1.* legatus Luc. 7 24. 19 14. Eph. 6 20. *2.* apostolus Mt. 10 2. Joh. 13 16. Rom. 1 1; al. Hom. Anecd. 173 16. 202 16. 206 10. Hymn. Anecd. 112 6. Hymn. Lect. 136 5. 11. Lit. l. c.

*ܫܠܝܚܘ. emph. ܫܠܝܚܘܬܐ. *f.* — ἀποστολή, munus apostoli Rom. 1 5. Lect. 24.

Pa. ܫܠܚ (Mt. 20 2 A, al.) s. ܫܠܚ (*pass.* BC; Rom. 8 3). C. suff. 3. *m.* ܫܠܚܗ Joh. 10 36 A, *p. o.* B, Luc. 15 15. 3. *f.* ܫܠܚܬ; etc. Impf. 3. ܝܫܠܚ (Luc. 8 32 A, *p. o.* al.). 2. ܬܫܠܚ s. ܬܫܠܚ, ܬܫܠܚ (Lit. 705 22), ܬܫܠܚ (Luc. 16 27 C). 1. ܐܫܠܚ(ܘ) Am. 8 11. Imp. ܫܠܚ (Luc. 16 24 A, *p. o.* al.) s. ܫܠܚ (l. c. B; al.); etc. Ptc. act. et pass. ܡܫܠܚ s. ܡܫܠܚ; etc. — misit, emisit, ll. cc., Js. 9 8. Jo. 2 19. Prov. 9 3. Job. 22 9. Mt. 10 40. Mc. 6 17, et pass. V. et N. T. Praeterea Hom. Anecd. 203 7. Lit. 695 11. 698 5.

*ܡܫܠܚܢ. emph. ܡܫܠܚܐ. — ὁ ἀπεσταλμένος Joh. 9 7.

Ithpa. ܐܫܬܠܚ (A Luc. 1 26 ܐܫܬܠܚ, cf. Joh. 1 24: cave pro *Ithpe.* ducas), ܐܫܬܠܚ Luc. 1 26 Dam. 3. *f.* ܐܫܬܠܚܬ(ܘ) Ox. 510 9. Etc. Ptc. ܡܫܬܠܚܢ — *1.* missus est, ll. cc., Mt. 23 37. Luc. 1 19. 26. 4 26. 7 10. 19 32. Hebr. 1 14. Hymn. Anecd. 111 15. Act. Adrian. fol. 2ᵛ. *2.* legatus fuit 2 Cor. 5 20.

ܫܠܚ N. pr. ܫܠܚ (Peš.), Σαλα, Luc. 3 35 B [C ܫܠܡ].

---

*ܫܠܘܚܐ N. pr. l. Siloah (שׁלח Σιλωαμ) Joh. 9 11 A, cf. v. 7 A. ܫܠܘܚܐ B utroque loco. [ܫܝܠܘܚܐ v. 11 C, ܫܝܠܘܚܐ v. 7 C].

*ܫܠܛ *Pe.* Pf. pl. ܫܠܛܘ — potitus est, c. ܒ r., Hebr. 11 33.

ܫܠܝܛ (ܫܠܝܛ), ܫܠܛ (Mc. 6 18 A, BC *pass.*). Pl. ܫܠܝܛܝܢ s. ܫܠܝܛܢ (Luc. 22 25 B). — *1.* potens s. abs. s. sequ. ܒ, Eccl. 7 20. Mt. 7 29. 9 6. Mc. 10 42. Luc. 22 25. Joh. 10 18. 19 10; sequ. ܥܠ Mc. l. l. C. *2.* *impers.* (*m.*) licitum, fas est, c. ܠ p., Mt. 14 4. 19 3. 22 17. 27 6. Mc. 2 24. 26. 3 4. 6 18. Luc. 6 2. 4. 9 (Anecd. utroque loco ܠܐ). 14 3. Joh. 5 10. 18 31. Act. 2 29. 16 21.

*ܫܠܝܛܢ vel potius *ܫܠܛܢ; pl. ܫܠܛܢܝܐ — praefectus Ex. 15 15.

ܫܘܠܛܢܗ A: Mt. 10 1 Ev. 245, Luc. 4 32, al., ܫܘܠܛܢܗ Mt. 10 1 Ev. 287; 21 27; *p. o.* al. ܫܠܛܢܗ BC *pass.*, Luc. 20 2 Dam., A rarius. emph. ܫܘܠܛܢܘܬܐ Mt. 9 8 et 21 23 A, *p. o. pass.* ܫܠܛ ll. cc. BC. Luc. 20 2 Dam. C. suff. ܫܠܛܢܘܬܗ; etc. Pl. ܫܠܛܢܘܬܐ Col. 1 16. emph. ܫܠܛܢܘܬܐ Js. 9 6. Luc. 12 11 A. Rom. 13 1; ܬܐ— ib. B (sic leg.). Col. 2 15; ܫܠܛܢܘܬܐ Luc. l. l. C C. suff. ܫܠܛܢܘܬܗ Hom. Ox. 966 19 (Hinc corrig. 59 12). 2. ܝ— ib. 65 19. *f.* — potestas, dominium, ll. cc., Mt. 10 1. 21 23 sq. Mc. 2 10, et saepe al. Hom. Ox. 971 18 (cit. Mt. 28 18). 72 7. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ.

Pa. ܫܠܛ, ܫܠܛ. C. suff. 3. *m.* ܫܠܛܗ Joh. 19 38 A, *p. o.* BC. Imp. ܫܠܛ, ܫܠܛ — *1.* iussit (κελεύειν) Mt. 14 28. *2.* permisit (ἐπιτρέπειν) Mt. 8 21. 19 8. Luc. 8 32. 9 59. 61. Joh. 19 38.

Ithpa. Pf. pl. ܐܫܬܠܛܘ. Impf. 3. ܢܫܬܠܛ — *1.* dominatus est Zach. 9 10. *2.* suscepit, tentavit (ἐπιχειρεῖν) Luc. 1 1.

ܫܠܝܡ N. pr. Σαλειμ, Peš. ܫܠܝܡ, Joh. 3 23 A (*p. o.* B; C ܫܠܡ).

---

*ܫܠܡ *Pe.* ܫܠܡ (Joh. 8 8 A), *p. o.* al., ܫܠܡ Js. 40 2 Lect. 37, Luc. 7 10 BC, al. Etc. Impf. ܢܫܠܡ. 3. *f.* ܬܫܠܡ, sed ܬܫܠܡ Luc. 22 37 A, Joh. 15 25 A, al., ܬܫܠܡ

Hom. Ox. 96 91. pl. 3. *f.* ܫܠܡܝ Luc. 1 20 A (BC mend.). Ptc. act. pl. *m.* ܫܠܡܝܢ Rom. 4 12. Gal. 6 16. — *1.* finitus, completus est Gen. 50 3. Js. 40 2. Luc. 1 20. 23. 2 21. 22 C. 22 37. Joh. 8 8. 15 25. 18 9. 32. Gal. 4 2. Hom. Ox. 95 86. 68 21. 69 1; *liber* (ܫܠܡ, انتهى) Luc. 7 10 BC, pass. in subscriptis pericoparum. *2.* mortuus est Luc. 23 46 (ἐκπνέειν, cf. Peš.). *3.* assensus est, comprobavit, sequ. ܠ r. Gal. 6 16, sed acc. Rom. 4 12.

ܫܠܡ (שָׁלֵם) *pass.*, ܫܠܝܡ A: Luc. 1 28; al. ܫܠܡ Luc. l. c. A *corr.*, Eph. 6 23. Hom. Ox. 97 114. ܫܠܡܐ Js. 14 30, ܫܠܡ Jac. 1 1, ܫܠܡ A: Mt. 26 49 et 27 29 Ev. 210. emph. ܫܠܡܐ *pass.*, ܫܠܡܐ Mt. 5 9 A², al. (5), ܫܠܡܐ Luc. 1 29 C. C. suff. ܫܠܡܟ s. ܫܠܡܟ; etc. 3. pl. ܫܠܡܗܘܢ, ܫܠ́ܡ, ܫܠܡܟܘܢ Mt. 10 12, ܫܠܡܗܘܢ Mt. 5 47 B; etc. 1. ܫܠܡܢ Js. 53 5, ܫܠܡܢ Eph. 2 14. *m.* — salus, pax, ll. cc., Js. 9 6. 60 17. Mich. 5 5. Zach. 9 10. Job. 16 12. Mt. 10 12. 26 49. Mc. 5 34, *et pass.* Evv. Rom. 1 7. 5 1. 8 6. 14 17. Gal. 6 16. Eph. 2 15. 17. Col. 4 12. 18. Hom. Anecd. 183 15. Hom. Ox. 95 7 10. Lit. 705 9. 708 2. Lit. Dam. II^v. Cf. ܫܐܠ, ܫܐܠ.

ܫܠܝܡ (syr. ܫܠܡ, ܫܠܡܐ) Mt. 5 48 A, *p. o.* B. ܫܠܝܡ Jac. 1 4. [ܫܠܡ Mt. l. l. C]. ܫܠܡ Rom. 12 2. Pl. ܫܠܝܡܝܢ Mt. l. c. A, *p. o.* Hom. Anecd. 209 19; ܫܠܝܡܝܢ Mt. l. l. B [ܫܠܡܝܢ C]. ܫܠܡܝܢ Col. 4 12. — perfectus, τέλειος, ll. cc., Gen. 6 9.

ܫܠܝܡܐܝܬ (ܫܠܡܐܝܬ) *adv.* — prorsus, plane Js. 63 3. Vit. Sct. cod. ms.

*ܫܠܡܘ. emph. ܫܠܡܘܬܐ *f.* — perfectio Hebr. 6 1.

Pa. ܫܠܡ s. ܫܠܡ; etc. Impf. ܢܫܠܡ; etc. Ptc. act. *f.* ܡܫܠܡܐ; etc. Pass. ܡܫܠܡ Joh. 19 28 A. ܡܫܠܡ BC; etc. [Ex. 28 7 leg. ܡܫܠܡܝܢ] — *1.* perfecit, confecit, absolvit, finivit Gen. 2 2. 6 16. 18 21. Js. 10 12. Prov. 1 19. Job. 21 13. Mt. 7 28. 11 1. 26 1. Luc. 2 43. Joh. 5 36. 17 4. 13. 23. 19 28. Hebr. 7 19. Hymn. Anecd. 112 2. Lit. 706 3. *2.* osculatus est = καταφιλεῖν Luc. 7 45, cf. Lit. 708 11 (cit. Rom. 16 16). Vid. ܫܠܡܐ, ܫܘܠܡ (سلّم على يده *manum eius osculatus est:* Mouliéras, Le Maroc inconnu II 563).

ܫܠܡ (שְׁלוֹם) Luc. 7 45 A², *p. o.* ib. A¹, Luc. 1 45 C [Rom. 12 18], ܫܠܡ ib. 1 45 B [ܫܠܡ A]. emph. ܫܠܡܐ Gal. 4 4, al. C. suff. ܫܠܡܗ Rom. 10 4. *f. id.* Dt. 11 12. ܫܠܡܗܘܢ Hom. Anecd. 209 11, ܗܘܢ— Lit. 707 3. *m.* — *1.* perfectio, consummatio, finis Lit. 707 3. Hom. Anecd. l. c.; πλήρωμα Rom. 13 10. Gal. 4 4; τελείωσις Luc. 1 45; συντέλεια Dt. 11 12; τέλος Rom. 10 4. Vit. Anton. Stud. Sin. 144 [9: lectio incerta]. 13. *2.* φίλημα Luc. 7 45 A; sed cf. ܫܘܠܡ. [ܫܠܡ ܥܒܕ εἰρηνεύοντες Rom. 12 18 vix vere traditum; num fort. = ܫܠܡ *i. e.* ܫܠܡ „pax“?].

ܫܘܠܡ (= ܫܘܠܡܐ, si vere est traditum) Luc. 7 45 BC. Lit. 708 12. emph. ܫܘܠܡܐ Rom. 12 6. *m.* — *1.* φίλημα Luc. l. l., Lit. l. l. (cit. Rom. 16 16), cf. ܫܠܡ (Quae sit forma sincera, mihi non constat). *2.* consensus, proportio (ἀναλογία) Rom. 12 6.

ܡܫܠܡ (ptc. pass.) Mt. 19 21 A, *p. o.* B Anecd., ܡܫܘܠܡ C. emph. ܡܫܠܡܐ. *f. id.* Pl. ܡܫܠܡܝܢ — perfectus Js. 10 23. Mt. l. c. Jac. 1 4. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 5.

*ܡܫܠܡܢ. emph. ܡܫܠܡܢܐ — perfectus (τέλειος) Hebr. 2 11.

Ithpa. ܐܫܬܠܡ, etc. Impf. 3. ܢܫܬܠܡ (Luc. 22 16 A), etc. Ptc. ܡܫܬܠܡ — perfectus est Gen. 2 1. Luc. 22 16. Hebr. 5 9. 11 40. Lit. 696 3. 709 17.

ܫܠܡܘܢ (syr. ܫܠܝܡܘܢ) A: Mt. 1 6; Luc. 11 31, cf. Joh. 10 23; *p. o.* 3 Rg. 2 12. 8 22. Prov. 1 1. Mt. 1 7 AC. Luc. 11 31. Lect. 24 12. 87 12. 96 1. (Minus probanda videtur forma ܫܠܡܘܢ Joh.

10 23 C). ܫܠܝܡܘܢ Mt. 16 BC. Formae ܫܠܝܡܘܢ Mt. 6 29 C, ܫܠܝܡܐܢ Joh. 10 23 B Arabismo olent (سُلَيْمَان). — Salomo, ll. cc.

ܫܠܦ I. *Pe.* ܫܠܦ Mt. 26 51 BC Anecd. (A ܫܠܦ), Joh. 18 10 AC (B ܫܠܦ). — eduxit *gladium* e vagina ll. cc. (Formae quas uncinis saepsi, cum neque *Pe.* intr. neque *Pa.* esse possint, repudiandae sunt).

ܫܠܦ II. ܫܠܦ (*qᵉṭāl*, ut videtur) *m.* — ܫܠܦ ܝܕܥܬܐ πρόγνωσις Act. 2 23.

Pa. (an *Aph.?*) ܫܠܦ, etc. Ptc. ܡܫܠܦ — priorem fecit *rem.* Alii verbo praepositum idem significat quod ܩܕܡ *Pa.*, gr. πρό—: ܫܠܦ ܐܦܪܫ προώρισεν Eph. 1 5, alia id genus, cf. Eph. 1 9. 1 Thess. 4 6. Hebr. 11 40; insertā copulā ܘ Eph. 1 12. [Act. Philem. Anecd. 169 10 locus mutilus, gr. προτραπήσεται εἰς].

---

*ܫܠܫܠ *ܫܠܫܠ (verb. denom. a שלשלתא) pl. ܫܠܫܠܘ — dimisit Mc. 2 4 B.

*ܫܝܫܠܐ (שִׁישְׁלָא). Pl. ܫܝܫܠܢ Luc. 8 29. C. suff. 1. ܫܝܫܠܝ 2 Tim. 1 16 Ox. [Lect. ܫܠܫܠܝ]. *f.* — catena, ll. cc.

*ܫܫܠ (verb. denom.). pl. ܫܫܠܘ — dimisit Mc. 2 4 A. [C ܫܠܫܠܘ, contaminatum ex ܫܫܠܘ et ܫܠܫܠܘ].

---

*ܫܡܪ *Ithpe.* s. *Ithpa.* Pf. pl. 3. *f.* ܐܫܬܡܪܝܢ — territus est, horruit Lit. Dam. IIIᵛ s. fin.; mira neque plane ferenda sunt verba ܠܫܬܠܐ (sic) ܠܗܘܢ ܐܫܬܡܪܝܢ ib. IIᵛ.

---

*ܫܡ. ܫܡ Mt. 10 41, Eph. 1 21. Phil. 2 9; al. emph. ܫܡܐ *pass.* ܫܡܐ Lit. 680 (locus syrizans). C. suff. ܫܡܗ *pass.* ܫܡܗ Jer. 38 35. S. F. 98 11. Hom. Anecd. 179 13 (quae omnia palimpsestorum!) Luc. 2 21 A *corr.* ܫܡܗ Luc. 1 13 A. 3. *f.* ܫܡܗ; etc. ܫܡܗܘܢ (= ܫܡܗܘܢ) Luc. 6 22 BC. Pl. ܫܡܗܢ Gen. 2 20. Ex. 28 10. emph. *a*) ܫܡܗܬܐ Ex. 28 10 sq., ܫܡܗܬܐ v. 9. C. suff. ܫܡܗܬܗܘܢ Mt. 10 2 A *corr.* Phil. 4 3. Hom. Anecd. 207 21. ܫܡܗܬܗܘܢ Luc. 10 20 A. *b*) ܫܡܗܬܐ Lit. 704 19. C. suff. ܫܡܗܬܗܘܢ Mt. 10 2 C. ܫܡܗܬܗܘܢ Luc. 10 20 BC (in utraque lect.). *m.* — nomen, ll. cc. et pass. V. et N. T. Praeterquam Hom. Anecd. 207 8. 21 (cit. Ps. 15 4ᵇ). Lit. 707 4.

Ithpa. Impf. 3. *f.* ܬܫܬܡܗܐ (?) Vit. Sct. cod. ms. (cit. Eph. 5 3). Ptc. ܡܫܬܡܗ Eph. 1 21. *f.* ܡܫܬܡܗܐ 3 15 — nominatus est, ll. cc.

---

*ܫܡܝܢ, ܫܡܝܢ Luc. 2 13. st. cst. ܫܡܝ Dt. 10 14, ܫܡܝ Anecd. 111 23, al. (cf. ZDMG 53 706). emph. ܫܡܝܐ A (Mt. 4 17 Ev. 68; 14 19, al.), *p. o. pass.* (constanter BC); ܫܡܝܐ Mt. 13 52 A, *p. o.* A *pass.* (e. g. Mt. 3 2), Phil. 3 20 (altero loco). ܠܫܡܝܐ Luc. 6 20 A². C. suff. ܫܡܝܗ 3 Reg. 8 27. *m.* (*f.* 3 Rg. l. c.). — caelum, ll. cc., *pass.* Cf. etiam ܫܡܝܐ (s. rad. ܫܡܝ).

ܫܡܘܐܝܠ N. pr. Samuel (sic sec. Peš. leg. pro ܫܡܘܐܠ) Hebr. 11 32.

[ܫܡܝܢܘܬܐ vox corrupta, vid. ZDMG 53 706].

---

*ܫܡܢ. ܫܡܝܢ (שׁמְנָא = שׁוּמְנָא) Js. 7 15. Jer. 38 14; al. emph. ܫܡܢܐ. C. suff. 3. *m.* ܫܡܢܗ. [pl. ܫܡܢܝܢ Lit. 697 5: del., cf. 706 16]. *m.* — pinguedo Jer. 38 14. 40. Job. 21 24 (priore loco). Lit. 697 5 (cit. Ps. 64 12) = 706 16; = βούτυρον Js. l. c., μυελός Job. l. c. (altero loco).

*ܫܡܝܢ. *f.* ܫܡܝܢܐ (ex שְׁמִינָא) — pinguis Num. 13 21.

Aph. (an *Pa.?*) Ptc. act. *f.* ܡܫܡܢܐ — pinguem reddidit Hom. Anecd. 176 [10]. 26 (cit. Prov. 5 3).

ܫܡܥ *Pe.* ܫܡܥ (A *pass.*), *p. o.* al. ܫܡܥ (Mt. 2 22, al.); ܫܡܥܬ Jon. 2 3. Ps. 3 5. Etc. pl. ܫܡܥܘ, ܫܡܥܢܘ Act. Philem. Anecd. 169 7 (sic leg.). 3. *f.* ܫܡܥܝ (Joh. 10 8 Ev. 40 BC) s. ܫܡܥܝܢ (Ev. 246 A),

ܫܡܥܬܘܢ (Ev. 40A). ܫܡܥܬܘܢ; ܫܡܥܬܘܢ Joh. 14 28 Stud. Sin., ܫܡܥܬܘܢ Hom. Anecd. 207 13; etc. Impf. ܢܫܡܥ A: Luc. 8 8; 12 21; *p. o.* Ex. 11 9, *pass.* ܢܫܡܥ Mt. 11 5B. ܐܫܡܥ; etc. pl. ܢܫܡܥܘܢ A: Joh. 5 25. 28, al. ܢܫܡܥܘܢ v. 28BC, Luc. 6 17BC. Mc. 7 37ABC; etc. Imp. ܫܡܥ *pass.*, ܫܡܥ (Act. Sct. Anecd. 170 6); etc. pl. ܫܡܥܘ Luc. 9 35A, *p. o.* Dt. 13 4 et saepe, ܫܡܥܘ Jer. 38 10. Hom. Anecd. 192 19. 204 17. ܫܡܥܘܢ Hom. Ox. 953 13; ܫܡܥܘ Js. 42 18, al. ܫܡܥܘ Hom. Anecd. 175 27. Ptc. act. ܫܡܥ s. ܫܡܥ; etc. — audivit, oboedivit (sequ. acc. s. abs.) ll. cc., et pass. V. et N. T. Hom. Anecd. 207 13. 210 17. Hom. Ox. 962 15. 64 2. 67 7. Act. Andr. et Matth. fol. 1r. Lit. Dam. I fol. 1r. Sequ. ܠ Gen. 22 18. Lit. 707 5; ܡܢ (سمع من, etc.) Ps. 3 5. 16 6. Mc. 12 37. Luc. 2 46. 17 6C. 2Cor. 6 2.

ܫܡܝܥ (שְׁמִיעָא) — ὑπήκοος subditus Phil. 2 8 Dam.

ܫܡܘܥ — *id.* Phil. 2 8 Lect. [pl. Hom. Anecd. 201 6?].

*ܫܡܝܥܘ. emph. ܫܡܝܥܘܬܐ. *f.* — oboedientia Rom. 1 5.

ܡܫܡܘܥ Dt. 11 13. 22. emph. ܡܫܡܘܥܐ Gal. 3 5. Hebr. 4 2; al. C. suff. ܡܫܡܘܥܗ; etc. Pl. ܡܫܡܘܥܝܢ Mt. 24 6 Ev. 91 A, *p. o.* B, Ev. 91 C; ܡܫܡܘܥܝܢ Ev. 160 C, ܡܫܡܘܥܝܢ Ev. 160 A. C. suff. ܡܫܡܘܥܝܗ Mc. 7 35 A, ܡܫܡܘܥܝܗ BC. ܗܘܢ— Hom. Anecd. 195 21. *m.* — auditus, ἀκοή, *a*) auditio, fama Dt. 11 13. 22. Js. 53 1. Mt. 4 24. 14 1. 24 6. Luc. 7 1. Joh. 12 38. Gal. 3 2. 5. Hebr. 4 2. Hom. Anecd. 190 8 (cit. Js. l. l.). Lit. Dam. I fol. 1r *bis.* Vit. Sct. cod. ms. Cf. ܩܛܠ (*qᵉṭāl*). *b*) auditus membrum, auris Mc. 7 35. Hymn. Anecd. 111 24. [195 21]. 200 8.

Ithpe. ܐܫܬܡܥ (Mc. 2 1A); etc. pl. 1. ܐܫܬܡܥܢܢ Gal. 2 5. Impf. 3. ܢܫܬܡܥ (Luc. 12 3A, al.); etc. Ptc. ܡܫܬܡܥ (Luc. 2 51A). — *1.* auditus est Ex. 16 7. Js. 15 4. 60 18. Jer. 38 15. Mt. 6 7. 28 14. Mc. 2 1. Luc. 1 13. 12 3. Hebr. 5 7. *2.* oboedivit, concessit Js. 11 14. Luc. 2 51. Gal. 2 5. Phil. 2 12.

ܫܡܥܘܢ N. pr. Simeon *1.* Luc. 2 25. 28. 34. *2.* Luc. 3 30C, B ܫܡܥܘܢ.

ܫܡܥܝ N. pr. Σεμεει, Peš. ܫܡܥܝ, 3 Rg. 2 15. Luc. 3 26B (C om.).

ܫܡܪܝܢ, ܫܡܪܝܢ (A), ܫܡܪܝܢ (Luc. 17 11 A). N. pr. Samaria Js. 9 9. 10 9sqq. Mt. 10 5. Luc. 17 11. Joh. 4 7. Act. 1 8.

ܫܡܪܝ BC *pass.*; ܫܡܪܝܐ Luc. 10 33 A, cf. Joh. 8 48 A, *p. o.* Luc. 17 16 AC. Pl. ܫܡܪܝܢ Luc. 9 52. emph. ܫܡܪܝܐ A: Joh. 4 5. 9. 39sq. [Hom. Anecd. 208 13], ܫܡܪܝ ll. cc. BC. — *f.* sg. ܫܡܪܝܐ Joh. 4 9 A, *p. o.* BC. emph. ܫܡܪܝܬܐ ib. A *corr.* — Samaritanus, ll. cc.

---

*ܫܡܫ I. ܫܡܫܐ s. ܫܡܫܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܫܡܫܗ Mt. 5 45BC, ܫܡܫܗ A ib., Hom. Anecd. 203 17. *m.* — sol, ll. cc., Gen. 19 23. Js. 9 12. 11 11. 14. 60 19 sq. Jo. 2 10. Am. 8 9. Ps. 49 1. Eccl. 7 12. 12 2. Mt. 13 43. 17 2; alibi. Hom. Ox. 969 5 (cit. Am. l. l.).

---

*ܫܡܫ II. [ܫܡܫܐ famulus Luc. 4 20 A *corr.* —?].

ܫܡܫ (ptc.?) — servus, famulus Mc. 10 43C.

*ܫܡܫܘ. emph. ܫܡܫܘܬܐ. *f.* — ministerium Rom. 12 7.

ܫܡܫ (שַׁמָּשׁ) Eph. 6 21. emph. ܐ—, ܫܡܫܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܗ—, ܫܡܫܗ Rom. 13 4; etc. ܫܡܫܝܗܘܢ Mt. 23 11 A (punctorum auctor ad ܫܡܫ respexisse videtur), *p. o.* Anecd.; ܫܡܫܝܗܘܢ Mt. ib. BC, Mc. 10 43B. Pl. ܫܡܫܝܢ Hebr. 1 14. emph. ܫܡܫܐ. C. suff. ܝ—, ܫܡܫܝ 2Cor. 6 4. 3. *f.* ܫܡܫܬܗ Luc. 1 2A, *p. o.* Anecd., ܫܡܫܗ BC. 1. ܫܡܫܝ Joh. 18 36 (A). — servus, famulus, diaconus (διάκονος,

ἐπίτροπος, λειτουργός) Js. 61 6. Mt. 20 8 B (AC ܡܫܡܫܢܐ). 22 13. 23 11. Mc. 9 34 (C om.). 10 43. Luc. 1 2. 4 20. Joh. 2 5. 9. 12 26. 18 36. Rom. 13 4. Phil. 1 1. Col. 1 7. Hebr. 1 7. 8 2. Lit. 696 7. ܡܫܡܫܢܝܢ ܪܘܚ[ܝܢ] spiritus servi Hebr. 1 14.

*ܫܡܫܘ. emph. ܬܐ—. *f.* — ministerium Col. 4 17.

Pa. ܫܡܫ s. ܫܡܫ (cf. 2 Tim. 1 18, var. lect,); etc. pl. 1. ܫܡܫܢܢ, ܢ—, ܢܢ— Mt. 25 44 (cf. var. lect.). Impf. 3. ܝܫܡܫ (Mt. 6 24 A), ܝܫܡܫ; etc. Imp. ܫܡܫ. Ptc. act. ܡܫܡܫ s. ܡܫܡܫ; etc. — servivit, ministravit, ll. cc., Js. 53 11. 60 12. Jo. 2 17. Mt. 4 10 sq. 6 24. 8 15. Mc. 10 45. Luc. 2 37. 4 39. 8 3. 10 40. 12 37. 15 29. 16 13. 17 8. 22 26. Rom. 1 25. 6 6. 12 7. 11. 14 18. 2 Cor. 3 6. 6 3. Hebr. 8 5. 9 14. Hom. Anecd. 207 8. Sequ. acc. p. Mt. 25 44. 27 55. Luc. 8 3 (? ܠ). 17 8. 2 Tim. 1 18.

*ܡܫܡܫܢ. emph. ܐ—. C. suff. ܡܫܡܫܢܗ (Mt. 20 8 A, *p. o.* C). — *1.* minister, curator (ἐπίτροπος) Mt. 20 8 (B ܫܡܫܗ). *2.* diaconus Lit. 704 4.

ܬܫܡܫ Luc. 10 40 C. Col. 2 23, ܬܫܡܫ Luc. l. c. A, ܬܫܡܫ ib. B. emph. ܬܫܡܫܐ *pass.* C. suff. 3. *m.* ܬܫܡܫܬܗ; ܬܫܡܫܗ Luc. 1 23 B. *m.* — servitium Luc. 1 8 sq. 23. 10 40. 2 Cor. 5 18. Col. 2 23. Hebr. 1 14. Hom. Anecd. 173 6 (cit. Phil. 2 17).

*ܬܫܡܫܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܬܫܡܫܬܗ. *f.* — *id.* 2 Cor. 3 7.

Ithpa. Pf. ܐܫܬܡܫ 2 Cor. 3 3; etc. Impf. 3. ܢܫܬܡܫ Mc. 10 45 A, *p. o.* cett. [Ptc. ܡܫܬܡܫ Hom. Anecd. 191 14?] — ei ministratum est, ll. cc., Vit. Sct. cod. ms.

ܫܡܫܘܢ N. pr. Simson Hebr. 11 32.

---

*ܫܢ. ܫܢ Js. 8 14. Mt. 5 38. Rom. 9 33. Hom. Ox. 962 21. emph. ܫܢܐ Mc. 15 46 A, *p. o. pass.* ܫܢܐ A: Mt. 7 24 sq., al.; *p. o.* pass. Pl. *a)* ܫܢܝܢ s. ܫܢܝܢ *pass.* ܫܢܝܐ Mt. 8 12 A. ܫܢܐ Mt. 25 30 Ev. 166 A *corr.*, *p. o.* 8 12 C. C. suff. ܫܢܘܗܝ Mc. 9 17 B, ܫܢܘܗܝ A; *p. o.* C, Job. 16 9. ܫܢܝܗܘܢ Ps. 56 5. *b)* ܫܢܝܬܐ Mt. 27 51 A. Hom. Ox. 969 8, ܫܢܝܬܐ Mt. l. l. BC. *m.* et *f.* (nulla notionis diversae ratione habita). — *1.* dens Ps. 56 5. Job. 16 9. Mt. 5 38. 8 12. 13 42. 50. 22 13. 24 51. 25 30. Mc. 9 18. Luc. 13 28. *2.* saxum, petra (πέτρα, cf. Nöld. p. 519) Ex. 17 6. Js. 8 14. 50 7. Mt. 7 24 sq. 27 51 (= Hom. Ox. 969 8). 60. Mc. 15 46. Luc. 8 6. 13. Rom. 9 33 (= Hom. Ox. 962 21). 1 Cor. 10 4 (= ib. 61 20). Hom. Ox. 960 10 (cit. Mt. 16 18, ubi Ev. ܟܐܦܐ habet). 621 3. Lit. Dam. I fol. 1ᵛ ult. 2ᵛ.

*ܫܢܝܢ. pl. *m.* ܫܢܝܢܝܢ — acutus Ps. 44 6.

---

*ܫܢܐ. ܫܢܐ Luc. 2 41. emph. ܫܢܬܐ Luc. 3 1. Lit. 696 9. 697 4 (cf. Ps. 64 12) = 706 15; ܫܢܬܐ Joh. 18 13 A; *p. o.* B, Gen. 7 11. 8 13. Dt. 11 12. Js. 63 4. Joh. 11 49 A. 51 A. [ܫܢܬܐ Js. 14 28 et Jer. 39 1 *bis:* palimpsestorum loci. Lectio procul dubio commenticia]. C. suff. 3. *m.* ܫܢܬܗ Js. 61 2. Luc. 4 19. [De ܫܥܬܗ Hom. Anecd. 176 9 vid. ܫܥܐ „hora"]. Pl. ܫܢܝܢ Gen. 1 14 (sic leg.). 7 6. 8 13; al. ܫܢܝܢ Num. 13 23, al., itaque constanter Ev. cod. A. ܫܢܝܢ Luc. 2 42 A. emph. ܫܢܝܐ *pass.*, ܫܢܝܐ Jo. 2 25. Hom. Anecd. 202 22. C. suff. ܫܢܝܟ Hebr. 1 12. ܫܢܝܢܢ Ps. 89 9 sq. *f.* — annus, ll. cc., Num. 4 47. Ps. 89 4 sq. 10. Prov. 9 11. Job. 16 22. Eccl. 11 8. Mt. 2 16. 9 20. Mc. 5 25; al. Apocr. Dam. fol. 1ʳ. Hom. Ox. 956 21. Hom. Anecd. 198 21. 202 19. Lit. 696 8.

[ܫܢܝܘܬܐ 2 Tim. 2 23: leg. ܫܛܝܘܬܐ, μωρία].

---

*ܫܢܩ. ܫܢܝܩ (ptc. pass.) — angustus (στενός) Mt. 7 14 (*porta*).

ܫܢܩܘܢ (pl. abstr.) *m.* — angustiae (θλῖψις) Js. 8 22.

ܫܥܐ (*שַׁעְאָ) A: Mt. 20 11, Luc. 12 39, al.; *p. o. pass.* (BC, al.). [ܫܥܐ Joh. 5 35 B: num fort. ܫܥܐ?] emph. ܫܥܬܐ (ex

*שַׁעְתָּא, cf. שַׁעֲתָא in libro Dan. iuxta שַׁעְתָּא traditum, Syrorum nestor. ܫܥܬܐ, mand. שיתא, neosyr. ܫܥܬܐ) A: Mt. 8 13, 9 22, 14 15, al.; *p. o.* pass. ܫܥܬܐ Act. 16 18. 33 (Lit.). [ܫܥܬܐ Mt. 25 13 Anecd. 130]. C. suff. ܫܥܬܗ Luc. 14 17. Joh. 8 20, et vid. mox compos. 1. ܫܥܬܝ Joh. 2 4 AB [C ܫܥܬܝ]. Pl. ܫܥܝܢ A: Mt. 20 3. 5 sq. 9. 27 24, al.; *p. o.* pass. ܫܥܝܢ Joh. 4 6 AB. emph. ܫܥܬܐ ZDMG 56 252 (et cf. n. 2). *f.* — momentum, hora, ll. cc. et saepe, Act. Philem. Anecd. 170 3. Hom. Anecd. 179 2 (*bis*). ܠܫܥܐ πρὸς ὥραν Joh. 5 35. Gal. 2 5; cf. ܠܫܥܬܗ Hom. Anecd. 176 9 (sic leg. pro ܠܫܥܬܗ, cf. Prov. 5 3) horā suā. ܫܥܬܐ ܒ statim Hom. Anecd. 179 1. ܫܥܬܐ ܗܝ ܒ ἐν τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ Mt. 8 13. ܫܥܬܐ ܗܝ ܒ ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ Act. Andr. et Matth. fol. 2ʳ. Apocr. Dam. fol. 2ʳ. ܫܥܐ ܟܠ ܒ καθ' ὥραν Dt. 11 14. ܫܥܬܗ ܒܪ (plerumque adverbialiter) ipsā horā, statim Mt. 21 19. Luc. 1 64 AC. 5 25. 8 44 BC. 47 BC. Act. 16 33, Vit. Sct. cod. ms., sed cf. ܫܥܬܗ ܒܪ A: Mt. 21 20, Luc. 8 44. 47. 55; 13 13; 19 11 et ܫܥܬܗܘܢ ܒܪ Mt. 9 29 AB.

ܫܥܐ N. pr.: vid. ܐܫܥܐ.

ܫܥܢ (num fort. derivatum a *הושענן = הושע נא?). Impf. 1. ܢܫܥܢ. Imp. pl. ܫܥܢܘ — psallit Ps. 46 7 sq. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ (*ter*).

ܫܥܘܢ *pass.* emph. ܫܥܘܢܐ *pass.* Pl. ܫܥܘܢܝܢ (vid. ܐܬ *Pe.*); emph. ܫܥܘܢܝܐ Luc. 24 44 B. Lect. 110 7. Lit. 709 1. S. F. 107 7, ܫܥܘܢܝܐ Luc. l. c. A, *p. o.* C. *m.* — psalmus, ll. cc., Ps. 40 1. Hom. Anecd. 198 5. 207 14. 16. Lit. 696 16. Anecd. 103 21. 105 18. 106 16. [107 14]. 109 2. Lect. 51 9. 65 8. 70 16. 77 5. 78 9. 97 19. 108 16. 110 3. 111 14. 113 4. 114 13. 121 3. 122 10. CXXXIX. ZDMG 56 252.

---

*ܫܦܐ. ܫܦܝܐ (ܫܦܝܐ Mt. 5 19 B, ܫܦܝܐ ib. C) — tenuis, parvus, simplex Hom. Anecd. 179 10; ἐλάχιστος Js. 60 22. Mt. 5 19; ἐλάσσων Joh. 2 10.

*ܫܦܘܝ. C. suff. ܫܦܘܝܗܘܢ (sic) — *id.* (ἐλάχιστος) 1 Cor. 15 9. Mutare nolebam.

ܫܦܝܐܝܬ *adv.* — simpliciter (ἁπλῶς) Jac. 1 5.

ܫܦܝܘ *f.* — simplicitas (ἁπλότης) Rom. 12 8.

Pa. Pf. pl. 1. ܫܦܝܢܢ (cod. manuscr.). Ptc. act. ܡܫܦܐ Tit. 2 15. Pass. *f.* ܡܫܦܝܐ Js. 52 14. — parvi existimavit, contempsit, ll. cc.

---

*ܫܦܐ. ܫܦܐ (ptc. pass.). *f.* ܫܦܝܐ (per ܫ scr. Mt. 6 22 C). pl. *f.* ܫܦܝܢ — laevigatus, planus Js. 40 4 (Lect. 88). Luc. 3 5; ἁπλοῦς Mt. 6 22 (cf. ܫܦܝܘܬܐ).

*ܫܦܝܘ. emph. ܬܐ—. C. suff. 3. *f.* ܫܦܝܘܬܗ. *f.* — sinceritas εὐθύτης 3 Rg. 9 4. ܕܠܒܐ ܫ' ἁπλοσύνη Job. 21 23.

Pa. Impf. pl. 1. ܢܫܦܐ — laevigavit Js. 9 10.

*ܫܘܦܝ. emph. ܫܘܦܝܐ *m.* — reconciliatio (καταλλαγή) Rom. 5 11. Hymn. Anecd. 112 14 (?).

Ithpa. Pf. pl. 1. ܐܫܬܦܝܢ. Imp. ܐܫܬܦܝ (ܐ Mt. 5 24 B, ܐ C) — reconciliatus est, c. ܠ p., Mt. 5 24. Rom. 5 10.

---

*ܫܦܓ (?): ܡܫܦܓܐ Ptc. *f.* Luc. 10 40 περισπᾶσθαι, v. 41 θορυβάζεσθαι, var. lect. τυρβάζεσθαι. Lectio vix sana, sed nondum satis feliciter emendata. Nam neque Schwally (Idiot. p. 98) audiendus mihi videtur, comparans שִׁפּוּט, שַׁפְּטָן, voces manifeste toto coelo diversas, neque Praetorius (ZDMG 48, p. 366) coniciens ܡܫܦܓܐ, cuius verbi nulla, quod sciam, mentio fit in libris Iudaeorum, neque P. Sm. de ܡܫܓܦܐ cogitans. — Cf. *ܫܦܪ.

---

*ܫܦܪ *Pe.* Pf. ܫܦܪ Am. 9 6. Act. 2 33. 3. *f.* ܫܦܪܬ; etc. Impf. 2. ܬܫܦܪ. pl. 3. *f.* ܢܫܦܪܢ Prov. 1 16. Imp. pl. ܫܦܘܪܘ Dt.

1224. Ptc. act. ܫܦܟ, etc. pl. ܫܦܟܝܢ. Pass. *f.* ܫܦܝܟܐ — effudit, ll. cc., Gen. 9 6. 1Reg. 1 15. Jo. 3 19. Job. 16 13. Eccl. 11 3. Mt. 23 35 Anecd. 26 7. Rom. 5 5. Act. 2 17 sq. Lit. 708 5.

ܐܬܪ ܡܫܦܟܐ „locus quo aqua se effundit"? Hymn. Lect. 138 11 (locus subobscurus).

Ithpe. ܐܫܬܦܟ s. ܐܫܬܦܝܟ (Mt. 23 35 BC Anecd.); etc. Impf. 3. ܢܫܬܦܟ; etc. Ptc. ܡܫܬܦܟ s. ܡܫܬܦܝܟ — *1.* se effudit Lit. 705 1. 707 8. *2.* effusus est Gen. 9 6. Jo. 2 2. 10. Jon. 2 6. Ps. 44 3. Job. 21 24. Mt. 9 17. 23 35. 26 28. Luc. 5 37. 22 20. Συνεχύθη (= turbatus est) Jon. 4 1. Act. 2 6.

*ܫܦܠ. *ܫܦܠ (= ܫܦܠ). emph. ܫܦܠܐ (ex שְׁפְלָא) Mt. 25 26 Ev. 165 A, per ܘ scr. Ev. 95 A, *p. o.* ib. B; sed ܫܦܠܐ Ev. 165 C [B ܫܦܠܐ]; ܫܦܠܘܬܐ Anecd. [ܫܦܠܘܠܐ Ev. 95 C]. Pl. ܫܦܠܠܝܢ Rom. 12 11. emph. ܫܦܠܠܝܐ Hom. Anecd. 194 12. 19 (cit. Prov. 6 6: leg. sing.) — segnis (ὀκνηρός) ll. cc.

*ܫܦܠܐ. C. suff. 3. *f.* ܫܦܠܗ. *m.* — margo *navis*, puppis Hom. Ox. 965 10 (cf. Mc. 4 38).

ܫܦܠܝܢ, ܐ— Hom. Anecd. 189 2. 198 18 (cf. ib. „Corrig."). Vox incerta.

*ܫܦܢܝܢ, ܐ—. Pl. ܫܦܢܝܢܝܢ Luc. 2 24 A, sed ܫܦܢܝܢܝܢ B [C ܫܦܢܝܢ]. — turtur, l. c.

*ܫܦܥ *Pe.* Pf. pl. ܫܦܥܘ. Impf. 3. ܢܫܦܥ, pl. 3. *f.* ܢܫܦܥܢ — superfusus est, redundavit Jo. 2 24. 3 13. Lit. 705 1.

*ܫܦܨ. *Pa.* Ptc. *f.* ܡܫܦܨܐ — compressus, angustus? Mt. 7 14. Vox dubia. Cf. *ܫܩܦ.

ܫܦܪ I. *Pe.* ܫܦܪ; etc. Impf. 3. ܢܫܦܪ; etc. Ptc. ܫܦܪ; etc. — placuit, c. ܠ p., Gen. 6 9. 19 8. Dt. 12 28. 13 18. Zach. 11 12. Ps. 55 14. Sap. 9 9 sq. 18. Mt. 3 15. Mc. 6 22. Joh. 8 29. Rom. 12 1. 14 18. 15 1 sqq. Phil. 4 18. 2Tim. 2 4. Alibi. Hom. Anecd. 202 19. Lit. 708 13; πρέπειν Ps. 64 2. Hebr. 7 26. Vit. Sct. cod. ms. (cit. Eph. 5 3). Cf. ܐܫܦܪ.

ܫܘܦܪܐ Js. 53 2. C. suff. ܫܘܦܪܗ; etc. *m.* — pulchritudo l. c., Ps. 8 2. 44 3. 4. 12. Jac. 1 11.

ܫܦܝܪ. *f.* ܫܦܝܪܐ — *1.* placens (nisi fort. *ptc.* est) Rom. 12 2. *2.* pulcher Gen. 2 9. 3 6. Js. 63 1. Lit. 704 21.

*ܫܦܝܪܘ. C. suff. 3. *m.* ܫܦܝܪܘܬܗ Ps. 46 5; ܫܦܝܪܘܬܗܘܢ (sic) 77 61. *f.* — pulchritudo, ll. cc.

*ܫܦܪ II. (Nescio an eadem sit radix atque praegressa). *Pa.* Pf. 3. *f.* ܫܦܪܬ. Ptc. act. ܡܫܦܪ Joh. 13 5 A, *p. o.* BC. *f.* ܡܫܦܪܐ — detersit Luc. 7 38 B (var. lect. ܡܫܘ). 44 A *cod.* BC. Joh. 11 2. 12 3. 13 5.

Aph. (?) Pf. ܐܫܦܪ(ܘ) Gen. 7 23^{a}. pl. ܐܫܦܪܘ(ܢ) ib. v. ^{b}. Impf. 1. ܐܫܦܪ Gen. 7 4. pl. ܢܫܦܪܘܢ 9 15. — detersit, delevit ll. cc.; deletus est (?) Gen. 7 23^{b}.

ܫܘܦܪܐ (ex שׁוֹפָר) *m.* — cornu Ps. 46 6

*ܫܛܐ. *Pe.* Ptc. act. *f.* ܫܛܝܐ — infatuatus est (μωραίνεσθαι) Mt. 5 13.

ܫܛܝܐ — stultus (μωρός) Job. 16 7.

*ܐܫܩܩ (אִשְׁקָק). pl. ܐܫܩܩܐ *m.* — angiportus (ῥύμη) Luc. 14 21: ita repono pro ܐܫܩܘܩ.

ܫܩܐ (pl.) = διώρυγες Jer. 38 9 (palimpsest).

*ܫܩܐ *Aph.* pf. 2. ܐܫܩܝܬ. pl. ܐܫܩܘ; ܐܫܩܝܬܘܢ, ܐܫܩܝܬܘܢ(ܝ) Mt. 25 35 Ev. 166 A. 1. ܐܫܩܝܢܢ s. ܐܫܩܝܢܢܟ (Mt. 25 37 Ev. 129 A). Impf. 3. ܢܫܩܐ s. ܢܫܩܝ, *pass.* Imp. ܐܫܩܐ Rom. 12 20. [pl. ܐܫܩܘ Prov. 9 6 Anecd.: leg. ܐܫܩܘ]. Ptc. act. ܡܫܩܐ s. ܡܫܩܝ (Gen. 2 6 Lit.), pl. ܡܫܩܝܢ Dt. 11 10. — potavit, rigavit, ll. cc., Gen. 2 6. 10. Js. 43 20. Jo. 3 18. Ps. 68 22. Job. 22 7. Mt. 10 42. 27 48. Mc. 9 40. Luc. 13 15. Lit. 705 3. 707 8.

[*ܫܩܦ. ܫܩܝܦܐ καταπραΰνης Ps. 82 2: „ܘ *et* ܦ *incerta*" Land].

[*ܫܩܠ. ܫܩܠ Lit. 680: locus syriacus].

ܫܩܡܘܢܐ Luc. 19 4 A, *p. o.* B Anecd. [ܫܩܡܘܢܐ C]. Pl. ܫܩܡܘܢܝܢ Js. 9 10. — ficus sycomorus, ll. cc.

*ܫܩܥ *Pe.* Pf. 1. ܫܩܥܬ — submersus est Ps. 3 6, sed gr. κοιμᾶσθαι: unde fort. emendandum ܫܟܒܬ.

ܫܩܦ *Pe.* ܫܩܦ (Mt. 26 51 A ܫܩܦ: nescio an ad *Pa.* respexerit librarius); etc. Impf. 3. ܢܫܩܘܦ, ܬܫܩܘܦ Js. 11 4; etc. Ptc. act. ܫܩܦ — verberavit, Js. l. c., Gen. 8 21. 19 11. Ex. 17 5 sq. Js. 11 15. 60 10. Jon. 4 7 sq. Mt. 26 31. 51.
Pa.: vide quae ad *Pe.* adnotavi.

*ܫܩܘܨ. ܫܩܘܨ. emph. ܫܩܘܨܬܐ. *f.* — impuritia (ἀκαθαρσία) Col. 3 5. 1Thess. 4 7. Hom. Anecd. 200 11. Vit. Sct. cod. ms. (cit. Eph. 5 3); ib. saepius.

*ܫܩܪ. ܫܩܪ Mt. 23 28 A, ܫܘܩܪ 5 33 BC [ܫܩܪ 23 28 Anecd.] *m.* — falsitas, mendacium, ll. cc. Cf. ܟܕܒܐ.
ܫܩܪܘܢ (pl. abstr.). emph. ܫܩܪܘܬܐ Gal. 2 13a. C. suff. ܫܩܪܘܬܗܘܢ ib. v. b. *m.* — mendacitas, hypocrisis, ll. cc. ܕܠܐ ܫܩܪܘܢ ἀνυπόκριτος Rom. 12 9; ܕܠܝܬ ܒܗ ܫܩܪܘܢ *id.* 2Cor. 6 6.
*ܫܩܪܝ. emph. ܫܩܪܝܐ — hypocrita Mt. 7 5. Est = שַׁקְרָאָה, si vere est traditum, quod maxime dubito.
*ܫܩܪ (*qaṭṭāl*). emph. ܫܩܪܐ Mt. 7 5 (sic leg. propono pro ܫܩܪܝܐ). pl. ܫܩܪܝܐ — mendax, hypocrita Mt. 6 2. 5. 16. 7 5. 22 18. 23 13. 15. 23. 25. 27. 29. 24 51. Mc. 12 15. Luc. 13 15.
*ܫܩܪܘ. C. suff. ܫܩܪܘܬܗܘܢ. *f.* — mendacitas, hypocrisis Mc. 12 15.

*ܫܪ. ܫܪܝܪ (Sirac. 46 1). *f.* ܐ—. emph. ܐ—, ܫܪܝܪܬܐ Js. 50 7. Pl. ܫܪܝܪܝܢ, ܫܪܝܪܬܐ. — *1.* firmus Dt. 11 2. Js. 8 11. 50 7. Jer. 38 11. Sirac. 46 1. Hebr. 2 2. *2.* sanus 2Tim. 1 13. Tit. 1 13. 2 2. 8 (Cf. שׁר, i. e. שׁר, *sanitas* Sirac. 30 16? — Quidquid in buccam venit effutit B. Jacob ZDMG 55 595. Etiam Peš. ll. cc. ܦܠܛ perhibet). — *Adverbialiter* ܫܪܝܪ firmiter, vere (ἀσφαλῶς) Act. 2 36.
ܫܪܝܪܐܝܬ adv. — firmiter, vere Jer. 11 18. Mt. 2 8. Hom. Anecd. 201 23. 206 8.
Pa. ܫܪܪ s. ܫܪܪ (Js. 42 5, al.); etc. Impf. 3. c. suff. pl. 2. ܢܫܪܪܟܘܢ 1Thess. 3 2. Imp. ܫܪܪ s. ܫܪܪ (Luc. 22 32 C); etc. Ptc. act. ܡܫܪܪ s. ܡܫܪܪ. Pass. ܡܫܪܪ, ܡܫܪܪ (Luc. 15 26 BC); etc. — *1.* firmum fecit, stabilivit, confirmavit Js. 42 5. Prov. 9 1. Mc. 16 20. Luc. 15 26. 22 32. Gal. 3 15. 1Thess. 3 2. Lit. 704 13. Hymn. Lect. 138 18. Hom. Anecd. 176 1 (cit. Prov. 5 5). ܫܪܪ ܐܦܘܗܝ ܕܢܐܙܠ ἐστήρισεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ τοῦ πορεύεσθαι Luc. 9 51. *2.* tutum reddidit, custodivit (ἀσφαλίζεσθαι) Mt. 27 65 sq.; ἀσφαλίζειν Act. 16 24 cod. mscr. (Lit. ܐܚܕ).
*ܫܘܪܪ. emph. ܫܘܪܪܐ Luc. 1 4A, *p. o.* al. C. suff. ܫܘܪܪܗ; 3. *f.* *id.* Ps. 46 10 (cf. ZDMG 53 706). *m.* — *1.* confirmatio Phil. 1 7 (βεβαίωσις) Lit. 706 1. Lit. Dam. I fol. 1r. *2.* firmamentum Hymn. Lect. 137 3; στερέωμα Gen. 1 6—20 *pass.*; ἑδραίωμα 1Tim. 3 15. *3.* firmitas, robur (κραταιότης) Ps. 45 4. 46 10. Lit. Dam. IIIr. *4.* veritas, fides (ἀσφάλεια) Luc. 1 4 (Aliter Schwally p. 99).
Ithpa. Pf. pl. ܐܫܬܪܪܘ. Impf. 3. ܢܫܬܪܪ s. ܢܫܬܪܪ (Mt. 27 64 C). Ptc. ܡܫܬܪܪ; etc. — *1.* confirmatus est Luc. 1 80. 2 40. Eph. 3 16. Hebr. 2 3. Lit. Dam. I fol. 2v. *2.* custoditus est Mt. 27 64.

ܫܪܐ I. *Pe.* ܫܪܐ. 2. ܫܪܝܬ. Impf. 3. ܢܫܪܐ s. ܢܫܪܐ (Joh. 7 23 A, *p. o.* Act. 2 24); etc. Imp. ܫܪܝ (Mt. 15 23), pl. ܫܪܘ. Ptc. act. ܫܪܐ, pl. ܫܪܝܢ, ܫܪܝܢ (Mc. 11 3). Pass. ܫܪܐ s. ܫܪܐ (Mt. 16 19 B). — *1. trans.* *a*) solvit, dissolvit Mt. 5 17. 19. 18 18. 21 2. Mc. 1 7. 11 2 sq. Luc. 3 16. 19 30. 33. Joh. 1 27. 7 23. Act. 2 24. Lit. 707 3. *b*) abolevit, irritum fecit Gal. 3 17. *c*) dimisit Mt.

15 23. *d*) liberavit Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 255 a p u. *e*) destruxit, delevit Mt. 26 61. 27 40. Mc. 15 29. Joh. 2 19. Rom. 14 20. Eph. 2 14. *2. intr.* substitit, devertit (καταλύειν) Gen. 19 2. Vit. Abrah. l. c. 256 11.

ܫܪܐ (ptc. pass.) — licitum, fas Luc. 6 4 et 9 Anecd. (cett. ܫܠܝܛ). *f.* ܫܪܝܐ (ex שְׁרֵיָא) Act. 1 12: ܕܐܝܬ ܐܘܪܚ ܫܪܝܐ ܠܡܥܒܕܗ habens viam quam facere licet die sabbati, σαββάτου ἔχον ὁδόν (cf. vers. Philox. Prorsus aliter Peš.).

*ܡܫܪܝ. C. suff. 2. *m.* ܡܫܪܝܟ Ex. 15 13. *m.* — κατάλυμα Ex. l. c.; ܡܫܪܝܐ ܒܝܬ *id.* (κατάλυμα) Luc. 2 7. 22 11; c. suff. 3. *f.* ܡܫܪܝܗ 'ܒ 1Reg. 1 18.

*ܡܫܪܝܐ. emph. ܡܫܪܝܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܡܫܪܝܬܗ. Pl. ܡܫܪܝܢ Js. 35 7; ܡܫܪܝܢ Hebr. 11 34 (cf. משריתא Jer. I Num. 10 25). C. suff. ܡܫܪܝܬܗܘܢ, etc. *f.* — *1.* castra, παρεμβολή Gen. 50 9. Ex. 17 1. Num. 5 3 sq. Jo. 2 11. Hebr. 11 34. Hom. Ox. 95 1 20. *2.* stabulum, ἔπαυλις Js. 35 7.

Ithpe. ܐܫܬܪܝ; etc. pl. ܐܫܬܪܝܘ Act. 16 26, ܐܫܬܪܘ Hom. Anecd. 201 12. Impf. 3. ܢܫܬܪܐ (Joh. 10 35A); etc. Ptc. pl. ܡܫܬܪܝܢ; etc. — *1.* solutus, dissolutus est, ll. cc., Js. 40 2. Mc. 7 35. Joh. 10 35. 2Petr. 3 11. Hebr. 7 16. *2.* liberatus est, sequ. ܡܢ r., Luc. 13 16.

Pa. ܫܪܝ (*pass.*), ܫܪܐ Mt. 18 24B; etc. pl. ܫܪܝܘ A: Mc. 10 41, 15 18, Luc. 15 24; *p. o.* Mc. 8 11; ܫܪܝ Mc. 15 18C, Luc. 14 18A; ܫܪܘ Mt. 26 22. Mc. 2 23, et BC *pass.* Hom. Ox. 96 4 20. Etc. Impf. ܢܫܪܝ s. ܢܫܪܐ; etc. Ptc. act. ܡܫܪܝ Lect. 105 5. [pl. ܡܫܪܝܢ Lit. 680: syr.] — coepit *abs.* Luc. 3 23. 24 47. Gal. 3 3. Lect. 105 5, et saepius al.; c. ܡܢ (ἀπό) Mt. 20 8. Sequ. ܕ c. impf. Gen. 2 3. 18 27. Jon. 3 4. Mt. 18 24; al.; ܕ om. Mt. 3 9A. Lect. 2 3. Sequ. ptc. Mt. 3 9BC. 4 17. 11 7. 26 22. 37. Mc. 2 23. 6 2. 8 11. 31. Luc. 4 21. 7 15. 24. 38, et saepe al. Hom. Ox. 96 4 20. 67 19. 68 11. 74 11/13.

*ܫܪܘܝ (samar. שרוי Pessach-Hagg. ed. Kohn 8. 16. 36. Gesenius, Carm. II, 8). C. suff. 3. *m.* ܫܪܘܝܗ Mt. 25 34 Ev. 129 A; *p. o.* Ev. 166 A, Joh. 17 24 Anecd., Ev. 58 A, Phil. 4 15; ܫܘܪܝܗ Joh. l. c. Ev. 192 A. *m.* — initium (καταβολή [κόσμου]) ll. cc.

ܫܘܪܝ (ܫܘܪܝܐ, nisi fort. ex voce praegressa corruptae sunt formae sequentes) Hymn. Lect. 136 13. C. suff. 3. *m.* ܫܘܪܝܗ Mt. 25 34B, Ev. 129 C. Joh. 17 24 BD [ܫܘܪܝܗ Mt. Ev. 166 C. Joh. C] *m.* — *1.* initium, principium Hymn. Lect. l. c. *2.* καταβολή Mt. et Joh. ll. cc.

---

*ܫܪܐ II. (cf. „Homon. Wurzeln" p. 23, n.). *ܫܪܝ. emph. ܫܪܝܬܐ Mt. 7 3 sqq. A, *p. voc. o.* BC. Pl. c. suff. 1. ܫܪܝܬܝ Gen. 19 8. Luc. 7 6. *f.* — trabs Mt. 7 3—5. *Pl.* tectum, αἱ δοκοί Gen. l. c., ἡ στέγη Luc. l. c.

---

*ܫܪܒ I. (cf. op. cit. p. 85 sq. Nöld. ZDMG 54 162).

*ܫܪܒ. emph. ܫܪܒܐ. C. suff. 3. *m.* ܗ—, ܫܪܒܗ Mt. 20 12B. *m.* — aestus Gen. 8 22. Mt. 20 12. Jac. 1 11.

---

*ܫܪܒ II. *ܫܪܒ. C. suff. 3. *m.* ܫܪܒܗ. *m.* — ἐφημερία Luc. 1 5C (ceteri ܫܪܒܬܗ).

ܫܪܒܐ (vid. infra). emph. ܫܪܒܬܐ Num. 13 29. C. suff. 3. *m.* ܫܪܒܬܗ Luc. 1 5A, *p. o.* al.; etc. Pl. ܫܪܒܢ Js. 42 6. emph. ܫܪܒܬܐ Num. 13 23, al. *f.* — gens, familia: γένος Js. 42 6; ܡܢ ܫܪܒܐ ܐܚܪܢ(ܐ) ἀλλογενής Luc. 17 18; γενεά Num. 13 23. 29; συγγένεια Gen. 50 8. Luc. 16 1; ܒܢܝ ܫܪܒܬܗ οἱ συγγενεῖς αὐτοῦ Mc. 6 4; πατριά Luc. 2 4; τὰ πάτρια Js. 8 21; ἐφημερία Luc. 1 5AB (cf. voc. praegress.).

---

*ܫܪܒ (cf. ܫܪܒ). ܐܫܪܒ (inf. *Aph.*). C. suff. ܐܫܪܒܘܬܟܘܢ 2Cor. 5 19; ܟܘܢ— Eph. 2 1. Col. 2 13; ܐܫܪܒܘܬܢ Eph. 2 5. Col. 2 13 (Quae omnia etiam *pl.* esse possunt). Pl.

c. suff. 1. ܐܫܪܝܬܢܝ Eph. 1 7. *f.* — lapsus, delictum, παραπτώματα, ll. cc. ܐܫܪܝܬܐ, lubricus Hom. Anecd. 176 4 (cit. Prov. 5 6, ubi LXX σφαλερός habent).

---

*ܫܪܐ. *ܫܪܝ. emph. ܫܪܝܐ — reliqui Luc. 8 10 A *corr.*, ܫܪܝܢܐ Mc. 16 13 A, cett. ܫܪܟܐ, vid. rad. ܫܪܟ.

ܫܪܥ (שׁרע, syr. *id.* Hinc fort. ܐܫܪܥܐ corrig.) *Pe.* Pf. ܫܪܥ — lapsus est (Adam) Hom. Anecd. 210 20.

*ܡܫܪܥܘܬܐ. emph. ܡܫܪܥܘܬܐ. C. suff. 1. ܝ— Ps. 21 2; ܡܫܪܥܘܬܟܘܢ Mt. 6 14 A (perperam, ut videtur, punct. plur. instructum), *p. voc. o.* cett., v. 15. [ܡܫܪܥܘܬܗܘܢ v. 15 B]. ܟܘܢ—. *f.* — lapsus, delictum, παραπτώματα ll. cc., Mt. 6 14 sq. Mc. 11 25; ὀλίσθημα Ps. 55 14. Praeterquam Lit. Dam. I fol. 2ᵛ.

Aph. Ptc. act. *f.* ܡܫܪܥܐ — corrupit Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܫܪܫ. ܫܪܫܐ Js. 53 2. Luc. 8 13 Anecd. C. suff. 3. *m.* ܫܪܫܗ; ܗܘܢ—, ܗܘܢ— Mt. 3 10 AC, Luc. 3 9 A. Pl. ܫܪܫܝܢ Eph. 3 18. C. suff. 3. *f.* ܫܪܫܝܗ Mc. 11 20. *m.* — radix, ll. cc., Js. 11 1 (*bis*). 10. Mt. 3 10. Luc. 3 9. Cf. ܫܪܫ.

---

*ܫܬܐ. ܫܬܐ, ܫܬܝ (A *pass.*). ܫܬܐ Ex. 28 10. Luc. 4 25 A, al., ܫܬܐ Luc. 13 14 A, sed ܫܬܐ Ex. 28 10, ܫܬܐ Luc. 4 25 et 13 14 BC, Joh. 12 1 C. — sex, *pass.* ܫܬܫܥܝܢ (sic) hora sexta Joh. 4 6 C, ܫܬܫܥܝܢ AB. ܫܬܐ ܥܣܪ sedecim Lect. 15 15. ܫܬ ܡܐܐ sexcenti Sirac. 46 8.

ܫܬܝܬܝ sextus Luc. 1 36 B. Lect. 114 1; ܫܬܝܬܝ Luc. l. c. A, *p. voc. o.* Gen. 1 31 — emph. ܫܬܝܬܝܐ (sic) Lect. 65 7 = ܫܬܝܬܝܐ Gen. 2 2. Ex. 16 5. Luc. 1 26. 36 C. Lit. 695 10. *f.* ܫܬܝܬܝܬܐ Lect. 70 15.

ܫܬܝܢ sexaginta Luc. 24 13 BC, ܫܬܝܢ A; ܫܬܝ Lit. 706 22; ܐܫܬܝܢ(ܘ) Apocr. Dam. fol. 1ʳ.

ܫܬܘܝܬܐ Mt. 6 2; in textu gr. nihil respondet. Cf. ܐܫܬܘܝ sub finem.

---

*ܫܬܝ *Pe.* 3. *f.* ܐܫܬܬ 1Reg. 1 18. 2. *m.* ܐܫܬܝܬ ZDMG 56 256. 3. pl. ܐܫܬܘ (1Cor. 10 4). 1. ܫܬܝܢܢ(ܘ) Luc. 13 26 B, ܫܬܝܢܢ(ܘ) A, ܐܫܬܝܢܢ(ܘ) A *corr.*, C. Impf. 3. ܐܫܬܐ. 2. ܬܫܬܐ s. ܬܫܬܝ (Joh. 4 9, al.). 1. ܐܫܬܐ (A: Luc. 22 18, al., *p. o.* pass.). C. suff. 3. *f.* ܐܫܬܝܗ Mt. 26 29 A, *p. o.* cett. pl. ܐܫܬܘܢ, ܬܫܬܘܢ (sic) Jon. 3 7; etc. Imp. ܐܫܬܐ: sic leg. Js. 9 1 pro ܐܬܐ; pl. ܐܫܬܘ Mt. 26 27 A, *p. o.* Prov. 9 5 Anecd., ܐܫܬܘ ib. Lect., Mt. l. l. Anecd. Ptc. act. ܫܬܐ s. ܫܬܝ; etc. — bibit, ll. cc., Dt. 11 11. Mt. 6 31. 24 38. 49. 27 34. Mc. 2 16. 10 38 sq. 15 23. Luc. 17 8. Joh. 4 10. Rom. 14 21. 1Cor. 10 4. 11 27 (leg. aut ܫܬܐ aut ܫܬܝ); et saepe al. Hom. Ox. 96 119 (cit. 1Cor. 10 4).

ܫܬܝ Luc. 21 34 Ev. 128 B, ܫܬܐ Ev. 128 C. [ܫܬܝ Ev. 133 ABC, ܫܬܝ(ܘ) Ev. 128 A: lectio contaminata ex ܫܬܐ et ܫܬܝ] (syr. ܫܬܝܐ). *m.* — potatio, perpotatio l. c. (κραιπάλη).

ܡܫܬܐ Joh. 6 56 A, *p. o.* BC, Gen. 19 3; ܡܫܬܝ Rom. 14 17. Col. 2 16. emph. ܡܫܬܝܐ 1Cor. 10 4. *m.* — potus, ll. cc.

ܡܫܬܘ A: Mt. 22 2. 12; *p. o. pass.* [ܡܫܬܘ Luc. 14 8 C]. emph. ܡܫܬܘܬܐ Mt. 22 8 A, al. [ܡܫܬܘܬܐ Luc. 12 36 C]. *f.* — nuptiae (γάμος) ll. cc., Mt. 22 3 sq. 8 sq. 11. Luc. 12 36. Joh. 2 1 sq. ܒܝܬ ܡܫܬܘܬܐ (A: Mt. 22 10) domus nuptiarum Mt. 22 10 (ὁ νυμφών). 25 10 Anecd. 130 (οἱ γάμοι; cett. ܚܘܠܢܐ 'ܕ).

---

*ܫܬܦ (vid. Idiot. p. 99, ubi add. aeth. ሰተፈ c. derivv. Cf. syr. ܐܫܬܘܦ) *Pa.* Ptc. act. pl. ܡܫܬܦܝܢ, ܡܫܬܦܝܢ (Mt. 24 38 A²). De Mt. 22 30 B vid. ܫܘܦ. — nuptum dedit Mt. 22 30. 24 38.

Ithpa. (sic). ܐܫܬܬܦ Mc. 6 17 A, *p. o.* al., ܐܫܬܦ(ܘ) Mc. 6 17 C; etc. Impf. 3. ܢܫܬܦ s. ܢܫܬܦ. Imp. ܐܫܬܦ (Prov. 1 11). Ptc.

ܡܫܬܬܦܝܢ Mt. 199A, ܡܫܬܦܐ Mt. 532, al.; etc. — *1.* consors fuit, κοινωνεῖν, sequ. ܒ r., Prov. 111. Hebr. 214ª (Lect. 118); ܠ r. Rom. 1213. Phil. 414sq.; μετέχειν, sequ. ܒ r. Prov. 118. Hebr. 214ᵇ (Lect. l. c.). *2.* uxorem duxit, c. ܠ, Mt. 532. 199sq. 2230. 2438. Mc. 617. — Cf. ܐܫܬܘܬܦ.

*ܫܘܬܦ (samar. שותף). C. suff. ܫܘܬܦܗ. Pl. ܫܘܬܦܝܢ, ܫܘܬܦܝ Mt. 2330 Anecd. C. suff. 3. *m.* ܫܘܬܦܘܗܝ Luc. 510A, ܫܘܬܦܗܘܢ BC. ܫܘܬܦܝܗܘܢ Luc. 57. — *1.* socius Luc. 57. 10. Hebr. 1033. Hom. Ox. 96317. Hymn. Anecd. 11212. *2.* consors, particeps, c. ܒ r., Mt. 2330. Phil. 17.

*ܫܘܬܦܬܐ. *f.* C. suff. ܫܘܬܦܬܗ, etc. — uxor Luc. 118 Dam. (Lect. ܐܢܬܬܐ). Vit. Sct. cod. ms.

ܫܘܬܦܘ. emph. ܬܐ—. C. suff. ܫܘܬܦܘܬܟܘܢ, ܫܘܬܦܘܬܗܘܢ (sic) Phil. 15. *f.* — *1.* communitas, societas Phil. 15. 21. 310. ܒܫܘܬܦܘ communiter, una Prov. 114. *2.* connubium Lit. Dam. I fol. 1ᵛ. IIᵛ. *3.* consortes, μέτοχοι Ps. 448 = Hebr. 19.

*ܫܘܬܦ (verb. denom.). Ptc. act. pl. ܡܫܘܬܦܝܢ — *i. q.* ܫܬܦ *Pa.*, Mt. 2230B (sic fort. leg. pro ܫܘܬܦܝܢ).

Ithpo. ܐܫܬܘܬܦ; etc. Impf. 3. ܢܫܬܘܬܦ Mt. 199sq. A *corr.* Ptc. ܡܫܬܘܬܦ 199A *corr.*, pl. ܡܫܬܘܬܦܝܢ — *1.* consors fuit, κοινωνεῖν, c. ܒ r., Hebr. 214ª (Lect. 14); μετέχειν c. ܒ ib. v. ᵇ. *2.* uxorem duxit Mt. ll. cc. *3.* nupsit Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. — Cf. *Ithpa.*

ܫܬܩ *Pe.* ܫܬܩ Luc. 54A (cett. om.), pl. ܫܬܩܘ Luc. 936. Impf. 3. ܢܫܬܘܩ (Luc. 1839A, *p. o.* BC); etc. Ptc. act. ܫܬܩ s. ܫܬܩܐ; etc. — tacuit, ll. cc., Ps. [493]. 822. Job. 166. Mt. 2031. 2663. Mc. 34. 933. Luc. 120. 144. 1940. 205B (AC Dam. om.).

Pa. Pf. ܫܬܩ (A, *p. o.* cett.) — silentium imposuit, c. ܠ p., Num. 1331. Mt. 2234.

---

*ܫܬܪ. *Ithpa.* (targ. אִשְׁתְּתַר. Deriv. a ܫܬܝܪܐ). Pf. ܐܫܬܬܪ. Ptc. pl. ܡܫܬܬܪܝܢ — relictus est, restitit Gen. 723. Ex. 1019. 1Thess. 415. 17.

ܬ

*ܬܐܡ. ܬܐܘܡ Joh. 2024C. emph. ܬܐܘܡܐ A: Joh. 1116, 212. [Mt. 103 *corr.*], ܬܐܘܡܝܐ Joh. 2024; *p. o.* BC ll. cc. (Quasi esset pl. vel dual.! Legendum suspicor ܬܝܘܡܐ = תְּיוֹמָא). — geminus, ll. cc.

---

*ܬܐܢ. ܬܐܢ, ܬܝܢ Gen. 37. Mt. 2119ª A. Mc. 1120. emph. ܬܐܢܬܐ *pass.* A Anecd., ܬܝܢܬܐ Mt. 2120BC, *p. o.* pass. pl. ܬܐܢܝܢ Mt. 716. *f.* — ficus arbor, ll. cc., Jo. 220. Mt. 2121. 2432. Luc. 2129. Joh. 148. 50. *Pl.* fici (fructus) Mt. 716.

---

*ܬܐܪ (cf. Idiot. p. 100. Praetorius ZDMG 48366. Samar. תור, תער) *Pe.* ܬܐܪ Js. 107. Impf. ܢܬܘܪ; etc. Imp. ܬܘܪ 2Tim. 27 Ox. Ptc. act. ܬܐܪ Mt. 2415A, ܬܐܝܪ B, ܬܝܪ C, ܬܪ 2Tim. 27 Lect. pl. ܬܐܝܪܝܢ Eph. 320. — consideravit, intellegit, λογίζεσθαι Js. 107, νοεῖν ll. cc., Prov. 12. 3. 6; διανοεῖσθαι Vit. Anton. Stud. Sin. 11149 paen. (...ܬܐ: leg. ܬܐܝܪܝܢ s. ܬܐܪܝܢ ptc. act. pl. *m.*).

ܬܝܪ Phil. 47 Lect. emph. ܬܝܪܬܐ. C. suff. 3. *m.* ܬܝܪܬܗ; 1. pl. ܬܝܪܬܢ Stud. Sin. 1114911. Pl. (?) ܬܝܪܬܐ Luc. 2425A. C. suff. ܬܝܪܬܗܘܢ Phil. 47 Dam. *f.* — consideratio, mens, prudentia, νοῦς Phil. 47. (ܬܝܪܬܐ) ܬܝܪ ܚܣܝܪܝ ἀνόητοι Luc. 2425; ܒܬܝܪܬܐ ܚܪܝܦ ἀγχίνους Vit. Anton. S. F. 9817; διάνοια Prov.

9 10. Vit. Anton.: Stud. Sin. l. c.; ἔννοια Prov. 1 4.

*ܬܒܘܠ ((qāṭōl). emph. ܬܒܘܠܐ — prudens, νοήμων Prov. 1 5.

[ܡܬܒܠܢܐ Hom. Anecd. 202 24; locus corruptus].

---

*ܬܒܠ (cf. Idiot. p. 99 sq.) *Pa.* ptc. pass. *f.* ܡܬܒܠܐ — condiit (ἀλίζειν) Mt. 5 13.

---

*ܬܒܢ. ܬܒܢ Js. 11 7 Lect., ܬܒܢ ib. Anecd. emph. ܬܒܢܐ *m.* — acus (ἄγκυρον,-α) l. c., Job. 21 18. Luc. 3 17.

---

*ܬܒܪ *Pe.* (Formae insequ. ex parte ad *Pa.* referri possunt) ܬܒܪ Js. 9 4. Hom. Ox. 9 61 9. 1. ܬܒܪܬ Zach. 11 14. Impf. 3. pl. ܢܬܒܪܘܢ Gen. 19 9 Dam. Ptc. act. ܬܒܪ Jo. 3 11, ܬܒܪ Ps. 45 10. — fregit, ll. cc.

Ithpe. Impf. 3. *f.* ܬܬܒܪ (sic) — fractus est Jon. 1 4. Cf. etiam ܬܒܪ *Ithpe.*

Pa. Pf. pl. ܬܒܪܘ Joh. 19 32 sq. Impf. pl. ܢܬܒܪܘܢ v. 31. [Ptc. act. ܡܬܒܪ Hom. Ox. 96 51 7? cf. p. 90 editionis.] — confregit, ll. cc.

ܬܓܪ (ex assyr.) *m.* — mercator Mt. 13 45.

Ithpa. ܐܬܬܓܪ s. ܐܬܓܪ (BC); etc. Impf. 3. ܢܬܬܓܪ Mc. 8 36 A, *p. voc. o.* al., ܢܬܓܪ Mc. 8 36 C, ܢܬܬܓܪ ib. B. 1. ܐܬܓܪ Phil. 3 8. Imp. pl. ܐܬܬܓܪܘ Luc. 19 13. — *1.* negotiatus est Mt. 25 16. Luc. 19 13. Act. Philem. Anecd. 169 4. *2.* lucratus est Mt. 18 15. 25 17. 20. 22. Mc. 8 36. Phil. 3 8.

---

*ܬܕܐ. Pl. (*propr.* dual.) ܬܕܝܢ (תַּדְיָא, ܬܕ̈ܝܢ) *m.* — mammae Gen. 49 25.

ܬܕܝ (cf. Dalm. Gramm. p. 143) N. pr. Θαδδαῖος Mt. 10 3 A, *p. o.* B.

ܬܘܐ I. (cf. *ܬܘܝ) *Pe.* ܬܘܐ; etc. Impf. pl. ܢܬܘܘܢ Luc. 16 30 A, ܢܬܘܘܢ BC. Imp. pl. ܬܘܘ Mt. 4 17 Ev. 26 8 A, *p. o.* al. ܬܘܘ l. c. Ev. 68 A. Ptc. act. ܬܘܐ — poenituit eum, ll. cc., Jo. 2 14. Jon. 3 9. Mt. 3 2. 21 30. 32. 27 3. Luc. 17 3 sq. 11 32. Hom. Ox. 9 55 8. Sequ. ܥܠ r. Jon. 3 10; ܠܘܬ r. Jo. 2 13. Jon. 4 2; ܠܐ ܬܘܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ Vit. Sct. cod. ms.

ܬܘܝ s. ܬܘܝ A *pass.* (Mt. 3 11. 9 13; al.), *p. o.* BC. ܬܘܝܬ(ܐ) Luc. 5 32 A; sed ܬܘܝܐ (cf. ܪܘܝܐ = ܪܘܝ) Mc. 1 4 A. emph. ܬܘܝܬܐ Luc. 3 8 A, *p. voc. o.* al. *f.* — poenitentia Mt. 3 8. 11. 9 13. Mc. 1 4. 2 17. Luc. 3 3. 8. 5 32. 24 47. 2 Petr. 3 9. Hebr. 6 1. Vit. Sct. cod. ms.

---

*ܬܘܐ II. *ܬܘܝ. emph. ܬܘܝܬܐ *f.* — dilatio Hom. Ox. 9 56 19. (De ܬܘܝܬܐ Luc. 21 25 C vid. *ܬܘܝ).

---

*ܬܘܐ (cf. ܬܘܐ) *Pe.* Impf. pl. ܢܬܬܘܘܢ. Ptc. act. pl. ܬܘܝܢ — poenituit eum, c. ܥܠ r. Hom. Ox. 9 56 22; ܠܘܬ r. ib. 52 18.

ܬܘܝܡ: vid. *ܬܐܡ.

ܬܘ = τό Lit. 696 6. Cf. ܐܬ.

ܬܘܐ *Pe.* Pf. — poenituit eum Mt. 27 3 Anecd. (sed ܘ *incertum*, Land).

*ܬܘܒ (syr. ܬܝܒܐ). emph. ܬܘܒܐ *m.* — poenitentia Luc. 5 32 Anecd.

---

*ܬܘܒ *Pe.* Pf. ܬܒ s. ܬܐܒ (Js. 9 13. 10 4. Mt. 9 22 C; B *pass.*); 3. *f.* ܬܒܬ s. ܬܐܒܬ (Js. 9 17. 21); etc. Impf. 3. ܢܬܘܒ A: Luc. 10 6; al., *p. voc. o. pass.*; etc. pl. ܢܬܘܒܘܢ Mt. 2 12 A, *p. voc. o.* al.; ܢܬܐܒܘܢ Js. 35 10. Hom. Ox. 9 56 11; ܢܬܘܒܘܢ Luc. 17 18 BC, al.; etc. Imp. ܬܘܒ, ܬܘܒ Ptc. act. ܬܐܒ Jo. 2 14, al., ܬܒ Jon. 3 9; pl. ܬܐܒܝܢ, ܬܐܒܝܢ, ܬܒܝܢ, ܬܐܒܝܢ. — *1.* reversus est, rediit Gen. 3 19. 8 7. 9. 11 sq. 50 5. Num. 13 26. Dt. 13 17. Jo. 2 12 sqq. Jon. 1 13. 3 8 sqq. Js. 9 12 sq. Ps. 55 10. Job. 7 21. 16 22. Mt. 10 13. 18 3. Luc. 1 56; et persaepe al. Act. Andr. et Matth. fol 1r. ܗܦܟ ܬܒ ὑπέστρεψεν Luc. 8 37, ܢܗܦܘܟ ܬܐܒ ܘܐܙܠ Apocr. Dam. fol. 1v. ܐܬܐ(ܘ) ܢܬܘܒ ἀναλύσῃ Luc. 12 36. *2. met.* poenitentiam

egit Luc. 22 32; alibi. Hom. Ox. 9 56 11. 13.

ܬܘܒ (ܬܒ Mt. 4 8 B. 21 36 Ev. 88 BC. Joh. 4 54 BC.) *part.* — rursus, iterum Gen. 8 10. 18 29. Mt. 4 8 [C ܬܒ]. 5 33 A. 21 36 Anecd., Ev. 88 A. 26 72 Ev. 181 B. Joh. 4 54. 10 17. 21 16 B. Phil. 1 26. Hom. Anecd. 176 7. 193 9. Alias ܬܘܒܢ. — Cf. ܬܒܪ.

ܬܘܒܢ (ܢ A *pass.*; ܬܘܒܢ Lit. Dam. II[r]) — *id.* Dt. 12 31. Js. 8 9. 43 13 (Lect. 76). Jer. 11 19. Mt. 5 33 BC. 13 45. 47. 18 19. 19 24. 20 5. 21 36. 22 4. 26 43 Anecd. 44. 72 AB, Ev. 181 C. 27 50. Mc. 2 1. 3 1. 7 31. 8 13. 11 27. Joh. 1 35. 4 13. 6 15. Hebr. 1 5 sq. et saepe al. Vit. Abrah. Qīdōn. ZDMG 56 256 7. Vit. Eulog. ib. 259 13. Vit. Anton. Stud. Sin. 11 147 3. Hom. Anecd. 171 14. 172 6, al. Lit 696 16. 19; etc.

ܬܝܒܘ (syr. ܬܝܒܘ) 2 Tim. 2 25. emph. ܬܐ— Mt. 3 8 A (corr. ex ܬܝܒܘܬܐ). *f.* — poenitentia, ll. cc.

*ܡܬܘܒܐ (*מְתָבָא). C. suff. 2. *f.* ܡܬܘܒܬܟܝ. *f.* — ἀποστροφή refugium Gen. 3 16.

Aph. ܐܬܝܒ (A: Mt. 27 3 Ev. 199, al.). *2.* ܐܬܝܒܬ, ܐܬܒܬ (Ps. 84 2); etc. Impf. 3. ܝܬܝܒ s. ܝܬܒ (Luc. 1 17 B, *p. o.* A); etc. 1. ܢܬܝܒ, ܢܬܬܝܒ Jo. 3 1, ܢܬܝܒ(ܘ) Jer. 30 3 (*bis*). Imp. ܐܬܝܒ. Ptc. act. ܡܬܝܒ. [Interdum perperam ܐܬܒ, ܐܬܝܒ, similia, leguntur]. — *1.* redire fecit, reduxit Ex. 10 8. Jer. 30 3. Jo. 3 1. Am. 9 14. Mt. 26 52. Act. Andr. et Matth. fol. 2[v]. *2.* reddidit Mt. 27 3. *3.* convertit Ps. 84 2. Luc. 1 16 sq. *4.* avertit Js. 12 1.

*ܬܘܗ. *ܬܘܗܝܐ (targ. תְּוָהָא, syr. ܬܘܗܝܐ). emph. ܬܘܗܝܬܐ Luc. 21 25 Ev. 128 C (ita repono pro ܬܘܗܝܬܐ). C. suff. 3. *m.* ܬܘܗܝܬܗ l. l. Ev. 133 C (sic leg. pro ܬܘܗܝܬܗ). *f.* — stupor, ἀπορία, l. c. (cett. ܬܘܗܝܬܐ, ܬܘܗ').

ܬܘܠܡܝ ܒܪ N. pr. Bartholomaeus (cf. Dalm. Gramm. p. 148, eiusdem Worte Jesu p. 40) Mt. 10 3 A; ܒܪܬܘܠܡܝܘܣ BC, ܬܘܠ' ܒܪ Anecd. ܒܪܬܘܠܡܝܘܣ Act. 1 13.

*ܬܗܘܡ (ex ܬܗܘܡ, תְּהוֹם). emph. ܬܗܘܡܐ *pass.*, ܬܗܘܡܐ Lit. Dam. I fol. 1[v]. [ܬܗܘܡܐ, syr., Luc. 8 31 A *corr.* ܬܗܘܡܐ Gen. 7 11. ܬܗܘܡܐ Lit. 705 14]. *m.* — abyssus ll. cc., Gen. 1 2. 8 2. Ex. 15 5 (LXX πόντος, al. ἄβυσσος, vid. Field.) Jon. 2 6. Lit. Dam. l. c. (cit. Jon. 2 6). Luc. 8 31. Rom. 10 7.

ܬܐܘܡܐܣ Joh. 11 16 A, ܬܐܘܡܣ A: Joh. 14 5 Ev. 183, al., *p. o.* BC. N. pr. — Θωμᾶς (cf. Dalm. Gramm. p. 112) Mt. 10 3. Joh. 11 16. 14 5. 20 24. 26 sq. 21 2. Act. 1 13.

*ܬܘܢ: vid. ܬܢܐ I.

*ܬܘܪ: vid. ܬܪܥ.

*ܬܘܪ. ܬܘܪ Js. 11 6 Anecd. emph. ܬܘܪܐ. C. suff. ܗ—. Pl. ܬܘܪܝܢ Luc. 14 19, al. emph. ܬܘܪܝܐ; ܬܘܪܐ Joh. 2 15 A. C. suff. 1. ܬܘܪܝ Mt. 22 4 AC. ܟܘܢ— Ex. 10 24. ܬܘܪܝܢ 10 9. *m.* — bos, taurus, ll. cc., Ex. 9 3. Js. 11 6 sq. Jer. 38 12. Jo. 1 18. Jon. 3 7. Luc. 13 15. 14 5. 15 23. 27. 30. Joh. 2 14 sq. Hebr. 9 13. Vit. Anton. S. F. 88 3.

ܬܘܪܐ Js. 11 7 Anecd. emph. ܬܘܪܬܐ ib. Lect. C. suff. ܬܘܪܬܗܘܢ Job. 21 10. *f.* — vacca, ll. cc.

ܬܘܬܐ *m.* — morus Luc. 17 6 (A, *p. voc. o.* BC).

ܬܚܘܡ (assyr.) Js. 9 7. C. suff. 3. *m.* ܬܚܘܡܗ. Pl. ܬܚܘܡܝܐ Mt. 15 39 A, al., ܬܚܘܡܐ v. 21 sq. A. C. suff. 3. ܬܚܘܡܘܗܝ Mt. 4 13 A, ܬܚܘܡܗ BC; etc. *m.* — terminus, finis, ll. cc., Ex. 10 4. 14. Dt. 11 24. Js. 10 13. 60 18. Jo. 3 6. Mt. 2 16. 8 34. Mc. 7 24. 31. Act. 14 6. Lit. 705 3. 9. 706 6.

Pa. Ptc. act. pl. ܡܬܚܡܝܢ — definivit, praescripsit Job. 21 15.

ܬܚܘܬ (ܘ A *pass.*) *praep.* — sub, infra

Gen. 17. 9. Js. 104. Mt. 515. Act. 235. Rom. 319, et *pass* V. et. N. T. Hom. Ox. 97119. Hom. Anecd. 2056 (cit. Hebr. 113). — C. suff. 3. *f.* ܬܚܘܬܗ (sic) Jon. 45. 2. *m.* ܬܚܘܬܝܗܘܢ Ps. 446.

ܠܬܚܘܬ A *pass.* (e. g. Mt. 2337 priore loco), *p. voc. o.* pass. [ܠܬܚܬ Mt. 88A *corr.*, vid. adn.]. — sub, infra l. c., Gen. 198. Ps. 464. 904. Mt. 88BC. Luc. 76. Hom. Ox. 9725. Hom. Anecd. 18119.

[ܬܚܘܬ ܡ Mc. 728A *corr.* (sec. Peš.), sed *cod.* ܬܚܘܬ, sicut cett.].

ܬܗܘܡܐ abyssus: vid. ܬܗܘܡ.

ܬܐܘܦܝܠܐ N. pr. Θεόφιλε Luc. 13A, ܬܐܘܦܝܠܘ Anecd., ܬܐܘܦܝܠܘ C. [ܬܐܘܦܝܠܘ B, ܬܐܘܦܝܠ Act. 11].

ܬܐܘܦܢܝܐ theophania Lect. 239. 12616.

ܬܝܡܢܐ: vid. *ܝܡܢ.

---

*ܬܝܫ (תַּיִשָׁא). Pl. ܬܝܫܝܢ. emph. ܬܝܫܝܐ. *m.* — hircus Hebr. 912sq.

---

*ܬܟܠ. ܬܟܘܠ 4 Reg. 221. *f.* ܬܟܘܠܐ ib. v. 19 — orba (ἀτεκνουμένη) ll. cc.

ܬܟܠܐ. emph. ܬܟܠܬܐ (תְּכֵלֶת, ܬܟܠܬܐ, etc.). *f.* — color hyacinthinus *v.* eo colore infectum Ex. 2636. 285, ܬܟܘܠܬܐ v. 8, ܬܟܠܬܐ 2631. ܬܟܠܐ ὑακίνθινος Ex. 3630.

[ܬܟܬܐ Hom. Anecd. 1875: vid. ZDMG 53707].

---

*ܬܠ I. ܬܠ Js. 404. Luc. 35AC, ܬܠܠ B. emph. ܬܠܐ Jer. 3839 (cod. ܬܠܐ, ?). Pl. ܬܠܠܐ *pass.* C. suff. ܬܠܠܝܗܘܢ Ps. 7758. *m.* — collis, ll. cc., Js. 918. 1018. 32. Am. 913. Lit. 6976 (cit. Ps. 6413[b]) = 70617.

[ܬܠ II. ܬܠܝܠܘܬܐ humor Luc. 813A: pericopa ex Peš. assumpta].

ܬܠܐ *Pe.* ܬܠܐ *pass.*, ܬܠܐ (vix *Pa.*) Gen. 182; ܬܠܬ; etc. Impf. 3. ܢܬܠܐ (Luc. 1813). Imp. ܬܠܝ Js. 409, *f.* ܬܠܐܝ 604, pl. ܬܠܘ 409, al. Ptc. pass. ܬܠܐ, pl. ܬܠܝܢ — *1.* suspendit: *ptc. pass.* pendens, c. ܒ r., Mt. 2240. Luc. 1948. Act. Philem. Anecd. 16918. *2.* sustulit, elevavit *arcam* Gen. 718; *oculos* 182. Js. 604. Mt. 178. Luc. 620. 1623. 1713. 1813. 2128. Joh. 435. 65. 1141. 171; *vocem* Js. 409 (*bis*). Luc. 1127. Act. 214. 1411; *caput* Ps. 823; *manus* Sirac. 462. Luc. 2450; *faciem* Joh. 87 (ἀνακύπτειν); *animum* Ps. 241. 1428. ܬܠܐ ܪܝܫܗ ἀνακύπτειν Joh. 810 (cf. ܙܩܦ ܪܝܫ). *3. abs.* suscepit, respondit (sermon. liturg.) Lit. 7099.

Ithpe. Ptc. ܡܬܬܠܐ — elevatus est Js. 1015. 5213.

---

*ܬܠܓ. ܬܠܓܐ. *m.* — nix Mt. 283.

---

*ܬܠܡ. *ܬܠܡ. pl. c. suff. 3. *f.* ܬܠܡܝܗ (sic). *m.* — sulcus Lit. 69619 (cit. Ps. 6411) = 7041.

ܬܠܡܝ N. pr. Θελαμι (Peš. ܬܘܠܡܝ) Num. 1323.

ܬܘܠܥܐ. emph. ܬܘܠܥܬܐ. *f.* — vermis Jon. 47. Hom. Anecd. 1768 (cf. Prov. 124).

---

*ܬܠܫ *Pa.* ܬܠܫ Job. 1612 (cod. ܬܠܫ, num fort. pro ܬܠܫ?). Ptc. act. pl. ܡܬܠܫܝܢ Luc. 61 (ita repono pro ܡܬܫܠܝܢ) — evellit (τίλλειν, διατίλλειν) ll. cc.

ܬܠܬ (semel ܬܠܬ: Luc. 1321C) — tres, Gen. 615. Mt. 174, *pass.* Hom. Ox. 95023. Hom. Anecd. 1792. Lit. 6953. ܬܠܬܐ Gen. 610. 713; al. Hom. Ox. 95712. Hom. Anecd. 17922. 1841. Lect. ZDMG 56252, *pass.* Determinat. ܬܠܬܐ (cf. Nöld. p. 483) Luc. 1036A, ܬܠܬܬܐ B, ܬܠܬܐ C; st. cst. ܬܠܬܬ Ex. 1636. — ܬܠܬܥܣܪ tredecim Lect. 1217, ܬܠܬܥܣܪ Luc. 242C.

ܬܠܬܝܢ Gen. 113, Lect. 2412, al., ܬܠܬܝܢ Hom. Anecd. 1725; ܬܠܬܝܢ Luc. 2421A. emph. ܬܠܬܐ *pass.*, ܬܠܬܐ Mc.

1034 Dam. *f.* ܬܠܝܬܝܬܐ Luc. 1238 A. Pl. ܬܠܝܬܝܢ Gen. 616. — *1.* tertius, ll. cc., Gen. 214. 223. Mt. 1723; al. Hom. Ox. 96918. 716. Hom. Anecd. 20112. Lit. 70010. Lect. 41. Lect. ZDMG 562527. *2.* intercessor Hebr. 915. Hom. Anecd. 1725. 1875, cf. ZDMG 53707.

ܬܠܝܬܝܘܬܐ trinitas Hom. Ox. 95411. Lit. 680. Lit. Dam. *pass.*

ܬܠܬܘܬܐ Hom. Anecd. 1798 quid? (loc. mutil.).

ܬܠܬܝܢ s. ܬܠܬܝܢ A *pass.*, ܬܠܬܝܢ Mt. 279 Ev. 209B. — triginta Gen. 615. Zach. 1112sq. Mt. 2615; al. Lit. 70623.

*ܬܠܬܐܝ (a ܬܠܬܐ 1/3 deriv. videtur, cf. ass. *šalšāa* [?] Del. HWB 666ᵇ. Hebr. שָׁלִישׁ, aram. תלתי, תלתא Dan. 57. 16. 29). pl. ܬܠܬܐܝܢ — τριστάται Ex. 154.

---

*ܬܡ. *ܬܡܝܡ. emph. ܐ—. Pl. *m.* ܬܡܝܡܝܢ s. ܬܡܝܡܝܢ (Mt. 1016B). emph. ܬܡܝܡܝܐ. — integer, probus Jer. 1119. Prov. 14. Mt. 1016. Hom. Anecd. 20916.

---

*ܬܡܗ. *Pe.* ܬܡܗ (sic; تَمِهَ) Mc. 1544A, *p. o.* al., ܬܡܗ l. l. Ev. 19C. pl. ܬܡܗܘ Mt. 827A, *p. o.* al.; ܬܡܗܘ (num fort. leg. ܬܡܗܘ?) BC *pass.* (Mt. 2222 Ev. 88, Luc. 248, al.). 2. ܬܡܗܬܘܢ Job. 215 (Lect). Impf. 2. ܬܬܡܗ Joh. 37C; ܬܬܡܗ A, *p. voc. o.* B. 2. *f.* ܬܬܡܗܝܢ Js. 605. Pl. ܢܬܡܗܘܢ Js. 5214sq., al. 2. ܬܬܡܗܘܢ Joh. 528, al. (Haec illa ad *Ithpe.* referri possunt). Ptc. act. ܬܡܗ Mt. 2714A, *p. o.* al., ܬܡܗ l. l. Ev. 209C. pl. ܬܡܗܝܢ s. ܬܡܗܝܢ (interdum perperam ܬܡܗܝܢ). Inf. ܡܬܡܗ — miratus est, obstupuit (abs. *s.* c. ܥܠ r.), ll. cc., Js. 616. Mt. 2120. 2714. Mc. 1544. Luc. 163. 218. 33. 2412. Joh. 427. 520. 721. Hom. Anecd. 1894. 19824 (*bis*). Vit. Anton. S. F. 11212. Vit. Eulog. ZDMG 562607. ܠܡܬܡܗ ܠܝܬ ܗܕܐ non est hoc mirandum Hom. Anecd. 17424.

*ܬܡܗ. emph. ܬܡܗܐ (A *pass.*), *p. o.* al. Pl. ܬܡܗܝܢ (*pass.*), ܬܡܗܝܢ Ps. 971. emph. ܬܡܗܝܐ Mt. 2115A, *p. o. pass.*, ܬܡܗܝܐ Mt. l. c. B. C. suff. 1. ܬܡܗܝ Js. 4321 (Lect. 77). *m.* — miror, res admirabilis, ll. cc., Js. 818. 428. Jo. 225. Job. 178. Luc. 59. 26. Joh. 930. Act. 13. Hymn. Lect. 1385. Hom. Anecd. 20822.

*ܬܡܗܘ. emph. ܬܡܗܘܬܐ Luc. 2125 Ev. 128A, ܬܡܗܘܬܐ ib. B. C. suff. 3. *m.* ܬܡܗܘܬܗ ib. Ev. 133AB. *f.* — stupor, ἀπορία, l. c. Cf. ܬܗܝܐ (rad. *ܬܗܝ).

Ithpe. ܐܬܬܡܗ Luc. 79A, *p. voc. o.* al., ܐܬܬܡܗ Mt. 810B. pl. ܐܬܬܡܗܘ *pass.* Ptc. ܡܬܬܡܗ Luc. 97. pl. *m.* ܡܬܬܡܗܝܢ, ܡܬܬܡܗܝܢ (Luc. 2441C; A *corr.* ܡܬܬܡܗܝܢ). — miratus est, obstupuit Mt. 810. 933. 2222. Luc. 121. 79. 97. 43. 2441. Joh. 715. Act. 27.

Pa. Pf. 1. ܬܡܗܬ. Ptc. act. ܡܬܡܗ — admiratus est: ܐܦܝܟ ܬܡܗܬ ἐθαύμασά σου τὸ πρόσωπον Gen. 1921, cf. Dt. 1017.

ܡܬܡܗ (ptc. pass.) Ex. 1511. Js. 96. Ps. 82. emph. ܐ— Job. 2210. *f.* ܡܬܡܗܐ Mt. 2142A, *p. voc. o.* BC. Pl. *f.* ܡܬܡܗܢ, ܡܬܡܗܢܬܐ. — admirabilis, ll. cc. Pl. *f.* res mirae Js. 251. Act. Andr. et Matth. fol. 2ᵛ.

ܡܬܡܗܐܝܬ *adv.* — admirabiliter Ps. 445.

Aph. Pf. pl. 3. *f.* ܐܬܡܗܝ — obstupefecit Luc. 2422.

---

*ܬܡܢ. ܬܡܢܐ octo Joh. 55A, *p. o.* B. [C ܬܡܢܐ]. ܬܡܢܐ Luc. 221 AC. Joh. 2026C. Anecd. 14314; ܬܡܢܝܐ Luc. l. l. B, Joh. l. l. AB. ܬܡܢܬܥܣܪ octodecim Luc. 1311 AC, divisim scr. v. 16C; ܬܡܢܬܥܣܪ Anecd. 15418. ܬܡܢܬܥܣܪܐ Luc. 1316A, cf. v. 11 A *corr.*; ܬܡܢܬܥܣܪܐ v. 16B; ܬܡܢܬܥܣܪܝ Jer. 391. ܬܡܢܬܥܣܪ Luc. 1311B. Anecd. 1422; divisim scr. Lit. 6954.

ܬܡܝܢܝ octavus Lect. 11511. emph. ܬܡܝܢܝܐ Luc. 159. Lect. 91.

ܬܡܢܝܢ octoginta Luc. 237B. Hom.

Anecd. 209 11. Anecd. 109 2. 13. ܐܬܡܢܝܢ Ps. 89 10; ܐܬܡܢܝܢ Luc. l. c. AC.

ܬܡܢ (A ܬܡܢ *pass.*) *part.* — *1.* ibi Gen. 2 8. 11 sq. 18 28 sqq. 22 2. Eccl. 11 3. Mt. 2 13, et persaepe V. et N. T. Praeterquam Hom. Ox. 97 19. Hom. Anecd. 204 7. *2.* illuc 4 Rg. 2 21 (ἐκεῖ). *3.* tunc Hom. Ox. 9 68 21. ܠܬܡܢ (ܠܬܡܢ Luc. 12 18 AC) illuc Gen. 19 20. 22. Ex. 10 26. Dt. 11 8. 10 sq. 12 29. Js. 35 9. Mt. 2 22; alibi. ܡܢ ܬܡܢ illinc Gen. 2 10. 18 22. Dt. 11 10. 4 Rg. 2 21. Mt. 4 21. 5 26. 9 27. Phil. 3 20 (altero loco); alibi.

ܬܡܪ N. pr. Θαμαρ Mt. 1 3 (A ܬܡܪ).

ܬܢ, ܐܬܢ asina: vid. ܐܬܢ.

---

*ܬܢܢ. ܬܢܢ *m.* — fumus Js. 14 31.

ܬܢܢ *m.* — *id.* Act. 2 19.

Pa. Impf. 3. ܢܬܢܢ Luc. 1 9 A (hinc corrig. C), ܢܬܢܢ B. — sequ. ܒܣܡܝܢ θυμιᾶν fumavit, l. c.

---

*ܬܢܐ. *Pe.* Imp. ܬܢܝ. Ptc. act. ܬܢܐ — recitavit Vit. Sct. cod. ms. (abs.); ܬܢܐ ܡܙܡܘܪܝܢ ib.

ܬܢܝܢ secundus Lect. 36 8; ܬܢܝܢ ib. 24 1. Gen. 1 8. Joh. 4 54. Ox. 5 14 19. emph. ܬܢܝܢܐ A: Mt. 21 30, 22 26. 39; Mc. 12 31; cf. Joh. 6 22; *p. o.* Gen. 2 13 (Lect.), et saepe al.; Hom. Anecd. 201 11. 203 22. Lit. 696 16. Lit. Dam. I fol. 2r. Lect. 31; ܬܢܝܢܐ Gen. 2 13 Lit. *f.* ܬܢܝܢܐ Js. 61 7; emph. ܬܢܝܢܬܐ Luc. 12 38 C. S. F. 62. Lect. 45 4; ܬܢܝܢܬܐ Luc. l. l. B. Pl. *m.* ܬܢܝܢܝܢ Gen. 6 16.

ܬܢܝܢܘ (A ܬܢܝܢܘ Joh. 3 4, al.; ܬܢܝܢܘ 21 16) *f.* — iteratio: 'ܬ ܡܢ iterum Gen. 22 15. Jon. 3 1. [Mt. 26 42]. Joh. 3 4. 9 24. 21 16.

ܬܢܝܢܘܬ? Hymn. Lect. 138 11 (locus obscurior).

Pa. ܬܢܝ; etc. pl. ܬܢܝܘ Mc. 16 13 B, alias ܬܢܘ. *f.* ܬܢܝܬ Luc. 24 9 C, ܬܢܝܬ A [ܬܢܝܬ B]. 1. ܬܢܝܬ Js. 53 2. Impf. 3. ܢܬܢܐ Num. 5 7, al., ܢܬܢܝ Hebr. 2 16 (Lect. 14). 11 32; etc. Imp. ܬܢܝ Luc. 8 39, pl. ܬܢܘ; *f.* ܬܢܝ Mt. 28 10 B, ܬܢܝܢ A, ܬܢܝ C. Ptc. act. ܡܬܢܐ s. ܡܬܢܝ, etc. — narravit, nuntiavit, dixit, ll. cc., Ex. 10 2. Num. 13 28. Js. 12 4 sq. 42 9. 43 9. 12. 21 (Lect. 36). 44 7. Jer. 38 10. Jo. 1 3. Ps. 49 6. Job. 17 5. 21 31. Mt. 28 11. Mc. 6 30. 16 10. Luc. 7 22 (Anecd.[1]). 8 34. Joh. 1 18. 1 Cor. 11 26, et saepe al. Lit. 697 13. 704 9 = ZDMG 56 252 6 (cit. Ps. 50 17). Hom. Anecd. 206 20. S. F. 79 9. Cf. etiam ܬܢܘܢ.

*ܬܢܝ (syr. ܬܢܝܐ) *m.* — ܬܢܝ ܢܡܘܣܐ Deuteronomium Lect. 70 19.

ܬܢܘܝ (samar. *id.*, *qiṭṭūl*) Luc. 1 1 A, *p. voc. o.* B Anecd. [ܬܢܘܝ C]. [emph. ܬܢܘܝܐ Hom. Anecd. 209 2 ?] *m.* — narratio, l. c.

Ithpa. Impf. 3. ܢܬܬܢܐ — enuntiatus, divulgatus est Ex. 9 16. Js. 42 9. Lit. 707 4.

---

*ܬܢܘܪ. emph. ܬܢܘܪܐ *m.* — furnus Mt. 6 30. Hom. Anecd. 203 14.

ܬܢܝܢܘ: vid. *ܬܢܐ.

ܬܣܠܘܢܝܩܝ N. pr. Thessalonike Phil. 4 16.

*ܬܣܠܘܢܝܩܝ. Pl. emph. ܬܣܠܘܢܝܩܝܐ Hom. Ox. 5 10 12. 1 Thess. 1 1. Hinc corrig. ܬܣܠܘܢܝܩܝܢ Lect. 77 9. — Thessalonicus, ll. cc.

---

*ܬܥܠ. *ܬܥܠ. Pl. emph. ܬܥܠܝܐ Luc. 9 58 A, *p. o.* cett. *m.* — vulpes Mt. 8 20. Luc. 9 58.

---

*ܬܦ. *ܬܘܦ (תֹּף). C. suff. 2. *f.* ܬܘ[ܦ]ܝܟܝ. *m.* — tympanum Jer. 38 4.

---

*ܬܩܠ I. *Pe.* Pf. pl. ܬܩܠܘ — pependit, appendit *alicui alqd.* Zach. 11 12.

ܡܬܩܠ. pl. ܡܬܩܠܝܢ. *m.* — *1.* (sg.) σταθμός Js. 40 12. *2.* pondus Luc. 19 13 (μνᾶ).

---

*ܬܩܠ II. (hebr. תקלה Sirac. 31 7; התקילני 15 12. Targ. *id.*). *Pe.* Impf. 2. ܬܬܩܠ — pedem offendit Mt. 4 6 BC. Cf. *Ithpe.*

ܬܘܩܠ (st. abs.) *f.* — offendiculum Ex.

107. Js. 814. Rom. 932. 33 (= Hom. Ox. 96220). 14 20. 2Cor. 63.

Ithpe. Cf. pl. ܐܬܬܩܠܘ. Impf. 2. ܬܬܬܩܠ Mt. 46A. Ptc. ܡܬܬܩܠ Joh. 1110A, *p. o.* v. 9A [*corr.* ܡܬܬܩܠ], ܡܬܬܩܠܝܢ v. 9C. 10BC; ܡܬܬܩܠ al. — pedem offendit (cf. *Pe.*) Mt. 46A. Joh. 119sq. Rom. 932. 1421 (sequ. ܒ r.).

ܬܩܠ phoenices dactyliferae: vid. ܕܩܠ.

ܬܩܢ *Pa.* Pf. pl. 3. *f.* ܬܩܢܝ. Ptc. pass. *f.* ܡܬܩܢܐ (nisi fort. *Ithpa.* est) — paravit, apparavit Ex. 1010. Mt. 257.

*ܬܩܢܝܢ. C. suff. 3. *m.* ܬܩܢܝܢܗ Eph. 22. 3. pl. ܬܩܢܝܢܗܘܢ Gen. 21. *m.* — constitutio, institutio (αἰών, κόσμος), ll. cc.

Ithpa. (an *Ittaph.?*) Pf. 3. *f.* ܐܬܬܩܢܬ(ܘ) Mc. 35B. ܐܬܬܩܢܬ(ܘ) Mc. l. l. AC. Luc. 610. Ptc. pl. ܡܬܬܩܢܝܢ Rom. 131. — constitutus est, ll. cc.

Aph. ܐܬܩܢ s. ܐܬܩܝܢ (*pass.*); etc. Impf. pl. 3. ܝܬܩܢܘܢ Luc. 11A, *p. voc. o.* cett. Ptc. act. ܡܬܩܢ s. ܡܬܩܝܢ; etc. Pass. ܡܬܩܢ, ܡܬܩܝܢ (BC *pass.*, Act. 228); etc. — *1.* collocavit 3Reg. 821. Js. 618. Act. 1634 cod. ms. (Lit. ܐܣܡܪ). Rom. 933. *2.* constituit, decrevit, definivit, praescripsit Gen. 117. 917. Js. 4225. Job. 176. Mt. 216. 2615. 19. 2710. Luc. 11. 313. 78. 2222. 29. Joh. 922. 2Cor. 519. Gal. 42. Hebr. 12. Hom. Ox. 96312. *Ptc. pass.* collocatus *in re* (ܥܠ), studens Gen. 821. Job. 2127. ܐܬܩܢ ܗܘܐ προέθετο Eph. 19. Reddit κοσμεῖν „ornare" Js. 6110 (*bis*). Mt. 2329. Luc. 1125.

ܐܬܩܢܐ (inf.) *pass.* emph. ܐܬ— *pass.*, ܐܬܩܢܬܐ(ܒ) Hom. Anecd. 19825. C. suff. 3. *m.* ܐܬܩܢܬܗ; etc. Pl. ܐܬܩܢܢ Eph. 215. emph. ܐܬܩܢܬܐ 3Reg. 823. C. suff. 3. *f.* ܐܬܩܢܬܗ Prov. 18, nisi sing. est, ut ܐܬܩܢܬܗܘܢ Lit. 6967, ubi puncta pl. reprobanda. *f.* — constitutio, institutio, decretum: τάξις Job. 163. Luc. 18; cf. Lit. 681. 6952. 6967. 70414. 70917. Hom. Anecd. 19825. 20517 (cit. 1Cor. 1410); δόγμα Luc. 21AC (B ܦܘܩܕ). Eph. 215. Col. 214; θεσμός Prov. 18; πρόθεσις Eph. 111; ὅρος Ex. 95; ἔθος Luc. 242; χάνων Gal. 616; διαθήκη 3Reg. 823 (pl.).

---

*ܬܩܝܦ. ܬܩܝܦ. Pl. ܬܩ[ܝ]ܦ[ܝ]ܢ, *f.* ܬܩܝܦܐ — validus, firmus, vehemens Ex. 1019. Num. 1329. Jo. 211 S. F. (Lect. ܚܝܠܬܢ).

*ܬܩܝܦܘ. C. suff. 3. *f.* ܬܩܝܦܘܬܗ. *f.* — robur Job. 2123.

---

*ܬܪܒ. *ܬܪܒ. C. suff. ܬܪܒܗܘܢ *m.* — adeps Ps. 1610.

---

*ܬܪܓܡ. Ptc. act. ܡܬܪܓܡ; etc. Pass. ܡܬܪܓܡ, ܡܬܪܓܡܝܢ (Joh. 425B). — traduxit, interpretatus est Mt. 123. Mc. 1522. Luc. 2427. Joh. 139. 41sq. 425. 97. 2016. 1Cor. 1230. Vit. Anton. S. F. 10016. Hom. Ox. 9604.

*ܬܪܓܡܢ emph. ܬܪܓܡܢܐ. — interpres Act. Philem. 1694.

ܬܪܚ N. pr. Therach (syr. ܬܪܚ) Luc. 334.

---

*ܬܪܝ. *Pa.* Pf. 3. *f.* ܬܪܝܬ Luc. 744B, ܬܪܝܬ AC (sic leg.). Ptc. act. *f.* ܡܬܪܝܐ v. 38 [B ܡܬܪܝܐ] — humectavit, ll. cc.

ܬܪܝܢ, ܬܪܝܢ — duo, *pass.*, Hom. Anecd. 17615. 17723. 'ܬ 'ܬ bini Gen. 619sq. 72sq. 9. 15. Luc. 101. emph. ܬܪܝܢܐ (ܝ) ambo, uterque Eccl. 116. Mt. 917. 2131. 2717. 21. Joh. 140. Eph. 214sq. 18. C. suff. ܬܪܝܗܘܢ Gen. 224sq. 37. 226. 8. Job. 2126. Mt. 195. Luc. 16sq. 742. Lit. 70720. *f.* ܬܪܬܝܢ (ܝ) *pass.*, Hom. Anecd. 17812. 2081.

ܬܪܥܣܪ duodecim Mt. 1928A, *p. o. pass.* ܬܪܥܣܪ Mt. 2653A, ܬܪܥܣܪ Gen. 4928. ܬܪܥܣܪ C: Mt. 1420 et Joh. 613. ܬܪܥܣܪܝܢ Mc. 525C; ܬ— Lect. 124, *p. o.* Mt. 920B. Luc. 2230B. Joh. 119C; ܬܪܥܣܪܐ Luc. 842A. ܥܣܪ ܬܪܬܝ Luc. 242B, ܬܪܬܥܣܪ Mc. 525A, ܬܪܬܥܣܪ ib. B. ܬܪܬܥܣܪܐ A: Mt. 920, Joh. 119, ܬܪܬܥܣܪܐ Jon. 411. ܬܪܬܥܣܪܝܢ Luc. 843A, cf. 242A. — St. cst. ܬܪܥܣܪܬ (cf. Nöld. p. 484) Mt. 1928A,

p. voc. o. pass., ܬܪܥܣܪܐ A: Mt. 26 20, al. ܬܪܥܣܪܐ *pass.* ܬܪܥܣܪ ܬܪܝ Mt. 26 53 B: οἱ δώδεκα, ll. cc., Mt. 9 20. 10 1. 11 1. 15 32. 26 14. 47. Mc. 9 35. 10 32. Luc. 8 1. 9 12. 22 3. 14. 30. Joh. 6 67. 20 24. 1Cor. 15 5. Jac. 1 1.

*ܬܪܝܢܐ. *f.* emph. ܬܪܝܢܝܬܐ — secundus Luc. 12 38 A. Cf. ܬܢܝܢ.

ܬܪܢܓܘܠܐ (cf. Idiot. p. 101. 128) BC: Mt. 26 34. 75 Ev. 196; Joh. 13 38; 18 27; per ܓ scr. Mt. 26 75 Ev. 181 BC, Ev. 196 A; Luc. 22 34; Joh. 13 38 A. 18 27 A. ܬܪܢܓܘܠܐ Mt. 26 75ª Ev. 196 A, ܬܪܢܓܠܐ Ev. 181 A, cf. v. ᵇ et v. 34 A. ܬܪܢܓܠܐ (sic) Mt. 26 34 Anecd. *m.* — gallus, ll. cc.

ܬܪܢܓܘܠܬܐ Mt. 23 37 B; ܬܪܢܓܘܠܬܐ A¹, ܬܪܢܓܘܠܬܐ A², *p. o.* A² *cod.*, C. ܬܪܢܓܠܬܐ Anecd. *f.* — gallina, l. c.

ܬܪܣܝܣ N. pr. Θαρσίς Js. 60 9. Jon. 1 3. 4 2.

*ܬܪܥ. ܬܪܥ Hom. Anecd. 172 2. emph. ܬܪܥܐ. C. suff. ܗ—; etc. Pl. ܬܪܥܝܢ Js. 14 31. emph. ܬܪܥܝܐ Mt. 24 33 A, Dam. (BC ܬܪܥܐ); al. C. suff. ܬܪܥܗܘܢ; *f.* ܗ— Mt. 16 18 A, al., ܬܪܥܗ ib. BC; ܬܪܥܝܟ; etc. *m.* — porta, ianua, ll. cc., Gen. 6 16. 18 1 sq. 19 1. 6. 9. 11. Dt. 6 9. 11 20. Mt. 6 6. 24 33. Mc. 16 3. Luc. 7 12; et saepius. Hom. Ox. 96 0 15 (cit. Mt. 16 18). Hom. Anecd. 198 4 (cit. Job. 38 17). 201 17. Cf. ܦܘܪܬܐ.

ܒܬܪܥ *praep.* — per (διά instrum.) Mc. 16 20. Joh. 1 17 B (AC ܒ). Rom. 3 20. 24. 27 (Lect.). 14 20. 1Cor. 1 21. Gal. 2 16. 4 7. Col. 2 8. 19. 2Tim. 2 2 (Lect.). Hebr. 10 20. 11 39. Hom. Anecd. 206 7. 210 20. Lit. Dam. *pass.* C. suff. 3. *m.* et *f.* ܒܬܪܥܗ Js. 14 32. Mt. 26 24. Joh. 1 7. 3 17. 11 4. Act. 2 22. Rom. 5 9. 1Cor. 15 2. Eph. 2 18. Col. 1 20. Hebr. 1 2. 7 19. ܕ (ܗ)ܒܬܪܥܗ Mt. 1 22. Joh. 1 17. 17 20. Rom. 3 30. 5 1. 11. 1Cor. 1 21. Gal. 3 14. 26 Lect. (Bibl. Fragm. ܒ). Eph. 2 8. 16. Hebr. 2 14. Minus recte ܕ ܒܬܪܥ Rom. 3 27 Dam. (*bis*).

*ܬܪܥ. emph. ܬܪܥܐ (תַּרְעָא, ܬܪܥܐ — cf. Gwilliam, Tetraev. p. 286 —, an ܬܪܥܐ?). — ianitor, ostiarius Joh. 10 3.

*ܬܪܥܐ. *f.* ܬܪܥܬܐ (ex ܬܪܥܬܐ) Joh. 18 16 sq. A, ܬܪܥܬܐ v. 16 C. — ostiaria ll. cc.

*ܬܪܥܝܐ. *f.* ܬܪܥܝܬܐ (ܬܪܥܝܬܐ) Joh. 18 16 sq. B — *id.* Sed fieri potest, ut ex ܬܪܥܬܐ corruptum atque ad voc. praegr. referendum sit.

*ܬܒܪ (Fort. a רפה deriv., Ryssel, Lit. Ctlbl. 1900, col. 1807. An تلف?) *Pe.* Ptc. act. ܬܒܪ s. ܬܒܝܪ — periit: ܠܐ ܕ ܐܠܗܐ ܬܒܝܪ ὁ ἄφθαρτος θεός Rom. 1 23; ܒܪܢܫܐ ܕܬܒܪ φθαρτὸς ἄνθρωπος ib., cf. 1Cor. 9 25. Hom. Anecd. 205 20. Lit. Dam. I fol. 1ʳ. IIᵛ. IIIʳ.

ܬܒܪ (*qᵉṭāl?*) *m.* — pernicies, ܬܒܪ ܠ ἀφθαρσία 2Tim. 1 10. Tit. 2 7.

ܬܒܪܐ *f.* — *id.*, ܒܬܒܪܐ ܠܐ ܕ ἐν ἀφθαρσίᾳ Eph. 6 24. Fort. eadem vox ac insequens.

ܬܒܝܪܘ. emph. ܬܒܝܪܘܬܐ. *f.* — *id.* Lit. Dam. I fol. 1ᵛ, φθορά Jon. 2 7. Col. 2 22; διαφθορά Act. 2 27. 31.

ܡܬܒܪ (ptc. *Pa.*, *Aph.?*) — qui perit: ܡܬܒܪ (sc. ܥܠܡܐ) ܗܘ ܒܡܐ ܠ Vit. Sct. cod. ms.

*ܬܫܫ. ܬܫܝܫ (תְּשִׁישׁ). pl. ܬܫܝܫܐ — infirmus, inops ἀδύνατος Jo. 3 10. Rom. 15 1; ἀσθενής Num. 13 19. 1Cor. 1 25. Vit. Sct. cod. ms. (saepius).

ܬܫܝܫܘ. C. suff. 3. *m.* ܬܫܝܫܘܬܗ; etc. *f.* — infirmitas, aegritudo Vit. Sct. cod. ms. (*pass.*); imbecillitas τὸ ἀδύνατον Rom. 8 3.

ܬܫܥ C *pass.* (e. g. Mt. 18 12; 20 5), ܬܫܥ A: Mt. 27 45 sq. Ev. 203, ܬܫܥ ib. Ev. 212 A, *p. o. pass.* ܬܫܥ Mt. 18 13 C. ܬܫܥܐ Anecd. 106 16. 109 13. Determ. ܬܫܥܬܐ οἱ ἐννέα (cf. Nöld. p. 484) Luc. 17 17 A, ܬܫܥܬܐ C (ܬܫܥܬܐ B).

ܬܫܝܥܝ nonus Lect. 116 10. emph. ܐ— ib. 10 1.

ܬܫܥܝܢ nonaginta Mt. 8 12 sq.

ADDENDA ET CORRIGENDA.

1ª 4 a. f. del. Gen. 22 7, cf. LXX.

2ᵇ add. ܐܒܪܐ plumbum Ex. 15 10.

5ª 11 add. ܪܒܠ Mc. 5 34 A.

5ᵇ ܐܣܪ *Aph.* add. Luc. 12 1.

6ᵇ 10 a. f. add. ܐܝܠܐ ἡ ἔλαφος Dt. 12 22.

8ª add. ܡܝܟܘܠܐ *f.* cibus Gen. 9 3. ܡܝܟܘܠܐ Joh. 4 32 A; ܡܝܟܘܠܐ ib. BC. 6 56. ܡܐܟܘܠܐ Ex. 16 4. emph. ܡܝܟܘܠܬܐ Joh. 6 27 BC (A ܡܝܟܘܠܬܐ). 1 Cor. 10 3. Lit. 707 13. Lit. Dam. I fol. 2ᵛ. C. suff. ܡܝܟܘܠܬܗ Mt. 3 4 AB, ܡܝܟܠܬܗ ib. C. ܡܝܟܘܠܬܝ Joh. 4 34 A, ܩ BC. Pl. abs. ܡܝܟܘܠܝܢ Luc. 3 11 A, *p. o.* BC.
Aph. pf. pl. 1. ܐܘܟܠܢ Mt. 25 37 Ev. 166 C (sic leg. pro ܐܟܘܠܢ). Impf. 1. ܢܘܟܠ 1 Cor. 13 3. Imp. ܐܘܟܠ Rom. 12 20. — comedere fecit, comedendum dedit, ll. cc. Cf. *ܝܘܡ.
add. ܐܟܝܡ N. pr. Αχειμ Mt. 1 14 A (*bis*), *p. o.* v. ᵇB; ܐܟܡ v. ªB; ܐܟܝܡ C (*bis*).

9ᵇ 8 leg. Sophocle.

13ª 10 a. f. add. ܐܠܐܣ (pf.) Vit. Sct. cod. ms.

13ᵇ 23 add. ܐܣܛܘܪܓܝܣ Vit. Sct. cod. ms., ܐܣܛܘܪܓܐ ib. (saepius).

14ª 11 ܐܢܫ: cf. Nöld. Mand. Gr. p. 151, n. 1 (אניש ex *אֱנָשׁ ortum, G. Hoffmann).

ib. 5 a. f. add. ܐܢܬܐ (st. abs.) Ex. 11 2.

15ª 9 add. ܐܣܛܪܛܝܓܐ Act. 16 35.

ib. 26 ܐܣܦܛܪ: cf. Brockelm. Z. A. 1903, p 252.

ib. 5 a. f. add. ܐܣܟܝܡܐ σχῆμα habitus (monasticus) Vit. Sct. cod. ms. (saepius).

16ª 7 ܐܣܝܪ add. Act. 16 24 Lit. (Cod. ms. ܐܣܪ *Pa.*)

18ᵇ 2 add. pl. emph. ܐܬܢܝܩܝ (ethnici) Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).

ib. 10 cf. etiam P. Sm. 170. 390. Brockelm. Lex. 27ᵇ. Land, Anecd. 3 50 6 (ܐܬܢܝܩܘܣ).

ib. 22 sqq. Formam ܐܬܢܝܩܐ vim habere participii pass., ex eo patet, quod cum ܠ viri iungitur.

19ª 23 cf. *ܟܪܒ.

19ᵇ 10 add. ܟܠ ܥܕܢ πάντοτε 2 Cor. 4 10.

ib. 19 add. ܐܘܪܥܗ ὑπήντησεν αὐτῷ Luc. 8 27.

20ª 21 add. ܟܠܗ ܐܘܢܐ πάντα τὸν χρόνον Dt. 12 19. ܒܐܘܢܗ Hom. Anecd. 209 20. ܐܘܢܗ plerumque reddit gr. χρόνος; sed βίος Js. 53 10, καιρός Luc. 8 13 Anecd. (De Gal. 42 προθεσμία cf. Peš.). Vid. etiam ܟܠܘ, ܙܒܢ.

21ª 9 add. Vit. Sct. cod. ms.

23ᵇ 20 ܒܘܪܐ: add. Ex. 26 31; ܒܘܪܐ ib. 36.

ib. 9 a. f. add. Vit. Sct. cod. ms. (ܒܘܪܝܐ).

27ᵇ 16 ܒܣܐ c. ܒ r. add. Vit. Sct. cod. ms.

ib. add. ܒܣܣܝܗܘܢ αἱ βάσεις Ex. 26 32.

28ª a. p. u. leg. Act. 16 34 Lit.

29ª 11 a. f. leg. *ventris*.

39ª 9 add. ܡܬܒܘܬܐ, ܠܒܝܬ ad sedem Vit. Sct. cod. ms.

ib. 16 add. ܠܘܬ ad, Vit. Sct. cod. ms. (saepius), ܠܘܬܗ ad eum, ib.

39ᵇ 18 add. Act. 16 24 cod. ms. (Lit. ܒܝܪܝ).

41ª 8 ܒܠܚܘܕܘܗܝ solus add. Vit. Sct. cod. ms. (*bis*).

41ᵇ 25 leg. utrique.

42ª 5 ante 1 Cor. 9 24 ponas Ex. 15 8.

42ᵇ 4 a. f. add. ܕܗܒ *Aph.* inauravit Ex. 26 29. 32.

45ª add. ܕܝܢ (ex אדין, si recte legit Duensing) tum Ex. 15 15.

ib. del. lin. 10—8 a. f.

54ª 7 a. f. add. ܐܙܕܗܪܘ ܒܢܦܫܟܘܢ cavete vobis Vit. Sct. cod. ms.

54ᵇ add. *ܙܘܕ. ܙܘܕܝܢ (זְוָדִין) ἐπισιτισμός Ex. 12 39.

ib. 11 leg. quandam.

58ª 3 cf. rad. assyr. זקר „eminuit".

63ª 7 a. f. add. vis = notio *verbi* Vit. Sct. cod. ms. (saepius).

63ᵇ add. ܚܝܠܬܢܝܬ ἰσχυρῶς Dt. 12 23.

65ª 10 add. ܐܬܚܠܦܘ ܥܠܘܗܝ alternatim irruerunt in eum Vit. Sct. cod. ms.

ib. 15 add. ܫܠܚܘ ἐσκύλευσαν Ex. 12 36.

66ᵇ 10 ܣܚܦ: add. Ex. 12 39. Impf. ܢܣܚܦ ib. 34.

69ᵇ 28 leg. praepropere.

72ᵇ add. ܛܒܝܐ ἡ δορκάς Dt. 12 22.

83ª 30 add. Ex. 12 30.

102ª add. *ܠܘܫ. ܠܫܐ massa (τὸ σταῖς) Ex. 12 39.

106ᵇ 13 ܡܠܣܒ = מָאנֵי זַיִנ(א).

124ᵇ 16 add. ܒܪ ܥܡܡܝܢ ἀλλογενής Ex. 12 43.

134ᵇ 3 add. ܥܒܩܪ Ex. 26 28.

136ᵇ add. ܐܣܬܟܠ ܒܗܘܢ animadverte eos Vit. Sct. cod. ms.

152ᵇ 3 add. ܚܠܝܛ ἐπίμικτος Ex. 12 38.

162ª ult. Cf. etiam verb. synon. فرّق Beaussier s. v., Delphin, Recueil 24 5 a. f.

163ª 7 a. f. leg. ܦܪܫܘܢ pro ܦܪܫܘܢ.

172ª ult. add. ܨܪܝܪܝܢ ἐνδεδεμένα Ex. 12 34.

189ᵇ paen. add. ܡܗܠܟܝܢ ܒܪܓܠܝܗܘܢ πεζοί Ex. 12 37.

198ᵇ 5 a. f. add. ܐܫܠܚܘ Ex. 12 36.

201ª 12 a. f. ܠܒܗܠܐ = ܠܒܗܝܠܐ Ex. 12 33 (σπουδῇ).